# AKOTARA

**Un triptyque consacré aux Gbayas du Nord-Ouest Centrafricain**

## 3e partie

# L'Histoire Officieuse du Nord-Ouest Oubanguien

Des origines préhistoriques à l'indépendance

## Tengbi ti Abakoro-Zo


Frères Mineurs Capucins
Vice-Province TCHAD-RCA

Alain DEGRAS

## Table des matières


INTRODUCTION GÉNÉRALE ..... 8
*Préambule* ..... *13*
*Traduction des textes originaux* ..... *13*
*Géographie et localisation des lieux* ..... *14*
*L'orthographe et la typographie* ..... *15*
*La ponctuation* ..... *16*
*Tableau synoptique des évènements historiques* ..... *17*

**Chapitre 1 : PRÉSENTATION DE L'OUEST-OUBANGUIEN ..... 24**
GÉOGRAPHIE ET CLIMAT ..... 24
*Le relief* ..... *24*
*La végétation* ..... *25*
*L'hydrographie* ..... *26*
*Le climat* ..... *27*
LES TRAITS HUMAINS ..... 27
*La démographie* ..... *27*
Une répartition inégale ..... 28
Une région inconnue ..... 28
LES ETHNIES ..... 28
*Les Gbayas* ..... *29*
*Les Mboums* ..... *30*
*Les Bandas* ..... *31*
*Les Arabisés* ..... *31*

**Chapitre 2 : LES TEMPS PRÉHISTORIQUES ..... 33**
*Le paléolithique* ..... *33*
*Le néolithique* ..... *33*
*Le Late Stone Âge* ..... *34*
*La culture Tazunu ou la civilisation mégalithique* ..... *34*
Toala ou l'âge du fer ..... 35
La culture Nana-Modé ..... 36
*La vie des hommes des temps préhistoriques* ..... *36*

**Chapitre 3 : LA MISE EN PLACE DES PEUPLES ..... 38**
*Le problème de l'histoire centrafricaine.* ..... *38*
Les Gbayas ..... 41
Les Mboums ..... 42
Les Yanguérés ..... 43
*La traite négrière* ..... *44*
L'esclavage tribal ..... 45
La traite orientale ..... 45
La traite atlantique ..... 49
Les Gbayas et l'esclavage ..... 50
Le marché et la vente ..... 51
*Le dépeuplement* ..... *52*

**Chapitre 4 : ÉTAT DES LIEUX AVANT L'INCURSION COLONIALE ..... 54**
L'État Foulbé esclavagiste ..... 54
La résistance des Gbayas ..... 55
Les Gbayas « razzieurs » ..... 57
Les relations entre Gbayas, Mboums et Bandas ..... 58

**Chapitre 5 : LA PÉRIODE COLONIALE ..... 60**
La pénétration européenne (1892 – 1910) ..... 60
La pacification et l'administration ..... 61

L'exploitation des compagnies concessionnaires ..... 64
Une mise en valeur forcée ..... 65
Les mouvements de révolte ..... 66
*La guerre de Kongo-Wara* ..... *66*
*L'affaire de Bocaranga* ..... *68*
La décennie précédant la guerre ..... 70
La participation à la 2e guerre mondiale ..... 72
*Le ralliement du Nord-ouest* ..... *72*
*Le recrutement* ..... *73*
*Les « BM » aux fronts* ..... *73*
L'émancipation ..... 75
Les conséquences de la guerre de 1939/1945 ..... 75
*La période 1945 - 1950* ..... *76*
*La fin de la colonisation, 1950 - 1960* ..... *77*

**Chapitre 6 : TENGBI TI AMBAKORO-ZO ..... 79**

Introduction du Père Umberto. ..... 79
Les échanges entre le Père Umberto et Jacques SERRE ..... 81
*1re lettre.* ..... *81*
*2e lettre.* ..... *82*
*3e lettre.* ..... *83*
Bibliographie de nos Ambakoro-Zo ..... 84
Tengbi no 1. Sur le massif du Yadé ..... 93
*Le massif de Yadé* ..... *94*
*Les premières relations coloniales sur le massif* ..... *95*
*De Yadé à Bocaranga.* ..... *96*
*L'épopée allemande* ..... *98*
*Controverse* ..... *101*
*La route du courrier.* ..... *103*
*Les opérations du lieutenant DUQUENNE* ..... *103*
À Doaka. ..... 106
Le récit de GANGBORO ..... 107
À Bossabina ..... 108
À Bocaranga ..... 111
Au Kom Zolé ..... 113
Au Kom Simbal ..... 117
*La dernière razzia Gbaya* ..... *118*
*FARAWINE, successeur de DAWI* ..... *118*
*Le poste militaire de Bocaranga de 1928 à 1931* ..... *119*
Création du poste militaire ..... 119
La guerre de MBAYBELA ..... 119
FARAWINE va asseoir son autorité ..... 120
*La vie de FARAWINE* ..... *120*
*Le Bum Zolé* ..... *122*
GANGBORO et le Bum Zolé. ..... 125
Tengbi no 2. Sur le massif du Bakoré (de 1905 à 1931) ..... 127
*Le massif de Bakoré* ..... *127*
*Les razzias de REY-BOUBA entre 1905 et 1907* ..... *127*
*L'installation allemande en 1915* ..... *129*
*LAOLINGA, chef de Mann* ..... *129*
*Au pied de la montagne.* ..... *130*
*Les souvenirs de NAMBONA* ..... *131*
*Le chemin de fer Congo-Océan ou le Koro Bamba* ..... *133*
DOMBÉ et le chemin de fer ..... 135
*Bocaranga* ..... *139*

La mort de MBURUHIMI ..... 139
De Kom Kellé à Dum-Dum ..... 140
MBAYBELA ..... 140
*MBAYBELA « prophète ».* ..... *142*
*Qui est GANDI ?* ..... *143*
*La présence coloniale à Bocaranga racontée par NAMBONA* ..... *145*
*L'attaque du poste militaire de RIN-A* ..... *147*
Première interprétation ..... 147
Seconde interprétation ..... 149
*L'intervention militaire en 1931 menée par le lieutenant BOUTIN.* ..... *150*
*La mort de MBAYBELA* ..... *151*
*La légende de MBAYBELA* ..... *152*
*Rencontre avec SANGUÉLÉ* ..... *153*
*Rencontre avec le juge TU-YAMA* ..... *154*
*La réconciliation entre les ethnies, racontée par LAOLINGA* ..... *156*
Tengbi nº 3. SODEWOYO ..... 158
*Notre première rencontre avec SODEWOYO* ..... *159*
Le lieutenant LANCRENON en 1905 ..... 161
SODEWOYO et le lieutenant DUQUENNE en 1919 ..... 162
*Notre seconde rencontre avec SODEWOYO* ..... *162*
La guerre de Kundé en 1894 ..... 164
YADÉ, le gendre de SODEWOYO ..... 166
Les périples du lieutenant LANCRENON ..... 167
L'initiation de SODEWOYO en 1906/1907 ..... 170
SODEWOYO et les Allemands en 1912 ..... 171
Les opérations de DUQUENNE en 1919. ..... 171
Le temps des razzias, de 1910 à 1928. ..... 172
SODEWOYO chasseur ..... 175
*Les souvenirs de SODEWOYO* ..... *176*
*La guerre du Kongo-Wara en 1928* ..... *176*
*La loi des Gbayas d'autrefois* ..... *177*
*Rencontre avec GORMO et WASANDÉ* ..... *178*
GORMO ..... 178
Le Simbo ..... 179
Le pacte entre Gbayas-Boweï-Ndoi et GANGALUKU-ABO de Ngaoundéré. ..... 183
La vengeance de BABOUA. ..... 184
La participation de GORMO aux razzias. ..... 185
WASANDÉ ..... 185
Le trésor des Zamans ..... 187
Début de la transcription. ..... 188
Fin de la transcription. ..... 189
Les détails de WASANDÉ sur : ..... 190
Le lieutenant DUQUENNE en 1919 et la tuerie de Bossabina. ..... 190
Les Biras. ..... 190
KARNU ..... 191
Une rixe entre Gbayas et M'Bororos. ..... 191
*Notre dernière rencontre avec SODEWOYO.* ..... *191*
Tengbi nº 4. ROKAWLÉ ..... 193
*1920. La mort de BULAIMO, WIBEOGANGA, KPU et MBAW.* ..... *194*
*1923. La mort de MBURUHIMI par ROKAWLÉ* ..... *197*
*1926. La tuerie de Kom Kellé* ..... *199*
*Les mésaventures de ROKAWLÉ* ..... *204*
*Les souffrances de ROKAWLÉ* ..... *205*
*ZAOROLIM* ..... *211*
*Zo Kwe Zo* ..... *214*
Tengbi nº 5. YONDORO ..... 217

*Introduction* ..... *217*
*L'enlèvement de MUYANAZU* ..... *220*
*YONDORO et la guerre des grottes* ..... *223*
*Aparté sur l'esclavage et rencontre avec sa maman* ..... *225*
*Retour sur la guerre des grottes* ..... *226*
*YONDORO Boy-Tende* ..... *227*
*YONDORO Policier* ..... *228*
*YONDORO en France.* ..... *228*
*La réalité des razzias* ..... *232*
Le récit de BÉFIO ..... 232
Le récit de DESAMBONA ..... 235
*Une autre rencontre avec DESAMBONA* ..... *239*
Tengbi nº 6. Au lac de Messé et aux pierres de Kom Saye ..... 245
*Avant propos* ..... *245*
*Introduction* ..... *246*
*Récit Gbaya* ..... *247*
La mort de DAWI ..... 247
Les représailles des Gbayas ..... 248
La mort de MBAZWYA ..... 249
*Récit Gongué* ..... *249*
La mort de DAWI au lac de Messé ..... 249
La vengeance des Gbayas ..... 251
La mort de MBAZWYA ..... 252
*DOROLAO relate une razzia* ..... *252*
Tengbi nº 7. La guerre du Kongo-Wara ou KARNU ..... 255
*En marge du Kongo-Wara.* ..... *255*
*La version de l'Église Luthérienne* ..... *255*
*La version de Pierre KALCK* ..... *261*
*Notre propre enquête* ..... *265*
La révolte des Gbayas-Bodoï ..... 269
*Comparaison des versions* ..... *273*
*Notre vérité* ..... *275*

**Postface** ..... **278**

**Annexe** ..... **280**
Tableau synoptique des personnages ..... 280
Tableau synoptique des ethnies ..... 282
Bibliographie ..... 283
Sources Internet ..... 285

## INTRODUCTION GÉNÉRALE

La cohérence d'une nation suppose un minimum de passé commun, mais également de sentiments et d'intérêts semblables, et s'appuie sur une volonté de vouloir-vivre ensemble. Une nation, c'est un groupe d'hommes et de femmes réunis par une histoire commune, parlant généralement la même langue, habitant le même territoire et ayant une identité de sentiments et d'aspirations qui se traduisent par une culture nationale.

Il n'y a pas si longtemps, une grande partie des ethnies du continent africain étaient méconnues et on leur prêtait d'ailleurs davantage de fantasque que de réalité. N'oublions pas que sur les cartes du moyen-âge l'au-delà du Sahara est noté « Hic sunt leones », là où sont les lions.

Le dimanche 18 mai 1879, un banquet commémoratif de l'abolition de l'esclavage était présidé par Victor HUGO. Il avait notamment à ses côtés, Monsieur SCHOELCHER, l'auteur principal du décret de 1848 abolissant l'esclavage, et monsieur Emmanuel ARAGO, fils du grand savant républicain qui l'a signé en tant que ministre de la Marine. Extrait de son allocution.

> *Messieurs,*
>
> *Je préside, c'est-à-dire, j'obéis ; le vrai président d'une réunion comme celle-ci, un jour comme celui-ci, ce serait l'homme qui a eu l'immense honneur de prendre la parole au nom de la race humaine blanche pour dire à la race humaine noire : Tu es libre…*
>
> *… Quelle terre que cette Afrique ! L'Asie a son histoire, l'Amérique a son histoire, l'Australie elle-même a son histoire ; l'Afrique n'a pas d'histoire. Une sorte de légende vaste et obscure l'enveloppe…*
>
> *… Allez, Peuples ! Emparez-vous de cette terre. Prenez-la. À qui ? À personne. Prenez cette terre à Dieu. Dieu donne la terre aux hommes, Dieu offre l'Afrique à l'Europe. Prenez-la. Où les rois apporteraient la guerre, apportez la concorde. Prenez-la, non pour le canon, mais pour la charrue ; non pour le sabre, mais pour le commerce ; non pour la bataille, mais pour l'industrie ; non pour la conquête, mais pour la fraternité…*

Cette allocution, constamment couverte d'applaudissements enthousiastes, a été suivie d'une explosion de cris à l'effigie de : Vive Victor Hugo ! Vive la république !

Nous pourrons apprécier dans cette troisième partie du triptyque que nous consacrons au Nord-Ouest centrafricain comment l'Europe entendait ce type de discours et comment la colonisation répondait à la *fraternité* souhaitée par Victor HUGO.

Mais, AKOTARA n'est pas une œuvre de fiction et même si toutes les personnes qui en font partie sont très probablement auprès des ancêtres, elles conservent le respect et la

confiance que le Père Umberto VALLARINO[1], leur ami, leur a confiée. Ces mêmes personnes ont aussi fait partie de ma vie pendant de nombreux mois et m'ont donné beaucoup d'elles-mêmes. Je les en remercie chaleureusement.

C'est sur la base des recueils des traditions orales effectuées par le Père Umberto que nos récits se construisent. Ce prêtre, arrivé dans la région en 1952, connaît bien les traditions. Il les a consignées dans des fascicules appelés « Tengbi Ti Abakoro-Zo » c'est-à-dire « Rencontre avec les anciens ». L'ensemble de ses enregistrements représente pour lui comme pour nous une autre lecture de la réalité des évènements vécus par ceux-là mêmes qui les subirent ou y participèrent et qui les lui ont racontés bien des années plus tard. C'est du recoupement de tous ces évènements que cette Histoire Officieuse est née et c'est le terme qu'il utilisa pour le sous-titre de ses Tengbi.

Il a été dit que le tout est toujours plus grand que la somme des parties. Il est possible qu'en collant et reliant ces parties les unes aux autres, j'aie commis quelques erreurs et j'en assume la pleine responsabilité. Toutefois, les récits de nos Ambakoro-Zo ne sont plus uniquement fixés sur des supports magnétiques et donc altérables. Par ailleurs, les hommes qui ont une « expérience au long cours » de cette Afrique que nous aimons sont eux aussi à l'aube d'une nouvelle vie ou sur d'autres continents. C'est pourquoi il est urgent de reconstituer une histoire crédible et non partisane d'un passé qui fait partie de l'âme des Centrafricains.

Cependant, les frontières héritées des colonisations réunissent des peuples autrefois étrangers ou alliés. La mutation naturelle des peuples de notre histoire a été confrontée et façonnée par cette colonisation. Il s'agit maintenant de passer du patriotisme traditionnel, celui des ethnies, à celui des grands ensembles préfabriqués dans une transition difficile.

Dans ce changement d'échelle douloureux et invisible, l'Histoire a son rôle à jouer. L'Histoire valorise ce passé constitué de la possession en commun de riches souvenirs, d'héritages, d'épreuves et de gloire à partager.

Le Nord-ouest de notre pays constitue une fraction du vaste territoire centrafricain, regroupant les préfectures de la Nana-Mambéré et de l'Ouham-Pendé, couvrant au total 60 000 km$^2$ pour environ plus de 750 000 habitants.

Dans cette région prédominent trois groupes ethniques. Ce sont les Gbayas, les Mboums et les Bandas-Yanguéré. Ces sociétés ne sont pas homogènes et hiérarchisées ; elles sont formées d'un ensemble de clans d'origines diverses.

---

[1] Arrivé en République Centrafricaine fin mai 1952 à l'age de 24 ans, le Père Umberto VALLARINO s'est installé pour quelques mois à Berbérati où il entreprend son périple en terre centrafricaine. En 1953, il arrive à Bozoum pour poursuivre son chemin par Bossangoa (en 1954), Carnot (en 1959), Bocaranga (en 1962), Ngaoundaye (en 1973), Ndim (en 1977), Bohong (en 1988), la Yolé (en 1993), et enfin de nouveau à Berbérati où il passera les six dernières années de sa vie en Afrique avant son retour à Savona en Italie. Ce sont donc près de cinquante ans de présence au cours de laquelle il a sillonné les pistes de quatre préfectures, la Mambéré-Kadéi, la Nana-Mambéré, l'Ouham-Pendé et l'Ouham. C'est avec une grande humilité que le Père Umberto explique : « *J'ai toujours été curieux d'en savoir davantage sur les gens que j'approchais et que je côtoyais en trouvant normal et juste de le faire. C'est comme cela que peu à peu, je suis venu à la rencontre de leur vie ancestrale ; en conversant avec ces vieux que j'ai toujours aimés, respectés, et presque vénérés, comme de vrais sages…* »

Sur une carte ancienne de l'Afrique, on peut remarquer une tache blanche. Elle correspondait à une région inconnue qui était une zone de refuge toutefois très riche en évènements. Nous pouvons citer entre autres :

- la résistance tenace des Gbayas et des Mboums face aux multiples incursions des Foulbés,
- l'arrivée vers 1892 du grand explorateur français du bassin du Congo, SAVORGNAN DE BRAZZA,
- les accords de 1911 dans lequel le « Bec de canard » est cédé à l'Allemagne puis la reconquête de ce territoire et l'expulsion des Allemands,
- la mise en valeur économique du territoire par les compagnies concessionnaires à partir de 1920 et le déclenchement de mouvements de rébellion entre 1928 et 1931,
- le rattachement en 1932 de la région du Nord-Congo au territoire de l'Oubangui-Chari,
- etc.

Depuis quelques années, de nouveaux travaux de recherches dans cette région ont permis de mettre en exergue des données intéressantes. Les plus marquantes relèvent de l'archéologie, comme les « Tazunu » découverts par Pierre VIDAL. Mais elles sont révélées aussi par les œuvres artistiques et culturelles du musée Gbaya conservées au sein de la Fraternité Capucine de Saint-Laurent, ou encore, par le recueil de témoignages auprès des anciens que représentent les Tengbi du Père Umberto. Ce sont tous ces éléments qui nous ont incités à réaliser le document que vous découvrez et qui constituent le témoignage de l'histoire d'une société mal connue.

C'est donc une nouvelle image de l'histoire centrafricaine que nous voulons tenter d'esquisser ici, une histoire que nous continuerons d'appeler « Notre Histoire Officieuse ».

Cependant, il nous faut souligner au préalable, et ce sans aucune volonté polémique de notre part, que notre étude n'est pas du tout dans l'esprit de l'histoire écrite par Pierre KALCK ou Jacques SERRE qui eux, sont les pionniers de l'histoire officielle de ce pays.

En outre, la rigueur nécessaire à la compréhension historique d'une région et la consistance des matériaux nous ont amenés à recourir à d'autres ouvrages et documents afin d'éviter des synthèses étriquées et parfois stériles.

Enfin, nous savons tous que la diversité des opinions est une richesse et nous continuerons de parler d'une Histoire Officieuse même si nous sommes persuadés de la validité de celle-ci par son caractère d'authenticité et de complémentarité. Jan VANSINA[2] disait dans son œuvre : LES ANCIENS ROYAUMES DE LA SAVANE, que « — *le travail d'un historien n'est jamais achevé ; il le complète ou le modifie durant toute sa vie. Cela est plus vrai encore pour celui qui s'intéresse à l'histoire peu connue des régions équatoriales* ».

[2] Jan VANSINA, né à Anvers en Belgique le 14 septembre 1929, est un historien et un anthropologue spécialiste de l'Afrique. Il a été dans un premier temps médiéviste et ethnographe, mais il est surtout connu pour ses études sur histoire de l'Afrique précoloniale. Il est considéré comme l'un des grands spécialistes de l'histoire des peuples d'Afrique centrale, sujet sur lequel il a beaucoup publié.

Nous considérons donc que cette Histoire avec un H majuscule ne fait partie intégrante d'un passé ni « Officieux » ni « Officiel », mais confère plutôt un patrimoine à étudier, à enrichir et à transmettre.

Nous avons scindé le passé de cette région du Nord-ouest Oubanguien en six chapitres. En réalité, le découpage proposé n'est que le compromis entre les besoins de l'exposé et la chronologie d'une histoire méconnue. L'architecture de ce livre respecte les chroniques contenues dans les Tengbi originaux du Père Umberto qui sont tous concentrés dans le sixième chapitre où ils sont retranscrits. Nous avons pris soin de conserver l'intégralité des récits même si nous avons pris la liberté de les reclasser et de les regrouper selon le calendrier des évènements dans lequel ils se sont déroulés. D'ailleurs, le récit de nos Ambakoro-Zo viendra illustrer le cours de l'histoire dont les jalons sont posés dans les cinq premiers chapitres.

En effet, le chapitre 1 localise le cadre, c'est-à-dire le milieu bio-géographique ainsi que les traits humains, car, avec ses massifs, le Yadé fut une zone de refuge qui possède à elle seule son histoire.

Nous avons voulu dans le second chapitre développer les temps préhistoriques caractérisés par la vie des chasseurs paléolithiques, puis la sédentarisation au néolithique et la phase mégalithique suivie de la culture « Nana-Modé[3] ».

Le troisième chapitre traite de l'histoire antique et nous porte dans les siècles dits « Obscurs » au cours desquels des mouvements de populations auraient eu lieu dans divers sens. Nous évoquons également le début de la traite négrière et ses conséquences. C'est la période où cette région devient la proie des négriers Foulbés de Ngaoundéré qui, bien armés, menèrent des razzias[4] pour se procurer des esclaves qui seront vendus sur la côte ou dans les pays arabes.

Le quatrième chapitre effleure la période de l'histoire moderne avec des contacts extérieurs directs et indirects ; la période précoloniale.

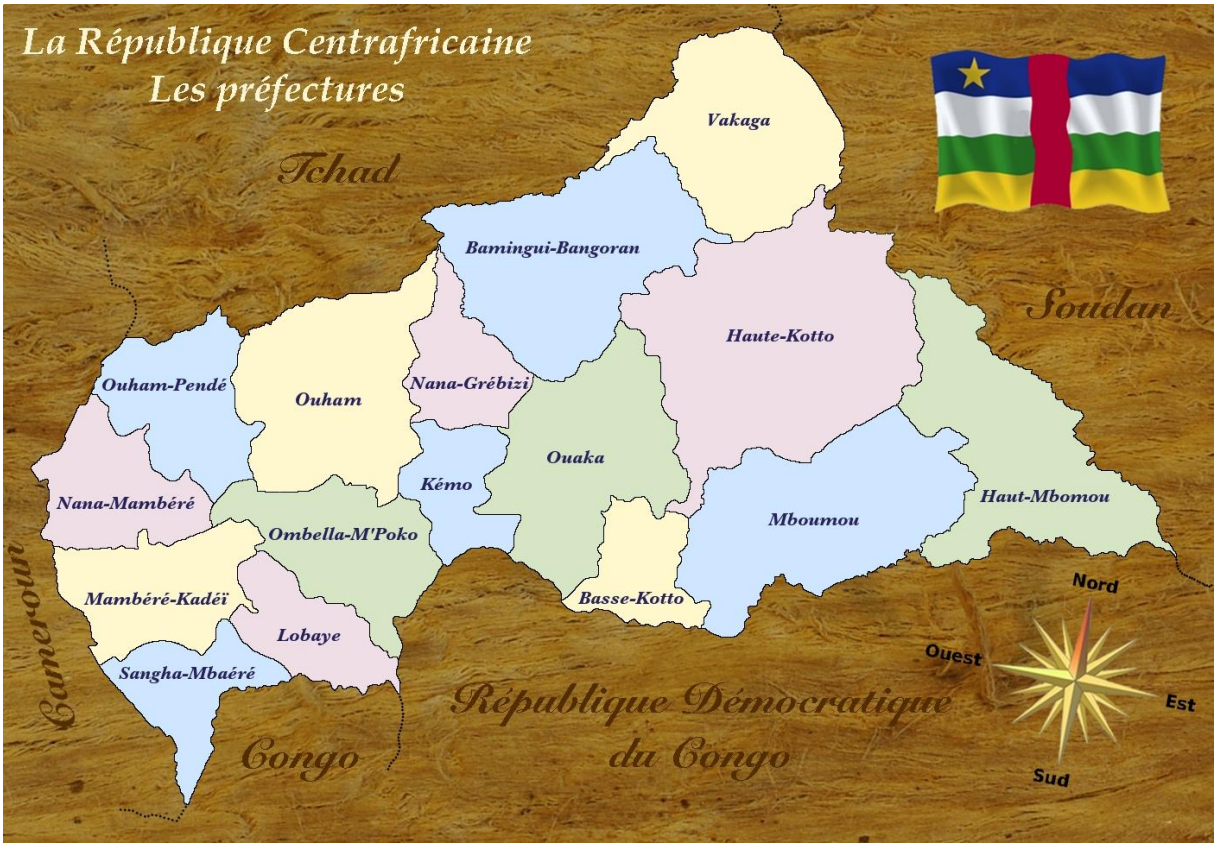
Le cinquième chapitre concerne la période coloniale. Une histoire contemporaine avec les contacts européens et chrétiens caractérisés par la pacification, la mise en valeur économique du territoire par les compagnies concessionnaires et les soulèvements. Nous traitons également de la participation importante de la population Oubanguienne à la Seconde Guerre mondiale. Enfin, nous évoquons l'émancipation de ce territoire et de son peuple.

[3] Résultats et interprétations des fouilles effectuées sur un site datant du premier âge de pierre. La comparaison des poteries montre la continuité culturelle de la région depuis le 1er millénaire. La décoration de la poterie « à la roulette » s'est développée dans la culture Nok et sa diffusion vers le Lac Victoria est un signe de l'expansion des populations de langue Oubanguienne et de l'Adamaoua.

[4] La définition du dictionnaire du nom razzia est l'attaque d'une troupe de pillards pour enlever les troupeaux ou les récoltes d'une tribu. Dans le contexte de l'histoire qui nous préoccupe, le terme razzia correspond davantage aux guerres incessantes pour cause d'esclavage que subissaient les tribus de cette région. Le mot « razzia » est le pluriel de « ghazzua », un terme arabe qui signifie « guerre ou raid ».

Ainsi par cette contribution, nous voulons revaloriser un siècle d'histoire de cette région. Non pas pour combler un vide ou par souci d'esthétisme, mais pour affermir l'histoire centrafricaine. Remonter plus loin en arrière exigerait un effort intrépide pour tirer la vérité du chaos des mythes locaux.

Nous ne pouvons passer sous silence la gratitude que nous devons aux divers chercheurs-africanistes, Pierre KALCK, Pierre VIDAL ou encore le Père Umberto VALLARINO, car tous ont contribué à débroussailler le terrain avant nous. Un terrain où d'ailleurs les recherches ne sont pas toujours simples, compte tenu des difficultés réelles qu'il peut y avoir à collecter les informations et surtout à les interpréter.



## Préambule

La réécriture de cette « Histoire Officieuse » est réalisée pour sa plus grande part à partir de documents conçus par le Père Umberto. Ces documents sont des livrets qu'il a appelés « Tengbi » qui signifie « rencontre » en Sango. Ces Tengbi sont eux-mêmes des transcriptions d'enregistrements effectués par lui-même à partir de 1973 lors de son arrivée à Ngaoundaye.

Nous faisons précéder ces récits d'un tableau synoptique des principaux évènements qui se sont déroulés dans les préfectures de la Nana-Mambéré et de l'Ouham-Pendé, mais aussi plus généralement dans l'Oubangui-Chari et dans le monde. Ce tableau couvre la période du XIX$^{e}$ au XX$^{e}$ siècle et nous permettra de mieux nous orienter dans le temps et dans l'espace. Il nous permettra également de faire coïncider les récits de nos Ambakoro-Zo et les évènements auxquels ils se rapportent.

Pour éclairer la lecture des Tengbi de cette version 2012, nous pensons que les précisions qui suivent sont indispensables. En effet, nous avons adopté des conventions qu'il nous faut expliquer au préalable.

## Traduction des textes originaux

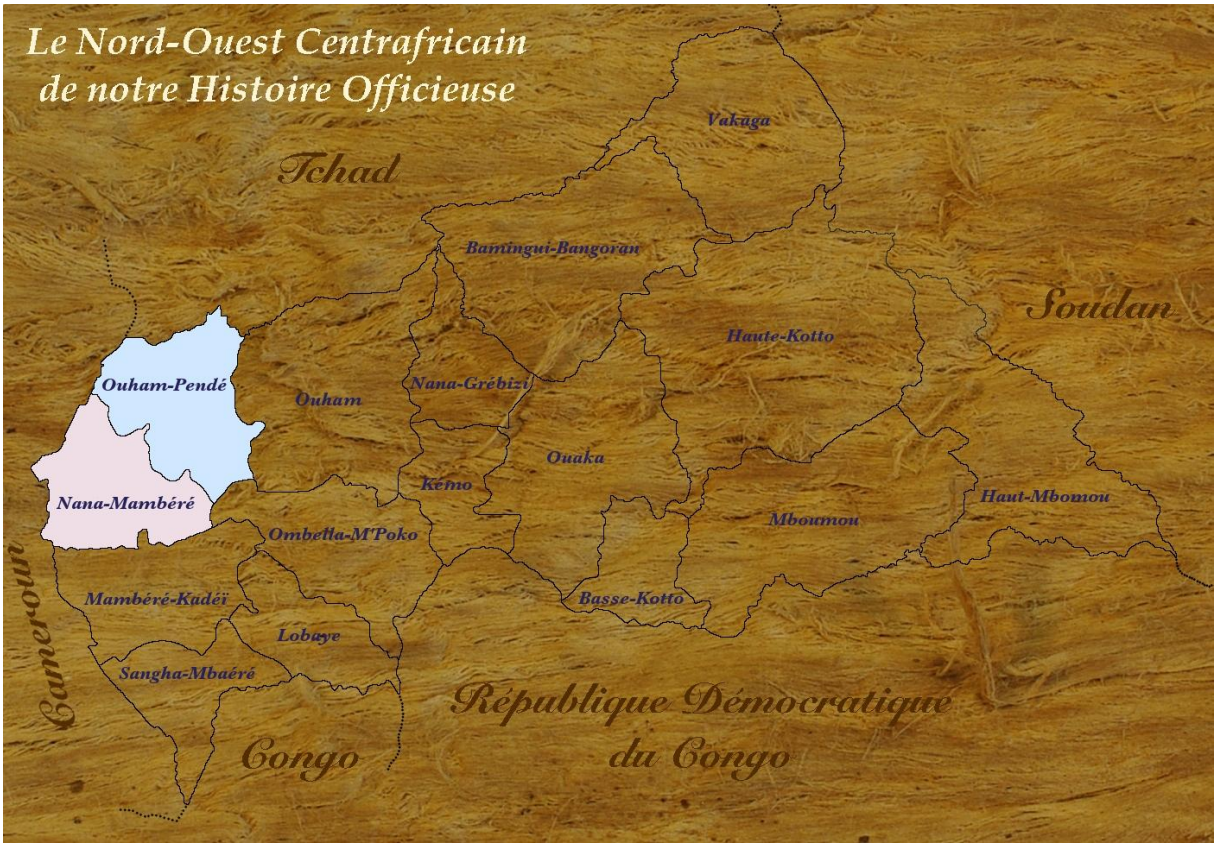
Notre volonté de rendre notre ouvrage accessible au plus grand nombre nous oblige à prendre en compte les différences culturelles, mais aussi linguistiques, qui caractérisent nos continents. Bien souvent, ces différences sont source d'incompréhension et ne permettent pas une lecture aisée et naturelle des éléments substantifiques des ethnies africaines.

Lorsque nous serons certains de ne pas dénaturer la pensée de nos Ambakoro-Zo et lorsque nous le pourrons, nous essayerons dans la mesure du possible de rendre la lecture des textes la plus fluide possible. Toutefois, notre souci de l'exactitude et le profond respect que nous portons à tous ne nous permettra pas de soustraire ou de corriger certaines parties des transcriptions. Nous pensons notamment aux réponses qui sont faites par les Ambakoro-Zo au Père Umberto. En effet, outre les dialectes utilisés que nous ne pourrons pas traduire convenablement, nous pensons nécessaire de nous plonger, autant que faire se peut, dans le contexte du passé. Ceci nous permettra de respecter à la fois les sentiments et les émotions des interviewés, mais aussi leur personnalité et leur ressenti par rapport aux évènements qu'ils ont vécus.

En outre, sachez que nous avons remanié avec la plus grande prudence la disposition des textes du Père Umberto, car nous avons souhaité garder l'authenticité des Tengbi. Cependant, nous sommes conscients des difficultés de lecture que l'organisation des évènements va susciter. En effet, les écrits du Père Umberto ont été réalisés et étalés sur une longue période de plusieurs dizaines d'années. Aussi, il est normal que certains évènements soient racontés par divers personnages et à des moments différents, et qui plus est, avec une interprétation variant selon l'ethnie originelle des Ambakoro-Zo. C'est la raison pour laquelle vous trouverez au long des Tengbi une disposition particulière qui pourra vous désorienter, mais dont la transcription est nécessaire.

## Géographie et localisation des lieux

Notre histoire officieuse se déroule dans le Nord-Ouest de la République Centrafricaine, et plus précisément dans les préfectures de la Nana-Mambéré et de l'Ouham-Pendé comme le montre la carte ci-dessous.




Ce sont ces deux préfectures que nous appellons « Le Nord-Ouest Centrafricain ». Par ailleurs, vous pourrez être surpris des différentes localisations de certains villages qui peuvent être situés différemment selon les cas. Pour bien comprendre ce manque de précision et les contradictions apparentes dans nos explications, il faut savoir que toutes les tribus des massifs ont été déplacées une première fois du fait de la colonisation française au motif, entre autres, de pouvoir contrôler les autochtones. Par la suite, le président BOKASSA a de nouveau regroupé et fusionné les villages les plus distants les uns des autres pour des raisons politiques et économiques. C'est ainsi que certains villages que nous situons géographiquement peuvent devenir des quartiers d'autres villages situés à quelques kilomètres de leur emplacement originel. En effet, le déplacement d'un village entier, parfois sur plusieurs kilomètres, n'entraîne pas systématiquement l'attribution d'un nouveau nom en fonction de sa localisation, celui-ci pouvant conserver au contraire son appellation d'origine. Ceci peut entraîner des confusions et souvent des conclusions hâtives et erronées.

## L'orthographe et la typographie

Dans un souci de clarté, tous les noms propres de personnes sont écrits en lettre MAJUSCULE ; et les noms propres de lieux en lettre Minuscule. Par exemple, le lieutenant LANCRENON a donné son nom aux chutes de Lancrenon ou encore, le grand chef YADÉ vit sur le massif du Yadé.

Par ailleurs, les noms communs de choses, en Sango ou dans d'autres dialectes, sont tous écrits en minuscule à l'exemple des noms propres de lieux.

Pour les noms communs de choses, aucun pluriel ne sera utilisé, car la marque indiquant généralement la pluralité nombrable ne peut être soulignée en Sango par la lettre « s » comme dans la langue française. En Sango, langue spécifique à la République Centrafricaine, la marque du pluriel est symbolisée par la lettre A placée au début du nom commun. Ainsi, notre ami Kota-Zo deviendra Akota-Zo s'ils sont deux ou plus. Vous remarquerez que si la majuscule demeure, elle se retrouvera décalée sur la marque du pluriel. Cependant, nous ferons une exception pour le pluriel des noms communs s'ils sont précédés d'un article pour des raisons d'adaptabilité linguistique et phonétique à la langue française. Ainsi, « Ambakoro-Zo » en sango pourra devenir « nos Mbakoro-Zo » ou « les Mbakoro-Zo ». Toutefois, vous n'aurez pas manqué de remarquer que dans le titre original « Tengbi ti Abakoro-Zo », le nom des anciens est mal orthographié. Cela est dû au fait que nous souhaitons, comme nous l'avons souligné, conserver l'authenticité des documents originaux. Or, c'est de cette façon que le Père Umberto a titré ses Tengbi, et c'est la raison pour laquelle nous conserverons cette orthographe pour ce titre.

Pour les noms communs de personne, nous écrirons « Gbaya » pour un membre de l'ethnie et « Gbayas » pour l'ensemble des membres du village. En revanche au pluriel, nos cahiers resteront des Tengbi.

Pour tenir compte de la linguistique particulière du sango, certaines expressions ou caractéristiques doivent vous être connues.
Ainsi en Sango, le son « ou » existe, mais est symboliquement représenté par la lettre u. En revanche, le son phonétique « u » n'existe pas. Par exemple, lorsque nous écrirons le nom du célèbre Gbaya « KARNU », il faudra entendre phonétiquement « KARNOU ». C'est bien souvent cette particularité qui a été à l'origine des erreurs d'orthographe concernant le nom des villages ou des Ambakoro-Zo. D'ailleurs, on a très souvent, et depuis des générations, écrit les mots selon la phonétique. De ce fait, on n'aura jamais fini de discuter sur l'orthographe des mots, mais là n'est pas notre propos.

Enfin, les noms communs utilisés pour la première fois seront caractérisés par des guillemets ouvrants et fermants. Lorsqu'ils seront utilisés à nouveau, nous considérerons qu'ils font partie d'un vocabulaire connu du lecteur et nous ne les soulignerons plus par des guillemets. En revanche, ils conserveront leur majuscule. Dans la mesure du possible, des notes de bas de page identifiées seront des explications ou des définitions des noms placés entre guillemets. Il peut arriver que pour des sujets spécifiques ou développés plus tardivement, les notes de bas de page ne soient pas immédiatement mises en œuvre.

### La ponctuation

Nous utiliserons des extraits d'ouvrages pour illustrer et éclairer différents sujets. De façon systématique, nous indiquerons l'auteur de ces extraits et citerons ces passages en utilisant le caractère *italique*.

Certaines parties des textes sont des dialogues parfois interrompus par des commentaires, des explications, des dessins, des photographies, etc. Aussi, nous souhaitons souligner les dialogues directs, qui seront tous identifiés par des tirets au début de chaque tirade.

— Nous posons la question.
— *Les réponses de nos interlocuteurs seront typographiées en italique.*

Avant de vous souhaiter une agréable lecture, nous tenons à ajouter que, outre notre propre documentation, nous avons tiré certaines définitions ou certains exemples historiques de différents ouvrages cités dans notre bibliographie et dans nos sources Internet.

Mais surtout, AKOTARA n'aurait pas eu lieu sans le soutien assidu de Sylvain-Claude NDAKITI, professeur d'histoire au collège des Sœurs Franciscaines de Maïgaro, mais également au séminaire Séraphique de la Yolé. Ce Centrafricain d'origine ethnique Banda a évolué tout au long de sa vie au cœur de l'ethnie Gbaya. Passionné par l'origine des siens, il a toujours œuvré dans le sens de la compréhension et du rapprochement culturel entre les différentes ethnies centrafricaines. Il a d'ailleurs participé à la rédaction de livres, et notamment celui de Pierre SAULNIER « La République Centrafricaine », un travail d'histoire et de géographie qui parut en 2005 aux éditions « La Stampéria Savonese » à Savona en Italie.

Au long de ces mois de recherches et d'écriture, le travail qu'il a fourni et les heures qu'il m'a consacrées m'ont été précieux et ont contribué à la réalisation de cet ouvrage.

## Tableau synoptique des évènements historiques

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1835** | | | | ADAMA installe sa capitale à Yola à côté du cours d'eau Bénoué, au cœur de l'Empire Adamaoua. |
| **1837** | En représailles aux razzias, les Mboums menacent Ngaoundéré en assiégeant la ville. | | | |
| **1845** | | | HAMAN puis ARDO AÏSSA occupent la Kadéi aujourd'hui la préfecture de la Mambéré-Kadéï. | |
| **1845** | | | | ZUBAIR RAHMA MANSOUR, esclavagiste, domine l'Est Oubanguien depuis le Soudan. RABAH est le lieutenant de ZUBAIR. |
| **1845** | Défaite des Gbayas à Batouri concernant leur attaque contre les Foulbés d'ISSA. | | | RABAH quitte la région après la prise de contrôle du Soudan par la coalition anglo/égyptienne et l'arrestation de ZUBAIR. |
| **1850** | | | Discorde parmi les descendants de NGOURA, le roi des Bandias. | BELLO, l'Émir de Ngaoundéré se rend à Yola. |
| **1875** | L'esclavage fait rage. ISSA et BELLO font des ravages de la haute Sangha à la Lobaye jusqu'en 1885. | | | |
| **1885** | | | Des explorateurs belges découvrent le fleuve Oubangui. La Belgique et la France se partagent ce territoire. C'est les prémices de la colonisation. | Le partage du continent africain a lieu à la conférence de Berlin de novembre 1884 à février 1885. |
| **1886** | | | RABAH, le dernier grand négrier s'installe à Koukourou. | |

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1889** | | | La colonisation de l'Oubangui-Chari a commencé avec l'établissement de l'avant-poste à Bangui. | ABBO devient Émir à Ngaoundéré. Cette même année, l'abolition de l'esclavage est proclamée pour la traite atlantique. RABAH s'installe définitivement à Dikoa la capitale du Kanem-Bornou. |
| **1891** | | | L'explorateur CRAMPEL est assassiné à Kaga-Bandoro par le sultan SENOUSSI. | |
| **1892** | PONEL remonte la Mambéré et va de Gaza à Ngaoundéré. Cette même année, BRAZZA arrive à Koundé avec l'accord de l'émir ABBO. | | | |
| **1894** | Convention du 15 mars interdisant aux Français l'accès de l'Adamaoua dominé par les Allemands.<br>Nouvelle guerre décisive entre les Gbayas et les Foulbés à Koundé. | | Le territoire est appelé Oubangui-Chari. | |
| **1895** | | Naissance de FARAWINE, le fils de DAWI qui est le grand chef Gbaya à Bocaranga. | | |
| **1896** | Le 30 juin a lieu la bataille de Tchaconi entre Gbayas et Foulbés appuyés par l'explorateur GOUJON. | | | |
| **1899** | Les Foulbés, à l'aide de YAMTE, attaquent les Gbayas-Bodoï et occupent Koundé. | En revanche, les Foulbés passent des accords avec les Gbayas-Boweï-Ndoi de Bocaranga. | SENOUSSI quitte sa résidence de Châ et s'installe à Ndélé. | Publications des décrets livrant aux compagnies de vastes concessions en Afrique. |
| **1900** | Les Foulbés accompagnés de YAMTE attaquent encore une fois les Gbayas-Bodoï. | | | RABAH est tué par les trois colonnes françaises à Kousséri qui deviendra successivement Fort-Lamy puis N'Djaména. |

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1901** | | | Arrivée des compagnies concessionnaires et création de l'impôt indigène qui est fixé à trois francs CFA. | |
| **1902** | Reprise du poste de Koundé par les Gbayas. | | | |
| **1903** | Guerre entre les Gbayas de Bouar et les Gbayas de Bozoum. | | | |
| **1903** | | | La France établit une administration coloniale. | |
| **1905** | | Exploration de LANCRENON et découverte des chutes qui porteront son nom. | Délimitation de la colonie du Moyen-Congo. L'explorateur BRAZZA arrive à Bangui. | |
| **1906** | Exploration du commandant LENFANT. | | L'Oubangui-Chari fut unifié avec la colonie du Tchad. | |
| **1908** | | Félix ÉBOUÉ est nommé Administrateur de Bozoum. | Création du Moyen-Congo et dépendances. | |
| **1910** | Résistance des Gbayas aux razzias des Foulbés. | | Le Moyen-Congo et dépendances, le Tchad et le Gabon, deviennent la fédération de l'Afrique-Équatoriale Française tout d'abord en tant que territoire unifié sous le nom « Oubangui-Chari-Tchad ». Instauration des travaux forcés (réquisition) pour la construction des routes. | |
| **1911** | | Arrivée des Allemands à Bouala. | Accord du 4 avril dans lequel le bec de canard est cédé à l'Allemagne. | Protectorat de la France sur le Maroc. |

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1912** | Arrivée des Allemands à Bouar. MBARTA est obligé de se replier près de l'actuel Socatel. | | Assassinat de SENOUSSI par un raid organisé par le capitaine MODAT. | |
| **1914** | Construction de la route sur l'axe Bouar - Baboua. | | | Début de la Première Guerre mondiale. |
| **1915** | | | L'Oubangui-Chari devient une colonie autonome. | |
| **1916** | YAMBA-HERMAN devient chef de terre de Bouar et remplace son père MBARTA. | Les Foulbés, sans les Gbayas-Boweï-Ndoi, attaquent Létélé. | La colonne française dirigée par le commandant MORISSON attaque les Allemands à partir de M'Baïki et récupère la région qui leur avait été cédée. | |
| **1917** | | | Auguste LAMBLIN est promu Administrateur. | |
| **1918** | | | | Fin de la Première Guerre mondiale. |
| **1919** | Arrivée du lieutenant DUQUENNE et début de ses « opérations » pour imposer l'autorité coloniale et soumettre les différentes tribus indigènes. | | | Traité de Versailles visant à transférer les colonies allemandes entre les Français et les Anglais. |
| **1920** | | Guerre des Karrés contre les Yanguérés. | Promulgation des décrets d'exceptions aux travaux forcés. Alphonse DIRET devient Administrateur. | |
| **1921** | | Transfert de l'agence locale[5] de Bozoum à Bouar. | Auguste LAMBLIN est nommé gouverneur. | Ouverture des travaux du chemin de fer Congo-Océan. |

[5] Appellation de l'époque pour le chef-lieu de préfecture.

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1922** | L'Ouham-Pendé et de la Nana-Mambéré sont rattachés au Moyen-Congo en vue de faciliter les réquisitions et les travaux forcés pour la construction du chemin de fer du Congo-Océan. | | | |
| **1923** | | Arrivée des premiers pasteurs peuls. AJAX devient chef du district *(équivalent d'une sous-préfecture aujourd'hui)* de Bozoum - Bouar. | | |
| **1925** | Attaque de la région par BELLO, Émir razzieur de Ngaoundéré. | | Arrivée d'André GIDE à Bangui. | |
| **1927** | | DAWI est tué par les Gongués lors d'une razzia qu'il avait lui-même orchestrée en août. Trois mois plus tard, FARAWINE, le fils de DAWI organise une guerre contre les Gongués pour venger la mort de son père. Durant cette guerre MBAZWYA, le chef des Gongués est tué. | | |
| **1927** | Recrutement forcé pour le Congo-Océan et introduction du coton par Auguste LAMBLIN.<br>Les dernières razzias esclavagistes ont lieu. | | | |
| **1928** | Déclenchement de la guerre du Kongo-Wara à Baboua vers le mois de juin. Cette guerre prend fin officiellement en décembre de cette même année avec la mort de KARNU. | Implantations du poste militaire de Bocaranga par le sergent RIN-A. | | Début de la crise économique aux États-Unis. |
| **1929** | Création de la subdivision de Bouar - Baboua et construction de la route Bouar - Carnot | | Georges PROUTEAUX est promu gouverneur par intérim. | |

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1930** | Regroupement forcé des villages le long de la route Bouar - Baboua. Arrivée du Père DUFOUR et du catéchiste Christophe. C'est le début de l'évangélisation. | MBAYBELA anéantit le poste militaire de Bocaranga et tue le sergent RIN-A. | Alphonse DEITTE est nommé gouverneur. | |
| **1931** | | Opérations militaires contre les Panas de MBAYBELA dirigées par le lieutenant BOUTIN en représailles aux évènements de 1930. C'est la fameuse « guerre des grottes » que les coloniaux intègrent à la guerre du Kongo-Wara. | | Crise économique en France. |
| **1932** | Décès du chef TÉDOA et nomination de KOURSOU. | Nomination des deux administrateurs de Bocaranga et de Kounang. | | |
| **1934** | Création du dispensaire militaire de Bouar. *Ce bâtiment est devenu aujourd'hui le commissariat.* | | Tremblement de terre. | |
| **1935** | Rétablissement du poste de Bayanga Didi. | | Nomination de Pierre BONNEFONT au poste de gouverneur. | |
| **1936** | | Les Bandas-Yanguéré se réfugient à Bouar pour fuir la culture du coton. | Construction de la route de la Lobaye | |
| **1937** | Installation du bac de Ndongué. | | | |
| **1938** | Révision des chefs ZOBOA, SANDA et DIKA. | | | |
| **1939** | La Nana-Mambéré passe sous tutelle de l'administration civile. | | Pierre SAINT-MART devient gouverneur. | Début de la Seconde Guerre mondiale. |
| **1940** | | Construction de la piste d'aviation de Bocaranga. | | Signature de la capitulation le 17 juin par PÉTAIN. |

| Année | Nana Mambéré | Ouham Pendé | Oubangui Chari | Monde |
|---|---|---|---|---|
| **1942** | | | | Félix-ÉBOUÉ est gouverneur général de l'Afrique-Équatoriale Française. |
| **1944** | Début de la construction de l'Église catholique de Bouar. | | | Conférence de Brazzaville présidé par le Général DE GAULLE. |
| **1945** | Mort de ZANE-SAMBA, le chef de terre de Baoro. | | Henri LATOUR est promu gouverneur | Fin de la Seconde Guerre mondiale. |
| **1946** | | Loi supprimant les travaux forcés en A.E.F. | Barthélemy BOGANDA est élu député. | |
| **1947** | Début de la construction du camp Leclerc à Bouar. | | | |
| **1949** | | | Création du parti MESAN (Mouvement d'Évolution Sociale de l'Afrique Noire) de Barthélémy BOGANDA en septembre. | |
| **1950** | Construction de l'hôpital préfectoral et du temple protestant reflétant les débuts du système scolaire. | | | |
| **1951** | Mort accidentelle de JACQUET, chef de district de Bouar. | | | |
| **1954** | | | Émeutes de Berbérati. (la guerre des cailloux) | |
| **1958** | | | La République Centrafricaine est proclamée le 1er décembre. | |
| **1959** | | | Décès de Barthélémy BOGANDA lors de son accident d'avion. | |
| **1960** | | | L'Oubangui-Chari devient indépendante le 13 août 1960 sous le nom de République Centrafricaine. | |

# Chapitre 1 : PRÉSENTATION DE L'OUEST-OUBANGUIEN

## GÉOGRAPHIE ET CLIMAT

### Le relief

L'Adamaoua est la troisième province du Cameroun avec ses 64 000 km². Ses pentes viennent s'épancher par l'est sur le territoire centrafricain. Sa capitale Ngaoundéré se situe à 2 500 m d'altitude, et son plus haut sommet, le mont Cameroun, culmine à 4 070 m. Ce sont ensuite plusieurs escarpements qui se succèderont, les derniers constituant notre région riche d'une brousse luxuriante et impénétrable jusqu'au XIXe siècle.

L'ouest Oubanguien est une zone de transition et de jonction entre différents types de reliefs. Nous trouvons des massifs montagneux, des plateaux et des plaines ainsi que la dorsale Oubanguienne.

Cette région présente morphologiquement quatre unités topographiques :

- Le Nord est une plaine qui s'incline doucement vers le nord. Elle est drainée par la Pendé et la Nana-Barya, et elle est le prolongement de la plaine du Chari.
- La partie sud est un vaste plateau incliné vers le sud. D'une altitude de 1 000 m à Bouar, il plonge jusqu'à 545 m pour atteindre Sanda-Mboula. Ce plateau est drainé par la Mambéré et la Nana.
- L'Est et le Centre forment le piémont et constituent un secteur de transition avec la dorsale Oubanguienne. Ce secteur s'incline doucement vers l'est, vers le nord et vers le sud. C'est une surface d'aplanissement avec quelques reliefs isolés entre Bozoum et ses monts Karré, et plus à l'ouest Bossangoa. Cette partie est séparée de la dorsale Oubanguienne par un escarpement à forte pente entre Bossemptélé et Tédoa.
- À l'Ouest on trouve à 1 200 m d'altitude la crête de la grande zone cristallo-granitique du Yadé qui comprend beaucoup d'escarpements. Cette région est garnie des monts tantôt isolés comme le mont Patara (1 176 m), le mont Koré (979 m), le mont Pana (1 174 m), le mont Nzoro (1 201 m), le mont Mbali (1 121 m) ; tantôt en groupe comme le massif de Bakoré moins étendu à 1 242 m, et le massif de Dang-Lang situé entre 1 100 et 1 200 m. Le plus haut sommet dans cette région du Yadé est le mont Ngaoui qui culmine à 1 410 m.

Les habitants de ces massifs y trouvaient d'excellents sites défensifs, c'est pourquoi les villages étaient situés sur les montagnes ou aux abords. C'est aussi cette configuration particulière de monts difficiles d'accès qui sera à l'origine de la réunification des villages voulue dans un premier temps par la colonisation.

Cette région, avec le massif du Yadé, le massif du Bakoré et enfin le mont Karé, est d'une importance capitale, car c'est le lieu où se dérouleront tous les évènements que nous

raconteront nos Ambakoro-Zo. C'est toute cette région particulière formée par les deux préfectures de la Nana-Mambéré et de l'Ouham-Pendé que nous appelons « le Nord-ouest Oubangien ».

## La végétation

Les associations végétales sont organisées en trois zones :

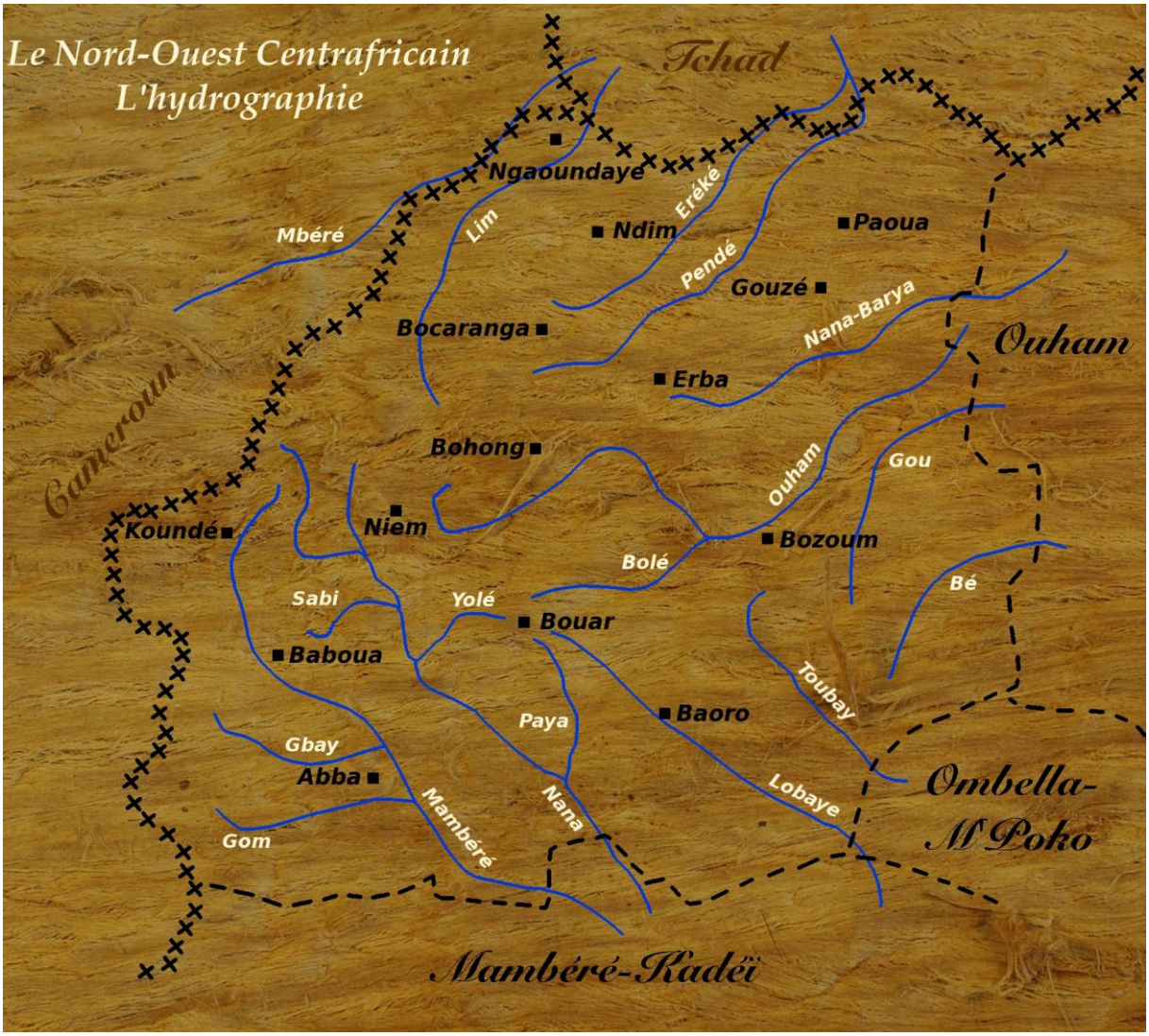
- une savane arbustive au Nord et à l'Ouest,
- une zone boisée au Centre,
- et une zone préforestière au Sud.

Globalement, la végétation présente une zone de transition entre la végétation herbeuse au Nord et la végétation forestière au Sud.

- Au Nord et à l'Ouest, on rencontre la savane à prédominance arbustive. On la qualifie aujourd'hui de savane anthropique, c'est-à-dire une région fortement perturbée ces cinq dernières décennies par le pâturage, par l'exploitation humaine, par des brûlis et les défrichements. Cette situation a favorisé l'envahissement de certaines espèces d'arbres tropicales comme le Dèrè (l'Harungana madagascariensi) ou le Kombè (le pithcellobium eriorachis) sous lesquels les fougères du genre Nonga (nephrolepis) remplacent les herbes.
- Au Centre, la savane boisée prédomine avec des arbres aux troncs à écailles de taille moyenne variant entre dix et quinze mètres de hauteur. Les feuilles des végétaux sont larges et persistantes lors des floraisons importantes de décembre à mars. Nous citerons le Kafa (Burkéa), le Songuè (Lophiras), le Tamon (Daniela olivera), le Mondè (Iso-berline), le Sorè (Anona sénégalensis), le Nguènguè (Vitellaria paradoxa), le Mbolè (Terminalia laxiflora), le Fondè (Combretum), etc. On note aussi la présence de galeries forestières le long des cours d'eau où l'on trouve parfois dans les bas-fonds des palmiers de raphia et des lianes diverses de type Cissus ou Adenia lobata.
- Au Sud se trouve la zone forestière dite sèche avec des arbres d'essences variées dépassant quinze mètres comme le Limba, le Niango ou encore l'Ayu. La flore des rideaux forestiers est mal connue. Parmi les arbres, on peut y trouver par exemple le Vulu (Uapaca togoensis) ou le Takana (Anthocleista vogeli).

Il faut remarquer que l'altitude n'est pas suffisante pour différencier la flore du nord-ouest de celle des autres régions centrafricaines.

## L'hydrographie




L'Ouest Oubanguien est riche en cours d'eau qui sont répartis sur deux bassins, celui du Chari et celui de la Sangha. Le massif du Yadé est considéré comme le château d'eau de toute la région.
70 % des cours d'eau se jettent dans le lac Tchad comme l'Ouham, la Pendé, la Lim et la Ngu.
Les 30 % restants se jettent dans la Sangha, c'est-à-dire la Nana, la Mambéré et la Kadéi, y compris la Lobaye qui se trouve un peu plus vers l'est.

Au Nord, le réseau hydrographique est constitué par quatre cours d'eau importants :

- L'Ouham qui prend sa source au sud-est de Yelewa et dont les affluents sont Loès, Bolès, Goui et Baba,
- La Pendé qui prend sa source à Bomari ayant les cours d'eau Moundi, Lima et Eréké pour affluents,
- La Nana-Barya prend sa source dans les monts Karré. Elle est formée de Sô, de Foun et de Simbi,
- La Lim part de Ndongué et Bégon et reçoit Tounia et Guesse.

Au sud, le réseau hydrographique est constitué par trois principaux cours d'eau appartenant au bassin de la Sangha :

- La Kadéi, qui prend sa source entre Béloko et Garoua-Mboulaï et qui sert de frontière entre la R.C.A. et le Cameroun,
- La Mambéré qui part de Koundé. Ses affluents sont Gbay, May, Gom, Limba et Nana,
- La Nana prend naissance à Doya et reçoit les cours d'eau Modé, Mè, Yolé et Paya, pour se jeter dans la Mambéré,
- La Lobaye enfin, qui prend sa source à Bouar et passe par Baoro pour devenir une grande rivière à hauteur de M'Baïki.

Bien qu'ayant un écoulement régulier, ces cours d'eau n'ont qu'un mince filet d'eau en saison sèche et sont franchissables à pied dans leur cours supérieur.

### Le climat

Le climat joue un rôle moins important que le relief. Cependant, deux zones climatiques se présentent dans cet ensemble séparé par une diagonale allant de Ngaoundaye à Tédoa.

- Le Nord et l'Est forment une zone soudano-sahélienne et jouissent d'un climat généralement chaud et sec. La température moyenne est de 25 °C à Paoua et à Bozoum.
- Les températures des régions de l'ouest et du sud sont, sous l'effet d'un climat de type soudano-oubanguien, atténuées par l'altitude et l'on rencontre généralement un climat relativement frais et sec. La température moyenne annuelle est de 23 °C à Bouar et Bocaranga.

Ces régions se caractérisent par deux saisons distinctes :

- La saison sèche s'étend du mois de novembre au mois d'avril. Une période de fraîcheur relative couvre décembre et janvier. La sécheresse est accentuée par l'Harmattan, ce vent frais et sec provenant de l'anticyclone de Libye.
- La saison des pluies s'étend de mai à octobre et comprend une pluviométrie importante durant les mois d'août et de septembre. Ces pluies sont plus abondantes au Sud et à l'Ouest où elles dépassent 1 500 mm par an et sont réparties en moyenne sur 126 jours dans l'année.

## LES TRAITS HUMAINS

### La démographie

Le Nord-Ouest Oubanguien compte aujourd'hui environ 750 000 habitants (recensement fait en 2003), dont plus de 450 000 pour la seule préfecture de l'Ouham-Pendé. C'est l'une des régions les plus fortement peuplées de la R.C.A. Cependant, nous ne disposons pas de données statistiques récentes pour établir l'évolution de la

population. De plus, il est difficile de vérifier le nombre de naissances ou de décès annuels. Néanmoins, il est admis à l'échelon national que le taux de natalité serait de 45 % par an, et que le taux de mortalité serait situé entre 20 et 25 % par an. L'analyse de ces statistiques nous indique que la population serait en forte croissance.

### *Une répartition inégale*

Le Nord de la République Centrafricaine, et principalement les sous-préfectures de Bocaranga et de Paoua, est particulièrement concerné par une forte densité de population avec 13,4 habitants au $km^2$. En revanche, les régions du Sud la Nana-Mambéré, et de l'Est de Bozoum à Bossemptélé, sont moyennement peuplées.

Rappelons que de nombreuses localités de l'époque précoloniale se sont déplacées ou ont disparu. Les villages actuels sont pour la plupart alignés sous contrainte le long des routes ou des pistes créées par le colonisateur.

Les agglomérations les plus importantes deviendront les postes administratifs comme Bouar, Bozoum, Bocaranga, Paoua, Baoro, Baboua, Bossemptélé ou Abba. Ce sont elles qui connaitront un essor démographique important lié au phénomène de l'exode rural. Les traces de l'héritage de la colonisation se retrouvent encore partout de nos jours. D'ailleurs, en 2012, ce sont toujours les anciens bâtiments coloniaux qui servent de bureaux administratifs ou de logement pour les Autorités.

Toutefois, la majorité de la population continue de résider dans les campagnes et a pour principale activité l'agriculture de subsistance. L'élevage transhumant des bovins est exclusivement réservé aux Peuls M'Bororo. Cette masse rurale abandonnée à elle-même reste également indifférente à l'égard des affaires publiques.

### *Une région inconnue*

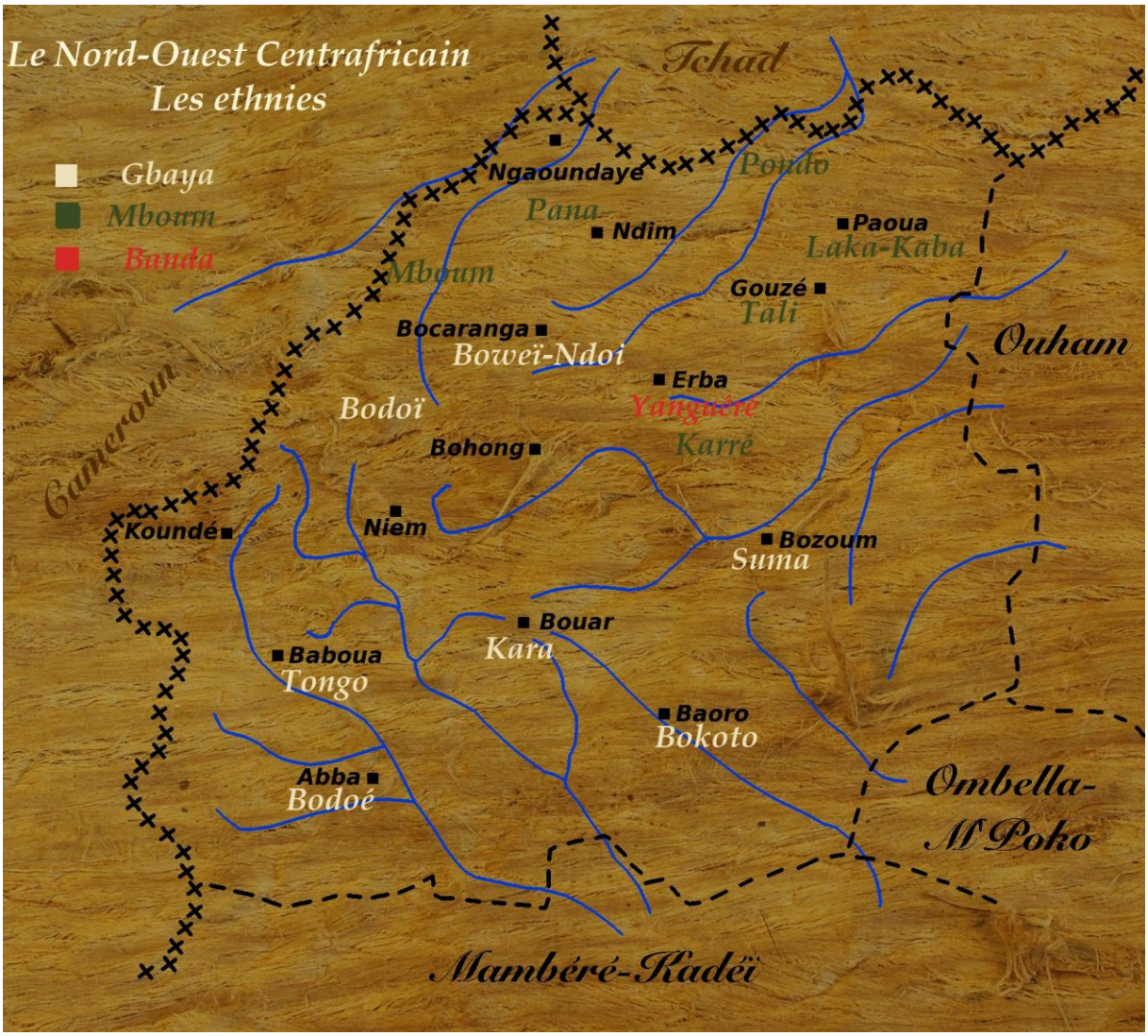
Nous avons évoqué dans notre introduction une zone de refuge. Il nous faut expliquer ce que cela signifie, car c'est cette région qui sera le théâtre des récits de nos Ambakoro-Zo.

Cette zone se situe aux confins d'une brousse arborée épaisse en plein cœur de l'Afrique. Elle est constituée des derniers massifs qui terminent l'Adamaoua au Cameroun et qui s'encrent en République Centrafricaine. Ces massifs, que nous détaillerons ultérieurement, sont le massif du Yadé, le massif du Bakoré et le mont Karé.

Cette zone de refuge est le point d'arrivée de différentes ethnies qui chacune de leur côté, ont quitté leurs régions d'origine pour s'implanter sur ce sol. Par la suite, ce regroupement de peuples différents va générer des conflits et des guerres jusqu'à ce que la colonisation impose l'unité. À ces guerres, viendra se greffer la pression des Arabes qui amplifieront les dissensions avec l'esclavage.

## LES ETHNIES

En République Centrafricaine, autrefois Oubangui-Chari, se concentrent trois groupes ethniques : les Gbayas, les Mboums et les Bandas. Ces groupes ethniques sont divisés en tribus, eux-mêmes subdivisés en clans.




## Les Gbayas

Les Gbayas occupent principalement l'ouest du pays, c'est-à-dire la Nana-Mambéré et l'Ouham-Pendé jusqu'à Bocaranga. Comme ces régions sont montagneuses, ces Gbayas sont appelés Gbayas-Kara, c'est-à-dire les « Gbayas d'en haut » ou Gbayas des montagnes par opposition aux Gbayas des environs. Ces Gbayas-Kara sont divisés en un grand nombre de tribus. Les plus importantes sont :

- Les Gbayas-Boweï-Ndoi (Bocaranga)
- Les Gbayas-Mbaï (entre Bocaranga-Bozoum)
- Les Gbayas-Tala (entre Bocaranga et Paoua)
- Les Gbayas-Boiai-Doï à Bohong (entre Bouar et Bocaranga)
- Les Gbayas-Tongo (à Baboua)
- Les Gbayas-Bodoï (à Abba)

- Les Gbayas-Bokoto (à Baoro)
- Les Gbayas-Bouar (à Bouar)

Ces grandes tribus Gbayas sont indépendantes les unes des autres et sont divisées en clans. Ces clans sont eux-mêmes subdivisés en lignages patrilinéaires, patrilocaux et exogames. Ils sont reliés entre eux par les initiations et l'échange de femmes créant ainsi une articulation complexe. Tous ces Gbayas-Kara ont subi la grande influence des Foulbés. Seuls les Bokotos ont conservé leur authenticité.

### Les Mboums

Dans le livre d'Henri BAUMANN *« Les peuples et les civilisations de l'Afrique » édité en 1948*, on ne trouvera que le nom de Mboum et de leurs alliés, les Karrés de l'Est.

Le peuple Mboum n'est pas un groupe ethnique homogène, mais au contraire, un ensemble de tribus indépendantes, tantôt solidaires, tantôt hostiles. C'est ce qui fait que certains chercheurs ont cru qu'ils étaient totalement différents les uns des autres. En réalité, c'est leur état d'esprit ainsi que leur mode de vie qui sont à l'origine de leurs subdivisions en plusieurs tribus, dont les principales sont les Karrés et les Panas.
Les Mboums forment une grande race qui pendant plusieurs siècles régnait sur le massif de l'Adamaoua au Cameroun. À la fin du XVIII$^{e}$ et au début du XIX$^{e}$ siècle, ils ont été chassés par les Foulbés venus du nord du Nigéria. Cette fuite a fait exploser l'ethnie originelle et a donné naissance à diverses tribus.

- Les Karrés sont les Mboums du sud-est. Ils sont localisés entre le nord de Bozoum et le sud de Paoua. Vers 1930, ils sont descendus des montagnes Simbal et Sikum. Ils s'étaient dispersés dans plusieurs villages dont les principaux étaient Koundjili, Kombala, Dibono, Lemoura, Bougomboussi, Bozoum, etc. Aujourd'hui, ils sont majoritairement installés le long de la route Bocaranga - Paoua.
    - Les Talis et les Pondos sont des rameaux provenant de la branche Karré. Ils occupent la région de l'ouest, c'est-à-dire Paoua, Gouzé, Lia, Pendé, Pougol et Kowon. Du fait de leur éloignement géographique, ils étaient moins sujets aux razzias des Foulbés de Ngaoundéré.
    - Les Gongués sont également des clans dérivés des tribus Karrés.

- Les Panas. Un groupe dans sa fuite vers l'est s'est arrêté sur le massif de Bakoré où il y a beaucoup de grottes naturelles. Peu à peu, le mont Pana leur a donné leur nouveau nom ethnique. Cette ethnie a vu le jour au début du XX$^{e}$ siècle. En effet, dans le livre du commandant LENFANT et celui de PSICHARI écrits en 1907, on parle de « Pana » comme lieu de résidence et jamais des Panas en tant qu'ethnie qui n'existait pas à l'époque. Aux alentours de 1930 et 1931, ils ont été contraints par le colonisateur à fonder leurs villages au pied de la montagne. Les principaux villages créés ont été Touga, Kounang, Ngaoundaye, Kellé, Ndim, Létélé, Hazoum et Doum-Bum. C'est une des tribus les plus grandes et ils ont un fort taux de natalité.

À présent, les Panas sont au nombre d'environ 30 000[6]. Ils sont éparpillés un peu partout formant de grandes et très actives agglomérations. À Bangui, à Yaoundé, à Garoua, à Meinganga, à Moundou, il y a des quartiers Panas. En Centrafrique, dans la sous-préfecture de Bocaranga, il y a deux villes uniquement composées de Panas, à Ngaoundaye et à Kounang, alors qu'à Mann, les Panas sont mélangés avec d'autres Mboums.

- Les Mboums-Mboum sont les véritables Mboums qui ont conservé leur civilisation d'origine en dépit de l'influence des Foulbés et des Haoussas. Ils sont peu nombreux en R.C.A., et on les retrouve à Mann, à Mbéré et à Bang. Beaucoup d'entre eux sont encore sur le territoire camerounais.

## Les Bandas

Cette ethnie arrive de l'Est Oubanguien en suivant la progression de leur chasse à l'éléphant. Deux groupes se divisent ; l'un progresse vers le sud-ouest jusqu'à Berbérati et l'autre progresse vers le Nord-Ouest jusqu'à Bozoum et ses membres deviendront des Yanguérés. D'ailleurs, Yanguéré signifie « minoritaire » ou « marginalisé », tant ils se sentent éloignés de leur ethnie originelle. Lors de cette migration, les Bandas qui convergent vers le Nord-Ouest tombent en territoire Gbayas et ceux-ci leur donneront l'appellation de Banda-Haï c'est-à-dire « viande ». Ils occupent la zone comprise entre Bocaranga et Bozoum. Leur lieu de refuge était Billakaré et leurs grands centres sont aujourd'hui Herba et Tollé.

## Les Arabisés

Sous ce titre sont inclus tous les peuples qui ont subi l'influence de la civilisation arabe et dont les langues ont des consonances communes. On trouve par exemple les Bornous, les Haoussas, les Flatas, ou encore les Foulbés, originaires de la région de l'Adamaoua. Tous ces peuples porteurs de Boubous sont, pour les autochtones de nos régions, indissociables et sont considérés comme faisant partie d'une même ethnie. Notons d'ailleurs que pour les différents peuples arabisés, les Gbayas, les Mboums, les Bandas, etc., font également partie d'une seule et même population.

Depuis des siècles, toutes ces peuplades arabisés ont pour activité sur nos massifs la recherche d'esclaves. Mais ce n'est qu'à partir de 1904 que les Foulbés de Ngaoundéré[7] se sont installés dans la région pour commercer. Si les Peuls du Nord Cameroun sont de croyance animiste, les Foulbés comme les Haoussa sont islamisés.

[6] Ce chiffre de 30 000 Panas, ainsi que leur localisation, date des années 1980 et n'est plus d'actualité aujourd'hui en 2012. Il nous est impossible de valider des données ethnographiques sérieuses à ce jour, que ce soit pour les Panas ou pour toutes les autres ethnies.

[7] Ngaoundéré est une ville du Cameroun et le chef-lieu de la région de l'Adamaoua. La ville se situe au Nord, sur un des plateaux de l'Adamaoua. De tout temps, cette localité a toujours été une plateforme importante. Aujourd'hui encore, c'est une plaque tournante du commerce régional puisque c'est un passage obligé du transport routier entre les villes du sud du pays et les villes du Nord. Le chemin de fer provenant de Douala se termine dans cette ville. La ville se démarque par un mont sur lequel est assis un rocher arrondi, ce qui fait dire aux gens que Ngaoundéré est le nombril de l'Adamaoua.

C'est ensuite progressivement que les Haoussas en provenance du nord du Nigéria appelé aussi « le Kanem Bornou » sont venus vivre dans cette contrée.

Les éléments arabisés sont aujourd'hui nombreux dans les sous-préfectures de Bocaranga et de Bouar.

## Chapitre 2 : LES TEMPS PRÉHISTORIQUES

La préhistoire est la période qui d'une manière générale s'étend avant l'apparition de l'écriture. Mais la préhistoire africaine remonte parfois très loin dans le temps et dans certaines régions, bien après Jésus Christ.

### Le paléolithique

Le paléolithique est la période de la pierre ancienne ou l'âge de la pierre taillée. Elle va de 2,5 millions d'années av. J.-C. à 6 000 ans. Elle se caractérise par une évolution morphologique des hommes, c'est-à-dire par une augmentation de la taille des individus, par une réduction de la mâchoire et surtout par une augmentation du volume de la boîte crânienne. En outre, on note une lente amélioration des outils. Les hommes passent des galets aménagés aux bifaces, puis à l'industrie aux éclats[8]. De nouveaux matériaux apparaissent comme le silex et l'os. En même temps, les outils se diversifient et l'on voit apparaître flèches, lances, hachereaux, grattoirs, couteaux, hameçons ou harpons. La lenteur des progrès techniques s'explique par la précarité de la vie et la pratique du même type d'activité. En effet, la cueillette et la chasse ne rendent pas nécessaire la fabrication de nouveaux outils.

Durant cette longue période, les premiers nomades parcouraient la région à la recherche de fruits et de gibiers dont ils se nourrissaient. Ils étaient vêtus de feuilles ou d'écorce d'arbres ou encore, de peaux de bêtes. Ils vivaient dans des abris sous roche ou dans des grottes.

Le développement des croyances religieuses est attesté par les sépultures, les mégalithes et les peintures rupestres.

### Le néolithique

Le néolithique est l'âge de la pierre polie ou période de la pierre nouvelle. C'est à partir de 6 000 de notre ère que l'Afrique entre dans cette période. Elle fut marquée par une révolution profonde qui est caractérisée par le passage de la cueillette à l'agriculture et de la chasse à l'élevage permettant l'essor de la civilisation.

- L'apparition de l'agriculture s'explique par l'idée de semer les graines, progrès de l'intelligence des hommes. En effet, l'assèchement du climat et l'augmentation de la population rendaient la cueillette difficile et parfois insuffisante. Les premières plantes cultivées ont été le mil, le taro, l'igname et le sorgho.
- L'apparition de l'élevage s'explique par les contraintes de l'agriculture qui rendent difficiles les déplacements pour la chasse et la cueillette. Ce sont ces contraintes qui ont donné l'idée de domestiquer les animaux comme les chèvres, les moutons, les chiens, les bovins, etc.

[8] Terme usité par les historiens se rapportant à une époque de la préhistoire. En effet, entre 8 000 et 7 000 ans av. J.-C., les premiers hommes ont commencé à fabriquer eux-mêmes leurs outils en cassant des pierres (silex et granite) pour obtenir des instruments tranchants.

La pratique de l'agriculture rend nécessaire la mise au point de certains outils, par exemple des houes, des charrues, des faucilles ou des haches. En même temps, se développent de nouveaux objets à travers la vannerie et la poterie dont la technique se perfectionne par la pratique du polissage. En raison de ces nouvelles activités, des liens se développent entre les individus. Les hommes, qui se sédentarisent, se fixent au village et élaborent des règles de vie communautaires. Ils se spécialisent dans certaines activités ; c'est l'apparition des métiers d'agriculteurs, d'éleveurs, de vanniers ou de potiers et les échanges apparaissent entre les hommes sous forme de troc.

Les bases des sociétés qui se développent sont ainsi posées.

### Le Late Stone Âge

Le Late Stone Âge[9] est caractérisé par l'essor de très petits outils appelés pour cette raison « microlithe ». La présence de ces outils est attestée par les fouilles de l'Ouham-Taburo et dans les couches substratum près des Tazunu. On a utilisé le quartz à défaut du silex absent en Centrafrique. Les datations situent cette période dans la chronologie de la fin de la préhistoire entre 50 000 et 1 000 ans pour notre région.

En outre, cet outillage symbolise en quelque sorte « Homo Sapiens ». Sa présence ne signifie pas un changement de population ou un changement de culture, mais plutôt un encrage dans un genre de vie équilibré avec l'environnement, celui de la pêche, de la chasse et de la cueillette.

À ce jour, nous ne savons toujours pas quel genre de population avait ce style de vie dans cette région. Était-ce des négroïdes, des pygmoïdes ou des bushmanoïdes ? Seuls des documents ostéologiques pourront nous permettre de répondre à cette question dans l'avenir.

### La culture Tazunu ou la civilisation mégalithique

(selon les travaux de Pierre VIDAL[10])

De Bouar à Niem s'étend un ensemble de mégalithes découverts par Pierre VIDAL en 1963. Les gisements sont bien connus des Gbayas-Kara habitant la région. Pour eux, ces pierres sont simplement l'œuvre de Sô (Dieu). Mais l'aspect particulier et non naturel de ces pierres a cependant suffisamment attiré leur attention pour qu'ils fassent de certains de ces monuments des autels de chasse.
Les Gbayas nomment ces monuments « Tazunu ». Ce nom se traduit par « pierre dressée au-dessus du sol ».

---

[9] Le Late Stone Âge, fréquemment abrégé en LSA et parfois appelé également Later Stone Âge, est une phase de la préhistoire africaine. Elle commence à des dates variables selon les régions, dates qui sont comprises entre 25 000 et 50 000 ans avant le présent. Cette phase perdure jusqu'aux temps historiques et englobe des cultures très diverses correspondant en Europe au paléolithique supérieur, au mésolithique et au néolithique.

[10] Pierre VIDAL est un coopérant français. Il a été le représentant du Laboratoire d'Ethnologie et de Sociologie comparative de l'Université de Paris X et le responsable de la station archéologique de Bouar pour le C.N.R.S. Il s'est occupé des recherches dans la région de 1963 à 1998, période pendant laquelle il a publié de nombreux ouvrages.

Bouar ne se situe pas exactement au centre de la zone de recherche de Pierre VIDAL, mais c'est une localité importante et elle possède à sa périphérie cinq sites sur lesquels l'on trouve des Tazunu. Ces sites sont Béforo-Haoussa, Békoni, Tia, Dikofio et le sud du Camp Leclerc. Cependant, les lieux sur lesquels on peut observer les mégalithes les plus remarquables se situent sur la route de Niem et notamment à Ngaguéné, Ndio, Nana-Modé et Kobi-Doé.

Les Tazunu sont des sortes de menhirs. Certains de ces mégalithes, qui dépassent trois mètres hors-sol et qui pèsent entre trois et six tonnes, semblent avoir été utilisés tout au long des siècles. Les éléments matériels découverts et datés indiquent que la majorité des monuments ont été construits entre environ 1 200 et 700 ans avant Jésus Christ.

Il y a donc 3 000 ans ou presque, la région était déjà peuplée d'environ un habitant au kilomètre carré selon une estimation de Pierre VIDAL. Toujours selon ce dernier, il possédait une structure sociale et économique bien développée. Les fouilles organisées révélèrent en effet l'hypothèse d'une population vivant dans cette région et ayant une vie sédentaire. Par ailleurs, l'analyse du sous-sol laisse aussi penser à une activité agricole régulière. Ces fouilles permettent également de supposer une organisation sociale suffisamment forte pour regrouper en certaines occasions plusieurs dizaines d'adultes ayant une discipline dans le travail. Les travaux de mise en place des Tazunu devant être une tâche ardue et nécessitant une réflexion et une collaboration commune.

### *Toala ou l'âge du fer*

Cet âge du fer s'étale sur la période du IVe siècle au XVIIIe siècle de notre ère. Il correspond au passage de l'histoire antique à l'histoire moderne. Mais ce n'est pas le cas pour toutes les régions du monde lorsque l'on pense notamment à certaines tribus isolées encore de nos jours en Amazonie par exemple. Nous savons également que c'est l'apparition du fer qui a marqué la fin du néolithique. Ainsi, pour notre région cette période se situait au IVe siècle, donc de manière assez tardive. De ce fait, nous pourrions également lier la fin de l'ère Tazunu au développement de la technologie métallurgique.
Les références situant les débuts de l'âge du fer sont estimées à ce jour par les datations au carbone 14 sur des vestiges trouvés sur les sites de recherches de Pierre VIDAL et examinées par les scientifiques de l'Université d'Aix en Provence. Il s'agit notamment de travaux sur le site de Toala, dont les examens révélèrent une activité vers 380/390, mais également sur le site Kobidoe (470/480) et enfin sur le site de Nana-Modé au début du VIIIe siècle, où l'industrie du fer était très développée. Ces datations nous prouvent que la métallurgie du fer était connue et pratiquée dans l'Ouest Oubanguien au IVe siècle de notre ère.

Il faut se poser la question de l'origine de la métallurgie. En l'état actuel des données dont nous disposons, la seule réponse appropriée est que ces connaissances ont été introduites depuis la culture de Nok. Les sites Nok[11] les plus proches sont situés à

[11] Nok est une localité du Nigéria. Il semble que le fer soit apparu en premier à Méroé. Les contacts caravaniers, qui avaient créé des liens étroits entre la vallée du Nil et le lac Tchad, permirent la diffusion du fer vers la région du Niger et en particulier dans la région de Nok. C'est de ce second foyer que le fer se serait propagé.

600 km de notre région. C'est du moins ce que soutiennent certains historiens. D'autres affirment que le fer a été introduit par les Mboums ou les Adamaouiens qui jouxtent la zone de Nok et qui vivaient au IVe siècle après Jésus-Christ.

### *La culture Nana-Modé*

La culture Nana-Modé[12]. Le site découvert par Pierre VIDAL et l'archéologue anglais Nicholas DAVID[13] en 1974 se trouve au confluent des deux petites rivières qui sont la Nana et la Modé à une vingtaine de kilomètres au nord-ouest de Niem. Les découvertes faites ont permis de combler le vide qui existait dans l'histoire de la région entre la période des mégalithes et le passé récent de la fin du XIXe siècle.

L'étude de ce site nous laisse supposer à cet emplacement l'existence d'un village assez étendu constitué d'une population importante, entre 300 et 400 habitants, qui vivaient au début du VIIIe siècle, vers 710 ou 730 d'après les datations. Nous avons découvert que cette population maîtrisait la métallurgie et donc qu'il y avait un véritable âge de fer centrafricain.

La conclusion de ces fouilles prouve qu'une population stable habitait le pays, l'occupant entièrement et produisant une partie de sa nourriture. Cette population connaissait un développement économique équilibré et n'avait que peu de contacts avec les populations ou les cultures étrangères. Ce mode de vie a été étudié également dans les régions de Bocaranga et de Bozoum.

### La vie des hommes des temps préhistoriques

Depuis les temps préhistoriques, le Nord-Ouest centrafricain a été peuplé par des hommes et les ancêtres des hommes depuis plusieurs centaines de milliers d'années. Il y a plus de trois mille ans, il y avait des populations sédentaires dans la région et l'une d'entre elles a été, entre autres, la créatrice des monuments mégalithiques Tazunu. Pendant presque toute la préhistoire, ces hommes tiraient leur subsistance de la chasse et de la cueillette. Ces populations ont commencé à pratiquer l'agriculture au début de notre ère tout en conservant des traditions alimentaires de chasse, de pêche et de cueillette.

Ces populations furent sans doute les ancêtres des peuples actuels Gbaya et Mboum. Les chercheurs, en fouillant les grottes, les campements et les lieux qu'occupaient les hommes de la préhistoire, ont découvert des choses très intéressantes.

Ils ont trouvé par exemple autour des foyers, des os brûlés éparpillés au sol. Plus loin, aux limites d'un campement, ce sont des tas de détritus mélangés à des cendres, mais aussi des débris divers, des poteries, du charbon ou des ossements. Grâce à ces vestiges, les préhistoriens peuvent comprendre le mode d'existence de ces premiers hommes.

---

[12] Les sites sur lesquels Pierre VIDAL effectue ses recherches et ses fouilles en Centrafrique donnent leur nom aux cultures qu'ils révèlent.

[13] Nicholas DAVID est un coopérant anglais et un professeur d'archéologie à l'Université d'Ibadan au Nigéria.

Ceux-ci vivaient en petits groupes ou en tribus d'une trentaine de personnes. Ils constituaient ainsi de minuscules villages de huttes confectionnées avec des branchages et des herbes. Celles-ci étaient petites et rondes en forme de dômes et l'on pouvait à peine tenir debout à l'intérieur à l'image des huttes pygmées du sud de notre Centrafrique.

Les hommes devaient trouver dans la nature et à proximité les matériaux nécessaires à la fabrication des objets de la vie quotidienne ; roche, bois, écorce, os, tendons, corne, cuir, etc. Chaque homme était capable d'accomplir les tâches essentielles à savoir construire un abri, fabriquer armes et outils, pêcher et chasser. On pense que le partage du travail se faisait selon l'âge et le sexe.

Les femmes et les enfants faisaient la cueillette et le ramassage de végétaux comme les champignons ou de petits herbivores comme les criquets, alors que la chasse restait le domaine réservé aux hommes. Ainsi, ils étaient depuis l'origine des tribus de chasseurs-cueilleurs, l'agriculture ne s'étant développée que très tardivement.

# Chapitre 3 : LA MISE EN PLACE DES PEUPLES

## Le problème de l'histoire centrafricaine.

Willy EGGEN, dans son ouvrage « *PEUPLE D'AUTRUI*[14] » déclarait « — *La population actuelle de la R.C.A. provient en majorité des régions soudanaises et tchadiennes. Elle se caractérise par des traditions relativement uniformes bien que les différents groupes ne gardent que le souvenir d'un passé commun si ce n'est des souffrances subies par le fait des régions esclavagistes…* »

Une déclaration qui montre que cet auteur ne maîtrise pas pleinement les origines des populations centrafricaines. Il n'est d'ailleurs pas le seul et ceci est un problème qui mérite d'être éclairé.

De quoi s'agit-il ? Il a été fabriqué depuis quatre à cinq décennies, et particulièrement depuis les indépendances, une histoire de ce pays dont l'image qu'elle reflète a été reçue quasi officiellement puisqu'elle est enseignée dans les établissements scolaires. Pierre KALCK l'a mise en forme dans sa thèse et l'a présentée dans l'abrégé qu'il a publié en 1974.

Les travaux de l'ensemble des chercheurs et autres spécialistes-africanistes ont montré au fil des années que l'histoire précoloniale de ce pays était pour le moins à compléter, voire erronée. Il s'agit notamment des travaux d'ethnologues, d'ailleurs peu nombreux, qui se sont penchés sur les traits culturels de sociétés rurales contemporaines ou anciennes du pays, mais également de linguistes qui ont étudié une dizaine de langues du pays et analysé des centaines de contes et de mythes.
Il faut souligner à ce sujet que peu de pays d'Afrique ont été sujets à une recherche aussi développée et soignée sur des langues parlées par les habitants de leur pays que la R.C.A. depuis 25 ans.
Nous pouvons intégrer à ces équipes des scientifiques et des archéologues qui ont livré des données brutes incontestables et d'une grande importance.

Schématisons à l'extrême la synthèse historique présentée par Pierre KALCK dans son ouvrage de 1974, à partir de ses propres travaux et de ceux de ses prédécesseurs constituant la première génération de chercheurs à être partis à la recherche du passé centrafricain. Les éléments de la synthèse que nous soulignons concernent la période couvrant le XV^e^ siècle jusqu'au XVIII^e^ siècle.

> *La chute des royaumes chrétiens du Nil aurait provoqué la fuite de leurs innombrables populations, et en particulier celui du royaume d'Aloa[15], vers l'ouest et le sud-ouest.*

[14] D'origine hollandaise, Willy EGGEN fait suite à la demande de l'Archevêque de Bangui et mena une étude anthropologique en milieu Banda. Cette étude fut publiée sous le titre « PEUPLE D'AUTRUI » avec en sous-titre « Une approche anthropologique de l'œuvre pastorale en milieu centrafricain ».
[15] Le royaume d'Aloa est l'un des trois royaumes de la Nubie chrétienne. Les royaumes nubiens sont des états nés de la désagrégation et de la disparition du Kouch. On les appelle aussi les pays de Kouch. Au Nord,

*Une partie fuit jusqu'à la région tchadienne de Bornou alors qu'une autre partie trouve refuge dans le mystérieux royaume de Gaoga[16] fondé quelques décennies plus tôt par les premiers fuyards. Ce royaume est frontalier avec le territoire centrafricain par le nord et l'est. Enfin, certains se réfugient au sein du territoire centrafricain.*
*C'est cette population de réfugiés d'origine nubienne qui donne naissance à certaines ethnies locales.*

- *Au Nord-Ouest ; les Saras (qui tirent leur étymologie de Nasara qui signifie chrétien), mais également les Goulas, les Kreishs, les Youlous, les Karas, les Bongos, etc.*
- *À l'Ouest, Les Mboums et les Fangs,*
- *Au centre, les Sabangas et les Bandas,*
- *Sur le fleuve Oubangui et au Sud-est, les Ngbandis et les Nzakaras. Ces populations absorbent ou refoulent au sud du territoire les anciennes populations centrafricaines bantoues.*

*Les Bandas occupent une partie de l'ouest du Kordofan[17], les Zandes sont quelque part dans les environs du lac Tchad et les Gbayas se trouvent au sud du lac.*
*Toutes ces populations unies au départ dans un même foyer national nilotique se seraient ethniquement différenciées durant les pérégrinations qui les séparèrent.*

*Par ailleurs, une vaste contrée organisée politiquement et puissante commercialement, existe au nord du royaume du Congo. Elle est décrite dans les chroniques du XVI^e^ au XVIII^e^ siècle et se nomme Anzica[18]. Ce pays est situé sur les vallées de l'Oubangui et de la Sangha. On note le pouvoir de ces « peuples péagers » et le début de la grande traite qui atteignirent le sud des régions centrafricaines, tandis que les populations des savanes du nord sont attaquées par des esclavagistes des royaumes tchadiens du Baguirmi, de l'Ouadaï et du Darfour. On remarque la prospérité des régions centrafricaines avant le début de ces ponctions humaines.*

---

on trouve le royaume de Nobayes (ou Nobatia) et sa capitale Faras ; au centre se trouve le royaume de Makkarites (ou Magurra). Ce royaume a pour capitale Dongola. Enfin, au sud, on trouve le royaume des Alodes (ou Alodia) dont Soba est la capitale. Convertis au christianisme depuis le VI^e^ siècle, ces peuples nubiens développèrent une brillante civilisation. Ces royaumes sont des centres commerciaux importants. En 1504, le royaume de Dongola est envahi par les musulmans. Cette situation déclenchera des vagues de migrations des peuples chrétiens vers l'ouest.

[16] Gaoga est un royaume qui se localise dans une région montagneuse. L'étendue mentionnée par Léon l'Africain englobe la zone montagneuse du Darfour et de l'Ouadaï. Léon l'Africain affirme que c'est une province qui se localise à l'extrême ouest du Bornou et qui s'étend jusqu'à l'est du royaume de Nubie, lequel se situe sur le Nil. Cette mention est faite dans « La description de l'Afrique » de Léon l'Africain publiée en 1558 par RAMUSIO.

[17] Le Kordofan est une ancienne province du Soudan.

[18] Anzica est un royaume invraisemblable situé au nord-ouest du fleuve Congo et s'étendant de l'Atlantique à la Haute-Sangha. Ce royaume serait le dernier territoire où vécurent les ancêtres oubanguiens avant de migrer vers le nord. Pierre KALCK mentionne : « — *Nos sources d'informations nous viennent soit de Duarte LOPEZ, juif converti qui en 1579 était parvenu à capter la confiance du roi Alphonso du Congo qui lui confia une mission diplomatique auprès du Saint-Siège, soit aussi de PIGAFETTA, soldat, géographe et diplomate du Saint-Siège qui a mis par écrit la "relation" de Duarte LOPEZ, dont le but était la préparation d'une grande croisade contre les musulmans. L'ouvrage de LOPEZ/PIGAFETTA fut publié en 1591 sous le titre de "Relatione del reame del Congo", et traduit en de multiples langues ».* Ce royaume sort, d'après la communauté d'historiens parvenus à un consensus sur ce sujet, de l'imagination des esprits de l'époque.

*La formation des ethnies centrafricaines au XIX^e^ siècle est due à l'apparition, dans l'histoire du pays des Zandes, des Bandas et des Gbayas-Mandja. Tout le monde connait la percée impressionnante des guerriers Zandes de Ngoura à travers mille cinq cents kilomètres de savane. Ils viennent retrouver leurs frères Sabangas et Nzakaras et organisent leurs états sur le Haut-Mbomou.*

*Nous connaissons les conditions au cours desquelles les Bandas ont fui le Kordofan sous la pression des esclavagistes du Nil, pour s'installer à l'est et au centre de la dorsale centrafricaine en remplaçant leurs frères Kreichs décimés par les razzias des esclavagistes des états tchadiens.*

*Nous sommes informés de l'odyssée des Gbayas établis au nord de la Bénoué auprès des peuples qui, comme les Djoukouns, venaient à une époque plus ou moins reculée de Nubie. C'est vers cette époque, en 1845, que le peuple Gbaya vient s'installer en force en Haute Sangha et en Haute Lobaye, sur les emplacements restés vacants après le départ des Fangs.*

*Il n'est pas aisé de résumer en quelques dizaines de lignes cette cascade d'évènements et de se retrouver dans ce flux migratoire qui aurait permis le peuplement du pays centrafricain durant les deux derniers millénaires, et la constitution des nations sœurs unifiées au XX^e^ siècle…*

Voici succinctement le résumé de la thèse sur les populations Oubanguiennes soutenue par Pierre KALCK. En effet, il affirme que les ethnies centrafricaines en général viennent de la Nubie, du Kouch, du Gaoga et d'Aloa, c'est-à-dire de l'Est. Même si l'on classifie certaines ethnies comme Bantous et d'autres comme soudanaises, en réalité toutes ont eu la même souche nubienne. Voilà le problème ou l'erreur.

Comprenons que le Nord-Ouest, tout comme le reste du pays centrafricain, a été peuplé par des hommes et leurs ancêtres depuis plusieurs centaines d'années. Des populations se sont sédentarisées dans la région, il y a plus de trois millénaires. L'une d'elles a été, entre autres, la créatrice des monuments mégalithes Tazunu. Ces populations ont commencé à pratiquer l'agriculture, tout en conservant des traditions alimentaires de chasse, de cueillette et de pêche.

Les traces de ces ancêtres directs de l'Ouest centrafricain ont été retrouvées de façon certaine grâce aux études réalisées par Pierre VIDAL et Nicholas DAVID sur le site de Nana-Modé comme nous l'avons expliqué dans le chapitre deux.

De multiples emplacements d'habitats ont été découverts dans les montagnes comme dans les vallées. Ils correspondent à au moins quatre niveaux culturels échelonnés sur 1 000 ou 2 000 ans. Une cartographie systématique a été entreprise et elle a montré que cette région du Nord-Ouest abritait, il y a deux siècles et plus, une population plus dense qu'aujourd'hui, sans doute d'au moins dix habitants au kilomètre carré. Ces populations furent les ancêtres de la plupart des populations actuelles, et en particulier les Gbayas, les Mboums et les Bandas.

### *Les Gbayas*

Beaucoup de chercheurs ont affirmé qu'ils seraient venus de la région plus au nord dans le Soudan central, c'est-à-dire du nord Cameroun et du sud du lac Tchad. Selon certains annalistes, l'histoire du Soudan central permettrait d'établir leur origine avec certitude, fait confirmé par l'étude de la structure sociale de ces populations. Leurs migrations remonteraient au milieu du XVIII$^{e}$ siècle.

Mais les Gbayas sont-ils soudanais ou viennent-ils de la région de l'Adamaoua ? Nos informations historiques nous inciteraient à penser que ces deux analyses sont peut-être fausses. Cette question mériterait d'être étudiée à plus vaste échelle. Hélas, le champ de nos investigations se limitera aux populations Gbayas qui occupent l'ouest de la R.C.A. et une partie du Cameroun.

L'Allemand TESSMAN[19], qui étudiait les Fangs, travaillait également sur les ethnies Gbayas. Les Fangs que l'on trouve aujourd'hui au sud du Cameroun, en Guinée espagnole et au Gabon seraient venus de la Haute-Sangha. Ils auraient été chassés de leurs anciens habitats par l'arrivée des Gbayas.

Nous retenons ce que Pierre VIDAL déclarait, à savoir : « *… moi aussi, je croyais que les Gbayas venaient du nord-ouest et qu'ils se dirigeaient vers le sud-est en traversant l'Adamaoua, région Foulbés. Mais après réflexion, je me suis aperçu qu'ils n'étaient pas musulmans et que jamais ils n'auraient pu franchir cette contrée Foulbés sans crainte et sans qu'aucune trace de conflit ne soit entérinée dans l'histoire. La logique veut que les Gbayas soient originaires du sud* ».

Si cette analyse apparaît tout à fait vraisemblable, on ne pourra probablement jamais la confirmer on l'infirmer totalement. D'une part, en raison du manque d'écrits disponibles sur cette problématique, d'autre part, du fait que lors des siècles passés, les déplacements dans toutes les directions pour fuir les troupes esclavagistes ont été nombreux. En outre, l'infiltration de certains mots du vocabulaire spécifique des Peuls au sein de la langue Gbaya a dérouté certains chercheurs à ce sujet.

L'étymologie du nom Gbaya est interprétée différemment en fonction de la prononciation. Rappelons que Gbaya signifie « les rouges » et « nos aînés nous suivent/arrivent ».

On dénombre plusieurs tribus au sein de l'ethnie Gbaya que l'on peut scinder en quatre grands groupes :

- les Karas qui sont des Gbayas du Nord de nos massifs du Yadé et du Bakoré,
- les Mandjas se trouvent à l'Est vers Sibut ou Kaga-Bandoro,
- les Bokotos sont du Sud vers Carnot et Berbérati,
- et les Bohoros vivent au Nord-est vers Bossangoa.

Toutes ces ethnies ne se reconnaissent cependant plus comme Gbayas, mais ont conservé uniquement l'identité de leur groupe ethnique spécifique. Aussi, un Mandja par exemple, ne se considérera-t-il jamais comme Gbaya.

[19] Gunther TESSMAN est un explorateur allemand qui a séjourné plusieurs mois en pays Fang dans les toutes premières années du XX$^{e}$ siècle.

Il existe au sud de Berbérati une dizaine de groupuscules relevant aujourd'hui du groupe Gbaya. Celles-ci sont probablement d'anciennes populations de la bordure forestière nord-Congo qui, dominées par les Gbayas, auraient plus ou moins adopté leurs coutumes et leur langue. Il s'agit des Gbayas Ndok.

Pierre VIDAL soutient que *« — … durant tout le XIXe siècle, enfin dans la région de haute Nana (à l'ouest et au nord de Niem), les migrations Gbaya, depuis le sud vers le nord et le nord-ouest, permirent à des groupements de cette ethnie de s'implanter (parfois aux dépens de groupements Mboums) dans la région de la Haute-Ouham (de Bozoum à Niem), de la Haute Nana (à l'ouest et au nord de Niem), de la Haute-Pendé (à l'est de Bocaranga), de la Haute-Lim (au Cameroun, à l'est de la vallée de la Mbéré et sur Meiganga). On peut dire qu'au moment de la plus forte pression peul, il y a eu deux centaines d'années, l'implantation et la répartition actuelle des populations du Nord-Ouest étaient effectives ».*

### *Les Mboums*

C'est durant le moyen-âge, et plus précisément au XIIe siècle, que les Mboums ont établi leur royaume sur le massif de l'Adamaoua au Cameroun. Au début du XIXe siècle, les Foulbés venus du nord du Nigéria, les Bornous, les chasseront vers le bassin du Logone pour occuper leur territoire et prétendront ensuite qu'ils étaient là depuis toujours.

Tous les récits historiques parlent des Mboums en les citant souvent en compagnie des Karrés. Du XVIIIe au XIXe siècle, les Mboums sont souvent engagés aux côtés des Gbayas pour combattre le Sultan Foulbé.

L'ethnie Mboum se divise en plusieurs tribus. Outre les Mboums, il y a également des Karrés, des Talis, des Pondos, des Gongués, des Panas et quelques Lakas. D'ailleurs, toutes ces langues tribales ont des racines communes Mboum.

On peut affirmer qu'il y a un peu plus de 200 ans, au nord du 6e degré de latitude représenté par une ligne allant de Garoua-Boulaï à Doaka[20] en passant par Bouar, les populations Mboums étaient dominantes. Beaucoup de noms géographiques portent des noms Mboum au nord de cette parallèle ; des rivières, des sommets, etc., tandis que les noms à consonance Gbaya sont dominants au sud.

De ce fait, les anciens disent que le premier Gang-Pani (l'Homme Sacré) qui présida les offrandes du Gang Won (le Grand Esprit) serait un Laka venu du Tchad ou du Nord et qu'il se serait installé avec sa famille sur la montagne en s'érigeant en chef religieux. Le prêtre du Gang-Won aurait été rejoint progressivement par d'autres familles. C'est ainsi que les habitants sur la grande montagne Pana devinrent progressivement de plus en plus nombreux. Le Chef politique, le Gang-Mbay, leur demanda alors d'occuper et de prendre possession des autres montagnes environnantes. Ces montagnes/refuges permirent par la suite aux Mboums d'échapper et de résister aux guerriers armés de

[20] Il y a deux Doaka.
- Doaka, village situé à 10 km avant Bohong sur la route Bouala – Bohong.
- Doaka, village situé à 20 km de Bouar sur la route de Baoro.

C'est de ce dernier village dont nous parlons.

fusils des Sultans. Ainsi, lorsque les guerriers Foulbé venaient faire leurs razzias, les tam-tams se mettaient à résonner pour enjoindre les populations Mboums à ce rendre au Kom Pana, le mont Pana, se réfugier dans les nombreuses grottes qui s'y trouvaient. Une fois le danger passé, ils pouvaient retrouver leur lieu de vie dans la plaine drainée par la Lim et dans laquelle ils pratiquaient l'agriculture. Séduits par l'accueil et la tranquillité des lieux, certains s'installaient définitivement sur la montagne, tendance qui se généralisa au fil du temps, amenant finalement une grande majorité des Mboums à vivre dans les hauteurs.

Le premier Gang-Mbay de la montagne Gang-Sao (la grande pierre) a été choisi dans le village de Mbama ou Nama, peuplé de Mboums. D'après certaines informations, les Bella-Gang-Panas (Roi des Panas) sont des descendants des Bella-Gang-Mbéré (Roi de Mbéré). Or, ceux-ci sont des Mboums qui vivent dans la région de la rivière Mbéré. « Bella ou Bello » signifie « Chef », et « Gang » signifie « Grand ».

André GIDE, en quittant Bocaranga, affirme qu'il va dans la région des Mboums où il y a le mont Pana appelé Gang-Sao. Cela sous-entend que les Mboums habitaient sur et autour du mont Pana et disposaient de la possibilité de développer l'agriculture dans la plaine. Ceux qui s'installèrent dans les grottes au sommet reçurent le nom de Pana. D'ailleurs, Pana signifie lieu tranquille, ou endroit calme.

### *Les Yanguérés*

Monsieur FAURE, l'administrateur adjoint de Carnot déclare en 1934 ; « — *C'est probablement vers l'époque à laquelle les Gbayas pénétraient dans la région de Carnot que passaient beaucoup plus au nord, les premiers Yanguérés qui sont apparus dans la région. Le groupe des Bandas-Yanguéré est un rameau très important du groupe originel Banda dont on trouve des représentants dans presque tout le territoire centrafricain ».*

Notons que le surnom de Banda-Haï a été donné par les Gbayas, Haï signifiant littéralement « viande », ces derniers leur signifiant ainsi qu'ils considéraient ceux-ci comme un garde-manger si besoin.

La tribu des Yanguérés fait partie intégrante de la diaspora de l'ethnie Banda qui, en suivant les pistes des éléphants de la région de Bambari - Ndélé, est descendue vers le sud-ouest. Elle s'est arrêtée dans cette région pour y implanter un village à l'endroit même où elle trouva des éclaircies dans la brousse, éclaircies faites par le piétinement des éléphants sur des surfaces importantes qui lui permettait de réaliser les travaux champêtres.

Si leur voisinage avec les autochtones Gbayas a été l'occasion de heurts, ils ont néanmoins pu s'entendre et partager leurs qualités et connaissances respectives ; agriculture avec les Gbayas et de chasse avec les Bandas.

François Joseph CLOZEL[21] affirme que : « — *deux tribus Yanguéré, les Yanguérés Ouh-Ouh et les Yanguérés Ouéyé, se sont installées dans la vallée de la Wom[22], au nord des derniers clans Gbayas ».*[23]
On pense qu'ils se seraient certainement installés entre Bozoum et Bocaranga, à l'endroit où se trouvent les villages de Tolé et de Herba. Leur établissement dans la région est presque contemporain, car ce sont les Foulbés qui stoppèrent leur avancée vers l'ouest. Pour cette raison, les Yanguérés ont laissé des groupes de leur clan, non loin des montagnes des Karrés aux alentours de Paoua. Le reste de leur tribu oblique vers le sud, en fondant en cours de route des villages dans les vallées de la Bali, le long de la Lobaye. Les migrations des différents groupes Yanguéré ont perduré jusqu'aux environs de 1870 et la dernière vague s'est avancée plus loin vers l'ouest pour s'installer à l'emplacement actuel de Mokondji-Wali.

Nous tenons à signaler que donner plus de précisions sur les dates de ces migrations constituerait une entreprise hasardeuse. Par ailleurs, il est difficile de faire un historique des nombreux combats livrés au cours de ces migrations que l'on retrouve mentionnés dans les traditions orales. L'occupation de cette région par les Gbayas ne s'est pas faite sans heurts.

Relevons cependant qu'une des raisons du déplacement vers l'ouest des Bandas-Yanguéré est la conséquence de la pression exercée par le Sultan RABAH qui pénètre le pays Banda depuis le Soudan afin de poursuivre les razzias.

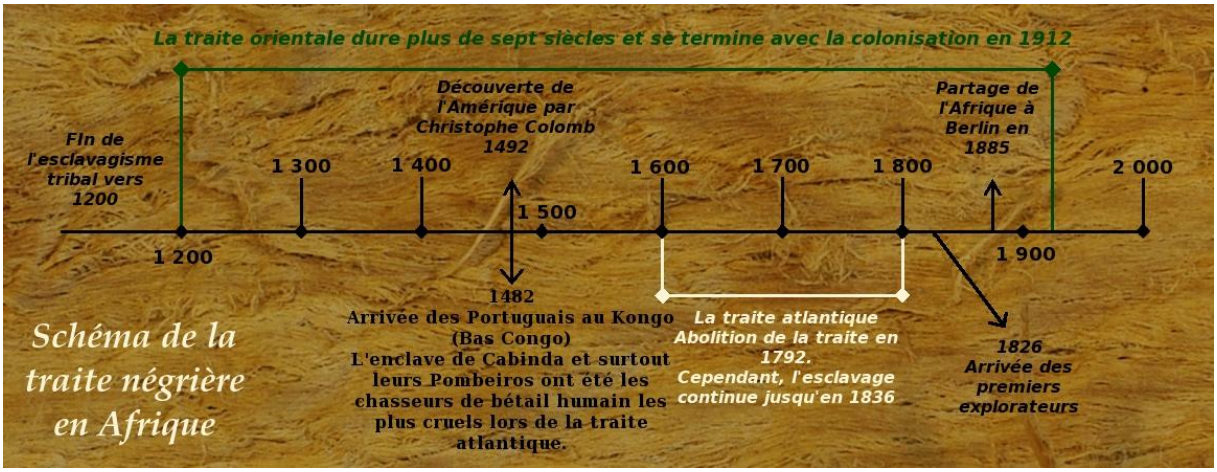
### La traite négrière

De très nombreuses civilisations ont pratiqué l'esclavage au cours de leur histoire. Parmi ces civilisations, on compte l'Égypte pharaonique, la Grèce, l'Empire romain pendant l'Antiquité, plusieurs pays de l'Extrême-Orient, l'Amérique précolombienne, ainsi que l'Arabie et l'Afrique.

Il existe plusieurs formes d'esclavages. Il semble que l'esclavage soit apparu en Afrique noire avec la création des premiers états, au cours du premier millénaire. Il s'agit des grands Empires du Ghana, du Mali ou du Songhaï.

Mais il faut différencier trois formes distinctes d'esclavage : l'esclavage tribal, la traite orientale et la traite atlantique, comme l'illustre le schéma ci-dessous.

[21] Marie François Joseph CLOZEL. Né à Annonay le 29 mars 1860, il décède à Rabat le 10 mai 1918. C'est un administrateur colonial et un gouverneur général de l'Afrique-Occidentale Française (A.O.F.). Concerné par les réalités locales, il prit une part active dans le développement de la recherche scientifique française en Afrique de l'ouest, en collaboration avec l'ethnologue Maurice DELAFOSSE. Fondateur du poste de Carnot en 1894, il fut envoyé de Paris en 1905 pour étudier les peuplades de la Haute-Sangha et du bassin du Tchad.
[22] Wom est le nom d'antan du grand cours d'eau Ouham qui nait au nord-ouest de Bouar, coule vers le nord-est et se jette dans le Chari.
[23] Ceci est un extrait de ses notes ethnographiques et linguistiques publiées en 1905, « Haute-Sangha - Bassin du Tchad » et « Les Gbayas - Notes ethnographiques et linguistiques » par F.J. CLOZEL.




### *L'esclavage tribal*

Un esclavagisme tribal correspond davantage à des prises de guerre entre tribus. Les hommes étaient retenus malgré eux, mais étaient tout de même intégrés à la vie de leurs geôliers. Bien que privés de leur liberté, ils étaient néanmoins traités avec bienveillance. L'idée même de commerce était occultée et c'est dans ce sens que le terme d'esclavagisme est erroné, car il ne s'agissait pas de tirer profit de « butins de guerres ». En outre, certains individus étaient considérés comme esclaves dès lors qu'une faute grave était commise par ces derniers. Il n'y avait pas de prison à l'époque et deux choix s'offraient aux chefs de tribus. Ils pouvaient soit bannir les délinquants et les exclure de la tribu, soit leur permettre de rester tout en les plaçant sous un régime contraignant apparenté à l'esclavage. Cette forme d'esclavage était également pratiquée par les autres peuples y compris les Arabes et les Peuls. Les esclaves travaillaient pour le compte de leur maître dans des domaines divers comme l'artisanat, l'agriculture ou le commerce. D'autres, souvent des guerriers vaincus et capturés, devaient combattre sous les ordres de leurs nouveaux maîtres.

Dans certains cas, ces esclaves pouvaient être affranchis après avoir rendu un service à leur maître ou après avoir racheté leur liberté. D'autres encore pouvaient être affranchis grâce à leur intégration et leur assimilation au sein de la famille du maître par le biais du mariage ou de la filiation.

Il faut différencier cet esclavagisme de la traite négrière.

### *La traite orientale*

Jusqu'au X$^{e}$ siècle, la traite des noirs demeura de faible ampleur et correspondait aux seules « prises de guerre ». Les peuples commerçants que sont les Arabes se sont mis à utiliser des esclaves pour le transport des marchandises à partir du XI$^{e}$ ou XII$^{e}$ siècle.

C'est seulement par la suite que les Arabes entreprirent le commerce des autochtones noirs du Soudan et de la Nubie pour les déporter vers le pourtour de la Méditerranée et vers le Moyen-Orient. C'est le début de la véritable traite orientale.

Les traditions orales nous enseignent que cette phase de la traite ne s'est pas faite d'un seul trait. Dans un premier temps, les marchands arabisés que sont les Foulbés, les Bournous ou les Haoussas, avaient une activité de colportage, réalisant des bénéfices grâce à la vente de marchandises : perles, étoffes, cuivre, sel, natron ou fer, contre des épices, de l'ivoire, de la viande, des plumes d'autruche, des peaux, etc. Ils allaient ensuite revendre le produit de ces échanges dans les régions du nord ou de l'ouest, parcourant parfois des distances de plus de cinq cents kilomètres. C'est à cette occasion qu'ils achetèrent quelques enfants/esclaves de cases pour le transport des articles.

Progressivement, les pratiques évoluèrent et les marchands se mirent à troquer ce qu'ils avaient à proposer contre des esclaves et de l'ivoire.

Le commerce grandissant, les besoins en main-d'œuvre augmentaient également pour le transport des marchandises. Aussi, les colporteurs eurent un recours accru à cette forme d'esclavage et une première phase significative de troc entre marchandises et esclaves débuta alors pour répondre à cette demande. Cependant, celle-ci ne pouvait pas être satisfaite par les autochtones, qui ne se livraient pas à un trafic organisé, mais qui observaient uniquement des mesures de rétorsion envers certains de leurs membres ayant contrevenu aux règles du groupe.

Cette étape représente le début des premières razzias. Organisées ou encouragées par les musulmans, des troupes de négriers armés de fusils attaquent les villages pour obtenir des esclaves.

C'est le début de la traite orientale qui s'intensifiera vers le XIV$^{e}$ siècle avec la traite orientale. Les esclaves sont également destinés aux pays de l'extrême nord africain ; Algérie, Libye, Égypte, mais aussi l'Arabie. En effet, ces régions situées au nord du continent ont un besoin accru de manœuvres pour la construction de canaux d'irrigation.

C'est ainsi qu'il faut insérer ici de nouveaux acteurs et faire entrer sur notre échiquier les états musulmans du Nord-ouest, le Baguirmi et l'Adamaoua.

En effet, de véritables états négriers fondés sur l'Islam et à vocation militaire vont progressivement émerger. Jusqu'au début du XVII$^{e}$ siècle, ces états auront des échanges avec les pays nord-africains. Ils vont par la suite privilégier la traite atlantique jusqu'au XVIII$^{e}$ siècle, tout en continuant leurs échanges avec les pays du nord. Puis le commerce des esclaves avec les Arabes connaîtra un renouveau avec la fin de la traite atlantique.

Toujours au XVII$^{e}$ siècle, les Arabes puis les Turcs initièrent une nouvelle activité de traite négrière vers l'Orient, et un important trafic se mit en place. Les Arabes s'approvisionnaient dans les régions avec lesquelles ils étaient en contact à savoir :

- Le sud du Sahara, par le biais du commerce transsaharien avec le pays du lac Tchad et la boucle du Niger et de l'actuel Cameroun.
- L'Afrique orientale, avec notamment le Haut Nil, la région des Grands Lacs et la côte.

Les grands royaumes qui concernent nos régions sont le royaume du Dar Kouti (ou Dar el Kouti) et sa capitale Ndélé qui sont gérés par le sultan SENOUSSI en Oubangui-Chari, et le royaume du Baguirmi[24] dirigé par le sultan MBANG. Ces deux royaumes sont des

[24] Le Baguirmi (ou Baghirmi), situé au sud du Lac Tchad et traversé par le Chari, a été un État qui s'étendait sur une terre fertile où l'on cultivait le sorgho, l'indigo et le coton. Le Baguirmi a longtemps fait, avec Benghazi (Tripolitaine), un commerce d'humains florissants. C'est ce commerce qui a été à l'origine de sa prospérité au XVIII[e] siècle. Cependant, les obstacles liés à la traite négrière au siècle suivant ont diminué son importance. La population se composait d'Arabes et de Noirs, et son histoire se résume en une perpétuelle oscillation entre le joug du Bornou et celui du Ouadaï. La fondation du Baguirmi est

territoires vassaux du sultan RABAH et se trouvent entre Kousséri et Bangui. Le sultan RABAH s'était proclamé Émir du Kanem-Bornou qui englobe le Lac Tchad et Kousséri, Kousséri qui deviendra successivement Fort Lamy puis N'Djamena.
L'Ouadaï, dont la capitale est Abéché, est un royaume rival du sultan RABAH. Il se trouve en territoire soudanais et est commandé par le sultan MOUSSA-AMSA. Ce royaume est situé à l'est du Baguirmi et au nord-est du Dar Kouti.

La fin de la traite orientale débuta avec l'arrivée des premiers explorateurs français à Bangui en 1885. Leur objectif est alors de relier l'Oubangui à la mer méditerranée en passant par le Tchad puis en traversant le Sahara. Ils tentèrent de progresser vers le nord et se heurtèrent au sultan SENOUSSI qui tua CRAMPEL en 1889.
Une autre tentative française aura lieu en 1891 avec l'explorateur Émile GENTIL qui parviendra à traverser le Dar Kouti en passant un accord avec le sultan SENOUSSI ; accord dans lequel les Français reconnaissent l'autorité du sultan dans la région contre la fin de ses activités esclavagistes. Émile GENTIL poursuit sa progression vers le nord en traversant le royaume du Baguirmi, mais sera stoppé par le sultan RABAH avant de parvenir à Kousséri. Après une embuscade dans laquelle RABAH tentera de tuer GENTIL, ce dernier fera demi-tour pour rallier à nouveau Bangui en 1893.

Suite à son rapport dans lequel il mentionne les 12 000 hommes du sultan, les autorités françaises de Brazzaville informent Paris qui décidera en 1899 de mener une campagne militaire contre le sultan RABAH. C'est alors que trois colonnes reçoivent l'ordre de progresser vers Kousséri. La première viendra du nord en partant d'Alger via Tombouctou. La seconde partira de Dakar au Sénégal via Niamey au Niger et la troisième quittera Brazzaville via Bangui. Ces trois colonnes se rejoignent en 1900 autour du Lac Tchad où ils affrontent avec succès le sultan RABAH. Au cours de cette guerre, le sultan est tué, mais également le commandant LAMY, responsable des troupes françaises. Les Français créent alors une base à Kousséri en lui donnant le nom de Fort Lamy.

Cet évènement majeur dans la région sera le point de départ officiel de la colonisation.

Après la création de Fort Lamy, les militaires redescendent vers le sud en créant des bases sur le territoire Oubanguien, dont les principales sont Bambari, Bangassou, Berbérati, Bouar/Bozoum, et enfin Bria qui est sous les ordres du capitaine MODAT.

La disparition du royaume de Kanem-Bornou de RABAH ne met pas fin pour autant à la traite orientale. En effet, les deux royaumes vassaux que sont le Baguirmi et le Dar Kouti poursuivent le trafic des esclaves avec le Soudan par l'Ouadaï et le Darfour malgré les accords renouvelés avec les autorités coloniales.

C'est pour mettre un terme définitif à cette traite orientale qu'en 1912, le capitaine MODAT basé à Bria en Oubangui recevra l'ordre d'attaquer le Dar Kouti. MODAT progressera vers le nord et sera rejoint par des estafettes venant de Fort Lamy pour contraindre le Baguirmi. Ces différentes interventions assoiront l'autorité de la colonisation dans ces régions.

---

attribuée à un chasseur appelé tantôt BERNIM-BESSE et tantôt DOKKENGUE. C'est lui qui aurait bâti Massénia (Massenya), la capitale, vers 1513. Il était païen comme tous ses successeurs jusqu'à MÂLO (1548-1561), qui prit le titre de MBANG. C'est ABDALLAH (1561-1602), fils de MÂLO, qui aurait été « l'islamisateur » du Baguirmi.

Cependant, celles-ci ne sont pas encore tout à fait implantées dans tout l'Oubangui et surtout à l'ouest dans les massifs du Yadé et du Bakoré qui sont d'anciens territoires allemands. C'est précisément dans cette région que nos Ambakoro-Zo vivent. Ces massifs sont également le théâtre de multiples razzias qui se feront à l'insu des autorités françaises jusqu'en 1930.

La traite orientale au départ du royaume d'Ouadaï prendra définitivement fin sous le contrôle de la coalition anglo-égyptienne en 1920.

### *La traite atlantique*

La traite atlantique est différente de la traite orientale, à la fois dans son ampleur et dans son cadre géographique. Elle concerne des milliers d'hommes et de femmes et mit en rapport trois continents ; l'Afrique, l'Europe et l'Amérique. L'Europe fournissait en Afrique des produits manufacturés, tissus, alcool, bijoux, etc. pour s'approvisionner en esclaves qui faisaient ensuite l'objet de transactions avec les Espagnols. C'est en effet le seul produit intéressant les colonies de ces derniers qui convoyaient des métaux précieux et des plantes comme le café, le rhum, le tabac, etc. venant des Amériques et dont les Européens étaient friands.

Les Portugais arrivèrent au Congo dès le XV$^{e}$ siècle. De leurs relations avec les Congolais une nouvelle ethnie naissait, les Pombeïros. Ces derniers sont donc originaires du Congo et de l'Angola et connaissent bien leur région forestière. D'ailleurs, le nom Pombeïros signifie « ceux qui marchent ».

À partir des XVI$^{e}$ et XVII$^{e}$ siècles, les Portugais vont être les premiers Européens à réaliser la traite atlantique. Ceux-ci seront mandatés par les Espagnols qui doivent répondre à leurs besoins sur le Nouveau Continent. Ils en profiteront pour fournir de la main-d'oeuvre à leurs propres colonies au Brésil.

Au XVI$^{e}$ siècle, les Espagnols installés en Amérique cherchent à exploiter les nombreuses ressources dont regorge ce continent. Il s'agit notamment de mines d'or et d'argent, de plantations de canne à sucre, de café, de tabac ou de coton. Ils employaient pour cela massivement les Amérindiens. Mais ceux-ci mourraient en grand nombre du fait du rythme de travail intensif qui leur était imposé et de leurs conditions de vie. Alors les Espagnols se tournèrent vers l'Afrique pour importer des esclaves.

Les Portugais razziaient exclusivement sur les côtes atlantiques du Congo et de l'Angola tandis que les musulmans restaient eux dans les régions de la savane du nord de l'Afrique et dans les régions désertiques. En Afrique centrale ou en région forestière, les Pombeïros seront les pourvoyeurs d'esclaves du cœur de l'Afrique équatoriale pour le compte des négriers portugais.

À partir du XVII$^{e}$ siècle, d'autres Européens, dont les Hollandais, les Anglais ou les Français, s'insèreront eux aussi dans le commerce triangulaire pour obtenir des produits originaires des Amériques, très prisés en Europe.

D'autres peuples négriers des côtes de la Guinée étaient organisés en état esclavagiste et commerçaient directement avec les Espagnols et les autres Européens. Ces populations côtières armées faisaient la guerre à leurs voisins pour capturer toujours plus d'esclaves. Ces multiples agressions eurent la conséquence de dépeupler massivement les zones côtières. Il devint dès lors nécessaire de rentrer plus profondément à l'intérieur du continent pour aller chercher toujours plus d'esclaves.

Le développement de la traite atlantique n'a pas perturbé la traite orientale, laquelle continuait à alimenter en esclaves la traite orientale.

Les traites atlantiques sont abolies officiellement en 1792. C'est le point de départ d'une intensification importante de la traite orientale vers le nord de l'Afrique. D'ailleurs, la colonisation européenne du cœur africain aura pour fondement la protection des autochtones des razzias des Foulbés dans le nord de l'Oubangui et l'arrêt des guerres tribales ; comme nous l'avons expliqué au sujet de la traite orientale. Ces nouvelles colonies transformeront en quelque sorte l'esclavage pour constituer un système de travail forcé destiné à mettre en place les grandes infrastructures de la colonisation, routes, chemin de fer, bâtiments, etc.

### *Les Gbayas et l'esclavage*

Si les Gbayas ont pu s'installer dans la région et connaitre une relative stabilité, leurs voisins du nord, les Mboums, sont en guerre perpétuelle contre les esclavagistes Adamaouiens. La résistance Mboum constituait une protection pour les Gbayas installés plus en retrait au nord de l'Oubangui.
Georges BALANDIER[25] nous a fait remarquer en analysant les aspects et les incidences de l'histoire africaine que « — *... Toutes les sociétés ne s'insèrent pas dans l'histoire de la même manière. Un des moments significatifs de celle-ci est l'apparition d'une société plus organisée, États, Sultanats, Royaumes, etc., qui entraîne généralement une ouverture vers l'extérieur, créant ainsi les contrecoups d'une histoire qu'elle ne contrôle pas* ».

Les Doualas venaient également dans les pays Gbaya et les pays Mboum pour chercher des esclaves. Ces raids répandirent la peur et l'insécurité parmi les populations. Pour échapper à l'esclavage, ces peuples se déplaçaient et se réfugiaient dans les régions moins accessibles, comme les montagnes et les forêts.

Cette chasse aux esclaves créa un état permanent de violence. La vente de ces derniers permettait aux négriers d'acheter des fusils et de les utiliser pour capturer toujours plus d'hommes et de femmes. Ainsi, les armes à feu se répandirent dans certaines régions provoquant des guerres à répétition.

Les négriers-rabatteurs n'hésitaient pas à utiliser la ruse en passant des accords avec les chefs de village, ou en utilisant la violence en brûlant des villages entiers et en massacrant les villageois apeurés.

[25] Georges BALANDIER est un ethnologue et un sociologue français. Il est actuellement professeur émérite de la Sorbonne (Université Paris Descartes), directeur d'études à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales et collaborateur au Centre d'Études Africaines.

Les villages qui résistèrent farouchement furent craints et devinrent de grands centres d'échanges ou de relais caravaniers comme à Bocaranga. C'est là en effet que les Gbayas-Boweï-Ndoi passèrent des accords avec les Foulbés. Dès lors, des Gbayas abandonnant leurs terres vinrent s'installer au sud-est du plateau et se joignirent aux relais caravaniers Foulbés pour profiter des échanges.

Différentes dénominations ont été utilisées pour désigner ces évènements, mais que ce soit guerre, Bira ou razzia, la finalité restait la même. Les accords entre les Gbayas-Boweï-Ndoi et les Foulbés permirent aux Gbayas, tantôt seuls, tantôt en compagnie de leurs alliés, de faire eux-mêmes la chasse aux esclaves auprès de leurs frères ethniques. Ils partaient vers la Pendé chez les Yanguérés et les Talis et vers Kouki chez les Gongués et les Lakas. Les Karrés de Simbal étaient moins attaqués du fait de leurs positions géographiques élevées. Toutefois, dès qu'ils descendaient de la montagne pour se rendre au champ ou au marigot pour vérifier leurs pièges, ils partageaient le même sort que les autres.

Les Foulbés de Ngaoundéré venaient nombreux avec du bétail, des boubous et autres marchandises pour les échanger contre les esclaves. Après quelques jours de repos, ils partaient pour l'est en compagnie de nombreux Gbayas.

Avant de partir à la guerre, le chef Bira envoyait des éclaireurs pour étudier la stratégie sur les lieux des razzias afin de réussir leur traque. En plus de leur effectif important, il fallait ajouter l'armement plus sophistiqué des Foulbés et l'effet de surprise qui ne laissaient aucune chance aux autochtones visés. En outre, les Gbayas se munissaient de boucliers et de lances et avaient le carquois bien rempli, car ces guerres pouvaient durer plusieurs semaines. Après avoir obtenu suffisamment d'esclaves, on organisait le retour.

Les captifs ramenés étaient sous haute surveillance. Ils avaient tous des cordes au cou, mais les plus vigoureux avaient les pieds entravés avec de lourds carcans en fer. Parfois, on faisait des trous dans une planche en bois pour y insérer une jambe ou les deux pieds et entraver ainsi leurs mouvements. Sur la planche, une corde était fixée afin que les captifs puissent tout de même se déplacer.
Des « cases - prisons » étaient aménagées et l'on plaçait jour et nuit un gardien devant chaque porte. Quand un captif tentait de s'enfuir, l'alarme était donnée et une chasse à l'homme était immédiatement organisée.

### *Le marché et la vente*

Les grands marchés d'esclaves du pays Gbaya étaient Yadé, Kayatoma et Bocaranga. Dans ces localités, de grandes enceintes étaient aménagées afin de garder le bétail pendant que les razzieurs partaient à la guerre. Les Foulbés de Ngaoundéré venaient avec une marchandise diversifiée pour les échanger contre les esclaves. Un marché pouvait durer entre deux et trois mois.

Avant d'amener les esclaves sur le marché, on leur faisait une toilette afin qu'ils aient la peau luisante en signe de bonne santé avant d'être exposés nus. Les acquéreurs passaient devant eux pour faire leur choix et discuter des prix avec le vendeur. Après s'être mis d'accord, l'acheteur payait sous forme de troc et emmenait l'esclave. Les femmes valaient plus cher que les hommes. Par exemple, une femme coûtait deux vaches,

plusieurs pièces d'étoffe et deux mesures de sel. Un homme par contre valait une vachette, quelques pièces d'étoffes et une mesure de sel.

Les chefs échangeaient les esclaves contre des chevaux, des vaches, des tissus et beaucoup d'autres articles. Seuls les riches achetaient les esclaves avec de la monnaie en fer. Les esclaves échangés revenaient à leurs nouveaux maîtres. Ces derniers les marquaient de signes ou d'empreintes au front ou sur les côtes.

À la fin du marché, les Foulbés rangeaient leurs marchandises ; les esclaves étaient installés en file indienne et étaient le plus souvent enchaînés les uns aux autres. Dans ces conditions épouvantables, ils parcouraient chaque jour de longues distances. Certains esclaves mourraient d'épuisement, d'autres étaient abattus parce qu'ils étaient trop faibles et qu'ils risquaient de retarder le convoi. La route était longue et éprouvante jusqu'à la côte.

Arrivés sur la côte, ils étaient parqués dans des camps. Les conditions de détention très dures provoquaient parfois des révoltes réprimées avec brutalité.

Ensuite, les esclaves étaient présentés aux acheteurs européens qui les examinaient avec soin et déterminaient leur état de santé, et de ce fait, leur valeur marchande. Ceux-ci étaient exposés liés par des chaines aux poteaux d'expositions. Pour le paiement, un troc important de marchandise ou de biens disparates était proposé. Il pouvait s'agir de tissus, d'armes à feu, d'alcool, de quincaillerie diverse, de verroterie, etc. Quand la vente était conclue, les acheteurs marquaient leurs esclaves au fer rouge par un signe indélébile qui les distinguait des hommes libres.

Dans le Tengbi n° 5 « YONDORO », nous aurons l'occasion d'écouter des récits poignants sur la réalité des guerres pour la chasse aux esclaves par des Ambakoro-Zo.

### Le dépeuplement

Le dépeuplement est un élément majeur qui doit être intégré dans l'histoire moderne du Nord-ouest de notre Centrafrique, entre 1700 et 1900. En effet, cette région va perdre, en moins de deux siècles, environ 80 % de sa population.

De nombreuses causes ont été avancées pour tenter d'expliquer ce phénomène. Bien sûr, il faut retenir les razzias de la traite orientale et de la traite atlantique considérées comme la pompe esclavagiste provoquant des guerres fratricides, mais également se souvenir des travaux forcés institués par les colonies.

Ces causes sont indéniables et les découvertes archéologiques nous en rendent compte. Il faut cependant remarquer qu'elles ont été avancées dans le contexte de la croyance en un pays centrafricain sous-peuplé depuis toujours. Dans ce contexte, les causes invoquées pour la chute démographique auraient alors été le facteur d'un dépeuplement à hauteur de 50 % au plus. Une telle estimation doit être revue à la hausse dans le cas d'un pays normalement peuplé, compte tenu des possibilités de son environnement et de l'économie pratiquée par ses habitants.

Pierre VIDAL déclare : « — *… c'est pourquoi, à la lecture d'un enrichissant article de l'historien LE ROY-LADURIE*[26] *qui n'évoque d'ailleurs pas l'Afrique dans son texte, j'ai avancé l'hypothèse que la diffusion de maladies microbiennes épidémique après l'ouverture du pays sur l'extérieur, a pu également constituer une cause majeure de l'effondrement démographique. Les contacts, pacifiques autant que guerriers, auraient permis la propagation de maladies jusque-là inconnues ou contenues dans des foyers endémiques ».*

À la lecture de cet extrait, on pense à la fièvre jaune ou à la trypanosomiase[27]. Mais on doit également penser aussi à cette calamité que constitua la variole sur une grande partie du globe. Jan VANSINA nous dit concernant l'Afrique Centrale *« — … des épidémies de variole au Kongo avaient débuté, semble-t-il, au XVII^e siècle, mais celles-ci se propagèrent de façon massive et fréquente au XVIII^e siècle »*.

La Centrafrique fut forcément touchée depuis le bassin congolais. Il est possible qu'un jour l'archéologie nous livre un charnier qui constituerait la preuve, douloureuse, de la réalité de ce phénomène.

[26] Emmanuel LE ROY-LADURIE, né le 19 juillet 1929, est un historien moderniste français. Titulaire de la chaire d'histoire de la civilisation moderne au Collège de France et disciple de Fernand BRAUDEL, il fut l'un des animateurs majeurs de l'école des Annales et devint dans les années 1970 une figure emblématique de la nouvelle histoire. Certaines de ses œuvres qui s'inscrivent dans le courant de l'anthropologie historique connurent un grand succès auprès d'un large public. Toutefois, les apports majeurs d'Emmanuel LE ROY-LADURIE dans le champ de la connaissance historique concernent l'histoire économique et sociale du monde rural et l'histoire de l'environnement, notamment à travers ses travaux précurseurs sur l'histoire du climat qui lui ont conféré un grand prestige international.

[27] Parasitose causée par le trypanosome, appelée aussi maladie du sommeil.

# Chapitre 4 : ÉTAT DES LIEUX AVANT L'INCURSION COLONIALE

C'est à la fin du XVIII[e] siècle que les premiers explorateurs MIZON[28] et BRAZZA[29] arrivent dans la région. Celle-ci se caractérise par la présence d'un État musulman, le Lamidat de Ngaoundéré[30], un état vivant de l'esclavagisme.

Dans un premier temps, ce sont des relations pacifiques et commerciales qui sont établies entre le peuple de Ngaoundéré et les habitants de l'Est, c'est-à-dire les Mboums et les Gbayas. Puis, progressivement, les musulmans vont pratiquer des razzias et les intensifier au fil du temps.

Pour échapper à ces razzias, des Gbayas et des Mboums se réfugient dans les montagnes alors que d'autres préfèrent les galeries forestières le long des cours d'eau. Mais les Gbayas, et notamment les Boweïs-Ndoi, jugent préférable de s'organiser pour repousser les assauts des Foulbés. Pour faire face à cette résistance, ces derniers seront obligés de s'allier avec eux pour chasser les Karrés, les Gongués et les Lakas. Différents pactes signés entre les Gbayas-Boweï-Ndoi de la région de Bocaranga et les Foulbés seront successivement scellés au cours de cette période.

## L'État Foulbé esclavagiste

Les Mboums ont dominé pendant des siècles l'Adamaoua actuel. La localité de Ngaoundéré aurait été fondée en 1600 par deux Bellaka (des chefs) nommés NGANHA et MBÉRÉ.
Le Lamidat de Ngaoundéré est un état de type féodal fondé vers 1805 par ADAMA, un des disciples d'OUSMAN DAN-FODIO. Il jouit des prérogatives de gouverneur de province élu à vie et dispose d'un Fada (un conseil). Il a également quelques hauts fonctionnaires appelés Serki qui sont chargés de l'assister dans l'administration de son État. Il s'agit notamment de la perception de l'impôt, du maintien de l'ordre et des opérations militaires.
Avec l'obligation de livrer près de 5 000 captifs par an à son suzerain l'Émir de Yola et en constantes relations commerciales avec les autres états, il fit de l'esclavage la base de la vie économique de son royaume.

---

[28] Louis Alexandre Antoine MIZON est né en 1853 à Paris et est décédé en 1899 dans l'océan indien. C'était un officier de marine et un explorateur français. De 1880 à 1882, MIZON collabora avec Pierre SAVORGNAN DE BRAZZA au Congo. Puis il retourna travailler dans l'armée jusqu'en 1890. Cependant, la savane et la brousse lui manquent. Pendant trois ans, il explorera l'Afrique centrale puis devint résident à Madagascar avant d'être nommé Administrateur supérieur (subordonné au gouverneur général de Madagascar) à Mayotte du 5 août 1897 au 11 mars 1899. Le 7 mars 1899, il est nommé Gouverneur de Djibouti. Cependant, le 11 mars 1899 à 9 heures du soir, dans l'océan indien, Antoine MIZON se suicide d'un coup de fusil en pleine tête, à l'âge de 45 ans. Les raisons de son geste ne semblent pas connues.
[29] Pierre SAVORGNAN DE BRAZZA, né le 26 janvier 1852 à Rome, décéda le 14 septembre 1905 à Dakar. C'était un explorateur français d'origine italienne qui a ouvert la voie à la colonisation française en Afrique centrale.
[30] Ngaoundéré est un nom d'origine Mboum qui désigne un chef-lieu du nord Cameroun. Étant au cœur du massif de l'Adamaoua, Ngaoundéré a toujours été le centre vers lequel toutes les autres agglomérations humaines convergeaient. Il semble qu'au moyen-âge il y avait là le centre du Royaume des Mboums. À la fin du 18[e] siècle, les Foulbés et les Bournous venus de Yola (le nord Nigéria) ont chassé les Mboums pour prendre leur place. C'est précisément de Ngaoundéré que les Foulbés partaient périodiquement vers l'Est pour les razzias.

Chaque année, des colonnes de razzieurs partent en direction de l'est chez les peuples animistes que sont les Gbayas, les Mboums et les Yanguérés. Ils ramènent souvent de nombreux esclaves, surtout entre les années 1800 et 1829. À partir de 1830, les opérations ne sont plus toujours fructueuses. En 1837, les Mboums excédés profitent du départ de la colonne pour contre-attaquer et parvenir ainsi aux portes de Ngaoundéré, créant un moment de panique générale dans le Lamidat. C'est au cours de cette offensive Mboum que le père du Lamido ABOU BEN AÏSSA trouve la mort.

De leur côté, les Gbayas tentent également de résister. Souvenons-nous que les Gbayas vivent parsemés un peu partout le long des cours d'eau. Aucun lien n'unit ces tribus, sinon une langue et des origines communes.

Très vite, la bataille entre Gbayas et Foulbés met en évidence l'énorme avantage de ces derniers, armés de fusils et montant à cheval contre de simples Gbayas munis de lances et à pieds. C'est ainsi qu'en 1835, les Foulbés écrasent les Gbayas dont le chef est DIRIMANOU. Ngaoundéré devient dès lors une base d'opérations guerrières et commerciales, ainsi qu'un grand centre de rassemblement d'esclaves.

C'est ISSA, accompagné de son neveu et lieutenant, Mohammed BELLO, qui organise les razzias. Tous deux s'illustrent par leur cruauté ; c'est d'ailleurs pour la raison pour laquelle le nom d'ISSA est conservé dans les traditions orales.

En 1845, les Foulbés installent à Koundé un second centre de rassemblement d'esclaves. Koundé comme Ngaoundéré, deviens un centre fortifié d'opérations permettant aux traitants musulmans de s'intégrer aussi dans les circuits commerciaux de la traite Atlantique. De là, les esclaves sont acheminés par caravanes vers Ouesso, où ils sont livrés aux Pombeïros[31], ces derniers étant des esclavagistes renommés.

### La résistance des Gbayas

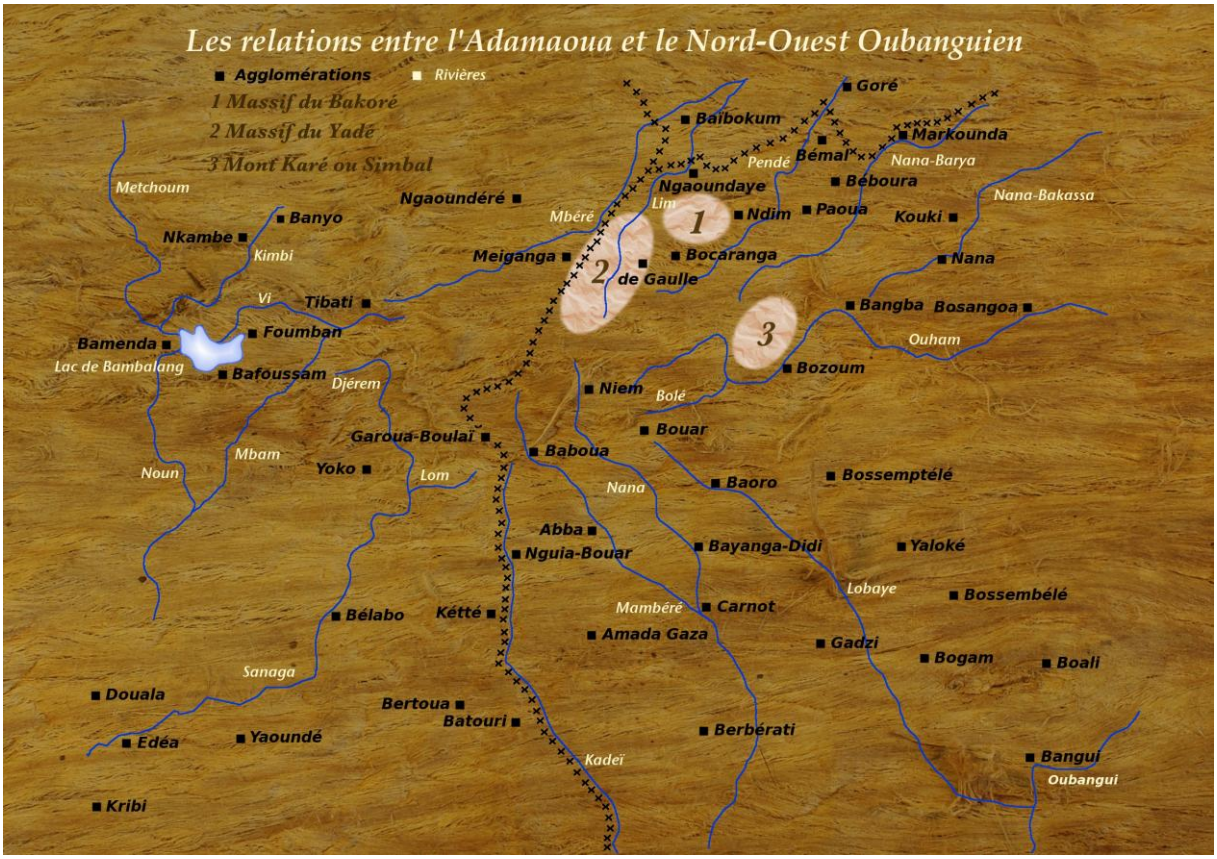
Les entreprises esclavagistes des Foulbés les conduisent jusque sur le territoire des Lakas et des Kabas.

En 1838, pour donner suite aux offensives Mboum, l'émir ZODY installe des « fermes d'esclaves » appelées « Dumdi » tout autour de Ngaoundéré.

Ce n'est qu'en 1865 que les Gbayas et les Yanguérés organisent leur résistance en mettant à profit l'affaiblissement de l'autorité du Lamidat de Ngaoundéré. En effet, les discordes qui se manifestent entre les émirs de Ngaoundéré et de Tibati cette année-là sont fréquentes. Celles-ci sont dues notamment à l'armée de Tibati[32] qui occupe Ngaoundéré et qui tue la mère du Lamido[33] ISSA au cours du siège. Cet épisode guerrier

[31] Les Pombeïros sont les premiers colonisateurs portugais. Leurs méthodes esclavagistes rivalisent de cruauté avec celle des Foulbés.
[32] Il s'agit de l'histoire de la conquête du plateau de l'Adamaoua par les Peuls et notamment les Foulbés de Tibati contre les autres habitants pour, entre autres, l'appropriation du bétail. Voir l'ouvrage de Jean BOUTRAIS « La vache et le pouvoir ».
[33] ARDO ISSA (1854 - 1878), le quatrième Lamido régna vingt-quatre ans. C'était le fils de NDJOBDI. C'est sous son impulsion que les Foulbés pénètrent vers l'est pour organiser commerces et razzias. Son

laisse un court répit aux autochtones, répit qui leur permet de lever des troupes destinées à chasser les Foulbés. Un jeune Yanguéré du clan Bounda nommé GASSA-KOUMBE prend la tête de ces groupes armés. En effet, conduit dès l'âge de 12 ans à Ngaoundéré, il connait parfaitement les habitudes des Foulbés.




Entre 1870 et 1880, les Foulbés connaissent de cuisantes défaites lors de leurs opérations. En 1880, lorsque ISSA-BELLO part pour Yola afin de régler une affaire d'héritage, son fils ABBO rencontre les plus grandes difficultés à conserver le contrôle de la route commerciale Ngaoundéré – Koundé – Ouesso. Les Foulbés se résignent alors à ne protéger que la zone qui leur est réellement nécessaire. C'est ainsi que malgré les offensives Gbaya autres que les Karas, les Foulbés réorganisés opposent une résistance leur permettant de conserver Koundé en 1894.

Mais le périmètre de la guerre de Koundé ne resta pas limité aux Gbayas des alentours contre les Foulbés de Ngaoundéré. Cette guerre s'étendit en effet sur tout le massif du Yadé. À Bocaranga, les Foulbés sont ainsi contraints de reculer devant la résistance des Gbayas-Boweï-Ndoi.

Toutefois, malgré l'opposition des ethnies de l'Oubangui-Chari, la route Koundé – Ouesso sera élargie afin de permettre la progression des caravanes Foulbés. Des cases de passage appelées « Zango » sont aménagées le long de la route, cases dans lesquelles seront stockés le mil et la viande pour soutenir les négriers.

---

successeur fut ARDO HAMAN, plus connu sous le nom de MOHAMAN GABDO (1878 - 1887) et est le fils de LAWAN HAMAN. Il régna neuf ans. Par la suite, c'est le MOHAMADOU ABBO (1887 - 1901), fils d'ISSA, qui régna pendant quatorze ans et fût le cinquième Lamido.

## Les Gbayas « razzieurs »

SALLÉ-YADÉ, en 1889, est le premier chef Gbaya qui, peu avant la Guerre de Koundé, remonte la Nana et se fixe au pied du grand rocher Ndiri. En raison des multiples résistances Gbaya, il est invité à Ngaoundéré pour un mois par le chef, le Gangaluku[34]. Il repartira avec le titre de Grand chef Gbayas ; une distinction qui lui assure la soumission de tous les autres chefs de son ethnie. Pendant son séjour, il conclut une première Mbuki (une alliance) avec le Gangaluku. Son gendre DAWI du clan des Gbayas-Boweï-Ndoi est alors reconnu comme son second.

C'est ce seul clan des Gbayas-Boweï-Ndoi, allié aux Foulbés, qui procédera aux raids esclavagistes contre ses propres frères ethniques des régions environnantes. Lorsque nous parlerons des Gbayas razzieurs, il faudra donc systématiquement et uniquement penser aux Gbayas-Boweï-Ndoi. D'ailleurs, l'une des difficultés pour les Foulbés est de reconnaître les différentes tribus et les différents clans. Pour eux, tous les Gbayas font partie de la tribu des Boweïs-Ndoi. Les membres des autres ethnies sont tous considérés comme des « Kéféro » ou des infidèles, c'est-à-dire comme des hommes ne pratiquant pas l'Islam et ne valant rien. De ce fait, ils sont tous considérés comme des « Massingoï » ou esclaves. Les Foulbés confondent ainsi différentes ethnies qu'ils ne parviennent pas à distinguer entre elles. Il n'y a aucune différence entre les Bandas, les Karrés, les Panas ou les Lakas.

Les Boweïs-Ndoi se lancent dans leur première razzia sans les Foulbés, bénéficiant tout de même d'une partie de leur « technologie guerrière ». Ils sont donc particulièrement bien préparés, pour le plus grand bonheur des Foulbés qui peuvent ainsi compter sur des alliés connaissant bien la région. Sous le commandement du chef BABOUA, les Gbayas-Boweï-Ndoi, unis, ont la volonté d'éprouver leurs nouvelles qualités guerrières par rapport aux Gongués, aux Pondos et aux Lakas, les habitants de la région des plaines. Grâce à l'effet de surprise et à leur unité, les Gbayas prennent rapidement le dessus et font beaucoup d'esclaves. À leur retour, ils envoient des émissaires aux Foulbés, leur demandant d'apporter des marchandises. Ceux-ci arrivent alors rapidement pour échanger leurs articles contre des esclaves.

Parfois, les Foulbés s'allient aux Gbayas et participent avec eux aux expéditions. Il faut souligner que les Gbayas ne sont jamais partis razzier sur le mont Pana (le Kom-Pana). Quand les Foulbés quittent Ngaoundéré pour leur entreprise d'esclavagisme, ils sont nombreux et forment généralement deux groupes. Le premier est celui des guerriers à cheval armés de fusils, de Rafaï (une épée Foulbé) ou encore de longues Labo (des lances). Le second groupe, à pieds, est constitué de pasteurs, de porteurs et de commerçants. Les Foulbés installent à Kaya-Toma ou à Bocaranga de grandes enceintes aménagées pour parquer le bétail. Le marché d'esclaves dure 2 à 3 mois et est alimenté par toute la région. Lorsque les marchandises et le bétail sont épuisés, les Foulbés retournent à Ngaoundéré.

[34] À l'origine, GANGALUKU est le nom du chef Foulbé, mais les Gbayas, faute d'une bonne compréhension ont fait de ce nom une distinction. Ainsi, tout chef Foulbé deviendra Gangaluku.

Un jour, Gbaya et Foulbé arrivent massivement à Kom Saye, provoquant la fuite de tous les Pondos vers Paoua. Les Boweïs-Ndoi changent alors de tactique et persuadent certains fuyards à revenir en leur proposant de les inclure comme alliers lors de leurs guerres futures contre les Lakas. Ceux qui les crurent et qui revinrent vers Kom Saye furent tous contraints à l'esclavage.

À la fin du XVIII$^{e}$ siècle, les Foulbés chassent les Mboums et occupent la région de Ngaoundéré. Leur suzerain, l'émir de Yola exige alors un tribut de 5 000 esclaves annuel ce qui intensifie les rapports déjà conflictuels dans la région. En effet, pour répondre à leurs obligations les Foulbés intensifient leurs activités esclavagistes, y compris contre les Gbayas-Boweï-Ndoi. C'est cet évènement qui les entraîna dans des heurts directs avec toutes les autres tribus. Mais à nouveau, les Boweïs-Ndoi résistèrent farouchement ce qui freinera les activités des Foubés qui seront contraints à un nouvel accord avec les Gbayas.

Toutefois, les intérêts économiques fixés ne sont pas les mêmes entre Foulbés et Gbayas. Ces derniers, attirés par les marchandises étrangères, conservent cependant des rapports étroits avec les Foulbés. Il en résulte une grande influence de ce peuple sur le langage et le mode de vie des Gbayas.

### Les relations entre Gbayas, Mboums et Bandas

La tribu des Gbayas-Boweï-Ndoi habite à Bocaranga et celle des Gbayas-Bodoï se trouve au nord de Niem. Ces deux localités sont proches du Cameroun et sont le passage obligé des Foulbés qui entrent dans ce territoire de l'Oubangui-Chari pour leurs chasses aux esclaves. Cette proximité explique les relations privilégiées entre les Gbayas et les Foulbés dès la fin du XVIII$^{e}$ siècle. En effet, une succession d'accords intervenait entre ces peuples de façon périodique et à chaque changement de chef Foulbé pour que les uns ne soient pas razziés par les autres.

Toutefois, ces deux tribus Gbayas, très individualistes, veillent à préserver leur indépendance et refusent de subir l'influence des Foulbés et notamment l'imposition de leur hiérarchie. C'est l'une des raisons qui les poussent à installer de multiples petits villages le long des cours d'eau plutôt que de créer de grands quartiers résidentiels.

En revanche, toutes les autres tribus Gbayas ont continué de subir d'incessantes pressions Foulbés.

Malgré leurs accords avec les Foulbés et leurs propres razzias, les Bodoï et les Boweïs-Ndoi entretiennent également des relations de colportage avec les Mboums au nord-est, c'est-à-dire les Panas, les Karrés, les Pondos et les Talis, ainsi que les Bandas-Yanguéré à l'Est. En effet, les tribus Gbayas se trouvent exactement au milieu des Mboums et des Yanguérés, ce qui fait qu'ils sont très proches géographiquement des uns et des autres.

Concernant les Mboums, il est difficile de donner une description exacte de ce groupe. Depuis les incursions des Foulbés au début du XVIII$^{e}$ siècle, la tribu Mboum a été tellement disloquée qu'il est difficile de trouver des informations historiques consistantes avant cette époque.

Les Gbayas appellent les Bandas-Yanguéré les « Bandas-Haï » ce qui veut dire « Banda viande ». Après bien des guerres tribales entre ces deux groupes aux alentours du milieu du XIX$^{e}$ siècle, ils finirent par trouver des accords et partager leurs qualités et leurs connaissances respectives. En effet, les Gbayas sont de bons paysans et les Bandas-Yanguéré de bons chasseurs. Cependant, la méfiance réciproque a toujours été de mise.

Avec l'intensification de la traite négrière, les Gbayas-Kara s'allient tantôt aux Mboums, tantôt aux Bandas-Yanguéré pour résister aux razzias des Foulbés. Rappelons que seules les tribus des Gbayas-Boweï-Ndoi et des Bodoïs sont alliées des razzieurs. Tous les autres Gbayas doivent donc se protéger et lutter contre les esclavagistes. Il faut noter cependant que les Boweïs-Ndoi et les Bodoïs n'ont jamais attaqué d'autres tribus Gbayas.

En 1890, comme en 1865, tous les Gbayas et les Bandas-Yanguéré s'allient pour former une armée commune destinée à chasser définitivement les Foulbés.

Mais les Foulbés ne parviennent toujours pas à distinguer les différentes ethnies et pensent donc n'avoir affaire qu'à une seule et unique tribu Gbaya. Constatant leur échec dans les tentatives pour briser cette résistance, les Foulbés se résolurent à la conclusion d'un nouvel accord tacite vers 1892[35]. Dès lors, les Gbayas-Boweï-Ndoi et les Bodoïs se désolidarisent de leurs alliés Bandas-Yanguéré et les attaquent pour les fournir en tant qu'esclaves aux Foulbés. C'est à cause de cet accord que les Gbayas-Kara ne se sont pas engagés dans la guerre de Kundé en 1894.

Cette relation conflictuelle permanente est établie jusqu'à l'arrivée des premiers explorateurs et même jusqu'à la prise en main de la région par l'administration française.

[35] Nous expliquons les accords successifs passés entre les Gbayas-Boweï-Ndoi et les Foulbés dans le Tengbi no 1 du chapitre 6, dans la rubrique titrée « De Yadé à Bocaranga ». Ces accords n'étaient souvent valables que pour le chef qui les avait signés et pour un temps limité.

# Chapitre 5 : LA PÉRIODE COLONIALE

À partir de 1860, les Foulbés de l'Adamaoua font des incursions de plus en plus lointaines vers l'est pour atteindre les régions proches de Bozoum. Les Gbayas résistent avec ténacité, ce qui n'empêche pas le Lamido de Ngaoundéré d'installer, à partir de 1885, un gouverneur à Koundé au nord de l'actuel Baboua.

En 1892, MIZON, le premier Européen passe à Koundé. D'autres missions d'exploration suivront avec de grands explorateurs. À partir de 1900, des administrateurs français, militaires puis civils, s'installent à Koundé puis à Baboua. Mais le reste de la région ne sera administré que très tardivement, entre 1909 et 1911.

Avec la cession à l'Allemagne de la partie nord du Congo, toutes les contrées situées au nord de cette région passent sous administration allemande à la fin de l'année 1912. La reprise en main par les Français, au cours de la Première Guerre mondiale, permet aux compagnies concessionnaires de procéder à la mise en valeur du territoire et à l'exploitation à outrance de la région. Cette situation entraînera des exactions qui dégénèreront en 1928 et qui provoqueront des mouvements de révolte qui auront entre autres pour conséquences le rattachement de la région à l'Oubangui-Chari.

## La pénétration européenne (1892 – 1910)

La pénétration européenne se fait par la Sangha, l'un des principaux affluents droits du Congo qui est convoité par les Allemands installés au Cameroun. Tous les cours d'eau sont d'ailleurs les voies de transports privilégiées, les routes étant inexistantes.

On sait par les récits de BARTH, de NACHTIGAL et de FLEGEL, qu'il existe un grand empire noir, l'Adamaoua, fondé par les Foulbés au début du XIX$^{e}$ siècle et dont la capitale est Yola. En 1892, le lieutenant de vaisseau MIZON remonte le fleuve Sanaga puis le Lom pour parvenir dans l'Adamaoua à la hauteur de Dengtok à proximité de Meiganga. Il traverse la Nana-Mambéré grâce à la confiance du sultan ZOUBIR. De là, suivant les conseils de ce dernier, il se rend à Ngaoundéré où il est reçu par l'Émir ABBO, puis se dirige vers le sud et atteint sans difficulté la Kadéi.

Parallèlement à MIZON, Alfred FOURNEAU est engagé dans la Mission de l'Ouest africain. En 1889, il reconnaît la région entre le nord de l'Ogooué et le Rio Campo. L'année suivante, il se voit confier par BRAZZA la mission de remonter la Sangha en direction du Lac Tchad. L'explorateur doit rebrousser chemin en avril 1891, victime d'une attaque des Bouhans du village Zaourou Koussio où plusieurs de ses hommes sont tués. Au cours de sa troisième mission dite « Mission Fourneau-Fondère », il est chargé d'étudier la possibilité de la création d'un chemin de fer qui relierait Libreville à la Sangha. Alfred FOURNEAU deviendra gouverneur des colonies en 1906.

BRAZZA reprend la direction de l'exploration après l'attaque de la mission Fourneau. Pour lui, en Haute-Sangha, se joue la place de la France face à l'Allemagne et à l'Angleterre. Son action dans cette région va durer près de trois ans. Il entreprend de mener une véritable politique de protectorat envers le Lamido MOHAMMED BEN AÏASSA (MOHAMADOU ABBO) de Ngaoundéré et envers le sultan ZOUBIR de Yola.

BRAZZA est frappé par la culture des Foulbés et leur organisation ainsi que par la richesse de la région.

Il arrive le 23 mai 1892 à Koundé via Baboua. Le 7 avril, il rencontre MIZON au confluent de la Kadéi et de la Mambéré à bord du petit bateau à vapeur de ce dernier, le « Corbet ». De là, BRAZZA envoie PONEL, un explorateur qui accompagne MIZON, à Ngaoundéré. Celui-ci rentre deux années plus tard retrouver BRAZZA. En mai 1894, le poste de Koundé est fondé par PONEL pour barrer la route aux Allemands grâce à ses relations amicales avec ABBO qu'il connaîtra lors de son dernier voyage.

En 1894, CLOZEL, après avoir établi le poste de Carnot, traverse la Nana-Mambéré en passant par Baoro pour se rendre à Bozoum.

Mais, le déploiement des Français restera cependant limité au sud de la région suite à la convention du 15 mars 1894[36], qui leur interdit l'accès à l'Adamaoua. BRAZZA, après l'échec de FOURNEAU et la signature de la convention, confie l'administration du territoire français à GOUJON.

En 1905, le Nord est exploré par le lieutenant LANCRENON qui, parti de Berbérati, cherche à rejoindre le Tchad en passant par le massif du Yadé puis par celui de Bakoré, cherchant une voie de passage entre la Sangha et le Logone.

Puis, en 1906 il y a la mission du commandant LENFANT dont le but est l'exploration, la colonisation et la pacification. Sa mission consiste en fait à l'élaboration d'un ensemble cartographique le plus détaillé possible.
La mission est composée de neuf Européens[37], huit Bambaras du Soudan, dix Yakomas, six Pandés et dix Yanguérés, sept Gbayas et deux Sarakollés du Sénégal et compte dans son effectif quarante fusils. Le commandant LENFANT quitte Bania le 11 décembre 1906 via Amada Gaza – Carnot – Bayanga Didi – Bangarem[38] – Bingué – Ngaguéné – Niem – Bouala[39] (actuel Forté) – Bocaranga – Mann et enfin Baïbokoum.
Cette mission cherche à approfondir l'étude des terres déjà parcourues, à pénétrer les territoires encore inconnus, à étudier les maladies du pays, les insectes, les parasites, et à explorer les régions contaminées par la variole et la maladie du sommeil. L'itinéraire emprunté au retour de cette expédition est le même que les voies empruntées à l'aller.

## La pacification et l'administration

L'occupation de l'Ouest Oubanguien ne s'est donc pas faite par des conquêtes, mais par le biais d'explorateurs. D'ailleurs, la mission du commandant LENFANT est une mission d'études même si elle dispose d'un effectif militaire important.

[36] La frontière franco-allemande, fixée par la convention du 15 mars 1894 dans le bassin de la Sangha, sera ajustée plus tard. À la suite d'un télégramme de BRAZZA, les négociateurs acceptent de laisser à la France la ville de Koundé.
[37] Parmi les neuf Européens, il y avait le maréchal des logis Ernest PSICHARI, qui a écrit un magnifique compte-rendu « Terre de Sommeil et de Soleil »
[38] À Bangarem, la mission reçoit la visite du chef ABBA, le roi du pays dont l'influence s'amoindrit. C'est lui qui donne son nom à la localité d'aujourd'hui.
[39] Le sergent MONTMORT est décédé à Bouala le 16 juillet 1907.

Les contacts entre les Européens et les populations locales ne font pas l'objet de luttes guerrières. Si des situations conflictuelles apparaissent parfois, les autochtones acceptent volontiers de se soumettre. Par exemple, à l'arrivée des Allemands à Bouala, le chef DAWI, accompagné de ses fils et de notables, part à leur rencontre pour faire acte de soumission à 30 ou 40 d'entre eux. D'après SODEWOYO, les Allemands étaient d'ailleurs très nombreux[40].

Ainsi, un accueil chaleureux a généralement toujours été réservé aux différentes missions. C'est pourquoi le terme pacification utilisé dans d'autres régions ne pouvait pas s'appliquer dans le nord-ouest Oubanguien.

L'occupation française de la région se limite à Koundé, poste fondé en 1892, à Baboua créé en 1894 puis à Bozoum[41] en 1909. Comme nous l'avons vu, le reste de la région échappe à tout contrôle. Les chefs de poste sont d'ailleurs principalement préoccupés par la construction des bâtiments et le débroussaillement des pistes.

Le 4 novembre 1911, un accord est conclu entre la France et l'Allemagne pour la cession du nord du Moyen-Congo constitué du « Bec de canard », une zone comprise entre la Logone et le Chari, et des « Pattes de homard », de la Sangha et à la Lobaye. Si cette convention donne satisfaction aux financiers intéressés par le Maroc, elle laisse en revanche à une partie de l'opinion française sensibilisée par les exploits de BRAZZA un certain sentiment d'amertume. Quelques jours après la prise de Koundé, les Allemands vont installer leur poste à Bouala[42] qu'ils confondent avec Bouar[43]. Nous raconterons en détail cette épopée allemande dans le Tengbi n° 3, WASANDÉ.

Avant de se fixer définitivement à Bouala en 1912, les Allemands ont déjà fait plusieurs détours dans le massif de Yadé, s'arrêtant trois à cinq jours dans certains villages. D'après NAMBONA[44], ils sont passés deux fois à Bocaranga, d'abord en 1912 puis en 1913. À Noël 1913, la colonne allemande arrive enfin à Bouar. Les Allemands entament alors la construction des bâtiments du poste militaire ainsi que la construction de la route Bouar/Baboua en direction du Cameroun. À environ cinquante-cinq kilomètres de

[40] Tengbi no 3, SODEWOYO.

[41] À Bozoum, de 1908 à 1909, le capitaine PERRIQUE est chef de poste. Puis, de 1909 à 1911, Félix ÉBOUÉ est nommé premier administrateur de Bozoum. Il a juridiction sur la Nana-Mambéré.

[42] Bouala est un village situé sur l'Ouham entre Bafang et Bohong. Les Allemands ont pris la route ouest-est, certains d'arriver à Bouar. Au contraire, ils ont fait la route Baboua – Niem — Bouala dont le nom sonnait comme Bouar. Ils ont cru être arrivés à destination. Ils se sont installés et ce n'est qu'après avoir compris leur erreur qu'ils quitteront Bouala pour Bouar en 1913. Le village de Ngoyi prit le nom de Forté (forteresse) après l'implantation des Allemands.

[43] Le nom définitif de Bouar vient de Hbouar ou Houar (haricot). En effet, un champ de haricots se trouvait dans la vallée de Gbogboro en contrebas et était visible depuis les hauteurs. Le village est fondé vers 1840/1842 par BOGBAFEÏ. Ses quatre garçons étaient YAZORO, HMBOUMBI, KAYA et BOGASON, mais il avait également deux filles dont nous ne connaissons pas les noms. KAYA devient chef de Bouar. À la mort de KAYA, son fils NOWÉ et son neveu MBARTA (fils de YAZORO) se disputent la chefferie. Les autres parents, qui ne prirent pas part à la dispute comme MAÏGARO et LOKOTI, se retirèrent et fondèrent leurs villages. MBARTA devient chef de Bouar en 1904 et le resta jusqu'à sa mort en 1916. Son fils YAMBA-HERMAN lui succèdera.

[44] NAMBONA est le fils de DAWI et le grand chef des Gbayas de Bocaranga. Avec le décès de SODEWOYO au mois de janvier dernier (en 1985), NAMBONA est devenu le « Koko » le plus vieux du massif du Yadé.
Lors de nos recherches chez les Ambakoro-Zo, NAMBONA a été notre plus coopératif de tous nos interlocuteurs. Il se porte bien avec ses 90 ans. Il habite tout près de l'habitation du chef canton actuel des Gbayas de Bocaranga qui est son frère cadet YRIMO. PS Note écrite par le Père Umberto en 1985.

Bouar, dans la falaise de Fambélé-Garka, des travailleurs affaiblis par la malnutrition doivent creuser la montagne sans autre outil que la barre à mine. Leur état de faiblesse et la mortalité sont considérables. Ces travaux se poursuivent jusqu'en 1914. Après la construction de la route, Les Allemands regrouperont les villages dispersés le long de cette nouvelle voie. C'est au cours de cette même année qu'une mission scientifique allemande arrive dans la Nana-Mambéré.

En Europe, l'année 1914 vit l'heure du début de la Première Guerre mondiale. Dans le prolongement de cet évènement en 1916, la colonne française de la Lobaye du commandant MORISSON basé à Bangui reprend les régions cédées à l'Allemagne en 1911. L'Ouham-Pendé et la Nana-Mambéré font encore partie du Nord Congo jusqu'en 1932. La colonne occupe Bania et progresse sur Carnot puis Bayanga Didi pour arriver quelques jours plus tard à Bouar. Là, elle renverse l'armée allemande et s'empare de l'important stock de matériel d'artillerie.
Toujours en 1916, une nouvelle compagnie formée à Brazzaville sera stationnée à Bouar. Ce sera la 3e Compagnie de bataillon du Congo. Ce poste militaire sera transféré à Bozoum en 1917 et BATORO, un Martiniquais installé à Brazzaville sera nommé chef de poste.

C'est à partir de cette période que les régions encore placées sous la domination de l'administration militaire seront soumises à de perpétuels mouvements de rattachement aux diverses autorités, soit militaires, soit civiles, qui seront installées dans les différentes circonscriptions. Par ailleurs, les changements d'affectation de l'encadrement militaire favoriseront le déplacement des centres décisionnels et auront pour conséquence de transférer leurs bureaux administratifs sur les lieux des nouveaux postes de commandement. En outre, le chef de poste sera dès lors affecté en fonction de son grade, et ce en rapport avec l'importance de la localité. Dans une petite localité comme Bocaranga, ce sera le sergent RIN-A qui se verra confier le poste alors qu'à Paoua les responsabilités seront remises au lieutenant HORTEFEUILLE.

Jusqu'en 1920, les petits postes de Baboua, Koundé et Bozoum, situés très loin de Brazzaville qui est le centre décisionnaire, se trouvent dans un état de misère indescriptible. Les chefs de poste de garnison et les tirailleurs sont livrés à eux-mêmes et ne reçoivent aucune instruction précise. Ils profitent de cette situation pour imposer leur propre loi et reprendre les ordres de réquisition qu'ils ont reçus en d'autres lieux sans aucun contrôle ni encadrement.

À l'origine, la subdivision territoriale de Bouar/Baboua, dirigée par le commandant de Bozoum, fait partie intégrante de l'Ouham-Pendé. Cette subdivision sera détachée de l'Ouham-Pendé et remise aux autorités installées à Bouar pour devenir successivement la subdivision de Bouar/Baboua avant d'être transformées en subdivision de la Nana-Mambéré en 1958 et enfin en préfecture du même nom en 1960.

Lors de cette période, il est nécessaire pour les autorités militaires de circonscrire plus nettement les différents secteurs de la zone ouest du pays et d'unifier l'organisation administrative pour pacifier le pays.

Dans l'Ouham-Pendé, région occupée par les Allemands de 1911 à 1916, le retour des Français se heurte à la résistance des Mboums, notamment les Panas, les Karrés et les

Gongués, mais aussi les Lakas-Kaba. N'oublions pas que ces derniers sont déjà sous l'emprise des multiples razzias, aussi bien de la part des Gbayas que des Foulbés. La réaction hostile des Mboums s'explique probablement par la peur de nouvelles razzias. C'est à ce moment-là que les opérations militaires montées et dirigées par le lieutenant DUQUENNE sont mises en œuvres pour pacifier la région. En 1919, il procéda dans la région du Yadé à des manoeuvres qui s'étalèrent sur deux mois. À Bocaranga, DUQUENNE sort peu. Il laisse à ses sergents le soin de conduire les patrouilles en faisant prisonniers tous les autochtones qu'ils rencontrent ou qu'ils trouvent dans les plantations. L'arrivée des autorités équivaut à un état de siège permanent et personne n'a d'autorisation pour sortir des villages.

Les opérations menées par le détachement du lieutenant DUQUENNE se soldent par un véritable massacre des villageois de Doaka, de Bossabina, de Bocaranga et de Kom Zolé. On dénombrera plus de 150 tués dans des conditions particulièrement odieuses uniquement pour la conquête de cette dernière montagne. Les motivations de ces massacres restent difficiles à établir, mais diverses hypothèses, que vous pourrez découvrir au chapitre six, sont avancées par les Ambakoro-Zo qui n'ont eux-mêmes jamais vraiment compris les raisons d'une telle cruauté.

## L'exploitation des compagnies concessionnaires

La région du Nord-ouest, tout comme le reste du Congo[45], fût âprement exploitée par les sociétés qui se répartissent le territoire.

Un décret du 8 février 1895 délimite le domaine public de celui de la colonie. Ce dernier comprend notamment toutes les voies de communication, lesquelles sont alors exclusivement constituées de cours d'eau.

Le territoire, partiellement inexploré et échappant à tout contrôle, est réparti entre plusieurs compagnies concessionnaires sur le modèle du Congo Léopoldien. Dans le Nord-ouest, il y a quatre compagnies concessionnaires :

- La Compagnie de l'Ouham-Nana avec son siège à Bozoum
- La Compagnie de Mambéré-Sangha (Koundé)
- La Compagnie de l'Agricole-Kadéi (Baboua)
- La Compagnie coloniale du Congo-Français (Bayanga Didi).

Les premiers agents des sociétés concessionnaires arrivent dès 1900 dans la région. Par souci d'économie, les dirigeants de ces compagnies recrutent de véritables inadaptés sociaux prêts à accepter des conditions de vie draconiennes et des niveaux de salaires extrêmement bas. Ces nouveaux salariés ont pour objectif de s'éloigner de leur environnement immédiat. Révoltés contre leur propre société, ces agents devinrent vite des tyrans locaux et n'hésitent pas à « casser du nègre » pour se délivrer de leur complexe et assouvir leur cruauté.

Aux alentours de 1902/1903, on préfère parfois embaucher des agents européens du Congo Léopoldien licenciés à la suite d'actes délictueux, de brutalités ou de

[45] Rappelons que le Nord-ouest Oubanguien fait partie du Moyen-Congo de 1890 à 1932.

malversations, pour éviter les longs et coûteux voyages maritimes nécessaires pour faire venir du personnel de France.
Dès leur prise de fonction, la tension est grande entre ces arrivants et la population. Les autochtones refusent de considérer ces nouveaux occupants comme des commerçants, des hommes qui de surcroît, prétendent que le pays leur appartient et qui estiment ne devoir payer aux indigènes que le temps employé à la collecte des produits. Les factoreries achètent les produits à des prix très insignifiants et réalisent des bénéfices pouvant aller jusqu'à 5 000 %. De plus, bon nombre d'agents de ces sociétés multiplient les actes de cruauté pure et se livrent à d'incroyables scènes d'orgie.

Dans toute cette région où les postes administratifs sont rares, les villageois fuient en forêt ou décident de se faire justice eux-mêmes. Dès 1903, deux agents européens sont ainsi assassinés près de Bayanga Didi. De tels actes de représailles se répéteront souvent, et viseront en particulier les expatriés belges ou hollandais. Ces attaques à l'encontre des agents européens de la région constitueront par la suite un excellent prétexte pour nier la réalité des massacres auxquels les coloniaux se livrent.

## Une mise en valeur forcée

Pour reprendre les régions entre-temps cédées à l'Allemagne en 1911, les Français emploient des armées composées d'officiers européens et de soldats africains. Ces derniers sont recrutés de force ou se laissent convaincre par les salaires attractifs à leurs yeux. Équipées d'armes à feu performantes, ces armées s'avèrent plus efficaces que les premiers mouvements militaires.

C'est grâce à ces armées qu'au lendemain de la Première Guerre mondiale une administration officielle chargée d'asseoir l'autorité[46] de la puissance colonisatrice, et surtout de maintenir l'ordre[47], put se mettre en place progressivement.

Le 1er juillet 1921, l'Agence Spéciale Coloniale de Bouar est transformée en Agence Locale. La principale raison de ce changement de statuts est que cette contrée reste encore fortement peuplée malgré les razzias. La subdivision de Bouar – Baboua dépend de Bozoum et la région de l'Ouham-Pendé (chef-lieu Bozoum) est rattachée en 1922 au Moyen-Congo afin de recruter les travailleurs pour le projet de construction du chemin de fer Congo-Océan.

Au cours de cette décennie, les travaux forcés fournissent la main-d'œuvre nécessaire au portage et aux grands travaux comme la construction de bâtiments ou la réalisation de routes. L'administration exige de chaque homme un certain nombre d'heures de travail. Elle n'hésite pas à recourir à l'armée pour se faire obéir. Déjà en 1920, les cultures du

[46] La campagne de pacification entreprise en 1919 par le détachement du lieutenant DUQUENNE est un exemple probant de ces opérations de massacres imposant la soumission.
[47] En dépit de la présence de l'administration coloniale, les razzias esclavagistes et les guerres fratricides et tribales opposant les Gbayas aux Mboums se sont poursuivies jusqu'à 1928. Chaque année, les Foulbés de Ngaoundéré venaient deux fois par an pour effectuer des razzias contre les Mboums (Laka, Karré, Gongué, Pana).

coton et du café sont introduites par Auguste LAMBLIN, gouverneur de l'Oubangui-Chari pour permettre de payer l'impôt[48].

En 1923, les premiers pasteurs peuls M'Bororos en provenance des plateaux de l'Adamaoua atteignent la région. C'est également au cours de cette même année qu'AJAX, chef de district de Bozoum, arrive à Bouar et découvre les caféiers à l'état sauvage.

Ainsi, sous la pression des colonisateurs, les agriculteurs diversifient leurs productions. À côté des cultures vivrières, ils pratiquent des cultures d'exportation. Le gouverneur du Moyen-Congo va initier cela entre 1925 et 1929. C'est alors que des sociétés comme la Coton Franc, la Cotonaf et la Cotona (Compagnie Cotonnière de l'Ouham – Nema) sont créées.

Par un arrêté du gouverneur général en date du 31 décembre 1925 apparaît le système d'indigénat[49]. Un arrêté du 30 mars 1928 renforcera encore ce système.

En 1926, le poste de Bayanga Didi est créé et confié au sergent YANGUÉRÉ.

À partir de 1929, certains Bandas n'acceptant plus de participer à la culture du coton fuiront la région de Bozoum pour se réfugier à Bouar. Le lieutenant DE VESINES, chef de poste en charge du commandement de Bozoum, s'empresse alors de signaler ces faits pour répondre à ses obligations de signaler tout mouvement de population.

## Les mouvements de révolte

### La guerre de Kongo-Wara

Les Gbayas de Bouar parlent de « guerre du Kongo-Wara[50] », littéralement la guerre du manche de houe, pour désigner la révolte générale qui se répandit au nord du Moyen-Congo, au Gabon et au sud du Tchad

Les informations données par les autorités administratives de l'époque ont permis à Pierre KALCK[51] et Raphaël NZABAKOMADA-YAKOMA[52] de présenter une certaine version de ces évènements.

Les autorités de l'époque sont parfaitement informées des soulèvements qui éclatent dans ces régions. Mais, pour éviter toute mise en cause de leur responsabilité, elles prennent soin de les minimiser et d'étouffer les nouvelles. Cette entreprise de dissimulation allant jusqu'à la destruction des rapports officiels pour empêcher toute enquête ultérieure.

---

[48] L'impôt avait pour objectif d'intégrer les Africains à l'économie coloniale. Pour se procurer l'argent nécessaire à son paiement, ces derniers devaient trouver un emploi salarié ou produire et vendre des cultures d'exportation. Il s'agissait de l'impôt dit « impôt de capitation ».

[49] L'indigénat est un régime administratif spécial appliqué aux indigènes d'une colonie. Des règles non codifiées laissaient une large initiative aux administrateurs coloniaux. Les sanctions habituelles étaient les amendes, les châtiments corporels et les peines de prison.

[50] Voir le Tengbi n° 7 Récit Gbaya concernant KARNU.

[51] Histoire de la République Centrafricaine, à la page 235.

[52] L'Afrique centrale insurgée. Édition Harmattan.

Plusieurs raisons ont été identifiées pour expliquer ces révoltes ;

- Le travail forcé par des réquisitions pour la construction des bâtiments et des routes.
- Le code de l'indigénat créé par un arrêté du gouverneur général en date du 31 décembre 1925 supprimant la liberté des indigènes et instaurant un droit de sanction sous n'importe quel prétexte.
- Les nombreuses opérations de recrutement pour les travaux du chemin de fer Congo-Océan[53], ce lamentable chantier mené avec des moyens médiévaux. L'évocation de cet ouvrage est souvent associée à l'idée d'« Un homme par traverse ».

Nous pouvons également citer des causes fondamentales comme :

- L'impôt indigène, ce fléau dont les campagnes de perception prennent vite le caractère de razzias et/ou de véritables opérations de pillages qui aggravent la misère des villageois.
- Une forte tension[54] qui règne déjà entre 1924 et 1928 à cause des exactions commises par un certain nombre d'agents des sociétés concessionnaires.

Vous découvrirez au chapitre 6, le Tengbi n° 7 concernant la guerre du Kongo-Wara racontée par nos Ambakoro-Zo. Nous nous livrerons alors à une étude comparative des différentes versions que nous avons à notre disposition. Auparavant, nous vous présentons ci-dessous un résumé du déroulement de cette révolte.

Le présumé instigateur en fut KARNU. Il s'appelait BARKA étant enfant, puis il prit le nom de GAÏNU-MBE (celui qui dort près de l'eau), et enfin celui de KARNU (j'ai enveloppé toute la terre qui m'entoure avec un tapis et cette terre m'appartient). Fils de YA et de SARANDO, il est l'aîné d'une famille de quatre enfants, BARKA, GUESA, NGAÏWEN et lui-même. Né à Bayanga Didi au pied de la montagne SIRI. Il part[55] vivre au village de Nahim dirigé par le chef DUBANGUI où il devient un excellent pêcheur. Il épouse deux femmes desquelles il aura sept enfants.

Un jour, il déclare avoir reçu des pouvoirs et se donne le nom de KARNU. Il se met alors prêcher le rejet des idoles[56] et de la non-violence[57], et à prôner une collaboration avec les blancs.

KARNU n'est ni un devin ni un sorcier-guérisseur, car ces gens-là ne font rien sans rémunération. Il faut admettre que KARNU n'a pas la volonté de lutter contre les blancs.

---

[53] Les travaux du Congo-Océan ont démarré en 1921 et ont pris fin en 1926. Les recrutements étaient intensifs et parfois se firent à coup de fusil. Mais déjà en pays Gbaya, les villageois s'inquiétaient de l'importance du nombre de « volontaires » recrutés par la force et qui n'étaient pas revenus au village au terme de leur engagement. De terribles récits courraient sur cette « machine mangeuse d'hommes ».

[54] Une forte tension régnait de Nola (au sud) à Fort-Archambault (au nord) et notamment entre Boda et Bozoum.

[55] À la suite de désaccords familiaux, SARANDO quitte son mari et retourne avec ses trois enfants dans son village de Nahim. Quelques années plus tard, GAÏNU-BE revint dans son village natal.

[56] KARNU déclarait : *« — N'adorez plus les faux Dieux, il n'y a qu'un seul Dieu au ciel. Enlevez toutes les vieilles choses ».*

[57] *« — Ne refusez pas de travailler pour les blancs. Soyez contents de travailler pour eux, car vous gagnerez beaucoup de bonnes choses. Ne versez jamais le sang, ni des blancs ni de leurs soldats ».*

Il n'aspire pas non plus à être un chef[58], mais ses paroles et son souvenir attirent les Gbayas de divers horizons. Ces derniers en revanche, se rendent auprès de lui pour s'enquérir d'un pouvoir[59] afin de chasser les Français.

Les nouvelles concernant KARNU se répandent jusqu'à Bouar, Baboua, Bayanga Didi, Carnot, Berbérati et Bozoum ; et même dans les villages les plus reculés.

L'insurrection éclate d'abord à Baboua. D'après Pierre KALCK « — *une rixe entre pasteurs Foulbé et paysans Gbaya sur les hauts plateaux de la région de Bouar devait ouvrir en juin 1928 la voie de la violence* ». Toujours dans le chapitre 6, nous analyserons cette « vérité » dans le Tengbi n° 7.

Le chef de poste de Baboua, assiégé et menacé, adresse un message de détresse à sa hiérarchie. Mais celle-ci l'accuse de manquer de sang-froid et refuse de répondre à ses demandes. Ces prémices de soulèvements auront pourtant d'importantes conséquences sérieuses puisque les factoreries d'Amada-Gaza seront détruites, le chef de poste de Carnot blessé à Belembou, et la route ralliant Bangui à Bouar coupée, tout comme de nombreuses autres voies de communication.

Tous ces évènements sont à l'origine le fait de la tribu des Gbayas-Tongo qui occupe ces territoires. Les Bokotos, les Gbanous et les Bandas-Yanguéré se joindront ensuite au mouvement. Cette situation explosive prend naissance à Boda, au sud-est du Cameroun, et se prolonge jusque dans la Sarh, au nord de l'Oubangui-Chari.

Pour mettre un terme à cette révolte, un bataillon, parti de Bangui sous le commandement du général THIRY, libère Yaloké le 31 octobre 1928. Mais, forte de ces guerriers décidés, la résistance est féroce et la progression difficile. Suite à de violents combats et de cruelles répressions, ce bataillon atteint Bouar le 11 décembre 1928. Six jours plus tard, THIRY arrive à Nahim où KARNU se laisse massacrer le 17 décembre comme il l'avait annoncé. Mais si la Nana-Mambéré est reconquise, la mort de KARNU ne met pas fin pour autant à l'insurrection. Au contraire, les combats se poursuivront dans le Sud et le Nord-est encore plusieurs mois.

### L'affaire de Bocaranga

Jacques SERRE, dans son livre écrit pour l'ENA « Histoire de la R.C.A. », note à la page 40 : « *… Le soulèvement reprit avec les Karrés et les Gbayas qui incendiaient le petit poste de garde de Bocaranga en novembre 1930. Une nouvelle expédition militaire de février à avril 1931 fut nécessaire. Les combats se terminèrent sur le mont Simbal…* »

Selon Pierre KALCK, « *… La Guerre de Kongo-Wara a flambé vers Baboua, Berbérati, Carnot, Yaloké pour se terminer dans la région de Bocaranga* »

[58] KARNU n'est pas, en raison entre autres de sa corpulence, considéré comme un meneur, mais reste perçu comme un petit pêcheur. Il n'avait d'ailleurs nullement la prétention d'être un grand chef Gbayas.
[59] C'était un rite où KARNU rassemblait un groupe d'hommes et donnait à chacun des petits bâtons en forme de crochet appelés Kongi. Ces bâtonnets avaient la forme de manche de houe et étaient appelés Kongo-Wara. Celui qui avait reçu un bâton de la main de KARNU avait aussi reçu sa bénédiction et son pouvoir. Notons que ce bâton est un rameau du « Soré » (Anona Sénégalensis)

Pour cet épisode dit de « l'affaire de Bocaranga », nous avons relevé plusieurs affirmations erronées et non conformes à la réalité des faits dans l'Histoire Officielle.

La guerre du Kongo-Wara a pour but de chasser les colonisateurs de certaines zones dans lesquelles ils sont installés. Si elle se justifie dans la région de Berbérati, Carnot ou Baboua, elle n'a en revanche aucune raison d'être dans la contrée de Bocaranga où les colons n'ont établi aucune résidence.

Contrairement à ce que nous dit Jacques SERRE, tous les Gbayas ne sont pas hostiles aux militaires, et ils ne se sont jamais unis aux Panas contre les militaires. En outre, les impôts payés par les habitants du secteur n'étaient pas exorbitants. Ils consistaient en un nombre déterminé de cabris et de paniers de miel portés à Bouar.

Certains Ambakoro-Zo racontent que les enfants de MBAYBELA[60] voulaient obliger les Panas et les Mboums à faire acte de soumission et qu'ils ont fait brûler le village de Mann qui s'y opposait. Il semble que ce soit cet incident qui décida l'administrateur de Bozoum à envoyer des miliciens sous les ordres du sergent RIN-A à Bocaranga.

D'autres soutiennent que l'arrivée de RIN-A à Bocaranga avait pour but d'empêcher les incursions des Foulbés et des Bornous de Ngaoundéré qui continuaient à faire des razzias de façon régulière auprès de la population de la région.

En réalité, l'affaire de Bocaranga a commencé à Dibono, un village situé à 10 km sur la route de Bouar. Un jeune homme nommé GANDI se sentait personnellement concerné et voulait incarner un héros de la révolte du Kongo-Wara. Mais faute de blancs à chasser dans la région il décida, avec son père BARTUA, de désobéir au chef MOI. Ce dernier avisa alors aussitôt le sergent RIN-A, représentant local de l'administration coloniale de Bozoum.

RIN-A s'insurgea contre cette rébellion et envoya aussitôt quatre soldats à DIBONO brûler les maisons de BARTUA et GANDI.

Pour se venger, GANDI fit appel à MBAYBELA. Il ne faut pas oublier que RIN-A et ses gardes s'étaient rendus impopulaires durant les deux années ou ils avaient vécu à Bocaranga en violant les femmes et en exigeant d'être nourris par la population.

Un conseil de guerre se tint sur la colline sous l'impulsion de GANDI qui rejoignit MBAYBELA avec ses Karrés de Simbal.

Suite à ce conseil, MBAYBELA et ses guerriers passent par la montagne et attaquent le camp des gardes, les tuent et se livrent au pillage. L'administrateur de Bozoum envoie alors un détachement de tirailleurs sous la conduite du sergent YAMARO de l'ethnie

[60] MBAYBELA est né au village Hanzum. Après y avoir passé son enfance, il se fixe à Kellé où il se marie à deux femmes et a 4 enfants. En 1928, il prêche la non-violence. Après l'exécution de MBURU-MI, le chef du village Kellé, les anciens n'ont pas voulu nommer un nouveau chef. Ils vivaient sous la protection de MBAYBELA.

Banda. Celui-ci s'installe à Herba pendant deux mois, en attendant les représailles de février/mars 1931[61].

En février 1931, un bataillon de l'armée française dirigé par le lieutenant BOUTIN accompagne une douzaine d'officiers ainsi que huit cents tirailleurs venus de Bozoum, de Paoua, de Bouar, de Baïbokoum et de Ngaoundéré. Ils envahissent la montagne de Kellé où vivent MBAYBELA et sa tribu. Celui-ci interdit aux siens de tirer et leur commande de rester tranquillement dans les grottes où ils se sont réfugiés, afin qu'il puisse seul s'exposer. Malgré cela, de violents combats auront lieu entre les guerriers de MBAYBELA et les tirailleurs du lieutenant BOUTIN. Les tirailleurs et les miliciens ratisseront la montagne, forçant tout le monde à sortir de leur cachette.

À la fin de cette expédition, les cadavres jonchent le sol. MBAYBELA est tué et sa tête sera exposée au Kom Touga.

L'une des conséquences de cette rébellion sera l'exécution sommaire des chefs Pana du village de Kousse, MBALI et DANGA. De nombreux villages seront détruits lors de ces campagnes militaires, à tel point que l'on enregistra une forte baisse démographique. Plusieurs garnisons de quatre-vingts hommes chacune seront également déployées pour attaquer simultanément les villages de Kounang, de Bocaranga et de Bokomboussi[62]. Un an après ces évènements militaires, les blancs auront écumé toute la région et se fixeront à Bocaranga.

Ces mouvements de révolte qui éclatèrent entre 1928 et 1931 représentent pour les autorités locales d'embarrassantes pièces à charge contre leur capacité à maintenir l'ordre dans la région. Elles prennent donc toutes leurs précautions pour empêcher que ces faits ne parviennent aux oreilles de la métropole. Celle-ci finit cependant par prendre conscience de la gravité des incidents qui se déroulent dans ses colonies. Les batailles entre militaires et indigènes notamment, qui opposent des lances aux fusils, seront connues par la presse. Les autorités de la métropole observeront également que les combats sont acharnés dans le Moyen-Congo, alors que les zones constituant l'Oubangui-Chari seront restées sensiblement à l'écart des révoltes. La première conséquence de ces exactions sera prise par le gouverneur général qui décidera le rattachement des régions du nord du Moyen-Congo en 1932 à la colonie de l'Oubangui-Chari.

## La décennie précédant la guerre

La décennie précédant la Seconde Guerre mondiale se caractérise par la reprise en main de toutes les régions par l'administration, par l'arrivée des missions religieuses et par les débuts des installations des équipements et infrastructures.

[61] Avant de procéder aux représailles contre MBAYBELA, l'administrateur colonial organisa une fête à KOUNANG pour réconcilier les Mboums de LAOLINGA (Mann) et les Panas de SENYARI (Ngaoundaye). Les 3 administrateurs de la région sont présents, MOREAU, BAZIAN et LAPORTE.

[62] BARTUA sera débusqué et assassiné par les militaires de Bokomboussi. GANDI en 1933 sera également arrêté, remis à l'administrateur de Bocaranga puis transféré à Bangui où il mourra en prison.

Suite à la guerre du Kongo-Wara, une première réorganisation administrative aura lieu en 1930 pour détacher le Nord du Congo, c'est-à-dire la Haute Sangha, la Nana-Mambéré et l'Ouham-Pendé, afin que ces régions soient rattachées à l'Oubangui-Chari. Obligation sera faite à tous les villages de se regrouper le long des routes, notamment entre Bouar et Baboua, puis entre Bocaranga et Bozoum à partir de 1931.

En 1932 et 1933, les répercussions de la crise mondiale atteignent plus tardivement les compagnies concessionnaires. Celles-ci avaient bénéficié de l'important soutien apporté par le gouverneur général via des subventions indirectes[63] et le droit de monopoles accordés, alors que le prix d'achat du kilo de coton était de 0,60 Franc CFA en 1933 et 1934. Cette crise mondiale ajoutait à la souffrance des indigènes en les contraignant à doubler leur production. Tout au long de l'exploitation des ressources par ces grandes compagnies, qui ne créèrent aucune œuvre sociale ou économique, les autochtones connurent une dégradation de leur niveau de vie.

L'Oubangui-Chari, qui englobait à l'époque plus de la moitié de la population de l'A.E.F., était répartie en six départements. Des bouleversements administratifs eurent lieu dans le département de l'Ouham-Pendé et son chef-lieu Bozoum après les arrêtés du gouverneur général du 15 novembre 1934. Les postes de Bouar et de Baboua passèrent aux mains de l'administration civile. En outre, le poste de Bayanga Didi, supprimé en 1933, fut rétabli en 1935 et confié au sergent LE TEUTRE.

Les travaux de construction du dispensaire militaire de Bouar débutés en 1934 prirent fin en 1935. Celui-ci était situé à l'emplacement de l'actuel commissariat de police.

La mise en valeur des activités agricoles avait pour objectif de fournir aux villageois regroupés de nouvelles ressources afin de leur permettre de s'acquitter de leurs impôts.

C'est aussi durant cette période que se produisit l'essor des missions chrétiennes.

- Les missionnaires de la Foreign Missionnary Society of Brethern Church (Mission de l'Église des Frères) de Long Beach California, arrivés à Bangui en 1921, se déploient vers l'ouest en créant les postes de Bossangoa, Boguila, Bozoum puis Yaloké en 1931.
- La mission baptiste suédoise, partie de Brazzaville, se limite au Moyen-Congo, en s'étendant dans le Nord Ouesso, Berbérati, Gamboula, Carnot et Doaka en 1929.
- En 1930, on note l'arrivée du Père DUFOUR et du catéchiste Christophe. Un an plus tard, ils créent le poste catéchiste de Bouar, puis ils construisent la mission de Bozoum.

[63] Le gouverneur général avait voulu, en effet, assurer envers et contre tout un bénéfice aux sociétés ; celles-ci avaient même bénéficié d'exonérations fiscales, alors qu'il n'avait pas hésité, en raison des besoins croissants de la colonie, à augmenter considérablement le taux de l'impôt indigène.

## La participation à la 2e guerre mondiale

### Le ralliement du Nord-ouest

La participation active des Africains lors de la Seconde Guerre mondiale contribua à la libération de la France.

En effet, la déroute de l'armée française avait semé le désarroi au sein de la minorité blanche de l'A.E.F. et particulièrement au cœur de l'Oubangui-Chari. Le Général DE GAULLE replié à Londres lançait son appel le 19 juin 1940, invitant « tous les Français où qu'ils se trouvent à s'unir à lui ».

Le 3 juillet 1940, Félix ÉBOUÉ, gouverneur du Tchad, est excédé par l'attentisme de BOISSON, alors gouverneur général de l'A.E.F., et se rallie à DE GAULLE.

Mais le ralliement au Général DE GAULLE au cœur de l'Oubangui-Chari fut difficile en raison de divisions au sein de la communauté française. Il a fallu que certaines garnisons comme celle de Bouar avec le capitaine DE ROUX[64] ainsi que celles de Bambari et de Bria, déclarent ouvertement leurs ralliements pour obliger CAMMAS, chef du B.T.S.O.C.[65] à s'incliner.

Rappelons que la Nana-Mambéré et l'Ouham-Pendé étaient administrativement représentés par deux entités militaires en 1939. La Nana-Mambéré était en effet placée sous l'autorité du chef de subdivision administrative du capitaine DE ROUX basé à Bouar. Sous ses ordres, on trouvait le lieutenant HAUTEFEUILLE[66] à Baboua et l'adjudant VALLÉE à Bayanga Didi. L'Ouham-Pendé, était quant à elle est dirigée par le lieutenant FAURE nommé par CAMMAS.

Le 25 août 1940, DE ROUX rejoint à Bozoum le lieutenant FAURE, et le sergent BLANCHARD du poste de Bocaranga, pour afficher leur ralliement sans réserve au Général DE GAULLE. Face au constat du rejet de cette position par les autorités locales,

---

[64] DE ROUX est né le 26 novembre 1899 à Nantes (France). Engagé volontaire de la guerre 1914/1918, il sert dans l'Infanterie coloniale. Il part en Pologne comme aspirant et DE GAULLE est son capitaine. C'est le début de leur amitié en 1928. De 1931 à 1932, il se distingue au Maroc, puis au Togo de 1936 à 1937.

[65] Le B.T.S.O.C. est le Bataillon des Tirailleurs Sénégalais de l'Oubangui-Chari. Il était composé de quatre compagnies formées chacune par 130 à 150 hommes.

- La 1re compagnie est la compagnie « Kassaï – Bangui » dirigée par le capitaine AMIEL
- La 2e compagnie est la compagnie « Berbérati » menée par le capitaine DASSE
- La 3e compagnie est la compagnie « Bouar » commandée par le capitaine DE ROUX
- Enfin, la 4e compagnie est la compagnie « Bria » du capitaine DAVEAU.

[66] Pierre HAUTEFEUILLE est né le 23 juillet 1916 à Paris. Son père était officier de marine. Après le baccalauréat, il entre à Saint-Cyr en 1934 (promotion Alexandre 1er de Yougoslavie). À sa sortie en 1936, le sous-lieutenant HAUTEFEUILLE choisit l'Infanterie coloniale et, à partir de 1937, il est affecté en A.E.F. au Bataillon de tirailleurs sénégalais de l'Oubangui-Chari (B.T.S.O.C.). En 1938, promu lieutenant, il sert à la 3e Compagnie du bataillon. Il y remplit des fonctions administratives civiles d'abord comme adjoint au chef de la subdivision de Bouar puis en qualité de chef du poste de contrôle administratif de Baboua. En 1939, Pierre HAUTEFEUILLE rejoint Bouar où il est adjoint au capitaine DE ROUX, commandant de la 3e Compagnie du B.T.O. Avec lui, refusant l'armistice, il rallie la France Libre parmi les premiers le 27 août 1940. En septembre, il rejoint Bangui pour y prendre le commandement de la 1re Compagnie du Dépôt de Guerre puis, en décembre 1940, celui de la 6e compagnie du Bataillon de Marche no 2 (BM 2), de nouveau sous les ordres du commandant DE ROUX.

ils décident de prendre la ville d'assaut militairement le 11 septembre et permettent finalement que l'ensemble du Nord-ouest Oubanguien se rallie à la cause du Général.

Au cours du mois de septembre, DE ROUX est promu chef de bataillon. Il prendra la relève du commandant CAMMAS rapatrié le 23 octobre 1940. C'est donc lui qui accueillit le Général DE GAULLE lors de son arrivée à Bangui.

### Le recrutement

Le 1er novembre 1940, une nouvelle unité opérationnelle baptisée « Bataillon de Marche » ou BM est mise en place. Son commandement est confié à DE ROUX.

Il fallut une mobilisation générale pour pourvoir cette unité en hommes. Dans un premier temps, les Européens recoururent à la force, et l'enrôlement prit l'aspect d'une véritable chasse à l'homme. Ainsi, tous les hommes de 18 à 30 ans avaient l'obligation de se faire enrôler. Heureusement, seul le contrôle médical déterminait ceux qui étaient déclarés aptes au service.

Les centres de recrutement des BM étaient basés à Bouar et à Bozoum. Des sous-officiers devaient se rendre à Baboua, à Bocaranga et à Paoua pour procéder aux recrutements et rapatrier les hommes vers ces centres.

Les hommes retenus furent convoyés à Bangui au camp Kassaï pour suivre un entraînement intensif au cours duquel ils apprirent la discipline militaire, le maniement des armes et la technique européenne de combat.

À l'issue de cette formation, la répartition des BM était la suivante :

- BM1 « Congo »
- BM2 « Oubangui-Chari »
- BM3 « Tchad »
- BM4 « Cameroun »

### Les « BM » aux fronts

Partis le 4 janvier 1941 via l'Oubangui vers le Congo[67], ils arrivèrent le 31 mai en Syrie et furent intégrés dans la 1re division des forces françaises libres du général LEGENTILHOMME qui dirige alors les combats.

Le 22 juin, les tirailleurs Oubanguiens entrent à Damas. Là se distinguera la 3e Compagnie formée à Bouar et à Bozoum, et composée d'une majorité de Gbayas.

[67] Les bataillons de marche partent à bord de trois bateaux : le Djah, le Lamy et le Fondère. Arrivés à Brazzaville le 7 janvier, ils sont accueillis par le gouverneur général Félix ÉBOUÉ. Au bout de dix jours, ils partent en train pour Pointe-Noire où ils sont embarqués le 7 février pour Freetown puis le 8 mars pour Durban, Suez, Jaffa, Palestine et enfin Qastina, le lieu de rassemblement de toutes les Forces Françaises Libres du Moyen-Orient et d'Afrique.

Le BM2 comptait 720 hommes dirigés par DE ROUX et AMIEL placés eux-mêmes sous le commandement du général CATROUX.

Les tirailleurs Oubanguiens se retrouveront au cœur des combats en Syrie[68]. En mai 1942, le BM2 est intégré à la 8e armée britannique et doit se battre en Égypte puis en Libye. Dans la bataille de Bir Hakeim[69] en Libye, les pertes sont lourdes[70]. Malgré son intensité, les combats se poursuivront durant tout l'été et l'automne. Les Oubanguiens, comme les autres combattants, connaîtront des conditions de vie éprouvantes. Ils devront endurer le froid, le port de chaussures lourdes et des maladies inconnues d'eux comme la pneumonie.

Le 28 août, le commandant DE ROUX et son pilote d'avion VATARD, meurent dans un accident. Pris dans le brouillard, ils s'écrasent sur une montagne au Liban.

À la fin des batailles au Moyen-Orient, les combattants sont ramenés au Liban où ils passent les fêtes de Noël et du Nouvel An. Le 3 janvier 1943, ils sont envoyés à Alexandrie, Suez et Dar es Salam[71]. Puis ils sont de nouveau convoyés vers Kigoma, Stanley Ville, Bangassou puis Bangui où ils arrivent le 24 octobre 1943. Après un mois de permission, les exercices de combat reprendront avec les nouvelles recrues[72].

Le 21 mars 1944, c'est un nouveau départ pour le BM2 qui compte 946 hommes, dont 813 Oubanguiens. Ils naviguent sur le fleuve à bord de 7 bateaux. L'itinéraire qu'ils suivent débute à Bangui et se poursuit à Brazzaville puis Pointe-Noire. Après une longue attente de trois mois, ils embarquent à nouveau le 2 juillet 1944 pour Freetown, Casablanca et Alger. Ils touchent les côtes françaises à Marseille le 2 septembre 1944.

C'est alors que commencent les batailles qu'ils livrent successivement à Sète, Didome et Angoulême ou encore la leur participation aux célèbres batailles de Monte Cassino en 1944[73]. Mais leur plus grande victoire est celle de la bataille de Royan qui se déroule du 31 janvier au 15 avril 1945. À cette occasion, ils feront plus de deux cent cinquante prisonniers et réquisitionnèrent un important stock d'armes, de munitions et de matériel divers.

---

[68] La campagne de Syrie du 8 juin 1941 au 12 juillet 1941 s'est caractérisée par de violents combats pour la prise de Damas et la conquête du nord de la Syrie, Alep et Mayadine.

[69] Bir Hakeim (parfois orthographié anciennement Bir Hacheim ou Bir Acheim. Traduction de « puits de Hacheim ») est un point d'eau désaffecté au milieu du désert de Libye, auprès duquel avait jadis existé un fortin turc. Pendant seize jours, du 26 mai au 11 juin 1942, la première brigade française libre du Général KŒNIG résista aux attaques des armées motorisées italiennes et allemandes (l'Afrika Korps) du Général ROMMEL. Le répit, ainsi gagné par les Français libres, permit aux Britanniques, en mauvaise posture, de se replier et de triompher par la suite à El-Alamein. Le Général SAINT-HILLIER dira en octobre 1991 dans un entretien : « — *... il fallut qu'un grain de sable enrayât l'avance italo-allemande, qui n'atteignit El-Alamein qu'après l'arrivée des divisions britanniques fraîches* ». Le grain de sable s'appelait Bir Hakeim.

[70] Dans la bataille de Bir Hakeim, il y a eu 177 Oubanguiens tués ainsi que 39 Français. En outre, le lieutenant KOUDOUKOU grièvement blessé décéda à l'hôpital d'Alexandrie (Égypte) le 10 juin 1942.

[71] À Dar es Salam en Somalie, les combattants sont restés dans l'immobilisme pendant 7 mois, de février à août 1942.

[72] Les recrutements de 1944 se sont faits de manière volontaire. Il y avait tant de volontaires que l'on pouvait choisir ceux qu'on voulait en les sélectionnant suivant leurs aptitudes.

[73] La bataille du Monte Cassino est une série de quatre batailles de la Seconde Guerre mondiale, livrées de janvier à mai 1944 par les Alliés contre les forces allemandes et italiennes pour transpercer la ligne Gustave afin d'occuper Rome et rejoindre les forces débarquées à Anzio. Durant cet épisode, des centaines de bombardiers anéantirent l'abbaye du Mont-Cassin.

Les honneurs leur seront rendus en leur permettant de prendre part au défilé du 18 juin 1945 à Paris. Sur l'effectif de 813 Oubanguiens qui accostèrent à Marseille en 1944, 743 d'entre eux participèrent au défilé.

Nous verrons dans le Tengbi nº 5 comment YONDORO a vécu cette aventure.

## L'émancipation

Les années couvrant la période 1940 à 1960 marquent un tournant important dans l'histoire de l'Ouest Oubanguien comme dans celle de toute la R.C.A.

Considérés pendant des années par les Français comme des êtres inférieurs, les autochtones sont finalement associés au destin de la métropole en contribuant à sa libération. Cette étape amorce un tournant majeur pour ces populations avec la mise en place d'une série de réformes transférant aux nègres des responsabilités et leur octroyant une plus grande liberté. Une évolution qui ne manquera pas de susciter le mécontentement chez certains colons qui restent attachés à leur position privilégiée.

## Les conséquences de la guerre de 1939/1945

Le ralliement de l'A.E.F. à la France libre devait avoir, dès 1941, des conséquences économiques heureuses. La colonie fut intégrée à la « Zone Sterling[74] » et la Grande-Bretagne prit l'engagement d'acheter l'intégralité de sa production. L'Oubangui-Chari devait largement bénéficier de ces garanties d'achat.

En 1942, Félix ÉBOUÉ[75] est nommé Gouverneur Général. Pour la première fois, un gouverneur général allait décider de donner une tout autre orientation au mode d'administration colonial. Sensibilisé de par ses origines et son parcours à la situation et aux souffrances d'une population à laquelle l'effort de guerre allait imposer nouveaux sacrifices, il conseille d'adopter une nouvelle politique administrative ; « — *C'est à force de voir les administrateurs parcourir leurs sentiers, entrer dans leurs villages, s'asseoir auprès de leurs feux, converser avec leurs chefs, arranger les différends que les individus vont s'habituer à eux, et prêteront oreilles à leurs conseils qui finiront par entrer dans leur*

[74] La zone Sterling (Sterling area ou Sterling zone) vit le jour lors du déclenchement de la Seconde Guerre mondiale. C'était une mesure d'urgence de coopération du contrôle des changes entre un groupe de pays pour la plupart « Dominions » ou colonies de l'Empire britannique (plus tard le Commonwealth). Ces pays utilisèrent alors la livre sterling comme leur propre monnaie nationale où celle-ci eut un taux de parité fixe avec la livre. Dans le cas où les pays membres utilisaient leur monnaie nationale, ils disposaient de larges réserves en livre sterling à Londres pour mener à bien leur commerce international. Le but de la zone sterling était de protéger la valeur de la livre et le commerce dans l'empire. (L'utilisation du mot Dominion pour de se référer à un territoire particulier, remonte au XVIe siècle et a été utilisé pour décrire le Pays de Galles de 1 535 à 1 800. Dominions se réfère à tous les territoires appartenant à la Couronne Britannique)

[75] Adolphe Sylvestre Félix ÉBOUÉ est né le 26 décembre 1884 à Cayenne en Guyane française. Il est décédé le 17 mai 1944 au Caire en Égypte. Il a été un administrateur colonial, un résistant et un homme politique français. Il est membre de la Section Française de l'Internationale Ouvrière (le SFIO) jusqu'en septembre 1939. Franc-maçon, il fut également en son temps un grand humaniste. Il sera administrateur de 1909 à 1925 à Bangassou en R.C.A., devient gouverneur du Tchad de 1938 à 1940 et gouverneur général de l'A.E.F. à Brazzaville de 1941 à 1946.

*orbite. L'indigène simpliste subit fatalement l'influence de l'Européen qu'il voit souvent, qui s'intéresse à lui et qui sait lui parler…* »[76]

Une circulaire de 1942 donnait les définitions des rôles respectifs de l'administrateur, du missionnaire, du colon et du commerçant selon Félix ÉBOUÉ.

- Administrateur : il ne doit pas s'intéresser au détail,
- Missionnaire : évangéliser, mais ne pas saper le pouvoir du chrétien,
- Colons : être exemplaires dans leurs faits et paroles,
- Commerçants : pas de pacotilles. Des marchandises de bonne qualité incitent le nègre à s'équiper.

Déjà en 1942, la situation économique et sociale s'améliorait sensiblement.

En 1943, Félix ÉBOUÉ va encore plus loin par la restauration des chefs dont il fait l'élément essentiel de la nouvelle politique : « — *Que ceux-ci soient investis d'une autorité nouvelle qui sera comme un reflet de la leur* ». Il refuse que l'on donne le pouvoir à un parvenu (interprète, tirailleur, marmiton) pour son service rendu à la France.

### La période 1945 - 1950

La participation de l'Oubangui-Chari à la guerre devait avoir d'importantes répercussions. C'est ainsi notamment que le programme d'urbanisation de Bouar et de Bozoum fut mis en application.

La loi du 11 avril 1946 supprima les travaux forcés, lesquels avaient théoriquement déjà été abolis en 1922 et en 1945. Le système d'indigénat fut lui aussi enterré. Lors de cette même période, on donna des consignes pour que soit assuré progressivement le rétablissement des libertés publiques essentielles. Il n'en fallait pas plus pour déclencher la colère des colons de l'Oubangui-Chari.

Porté par les encouragements de Monseigneur GRANDIN, l'Abbé Oubanguien Barthélémy BOGANDA est élu député à l'Assemblée Nationale française le 11 novembre 1946.

En 1947, l'administrateur GABIRAULT inaugure en compagnie du général BIZZARD la construction du camp Leclerc à Bouar. Par arrêté du 4 octobre 1948, le chef-lieu de l'Ouham-Pendé est transféré de Bozoum à Bouar. Cela donnera lieu à un nouveau découpage administratif.

En 1949, le MESAN[77], le Mouvement d'Évolution Sociale de l'Afrique Noire, est créé par Barthélémy BOGANDA à Bangui.

[76] Extrait du discours de Félix ÉBOUÉ à Brazzaville en 1942.

[77] Lorsqu'avec YETINA en septembre 1949, BOGANDA fonda le MESAN, il avait déjà 3 ans de carrière politique débutée à Bambari en 1946. Il voulait que ce mouvement soit le fer de lance de l'émancipation de l'Oubangui-Chari, ce qui s'est traduit par les cinq verbes des Bogandistes et des adhérents du MESAN : nourrir, vêtir, soigner, loger et instruire.

## La fin de la colonisation, 1950 - 1960

Sous la IVe République, la constitution française du 27 octobre 1946 modifia le statut des colonies. Elle proclamait l'égalité des colonisés avec les citoyens de la métropole. Les colonies pouvaient désormais élire les députés à l'Assemblée nationale et ceux-ci participaient aux débats nationaux et aux votes des lois. C'est ainsi que l'abolition du travail forcé fut officiellement entérinée en 1951.

Les députés africains adhérèrent aux partis politiques métropolitains, puis ils créèrent leurs partis comme BOGANDA avait créé le MESAN. Avec les autres députés, ils convainquirent peu à peu les hommes politiques et l'opinion publique de la nécessité de la décolonisation. Cette évolution fut pacifique.

En 1951, Raymond PAZAT prend la relève de JACQUELIN, chef de district de Bouar décédé dans l'incendie de sa résidence. Mais c'est le chef de district Jean MENEAU[78] qui inaugure le nouvel hôpital de Bouar dont les travaux auront duré deux années.

Au cours de la période 1952-1954, de fortes tensions apparaissent entre autochtones et administrateurs coloniaux, notamment en zone cotonnière où la culture du coton était restée une activité obligatoire et réglementée. L'administration y avait établi des listes de planteurs placés sous l'autorité de conducteurs[79] blancs. Des Boys-coton avaient pour rôle de rendre compte de l'avancement des travaux agricoles. Dans le cas où ceux-ci n'étaient pas jugés satisfaisants, ordre était donné aux gardes territoriaux de contraindre, par la force si besoin, à l'amélioration des cultures.

Barthélémy BOGANDA n'eut de cesse d'alerter l'administration de la métropole sur les campagnes cotonnières diligentées et dirigées par l'administration militaire et les exactions des gardes indigènes sur les marchés administratifs des produits agricoles.

Au cours des années 1951 à 1955, ayant perdu tout espoir de voir le parlement se préoccuper du sort des Oubanguiens livrés aux sociétés européennes, BOGANGA décida de parcourir tout le territoire de l'Oubangui. C'est ainsi qu'il arrive à Bouar puis à Bozoum en 1952. À Bouar, on disait qu'il était YOLAÏ[80] ; il jouissait du même pouvoir charismatique[81]. Ses tournées dans les villages provoquaient des réactions hostiles de la part des autorités coloniales, des colons et des missionnaires. Les fonctionnaires suspectés d'avoir des rapports avec lui étaient aussitôt déplacés. Un dangereux climat de tension était en train de s'établir.

Consciente des changements qui étaient à l'œuvre au sein des colonies, la France prit la décision de modifier le statut de l'Afrique Noire en 1956. Une loi-cadre accordant le suffrage universel aux populations des colonies et leur accordant une plus grande autonomie administrative fut ainsi votée.

---

[78] Pierre Lucien Jean André MENEAU.

[79] C'est de cette façon que l'on appelait les techniciens français qui avaient la responsabilité des plantations des colonies.

[80] YOLAÏ est le fils de KARNU qui fut recueilli par des prêtres après l'assassinat de son père en 1928.

[81] À Bangui, on vit au bord de l'Oubangui une foule immense mobilisée par des rumeurs qui prêtaient au député BOGANDA le pouvoir de marcher sur les eaux du fleuve.

Les élections à l'assemblée territoriale furent organisées le 31 mars 1957. Dès le 17 mai, le Conseil de gouvernement entrait en fonction.

Après le retour au pouvoir du Général DE GAULLE en 1958, la France adopta une nouvelle constitution, la V$^{e}$ République. Elle transforma l'Union Française en une communauté française. Les colonies devenaient autonomes et géraient elles-mêmes leurs affaires internes… Elles possédaient un parlement et un gouvernement et pouvaient également demander leur indépendance.

C'est ainsi que la République Centrafricaine fut proclamée le 1$^{er}$ décembre de cette même année.

## Chapitre 6 : TENGBI TI AMBAKORO-ZO

Tengbi ti Ambakoro-Zo ! Enfin, la « rencontre avec les anciens ». En effet, les cinq premiers chapitres n'ont été que l'introduction qui nous permet d'appréhender les récits qui vont suivre. Une longue introduction certes, mais que nous souhaitions cependant complète afin de mieux restituer le cadre particulier de cette époque et de ces lieux.

Nous sommes tout à fait d'accord avec l'ethnologue Amadou HAMPÂTÉ BÂ[82] du Mali lorsqu'il écrit ; « — *Il appartient en effet aux Africains de parler de l'Afrique, et non aux étrangers, si savants soient-ils, de parler de l'Afrique aux Africains. Comme le dit un proverbe malien, quand une chèvre est présente, on ne doit pas bêler à sa place* »

C'est précisément pour cela que ce livre voudrait être une suite de récits recueillis de la bouche même des Africains.

Les récits qui vont suivre sont des transcriptions des interviews des Ambakoro-Zo, les anciens. Ce sont des récits qu'ils nous ont confiés avec leur cœur et qui relatent une partie de leur histoire personnelle, mais également une partie de l'histoire de la République Centrafricaine.

Nous sommes en possession aujourd'hui encore de l'ensemble de ces enregistrements. Pour la plupart, ils ont été réalisés en Sango ou en langue tribale de différentes ethnies. Ce n'est qu'en 1983 que le Père Umberto a traduit et créé le premier d'une série de six cahiers-Tengbi, « Sur le massif de Yadé ». Plus tard, il complètera cette série par la création d'autres Tengbi et différents ouvrages écrits, en français et en italien, sur une Afrique chère à son cœur.

Aujourd'hui, près de trente ans puls tard, nous sommes convaincus que la réécriture de ces documents et leurs mises en relief à travers l'histoire seront des outils qui serviront à l'étude, à la restitution d'un patrimoine et à la mémoire collective d'un peuple.

### Introduction du Père Umberto.

*« Bien sûr, les Ambakoro-Zo interviewés ne nous ont pas ouvert leur cœur tout de suite ni même complètement ! Nous n'avons pas du tout cette illusion. Mais nous les avons trouvés compréhensifs et prêts à nous aider dans nos recherches. Certains avaient d'importants trous de mémoire à cause de leur âge avancé ce qui nous obligeait à croiser leurs réponses en posant les questions de différentes manières afin qu'ils nous disent tout ce dont ils se souvenaient encore.*

*Peu à peu, nous avons acquis une « technique d'enquête » qui nous a permis de progresser davantage. Avant tout, nous leur soumettions notre perception des évènements passés. Nous avons toujours noté la même réaction ; ils nous regardaient fixement pour voir si nous voulions les juger ou arbitrer leur histoire ; quand ils étaient assurés du contraire, c'est-à-dire quand ils comprenaient que nous vivions à leur côté, que nous les comprenions*

[82] Amadou HAMPÂTÉ BÂ est à la fois un écrivain et un ethnologue. Il est né à Bandiagara au Mali en 1901 et il est mort le 15 mai 1991 à Abidjan en Côte d'Ivoire.

*bien et que nous restions en admiration devant leur sagesse éprouvée par tant de souffrance, alors, toujours ou presque, ils nous parlaient à cœur ouvert.*

*Notre première précaution était de ne pas avoir la présence de jeunes gens, celle-ci étant presque toujours dangereuse.*

*Depuis l'Indépendance, il y a eu une rupture entre les vieux et les jeunes, entre le passé et le présent, entre la souffrance supportée et l'éclatement des sentiments. Dès lors, les Ambakoro-Zo se sont sentis rejetés, refoulés, mis à part et ridiculisés par la nouvelle génération libre, indépendante et scolarisée. C'est ainsi que ces Ambakoro-Zo se sont renfermés ne parlant plus du passé et leur « Ndara » (sagesse) n'a pu être répandue.*

*La nouvelle génération ne connaît presque rien des évènements les plus importants qui se sont déroulés dans leur pays, ni de ce que leurs ethnies ont souffert pour arriver à l'Indépendance.*

*C'est un exploit voire un sommet de connaissance pour quelqu'un de la nouvelle génération de connaître l'aventure du Président BOGANDA. Ensuite, c'est le néant dans l'histoire ! »*

*Dans notre exposé concernant le déroulement des évènements, nous avons noté qu'il y a de fortes contradictions entre l'Histoire Officielle, constituée des ouvrages de Pierre KALCK et de Jacques SERRE avec respectivement « L'histoire de la République Centrafricaine » et « L'Histoire de la R.C.A. », et notre « Histoire Officieuse » créée avec les récits de nos Ambakoro-Zo.*

*Quelle est la vraie histoire ? Il est difficile de répondre, mais nous espérons pouvoir mettre en lumière quelques éléments.*

*En 1983, nous avons imprimé la 1re édition de notre « Histoire Officieuse » sur les évènements qui se sont déroulés sur une longue période de presque cent années « Sur le massif du Yadé ». Ce livret a longtemps été mis en vente à l'Université de Bangui, attirant l'attention de plusieurs autorités académiques qui nous ont contactés pour en savoir davantage et notamment le professeur Raphaël NZABAKOMADA-YAKOMA du département d'histoire. Ce dernier nous avait envoyés en 1978, deux étudiants qui préparaient leur thèse, un Gbaya et un Pana, pour les aider dans leur recherche.*

*Le père GODART, du foyer de Charité de Bangui, a travaillé sur l'histoire d'autrefois concernant l'avènement de l'Église aux alentours de 1900. Son talent d'historien a légitimé sa remarque sur le fait que nos livrets n'étaient pas signés et soulignait ainsi leur manque de portée, ceux-ci ne faisant pas mention de leur auteur. Il faut rappeler que ces livrets étaient au nombre de six et qu'ils concernaient tous la région Nord-ouest de la Centrafrique.*

*Aussi, lors de la seconde édition de ces livrets parus en 1986, nous nous sommes dévoilés. Cher lecteur, « nous » n'est pas du tout hiératique, mais plutôt fraternel, même si nous avons la peau « à la couleur de Mami Wata[83] ». Nous sommes ici en Centrafrique depuis le temps de l'Oubangui-Chari et nous nous sommes toujours intéressés à la vie des ancêtres.*

[83] Mami Wata, ou Mamy Wata ou encore Mami Watta, est une divinité aquatique dont le culte est répandu en Afrique de l'Ouest, du centre et du sud, dans la diaspora africaine, la Caraïbe et dans certaines régions

*Pour la première fois en 1961 nous avons (et cette fois, nous est vrai, car nous étions deux) accompagné le professeur CRESTA, fonctionnaire de l'UNESCO et professeur d'anthropologie de l'Université de Rome, aux grottes de Kellé, sur le massif de Bakoré.*

*Nous avons été pendant des années en liaison quasi permanente avec l'anthropologue Pierre VIDAL. Il a découvert près de deux cents groupes de menhirs en République Centrafricaine et nous lui avons fait découvrir deux sites inconnus de lui.*

*Notre intérêt pour la vie des ancêtres du massif du Yadé a débuté dans la région de Ngaoundaye aux alentours de 1965. Cette étude nous a amenés à feuilleter, entre autres documents, les deux Histoires officielles de notre République Centrafricaine. Celle de Jacques SERRE « Histoire de la R.C.A. » et celle de Pierre KALCK « Histoire de la République Centrafricaine ».*

*Jacques SERRE est un administrateur français qui sera chef de district à Nola entre 1950 et 1952, puis chef de district à Bocaranga entre 1954 et 1956. Il est nommé en 1965 responsable de l'E.N.A. par le premier chef du gouvernement de la République, Monsieur DACKO. Jacques SERRE est resté plusieurs années à ce poste. À la fin de son mandat, il a imprimé à l'intention des jeunes administrateurs son « Histoire de la R.C.A. » dont il nous a fait parvenir un exemplaire à Paris en 1985 »*

Les liens étroits qu'entretenaient le Père Umberto et Jacques SERRE sont intéressants à souligner. Aussi, nous insérons ci-après trois exemples de correspondances que nous avons dans nos archives.

## Les échanges entre le Père Umberto et Jacques SERRE

### 1re lettre.

*Jacques SERRE*
*148, rue Castagnary*
*75 015 PARIS* *Le 30 mars 1986*

*Père,*

*J'ai pu obtenir la transcription de vos trois premiers cahiers-Tengbi. Je vous adresse mes très vives félicitations pour le travail difficile que vous faites, pour l'intérêt exceptionnel que vous y portez et pour les résultats obtenus. Il est certain que ce qui*

---

d'Amérique du Nord et du Sud. Le nom de cette déesse pourrait être une adaptation de l'anglais *Mommy Water,* mais des étymologies purement africaines sont aussi possibles. Elle est aussi appelée *Yemendja* dans la tradition du vaudou haïtien ou un culte spécial lui est même consacré. C'est la (déesse) mère des eaux, déesse crainte des pêcheurs ; elle symbolise aussi bien la mer nourricière que l'océan destructeur. Mami Wata est avant tout une divinité Ewé, dont le culte est très présent sur la côte atlantique du Togo, mais aussi au Nigéria, au Cameroun et au Congo-Brazzaville, où elle symbolise la puissance suprême (comme la déesse DURGA du panthéon hindouiste symbolise la Shakti). Mami Wata est souvent représentée en peinture où elle figure sous les traits d'une sirène ou d'une belle jeune femme brandissant des serpents. On retrouve une divinité similaire dans le Tjenbwa martiniquais sous le nom de Manman Dlo.

*manque le plus pour écrire l'histoire de la République Centrafricaine, ce sont les témoignages des Centrafricains. Je crois qu'il est déjà bien tard pour les obtenir et votre travail n'en est que plus précieux. J'ai été d'autant plus passionné par ce sujet que j'ai rassemblé les documents concernant les révoltes du Yadé et que justement j'éprouvais des difficultés à savoir où et comment trouver des récits des Centrafricains. Autrefois, YANDIA qui était interprète du poste m'avait donné quelques renseignements élémentaires sur l'origine des chefs. Mais grâce à vous, il y a une véritable mine d'or de faits. Même s'il faut les critiquer et les recouper, comme vous le faites assez souvent.*

*Je vous adresse la copie de deux documents que vous ne paraissez pas avoir. Le premier est la source de ce que j'ai écrit sur le commandant DUQUENNE que vous critiquez à juste titre concernant GOYBENA. Je pense cependant que le chiffre de 75 fusils pour la colonne doit être exact. C'est donc une troupe relativement peu nombreuse qui a attaqué GOYBENA et NOMÉ.*

*L'autre document fait allusion à un combat en décembre 1928 entre FARAWINE et le capitaine PUIFOULLOUX de Bozoum, sur lequel il serait intéressant d'avoir des précisions, car elle contraste avec l'attitude de ce chef lors de la destruction du poste de Bocaranga et de la colonne BOUTIN. Vous n'en parlez pas du tout dans vos cahiers et ce serait intéressant d'avoir des précisions de NAMBONA.*

*Je voudrais également vous demander si vous pourriez me faire parvenir 2 exemplaires de chacun des trois cahiers que j'ai, et bien entendu d'autres Tengbi si vous avez pu les publier.*

*Encore bravo et vives félicitations, avec l'espoir que vous allez continuer longtemps. Croyez, Père, à l'assurance…*

*Jacques SERRE.*

À la lecture de cette première lettre, nous avons tout de suite contacté NAMBONA qui nous a donné des éclaircissements sur l'accrochage du détachement du capitaine PUIFOULLOUX de Bozoum, avec les Gbayas de Bocaranga. Nous évoquons cet entretien dans le Tengbi n° 2 « Sur le massif du Bakoré ».

### 2e lettre.

*Jacques SERRE*
*148, rue Castagnary*
*75 015 PARIS* *Le 12 juin 1986*

*Père,*

*Merci mille fois de votre lettre du 5 mai et aussi des cahiers-Tengbi dont vous m'annoncez l'envoi. Je les ai montrés à Éric DE DAMPIERRE, professeur à l'Université qui est très connu pour ses travaux sur les Nzakas de Mboumou. Il est très intéressé et*

*je lui ai promis une copie de ce que vous me faites parvenir. Vous voyez que votre action est appréciée. Si vous voyez VIDAL, faites-lui mes amitiés…*

*Je suis très heureux que vous ayez reçu les quelques documents que je possédais. Je ne les ai pas en totalité, mais j'espère me les procurer à Aix-en-Provence aux archives. Je compte aussi essayer de trouver un rapport du Lt DUQUENNE (s'il existe) à Versailles.*

*Je n'ai rien sur la présence des Allemands à Bouala, seulement quelques indications sur les garnisons de Bassai et Bouar provenant des documents français, mais c'est peu de choses.*

*Je vous signale que la thèse sur Kongo-Wara de NZABAKOMADA-YAKOMA a paru en librairie de l'Harmattan. Elle est critiquable, mais reproduit des documents d'archives intéressants. Il n'y a rien de nouveau sur Bocaranga.*

*Je vous ai envoyé par paquet séparé le dernier exemplaire de mon cours à l'ENA (…) J'attends avec impatience les cahiers que vous m'annoncez. Je pense que celui sur les Pondos et Gongués sera très intéressant, car il n'y a rien sur eux.*

*Je suis à votre disposition pour vous aider à chercher des documents, car j'ai moi-même beaucoup souffert de ne pas en trouver et je me suis efforcé d'en recueillir le plus possible pour l'École d'Administration de Bangui… Donc, ne vous gênez pas pour avoir recours à moi. Avec mes sentiments, je vous adresse d'amicales pensées.*

*Jacques SERRE.*

### 3e lettre.

*Jacques SERRE*
*148, rue Castagnary*
*75 015 PARIS* *Le 31 juillet 1986*

*Père,*

*Merci Père Umberto des cahiers-Tengbi qui me sont parvenus de Gênes grâce au père TOSO. Celui-ci n'avait pas les cahiers 4 et 5 et il devait vous les redemander.*

*Je verrai de nouveau le père TOSO à Gênes, fin août. Nous avons beaucoup parlé de la République Centrafricaine et de vos travaux.*

*Je suis heureux que vous vouliez bien fixer sur les cartes récentes l'emplacement des anciens villages et des grottes. C'est extrêmement important pour reconstituer l'histoire des divers combats qui ont eu lieu et pour mieux comprendre ce que nous racontent les Ambakoro-Zo. Si vous en avez besoin, je peux vous envoyer les cartes modernes de l'Institut Géographique National sur Bocaranga, où le relief est figuré avec le tracé exact des cours d'eau.*

*Quand vous viendrez à Paris, je tiens à votre disposition les documents et cartes que j'ai. J'espère que ce sera bientôt…*

*Je vous adresse l'assurance de mes pensées amicales.*

*Jacques SERRE.*

*Chers lecteurs,*

*Nous pensons que notre introduction est suffisamment longue et nous te laissons découvrir nos Tengbi. Cependant, si tu as l'occasion de te rendre au musée de la Yolé près de Bouar, tu pourras rencontrer mes compagnons. Ceux-ci se sont donné bien de la peine pour contacter tous nos Ambakoro-Zo parmi les Pondos et Gongués, afin de nous décrire le dernier combat entre les familiers de DAWI, pour se débarrasser de celui-ci, et BAZWYA qui avait donné la mort à leur grand chef.*

*G.V. (pour Giovanni VALLARINO, qui est le nom chrétien du Père Umberto)*

Cette introduction est celle que le père UMBERTO insérait lors de la seconde édition réalisée en 1986.

Nous nous sommes permis, avec l'aimable autorisation du Père UMBERTO, de réemployer ce préambule en allégeant le texte original de quelques mentions superflues, mais en laissant paraître le sens et l'état d'esprit de ce dernier à l'époque.

## Bibliographie de nos Ambakoro-Zo

*« Nous considérons que tous nos Ambakoro-Zo sont ici avec nous, pour vous transmettre leur témoignage, car notre plume est le moyen qu'ils ont trouvé pour faire vivre leur mémoire.*

*En effet, je[84] suis arrivé ici en Centrafrique fin mai 1952 et depuis 1955 je me suis intéressé aux ancêtres, à leurs lois et à leurs coutumes. Je me souviens que déjà à Gontikiri, en entendant parler du « Ngakora », j'avais, un peu maladroitement, cherché à en savoir davantage. Ensuite, à Ngaoundaye, chez les Mboums Pana, et en devenant plus « rusé », j'ai pu en apprendre davantage sur les Labi, leur mode de vie, etc.*

*À cette époque, j'avais fait part de mes découvertes à Pierre VIDAL en lui communiquant le bulletin diocésain de Bouar « Tengbi » que j'avais imprimé et qui relatait quelques interviews que j'avais eues avec des Ambakoro-Zo que nous présentons maintenant.*

*Même si beaucoup de nos Ambakoro-Zo sont partis rejoindre leurs ancêtres, je tiens à donner une synthèse de leurs identités comme étant une petite reconnaissance de l'aide qu'ils nous ont apportée pour comprendre un tout petit peu de la vie d'antan.*

[84] Il s'agit bien évidemment du Père Umberto.

*L'âge approximatif des Ambakoro-Zo que nous indiquons date de 1983 lors de nos premières interviews. »*

| Numéro | Nom | Tribu | Âge | | Numéro | Nom | Tribu | Âge |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NAMBONA | Gbaya | 85 ans | | 16 | DOROINLÉ | Pana | 65 ans |
| 2 | YÉRIMO | Gbaya | 75 ans | | 17 | DESAMBONA | Gbaya | 70 ans |
| 3 | NZABAYLÉ | Pana | 75 ans | | 18 | REN-ANÉ | Pana | 70 ans |
| 4 | MBÉLLÉ | Gbaya | 75 ans | | 19 | BÉFIO | Gbaya | 75 ans |
| 5 | GANGBORO | Pana | 85 ans | | 20 | SAINE | Gbaya | 70 ans |
| 6 | DAME | Pana | 85 ans | | 21 | NARGUÉLÉ | Pana | 75 ans |
| 7 | SANDO | Gbaya | 70 ans | | 22 | ROMBAYLÉ | Pana | 70 ans |
| 8 | KINGANLE | Pana | 80 ans | | 23 | BILLARI | Karré | 75 ans |
| 9 | GOMPULE | Karré | 70 ans | | 24 | WESSEWAN | Gbaya | 70 ans |
| 10 | GANGBORO | Pana | 75 ans | | 25 | NYABAL | Pondo | 70 ans |
| 11 | GORMO | Gbaya | 70 ans | | 26 | MBAYKONI | Pana | 70 ans |
| 12 | NYAMBAYLE | Pana | 70 ans | | 27 | WASANDÉ | Gbaya | 85 ans |
| 13 | KANTULÉ | Pana | 65 ans | | 28 | SODEWOYO | Gbaya | 90 ans |
| 14 | MANUGUÉLÉ | Pana | 80 ans | | 29 | DOROLAO | Pondo | 70 ans |
| 15 | KAYLE | Pana | 75 ans | | 30 | YONDORO | Tali | 75 ans |
| 14 Panas, 11 Gbayas, 2 Karrés, 2 Pondos et 1 Tali | | | | | | | | |

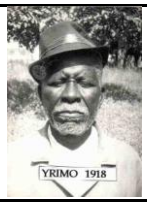
Il faut retenir que tous nos Ambakoro-Zo ont eu au moins trois noms ; un à leur naissance, un autre pendant l'initiation du Labi, et un dernier à la sortie du Labi, nom qui sera définitif. Nous soulignons que les noms signalés en caractères gras sont les noms utilisés pour notre exposé.

| *N° 1* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | TANDO | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***NAMBONA*** | |

NAMBONA est le fils de DAWI qui est né à Bocaranga et qui est mort aux pieds des pierres de Kom Saye. Son père est le fils de BUC né à Guina, un village situé au bord de la Pendé sur la route ralliant Bocaranga à Bouar. Son arrière grand-père, ABO est né vers Bayanga Didi près de Carnot. Le village Abo a-t-il pris le nom de cet ancêtre valeureux ? ABO est décédé très âgé à Bocaranga.

Nous remercions chaleureusement NAMBONA pour sa prodigieuse mémoire, son âge avancé et sa forte personnalité. Il nous a donné de précieux renseignements, parmi lesquels :

— *C'était comme ça, les anciens venaient prendre les hommes pour les échanger contre des vaches. Ils prenaient tout le monde ; ils prenaient tous les Karrés, ils prenaient tous les Bandas (Yanguérés de la région), ils prenaient tous les Gongués, ils prenaient tout le monde. Avec eux, ils faisaient commerce…*

| *N° 2* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | TAMIA | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***YÉRIMO*** | |



Lorsque nous lui demandons combien de morts il y a eu pendant le massacre concernant l'opération militaire du lieutenant DUQUENNE en 1919, il nous répond :

— *Alingbi bambo use (environ deux cents). Nos familiers, qui sont aller s'enfermer dans les grottes malgré les conseils de DAWI, ont eu une mort « privilégiée » ; ils ont été ligotés et portés au village pour être exécutés devant la famille du chef au complet !*

| *N° 3* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | JIRA | |
| Durant le Labi | GANGBÉO | |
| À la sortie du Labi | ***NZABAYLÉ*** | |



Au sujet du massacre sur le Kom Zolé, NZABAYLÉ nous affirme :

— *… à peine les militaires partis, je suis sorti de la brousse et j'ai enseveli les corps décapités de mon père et de mon frère de mes propres mains !*

NZABAYLÉ termine en nous affirmant que ce jour-là, dix personnes de sa propre famille ont été tuées.

| *N° 4* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | DETI | |
| Durant le Labi | NARKÉ | |
| À la sortie du Labi | ***MBELLÉ*** | |



Concernant le massacre de Bossabina en 1919, MBELLÉ nous raconte que deux jours après le massacre, à l'époque il avait 7 ans environ, il est allé sur place pour voir les nombreux cadavres éparpillés partout. Les cadavres des hommes étaient étendus par terre parce que tués à coups de fusil, alors que les femmes étaient pendues aux arbres et leurs corps « *Alondo na pupu* » balancés par le vent…

| *N° 5* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | BONANG | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***GANGBORO*** | |



De la bouche de GANGBORO au sujet du massacre du Kom Zollé en 1919, nous avons entendu une épouvantable histoire :

— *Le quatrième jour, mes parents, mes sœurs et moi-même nous sommes décidés à sortir et à nous sauver ailleurs. Arrivés à l'entrée de la caverne, la lumière du jour nous a fortement blessé les yeux, après tant de temps passé dans l'obscurité. Nous n'avons pas vu les militaires…*

| *N° 6* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | NAI | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***DAME*** | |

À propos du massacre de Kom Zolé, des précisions nous sont parvenues par DAME disant que LONGOPULÉ, le fils de DAWI et le frère de FARA-HE-WINE, a poussé le lieutenant DUQUENNE à faire des représailles en lui disant :

— S*ur la montagne de Zolé, il y a des Panas qui ont la tête dure ; ils ne veulent pas vivre en accord avec les autres…*

| *N° 7* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | AITO | |
| Durant le Labi | BELPORO | |
| À la sortie du Labi | ***SANDO*** | |

Tout près de Bossabina, dans la plaine, se trouve le croisement de la piste Bouar - Baïbokoum. SANDO nous affirme que ;

— *NOM et ses gens, fatigués des ennuis que leur causaient les tirailleurs-courriers, ont tendu une embuscade. Ils préparèrent de gros tas de pierres et les lancèrent en criant : « - Zingo kondo na yanga ti ala » (vous volez les poulets avec votre bouche).*

| *N° 8* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | DIBAN | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***KINGANLE*** | |

TERENGARI est son surnom en référence à une lésion que provoqua une chute. Il nous raconte un épisode vécu concernant le massacre de Bossabina perpétré par DUQUENNE en 1919.

— *J'étais âgé de six ou huit ans et ce jour-là, en entendant les coups de fusil, ma maman, nommée MBADO, m'a entraîné avec elle dans une grotte. Elle a été tuée avant d'y parvenir. Quant à moi, je suis tombé à terre et c'est là que je me suis blessé.*

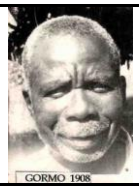
| *N° 9* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | KEN | |
| Durant le Labi | BELBONO | |
| À la sortie du Labi | ***GOMPULE*** | |

Sur la mort de son père DOAKA en 1919, PANI nous raconte ;

— *Depuis Bouar, deux blancs le lieutenant DUQUENNE et un autre homme sont montés au village dans la soirée avec quatre tirailleurs et sans trop dire, ils sont emmenés avec eux au pied de la montagne Kayatoma, le chef GOMO et son frère DAMAYE. Au matin, ils les ont liés à deux arbres et chacun a été fusillé par deux tirailleurs…*

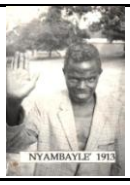
| *N° 10* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | VENI | |
| Durant le Labi | BEOTARA | |
| À la sortie du Labi | ***GANGBORO*** | |

Au sujet des razzias que faisaient périodiquement les Foulbés de Ngaoundéré sur le massif de Yadé, GANGBORO nous affirme que son frère WILFOIMI a été ligoté par ces derniers et emmené avec eux à Pawa alors qu'ils allaient faire une razzia chez les Lakas et parmi les autres ethnies. Mais là, il a réussi à s'échapper et à revenir sain et sauf sur le Kom Gbené (la montagne Gbené).

| *N° 11* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | JEREN | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***GORMO*** | |

Il a été le chef de Takutu pendant presque cinquante ans. En 1919, sur la montagne Kayatoma il y avait le village Doaka où GORMO nous raconte ;

— *Une plainte a été déposée contre le chef GOMO-DOAKA et son frère DAMAYE par un Foulbé nommé SAMANGO parce qu'ils étaient des crapules et qu'ils nous emmerdaient toujours…*

| *N° 12* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | GUERI | |
| Durant le Labi | KOYA | |
| À la sortie du Labi | ***NYANBAYLÉ*** | |

Quand, pour la première fois, nous sommes allés au Kom Zolé pour visiter les grottes, c'est NYANBAYLÉ qui nous y a conduits. À l'issue de cette sortie, il a fait l'objet de bien des critiques parce qu'il nous avait emmenés là-haut et parce que nous avions trouvé et emporté le fameux « Bum Zolé »

| *N° 13* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | DIBA | |
| Durant le Labi | KOYA | |
| À la sortie du Labi | ***KANTULÉ*** | |

Dans les grottes de Kom Zolé, nous avons pu constater ce que GANGBORO nous a dit. KANTULÉ, l'actuel vieux chef de Zolé, parle lui aussi dans le même sens. Il déclare que lui-même n'est jamais entré dans les grottes parce qu'au moment de la guerre, il s'était enfui dans la brousse. Ensuite, il ne s'est jamais aventuré à l'intérieur des grottes, car il y avait en ce lieu de massacre beaucoup de morts. C'était un endroit qu'il fallait fuir…

| *N° 14* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | GUEGARI | |
| Durant le Labi | NARGAY | |
| À la sortie du Labi | ***MANUGUÉLÉ*** | |

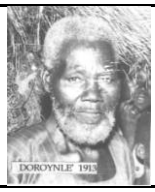


À Sarki, à 50 km au sud-ouest de Bocaranga, il y a depuis quelques dizaines d'années une population de Pana, parmi laquelle nous avons rencontré MANUGUÉLÉ qui, à défaut de nous apprendre de nouveaux détails sur la vie d'autrefois, nous a confirmé tout ce que nous avons entendu par ailleurs, de la bouche des autres. Pour nous, ses affirmations étaient précieuses compte tenu de son âge avancé.

| *N° 15* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | KALLA | |
| Durant le Labi | BÉLÉMBÉLÉ | |
| À la sortie du Labi | ***KAYLE*** | |

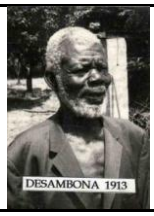


Au sujet de GANDI de Dibono, KAYLE nous affirme qu'il est resté introuvable pendant toute l'année qui a suivi le déplacement de Dibono vers Yaforo. Il se terrait dans les massifs du Simbal et du Kpelekali. Il changeait continuellement de demeure, ou mieux, de trou, et se nourrissait de ce qu'il pouvait ramasser au cours de sa fuite.

| *N° 16* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | MBÉLLÉ | |
| Durant le Labi | DOKO | |
| À la sortie du Labi | ***DOROINLÉ*** | |

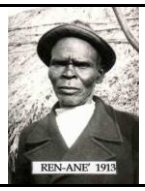


Dans l'ancien Dibono, le village natal de GANDI, nous avons rencontré DOROINLÉ qui nous a fourni des informations précieuses, et en particulier sur la vie sociale des Karrés qui habitaient les sommets du massif Simbal.

| *N° 17* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | ZOISIMBO | |
| Durant le Labi | LARGUÉLÉ | |
| À la sortie du Labi | ***DESAMBONA*** | |

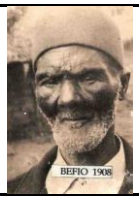


Il y a encore officiellement, au quartier Dumba des Gbayas de Bocaranga, le Wan-So (le prêtre) DESAMBONA, responsable des offrandes aux esprits. Il nous a donné de précieux renseignements sur la vie sociale et religieuse des Gbayas d'antan.

| *N° 18* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | DIBO | |
| Durant le Labi | GANGBÉO | |
| À la sortie du Labi | ***REN-ANÉ*** | |



À Kellé-Hanzum, nous avons eu les nouvelles les plus intéressantes et des plus sûres sur MBAYBELA. C'est REN-ANÉ qui nous a raconté comment, quelques jours avant de recevoir de la part des esprits ses pouvoirs magiques, MBAYBELA a bu de la bonne bière de mil avec lui à Kom Zolé.

| *N° 19* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | ***DOMBE*** | |
| Durant le Labi | NUEYONA | |
| À la sortie du Labi | BÉFIO | |



À Bohong, nous avons rencontré le vieux chef BÉFIO qui nous a parlé du travail qu'il a effectué pendant trois ans au chemin de fer Congo-Océan. Entre autres choses, il nous a dit qu'au moment de dégager les tunnels, d'énormes pierres roulaient et que souvent il se produisait des éboulements à l'intérieur du passage. À chaque fois, il y avait des ouvriers qui restaient ensevelis…

| *N° 20* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | DIGBA | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***SAINE*** | |

Le vieux chef NAINÉ (SAINE) nous a raconté comment les Foulbés de Ngaoundéré ont encerclé le lieu d'habitation des Panas de Létélé pour capturer beaucoup d'esclaves.

| *N° 21* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | WALNZUIA | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***NARGUÉLÉ*** | |



À Kounang, à 45 km de Bocaranga, nous avons rencontré NARGUÉLÉ, le fils de BOUR qui a terminé ses jours en prison à Bozoum. C'est à cause de son frère LONDALA qu'il a payé très cher le fait d'être chef. Toute une histoire à suivre !

| *N° 22* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | YOMIMA | |
| Durant le Labi | TÉO | |
| À la sortie du Labi | ***ROMBAYLÉ*** | |

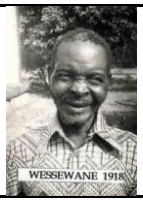
C'est le fils du chef Pana MAYBELA qui tua le sergent RIN-A en attaquant le poste militaire de Bocaranga en 1930. ROMBAYLÉ nous explique les circonstances de la mort de son père en 1931. Trop jeune pour faire partie des guerriers, il s'était caché, avec cinq autres compagnons comme lui armés de flèches, à l'abri de rochers pour observer la situation. Ils se trouvaient trop loin pour lancer leurs flèches, mais ils ont assisté à toute la scène.

| *N° 23* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Une femme Pana | ***BILLARI*** | |



Au temps de GOYBENA en 1919, elle était mariée et avait trois enfants. Cette vieille maman nous raconte l'attitude des militaires et le massacre de Kom Zolé. Au sujet des hommes du service courrier-tirailleur de Bouar - Baïbokoum, BILLARI ajoute ;

— *Les tirailleurs se comportaient toujours « Kirikiri » (mauvaise conduite), et à cause d'eux, il n'y avait plus de tranquillité dans le village. À leur passage, tout le monde se cachait, qui dans les grottes, qui dans la brousse ; c'était une fuite générale. À cause de cela, certaines femmes ont même jeté leurs bébés dans la brousse, n'ayant pas la possibilité de les garder.*

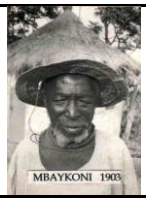
| *N° 24* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | SOL | |
| Durant le Labi | NARRÉ | |
| À la sortie du Labi | ***WESSEWAN*** | |



Chez les Gbayas de Bocaranga, il y a toujours eu le Wan-So, c'est-à-dire celui qui par tradition, de père en fils, a la charge de faire les offrandes à Ba-So (le Grand-Esprit), à la fin de la saison des pluies, au moment de la bière du nouveau mil. WESSEWAN nous a donné des renseignements sur « son travail ».

| *N° 25* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | ***NYABAL*** | |
| Durant le Labi | NARGAY | |
| À la sortie du Labi | GUEHOUWINE | |

NYABAL reste l'unique survivant des esclaves pris par DAWI, le chef des Gbayas de Bocaranga qui décéda lors de cette dernière razzia, tué par les Gongués.

| *N° 26* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | DOL | |
| Durant le Labi | LAGAMA | |
| À la sortie du Labi | ***MBAYKONI*** | |



Né vers 1900, il nous explique avoir fait son Labi avec LAOLINGA, le chef des Mboums de Mann.

| *N° 27* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | GUENEDEWA | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | ***WASANDÉ*** | |

PAUL sera son nom de chrétien. Il est né à Tébin, comme SODEWOYO. Son père YAFEN-A et sa mère BAGOE, lui ont donné deux sœurs. Ils vécurent côte à côte avec SODEWOYO. Noël KÉLLA est son neveu. Il servira les Allemands à partir de 1912 lorsque le chef du village de Kounaboro le désignera comme boy avec son ami KINTA.

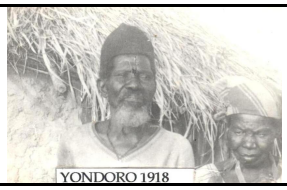
| *N° 28* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | LEKE | |
| Durant le Labi | NARKÉ | |
| À la sortie du Labi | ZÉGONTA | |



***SODEWOYO*** de son surnom. Fils de BÉKAO et de BONGO, il est né à Tébin entre 1890 et 1892. SODEWOYO est le surnom qu'il s'est donné en mémoire du décès de ses nombreux enfants et qui signifie « Dieu l'a voulu ainsi ».

| *N° 29* | *Nom* | |
|---|---|---|
| Enfance | ***DOROLAO*** | |
| Durant le Labi | MBELEMBÉLÉ | |
| À la sortie du Labi | WARAWLÉ | |

DOROLAO en Gongué signifie « Be afa awe » en Sango ou « La nuit est interrompue ». Pour mieux comprendre les accrochages entre Gbayas et Gongués, nous avons longuement interrogé DOROLAO, le chef du village Dubori en février 1989.

| *N° 30* | *Nom* |  |
|---|---|---|
| Enfance | ***YONDORO*** | |
| Durant le Labi | DIMBILI | |
| À la sortie du Labi | SENABAYLÉ | |



Le nom de YONDORO signifie « Mbi mu ndo awe ! » (J'ai pris ma place) Il est de race Tali. Il est né au village de Simbu près de la Pendé sur la route reliant Bocaranga à Pawa. Son père est POYGUÉLÉ et sa maman MUYANAZU. La famille de YONDORO se compose de six personnes. Le père POYGUÉLÉ, la mère MUYANAZU, le frère aîné KAMBALA et les deux sœurs YOWL et OTU.

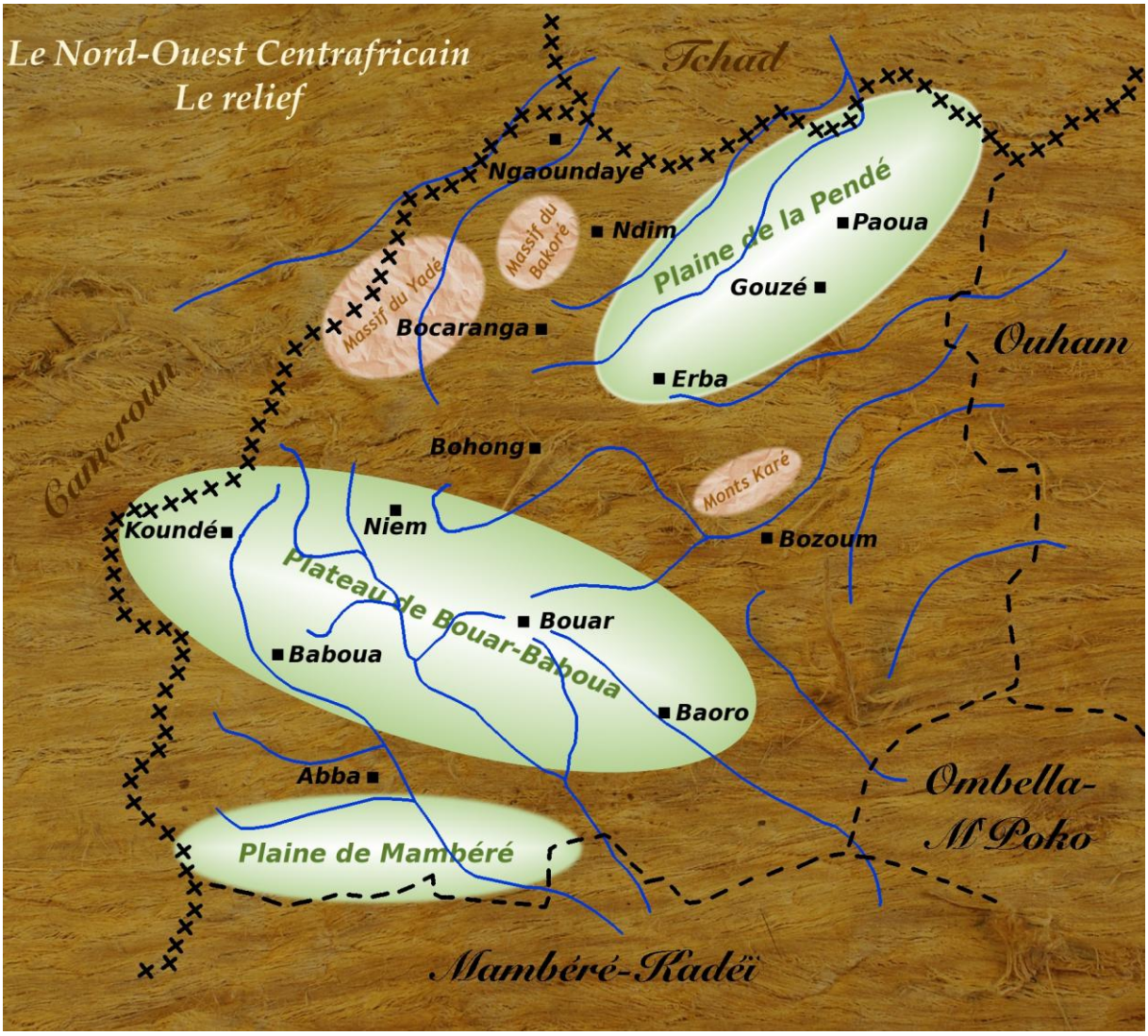
En annexe, vous trouverez un tableau des autres personnages de notre Histoire Officieuse et quelques notes vous permettant de retrouver rapidement ces derniers.

## Tengbi nº 1. Sur le massif du Yadé

*De 1911, l'arrivée des Allemands à BOUALA,*
*à 1931, et l'expédition punitive du capitaine BOUTIN.*

Nous connaissons bien le secteur du massif du Yadé dont il est question ainsi que tous les lieux géographiques où se sont déroulés les évènements militaires entre 1919 et 1931 pour les avoir parcourus de long en large et pendant bien des années. Mais même si nous connaissons depuis longtemps tous les anciens que nous avons interviewés, il a fallu encore bien du temps et de la patience pour qu'ils nous ouvrent leurs cœurs et qu'ils nous livrent leurs souvenirs. Nous avons écouté des Ambakoro-Zo d'ethnies complètement différentes les unes des autres et qui, autrefois, étaient même en guerre entre eux à cause des razzias de Ngaoundéré qui les montaient les uns contre les autres.

Le titre original donné par le Père Umberto « Sur le massif du Yadé », comme d'ailleurs pour tous les autres Tengbi, est conservé. Toutefois, certains évènements se dérouleront en dehors de ce territoire spécifique.



## Le massif de Yadé

Pour localiser le massif du Yadé et les autres massifs concernés par nos Tengbi, il faut d'abord imaginer un grand plateau triangulaire d'environ 13 500 km$^2$. L'ensemble de cette région se trouve en moyenne à 1 000 m d'altitude.

À l'extrême nord de ce plateau, la ville de Ngaoundaye est coincée avec les frontières du Tchad, du Cameroun et de la Centrafrique. Les deux autres extrémités de notre plateau sont, au sud-est Bozoum et au sud-ouest Baboua. La localité de Bouar est exactement à mi-chemin de ces deux villes. Sur la tranche est du plateau, deux routes sont possibles au départ de Ngaoundaye pour rejoindre Bozoum à cent-cinquante kilomètres à vol d'oiseau. Dans les deux cas, il faut rejoindre Ndim à quarante kilomètres au sud. Ensuite, il faut choisir de partir vers l'est en passant par Paoua, ou par l'ouest et passer par Bocaranga. La partie ouest du plateau qui relie Baboua à Ngaoundaye est dans le prolongement exact de la frontière entre le Cameroun et la Centrafrique. C'est sur cet axe que l'on situe le massif du Yadé. Le massif du Bakoré se trouve au nord du massif du Yadé, entre ce dernier et la ville de Ngaoundaye. Le massif de Dang-Lang se trouve à l'extrême sud-est du plateau, au nord de Bozoum. Ce massif est évoqué également sous les noms du mont Simbal ou du mont Karé. Il est distant de quatre-vingt-dix kilomètres à vol d'oiseau à partir de Bocaranga en direction de l'est.

Le massif du Yadé commence dans sa partie sud avec le mont Ngaoui à 1 410 m d'altitude. Il s'étend ensuite vers le nord en suivant la frontière et se termine à Doko à près de quatre-vingt-dix kilomètres où l'on trouve le mont Pana avec ses 1 183 m. Sa largeur est d'environ soixante kilomètres et sa superficie est de quatre cent quarante kilomètres carrés. Ce massif est garni de monts isolés. On trouve le mont Patara avec 1 176 m, le mont Koré et ses 979 m, le Kayatoma situé à 1 176 m, le mont Zoro d'une hauteur de 1 201 m, mais également le mont Mbali et ses 1 121 m.

Tous ces monts, qui s'élèvent au-dessus du haut plateau d'une hauteur variant entre 100 et 350 m, ont une origine volcanique et tous possèdent des grottes naturelles formées d'amas de blocs de granit. Depuis toujours, aux dires des Ambakoro-Zo, tous les villages étaient situés sur les montagnes même ou aux abords à cause de ces anfractuosités naturelles, les habitants y trouvant des lieux de défense naturelle contre les continuelles razzias des Foulbés ou des Haoussas de Ngaoundéré.

Il est donc normal que l'histoire officielle parle souvent des accrochages et des campagnes militaires sur le massif du Yadé, notamment à cause des difficultés et du relief du terrain. Nous avons tout de même constaté à plusieurs reprises des incohérences dans le récit officiel.

Les reliefs des massifs du Bakoré et du Dang-Lang ont les mêmes origines que le massif du Yadé. L'altitude de ces massifs est également sensiblement identique puisque l'on se trouve sur le même escarpement. Les monts du massif du Bakoré culminent entre 1 164 et 1 242 m. Pour le massif de Dang-Lang, les hauteurs varient entre 1 100 et 1 200 m pour le mont Karé ou Simbal.

## Les premières relations coloniales sur le massif

L'Histoire Officielle a certainement raison concernant les dates et les causes qui ont provoqué les opérations militaires entre 1919 et 1931, mais bien des points d'interrogation subsistent quant à leur véracité sur le fond.

En effet, ces histoires ont été écrites de façon unilatérale. Elles reflètent le point de vue des coloniaux sans prendre en considération la vision de ceux qui se sont retrouvés de gré ou de force parties prenantes de ces évènements, les autochtones.

Il faut garder à l'esprit les motivations et les buts du pouvoir colonial. Les objectifs, souvent inavoués, étaient les profits dont pouvaient s'enorgueillir les pays occidentaux sur le continent africain ainsi que la possession de territoires pour l'exploitation de ses ressources. De ce fait, il était de la plus haute importance pour le pouvoir colonial d'entretenir des relations privilégiées avec les riches commerçants. Par ailleurs, ceux-ci se ralliaient, du moins en apparence, avec les coloniaux ; les lois commerciales devant être respectées. Or, ce commerce ne pouvait être réalisé qu'avec les éleveurs M'Bororos, Bornous, et Foulbés. En aucun cas des transactions ne pouvaient avoir lieu entre les pauvres tribus autochtones du massif et les colons.

Les personnes les plus dangereuses dans une administration sont celles qui ont des intérêts multiples. Dans le régime colonial, le premier souci des administrateurs était de pouvoir compter, faute de connaissances suffisantes concernant les langues locales ou les coutumes, sur des interprètes qui, bien des fois, jouaient un double jeu et interprétaient la loi selon leur convenance, leur race ou leurs intérêts personnels, au nez et à la barbe des administrateurs naïfs !

En 1919, aux dires des Ambakoro-Zo, il y avait un interprète rusé appelé SIRIKIZANGO aux côtés des blancs de Bouar, musulman de surcroît ! Ses conseils aux blancs et ses jugements étaient douteux pour au moins deux raisons. D'abord parce que « musulman » et qu'en ce temps-là, Foulbé signifiait razzieur. Ensuite, parce que son statut de commerçant le prédisposait à négocier avec les colons.

On trouvera certainement, dans quelque archive et dans quelque coin de France, le compte-rendu du lieutenant DUQUENNE sur son « opération militaire » de 1919, comme il y a eu le compte-rendu, que nous avons lu, du capitaine BOUTIN sur son opération militaire aux « grottes » en 1931.

Quel poids réel pouvons-nous donner à ces récits ? Si nous pensons éventuellement pouvoir retenir les dates comme étant des indications historiquement fiables, nous considérons en revanche que le reste équivaut à de simples récits, pour ne pas dire de simples romans.

Le capitaine BOUTIN, dans son compte-rendu[85] couvrant ses deux mois d'activité, a noté sur le papier ses points de vue, ses déplacements (…), ses rencontres avec les « dissidents », ses palabres avec les gens (…), les coups de fusil tirés (…) et le nombre de tués ainsi que les pertes parmi ses tirailleurs (…). Faut-il le croire ?

[85] Voir les archives de l'École Nationale d'Administration de Bangui sous la référence : Fondo 82 – 43. Journal de route et compte-rendu et journal journalier mars/avril 1931.

Nous pensons que oui en ce qui concerne le compte des balles perdues, ses kilomètres de marche forcée ou les corbeilles de manioc en réserve pour la troupe. En revanche, au sujet de ses jugements, sur ses points de vue, sur les « intentions des dissidents » et même sur ses propres tirailleurs ou miliciens, de quoi pouvait-il être sûr ?

Souvent, comme il le mentionne lui-même dans son compte-rendu, des prisonniers lui étaient amenés. C'étaient pour la plupart des gens égarés dans la brousse ; des femmes et des enfants qui n'avaient pas eu la possibilité de s'enfuir avec les autres. BOUTIN leur demandait des renseignements sur le lieu où se cachaient « les dissidents » (…) ou sur leur nombre (…) et en bon rapporteur, le capitaine BOUTIN notait toutes les réponses !

Quelle part de vérité peut-on accorder aux réponses de ces éventuels prisonniers ? Un pour cent peut-être ?

Premièrement, il était naturel et normal pour les prisonniers de chercher à protéger leurs frères. Deuxièmement, BOUTIN devait se servir d'interprètes ; et ceux-ci, devant l'obligation implicite de devoir donner raison au blanc, soit par intérêt personnel, orientaient leur traduction en fonction de leurs désidératas. Et l'intérêt du moment présent était qu'il fallait exagérer la force des dissidents pour minimiser la responsabilité des colons en cas d'échec !

Sur les massacres perpétrés par le détachement du lieutenant DUQUENNE en 1919, il y a également bien des réserves à faire.

Bien sûr, il faudrait avoir le compte-rendu de DUQUENNE, ne serait-ce que pour justifier nos remarques !

Il suffit de citer un exemple. Au dire de tous les Ambakoro-Zo interviewés, le lieutenant DUQUENNE n'est pas allé sur le Kom Zolé pour capturer le chef GOYBENA en personne, car il est resté à Bocaranga. Pour son compte-rendu, si un tel document existe, il a dû s'en remettre aux dires du sergent BOBODI ou des interprètes MOUSSA ou DANGO. N'oublions pas que ce dernier était probablement un musulman sénégalais et en 1919, les musulmans Foulbés de Ngaoundéré avaient le bras long et faisaient la loi sur le massif de Yadé. Avec leurs razzias et les guerres, ils inspiraient plus de peur que les blancs de Bouar.

On peut ajouter que pour les razzieurs de Ngaoundéré, les montagnes Panas ont toujours été des places fortes imprenables ; une telle occasion était donc idéale pour se venger !

### De Yadé à Bocaranga.

Toute la région de Bocaranga a toujours été aux faits de raids esclavagistes, qu'elle en ait été tour à tour victime ou instigatrice à travers leurs habitants, les Boweïs-Ndoi de l'ethnie Gbaya. Mais Bocaranga n'existait pas encore sous cette dénomination et s'appelait Yadé auparavant.

SEREYEN est le dernier chef Gbaya de la région de Yadé. C'est lui qui signait en 1888 un premier accord avec les Foulbés ; accord, qui sera d'ailleurs vite oublié. Comme toutes les autres ethnies de la région, les Boweï-Ndoi se sont donc retrouvés eux aussi sous les assauts esclavagistes.

Un second pacte est signé en 1892. Après cet accord, SEREYEN prendra le nom d'ABO en hommage à ses hôtes. C'est en raison de ce pacte que les Gbayas de Yadé ne participeront pas à la guerre de Kundé de 1894 qui se déroulera au sud et à plus de cent quarante kilomètres de Yadé. ABO est le père de BUC, le grand-père de DAWI et l'arrière-grand-père de FARAWINE.

Mais ce pacte, comme les précédents, sera une nouvelle fois rompu et les Gbayas se retrouveront encore sous le coup de nouvelles razzias.

Entre 1910 et 1915, les Gbayas-Boweï-Ndoi sauront opposer de fortes résistances aux guerriers Foulbés de Ngaoundéré qui viendront régulièrement faire des razzias dans la région du Yadé. Les autres Gbayas, moins organisés et plus facilement soumis aux pressions des Foulbés comme les Gbayas de Meinganga et de Bertoua, appelleront le village du chef ABO, « Bo-Gara-Ngay » qui signifie : « - ici, il y a de la force, on lutte en vain ! » Une autre version nous apprendra que le nom de ce village viendrait des Foulbés eux-mêmes en hommage à leurs adversaires. Les Foulbés sont en effet venus plusieurs fois tout près de Bocaranga, mais n'ont jamais pu y entrer. Au fil du temps, Yadé ou Bo-Gara-Ngay est devenu Bocaranga.

Vers 1915, les Boweïs-Ndoi sentent qu'ils ne pourront plus résister très longtemps aux razzieurs. Constatant leur infériorité numérique face à leurs assaillants, ils préfèrent traiter à nouveau avec eux. Un nouvel accord est donc conclu dans lequel il est stipulé que les Gbayas-Boweï-Ndoi ne seront pas pris comme esclaves en échange d'un droit de passage et éventuellement de séjour à Bocaranga contre des « cadeaux » consistant en bétail, boubous, etc.

Au début, l'accord est scrupuleusement respecté et les Gbayas n'interviendront pas lors des raids Foulbés. Mais il semble qu'après plusieurs passages de ces derniers à Bocaranga, l'attrait des cadeaux ait poussé les Gbayas à se mettre à leur service et à leur fournir eux-mêmes des esclaves. Au fils du temps, ils participeront ainsi de plus en plus ouvertement à la capture des Gongués, des Pondos, des Lakas, et éventuellement des Panas en échange de vaches et de vêtements qui leur étaient remis à Bocaranga même.

En 1916, les Foulbés parviennent à atteindre le village de Létélé (Kom Létélé) sans passer par Bocaranga, et capturent sans leurs amis Gbayas de nombreux esclaves. On verra comment dans la famille du vieux chef actuel de Létélé, ils emmenèrent quatre garçons et deux filles en esclavage.

Les années 1885 à 1927 ont donc été des années troublées par ces razzias continuelles. Les Foulbés de Ngaoundéré sillonnaient la région du nord-est du Yadé de long en large et passaient régulièrement par Bocaranga. Quant aux Boweïs-Ndoi, ils étaient en palabres incessantes avec les Foulbés et leur troc était florissant.

## L'épopée allemande

L'histoire nous dit comment, par l'accord du 4 novembre 1911, un arrangement fut signé après plusieurs mois de négociations entre la France et l'Allemagne assurant à la France la suprématie au Maroc en échange de concessions territoriales au Congo. Nous reprenons un extrait de l'Histoire de la République Centrafricaine de Pierre KALCK (page 214) pour illustrer cet évènement historique :… *L'accord se fit finalement pour la cession à l'Allemagne de deux antennes, l'une par la Sangha, l'autre par la Lobaye, lui permettant l'accès au Congo et à l'Oubangui, « les pattes de homard ». Par contre, l'Allemagne cédait à la France une région du Tchad, une zone comprise entre le Logone et le Chari et qui était appelée « Le bec de canard ».*

Nous relevons deux erreurs majeures concernant la localisation du « Bec de canard » et sa rétrocession aux Français en 1911. En effet, le « Bec de canard » se trouve non pas à l'est du Logone, mais à l'ouest et s'étend en direction du Cameroun jusqu'après l'agglomération de Lamé. Par ailleurs, et dès 1900 après la victoire de l'armée du Commandant Lamy sur celle du Sultant RABAH, les Français sont en possession de toute

la région intégrée au Congo Français qui s'étend jusqu'au Sahara en passant par le Lac Tchad.

La réalité du terrain nous apprend que les choses se sont passées autrement et bien plus lentement. Par exemple, si Bozoum a vu les Français arriver dès le début du XIX$^{e}$ siècle, Bouar ne les a vus se fixer chez elle que bien après le départ des Allemands. Et l'arrivée des Français à Bocaranga date seulement de 1931. Pourtant sur la carte officielle de la zone sous influence française de 1895 à 1900, on voit bien apparaître la région de Bouar, Bozoum et Bocaranga !

Pourquoi les Allemands ne se sont-ils fixés à Bouar qu'en 1913 et non pas en 1911 ? La raison semble venir d'une faute de compréhension du nom et du lieu.

Les Allemands, qui ont quitté le Cameroun pour venir prendre possession des « pattes de homard », avaient eu pour consigne de se fixer à Bouar, un tout petit village situé en brousse. Pleins de bonne volonté, ils partent avec une garnison comprenant entre trente et quarante hommes, tous bien équipés. Ils empruntent la route est-ouest, certains d'atteindre ainsi Bouar. En réalité, ils ont pris la route de Baboua - Niem - Bouala. Arrivés à Bouala, dont le nom à une consonance proche de celle de Bouar, ils ont pensé être arrivés à destination. C'est ainsi qu'ils installèrent leur carré militaire à Bouala pour une durée de deux ans. Ce n'est qu'après avoir compris leur erreur que les Allemands quitteront Bouala pour se fixer à Bouar en 1913.

NAMBONA et YÉRIMO, deux inséparables frères, nous ont souvent parlé de Bouala. Ils ont éveillé notre curiosité et nous ont incités à entreprendre une randonnée dans l'ancien carré militaire allemand.

Bouala, qui s'appelle également Forté, est devenu une grande agglomération que l'on trouve à cinquante kilomètres de Bouar en direction de Bocaranga. Il y a quatre chefs, dont trois Gbayas et un Haoussa. Nous avons quitté cette localité à 11 h 30 du matin sous le soleil brûlant du mois de mars. En une heure, nous avions parcouru une dizaine de kilomètres dans une savane fortement boisée en direction de l'est avant d'arriver dans un lieu où le « carré allemand » est bien évident. Il s'agit d'un rectangle de 150 m sur 100 m. Des rangées de pierres en latérite nous indiquent son emplacement et l'on peut apercevoir au milieu les fondations surélevées d'environ un mètre de deux « bureaux » de 20 m sur 8. Dans le même carré, on aperçoit également les restes des fondations de plusieurs maisons sur des semelles de parpaings. Un peu à l'écart, un tas de pierres nous indique l'emplacement du mât du drapeau et de nombreuses pierres bien rangées en cercle nous indiquent qu'il devait y avoir de beaux jardins fleuris.

Nous avons pu interroger deux anciens à Forté. Il s'agit de TOFIO et de GALDÉMO. TOFIO est âgé de 75 ans environ et il était donc très jeune lors de l'arrivée des Allemands. GALDÉMO, lui est le chef actuel de Forté. Entre autres choses, ils nous disent que les Allemands, dès leur arrivée, se sont mis à travailler la terre pour planter du maïs blanc et du café apportés avec eux. GALDÉMO nous précise que ce n'est qu'après le départ des Allemands pour Bouar que les plantes ont donné des fruits.

Ils nous racontent notamment comment les Allemands, après avoir enthousiasmé le cœur des gens avec leur argent et leur sel, ont obligé tout le monde, c'est-à-dire les

hommes valides, à faire la récolte du caoutchouc, comme les Français avaient fait dans l'est Oubanguien. Tous devaient en apporter une quantité fixée à l'avance et gare à ceux qui transgressaient cette loi, car les coups de fusil et la mort les attendaient ! TOFIO nous donne le nom de deux hommes du village de Bouala tués pour cette raison. Il s'agit de BULDU et de SAN-INA.

NAMBONA nous dit que les Allemands sont arrivés deux fois à Bocaranga. Peu de temps après leur venue à Bouala, un détachement a pris la route pour reconnaître le territoire qu'ils pensaient que Berlin leur avait attribué. Après avoir quitté Bouala, ils ont pris la route pour Bozoum, Bossangoa et Kouki où ils ont installé leur pied-à-terre à Lia-Mbali, l'actuel Koumban 2. Ils ont également installé un camp à Dibono pas très loin de Bocaranga, là où il y a l'actuel Kompara. Là, les Allemands y ont passé une journée entière et ils y ont fixé un mât pour leur drapeau en présence du chef de village Karré. Le lendemain, ils sont arrivés en grande pompe à Bocaranga. NAMBONA nous dit les avoir vus lui-même :

— *Ils étaient beaucoup, beaucoup ; avec énormément de tirailleurs. Et ils marchaient au son du clairon. Ils sont restés quelques jours à Bocaranga, précisément au pied de la montagne Kum, avant de repartir pour Bouala.*

Pour terminer cet aperçu sur les Allemands, nous ajoutons que la plupart de nos Ambakoro-Zo, à quelques exceptions près, ont gardé de cette présence allemande de bons souvenirs. Pratiquement personne à Bocaranga et aux alentours n'était informé de la présence des Allemands à Bouala et à Bassai, à 5 km au sud de Baïbokoum.

Au cours de nos recherches sur les traces des Allemands à Bouala, nous avons réussi à glaner quelques renseignements sur FARA-HE-WINE, grand chef des Gbayas de Bocaranga après la mort de son père DAWI. C'est une histoire passionnante que nous raconterons plus loin.

Avant tout, qui était FARA-HE-WINE ? C'est toujours NAMBONA, son frère, qui reste notre meilleure source de renseignements.

DAWI, fils de BUC et petit fils d'ABO, a eu de nombreux enfants. L'une de ses femmes, de race Karré, lui a donné quatre enfants, dont les noms nous sont familiers ; FARA-HE-WINE, LONGOPULÉ, NAMBONA et YÉRIMO.

Nous avons la certitude que NAMBONA est né au cours du XX$^{e}$ siècle. Entre lui et son frère FARA-HE-WINE, il y a eu la naissance de LONGOPULÉ. Nous pouvons affirmer que FARA-HE-WINE est né au moins quatre ans avant NAMBONA, soit aux environs de 1895. Le nom de FARA-HE-WINE vient du Gbaya et se traduit en Sango par « Téné akiri na li ti mo », qui signifie « la parole retourne sur ta tête ».

Lors de l'arrivée des premiers blancs dans le territoire Gbaya, il va, avec son père et ses frères NAMBONA et LONGOPULÉ, mais également beaucoup d'autres Gbayas, faire acte de soumission par l'offrande de dons en nature, poulets, cabris, manioc, arachides, etc. En s'attirant ainsi les faveurs des Allemands dès leur arrivée, il commence à occuper une place privilégiée au sein de la société Gbaya de Bocaranga.

NAMBONA ajoute que tous les Gbayas sont restés à Bouala pendant deux semaines pour travailler avec les Allemands, appelés « Zaman » en Gbaya. À leur départ pour Bocaranga, leur père DAWI obtient un « chapeau » remplit grosses pièces sonnantes. Il précise que lui-même en a reçu une dizaine !

Ces pièces avaient une grande valeur parce qu'avec une seule pièce, appelée « Gombara[86] », on pouvait acheter une esclave. Voilà pourquoi la traduction de Gombara en Gbaya est « Yé ti vongo Zo », « chose pour acheter un homme ». Depuis cette époque et jusqu'à la venue des Français en 1916, on dotait les femmes avec les Gombaras. Une des premières ordonnances des Français fut de déclarer la monnaie Zaman dépourvue de valeur et la faire jeter dans la brousse.

## Controverse

Plus nous nous intéressons aux faits politiques et militaires qui se sont déroulés autrefois dans la région Nord-Ouest de la Centrafrique concernant les campagnes entre 1919 et 1931, et plus nous nous apercevons qu'aucune histoire sérieuse n'a encore été écrite ni même esquissée. Cette opinion est d'ailleurs confirmée par les interviews des anciens.

Ce que Jacques SERRE écrit dans son livre « Histoire de la R.C.A. » ainsi que Pierre KALCK dans « La République Centrafricaine » est très incomplet, et les dates notamment restent vagues et imprécises.

Par exemple, Pierre KALCK écrit à la page 220 de son livre : « *… le retour des Français se heurta à la résistance des Mboums, des Lakas, des Karrés, et des Gbayas et une opération dut être finalement montée en 1919 ».* Il note également que, *« … réfugié sur la montagne sacrée des Panas, le chef GOYBINA se fera tuer au cours d'une sortie, mais que les insurgés tiendront encore plusieurs années dans les monts Karrés ».*
Sur ces affirmations, nous pouvons faire plusieurs remarques.

Dans ce récit, la résistance des Mboums, des Lakas, des Karrés et des Gbayas, et l'opération de DUQUENNE en 1919 sont présentés comme un seul évènement. Cela est faux car les quatre tribus citées ne sont pas du tout homogènes.

- Les Mboums du secteur nord-ouest à la limite du Cameroun étaient peu nombreux et soumis au « Gang-Mbay » des Panas.
- Les Lakas, au nord-ouest, étaient soumis aux Gongués.
- Les Karrés habitaient, et habitent toujours, à l'extrême est de la région dont il est question.
- Enfin, les Gbayas-Boweï-Ndoi, entre 1916 et 1925, étaient les alliés des Foulbés de Ngaoundéré et du REY-BOUBA de Tchorillé. Ils les aidaient à prendre les Lakas et les Karrés du secteur pour en faire des esclaves. Les Gbayas jouaient au chat et à la souris avec les Karrés et les Lakas (les Gongués).

Cela, l'histoire ne le dit pas…

Pierre KALCK écrit encore *: « … réfugié sur la montagne sacrée, le chef GOYBENA se fera tuer au cours d'une sortie… »* Ici aussi, nous relevons deux erreurs concernant le chef

[86] La monnaie locale utilisée par les Allemands.

GOYBENA qui se serait réfugié sur la montagne sacrée, le Gang-May sur le Kom Pana. GOYBENA n'était pas le grand chef des Panas qui résidait sur la montagne sacrée. Il avait élu domicile à une vingtaine de kilomètres au sud de celle-ci, sur le Kom Zolé. Il n'a pas non plus été tué pendant une sortie, car il est toujours resté caché dans les cavernes de la montagne où il habitait, jusqu'à ce que les militaires de Bouar l'en délogent et le tuent en 1919.

À notre avis, la version qui suit est celle qui correspond le mieux à la réalité.

Le retour des Français se heurta à la résistance des tribus Gbayas de Bossabina et de Bocaranga, et des tribus Panas de Kom Zolé. Réfugié dans son village montagneux, le chef GOYBENA se fera alors tuer.

Nous avons également des remarques à formuler sur un passage de la page 39 de « L'Histoire de la R.C.A. » de Jacques SERRE. « *… la soumission des tribus du massif, soumission qui fut obtenue par la campagne qui eut lieu du 1er mars au 8 mai 1919 menée par le lieutenant DUQUENNE… Là, les opérations furent très difficiles. Il fallut faire le siège des cavernes où s'étaient retranchés les guerriers. La campagne prit fin après les morts de NOME, chef Gbaya, et de GOYBENA, chef Pana ».*

En effet, le lieutenant DUQUENNE et ses nombreux tirailleurs au cours de cette campagne, n'a pas du tout soumis le massif, parce qu'il a suivi un objectif bien plus précis et large au préalable, c'est-à-dire d'effectuer une expédition punitive concernant :

- le chef NOM et ses villageois de Bossabina sur la montagne De.
- Le chef DAWI et les villageois de Bocaranga.
- Le chef GOYBENA et ses villageois de Kom Zolé.

Le détachement DUQUENNE a en deux mois, soumis par la force trois villages. Il est illogique d'écrire que les opérations furent très difficiles. Pourquoi difficiles ? Il n'y a pas eu de guerre à proprement parler à moins que l'on appelle guerre un combat de fusils contre des flèches et que l'on oppose un combat de militaires totalement libre de leurs mouvements contre une population terrée dans des grottes. Les gens « à punir » étaient bien à l'abri dans les cavernes. Aussi a-t-il fallu patienter quelques jours devant l'entrée avant de les cueillir. Si au cours des trois opérations aucun tirailleur ne fut tué par les villageois, cela se solda tout de même par trois massacres, avec têtes tranchées, corps pendus, castrations et autres actes de sauvagerie à l'encontre des autochtones comme nous l'avons vu au début de ce Tengbi.

Le passage cité dit encore, « *… la campagne prit fin après la mort au combat de NOMÉ le chef Gbaya, et de GOYBENA, chef Pana* ».

Les anciens nous ont permis de recueillir là aussi quelques précisions. Le chef Gbaya de Bossabina, village qui se trouve à 20 km environ au sud-ouest de Bocaranga, ne s'appelait pas NOMÉ, mais NOM. Plusieurs certifient qu'il ne fut ni pris, ni tué et que le détachement fit prisonnier un autre Kota-Zo du nom de DOGARI (SANANGA). NOM resta sur la montagne avec ses quatre fils et quelques hommes. Il mourra de façon naturelle quelques années plus tard. Nous apprendrons les circonstances de sa mort dans le récit de NAMBONA et de SANDO, recueilli directement de leur bouche.

En revanche, GOYBENA était chef du village Zolé (Kom Zolé) à 35 km au nord de Bocaranga, qui était donc situé à l'opposé.

NAMBONA nous dit avoir rencontré plusieurs fois le chef NOM de Bossabina, et qu'au temps du massacre de 1919, il était très vieux, plus âgé que lui-même maintenant (80 ou 85 ans) « — *lo yeke bakoro ahondoni ! apembe ti lo ayeke pepe ! » (Il était très vieux, il ne lui restait plus aucune dent)*

Pour exposer la suite, nous aimerions expliquer comment se sont déroulés les massacres accomplis par le détachement DUQUENNE lors de cette campagne. Le terme d'« activité militaire » d'ailleurs, nous semble plus exact.

Nous avons cherché à faire une synthèse logique des divers récits recueillis de la bouche de ceux qui ont souffert et vécu cette période de vengeance. D'ailleurs pour ce récit, nous emploierons le terme Ambakoro-Zo plutôt que « les anciens ». Cela à la même signification, mais pour nous, cela raisonne mieux et représente à notre avis une autre dimension. Ensuite pour mieux comprendre les faits, il faut savoir ce qu'était la route du courrier.

### La route du courrier.

De 1905 à 1930, y compris pendant la période de colonisation allemande de 1911 à 1916, trois à dix tirailleurs devaient délivrer le courrier officiel à travers la brousse, accompagnés par des porteurs indigènes. S'ils se trouvaient à Bouar, ils devaient rallier le poste avancé de Baïbokoum, et vice-versa. Il n'y avait pas de poste colonial à Bocaranga.

La route la plus courte était une piste sur l'axe sud-nord qui rejoignait les postes à desservir. Toutefois, il arrivait que pour leur plaisir, mais aussi pour le malheur des autochtones, les tirailleurs prolongent quelque peu leur route à partir de Yadé pour rejoindre Baïbokoum en traversant les villages de Bocaranga, de Kom Zolé, de Kom Pana et de Mini. Le chemin emprunté était formé d'une succession de pistes et de sentiers qui sont encore visibles par endroits sous les bois de la brousse, 50 ans après.

### Les opérations du lieutenant DUQUENNE

Le Général MORISSON aura la charge de la reconquête du territoire cédé aux Allemands en 1916. C'est à ce moment que le premier poste militaire sera créé à Bouar. Puis, il sera transféré un an plus tard à Bozoum et réimplanté à Bouar en 1919 pour être confié au lieutenant DUQUENNE dans le but de restaurer l'autorité française. En 1921, ce poste sera à nouveau transféré à Bozoum et deviendra une agence locale coloniale.

En 1919[87], le lieutenant DUQUENNE monte une série d'opérations militaires qui tourneront vite à l'abomination. Le point culminant de l'horreur au cours de ces opérations sera atteint lors des rencontres avec les Gbayas de Bossabina et de

[87] Ces évènements ont été mentionnés superficiellement dans « La République Centrafricaine » de Pierre KALCK à la page 220 et « Histoire de la R.C.A. » de Jacques SERRE page 39.

Bocaranga dans la région du massif du Yadé, et chez les Panas de Kom Zolé sur le massif du Bakoré. Ensuite, une nouvelle escalade de violence touchera les Karrés de Simbal dans le massif de Dang-Lang plus au Sud.

L'interprétation des interventions de DUQUENNE est très discutable. À l'époque où nous interrogions nos Mbakaro-Zo, 63 ans après ces évènements, les vieux interviewés ont des points de vue et des jugements contradictoires selon l'ethnie à laquelle ils appartiennent. À plus forte raison au cœur de cette époque trouble, il devait être difficile de voir clair dans le déroulement des évènements. En réalité, aucun autochtone ne comprendra vraiment les causes de ces opérations.

Comme nous l'avons dit, cette campagne du lieutenant DUQUENNE eut des conséquences majeures qu'il nous faut préciser et notamment :

- La mort du chef Gbaya DOAKA et de son frère,
- Le massacre des Gbayas de Bossabina,
- La mort du chef BOKUSSA de Yadé, également Gbaya,
- La mort de nombreux Gbayas de Bocaranga et de Bouar près du mont Nzéréwélé,
- La mort du chef Pana GOYBENA et de nombreux habitants de Kom Zolé,
- La mort de plusieurs membres Karrés au mont Simbal.

À Botoga, nous évoquons le passé avec un Kota-Zo allongé sur sa natte près du feu. Nous parlons, entre autres, des guerres d'autrefois et en particulier des activités du détachement DUQUENNE. Rêveur, il finit par nous dire :

— *Eh oui ! Il fut un temps, nos pères vivaient tranquilles sur les sommets des montagnes. Les cavernes naturelles étaient merveilleuses et elles faisaient de providentielles cachettes en cas de mauvaise rencontre ! Malheureusement, les blancs et leurs tirailleurs nous obligeaient à descendre dans la plaine, sur la piste…*

Après un moment de rêverie, le vieux « baba » poursuit en soupirant :

— *Eh oui ! Vous voyez ce chien endormi près du feu ? Il est tranquille, mais essayez de le toucher maladroitement… vous le verrez subitement se dresser contre vous.*

Gardons cette image du chien réveillé brusquement qui se rebelle, pour bien comprendre le récit qui suit, bien que la comparaison soit discutable, les indigènes ne pouvant « aboyer » que bien faiblement avec leurs flèches devant les fusils qui les « bousculaient » en semant la mort.

Pour tenter de comprendre cette partie de l'histoire du massif, nous avons été à la rencontre de nos Ambakoro-Zo, tous âgés entre 70 et 80 ans, d'ethnies différentes et habitants dans des villages très éloignés les uns des autres. Ils ne pouvaient matériellement pas « se passer la voix » et confronter leur vérité sur une histoire passée vielle de plus de 60 ans.

À partir de leurs récits, nous avons pu dégager une trame assez solide et donc acceptable de la campagne militaire du lieutenant DUQUENNE. Nous avons, bien sûr, rencontré plusieurs contradictions dues au grand âge des personnes en question, mais l'ensemble est assez logique, comme nous pourrons le voir.

Tout d'abord, nous préférons le terme « d'activités » plutôt que « campagne militaire » pour mieux rendre compte de l'inégalité d'affrontements. Opposant des flèches à des fusils, et des militaires à des paysans de brousse.

À cette époque, les Français avaient regagné ces lieux depuis peu, prenant la place des Allemands arrivés en 1911 et chassés en 1916. Ces changements d'occupants en si peu d'années ajoutés aux incessantes razzias n'avaient bien entendu pas contribué à la tranquillité du pays. Tous les coloniaux, d'abord allemands puis français, cherchaient à montrer leur force aux indigènes. Dans le secteur, l'intérêt des colonisateurs était d'obliger tout le monde, Gbayas, Karrés et Panas, à descendre des montagnes pour venir fixer leurs villages dans la plaine, tout près de la piste officielle de Bouar - Baïbokoum. Réfugiés depuis longtemps sur les hauteurs afin de se défendre des razzias des Foulbés et des Haoussas du nord Cameroun, les autochtones furent donc contraints de se plier aux exigences des occupants.

En ce temps-là, il n'y avait qu'une seule piste jusqu'à Boukaya, appelé aussi Mokondji-Wali. Elle partait de Bouar, passait par Forté puis Doaka (Bocaranga 2), Bomango, Bozowé, Bona-Ari et enfin Yadé[88]. À la sortie de ce dernier village qui se trouve tout près de Bouyaka, deux pistes pouvaient être prises pour se rendre à Baïbokoum. La première, par l'Est au départ de Yadé, en passant par Bocaranga 2, Zolé et le mont Pana. La seconde par l'Ouest passait par Bokussa, Tinadé, Béréguili, Mann et Mini. Ces deux pistes encerclent précisément le massif du Bakoré.

Le chef des Gbayas de l'actuel Bocaranga, YÉRIMO, dont nous estimons l'âge entre 65 et 70 ans, est le frère de FARAWINE et de NAMBONA. Il affirme que l'estafette du courrier de Goré passait systématiquement par Bocaranga pour rejoindre soit Ngaoundéré par Betel, soit Meiganga soit Bouar. Aujourd'hui, certains de ces villages ont complètement disparu, comme Bomango.

Sur ces pistes, il semble que les « activités » du détachement DUQUENNE étaient préparées depuis longtemps.

En effet, en une seule sortie, et avec un détachement comprenant de cent à deux cents tirailleurs, d'innombrables porteurs, mais également des interprètes « amis » du blanc comme le chef YAMBA-HERMAN à Bouar, le lieutenant DUQUENNE, aidé par au moins trois sergents, le Sénégalais BOBODI, le Tchadien MOUSSA ainsi que GOMBI, dont on ne connaît pas l'origine, a touché tous les points névralgiques de la région.

Son but était de donner une sévère leçon aux autochtones ;

- aux Gbayas de Doaka, près de l'actuel Bohong, à mi-chemin entre Bouar et Bocaranga, en tuant leur chef GORO et son frère DAMAYE,

[88] Yadé est un village qui en réalité porte trois noms ; Yadé, Koui et de Gaulle. Ce village se trouve à environ 20 km vers l'ouest à travers la brousse à partir de Bocaranga. Ce village est également nommé Bocaranga 1, car il est l'emplacement original de Yadé. L'actuel Bocaranga (ou Bocaranga 2) est l'emplacement choisi par l'administrateur en 1931 pour établir son bureau administratif. Afin de distinguer les deux villages de Bocaranga, le nom définitif de Koui est donné au village de Yadé ou Bocaranga 1 en 1932. Lorsque le Général DE GAULLE est devenu Président en 1958, le village de Koui a été baptisé de Gaulle.

- aux Gbayas de Bossabina, près de Yadé et Boukaya. Là, ils se sont livrés à un véritable massacre au cours duquel ils ont tué les chefs de Yadé et de Bokussa, et ont cru tuer le chef NOM,
- aux Gbayas de Bocaranga, au pied de la montagne Gono à Nzéréwélé, avec le massacre d'une cinquantaine de paysans,
- aux Panas de Kom Zolé, montagne toute proche de Ndim, avec le massacre de nombreux villageois et du chef GOYBENA,
- aux Karrés de Kom Simbal près de Koumban 1. Là heureusement, un courrier est arrivé de Bouar juste à temps pour ordonner l'arrêt de ces massacres et ordonner le retour immédiat du lieutenant DUQUENNE sur Bouar, ce qui a empêché une nouvelle tuerie.

Nous avons tenté de découvrir le pourquoi de ces représailles en questionnant les Ambakoro-Zo, sans avoir pu éclaircir cette triste affaire. Il semble que dans chacun des cas, il y ait eu de multiples raisons. Mais, la loi était du côté des tirailleurs puisque c'était eux les législateurs…

Le seul point d'accord entre les Ambakoro-Zo interrogés et le livre de l'E.N.A. concerne la durée des « activités ». Un peu plus de deux mois disent les premiers, du 1er mars au 8 mai 1919 précise le second.

Mais, examinons de plus près et au cas par cas le déroulement de cette campagne militaire.

### *À Doaka.*

Le village, qui actuellement est à mi-chemin entre Bohong et Botoga sur l'axe Bouar – Bocaranga, était situé sur la montagne Kayatoma que l'on peut apercevoir à l'ouest de Bohong en venant de Bocaranga. C'est le fils même de GORO qui l'explique. À l'époque, il s'appelait PANI et il avait alors 7 ans et en a donc aujourd'hui environ 70.

— *Un soir, deux blancs de Bouar, le lieutenant DUQUENNE et un autre blanc* (dont l'identité nous est inconnue) *sont montés au village avec quatre tirailleurs. Après avoir fait prisonniers le chef GORO et son frère DAMAYE ils sont descendus au pied de la montagne. Au matin, ils les ont attachés chacun à un arbre et les ont fait fusiller par deux tirailleurs. Ensuite, ils sont repartis rejoindre le gros de la troupe qui campait à quelques kilomètres de là, laissant le village dans l'épouvante. Ils reprenaient la route pour Bocaranga cette même journée.*

Pourquoi cette tuerie inattendue ?
La première version est de GORMO, de Bohong. Il affirme qu'une plainte avait été déposée auprès des blancs de Bouar contre le chef GORO et son frère DAMAYE par le chef Foulbé SAMANGO sous prétexte qu'ils étaient de véritables crapules et qu'ils les « emmerdaient » toujours.

La seconde version est fournie par PANI, le fils de GORO. Il nous dit que son père et son oncle ont été tués parce qu'ils ne voulaient pas obéir à l'ordre de descendre de la montagne. Ils ont été dénoncés par un interprète très influent des blancs.

Enfin, une dernière raison nous est donnée par TOFIO et KALDÉMO de Forté. Deux commerçants Haoussas étaient partis de Baïbokoum pour Bouar avec des porteurs. L'un s'appelait GARBA et l'autre était nommé SILIKIZANGO. Ce dernier était certainement le même homme qui était resté plusieurs années comme interprète chez les blancs de Bouar. Ils apportaient des étoffes et de grandes calebasses dont les M'Bororos se servent pour contenir le lait (abongo na akangu). Arrivés tous deux à Kayatoma, où DOAKA était chef, ils ne s'arrêtèrent pas comme ce dernier et son frère DAMAYE le souhaitaient, et ils poursuivirent leur route pour Bouala, tout près de l'Ouham. Le chef et son frère en furent offusqués. En réponse à cet affront, ils voulurent se venger en se servant dans les marchandises des commerçants. À la nuit tombante, DOAKA et son frère poursuivirent les deux Haoussas à Bouala à une dizaine de kilomètres de Kayatoma où ils retrouvèrent immédiatement leur maison. Ils tuèrent GARBA lors de son sommeil tandis que SILIKIZANGO réussissait à prendre la fuite en cherchant à traverser l'Ouham (Gassai en Gbaya). DOAKA et DAMAYE le poursuivirent jusqu'à la rivière et l'attaquèrent avec leurs lances. L'une s'enfonça dans le bras de SILIKIZANGO. Mais, ayant réussi à l'ôter, celui-ci s'enfuit pour rejoindre Bouar et déposer une plainte auprès du blanc contre DOAKA et son frère.

Pour la première étape de sa campagne militaire, DUQUENNE s'était arrêté à Kayatoma et, après avoir attaché le chef et son frère, avait proclamé devant la foule assemblée : « *— moi, je ne veux de mal à personne, mais SILIKIZANGO a été blessé au bras par votre chef et son frère DAMAYE. À cause de cela, une plainte a été déposée chez moi. Si je laisse DOAKA, il tuera tous les Haoussas* ».

### Le récit de GANGBORO

Lors de son récit, nous avons noté son désarroi à l'évocation de ses proches perdus. Écoutons-le !

— *Ma famille se composait de mon père NYIGUÉLÉ, de ma mère BOYZOLLÉ et de trois sœurs plus jeunes que moi, KUPÉA, BAMBANI et TUZUYA. Quand nous avons entendu sur la montagne que les militaires avaient quittée Bocaranga pour venir chez nous, ma famille et moi avons préféré nous cacher dans les grottes plutôt que de nous enfuir dans la brousse. Le chef GOYBENA et beaucoup d'autres ont fait comme nous. Là, nous avions des provisions pour une longue période. Au fond de notre grotte, il y avait un passage d'eau courante. Les militaires avaient répété et promis qu'aucun mal ne serait fait si nous nous rendions. Dès la fin du premier jour de siège, le chef GOYBENA s'est rendu avec beaucoup d'autres comme mon grand-père paternel BONZORO. Cachés au fond des grottes, nous avons pu observer la tragédie qui a suivi la reddition, en restant tapi à l'intérieur de la grotte.*

GANGBORO nous rapporte ce qu'il a pu entendre de la bouche de quelques survivants.

— *Ils ont pris GOYBENA et les anciens, les ont liés par les mains deux par deux, et ont roué de coups le chef GOYBENA. Celui-ci, et au prix d'un effort énorme, a réussi à se lever et a prendre la lance d'un milicien de service et à l'en transpercer. Peu après, ils l'ont tué et lui ont tranché la tête pour l'emporter avec eux à Bocaranga.*
*Le quatrième jour, mes parents, mes sœurs et moi, nous nous sommes décidés à sortir de la grotte pour nous réfugier ailleurs. Lorsque nous sommes arrivés à l'entrée de la caverne, la lumière du jour nous a aveuglés après tout ce temps passé dans l'obscurité. Ce n'est que quelques instants plus tard que nous avons vu les*

*militaires qui, nous ayant aperçus, nous mettaient en joue. Heureusement, j'étais caché derrière les autres quand j'ai entendu plusieurs coups de fusil. Mes parents et mes sœurs hurlaient de douleur. Je ne me suis pas attardé et je suis retourné immédiatement dans l'obscurité protectrice de la grotte. Je trébuchais à chaque pas sur les pierres ; j'avançais avec la peur et l'angoisse me tordant le ventre, et avec la pensée des miens disparus. Quelque temps après, en me faufilant entre les anfractuosités, j'ai fini par apercevoir un carré de lumière vers le haut. Petit à petit et au prix de mille efforts, j'ai réussi à m'élever et à sortir au grand jour. Mais ma joie n'a duré qu'un instant. Déjà, un militaire était à ma poursuite et attrapait la ficelle de mon cache-sexe en « Tulu » (écorce d'arbre). Par chance, la ficelle n'était pas solide et le militaire s'est retrouvé avec mon vêtement en main. J'ai couru pour me sauver le plus vite possible dans la montagne à travers la savane boisée jusqu'à Kom Hanzun.*

Lorsque GANGBORO raconte cela, nous le sentons revivre sa terreur et son angoisse. Nous pensons retourner prochainement chez lui et enregistrer tout ce qu'il veut nous dire. Lui aussi nous a confirmé qu'il y avait beaucoup de morts dans les grottes et que certains blessés devant l'entrée se traînaient à l'intérieur, pour y mourir vidés de leur sang. D'autres, aveuglés par l'obscurité et la peur, tombaient à l'eau au fond de la caverne et se noyaient.

Après sept jours de combat, les miliciens ont quitté la montagne pour retourner à Bocaranga. Les corps des défunts tués à l'extérieur ont été ensevelis, mais personne n'a eu le courage d'entrer dans les grottes et les corps sont restés à l'intérieur depuis 1919. Les bêtes sauvages ont fait le travail de nettoyage.

Lors de notre visite en décembre 1982, nous avons vu des ossements, mais il faudrait y retourner tranquillement pour constater de visu ce que GANGBORO nous a dit.
KANTULÉ, le vieux chef de Zolé, parle lui aussi dans le même sens. Il déclare que lui-même n'est jamais entré dans les grottes parce qu'au moment de la guerre, il s'est enfui dans la brousse et qu'après il y avait des morts à l'intérieur et que c'était un lieu à fuir.

### *À Bossabina*

Bossabina en Gbaya signifie « toute chose a une fin ». Ce village est situé sur le mont Siri à quelques kilomètres seulement du mont Jul où s'étend Bukaya. Deux chefs se partagent la responsabilité de cette région. NOM, et non NOMÉ comme on lit dans l'Histoire de la R.C.A. de Jacques SERRE ou dans sa lettre qu'il nous adressait le 30 mars 1986, était le chef de Bossabina et l'autre, YAFEN-A, était le chef de Bukaya.

Il est difficile de dégager une certitude sur ces massacres. Voici les six différentes versions que nous avons recueillies.

1. Avant 1919, le courrier était transporté de Bouar à Baïbokoum. Il passait de main en main sous la responsabilité des chefs de village ou, s'il était important, par les tirailleurs eux-mêmes.
   Le chef Yadé, après avoir reçu le courrier des mains du chef BOMA-ARI, l'a fait à son tour parvenir par un homme sûr au chef BOKUSSA qui l'a transmis par porteur au chef TINADÉ. Cependant, en cours de route, le porteur s'est arrêté

près du cours d'eau Tali, accrochant le bâton où était fixé le courrier à une branche d'arbre. Il est rentré chez lui en assurant son chef BOKUSSA que sa mission était bien accomplie. Ce mensonge va coûter la vie aux deux chefs, car le blanc de Baïbokoum a fait savoir à son collègue de Bouar qu'il n'avait pas reçu le courrier en question.
Le lieutenant DUQUENNE avait, entre autres fonctions, celle de faire les enquêtes en cas de perte de courrier. Interrogé par DUQUENNE, UYADÉ, le premier porteur, l'a alors assuré de l'avoir transmis à BOKUSSA. Celui-ci a confirmé avoir bien reçu le pli et l'avoir fait transmettre à TINADÉ. Mais ce dernier a affirmé ne l'avoir jamais reçu. C'est ainsi que la faute du porteur de BOKUSSA, qui avait laissé le courrier au bord de la rivière Tali, a été découverte.

Le lieutenant DUQUENNE a capturé le chef BOKUSSA en tant que responsable, mais aussi le chef Yadé, car BOKUSSA dépendait de lui. Les deux chefs furent emmenés à Boukaya où le détachement campait. Là, le matin suivant, le chef BOKUSSA succombera sous les coups de chicote. Par contre, le chef Yadé, plus important, sera jugé à Bocaranga.

2. Une autre raison plausible du massacre de Bossabina est la suivante. YAFEN-A, le grand chef de Boukaya, était jaloux du chef NOM de Bossabina, car ils ne s'entendaient pas du tout. Or, malgré tout, ils sont partis un beau jour à la chasse au buffle. Ils en ont pris un, mais ils se sont disputés immédiatement pour le partage et NOM aurait giflé YAFEN-A, lequel serait parti, bien décidé à se venger. Il l'aurait fait en envoyant aux blancs des flèches à pointe tordue, accusant NOM d'avoir cherché à le tuer.

Cette version que plusieurs Ambakoro-Zo ont soutenue ne convainc pas le chef actuel des Gbayas de Bocaranga, YÉRIMO, 70 ans. YAFEN-A comme NOM sont tous les deux Gbayas et donc soumis au grand chef Gbaya DAWI, le père de YÉRIMO, qui résidait à Bocaranga. De ce fait, s'il y avait un quelconque malentendu entre eux, le conflit devait être réglé devant DAWI avant d'être rapporté devant le blanc de Bouar.

3. Une troisième version confirmée par NAMBONA le fils de DAWI est la suivante. Autrefois, il y avait des pâturages pour le bétail des Bornous. Souvent des accrochages éclataient entre les bergers et les agriculteurs qui voyaient leurs champs piétinés et ravagés par le bétail. Il arrivait même que les paysans tuent les bœufs trouvés dans leurs plantations. Bien sûr, de grosses palabres naissaient ainsi entre les deux ethnies. L'affaire est allée jusqu'aux oreilles de DUQUENNE qui a pris parti pour les Bornous avec lesquels il commerçait. Il a décidé de donner une leçon aux Gbayas de NOM afin de faire réfléchir les habitants de toute la région et de ramener la paix.

4. Une quatrième version serait la suivante. Un jour, à Yakundé, vers Bossabina et De Gaulle actuels, des M'Bororos ont blessé un Gbaya d'une flèche à la cuisse. Ensuite, de nombreux Gbayas se sont jetés sur les bœufs du troupeau, en en massacrant plusieurs. Les Bornous, amis des M'Bororos, sont venus voir ce qui se passait, puis sont partis à Bouar rapporter cela au blanc. Il semblerait que cette affaire des M'Bororos soit advenue quelque temps avant celle des Bornous.

5. Une cinquième version explique que les gens de Bukaya sont devenus amis avec les autorités coloniales à Bouar et qu'ils n'omettaient pas de s'arrêter leur rendre hommage lorsqu'ils se rendaient à Baïbokoum. C'est lors d'une telle occasion qu'ils ont porté plainte contre NOM et ses sujets en invoquant toujours la même raison. NOM est trop fort ; ses gens dérangent toujours les femmes de Bukaya lorsqu'elles sont à la rivière pour laver le manioc.

6. SANDO, 75 ans, nous donne une ultime version lors d'une de nos rencontres. Dans une plaine près de Bossabina se trouvait le croisement de la piste Bouar - Baïbokoum avec une piste reliant Bocaranga à TINADÉ. NOM et ses gens, fatigués des ennuis que leur causaient les tirailleurs-courriers, ont tendu une embuscade. Ils préparèrent de gros tas de pierres et les lancèrent en criant : *« - Zingo kondo na yanga ti ala » (vous volez les poulets avec votre bouche).* Les tirailleurs-courriers se sauvèrent et l'ont rapporté à DUQUENNE.

Quelles qu'en soient les raisons, le détachement DUQUENNE installa son campement à Bukaya et se prépara à donner une sévère leçon aux Bossabinois. Quelques jours après leur arrivée, la majorité des tirailleurs se rendirent sur le Kom Siri et encerclèrent le village. Tous ou presque, se réfugièrent alors dans les cavernes. Celles-ci sont extrêmement grandes et peuvent accueillir un nombre important de villageois. Les tirailleurs entassèrent alors de la paille devant les entrées de ces grottes, y mettèrent le feu obligeant ainsi tout le monde à sortir. C'est alors que le massacre commença. Ils tirèrent sans distinction en appuyant leurs fusils sur les épaules des hommes de Bukaya et de leur chef YAFEN-A.

Lorsque nous posons la question quant au nombre de morts, tous les Ambakoro-Zo questionnés nous ont répondu : « — *Ahondoni ! » (Énormément).* NAMBONA, âgé de 85 ans, précise même : « - *Alingbi bambo ussio ! » (À peu près quatre cents).*

À cette occasion, le lieutenant DUQUENNE a cru avoir coupé et emporté la tête du chef NOM. Il n'en est rien et beaucoup d'Ambakoro-Zo démentent cette affirmation. En effet, si DUQUENNE a bien décapité quelqu'un, ils nous racontent que c'était un ancien de la famille de NOM. Il s'agissait de DOGARI-SANAGA et c'est sa tête qui a été portée comme trophée à Bocaranga. NOM, d'après ces mêmes Ambakoro-Zo, a pris le plus petit de ses fils sur ses épaules dès qu'il a vu monter les tirailleurs, a dégagé le rocher qui lui barrait la route et est sorti de l'autre côté de la caverne… Il a réussi à s'enfuir avec le fils qu'il portait sur les épaules et trois autres de ses enfants.

Le massacre terminé, le reste du village a été obligé de se déplacer pour s'installer dans la plaine de Duya où il se trouve encore maintenant. NOM et ses enfants sont eux restés dans la montagne et c'est sur celle-ci qu'il est mort quelques années plus tard, de mort naturelle.

MBÉLLÉ, qui avait 7 ans environ à l'époque, nous raconte que deux jours après le massacre de Bossabina, il est venu voir les nombreux cadavres éparpillés partout. Ceux des hommes étaient étendus sur le sol et ceux des femmes, au contraire, pendus aux arbres, étaient balancés par le vent. En Gbaya, ils nous disaient : *« - alondo na pupu ».*

La présence des tirailleurs à Bossabina a vite été connue à Bocaranga. DAWI, le chef du village, et son fils FARAWINE se sont empressés de « rendre hommage » à DUQUENNE en allant le voir au campement même de Bukaya à une quinzaine de kilomètres à vol d'oiseau de Bocaranga. Cette visite avait pour but de faire plaisir au blanc et d'éviter d'éventuelles représailles à Bocaranga. Sur ordre de DUQUENNE, DAWI et les siens sont repartis rapidement à Bocaranga pour aviser la population que le détachement au complet, soit environ deux cents tirailleurs allaient s'y installer ainsi que d'innombrables porteurs.

DAWI et FARAWINE s'exécutent et retournent au plus vite à Bocaranga où ils préparent un accueil « acceptable » pour les militaires. Cela n'a empêché ni l'un ni l'autre, et certainement bien d'autres Gbayas qui de loin avaient suivi en cachette le massacre de Bossabina, de raconter à tout le monde ce qu'ils avaient vu de leurs yeux.

Cependant, le lieutenant DUQUENNE savait qu'il avait intérêt à se faire des amis des Gbayas-Boweï-Ndoi de Bocaranga. Dans ce but, il offrit au « pendéré koli » (le beau jeune homme) FARAWINE, de choisir une « pendéré wali » (une belle femme) parmi celles qu'il avait mises de côté à Bossabina. Au moment du choix, on s'est vite aperçu que les femmes apeurées par le massacre de leur famille refusaient toutes les propositions. Aucune ne voulait devenir l'épouse de FARAWINE. Finalement, une certaine NABOY s'est décidée. De cette union, une seule fille naîtra, élargissant la famille du futur chef de Bocaranga, à la mort de son père.

### *À Bocaranga*

En apprenant l'effrayant massacre de Bossabina et malgré les conseils du chef DAWI et de FARAWINE, une bonne partie des habitants de Bocaranga s'est enfuie dans les énormes grottes du mont Badu, et dans celles plus petites, mais très nombreuses, des monts Gono et Bo-Oro.

Le détachement DUQUENNE au complet n'a pas tardé à faire son entrée à Bocaranga. DUQUENNE a vite vu qu'une bonne partie de la population avait fui. Il dit aussitôt au chef DAWI :

— *maintenant, nous allons sur les montagnes avoisinantes pour chercher la guerre. Si nous ne la trouvons pas, tu seras tué !*

Les tirailleurs ont sans attendre lié une corde autour du cou de DAWI, de FARAWINE, de GARBA, le chef du village Dun-A et enfin de BIA, un vieux sage du village. Ils les emmenèrent tous les quatre avec eux tout près des grottes de Bado, Bo-Oro, et Gono.

Les Gbayas, tapis au fond des cavernes, ne répondirent pas aux invitations angoissées de DAWI et des autres messagers qui leur ont été envoyés. Leurs supplications furent vaines et dans les grottes, personne ne bougea. Malheureusement, ou heureusement pour les quatre encordés, un Gbaya nommé KOSSI, caché près d'un rocher, a commis l'erreur de lancer une flèche qui tomba tout près d'un tirailleur. Ravi, le militaire la ramassa et la montrant à tout le monde cria :

— *Voilà, voilà la guerre !*

C'était les sergents BOBODI et MOUSSA qui dirigeaient les opérations sur place. Les tirailleurs ramenèrent DAWI chez DUQUENNE, resté au village.

De nombreux tirailleurs accompagnés de FARAWINE, de GARBA et de BIA toujours prisonniers, sont remontés sur les hauteurs pour faire la guerre. Ce fut un vrai massacre qui se déroula pendant deux jours. Dans les trois grandes grottes a retenti l'écho des coups de fusil. Ce n'était que vacarme et confusion dans lesquels se mêlaient les cris des blessés et de la population paniquée, entrecoupés des tentatives des hommes les plus agiles pour se sauver et à travers le spectacle des tués jetés hors des grottes. Un véritable enfer !

Nous demandons si parmi les morts se trouvaient des personnes de leur famille. Ils nous répondent affirmativement, en précisant :

— *Nos familiers qui sont allés s'enfermer dans les grottes malgré les conseils de DAWI ont eu une mort « privilégiée » ; ils ont été ligotés et ramenés au village pour être exécutés devant la famille du chef au complet !*

Les malheureux ont été BADEO, KENDAO, GBEARI, tous frères de DAWI, que NAMBONA et YÉRIMO appelaient « Baba » père. BELABOAR, le fils de BADE, fut lui aussi exécuté. Tous les quatre ont été emmenés dans un lieu bien en vue entre le village et la montagne Nzéréwélé. Là, ils ont été égorgés devant tous et pour compléter la leçon, le chef DAWI a été contraint de nettoyer le couteau rougi du sang de ses frères.

YAMBA-HERMAN, le chef de tous les Gbayas de la région de Bouar avait accompagné le détachement DUQUENNE, mais Il ne s'était jamais montré. Il était venu récupérer ses « brebis » enfuies de Bouar depuis plusieurs mois. En effet, on était plus tranquille à Bocaranga qu'à Bouar, loin des tirailleurs et des blancs. Aussi de nombreux Gbayas avaient quitté Bouar en cachette, avec leur famille, pour se fixer à Bocaranga. Cela n'avait pas plu au chef YAMBA qui l'avait fait savoir aux colons. C'est pourquoi lors de leur venue à Bocaranga, DUQUENNE avait invité YAMBA à venir avec lui, sans lui dire, bien sûr, ses véritables intentions.

Après la tuerie dans les grottes situées sur les hauteurs et autour de Bocaranga, DUQUENNE a attiré par ruse les Gbayas de Bouar, leur disant qu'il désirait nommer YAMBA chef de Bocaranga, et désigner ceux qui seraient ses « aides ». À cette occasion, DUQUENNE a fait sortir YAMBA qui était resté caché jusqu'alors. À sa vue, les Gbayas de Bouar se sont montrés et se sont regroupés autour de leur ancien chef. Il a suffi d'un coup de sifflet des militaires pour qu'un cordon de tirailleurs les encercle et les escorte tous jusqu'au pied du mont Nzéréwélé, la petite montagne à mi-chemin entre Bocaranga et Gaibula. Là, attachés deux par deux aux arbres, ils ont tous été fusillés sauf YAMBA.

Un seul en a réchappé, grâce à une chance extraordinaire. C'est GANGANU. Le coup de fusil n'a pas touché son corps, mais a, au contraire, coupé ses liens. Il est tombé à terre et a senti tout de suite sur lui le poids de son malheureux compagnon mort. Il a su attendre sans bouger. Alors, avec précaution, il s'est dégagé du mort et s'est enfui sur la montagne Mbili. De là, sans saluer personne, il est parti sur Bouar où il a vécu au quartier Bopan près de l'actuel camp Leclerc. Il s'est marié, a eu beaucoup d'enfants et il est mort en 1991.

YAMBA retourna à Bouar, seul. Un seul homme et beaucoup de veuves éplorées, car les hommes Gbayas avaient tous été exécutés. Il ne devait rester qu'une quarantaine d'âmes pour rentrer, aux dires de NAMBONA et YÉRIMO.

Après avoir fait égorger les familiers du chef DAWI, le lieutenant a voulu compléter la leçon. Il a fait venir le chef de Yadé nommé BELLO, arrêté chez lui à cause du courrier disparu en cours de route et pour lequel le chef BAKUSSA est mort sous les coups de chicotes à Bukaya.

Après avoir solidement attaché BELLO par les poignets à un piquet, on lui fait de petites entailles sur tous les membres, sur lesquels on a appliqué un violent poison. Quelques minutes plus tard, BELLO décéda, les yeux révulsés, le corps secoué de tremblements. NAMBONA nous assure avoir creusé lui-même sa tombe et l'avoir enseveli.

Bocaranga a enterré et pleuré ses fils sous les yeux des tirailleurs. Le lieutenant DUQUENNE, à son arrivée à Bocaranga, avait donné l'ordre à tous les chefs de villages payant leurs impôts à Bouar, de venir lui rendre hommage. Il s'agissait des chefs de Kellé, de Létélé, de Sikoum, de Zolé et de Simbal.

Il a attendu en vain le chef GOYBENA de Kom Zolé, ainsi que le chef de Simbal. Après bien des jours d'attente, DUQUENNE a alors envoyé 150 tirailleurs de nouveau sous la conduite de ses sergents BOBODI et MOUSSA, pour donner une bonne leçon à GOYBENA et ses Panas à Zolé, et aux Karrés de Simbal.

Lui restait tranquillement à Bocaranga pour se reposer.

### *Au Kom Zolé*

Aujourd'hui, le village de Zolé est situé à 25 km de Bocaranga, vers le nord en direction de Kounang. C'est un gros village Pana d'un millier d'habitants, très courageux. Depuis toujours, ce village détient le record de production du mil, des dizaines et des dizaines de tonnes ! Il faut le dire, et c'est l'impression de tous les visiteurs, les Panas de Zolé ne s'amusent pas et sont des gens sérieux.

Ce village, au temps de GOYBENA, était situé, comme tous les villages autrefois, sur une montagne où l'on trouvait des grottes naturelles. Cette montagne, Kom en Pana, se trouve dans le massif de Bakoré à proximité de l'actuel Ndim, à une dizaine de kilomètres au nord de Zolé actuel. Le mot Zolé vient de Zol, qui est le raccourci de « Mo gwe, mo undji téré ti mo ka » (cache-toi là). C'était un mot d'ordre très court qui signifiait un danger et qui invitait à se cacher dans les grottes au plus tôt.

En 1919, le chef de Kom Zolé était GOYBENA ou GOYBINA. Il était encore jeune, mais avait déjà trois femmes et une bonne file d'enfants.

Il n'est pas facile de dégager les dates exactes et les causes du massacre de Kom Zolé en 1919. Dans l'Histoire Officielle, on ne précise simplement que l'année sans donner davantage d'explications. BILLARI de Kellé nous précise : « Bira aga na nze ti lungo nzuru » (la guerre est venue pendant les semailles du mil vers mai ou juin).

La raison la plus vraisemblable est celle dont nous venons de parler. Le chef GOYBENA, de Kom Zolé, n'a pas répondu à l'invitation de se présenter à Bocaranga devant DUQUENNE. Tout de même, cela ne justifie pas le nombre de vies humaines sacrifiées.

DUQUENNE pouvait faire des reproches à GOYBENA, mais pas à tous les habitants du village !

À la suite de nos enquêtes auprès des Ambakoro-Zo, nous avons dégagé plusieurs versions, tout comme pour le massacre de Bossabina. Les voici.

1. Peu de temps avant les évènements dont on parle, les Haoussas de Ngaoundéré étaient venus à Kom Zolé pour faire une razzia. Ils avaient emmené de jeunes gens et de jeunes filles en esclavage (au temps des Allemands et donc vers 1915). Il est probable qu'à la vue des courriers-tirailleurs de Bouar - Baïbokoum, les Gbayas se sont mépris sur leur présence et qu'ils se sont dit : « — *les voilà qui reviennent prendre encore nos enfants* ». Ils ont poursuivi les tirailleurs en tuant plusieurs hommes avec leurs flèches. À leur retour sur Bouar, les tirailleurs ont fait un compte rendu précis, ce qui a décidé de l'expédition punitive.

2. BILLARI, 85 ans, de Kellé-Hanzum, raconte toute autre chose.
   — *Les tirailleurs se promenaient toujours « Kirikiri » (mauvaise conduite) et à cause d'eux, il n'y avait plus de tranquillité dans le village. À leur passage, tout le monde se cachait, qui dans les grottes qui dans la brousse ! C'était une fuite générale. À cause de cela, certaines femmes ont même jeté leurs bébés dans la brousse, n'ayant pas la possibilité de les garder…*

   Cette vieille maman ajoute que lors de la venue du détachement DUQUENNE elle était mariée et avait trois enfants. Elle précise encore ;
   — *les hommes du service courrier Bouar - Baïbokoum se promenaient comme des bandits. Quand ils arrivaient, ils faisaient la loi profitant de leur position pour violer les femmes et prendre cabris et volailles « alingbi na nzala ti be ti ala » (selon leur bon plaisir).*

C'est encore BILLARI qui nous livre les noms des personnes tuées par les tirailleurs de passage, dont son frère GANGBORO-KUMBINA, qui était parti à la pêche près de la Mbéré. Il a été tué à son retour, mais ses compagnons ont réussi à se sauver. Il s'agissait de BANZONI, BONZAODIBO, BAMARI et NAM-MARA. BILLARI termine en précisant que certaines fois, lors de leur passage, les tirailleurs tuaient sans raison apparente une et parfois deux personnes ou plus.

3. NZABAYLÉ, un autre fils de GOYBENA affirme ;
   — *Les gens de Kom Zolé étaient fatigués de supporter les tirailleurs-courriers qui faisaient la loi partout où ils circulaient. Ainsi une fois, alors qu'ils étaient treize pour se rendre de Bouar à Baïbokoum, ils ont tué un vieux du village travaillant à la plantation près de Kom Zolé. Les villageois n'ont rien dit, mais à leur retour, ils les attendaient avec leurs flèches et se sont vengés en tuant trois tirailleurs. Bien entendu, les autres ont montré beaucoup d'ardeur à tout raconter, à leur façon, au blanc de Bouar !*

4. FOO, 70 ans, et DAME, 75 ans, Panas tous les deux, nous chuchotent que le nommé LONGOPULÉ, fils de DAWI et frère de FARAWINE, a accompagné le détachement DUQUENNE à Kom Zolé et a poussé le lieutenant à faire des représailles, en lui disant :

— *Sur la montagne Zolé, il y a des Panas qui ont la tête dure. Ils ne sont jamais d'accord avec les autres.*

FOO dit que, contrairement à ce que nous avons entendu jusqu'alors, GOYBENA, n'a pas été tué tout de suite. Il a été tué une semaine plus tard, devant tous les Panas prisonniers. On lui a tranché la tête après l'avoir jeté à terre et en plantant la pointe d'une lance dans le mollet. Après la mort de GOYBENA, il y eut le massacre de tous les prisonniers que les tirailleurs avaient pu faire. FOO ajoute ;

— *Il y a eu entre 100 et 200 morts, hommes et femmes. Leurs cadavres restèrent exposés dehors à la merci des charognards.*

FOO et DAME nous ont dit que LONGOPULÉ, en arrivant sur la montagne devant les grottes, a encouragé GOYBENA à ne pas rester caché et à sortir, en l'assurant que les tirailleurs ne voulaient pas se servir de leurs fusils… et GOYBENA est sorti…

On prétend que GOYBENA a été jeté à terre, les bras et les mollets transpercés par les lances à deux reprises. La première fois, sous l'effet de la douleur autant que de la colère, il a réussi à se libérer et, se jetant sur un Gbaya et un tirailleur se trouvant devant lui, les tua tous les deux. Maîtrisé et remis dans la même position, il a eu alors la tête tranchée, ainsi que le sexe.

Un autre Mbakoro-Zo que nous avons rencontré, nous explique l'épisode qu'il vécut lors de cette campagne au Kom Zolé. Il s'appelle KINGANLE ou TERENGARI de son surnom en référence à une lésion que provoqua une chute qu'il nous relate :

— *J'étais âgé de 6-8 ans et ce jour-là, en entendant les coups de fusil, ma maman, MBADO, m'a entraîné avec elle dans une grotte. Elle a été tuée par une balle avant d'y parvenir. Quant à moi, je suis tombé à terre et me suis blessé.*

Sa mère a été tuée sur le coup et lui a été blessé grièvement à la cuisse. Les soldats ont eu pitié de lui et, la tuerie au Kom Zolé terminée, ils lui ont passé une corde au cou pour le conduire à Bocaranga où durant une année il est resté sous la protection du grand chef Gbaya DAWI, en attendant que son père vienne le chercher.

C'est encore TERENGARI qui affirme que si beaucoup sont morts sous les balles au Kom Zolé, beaucoup d'autres ont eu la tête tranchée. Les tirailleurs ont ensuite placé ces têtes sur des piquets bien alignés. Les cadavres sont restés dehors, livrés au bon plaisir des bêtes sauvages et des oiseaux.

— Combien de morts ? Toujours la même réponse :
— *Ahondoni (un très grand nombre) !*

Depuis l'arrivée du détachement à Bocaranga, GOYBENA et ses sujets étaient sur le qui-vive et s'attendaient à une visite des militaires. Ils avaient dû remplir leurs grottes de vivres et provisions diverses. À juste titre, car les 150 tirailleurs ne se sont pas fait attendre et ils sont arrivés très rapidement sous la conduite des sergents BOBODI et MOUSSA.

Laissons parler le fils même de GOYBENA, NZABAYLÉ, âgé à l'époque de 13 ou 15 ans et donc prêt pour le Labi.

— *Au matin, les fusils retentirent dans la vallée de Léo ! Pendant que les hommes se barricadaient dans les grottes, les jeunes gens et les jeunes femmes prenaient la fuite dans la brousse. Les militaires sont restés trois jours devant l'entrée des grottes. Après trois jours d'hésitation, mon père GOYBENA et mon frère NIAMBAYLÉ sont finalement sortis pour aller au-devant des tirailleurs. Ceux-ci ont demandé à mon père s'il était bien le chef du village. Lorsqu'il a répondu par l'affirmative, on lui a imposé de dire à tous les Panas cachés de sortir pour « arranger » le village. À peine ont-ils commencé à sortir, que les militaires ont attaché GOYBENA et NIAMBAYLÉ et les ont tués en leur tranchant la tête avec un long couteau. Les militaires partis, je suis sorti de la brousse et j'ai enseveli les corps de mon père et de mon frère de mes propres mains.*

NZABAYLÉ termine en nous affirmant que ce jour-là, dix personnes de sa propre famille ont été tuées.

NAMBONA rapporte un dernier incident. Après cet affrontement, les tirailleurs fatigués se reposent. BOSE, un Gbaya, profite lui aussi de cette trêve et s'endort. Un tirailleur, au moment de repartir, le réveille avec la crosse de son fusil. Le Gbaya surprit, et ayant un réflexe de défense, saisit sa lance. Aussitôt, le tirailleur se croyant attaqué répondit par un coup de feu, tuant BOSE sur le coup.
Quand il n'y eut plus sur la montagne que des morts et quelques prisonniers, le sergent BOBODI donna l'ordre de retourner à Bocaranga en traînant ces derniers encordés les uns aux autres. L'entrée du détachement à Bocaranga n'a pas été applaudie par tout le monde ! La population a été impressionnée quand on lui a présenté la tête de GOYBENA en criant :

— *voilà la tête de celui qu'on croyait un grand homme !*

NAMBONA tient à dire que les tirailleurs ont rapporté de Kom Zolé un panier plein de « Kenge ti koli » (sexes des hommes tués) qu'ils avaient coupé. Ils les ont présentés en hommage et ont proposé de les préparer pour les consommer. DAWI a repoussé le panier en disant :

— *jamais nous ne ferons cela ;*

Il a alors creusé un grand trou et a tout enterré.

Suite aux massacres de 1919, la population de Kom Zolé a été réduite d'un tiers et les conséquences se sont fait vite sentir. Terrorisée par la peur d'une nouvelle guerre, elle ne participera pas activement à l'anéantissement du poste militaire de Bocaranga en 1930 et ne sera donc pas touchée par les représailles de l'armée française et par le lieutenant BOUTIN en 1931.

À la fin du massacre, les habitants ne sont pas descendus de la montagne et ont simplement déplacé le village. DAME et FOO confirment que de 1919 à 1931, les Panas de Kom Zolé n'ont pas eu de chef, car personne ne voulait prendre la relève de GOYBENA. Ils ne sont descendus de la montagne qu'après les évènements de février/mars 1931, et se sont alors installés sur l'emplacement définitif, à quelques kilomètres au nord de l'actuel Zolé. Ce n'est qu'à ce moment-là qu'ils ont nommé ZOMBAO comme nouveau chef, le père de KANTULÉ.

À leur retour de Kom Zolé, les tirailleurs ne sont restés à Bocaranga que deux jours, avant de repartir pour le mont Simbal où se trouvait un important regroupement de Karrés. Leur chef, JUNAM-SIMBAL, tout comme GOYBENA, n'était pas venu rendre hommage à Bocaranga et lui aussi méritait donc une bonne leçon.

### *Au Kom Simbal*

Les militaires, à peine arrivés au pied du mont Simbal, tuent une douzaine de personnes qui s'étaient aventurées hors des grottes. Ils ne sont pas montés aux cavernes, car, grâce au ciel, un messager est arrivé de Bouar, portant l'ordre de retourner immédiatement à leur centre d'affectation d'origine.

On peut se poser la question quant au revirement soudain de DUQUENNE et son retour avec son détachement à Bouar ! A-t-on su quelque chose à Bouar ? Peut-être qu'un jour, un enquêteur chanceux trouvera la réponse pour compléter cette histoire.

Le lieutenant DUQUENNE, aux dires de NAMBONA et d'YÉRIMO, a emmené deux filles à Bouar. Il s'agissait de GOUM et MBOKÉLÉ, qui étaient toutes les deux les sœurs de GOYBENA. Elles avaient été enlevées au Kom Zolé.
NAMBONA affirme :

— *Ala yéké pendéré mingui ! (elles étaient d'une très grande beauté). De quoi enflammer le désir de tous les hommes.*

Après être restées quinze ans à Bouar, elles sont retournées chez elles sans jamais avoir eu d'enfant. MBOKÉLÉ à Bocaranga et GOUM à Zolé. Toutes deux sont maintenant décédées.

À ce point de notre récit, on peut se poser la question de savoir pourquoi le livre de Jacques SERRE parle des massacres de NOME à Bossabina et des Panas de GOYBENA à Kom Zolé et ne dit pas un mot des massacres de Bocaranga, pourtant meurtriers !

Nous avons recueilli des informations à Zolé le 1er novembre 1982 de la bouche même de KANTULÉ.

— *Au pied du Kom Zolé, une grotte s'enfonce profondément dans la montagne, sur une centaine de mètres. L'eau y crée des passages dangereux. Plusieurs personnes s'y sont noyées lors des massacres de DUQUENNE en 1919.*
*Pendant la campagne militaire du lieutenant BOUTIN, en février/mars 1931, les Panas de Kom Zolé, ayant encore en mémoire les horreurs des massacres de 1919, se sont sauvés dans la brousse. À peine les représailles terminées, un blanc et de nombreux tirailleurs se sont fixés à Kounang pour huit ans et les Panas des environs n'ont cessé de vivre dans la crainte.*
*C'est seulement grâce aux bons offices de NAMBONA, interprète officiel du blanc de Kounang* (il s'agit de l'administrateur MOREAU), *que peu à peu, les Panas, bien à l'abri sur les sommets des montagnes, ont accepté de descendre de la montagne pour s'installer le long de la nouvelle route. Au début de la saison des pluies de 1931, les habitants de Kom Zolé ont recommencé à faire leurs plantations dans la plaine. NAMBONA, envoyé par le chef de Kounang, est monté sur le mont Zolé pour contacter les Ambakoro-Zo, et spécialement ZOMBAO, réputé pour sa sagesse. Tous les deux ont parlementé longuement. Il les a convaincus d'aller rendre visite à*

*l'administrateur, afin de faire la paix. Enfin persuadés, ZOMBAO, KATIÉNÉ et FAWÉLÉ ont pris deux poulets, des œufs, deux corbeilles de farine de manioc et sont partis à Kounang. Après une longue palabre avec l'administrateur et après avoir été rassurés sur ses bonnes intentions, ils s'en sont retournés chez eux sur la montagne. Par la suite, ZOMBAO s'est donné la peine d'aller voir tous les vieux qui s'étaient éparpillés dans la brousse pour les convaincre de se réunir et de construire un nouveau village sur la route.*

### La dernière razzia Gbaya

En 1925/1926, des Foulbés accompagnés de beaucoup de Gbayas et de leur chef DAWI sont partis faire une razzia chez les Gongués entre Bocaranga et Paoua. Lors de cette razzia, ils ont pris beaucoup d'esclaves.

Une ultime razzia eut lieu en août 1927 dans laquelle les Gongués ont tué le chef DAWI ainsi qu'un de ses frères. Les Gongués, bien à l'abri dans leurs montagnes avec l'aide des Pondos et de nombreux Panas des alentours, ont mis à mal les Gbayas qui n'ont d'autre choix que de prendre la poudre d'escampette. Nous racontons le récit de sa mort et le détail de cette guerre tribale dans le Tengbi n° 6 « au lac Messé ». Cet accrochage entre Gbayas et Gongués a eu lieu entre Mbama et Toubara près de Ndim précisément au lac de Messé et aura des conséquences importantes sur la suite du cours de l'histoire.

### FARAWINE, successeur de DAWI

Nous retrouvons FARAWINE lorsqu'il prend la relève de son père et qu'il aura, quelques mois plus tard, sa revanche suite à la perte de ce dernier. Nous sommes fin 1927. L'administration de Bouar, aussitôt avisée du décès du chef DAWI, a été sollicitée par FARAWINE pour l'envoi de militaires. Elle refusa en répondant que la région nord de Bocaranga dépend de l'administration de Baïbokoum et non pas de celle de Bouar. Pour FARAWINE, cette réponse est inacceptable de la part de l'administration pour laquelle il travaille et il l'interpréta comme un désaveu. FARAWINE a trente ans et veut montrer qu'il est un chef légitime en réunissant autour de lui tous les Gbayas de Yamba, de la région du Djong du Cameroun, mais aussi de Zaorolim, de Yadé et Bokongo à Bocaranga. À la tête d'une armée impressionnante, FARAWINE orchestre une terrible vengeance et affirme en même temps son autorité par ses qualités guerrières.

Par la suite, Gbayas et Gongués, Pondos et Panas, ont cherché à se supporter et à ne pas en venir « aux flèches ». Les administrateurs de Bouar et de Bozoum leur avaient laissé entendre qu'il pourrait bien y avoir des représailles militaires si de nouveaux troubles avaient lieu.

En 1927, peu de temps avant la flambée du « Kongo-Wara » à Bouar, un homme de Kassala (Bozoum) appelé DENAM a tué un militaire nommé WAMBO et s'est sauvé avec son fusil dans la région de Bocaranga. FARAWINE lui a fait savoir qu'il n'était pas d'accord et qu'il ne voulait pas de guerre et il envoya son frère NAMBONA pour le convaincre de laisser le fusil. La rencontre de NAMBONA avec DENAM eut lieu sur la montagne Balongo. NAMBONA, avec la vivacité et la lucidité d'un jeune homme, nous raconte comment il a pu convaincre DENAM de laisser son arme en laissant ce dernier se

sauver dans la brousse. Cependant, quand l'administrateur de Bozoum a vu devant lui NAMBONA avec le fusil perdu puis récupéré, il l'a consigné en mentionnant le nom de FARAWINE, et a compris combien celui-ci était un chef avec qui il fallait compter.

## Le poste militaire de Bocaranga de 1928 à 1931

### *Création du poste militaire*

En 1928, quatre administrateurs français venus de Bangui, du Tchad et du Cameroun et accompagnés de nombreux tirailleurs se rassemblèrent à Bocaranga. Ils se sont rencontrés pour fixer les limites de leur territoire. À cette occasion, ils ont fait tuer une grande quantité de gibier pour se restaurer.

Un mois après, l'administrateur de Bozoum est à Bocaranga pour dire à FARAWINE que dorénavant, ses sujets devraient payer les impôts non plus à Bouar, mais à Bozoum. À cette occasion, le même blanc a donné à FARAWINE l'insigne officiel de chef reconnu par l'administration coloniale, le « casque colonial » ainsi que beaucoup de cadeaux.

Nous nous trouvons bien embarrassés par la date précise de la désignation de FARAWINE en tant que chef à Bocaranga et reconnu officiellement par l'administration. Dans le calendrier historique de la sous-préfecture de Bocaranga, nous lisons sous la date de 1930, « Nomination de FARAWINE à Bouar ». Qu'est-ce que cela veut dire ? En 1928, l'administrateur de Bozoum a mis en place à Bocaranga un poste militaire sous la conduite du sergent RIN-A et du caporal TANGA. Ce poste et ses quartiers ont été anéantis fin 1930 par MBAYBELA, qui, rappelons-le, est le chef des Panas. Donc, en 1928 déjà, le chef FARAWINE était reconnu comme chef officiel par les autorités, sinon sur qui la troupe militaire de RIN-A pouvait-elle compter ?

### *La guerre de MBAYBELA*

À cette époque, MBAYBELA qui est le chef spirituel des Panas du sud c'est-à-dire de Kellé, de Hanzun et de Létélé, est en palabres avec RIN-A. À la fin de l'année 1930, MBAYBELA est poussé par GANDI (ou GANGADI) le chef Karré de Dibono à partir avec ses guerriers Panas et Karrés afin d'anéantir le poste militaire de Bocaranga. Là, ils tuèrent le sergent RIN-A ainsi que NYAMA et blessèrent mortellement le soldat YAMBASSA qui décéda lors de son transfert à Bozoum.

Deux mois plus tard, de février à mars 1931, ont lieu les représailles de l'armée française sous la conduite du lieutenant BOUTIN. Une douzaine de blancs encadrants des centaines de tirailleurs et miliciens noirs venus de Bouar, de Bozoum, de Pawa, de Baïbokoum, de Meinganga et de Ngaoundéré se rassemblèrent vers Tinadé tout près de l'actuel Kellé-Klair-Doko pour escalader les hauteurs jusqu'aux grottes de Kellé, de Kom Pana, de Touga et de Bidoye. C'est aux grottes de Kellé que MBAYBELA trouvera la mort dès le début des représailles.

La mort de MBAYBELA et l'emprisonnement de GANDI à Bozoum ont établi une paix forcée qui a ensuite été maintenue grâce à la présence permanente de nombreux tirailleurs à Kounang, Bokomboussi et Bocaranga. Deux administrateurs blancs se

fixèrent à demeure dans les deux plus grands villages en mars 1931 et les habitants du secteur se sont trouvés dans l'impossibilité de renouveler leurs accrochages. Peu à peu, les diverses ethnies, Gongués, Gbayas, Panas, Karrés et Pondos se sont retrouvées frères et c'est côte à côte qu'ils ont applaudi en 1959 la déclaration de l'indépendance, à la naissance du nouveau pays, libéré des razzias des Foulbés et de la domination coloniale des blancs.

### *FARAWINE va asseoir son autorité*

L'anéantissement du poste militaire de Bocaranga par les guerriers de MBAYBELA et la terrible réponse des coloniaux a augmenté encore davantage l'autorité morale de FARAWINE. Lui n'était en rien mêlé à ce coup de force, car l'administration coloniale lui accordait toute sa confiance.

Une fois la paix revenue dans la région, les blancs se sont fixés définitivement en 1932 à Bocaranga et à Kounang. Leur présence dans le même village que FARAWINE n'a pas du tout entamé le pouvoir de celui-ci par ce que la politique française était de laisser aux chefs de tradition le maximum de pouvoir ainsi qu'une autonomie dans la conduite du pays.

En 1940, la France est anéantie par l'Allemagne. Dans les Colonies, les administrateurs tiennent fermement leur position. L'administrateur de Bocaranga, SADOURMY (ou SANDORMI) et le chef de région de Bozoum ROASSIM décident de préparer en toute hâte un terrain d'aviation à deux kilomètres de Bocaranga. Pour réaliser cet ouvrage, FARAWINE a mis au travail tous ses hommes ainsi que ceux d'YRIMA, le chef des cantons des Panas de Ngaoundaye. À la fin de l'année 1940, le terrain est prêt, cependant aucun avion n'atterrira jamais sur celui-ci. Pour les remercier, l'administrateur en chef de Bozoum se rendit à Bocaranga en personne pour donner à FARAWINE et à YRIMA les galons de « capitaine ».

L'Indépendance acquise en 1959 a renforcé le pouvoir de FARAWINE. Depuis qu'il a pris la relève de DAWI, il a su maintenir la paix parmi ses sujets et générer et entretenir des relations harmonieuses avec toutes les autres ethnies de la région.

### La vie de FARAWINE

Nous pensons qu'il est intéressant d'être attentif aux témoignages de ceux qui vécurent aux côtés de FARAWINE pour les entendre parler de leurs maris, de leur père ou de leur frère, et enfin d'écouter le missionnaire parler de FARAWINE Chrétien !

La famille de FARAWINE est un vrai modèle patriarcal. D'ailleurs, comme tout chef respectable, FARAWINE a su s'entourer de nombreuses femmes qui mettront au monde près de 70 enfants. Malheureusement, beaucoup d'entre eux décéderont en bas âge, si bien que seuls 34 étaient encore vivants à sa mort. FARAWINE les a confiés à ses frères NAMBONA et YÉRIMO. Des vingt femmes que FARAWINE a officiellement eues près de lui dans sa concession au quartier Dumba, qui est d'ailleurs son surnom, sept sont encore vivantes à l'heure actuelle ; NDOBI, ROMI, BAYTAY, BOYBOA, BARAKPI, LAINNU-

SA et BANGUI. Nous avons pu converser longtemps avec NDOBI qui habite à présent le village de Bohong aux côtés de son fils Benoît LONGODYA.

NDOBI, fille de TEPAN et de PABONYÉ, est née vers 1906 à Kollo vers Bocaranga. Elle a donné à FARAWINE six enfants. NDOBI se souvient que lorsque son mari avait de la viande de chasse, de l'argent ou des pagnes achetés auprès des marchés de coton, il appelait toutes ses femmes pour partager ces biens entre elles et leurs filles. Par contre, il faisait lui-même ses dons aux fils. NDOBI se souvient également que lorsqu'elle était accroupie devant son mari, elle ne le regardait jamais directement en signe de respect, et qu'elle veillait à rester attentive à sa parole. Elle se souvient aussi très bien de la dernière maladie de son mari, « *Kobela ti kwa » (la maladie de la mort).* Elle seule parmi les autres femmes lui donnait à manger et le nettoyait. FARAWINE, le matin du jour de sa mort, a appelé ses femmes tout près de lui en prenant leurs mains une à une et les a remerciées. Puis il a pris la main de NDOBI et l'a mise sur sa poitrine en appelant sur elle la paix « Siriri » pour avoir su le servir avec bienveillance jusqu'à la fin.

Il est décédé vers midi à l'heure ou le soleil est le plus haut.

Au dire de NDOBI, jamais il n'y eut de palabres entre les femmes de FARAWINE parce qu'il savait les conseiller et les surveiller.

Le nom de son fils LONGODYA est traduit par « Mo he ngia gi kété ! » (tu t'amuses peu). Né en 1942, Benoît est son prénom de chrétien par baptême reçu en 1952 par le Père IRÉNÉE à Bocaranga, baptême enregistré à Bozoum sous le n° 5487. Son parrain était son oncle, Maurice YÉRIMO.

Enfant, LONGODYA a été envoyé à l'école officielle vers 1950 et c'est pour cela qu'il n'a pas fait son Labi. En 1956, le Père Vincent BRON l'a envoyé pour trois mois faire son catéchisme à Nzaorolim vers Sarki. Concernant son enfance, LONGODYA nous dit que son père réunissait ses enfants pour les conseiller en ces termes :

— *Mes fils, vous voyez, moi je commence à vieillir, moi j'ai fait la guerre et j'ai gagné parce que j'ai écouté les conseils de mon père et pour cela Dieu m'a bien gardé. Faites de même vous aussi. Attention de ne pas vous moquer des anciens parce que le malheur viendra sur vous.*

Lors de la rentrée scolaire, il donnait à tous les garçons des yards (la mesure anglaise était de mise à l'époque) de toile kaki pour leurs vêtements qui étaient tous cousus par son fils aîné Pierre TURE, couturier. Une vingtaine de ses enfants ont fréquenté l'école. Quand un de ses fils réussissait son examen, papa FARAWINE lui donnait en cadeau un nouveau complet. LONGODYA nous dit que quand il adressait la parole à son père, il le faisait en étant accroupi, en l'appelant « Da » (papa en Gbaya) et en le vouvoyant, « Va ala » (vous).

Quand la Mission catholique est arrivée à Bocaranga en 1941, FARAWINE ajoutait à tous ses conseils :

— *Mes enfants, allez tous à la Mission et ne manquez pas.*

Aux enfants qui recevaient le baptême, il donnait l'argent nécessaire pour acheter le vêtement blanc et aussi un cochon ou une brebis pour la fête.

NAMBONA, le frère de FARAWINE, nous dit encore deux mots :

— *C'était un homme qui cherchait toujours à régler les palabres. Quand des paroles stupides du style « Atene ti Li-Kundu »* (jeter le mauvais sort)*, ou « Atene ti fango Zo »* (paroles pouvant tuer un homme)*, venaient troubler la communauté Gbaya, il faisait tout pour apaiser les esprits et faire taire les mauvaises langues.*

YÉRIMO ajoute que FARAWINE lui a dit au moment de mourir :

— *Je suis en train de partir. Mes seuls souvenirs que je te donne sont mes fusils, mais surtout mes 34 enfants qui restent. Toi et NAMBONA, surveillez-les bien et faites tout pour qu'ils restent tranquilles.*

YÉRIMO termine en disant :

— *FARAWINE était un homme capable de garder le village parce qu'il l'a sorti de la guerre et il a su le faire grandir dans la paix.*

Il nous reste à écouter ce que le Père Agostino DELFINO, alors Vicaire épiscopal de Bouar, nous dit sur FARAWINE.

— *J'ai rencontré FARAWINE pour la première fois en 1960, lorsque je suis arrivé à Bocaranga. Il était le grand chef de Dumba et le maire de Bocaranga. Il était encore très fort et avait de nombreuses femmes.*
*Lorsque Monseigneur m'a nommé curé de la mission de Bocaranga, le 23 mars 1964, FARAWINE avait beaucoup vieilli en quelques années. Il désirait devenir chrétien ; aussi a-t-il annoncé publiquement qu'il gardait sa première femme comme épouse légitime et qu'il garderait les autres comme des sœurs. C'est le Père Cipriano VIGO qui lui a administré le baptême.*
*Lorsque je me suis installé à Bocaranga, il restait toujours couché. Je suis allé lui rendre visite bien souvent. Plusieurs fois, je lui ai porté la communion. Quand j'ai vu que la maladie gagnait du terrain, je lui ai administré le sacrement de confirmation. J'ai vu FARAWINE devenir peu à peu un vrai « sage ». Il a suivi le Christ, laissant de côté toutes les croyances païennes. À sa mort, on l'a pleuré une semaine entière, car c'était un grand personnage. C'est moi qui l'ai enterré, tout près de sa maison.*

FARAWINE a été décoré plusieurs fois par les autorités. Du Président de la République Française, il a reçu la médaille de la Légion d'honneur. Du gouverneur de l'A.E.F., la Médaille coloniale et la Croix de Guerre, et enfin du Président de la République Centrafricaine, la médaille du Mérite Centrafricain et du Mérite Agricole.

Le décès de FARAWINE est noté dans les archives de 1964 de la Sous-Préfecture de Bocaranga ; « *Mort de FARAWINE, fin janvier début février* ». Cependant, nous sommes surpris de ces dates et pensons qu'il y a un léger décalage concernant son décès. En effet, fin mars 1964, FARAWINE, qui avait été baptisé par le Père Cipriano, n'avait pas encore reçu la confirmation que le Père Agostino lui administrait fin mars début avril.

### Le Bum Zolé

Il y a longtemps que nous désirons nous rendre sur le Kom Zolé où en 1919 de cent cinquante à deux cents tirailleurs de Bouar, sous la conduite des sergents BOBODI et MOUSSA, ont massacré les Panas, en rapportant au lieutenant DUQUENNE la tête de leur chef GOYBENA.

Nous avons, le 23 décembre 1982, trouvé cette occasion. Nous étions accompagnés d'un des fils de GOYBENA, NZABAYLÉ âgé de 70 ans qui nous servait de guide, et de son fils Clément. Rappelons qu'à l'époque NZABAYLÉ devait avoir entre 8 et 10 ans. Quand nous voyons le labeur des Panas de Zolé aujourd'hui et quand nous pensons à tout ce que nous avons découvert lors de notre enquête sur les massacres d'autrefois, nous ne pouvons qu'être intéressés, et le mot est faible, par cette visite sur des lieux pleins de souvenirs.

Nous voilà donc en route dès 6 h du matin. Nous marchons à travers la brousse et, en moins d'une heure, nous nous trouvons au pied de la montagne. En route, nous avons dérangé trois antilopes-cochons que nous avons d'ailleurs ratées à 10 ou 15 m, ainsi qu'un gros oiseau, genre marabout, qui est parti sans nous saluer. À 7 h, nous contournons la montagne Siwon et nous commençons à grimper sur le Dagbao. Une demi-heure plus tard, nous nous apercevons que nous tournons sur nous-mêmes. NZABAYLÉ n'était pas revenu sur la montagne depuis plusieurs années. Il regardait à droite et à gauche, cherchant à se souvenir d'un repère du passé. Il n'était pas sûr de lui. Clément nous annonce clairement :

— *Baba agilisa oto biani (mon père a vraiment oublié la montagne).*

Il ne nous restait qu'une chose à faire. Rebrousser chemin jusqu'au camp du berger Foulbé que nous avions rencontré dans la plaine. Ce sera lui qui nous ramènera en peu de temps sur le Kom Zolé et à l'endroit précis des évènements.

Aussitôt, NZABAYLÉ s'est retrouvé chez lui. Il nous a montré l'emplacement de la forge, avec son « haut-fourneau » de 1,20 m encore entier au quartier Liguen ; l'emplacement des diverses cases et celle où le chef GOYBENA vivait avec ses trois femmes et ses nombreux enfants.

Le village est éparpillé aux alentours des grottes. Ces grottes doivent être très profondes et étirées en longueur. Elles sont formées d'énormes blocs de granit. Certains anciens affirment que ces grottes forment un labyrinthe sur des kilomètres.

Nous n'avons pas voulu rater l'occasion et nous y sommes entrés avec des torches puissantes par deux endroits différents. Tout d'abord, nous nous sommes trouvés près d'une entrée latérale avec notre fusil 5/5 à la main, par crainte d'une panthère cachée. Nous avons pénétré ensuite par la grande entrée en laissant le fusil dehors parce que nous étions rassurés. Nous avons parcouru une succession de pentes et de parties plates sur une cinquantaine de mètres. Partout, nous trouvions de grands canaris[89] de terre cuite pouvant contenir jusqu'à 100 litres. Certains étaient bien rangés, d'autres étaient renversés et cassés. Il semblait que les grottes n'avaient pas été habitées récemment. En certains endroits, il fallait s'accroupir pour passer, d'autres passages étaient hauts de plusieurs mètres. Dans le fond, nous avons trouvé de l'eau courante très claire, mais aussi des centaines de chauves-souris attachées au plafond que la lumière de nos torches a réveillées. Elles se sont mises à voler et à se battre avec nous. Un peu plus loin encore, nous avons vu de l'eau stagnante, sombre et profonde. Nous avons pensé à ce que les Ambakoro-Zo racontaient :

[89] Vases en terre cuite.

— *Pendant la guerre de 1919, bien des femmes et des enfants sont morts noyés. En effet, au fur et à mesure que les tirailleurs entraient et les menaçaient de leurs fusils, les gens reculaient et se pressaient dans les coins les plus éloignés pour se cacher tout en restant protégés de leur bouclier et finalement, restaient coincés au fond des grottes !*

Nous sommes restés à l'intérieur des cavernes une bonne demi-heure. Nous avons pu nous faire une idée suffisamment claire et nous avons décidé d'y retourner plus tard avec une pioche et quelques outils pour remuer le terrain. Qui sait, peut-être aurons-nous la chance de découvrir quelques repères nous permettant de mieux connaître l'histoire des habitants de Zolé.

En ressortant, la chance nous a souri. À quelques mètres de la grotte, nous avons aperçu un morceau de fer émergeant du sol. En fait, une fois cet ensemble dégagé, nous avons vu qu'il s'agissait d'un objet unique formé de deux cloches reliées ensemble. Une grande cloche de 42 cm et l'autre de 30 cm. NZABAYLÉ nous dit que la grande était la « femme » et la petite « l'homme ». Cet ensemble s'appelle « Bum Zolé » et servait pour les « Déba » (prières) adressées aux esprits des ancêtres et à l'invocation des divinités, contrairement aux cloches doubles, de taille identique, servant à avertir la population de l'arrivée d'une razzia ou autre grand danger et qui s'appellent « Ken-Nguen ».

Nous décidons de demander des explications complémentaires au chef KANTULÉ, lors d'une prochaine visite au village actuel de Zolé.

Lorsque nous avons quitté les grottes, le visage de NZABAYLÉ a pris un air sérieux, une expression grave même. En désignant le Bum Zolé, il nous dit alors:

— *Ces cloches, vous ne les laissez pas là ?*
— Pas du tout ! avons-nous répondu en pensant récupérer le Bum Zolé.
— *Laissez-les !* a-t-il repris tout de suite.

Il était clair que pour NZABAYLÉ le passé n'était pas encore complètement oublié. Pourtant, il a bien voulu répondre à une autre de nos questions.

— Lorsque les Foulbés arrivaient pour une razzia, le village était triste. Comment les enfants et toi passiez-vous vos journées ?
— *Au contraire, nous étions toujours contents. Nous dansions toujours.*

Il nous a d'ailleurs montré un grand emplacement proche des maisons du chef GOYBENA qui était une belle et grande piste de danse pour les Panas du Kom Zolé.

Nous avons rapporté notre trouvaille, le Bum Zolé, sans en connaître la valeur. Seul le refus de NZABAYLÉ de nous le laisser emporter nous avait laissés perplexes.

À cinq kilomètres de l'actuel Zolé se trouvent deux villages qui ont toute une histoire. Kellé et Hanzum, le village natal de MBAYBELA. Nous nous y sommes arrêtés pour

saluer de vieilles connaissances ; REN-ANÉ et la toute « ratatinée » BILLARI, 80/85 ans. Après les salutations d'usage, REN-ANÉ nous dit,

— *La voix est passée par ici, ils sont allés sur le Kom Zolé et ils ont emporté le Bum Zolé ! Certains vieux chuchotent : Bum Zolé alondo awe (le Bum Zolé a quitté sa place).*

C'est alors que nous avons commencé à comprendre l'importance de notre découverte.

Peu à peu, un groupe de Mbakoro-Zo nous entoure. Ils regardent le Bum Zolé, mais se gardent bien de le toucher. Tous manifestent le même étonnement en l'apercevant. Ils ont la même expression. Ils mettent la main sur la bouche et ils émettent un « ah ! » dont nous ne sommes pas certain de saisir le sens.
REN-ANÉ est resté énigmatique, mais il nous a prévenus :

— *Quand vous serez au village de Zolé, les vieux vous diront en regardant le Bum Zolé, Fade, ala sara nie nani ? (Maintenant qu'allez-vous en faire ?)*

Et il a ajouté,

— *Atoro amonté na ndo ti Bum Zollé so (les esprits sont sur ce Bum Zolé).*

Arrivés au village de Zolé, nous constatons que tous sont déjà au courant de notre trouvaille.

Bernard GANGBORO, un Mbakoro-Zo de 75 ans qui avait une dizaine d'années au temps de la guerre de GOYBENA, avait confié à Martine SEMI, sa belle-fille, le jour précédant notre expédition :

— *Si les étrangers vont sur la montagne, ils risquent de trouver le Bum Zolé et de le rapporter au village.*

Il se souvient que, lors de la venue des blancs en 1931 et lorsque les Panas avaient quitté la montagne pour venir s'installer le long des routes, ils avaient emporté avec eux le Bum Zolé. Ils durent le rapporter après un an, car c'est lui qui fut accusé des multiples décès qui eurent lieu dans le village, cette année-là.

Les Panas pensaient que, mécontent d'avoir été transporté loin de sa place habituelle, il s'était vengé de cette façon.

### *GANGBORO et le Bum Zolé.*

En ce temps-là, le responsable du Bum Zolé, c'est-à-dire le seul à le toucher et le seul à faire les « débats » était le père de GOYBENA, le nommé GANG-NZARI. C'est lors de la fête du « Vonotali », fête du dernier mil, fin novembre, que le Bum Zolé était à l'honneur.

Il était porté à la lumière du jour et déposé dans un endroit bien en vue, de façon à ce que les Ambakoro-Zo puissent se mettre en cercle autour de lui. Après quelques petits coups frappés sur les deux cloches, GANG-NZARI disposait sur l'ouverture de celle-ci des feuilles de l'arbre nommé « Kano ». Il répandait par terre, autour des cloches, de la poussière rouge (Bio) ramassée tout près d'une eau stagnante. Enfin, il versait de la bière sur cette poussière et disposait aussi quelques offrandes.
GANG-NZARI prononçait alors ses incantations à haute voix.

— *Esprits mauvais, venez, buvez et mangez, et partez loin du village. Esprits bons, venez, buvez et mangez et demeurez dans le village pour le protéger.*

Après ces incantations, tout le monde mangeait et buvait ce qui avait été préparé. Après quoi le Bum Zolé était remis en place, jusqu'à la prochaine année, à la même époque.

GANGBORO nous précise qu'il était interdit aux enfants de le toucher et même de s'en approcher. Lorsque nous lui demandons si le Bum Zolé, qui est maintenant chez nous, peut nous porter malheur, il nous répond ;

— *Si vous le touchez, vous mourrez.*

KANTULÉ que nous avons interrogé sur le même sujet, nous a confirmé l'ensemble des propos de GANGBORO.

Une confidence.

En quittant les grottes avec le Bum Zolé, l'un de nous a cassé ses lunettes. Nous nous sommes bien gardés de le dire, sinon les habitants de Zolé auraient certainement pensé que le Bum Zolé commençait à se venger !

## Tengbi n° 2. Sur le massif du Bakoré (de 1905 à 1931)

### Le massif de Bakoré

Le massif du Bakoré est au cœur d'un triangle formé par Ngaoundaye au nord, Bocaranga au sud et Ndim à l'est. Il se trouve à l'extrême nord du massif du Yadé. Sa dimension est beaucoup plus modeste que le Yadé puisqu'il ne s'étend que sur 1 200 km² environ. Pour se rendre de Bocaranga à Ngaoundaye, on peut emprunter deux routes distinctes. La première longe le massif par l'ouest à partir du village de Mann qui se trouve au pied de la montagne, et la seconde contourne le massif par l'est en traversant Ndim.

Plusieurs villages dont l'histoire est liée aux évènements qui nous intéressent sont situés sur ces axes.
À l'Est,

- En direction de Ndim, on trouve successivement les villages de Létélé à 20 km puis Zolé à 27 km.
- Zolé est composé de deux grands quartiers distincts qui sont Siwon et Dagbao.
- Ndim est à 40 km de Bocaranga et à 40 km de Ngaoundaye.
- Après Ndim et en direction de Ngaoundaye, on situe Mbum-Mbindoi, l'actuel Mbum, tout près de Nzoro-Pana.

À l'Ouest,

- Lorsque l'on vient de Bocaranga, on trouve le village de Kosse puis Béréguili avant d'arriver à Kellé.
- Kellé se trouve au pied du massif et sur la route Bocaranga - Mann. Ce village s'étend jusqu'à Bowai qui deviendra par la suite un quartier de Kellé-Kler.
- Hanzum, village proche de Kellé, mais situé au sommet du massif, disparaît sous la contrainte des autorités coloniales et les habitants sont partagés entre Kellé et Bamara qui est à 15 km de Bocaranga également sur la route de Mann.
- Mann est à 56 km de Bocaranga et à 20 km de Ngaoundaye.

### Les razzias de REY-BOUBA entre 1905 et 1907

MBAYKONI, que nous connaissons depuis 1962, nous a parlé à plusieurs reprises des faits d'antan. Nous rapportons ici les nouvelles d'autrefois qui complètent nos interviews.

En recoupant nos différentes informations, nous pensons que MBAYKONI est né vers 1900. LAGAMA est son nom de Labi et DOL est son nom d'enfant. Il nous dit avoir fait son Labi avec LAOLINGA, le chef des Mboums de Mann, dont le jugement supplétif du carnet de chef que nous avons vu, fait justement mention de cette date approximative. Nous demandons à MBAYKONI si IRIMA était plus vieux que lui, car dans son carnet l'administration coloniale a écrit : IRIMA né vers 1906. MBAYKONI répond sans hésitation : « — *c'est moi son aîné !* »

Nous avons parlé pendant des heures des évènements survenus entre 1900 et 1928. Bien que certaines questions n'aient reçu que des réponses vagues et incomplètes,

l'ensemble de notre conversation nous fournit une multitude de renseignements intéressants. Il nous parle notamment de deux guerres distinctes.

Il s'agit plutôt pour la première, d'une bataille qui ne dura qu'une journée. Elle devait se dérouler entre les années 1905 et 1910, car MBAYKONI nous indique avoir à l'époque entre 6 et 8 ans. Il raconte qu'au moment de l'invasion, il s'est enfui dans les grottes avec les femmes et les enfants. Nous pensons qu'il nous parle d'une razzia par les assaillants du Rey-Buba de Tchorillé au Cameroun. L'autre évènement qu'il raconte fut la guerre du MBAYBELA à Bocaranga, alors qu'il se trouvait à Ngaoundaye près du Gang-Mbay SENYARI.

Voici ce que nous dit MBAYKONI au sujet de la lutte contre Rey-Buba.

— *J'étais encore gamin et j'habitais Golé, la partie nord de la montagne Pana. J'entendais partout résonner les tam-tams. Les gens arrivaient de toutes parts, portant avec eux leurs effets personnels, et notamment, ceux qui vivaient sur les collines voisines du mont Pana ainsi que les Mboums de Mann. Les tam-tams résonnaient de vallée en vallée, avisant chacun d'un danger imminent. Des centaines de cavaliers et de fantassins du sultan REY-BUBA de Tchorillé traversaient la Mbéré, se dirigeant droit sur le mont Pana. Une véritable revue militaire, avec leurs carquois pleins de flèches et les Labos (longues lances) des cavaliers.*

*Les Panas et leurs hôtes occasionnels se préparaient à se défendre. On entendait le son lugubre des cornes dans lesquelles soufflaient les vieux Babas* (les anciens en langage usuel). *La cavalerie et l'infanterie campaient déjà au pied du mont Pana, dans la vallée de l'ancien village Kusse. Au matin, laissant un petit détachement pour garder les chevaux, les guerriers tentèrent d'escalader les montagnes. Ce ne fut pas facile, car les flèches pleuvaient de chaque ouverture dans les rochers. Les assiégés faisaient aussi rouler d'énormes pierres du sommet du mont sur les assaillants.*

*Arriva le moment du corps à corps, ou mieux de flèche à flèche. Ce fut bref et terrible et les Panas eurent vite le dessus. S'ils eurent quelques morts dans leurs rangs, ils donnèrent une dure leçon à leurs ennemis en tuant un bon nombre d'entre eux et en blessant encore plus.*

*Ce fut la seule et unique fois que les soldats de REY-BUBA, guerriers à la férocité légendaire lors des razzias pour la levée des esclaves, arrivèrent sur le mont Pana. Ils en gardèrent un amer souvenir. Les Panas, sûrs de leur position et connaissant parfaitement les cachettes de la montagne, ont su faire valoir leur droit à la vie !*

MBAYKONI ajoute encore que les Panas, excités par leur victoire, suivirent leurs assaillants jusqu'à la plaine, tuant encore bon nombre de chevaux. Ce fut sans doute une des rares occasions où le sultan vit revenir ses guerriers les mains vides et les rangs éclaircis.

Par la suite, les bataillons de Rey-Buba ne s'aventurèrent plus à escalader le mont Pana. Cependant, ils passaient périodiquement dans la vallée de la Lim pour aller faire leurs razzias chez les Karrés et les Lakas vers l'est. Alors, gare aux Panas qui ne faisaient pas assez vite pour quitter les champs et se réfugier sur la montagne ; et gare aux greniers de mil laissés pleins. Les uns devenaient esclaves et les autres étaient pillés et détruits.

MBAYKONI nous apprend qu'à l'époque de la lutte contre REY-BUBA, les Panas avaient TOO-YARI pour chef de Gang-Mbay.

MBAYKONI se souvient du moment où, après les combats contre les guerriers de Rey-Buba, les Allemands se fixèrent à Baturi pour quelques années. Ce sont eux qui, les premiers, ont forcé les Panas à descendre de la montagne. Ils étaient très nombreux au campement et souvent on les voyait sur la route entre Ngaoundaye et Baturi avec des corbeilles de mil et des gerbes de paille.

## L'installation allemande en 1915

Selon le jugement supplétif de son acte de naissance, LAOLINGA est né vers 1900 au pied de la montagne Mann qui se trouve au Cameroun, de l'autre côté du fleuve Mbéré, à peu de distance de l'actuel Mann. Il est né de l'union de son père KURALAO et de sa mère DENANZIA. Il décéda en 1981. Son père mourut alors qu'il était encore jeune. Il suivit sa mère sur le mont Koré. C'est son oncle NYANGANI qui succéda à son père comme chef des Mboums. LAOLINGA nous dit qu'à cette époque il faisait son Labi sur la montagne.
Nous l'avons rencontré pour la première fois en 1960, alors qu'il était chef du canton des Mboums de Mann. C'est cette même année qu'il est devenu maire de la commune rurale de Kodi qui inclut trois cantons, Mann, Béréguili et Boko, avec une population mi-Pana et mi-Mboum. Fin 1977, cette commune rurale comptait 11 513 habitants. Pour certaines réunions à la sous-préfecture de Bocaranga il délègue un de ses fils, mais il garde le titre et l'autorité de maire.

LAOLINGA nous a donné les précieux renseignements lors de notre rencontre en décembre 1977. Malgré son âge, il garde toute sa vivacité. Il se souvient encore du jour où arrivèrent quatre Allemands, 36 tirailleurs et 26 Mboums, qui obligèrent les Panas à descendre de leur « montagne sacrée ». C'était la première fois que les Africains de la région entendaient le bruit des fusils. Quelle terreur ! Il y eut quelques actes de résistance, mais les Panas se plièrent vite aux commandements des plus forts. Nous sommes alors vers 1915.

## LAOLINGA, chef de Mann

LAOLINGA nous dit avec simplicité qu'il remplaça son oncle NYANGANI à la mort de celui-ci. En réalité, il prit sa place avec la bénédiction de l'administration, vers 1927/1928, et ce pour la raison suivante : un tirailleur faisait régulièrement le trajet Bouar - Baïbokoum aller et retour pour porter le courrier et les notes administratives. Il était accompagné d'un boy-porteur qui était changé à chaque gros village. Chaque chef devait fournir un homme qui portait les bagages ou la sacoche de la poste jusqu'au village suivant.

Un beau jour, le tirailleur du courrier arrive à Mann en pleine danse du Vonotali. Cette danse était organisée pour le choix d'une fiancée, c'était aussi la danse du dernier mil. Le chef NYANGANI donna donc à manger au tirailleur et lui montra une case vide pour passer la nuit. « — *Pas question !* », dit le tirailleur, « — *il n'est que midi et je continue ma route sur l'heure. Donne-moi un boy porteur immédiatement* ». Mais la bière de mil avait coupé les jambes des plus résistants. Personne ne voulait quitter la fête. Le tirailleur se

fâcha et sortit sa chicote, un fouet de peau d'hippopotame. Puis, il frappa tous ceux qui se trouvaient à sa portée. Mais les hommes ne se laissèrent pas faire et firent mine de vouloir rendre les coups. Le tirailleur prit peur, saisit son fusil et tira au hasard, blessant un habitant au bras. C'en était trop. Échauffés par l'alcool, n'écoutant plus leur chef, ils transpercèrent l'envoyé de Bouar de leurs lances et cachèrent le corps et le fusil dans la brousse. Cependant, le boy-porteur précédant avait suivi toute la scène. Il se sauva affolé à Baïbokoum où il raconta ce qui venait de se passer à l'administrateur. Celui-ci ne parvenait pas à comprendre totalement son récit haché. Il envoya donc deux tirailleurs enquêter. Où est le tirailleur ? Le courrier est-il arrivé ? Et est-il reparti de Mann ? Toutes les réponses sont positives. À Mann, personne ne sait rien. On n'a rien vu, rien entendu, personne n'est au courant de rien ! Mais, dans les villages qui suivent Mann, tout le monde affirme que « — … *non, le courrier n'est pas venu !* ».

Après le rapport de ces deux envoyés, l'administrateur LAPORTE prend avec lui une trentaine de soldats, revient à Mann, fait prisonnier le chef NYANGANI et tous les hommes soupçonnés d'avoir participé à l'assassinat de son représentant. Il ramène tout le monde à Baïbokoum puis les envoie à Fort-Lamy où ils seront emprisonnés pour de longues années.

C'est ainsi que LAOLINGA prit la place de coursier laissée libre, avec l'accord du village et des autorités.

### Au pied de la montagne.

Par GANGBORO et GOMPULÉ

En février 1983, nous sommes à Ndim, à 40 km au nord de Bocaranga pour participer à une grande conférence. C'est d'ici que nous sommes partis pour visiter les grottes de Kom Zolé lors d'une promenade dont nous avons parlé dans le Tengbi numéro 1 « Sur le massif du Yadé ». Nous n'avons pas voulu manquer l'occasion de bavarder avec quelques Ambakoro-Zo et nous avons pu en interviewer deux, GOMPULÉ et GANGBORO. Ce sont deux anciens encore bien solides. Ils ont plus de 75 ans et tous deux sont encore en excellente santé. Ils nous ont donné quelques détails sur Ndim et ses habitants d'antan.

Nous pensons, s'agissant de GANGBORO, que l'année 1900 mentionnée comme étant l'année de naissance sur sa carte d'identité est exacte. En effet, il nous a dit qu'en 1919, lors de la guerre du Kom Zolé au cours de laquelle le chef GOYBENA fut tué, il était déjà marié. Aujourd'hui, en 1983, il porte allègrement ses 80 saisons des pluies.

Ndim est le nom d'une montagne située tout près de l'actuel village du même nom. En réalité, la montagne avait deux noms et deux agglomérations, Gbené sur le sommet et Ndim à mi-côte. Comme aucune grotte n'est présente sur cette montagne, en cas de danger comme l'annonce d'une razzia, tous allaient se réfugier soit sur le Kom Zolé, soit sur le Kom Tuga.

GOMPULÉ est né à Ndim donc à mi-pente de la montagne à l'inverse de GANGBORO qui est né sur le sommet à Gbené. Il se dit le cadet de GANGBORO et il affirme que pendant la guerre du Kom Zolé en 1919, il avait déjà fait son Labi et qu'il n'était pas encore marié. On peut donc lui attribuer entre 75 et 80 ans sans crainte de faire une grosse erreur.

Sur la montagne, les villages de Gbené et de Ndim étant tous deux proches du petit lac nommé Fao, les habitants s'y rendaient souvent pour la pêche. Il y avait toujours du poisson et personne n'avait encore entendu parler de « Mami Wota », donc tous osaient s'approcher. C'est du moins ce qu'affirment GANGBORO et GOMPULE. Selon nos deux amis, il y avait beaucoup de bêtes sauvages. GANGBORO assure même avoir tué avec sa propre lance un « Nzai », une bête grande comme un buffle, mais aux cornes plus longues. Il doit s'agir d'une antilope, ou d'un élan de Derby. GOMPULE dit avoir pris avec sa lance trois animaux de grosse taille ; un Bol (buffle), un Mboro (Cobe de Buffon) et un Ndu (Cobe de Fassa). Les lances étaient toujours empoisonnées, ajoutent l'un et l'autre.

GANGBORO et GOMPULE nous affirment tous deux que peu de temps avant la guerre de Zolé, vers 1917, les Foulbés de Ngaoundéré sont venus sur la montagne pour faire une nouvelle razzia et qu'ils ont emmené plusieurs habitants. GOMPULE précise que lors de cette razzia, son frère DEOLI a été blessé à l'oreille par une flèche empoisonnée et qu'il est mort de cette petite blessure le jour suivant. Toujours selon GANGBORO nous apprenons que son frère WILFOIMI a aussi été pris et qu'il a été emmené jusqu'à Pawa alors qu'ils allaient faire une razzia chez les Lakas et les autres ethnies. Il a toutefois eu la chance de pouvoir s'échapper et revenir sain et sauf sur la montagne Gbené. Par deux fois, les razzieurs sont arrivés aux pieds de la montagne, mais à chaque fois, les habitants prévenus à temps s'étaient enfuis. La route suivie par les Foulbés était en général la suivante ; Ngaoundéré, Lancrenon, Bocaranga, Kom Kellé, Kom Zolé et Ndim.

Un autre souvenir de GOMPULE nous apprend que durant la bataille de Kom Zolé en 1919, alors qu'il entendait les coups de fusil, lui et d'autres compagnons sont allés voir le champ de bataille en cachette. Il se souvient d'avoir vu beaucoup de soldats sur le Kom Zolé. Il s'agissait des opérations militaires du lieutenant DUQUENNE que nous avons racontées.

Quand en 1931, les Français sont arrivés dans la région, ils ont obligé tous les habitants à descendre dans la plaine. Le village de Gbené s'est fixé à un kilomètre plus au nord et le village de Ndim à un kilomètre au sud du village actuel de Ndim.

GANGBORO et GOMPULE ont tous deux participé, sous les coups de chicote, à la construction des routes entre Kounang et Nzapoy (Lim), et entre Kounang et Bocaranga en 1931-1932.

Enfin, nous nous permettons de leur poser une question sur la religion.

— GANGBORO, pourquoi as-tu demandé le baptême en 1966 ?
— *C'est Dieu qui m'a poussé vers l'Église, afin de devenir chrétien pour que le jour de ma mort j'aille chez lui, nous répond-il.*

Il ajoute qu'autrefois, l'Église était petite et elle ne comprenait que peu de fidèles, mais maintenant l'Église de Ndim est pleine. Il en remercie Dieu et considère cette Église comme la sienne.

### Les souvenirs de NAMBONA

Le 5 septembre 1983, nous sommes allés rendre visite aux deux inséparables frères, NAMBONA et YRIMO. Nous avons évoqué les évènements d'autrefois à l'ombre d'un

grenier. Ils nous ont donné des détails sur la présence du lieutenant DUQUENNE à Bocaranga en 1919. Les voici :

— *Celui-ci avait toujours sur sa tête un béret rouge, il restait enfermé presque toujours dans une paillote à écrire. Les seules personnes qu'il recevait de temps en temps étaient ses sergents BOBODI, MOUSSA et DANGO, et toujours en présence de son interprète SILIKIMANGO (ou SARKIMANGO). La maison du lieutenant DUQUENNE était toute proche de la maison du chef DAWI, au pied du mont Ben. Ses sergents patrouillaient un peu partout en faisant prisonniers tous ceux qu'ils trouvaient dans les plantations. On était en état de siège et personne ne pouvait sortir du village ; pas même pour aller dans les plantations avoisinantes. Les femmes partaient aux sources pour la provision de l'eau en groupe, portant haut un chiffon blanc fixé sur une baguette.*

KOTORO était le surnom du lieutenant DUQUENNE du fait de sa légendaire méchanceté. De plus, il était chauve. Encore aujourd'hui, à l'heure de nos interviews, NAMBONA insiste sur le béret rouge de DUQUENNE.

NAMBONA et YRIMO nous affirment que les sergents ramenaient souvent les prisonniers qu'ils faisaient à la maison de DUQUENNE. Tous étaient reconnus comme des ennemis, parce qu'ils avaient quitté le village et qu'ils désobéissaient au blanc.
Les sergents entraient seuls dans la maison du lieutenant accompagné de l'immuable interprète SILIKIMANGO. Après les avoir entendus, DUQUENNE mettait à peine la tête hors de la porte et, donnant un simple coup d'œil aux prisonniers présents, il se limitait à dire « — *allez* » suivi d'un brusque geste de main que les braves sergents interprétaient toujours par « — *tuez-les !* ». Alors, *« — si ala fa biaku » (ils étaient tués sur le champ).* NAMBONA d'ajouter : « — *gi fango Zo, gi fango zo la na la » (comme ça, on tuait les hommes tous les jours).*

Au sujet de l'interprète SILIKIMANGO, YRIMO précise :

— *Il est resté au service des blancs de Bouar de nombreuses années. Il était Haoussa et il savait bien comment gagner le cœur des blancs, lesquels lui faisaient toujours confiance ! Il a suivi le lieutenant DUQUENNE pendant toute l'opération militaire de 1919 qui a duré deux mois.*

Nos deux Ambakoro-Zo tiennent à nous dire que :

— *Lo yeke sioni mingi…, tongana mo mu na lo mbeni ngba pepe, afa mo…, lo duti ngu Mingi sarango ngangu mingi » (il était méchant…, si tu ne lui portais pas un esclave, il était capable de te tuer… ; il est resté plusieurs années à faire le méchant).*

Enfin, avec un soupir de satisfaction, ils nous disent que SILIKIMANGO est mort rongé par la lèpre !

— *Mburuma ate tere ti lo kwe !*

Nous nous souvenons que quelques années auparavant, nous avions évoqué lors d'une rencontre avec NAMBONA les expéditions de LENFANT et de PSICHARI au cours de l'année 1906/1907. Nous lui avions demandé si par hasard il se souvenait de ces expéditions. Après avoir réfléchi un moment, il avait plissé le front comme si les souvenirs remontaient.

— *Si, je me rappelle bien ! J'étais encore tout enfant, cinq ou six ans comme ça, quand sont arrivés ici à Bocaranga une troupe de gardes qui ont pris de nombreux porteurs. Il fallait des hommes pour porter les bagages d'un blanc qui arrivait de Berbérati par la route de Niem et qui se dirigeait vers le nord du côté des chutes de Lancrenon.*

— Te souviens-tu du nom de ce blanc ?
— *Oui, oui, je m'en souviens bien. Il s'appelait ZIG-ZAG*.

Nous sommes restés sur cet échange à l'époque en pensant qu'il nous avait donné un surnom et en nous demandant s'il voulait parler de l'équipe de PSICHARI avec LENFANT, et MOLL, ou de LANCRENOM.

Aujourd'hui, bien des années plus tard, il nous précise qu'il avait alors 6 ou 8 ans à l'époque de ces expéditions. Nous avons affirmé que NAMBONA est né au début du XX$^{e}$ siècle. Maintenant, avec ces nouvelles affirmations, nous pensons qu'il est plutôt né à la fin du XIX$^{e}$. De ce fait, il devait avoir 6 ou 8 ans vers 1905, c'est-à-dire du temps de LANCRENON.

Contrairement à notre première rencontre avec lui, il nous précise que ce blanc-là s'appelait ZIG-ZAN et non ZIG-ZAG. Il ajoute que cet homme venait de Berbérati. Il avait toujours une dizaine de gardes avec lui et il en a envoyé à Bocaranga pour chercher des porteurs afin de poursuivre son voyage.
À Yadé, il a passé la rivière Mbéré. C'est cette rivière qui séparait l'A.E.F. du Cameroun vers le gros village de Mboko à l'ouest de Mann. En traversant les villages des Gbayas de Kaibwa, Bakari, Bénu, et le village des Mboums de Hakao, il a rejoint le dernier grand village Mboum Gumpudéo. C'est là que ZIG-ZAN s'est débarrassé de ses porteurs Gbayas pour prendre des porteurs Mboums et rejoindre Garoua au nord Cameroun.

Au moment du passage « de charge » entre les porteurs Gbayas Oubanguiens et les Mboums camerounais, il y eut une bagarre. Un militaire avait eu la maladresse de tirer un coup de fusil, tuant SOKOH, un Gbaya de Bocaranga. ZIG-ZAN avait alors exprimé ses regrets en partageant avec tous du sel et des perles en grande quantité et autres camelotes pour apaiser les hommes et faire oublier le décès de SOKOH.

### Le chemin de fer Congo-Océan ou le Koro Bamba

Dès 1882, l'explorateur Pierre SAVORGNAN DE BRAZZA, futur commissaire général du Congo français, défend l'idée d'un chemin de fer vers l'Atlantique, le fleuve Congo sur son extrême aval n'étant pas navigable à cause de ses chutes. Les entreprises forestières et minières soutiennent cette construction.

C'est ce projet, le chemin de fer Congo-Océan, qui sera construit sous l'administration coloniale française entre 1921 et 1934. C'est une ligne ferroviaire longue de cinq cent dix kilomètres environ, située dans la République du Congo et qui relie le port de Pointe-Noire sur l'océan Atlantique à Brazzaville sur le fleuve. La construction de cette ligne fut l'œuvre de la Société de Construction des Batignolles.

Cette entreprise, qui débuta en 1921, fut une « effroyable consommatrice de vies humaines », selon André GIDE. Dans leurs livres, Albert LONDRES et André GIDE, respectivement « Terre d'ébène » et « Voyage au Congo », rappellent que la construction de la ligne de chemin de fer Congo-Océan a occasionné la mort de 17 000 personnes en raison du travail forcé. En 1930, la France, comme l'Espagne et le Portugal, a refusé de ratifier la convention internationale contre le travail forcé. Ce n'est qu'en 1946 que celui-ci sera interdit dans les colonies. La colonisation a reposé sur un état d'exception permanent à l'encontre des indigènes.

Dans « l'Histoire de la République Centrafricaine » de Pierre KALCK, nous lisons à la page 231, sous le titre : LA MACHINE MANGEUSE D'HOMMES, « *… le premier coup de pioche a été donné par madame AUGAGNEUR, le 6 février 1921. L'ouverture de ce chantier sur l'ancienne route des esclaves et des caravanes de porteurs avait semé la panique dans la population. De nombreux jeunes s'enfuyaient au Cabinda portugais*[90]*. Les recrutements de main-d'œuvre durent bientôt être faits dans le nord. La région de la Haute Sangha fournit un grand nombre de manœuvres. Le 25 juillet 1925, pour faciliter les recrutements, la colonie du Moyen-Congo était placée sous l'autorité directe du gouverneur général. Ce dernier, Raphaël ANTONETTI, faisait front aux campagnes de presse qui révélaient la faiblesse des moyens mécaniques mis en œuvre et l'énorme mortalité régnant dans les camps des travailleurs. Mais déjà en pays Gbaya, les villageois s'inquiétaient de l'importance du nombre de "volontaires", recrutés par la force, et qui n'étaient pas revenus au village au terme de leur engagement. De terribles récits courraient sur cette machine mangeuse d'hommes que les blancs avaient conduite sur les chemins de l'ancienne traite des noirs. Les nouveaux recrutements de manœuvres durent se faire à coups de fusil… »*

À la page 234, dans le livre intitulé « Albert LONDRES et le Congo-Océan », nous lisons : « *… peu après la publication en France des ''Carnets de route'' d'André GIDE, paraissait ''Terre d'Ébène*[91]*'', d'Albert LONDRES. Trente-neuf pages de ce livre exposaient ''Le drame du Congo-Océan'' concrétisé par la fameuse formule ''Un noir par traverse'' ».*

[90] Le Cabinda est l'une des dix-huit provinces de l'Angola, situé à l'extrême nord du pays. Enclavée entre la République Démocratique du Congo (R.D.C., Congo-Kinshasa ou ex-Zaïre) et la République du Congo (Congo-Brazzaville), elle est séparée du territoire principal par une bande côtière d'environ 60 km dépendant de la R.D.C. et constituant son unique accès maritime. Le Cabinda est bordé à l'ouest par l'océan Atlantique. La capitale, Cabinda ou Tchiowa de son vrai nom, est située sur la côte au sud-ouest du territoire, sur la rive droite du fleuve Bélé (ou Lulondo).

[91] « Terre d'Ébène » est un violent réquisitoire contre la politique coloniale française.

Puis : *« Dans le Mayombé, les travailleurs, affaiblis par la malnutrition, devaient attaquer la montagne ''avec un marteau et une barre à mine''. Ils étaient encadrés par des contremaîtres blancs de toutes les nations. La mortalité parmi ces derniers était, elle aussi, considérable* ».

Le nègre remplaçait la machine. En effet, pour qu'aboutisse coûte que coûte ce chantier qu'il voyait comme « … *la base même des progrès de la civilisation* », le gouverneur général ANTONETTI n'hésite pas à mettre aux travaux forcés plus de 125 000 Africains, « recrutés » du Congo à la Sangha et du Chari au Tchad. Près de 20 000 mourront. « *J'ai vu construire des chemins de fer*, écrit Albert LONDRES, *on rencontrait du matériel sur les chantiers. Ici, que du nègre ! Le nègre remplaçait la machine, le camion, la grue…* »

### *DOMBÉ et le chemin de fer*

Depuis quelques mois, nous allons régulièrement à Bohong, une ville « champignon » à mi-chemin entre Bouar et Bocaranga. Un vieux du village, GORMO, nous a donné de précieux renseignements concernant la mort du chef DOAKA et de son frère DAMAYE exécutés par le lieutenant DUQUENNE et ses hommes en 1919 au pied du mont Kayatoma. Nous avons eu aussi un entretien intéressant avec DOMBÉ, le vieux chef du village de Bohong.

En mars dernier (nous sommes en 1982), il y a eu la passation de service entre celui-ci et son fils. L'ancien à 75 ans, son fils environ 40 ans.
À cette occasion, ils sont venus tous les deux nous rendre visite en nous apportant un poulet. C'est ainsi que nous avons amorcé un dialogue instructif avec le vieux chef. Il nous a appris que Bohong compte actuellement 13 chefs de quartier (9 Gbayas, 2 Karrés, 1 Banda et 1 Foulbé) pour ses 4 500 habitants.

Bohong, au temps des Allemands, se trouvait tout près du fleuve Ouham, dans la brousse, à une trentaine de kilomètres du village actuel. Il s'appelait alors Ngan-Ndéré et était situé au pied de la montagne du même nom.
Vers 1927, les habitants ont laissé les bords de la rivière pour aller se fixer à l'emplacement de l'actuel Maikolu. C'est seulement vers 1933, au temps d'un des premiers administrateurs de Bocaranga, que les habitants de Ngan-Ndéré se sont finalement fixés à l'emplacement actuel, laissant le nom de Ngan-Ndéré pour celui de Bohong. En effet, Bohong est un nom Gbaya qui est l'équivalent de Polélé en Sango qui signifie exposé.

Quel âge a notre vieux DOMBÉ ? Il nous affirme que lors de la venue des Allemands à Bouala en 1911, il était enfant « bien formé ». Il ajoute ;

— *Je suis même allé au-devant des Zamans (Allemands) pour leur apporter du manioc. En échange, ils m'ont donné quelques poignées de sel à porter à mon père*.

DOMBÉ nous explique qu'autrefois, le chef n'était pas son père, mais que c'était un nommé BÉKA. Évidemment, cela nous a poussés à lui demander comment, lui, simple villageois, avait pu prendre la relève de BÉKA. Nous sommes restés un moment perplexes en entendant sa réponse. Au milieu de ses phrases en Sango, revenait à plusieurs reprises le mot « Trè ».

Tout à coup, nous avons compris ! Il voulait nous parler du « train », le chemin de fer Pointe-Noire - Brazzaville, où il a travaillé durant trois ans. Écoutons donc son récit, fort intéressant.

— *Quelques années après le départ des Zamans, alors que j'avais fini mon Labi depuis longtemps et que j'arrivais sur mes vingt ans, je suis parti avec d'autres cultivateurs de Ngan-Ndéré, porter nos corbeilles de coton à l'administrateur de Bozoum. Le voyage a été long et difficile à cause de la lourde charge qui pesait sur nos épaules.*
*Arrivés à Bozoum, nous attendions tous de recevoir un peu d'argent pour notre coton. Voilà qu'arrive un blanc avec une bonne suite de militaires. Après avoir bien regardé chacun d'entre nous, il en désigne certains, dont moi-même. Les hommes désignés ont été aussitôt poussés par les militaires dans un lieu de rassemblement. Au bout de quelques jours, nous étions 200, car entre temps, d'autres personnes étaient arrivées de différents secteurs. Finalement, ils nous ont obligés à monter dans huit camions et nous sommes partis pour Bangui. La route Bozoum - Bangui était à peine terminée. On y trouvait des trous à volonté. Nous avons mis trois jours pour rejoindre la capitale*.

Et c'est là, à Bangui, que l'aventure a commencé pour le jeune DOMBÉ.

— *Nous avons pris le bateau. Nous y sommes restés six jours pour rejoindre Pointe-Noire. Aussitôt, des camions nous ont conduits à Mondélé, le terminus de la route où il y avait un gros « Gala-Marché ». Alors, bien encadrés par des militaires, nous avons marché deux jours dans la brousse pour arriver enfin sur les chantiers. Les militaires nous surveillaient de près, afin que personne ne puisse se sauver dans la brousse. Sur les lieux mêmes du travail, nous étions « Mingi, mingi, mingi » (beaucoup, beaucoup, beaucoup). Il y avait également de nombreux blancs.*
*Nous logions dans des cases près des chantiers. Nous avions chacun notre lit en fer, avec matelas et couverture, et un simple rideau nous séparait les uns des autres. Il y avait des Africains venus de partout. Des Congos, de la Centrafrique, des Lifondos du Congo-Brazza et des Batombos du Gabon. Nous étions bien nourris. Nous mangions le matin avant de partir au travail. Tout le monde recevait beaucoup de viande, de poisson, du riz à volonté ainsi qu'une bouteille de bon vin des blancs. À midi, le travail s'interrompait jusqu'à quatorze heures, et nous ne revenions qu'à la nuit tombante.*

Après ses explications, DOMBÉ ajoute :

— *Kobé ayéké apé ! (il n'y avait pas à manger !)*

Il faisait alors référence à la boule de manioc, base de l'alimentation traditionnelle, qui manquait totalement.

— *Toute la viande, le poisson ou le riz ne remplaçaient pas le manioc ! Entre nous, nous parlions en Gbaya, car nous étions groupés par ethnie. Un Gbaya de Bouar, GOZO, servait d'interprète entre nous et les blancs du chantier. Sur le lieu de travail, il n'y avait aucun militaire. Nous étions libres. Il y avait seulement des amendes pour ceux qui travaillaient mal ou qui se battaient entre eux. Le montant de l'amende était retenu sur les 250 F de la solde du mois. Cette somme représentait une avance, tous les mois on nous signait une carte que nous devions remettre à notre retour au pays, à l'administrateur*.

DOMBÉ se souvient qu'une fois on lui avait « coupé » son argent, mais il s'était défendu chez le patron qui lui avait alors donné raison. Il s'était battu avec un camarade qui avait

cassé sa pelle et qui avait volé la sienne. Par la suite, le blanc conseilla à DOMBÉ de venir tout de suite porter plainte auprès de lui si un cas semblable se représentait. Bien entendu, ce fut le voleur qui eut sa solde amputée et non DOMBÉ qui se souvient encore de son voleur, un Gbaya de Bossangoa nommé SENGONEWIN. DOMBÉ ajoute ;

— *Même s'il y avait beaucoup de nourriture, sans manioc, « kwa ahondo ti i ! » (le travail dépassait nos forces). Notre travail consistait à faire des trous et des tunnels dans la montagne, pour sortir de l'autre côté et encore d'autres trous puis beaucoup de caniveaux pour laisser passer le train. Il y eut énormément de morts. Pour dégager les tunnels, d'énormes pierres roulaient, et souvent il y avait des ouvriers qui restaient ensevelis. Une fois, moi aussi, j'ai failli mourir à cause d'une grande machine qui, placée près de l'eau, recueillait le sable et le sélectionnait. Pour faire plus vite, on coupait le contact quand tous les wagonnets étaient en mouvement. Une fois, toute la chaîne de wagonnets était repartie en arrière en nous projetant en l'air. Sur vingt manœuvres, cinq sont morts sur le coup. Moi, grâce à Dieu, je suis encore vivant. Quand quelqu'un mourait sur le chantier, on mettait tout de suite sa dépouille de côté, on appelait le blanc qui venait sans délai avec le camion, et le travail continuait*.

DOMBÉ nous raconte encore pourquoi et comment, après les trois ans de travail au chemin de fer Koro Bamba, il est retourné chez lui.

— *C'est à cause du gouverneur que je suis reparti. Il a dit à tous ceux qui étaient au travail depuis longtemps : « ... maintenant, retournez tous chez vous, afin que vos familles voient que vous êtes bien vivants. Vous pourrez revenir ensuite ».*
*Ainsi, je suis retourné chez moi par le même chemin qu'à l'aller ; de Pointe-Noire à Bangui en bateau, de Bangui à Bozoum en camion. À mon retour, je me suis présenté, avec mes cartes signées par le blanc du Koro Bamba à l'administrateur qui m'a donné tout l'argent mis de côté durant les trois ans de travail. La somme s'élevait à cinquante mille deux cents francs ! Je suis revenu de Pointe-Noire bien habillé avec de superbes chaussures, et en rapportant de nombreux vêtements à partager entre mes parents. Mais les femmes, bien trop sauvages, ont toutes refusé les vêtements, car elles ne voulaient n'être vêtues que de feuilles. J'ai gardé de l'argent durant trois ans. Après avoir acheté deux femmes, j'ai acheté des vaches pour des fêtes du village et bien souvent du sel pour partager entre tous.*
*Si l'un de nous était tué au travail du Koro Bamba, son père recevait la grosse somme de 100 000 F. Sur les deux cents que nous étions au départ de Bozoum, nous sommes à peine cent à être revenus. Mon camarade WOWA, du village de Forté, tout près de Bohong est mort sur le chantier. J'ai été appelé comme témoin chez l'administrateur de Bozoum et son père a bien reçu la forte somme d'argent*.

Une fois retourné chez lui, DOMBÉ n'a plus jamais eu le désir de repartir. Il explique avec simplicité :

— *J'ai acheté des femmes et j'étais bien chez moi ! Au chantier, il n'y avait pas de possibilité de se marier parce qu'aucune femme ne voulait laisser son village pour suivre son mari ailleurs.*

Enfin, DOMBÉ termine son récit en ajoutant :

— *Au travail du chemin de fer, il y avait seulement la mission du Père (Mission Catholique) pour montrer le chemin de Dieu, mais moi, je ne suis jamais parti aux réunions parce que le soir, après le travail, je restais avec le blanc pour partager la nourriture de tous les ouvriers*.

Revenu chez lui, DOMBÉ a été hautement considéré auprès des villageois. Il avait acquis du poids vis-à-vis des autres. C'est pour cela qu'à la mort du chef BÉKA, il fut élu nouveau chef à l'unanimité.

Nous avons demandé d'autres renseignements encore à NAMBONA et à YRIMO au sujet du *Koro Bamba*. NAMBONA était déjà marié et YRIMO n'était qu'un garçon « bien formé », donc un adolescent.
Ils nous précisent que l'administrateur de Bozoum est venu deux fois à Bocaranga pour recruter des manœuvres pour le chemin de fer en leur expliquant qu'il fallait « -*Ti dè oto… so ali yani… si asi gigi » (couper la montagne pour entrer dedans et en sortir).* La première fois qu'il est venu, c'était six ans après le départ des Zamans, vers 1922, et le blanc, malgré toutes ses promesses de gain, n'a réussi à embaucher que quelques manœuvres. Il s'agissait de NATEM de Dibono, de YEIMO de Gaoalé, de FELEOALÉ de Zéna, et de TAMONA de Duya, pour les plus proches de Bocaranga. La seconde fois, vers 1927, il y eut un nouveau recrutement de « volontaires ». Ceux-ci étaient bien plus nombreux que la fois précédente. Sur le chemin de Bangui, TAMBUNA et KOAN ont tenté de s'enfuir, mais ils ont été repris par les militaires. Ils sont restés longtemps en prison à Bangui. NAMBONA et YRIMO nous confirment que tous ceux qui sont revenus du travail au chemin de fer rapportaient beaucoup d'argent et beaucoup de belles choses !

### Le Koro Bamba

Lors de notre entretien, DOMBÉ a fait mention du Koro Bamba. Notre intérêt avait été éveillé par cet élément. Nous avons demandé des précisions à NAMBONA et YRIMO. Ils nous répondent que Koro signifie percer et Bamba est le nom d'une grande montagne proche de Brazzaville. Ils nous expliquent la taille de cette montagne en disant : « — *Dans les entrailles des tunnels creusés, il y aurait de la place pour « Azo kwe ti ndo kwe » (pour tous les hommes de tous les pays) ».*

Par contre, lorsque nous avons interrogé MBÉLLÉ âgé de 75 ans, nous avons obtenu une explication étrange ; sans doute parce qu'il mélange des mots complètement différents.
S'il a confirmé les récits précédents, il soutient en revanche que le mot « Mbamba » et non « Bamba », est un mot Sango qui désigne les coquillages ou les moules que l'on trouve en quantité dans les rivières du Nord-ouest de la Centrafrique. Nous insistons, car cela nous semble bizarre, mais il nous confirme :
— *Oui, les bêtes qui sont dans l'eau et qui mangent les pierres.*
Voyant que nous ne comprenions toujours pas, MBÉLLÉ poursuit :

— *Une fois, le capitaine FARAWINE m'a envoyé avec BELKÉ dans la brousse de Loura, au bord de la rivière Pendé pour détacher des Mbambas (des coquillages). Nous y sommes restés deux mois, ramassant la valeur d'un hangar de coton. Le camion du commandant est venu prendre le tout pour le porter à Bocaranga. Là, toutes les Mbambas ont été brûlées, cassées et tamisées afin d'obtenir une poudre qui, mélangée à l'eau, donne de la chaux pour brosser les murs du bureau du commandant.*

Évidemment, entre notre *Koro Bamba* et les huîtres pour badigeonner les murs des cases, il y a un abîme !

Sur l'affaire du chemin de fer, MBÉLLÉ ajoute encore :

— *Ceux qui sont revenus de couper la montagne étaient maigres, car ils avaient été rongés par des forces supérieures. Pour certains, les chiques avaient, au sens propre, rongé leurs pieds.*

## Bocaranga

### *La mort de MBURUHIMI*

Selon ROMBAYLÉ, MBURUHIMI, le chef du village situé à proximité des grottes de Kom Kellé, était déjà d'un certain âge. Nous sommes en 1923. MBURUHIMI avait trois fils, WALPULÉ qui avait fait son Labi avec ROMBAYLÉ, NYANZÉLÉ qui n'avait pas encore suivi l'initiation, et enfin NAN-I. Un jour, il décida d'aller avec eux au fleuve Mbididi, vers l'actuel Béréguili, pour mettre du poison dans l'eau et attraper les poissons. Très tôt le matin, alors qu'ils étaient occupés à cette pêche, plusieurs coups de fusil retentirent dans la vallée. Quatre tirailleurs venus de Baïbokoum passaient par là, portant le courrier de l'administrateur à Bouar. Ils aperçurent MBURUHIMI et le tuèrent sur place, justifiant leur acte par le fait que depuis quelque temps les Panas du coin refusaient de payer l'impôt à l'administrateur de Baïbokoum. Cet impôt devait être payé en mil et en maïs. Effrayés, les trois garçons partirent en courant porter la terrible nouvelle au village de Kellé. Les anciens de ce village vinrent immédiatement pour ensevelir le cadavre du chef près de l'eau selon leur coutume.

REN-ANÉ nous a parlé très souvent de MBURUHIMI et il nous affirme l'avoir bien connu. Il nous donne une version à peine différente de celle de ROMBAYLÉ quant à la mort du chef. Pour la préparation de la grande fête annuelle de Biguiri/Vonotali, tous les Panas, y compris ceux du Kom Kellé, étaient en plein travail. Les hommes nettoyaient et tannaient leurs peaux de cabris qui servaient de cache-sexe et les femmes ajustaient leurs Alenge (colliers de perles). Toutes s'étaient assurées d'avoir, au dernier moment, à portée de main, leur toilette prête, feuilles de manioc ou feuilles de Tiu attachées en une sorte de jupe. Pendant ce temps, les jeunes gens (Hii-Lao) qui étaient sortis du Labi préparaient leurs parures avec les « Lao Mbala », les masques pour la danse. Enfin, tous les hommes avec filets, flèches et lances, partaient à la chasse et toutes les femmes préparaient une grande quantité de farine de mil et de manioc sur les rochers.

Toujours selon REN-ANÉ, le travail était différent pour MBURUHIMI. Ayant pilé beaucoup de feuilles de « Tom », il était parti avec ses trois fils à la pêche au cours d'eau nommé Mbibidi. Cette pêche consistait à jeter dans l'eau une drogue, et à attendre patiemment pour ramasser les poissons qui, saouls, remontaient à la surface. Mais en arrivant à la rivière, leur premier travail consistait à préparer une hutte de branchages pour passer la nuit autour du feu. À l'aube, MBURUHIMI est parti voir si les poissons flottaient sur l'eau et les ramasser pendant que ses fils cherchaient à se réchauffer autour du feu.

Ce qui s'est passé à ce moment-là, personne ne peut le dire avec précision et on ne peut faire que des suppositions. C'est au moment où MBURUHIMI était à la rivière que plusieurs courriers-tirailleurs sont passés. Les trois enfants ont entendu retentir plusieurs coups de fusil puis, sans aller voir ce qui s'était passé, ils sont partis vers le village pour dire que les militaires avaient tiré sur leur père. Aussitôt, WALPULÉ et cinq

solides gaillards sont retournés au cours d'eau pour constater la mort de MBURUHIMI. Selon la coutume, ils l'ont enseveli immédiatement près de l'eau. REN-ANÉ ajoute qu'en ce temps-là les tirailleurs passaient sur des chevaux.

C'est TAMANA qui succèdera à MBURUHIMI à sa mort. Il conservera ce rôle jusqu'à la guerre de 1931 où il décèdera trois jours après MBAYBELA

Pour ne pas terminer leurs jours comme MBURUHIMI, les chefs Panas comme TAMANA sont tous allés prendre leur « Yoro » (talisman) lorsqu'ils ont entendu parler de la force des gris-gris de KARNU à Bouar en1928.

### *De Kom Kellé à Dum-Dum*

MBAYBELA, dans son village de Dum-Bum, prêchait la non-violence. Il vivait avec la seule compagnie de ses deux femmes. Après l'assassinat de MBURUHIMI, il conseilla aux gens de le rejoindre. C'est ainsi que Dum-Bum est devenu un village important. Tous étaient à l'écoute de MBAYBELA et tous vivaient sous sa protection.

— *Si quelqu'un veut la guerre, qu'il vienne à mon village. L'esprit que j'ai rencontré prépare le village. Il pourra appeler les blancs chez lui et manger ensemble à la même table. Il n'y aura pas de guerre. Si les enfants écoutent sa voix, il n'y aura jamais de mauvaises choses.*

MBAYBELA continuait à faire de beaux discours. Malheureusement, ses deux enfants GANGBORO et NUPIRI, ainsi que son frère DOKARI, pensaient différemment. Ils voulaient obliger tous les Panas et les Mboums de Mann, à venir faire acte de soumission à MBAYBELA. Un jour, par exemple, ils sont partis de bon matin avec une trentaine d'hommes brûler le village de Mann. Il semble que ce soit cet incident qui décida l'administrateur de Bozoum à envoyer des miliciens sous les ordres du sergent RIN-A à Bocaranga.

### *MBAYBELA*

MBAYBELA est son surnom Pana qui signifie « beau chef » et ARDO est son nom de chef en M'Bororo. GANGBORO est son nom de Labi, FEREJILE son nom après le Labi et enfin TÉO est son nom d'enfance. Son père s'appelait SIKORÉ et sa mère MASELI. Il était marié à MALLAO et à LATU. Il a eu cinq enfants de sa première femme, trois garçons et deux filles, dont deux sont morts en bas âge. Les enfants restants sont GANGBORO et NUPIRI, qui lui ont donné du fil à retordre…, et SANGUÉLÉ sa fille encore vivante et que nous avons rencontrée à Kellé-Kler. Il n'eut aucun enfant de sa seconde épouse.

Les textes officiels nous parlent du sorcier KARNU, comme d'un LUTHER KING qui prêchait la non-violence et demandait tout simplement aux coloniaux de retourner chez eux sans être chassés par la force. La mort de KARNU nous a démontré que celui-ci avait poursuivi sa logique dans ses paroles et dans ses actes jusqu'à s'être laissé prendre et tuer sans faire de résistance. Mais n'anticipons pas, nous verrons cela ultérieurement. MBAYBELA a bien des choses en commun avec KARNU et nous pensons, pour lui rendre justice, qu'il est nécessaire de mettre en lumière ses qualités humaines de chef.

Nous avons obtenu les renseignements qui suivent auprès de ROMBAYLÉ, né en 1909, le fils même de MBAYBELA et de MALLAO. À l'époque des faits, c'était un jeune homme de 15 ou 17 ans. ROMBAYLÉ a donné des précisions sans aucune hésitation et il est certain de sa mémoire. D'ailleurs, son discours a été confirmé par d'autres personnes contactées après lui.

MBAYBELA est né au village Hanzum. Il a passé la première partie de son enfance, comme n'importe quel jeune Pana, jusqu'à son initiation Labi. Jeune, il se maria avec une fille de Kellé. Il quitte alors son village d'Hanzum pour se fixer à quelques kilomètres du mont Kellé, dans un bel endroit nommé Dum-Bum. Il prend alors une seconde femme et double ainsi son ménage.

Son « aventure extraordinaire » commence vers 1928 quand, une nuit, il lui arrive quelque chose d'étrange.

Un jour, MBAYBELA raconte que beaucoup de blancs se sont approchés de lui et lui ont lié les mains dans le dos et qu'il a cherché à se dégager sans succès. MBAYBELA n'a jamais su dire avec quoi ses mains étaient liées, mais au matin de cette nuit mystérieuse, il a montré à tous les blessures que les liens avaient laissées et qui sont restées visibles durant un mois.

Cet évènement a profondément troublé MBAYBELA qui est alors devenu un personnage à la fois solitaire et mystique.

Peu de temps après cette première aventure, MBAYBELA reçoit la visite des « Toros », les esprits. Plusieurs fois, ils viennent lui donner leurs pouvoirs et lui insuffler leur sagesse. De toute la brousse environnante, les gens venaient lui rendre visite, lui portant des offrandes et se prosternant devant lui.

MBAYBELA, comme KARNU, prêchait la non-violence. Il faut noter qu'à cette époque, la fièvre anti-blancs s'était répandue de Berbérati aux monts Panas comme une traînée de poudre. Lors de la mort violente de MBURUIMI, le chef du mont Kellé, MBAYBELA aurait pu être nommé chef à sa place. Il ne l'a pas voulu, car le contact quotidien avec les esprits lui suffisait largement.

REN-ANÉ, d'Hanzum, nous donne une version légèrement différente sur l'histoire de MBAYBELA. Il nous dit que ce dernier a reçu les pouvoirs magiques des esprits, après être allé un jour au Kom Zolé où, avec sa femme et notre ami REN-ANÉ, il a rendu visite à son Kogara (son gendre). Tous quatre ont bu de la bière. De retour chez lui, à Dum-Bum, il a commencé à se sentir malade.

— *Tous ses membres l'ont fait souffrir durant trois jours. Il pleurait et son corps avait de forts tremblements.*

Finalement, MBAYBELA a confié aux siens que c'est au cours de cette période que des blancs sont venus chez lui pour lui lier les mains dans le dos et qu'il a cherché en vain à se délivrer. Il a fait voir à tout le monde les signes des blessures des liens aux poignets.

— *C'est depuis cet évènement que la vie de MBAYBELA a complètement changé. Il s'est mis à donner des conseils à tous ; « Ne pas se bagarrer, ne pas voler les femmes des autres, ne pas se tuer, car quand le sang est versé la paix s'en va du village ».*

*MBAYBELA se nourrissait de Badora* (sauterelles) *et de soldats* (termites). *Il ne mangeait pas de viande ni de poules ni d'autres animaux au sang chaud. Toutes ses sauces étaient composées de feuilles de haricot mélangées aux sauterelles ou aux termites et il n'avalait aucune autre nourriture.*

### MBAYBELA « prophète ».

Des nouvelles toujours fournies par REN-ANÉ ;

— *Quand MBAYBELA a entendu dire que KARNU et ses adeptes distribuaient à Nahing, vers Bouar, des gris-gris, il n'est pas allé en chercher comme tous les chefs Panas parce qu'il disait que lui avait déjà reçu tous les pouvoirs, directement par les esprits.*

Notons que NAMBONA parle différemment.

— *Tout ce qu'il a reçu des esprits, personne ne pouvait le voir du dehors, lui seul le savait ! MBAYBELA disait : « Il viendra un temps, disait-il, où tout le monde pourra aller et venir de Ngaoundéré et de Garoua et personne ne l'empêchera ; où tous pourront goûter le sel des blancs sans avoir besoin de le préparer en prenant les Sossongo* (herbes), *et un temps où il y aura de grandes routes pour se rencontrer. Viendra aussi le temps où le fusil des blancs ne tuera personne, mais servira pour tuer les bêtes de la brousse. Viendra un temps où les femmes et les enfants passeront sur l'eau sans se baigner* (sur les ponts). *Et viendra aussi un temps où tous seront bien vêtus ».*

REN-ANÉ poursuit et raconte que dans les prophéties, MBAYBELA parle aussi du futur.

— *Quand moi je serai mort, alors, vous tous, vous ferez du travail forcé, kusala ti biki. Mais si vous faites tout bien, comme je vous le conseille, les blancs viendront comme des amis pour vous saluer et vous mangerez ensemble ; alors il n'y aura plus de soldats qui tueront.*

REN-ANÉ nous dit avoir lui-même demandé à MBAYBELA comment faire les routes. La réponse de MBAYBELA a été « — *Premièrement, nous ferons nos cases tout près des pistes et il y aura des choses qui marcheront comme les Karkis ».*

— *Tout cela MBAYBELA le voyait dans sa tête et il le disait à tous,* reprit REN-ANÉ.

Nous avons demandé l'explication du « Karki » à REN-ANÉ et il nous a dit :

— *Ce sont les bois que les enfants mettent entre leurs jambes et ils courent, faisant semblant d'être en vélo qui ne peut servir que pour jouer*.

Après le « Karki-vélo », MBAYBELA a prévu aussi le camion « — *Il y aura de grandes choses qui porteront des hommes partout, et mêmes en l'air* (avion) » en faisant allusion aux moyens de transport.

MBAYBELA était donc un homme pacifique, un homme de bien, on pourrait dire, un homme de Dieu. Les Ambakoro-Zo que nous interrogeons nous disent *« - Tene ti so na yanga ti lo, gi tene ti Nzapa biani »* (parce que dans sa bouche il y avait seulement des paroles de Dieu).

Alors, pourquoi est-il intervenu pour anéantir le poste militaire de Bocaranga ? Comme souvent, c'est parmi les proches que se trouve le mauvais conseiller. Dans le cas présent, ce sont les provocations de GANDI, mettant publiquement en doute les relations de MBAYBELA avec les Esprits, qui l'ont poussé à la guerre. MBAYBELA n'a pas su résister aux pressions de GANDI.

### Qui est GANDI ?

Depuis longtemps, nous avançons dans l'histoire des Panas, histoire passionnante, mais assez simple. Nous avons voulu nous mettre à l'écoute des Karrés et nous nous sommes vite aperçus que leur état d'esprit sur ce sujet ne nous permettrait que difficilement de les interroger comme nous le faisions avec nos autres Ambakoro-Zo.

Au cours de notre enquête sur les évènements qui se sont produits dans ce secteur, nous avons dégagé deux versions des faits pouvant expliquer la chronologie. Incontestablement, GANDI a eu un rôle important, quelle que soit la version que nous retenions. Aussi il nous semble important de bien situer les lieux, les enjeux et les protagonistes de cette affaire.

Pour bien connaître le rôle de GANDI, nous sommes partis à Kompara, le village Karré situé aujourd'hui sur l'emplacement de l'ancien Dibono, que nous avons visité à plusieurs reprises.

À l'aube du 18 décembre 1982, nous avons laissé Bocaranga pour rejoindre Kompara à 35 km, afin de voir l'emplacement de l'ancien village de Dibono. Nous voulons bavarder avec les Ambakoro-Zo au sujet des évènements qui, il y a 52 ans, ont pratiquement balayé le village et décimé une partie de ses habitants.

Aux environs du village, on trouve de nombreux gisements de pierres volcaniques éparpillées à la surface du sol. Karrés, Panas, Gongués et Gbayas connaissaient l'existence de ce minerai de fer et venaient s'approvisionner en morceaux de rochers afin d'avoir, grâce aux soins de leur forgeron, la monnaie d'échange nécessaire pour payer la dot de leurs femmes. En effet, ceux-ci confectionnaient avec les roches des « Lari » en Pana ou les « Bals » en Karré.

Kompara, l'actuel village des Karrés, a pris naissance dès la descente de ceux-ci du mont Simbal en 1931. Il est situé à un kilomètre environ de l'ancien Dibono qui avait ses cases sur les douces pentes de la montagne dont il porte le nom. Cet ancien village de Dibono avait été déplacé vers Bozoum par l'administration coloniale.
Vers l'est, à une quinzaine de kilomètres, se trouve la grande montagne Simbal qui se présente comme un massif composé de multiples hauteurs où, autrefois, chaque Karré avait son emplacement.

À une dizaine de kilomètres au sud-est, le mont Sikum est truffé de grottes comme le mont Simbal. Depuis 1931, ces deux montagnes demeurent des souvenirs à la fois douloureux et glorieux pour les anciens qui y reviennent encore périodiquement.

Les Karrés, descendus du massif Simbal, se sont éparpillés dans les treize villages que l'on rencontre sur la route qui s'étend de Létélé à la limite de Pawa (Paoua).

Notre enquête parmi les Karrés de Koumban 1, de Jarri, de Koumban 2 et de Kompara, nous a appris qu'il n'est pas convenable de poser n'importe quelle question. Ces Karrés, Ambakoro-Zo bien sûrs, tiennent fermement à garder leurs distances avec leurs frères de race, les Karrés de Dibono, de Doko et de Gono. Si nous n'avions eu qu'eux pour notre enquête, nous aurions dû y renoncer. À toutes nos questions, ils répondaient invariablement :

— *Je ne sais pas, je n'étais pas présent, je n'ai pas vu, j'étais sur le mont Simbal*.

Ce n'est qu'à postériori, que nous comprendrons le pourquoi de cette méfiance et de cette rivalité entre les membres de cette ethnie Karré. Nous, qui avons interrogé tant d'anciens, nous nous trouvions pour la première fois devant un véritable mur.

Heureusement que DOROINLÉ nous a ouvert un peu sa mémoire et son cœur. DOROINLÉ est né sur le mont Simbal. Il doit être âgé de 65 ans, car en 1931 à la mort de RIN-A, il avait déjà fait son Labi. Il nous fournit les informations suivantes sur l'origine du nom du mont Simbal :

— *Simbal « Ngangu tene » (parole forte) était appelé aussi en Pana « Puganga » et en Sango « Kota kodro » (grand village). Les chefs qui se sont succédé à la tête des Karrés du mont Simbal, les Gangs-Nzupuri ou les « Wa ti kodro » (chef du village) ont été SIANRI, GAWARI, GANGADULI, GUENGO, ZAARI. ZOKWÉ, KÉLIA, et le dernier YAPELE qui est encore jeune à ce jour.*

Nous pensions avoir eu un début d'explication du silence des Ambakoro-Zo en entendant DOROINLÉ qui, à nos questions, reprenait toujours le même refrain.

— *C'est une question de femmes, de jalousie et de mésentente entre les Karrés du massif de Simbal*.

C'est dans cet axe que nous avons entrepris la reconstitution de la situation du village de Dibono et compris l'état d'esprit des Karrés sans savoir si ce début d'explication était plausible.

Finalement, il s'est avéré que NAMBONA, notre « bibliothèque vivante » est encore notre meilleure source d'informations grâce à sa prodigieuse mémoire et par sa forte personnalité. On le retrouve tout au long des évènements de ces cinquante dernières années dans la région de Bocaranga. Par ailleurs, les évènements dont nous allons parler touchent de très près sa famille et nous le remercions pour tout ce qu'il nous a permis d'écrire.

Si KANI, de la tribu des Karrés, est la mère de notre ami NAMBONA, elle est aussi la fille de BALE. Celui-ci est le frère de BOYANGA. Ce dernier est le père de MIO, le chef des Karrés de Dibono et le père de KAYLE. Donc MIO est l'oncle maternel de NAMBONA et entre NAMBONA et notre interlocuteur KAYLE, il y a une parenté de cousinage au premier ou au deuxième degré. En 1930, KAYLE était marié et avait quatre enfants. Sur sa carte d'électeur, nous lisons, né vers 1910.

En écoutant NAMBONA et KAYLE, nous pensons que leurs témoignages sont les plus plausibles à notre connaissance.

Voici le récit de KAYLE.

— *Vers la fin du XIX^e siècle, ce sont les Karrés de Gono qui ont reçu les Gbayas du chef ABO dans la région. Une partie des Karrés vivant sur le mont Simbal a quitté le massif pour des questions de femmes et de mésentente. Ils se sont regroupés à Gono et à Doko. Un peu plus tard, un autre groupe de Karrés quitte le mont Simbal pour Dibono. Au temps des razzias des Arabes de Ngaoundéré, « unité » était synonyme de sécurité. Cette division et cette séparation ont fortement déplu aux Gangs-Nzupuri de Simbal et aux sujets restés fidèles. Depuis ils ont toujours considéré les Karrés de Gono, de Doko et de Dibono, comme des bannis.*
*Au cours de l'année 1929, voilà que surgit à Dibono une nouvelle question de femmes qui se transforme en une profonde mésentente, et qui va même jusqu'au mépris réciproque, entre le chef MIO et la famille de BARTUA. Le fils de celui-ci, GANDI dont le nom signifie « grand bois » était un jeune homme de haute stature avec toutes les qualités d'un meneur.*

C'est à cette période que les nouvelles de la guerre du Kongo-Wara sont transmises de bouche à oreille et attisent le feu de la discorde. NAMBONA nous assure que BARTUA, comme d'ailleurs tous les chefs Panas et Karrés, est parti vers Bouar pour obtenir des mains de KARNU les fameux bâtonnets magiques qui changeaient les balles de fusil en boules d'eau. NAMBONA avoue être allé lui-même chercher ces bâtonnets avec GANGBORO et avoir laissé à KARNU un paquet de champignons secs et un poulet en échange. Mais il ajoute que, dès son retour à Bocaranga, il a refusé d'utiliser ces bâtonnets magiques.

KAYLE nous dit qu'avec les bâtonnets de KARNU, BARTUA pensait gagner dans les palabres avec MIO. Ce fut le contraire qui arriva. MIO était du côté des blancs et les questions de femmes se transformèrent bientôt en questions « politiques ».
On comprend clairement que MIO avait alors tous les atouts en main du fait de son alliance avec les blancs.

Ce serait donc l'influence de la guerre du Kongo-Wara qui aurait gâché le peu d'ententes existant entre le chef MIO et BARTUA/GANDI.

### La présence coloniale à Bocaranga racontée par NAMBONA

Pierre KALCK mentionne, dans son « Histoire de la République Centrafricaine », que la guerre du Kongo-Wara a flambé vers Baboua, Berbérati, Boda, Carnot, et Yaloké, pour se terminer dans la région de Bocaranga. C'est une affirmation hâtive que l'on peut facilement contester.

Nous sommes en 1930. La guerre du Kongo-Wara a pour but de chasser les blancs installés dans certains endroits. Si cette révolte est justifiée dans les régions de Berbérati, Carnot et Baboua, elle n'avait aucune raison d'être dans la région de Bocaranga où les blancs n'étaient pas présents. On ne peut donc pas prendre le prétexte de cette rébellion du Kongo-Wara pour justifier les évènements de 1930 et 1931 à Bocaranga.

Écoutons NAMBONA nous raconter les raisons de la présence militaire à partir de 1928 et du sergent RIN-A, tout en conservant la saveur de son sango traduit mot à mot.

— *C'était comme ça, les Arabes venaient prendre les hommes pour les échanger contre des vaches. Ils prenaient tout le monde, les Karrés, les Bandas Yanguéré et les Gongués et faisaient commerce avec eux.*
*Pour cela, le blanc a dit « Ah ! Ah ! Ah ! Vous faites comme ça ! Allez, sergent RIN-A, prends une douzaine de miliciens, viens dormir ici, tu resteras à surveiller tout le monde pour empêcher les Arabes et les Bornous de prendre les hommes ». Pour cela, RIN-A est resté à nous garder. Les Arabes donnaient de grandes vestes appelées boubous pour avoir des femmes et des hommes, et partir avec eux aux plantations. Le blanc* (l'administrateur) *est venu avec RIN-A et lui a dit « RIN-A ; viens ici et garde-les bien ». Et RIN-A est resté pour surveiller les Arabes et les Bornous.*

NAMBONA se répète, sans varier dans ses déclarations. Celle-là est très claire et il convient de laisser de côté toute autre raison de la présence de RIN-A et de ses gardes à Bocaranga. Il a dû être mis en place fin 1928, ou au début 1929 si l'on se réfère aux dires de NAMBONA et YRIMO :

— *Il n'a pas fait deux saisons des pluies qu'il a été tué par MBAYBELA fin 1930.*

En outre, les impôts payés par les habitants du secteur n'étaient pas exorbitants. C'était le chef DAWI, père de NAMBONA, ou le chef DEN de Gono qui les ramassait. NAMBONA nous précise que ces impôts consistaient en cabris et en un nombre déterminé de corbeilles de miel portés à Bouar par DAWI et la vingtaine d'hommes qui l'accompagnaient. Les jeunes qui ne payaient pas n'étaient même pas poursuivis !

Il est vrai cependant que l'information selon laquelle KARNU, grâce à ses gris-gris et ses bâtonnets fétiches, avait le pouvoir de transformer le plomb des cartouches en boules d'eau, était arrivée jusqu'à Bocaranga et s'était répandue aux alentours. Le nom du talisman de KARNU, KANO en Pana, est « Kpo ». Celui qui le conservait chez lui était protégé de toute balle de fusil !

Que l'on ait entendu parler du Kongo-Wara à Bocaranga est une chose certaine. Mais que l'on s'y soit battu pour cette cause est une tout autre chose. Il y a une marge entre prendre et garder chez soi les bâtonnets magiques de KARNU et entrer réellement dans la bataille.

Jacques SERRE, dans son « Histoire de la R.C.A. » pour l'E.N.A., écrit à la page 40 : « *le soulèvement reprit avec les Karrés et les Gbayas qui incendièrent le petit poste de garde de Bocaranga en novembre 1930. Une nouvelle expédition militaire de février à avril 1931 fut nécessaire. Les combats se terminèrent sur le mont Simbal… »*

Nous relevons une erreur dans les notes de Jacques SERRE. Les Gbayas n'étaient pas hostiles aux militaires. S'ils ne les ont pas aidés, c'est qu'ils ne disposaient d'aucune arme. Ils ne se sont jamais unis aux Panas contre les militaires.

Le lieutenant BOUTIN qui a dirigé la seconde expédition parle à plusieurs reprises dans son compte-rendu de « l'Affaire de Bocaranga ».

À notre connaissance, il n'y a aucun autre récit sur cette fameuse « affaire ». Aussi, nous avons voulu contacter des Ambakoro-Zo, qui ont pu nous donner leurs témoignages et nous faire part de leurs souvenirs vieux de cinquante ans et plus. Nous avons essayé de

faire coïncider les différents récits que nous avons collectés entre 1982 et 1985 et tenté de tirer une histoire cohérente des évènements qui se sont déroulés dans la région autrefois, sans prétendre détenir une vérité absolue.

Une déclaration d'importance et capitale est, à notre avis, l'affirmation de NAMBONA que nous avons enregistrée au magnétophone. En 1928, les militaires de RIN-A sont arrivés à Bocaranga tout simplement pour empêcher les incursions des Foulbés et des Bornous de Ngaoundéré qui venaient régulièrement faire des razzias dans la population de la région.

Depuis 1919 et après l'intervention du lieutenant DUQUENNE, il n'y avait plus de présence française régulière dans cette région de Bocaranga.

### L'attaque du poste militaire de RIN-A

Pour la « guerre des grottes » de 1931, nous pensons pouvoir dégager deux versions qui nous paraissent cohérentes.

#### *Première interprétation*

À Dibono[92] vivait un homme jeune d'environ 30 ans nommé GANDI ou GANGADI. Il avait eu vent de la guerre du Kongo-Wara et il aurait aimé y participer, mais il n'y avait aucun blanc à chasser dans sa région. Avec son père BARTUA, il refusa de se soumettre au chef du village MIO. Celui-ci se plaignit au sergent RIN-A[93] qui envoya immédiatement quatre soldats à Dibono pour brûler les maisons de BARTUA et de GANDI. Devant les décombres calcinés, GANDI songea immédiatement à se venger. Il envoya à MBAYBELA[94] au mont Kellé, une jeune fille et une brebis en cadeau, lui demandant de venir à son secours contre les miliciens du sergent RIN-A :

— *Si tu ne viens pas, cela veut dire que tu n'es pas fort !*

À cause de ces derniers mots, MBAYBELA ne pouvait pas refuser. De plus, RIN-A et ses gardes s'étaient rendus impopulaires durant leurs deux ans de permanence à Bocaranga, en volant souvent les femmes des autres et en exigeant travail et nourriture de la population.

---

[92] Dibono est un centre important pour les Karrés. Au moment où se passe notre récit, ce village était situé sur la route Bocaranga/Pawa, aux environs de l'actuel Kompara. Aujourd'hui, Dibono se trouve à 10 km de Bocaranga en direction de Bozoum.

[93] De race banda, il était responsable d'une quinzaine de gardes envoyés par l'administrateur de Bozoum pour maintenir l'ordre dans la région de Bocaranga. Il avait pour mission d'empêcher les bagarres entre Gbayas, Karrés, et Panas, et de lutter contre les razzias des Foulbés de Ngaoundéré qui, jusque-là, venaient périodiquement vers Bocaranga. Il semble que RIN-A et ses gardes soient arrivés à Bocaranga vers 1928. Le lieutenant BOUTIN, dans son compte-rendu, ne le cite qu'une seule fois en le nommant OLINDA.

[94] Nous aurons encore bien souvent l'occasion de parler de cette forte personnalité qui est entrée dans la légende des Panas. Par sa présence, bien que petit et trapu avec une longue chevelure inhabituelle, et grâce à sa réputation de sorcier, il a réussi à détourner du grand chef Pana BELLAGAPANA une bonne partie des sujets qui refusaient de payer les impôts à l'administrateur de Baïbokoum, comme tout le monde le faisait depuis quinze ans.

La décision de détruire le poste militaire de Bocaranga s'est répandue comme la poudre dans les villages montagneux des Panas et des Karrés. Beaucoup de Karrés de Simbal se sont joints à GANDI. Tous ensemble, ils se sont rendus sur le mont Kellé où logeait MBAYBELA et ses fidèles guerriers. Là, sur la montagne, eut lieu le conseil de guerre. Certains hésitaient encore et MBAYBELA parla de ses pouvoirs divins pour les décider.

Bientôt, RIN-A et ses gardes apprirent que les Panas de MBAYBELA et les Karrés de GANDI étaient rassemblés sur le mont Kellé où ils se préparaient pour venir leur faire la guerre. Ce fut le début d'une longue attente qui dura près d'un mois. Le conflit devenait imminent. RIN-A envoya deux hommes, FOINLAO et YONGORO, guetter la venue des Panas. En même temps, il prépara la bataille en envoyant six gardes armés disposant d'une bonne quantité de cartouches vers Doko sur la route en direction de Ndim, espérant pouvoir stopper l'avance prise par MBAYBELA. RIN-A resta à Bocaranga avec les autres gardes.

Nous sommes au mois de « Fainambeté », « So ndo amu wa mingi » (vers novembre, quand il fait chaud). MBAYBELA et ses guerriers avaient quitté la piste ordinaire à Gono et arrivèrent par les montagnes. Le caporal TANGA apprenant cette ruse, rebroussa instantanément chemin et se cacha avec ses hommes derrière les gros rochers de l'actuel « campement » afin de surprendre les ennemis lors de leur passage.
RIN-A eut la fâcheuse idée de regrouper les femmes[95], les enfants et les boys à l'intérieur de quatre maisons qu'il défendait lui-même avec ses gardes. FARAWINE, le chef des Gbayas, anticipa le danger de cette situation. Il défendit aux siens de s'enfermer dans les maisons en disant :

— *ce n'est que de l'extérieur que l'on voit l'ennemi approcher, dedans il fait noir comme dans un trou.*

MBAYBELA, passant par la montagne et sans croiser qui que ce soit, se rendit directement au camp des gardes. Là, les femmes et les enfants étaient réellement enfermés « *comme dans des boîtes de sardines* ». Les gardes qui les protégeaient saisirent leurs fusils et tirèrent, faisant une dizaine de morts. RIN-A eut le temps de tirer cinq coups avant d'être abattu avant le sixième par une nuée de flèches Panas. Le garde NYAMA est lui aussi tué à coups de flèches, alors que TOKOROTO[96], bien qu'ayant plusieurs flèches plantées dans les chairs, réussit à se sauver. Quant aux autres gardes, ils avaient pris la fuite dès que RIN-A était tombé.
MBAYBELA saisit alors un brandon (une sorte torche qui servait à « se passer le feu ») et incendia les quatre maisons. En quelques minutes, elles se transformèrent en tombeaux fumants, les femmes hurlant de terreur.
Les guerriers de MBAYBELA se livrèrent alors au pillage systématique des cases, prenant tout spécialement les produits apportés de Bozoum par les militaires. Puis, tranquillement, ils prirent le chemin du retour avec leur butin.

[95] Chaque garde de Bozoum avait plusieurs femmes. RIN-A, venu avec trois femmes, avait, en outre, pris une femme Gbaya de Bocaranga. Entre la cinquantaine de jeunes femmes et la cinquantaine d'enfants, les boys, les hommes et les femmes, on peut compter bien plus de cent victimes.
[96] Il était déjà âgé lors des évènements. Après avoir soigné ses blessures, il a préféré passer ses derniers jours aux environs de Bocaranga. Il est mort de mort naturelle, trois années plus tard.

Ils furent extrêmement surpris par les coups de feu de TANGA qui les attendait, bien caché sur la route du retour. Ils se débarrassèrent alors du fruit de leur pillage et s'enfuirent sans demander leur reste.

De nombreux Panas et quelques Karrés ont trouvé la mort lors de cette escarmouche. Pendant de longs jours, les corps sont restés sans sépulture, personne ne voulant les toucher.

Après la bataille, le caporal TANGA et ses hommes, DAMBI, BANDARI, GOLOMA, KOYE et MPIÉ vinrent au camp. Aidés par les Gbayas, ils retirèrent des décombres les corps calcinés de leurs femmes et de leurs enfants. Ce n'étaient que cris et lamentations.

Les gardes YAMBASSA[97] et KORBO ont eux aussi été blessés. MBAYBELA et ses Panas retournèrent alors sur leurs montagnes. Ils étaient fiers d'avoir tué RIN-A, mais attristés par le nombre de guerriers morts dans leur rang. La victoire avait un goût amer et l'on n'eut guère le cœur à faire la fête.

### *Seconde interprétation*

Lorsque l'on interroge notre ami sur les raisons de la mésentente entre MIO et BARTUA, KAYLE répond :

— *Mon père BOYANGA et mon frère MIO étaient du côté du gouverneur tandis que BARTUA et GANDI étaient eux du côté du Kongo-Wara. MIO ne voulait pas entendre parler de cette guerre, aussi BARTUA et sa famille se sont éloignés du village pour se fixer au-delà de la petite rivière Bawla, afin de faire appel aux esprits du Kongo-Wara. Leurs danses et leurs invocations étaient faites sous un simple toit de paille. On entendait de très loin les cris et les appels lancés aux esprits, car ils étaient émis avec un son aigu. MIO fatigué à la longue d'entendre tout cela a porté plainte chez FARAWINE et auprès du sergent RIN-A.*
*Celui-ci a envoyé quatre gardes brûler la « Da ti Atoro » (maison des esprits) de BARTUA.*

BARTUA et GANDI commencent une guerre ouverte contre les militaires de Bocaranga. Ils se sont mis d'accord avec MBAYBELA, le chef charismatique des Panas. Au début, celui-ci refusait de se battre, car il prêchait la non-violence. Mais sous la pression de BARTUA et GANDI, qui mettaient ouvertement en doute ses pouvoirs spirituels, il s'est décidé à descendre lui aussi sur Bocaranga pour anéantir le poste militaire de RIN-A.
Quant à MIO, il avait fait part à de FARAWINE et RIN-A des intentions des deux hommes. RIN-A avait aussitôt dépêché à Bozoum le frère de NAMBONA, LONGOPULÉ, mais il était déjà trop tard ! Le jour suivant, les Panas de MBAYBELA descendaient sur le poste militaire, ainsi que les Karrés de GANDI.

KAYLE précise que dans la bataille, beaucoup de Karrés de Simbal se tenaient autour de GANDI, plus précisément les groupes de Sikum, de PALAMBANA, de JARRI et de GANDJI, mais qu'il y avait très peu de Karrés de Dibono, car la plupart étaient restés fidèles au chef MIO.

[97] Gravement blessé par les guerriers Panas de MBAYBELA, il a immédiatement été transporté sur une civière et jusqu'à Bozoum. Il décéda à mi-chemin à Herba où il a été enseveli.

Il faut noter que les Karrés de Simbal payaient alors leurs impôts chez le blanc de Lia Pawa, alors que les Karrés de Dibono, de Gono et de Doko les payaient à Bouar.

BARTUA, déjà vieux, n'est pas parti à la guerre. C'est son fils GANDI et son frère BELLO qui prirent le commandement de tous les Karrés. Au soir de la bataille de Bocaranga, les Panas retournèrent dans leurs montagnes en laissant de nombreux morts sur le terrain. Les Karrés, au contraire, ne comptaient que deux tués dans leurs rangs.

### L'intervention militaire en 1931 menée par le lieutenant BOUTIN.

Les campagnes militaires ne se sont pas fait attendre suite à l'attaque du poste de Bocaranga et à la mort de RIN-A qui ne pouvait être laissée impunie. L'ampleur de la riposte serait importante, à n'en pas douter.

La campagne militaire, ou plutôt, les représailles contre les Panas dissidents de MBAYBELA se poursuivirent de février à avril 1931. Si, à la fin de cette expédition punitive, les militaires avaient fait un grand nombre de prisonniers, tous les chefs des villages Panas de Kousse avaient eux été tués par GANG-NDOLI, MBALI et DANGA.

BARTUA et GANDI étaient inquiets ; ils craignaient les représailles des blancs, aussi s'enfuirent-ils dans la brousse. En fait, le lieutenant BOUTIN, avec des centaines de tirailleurs venus de Ngaoundéré, de Pawa, de Bozoum, de Bouar, de Baïbokoum et de Meiganga, ratissa les montagnes, forçant tout le monde à sortir des cachettes. Une garnison de 80 hommes se fixa à Kounang, une autre à Bocaranga et une troisième, avec moins d'hommes, à Bokomboussi (Bombussi) dans la région Karré, à dix ou quinze kilomètres de Dibono.

Ce sont justement les militaires de Bokomboussi qui ont débusqué BARTUA. Ils ont fusillé sur place sa femme et ses quatre enfants encore mineurs, puis ils ont brûlé leurs cadavres et mis le feu à leur maison. Cela s'est passé quatre mois environ après la mort de RIN-A.

Durant cette période, le village de Dibono était passablement agité. Beaucoup de jeunes avaient fui, refusant de travailler sur les nouvelles routes et échappant aux réquisitions des militaires. Le blanc de Bozoum décida alors le déplacement pur et simple du village de Dibono à Yaforo, à une dizaine de kilomètres de Bozoum.

Pourquoi Yaforo ? KAYLE nous affirme, et NAMBONA le confirme, que comme le chef de Yaforo ne s'était pas mêlé de la lutte du Kongo-Wara, il pouvait garantir la tranquillité du village de Dibono aux yeux des blancs. C'est le chef de Yaforo lui-même avec ses hommes, dont deux étaient armés de fusils, qui sont venus prendre les habitants de Dibono. Ils les ont attachés à l'aide d'une corde autour du cou, et c'est ainsi qu'encordés et après deux jours de voyage ils sont arrivés à Yaforo. Ils y sont restés quatre ans. Durant cette période, tous les vieux sont décédés. YENGUÉLÉ, à qui nous avons demandé les raisons de cette hécatombe, n'était qu'un jeune garçon à l'époque. Il nous explique qu'ils n'avaient pas de nourriture et qu'ils étaient maltraités et battus par le chef de Yaforo continuellement pour le moindre prétexte et qu'ils sont morts de cet excès de souffrance.

C'est GUBOLÉ qui remplaça le chef MIO à sa mort. Après quatre ans d'exil et suite au décès de tous les anciens, les habitants de Dibono obtinrent enfin la permission de retourner vers Bocaranga et de se fixer à dix kilomètres de cette ville, à son emplacement actuel sur la route de Bozoum. Après GUBOLÉ, WIMBIZAWLÉ est à son tour devenu chef de Dibono, lequel fut suivi après sa mort de ZIRINULÉ, le chef actuel.

Pendant l'exil à Yaforo, KAYLE est frappé par les souffrances qu'ont endurées ses parents et par les morts qui se sont succédé. Il décide donc avec trois de ses compagnons, BEGAWLÉ, IMBARALÉ et KOTALI, de rentrer dans la brousse à la recherche de GANDI. Toujours en liberté, ce dernier laisse planer un danger pour les coloniaux et tous ceux qui les soutiennent.

GANDI est resté introuvable pendant toute l'année qui a suivi le déplacement de Dibono vers Yaforo. Il se terrait dans les massifs du Simbal et du Kpelekali. Il changeait continuellement de demeure ou mieux, de trou, et se nourrissait de tout ce qu'il pouvait ramasser au cours de sa fuite. Finalement, KAYLE et ses trois compagnons réussissent à repérer sa hutte. À la nuit tombante, ils se jetèrent sur lui tandis qu'il était étendu à terre. Ils parvinrent rapidement à le maîtriser en le maintenant par le cou et les épaules et en lui entravant les jambes. KAYLE lui aurait alors dit :

— *Voilà, tu l'as voulu ! C'est ce que t'a apporté le Kongo !*

Emmené immédiatement devant FARAWINE, il est envoyé par celui-ci devant le blanc pour le procès.
YRIMO nous affirme qu'il était présent quand GANDI fut remis entre les mains du premier administrateur de Bocaranga. Celui-ci était surnommé ZI-BONGO qui signifie « déshabillez-le », parce qu'il avait pris l'habitude de faire déshabiller les noirs avant de les fouetter. YRIMO nous dit qu'il a vu le blanc donner des coups de pied à GANDI avant de le relever « - *Pan, pan, si ayolo na nduzu ».* Après avoir défendu aux gardes de le maltraiter, il leur recommanda d'en prendre soin, car c'était une personne recherchée qui devait arriver « saine et sauve » à Bangui.

— Lorsque tu as livré GANDI à l'administrateur, est-ce que le blanc t'a donné un cadeau ?

KAYLE se hâte de nous répondre,

— *L'administrateur m'a offert la somme de 5 000 F ce qui était beaucoup en ce temps-là. J'ai carrément refusé cet argent en lui disant qu'il me suffisait de me venger au nom de tous les habitants de Dibono pour le mal que GANDI avait fait et je ne voulais pas « manger » l'argent du Kongo-Wara.*

GANDI est arrivé à Bangui et il est mort en prison. Inutile de demander aux Ambakoro-Zo comment il est mort, car ils ne répondront jamais, mais ils laissaient entendre qu'ils en savent long sur cette histoire.

### La mort de MBAYBELA

Il nous faut maintenant expliquer le déroulement de la mort du chef Pana, MBAYBELA. Nous avons recueilli ce récit de la bouche de ROMBAYLÉ. Il n'était encore qu'un jeune homme, mais il était assez grand pour comprendre la gravité de la situation. Son jeune âge ne lui permettant pas de faire partie des guerriers, il se trouvait en retrait lors des

évènements qui conduisirent au décès du chef, caché avec cinq de ses compagnons. Dissimulé à l'abri des rochers, le groupe resta dans l'impossibilité de tirer ses flèches, mais ils purent assister à toute la scène.

En février 1931, de sérieux combats font rage au mont Kellé. Ils opposent MBAYBELA et ses guerriers à une dizaine de lieutenants, capitaine et sergents blancs ainsi que huit cents tirailleurs et miliciens.
Après deux coups de mortier et quelques coups de fusil, ROMBAYLÉ et ses camarades voient un Pana blessé à la jambe se sauver dans une grotte. C'est alors qu'ils pénètrent à leur tour dans une autre grotte pour transmettre la nouvelle aux femmes :

— *Les ennemis n'ont tiré que quelques coups et déjà ils ont blessé un des nôtres. Les balles de fusil, ce n'est pas de la blague !*

Tous sont encore sous l'emprise des prédictions et des pouvoirs de KARNU qui transforme les balles en boules d'eau.

Pendant qu'il se trouvait dans la grotte, ROMBAYLÉ apprend qu'ils ont tué MBAYBELA de la bouche d'un nommé WIKANGUÉLÉ qui s'est justement réfugié dans la même grotte. En se sauvant, WIKANGUÉLÉ a en effet reconnu le corps sans vie de MBAYBELA et a même pris son carquois et ses flèches, qu'il dépose devant ROMBAYLÉ. La nouvelle se propagea à la vitesse d'un coup de tonnerre. Tapis dans leurs cachettes, les gens l'entendent et les vieux commentent : « *MBAYBELA est mort, la guerre est terminée, nous sommes perdus, nous n'avons plus aucune force ».*

Dans l'après-midi, alors que les tirailleurs se reposent à Dum-Bum, un Pana du village Koré qui aidait les militaires, entend parler d'un mort qui a beaucoup de cheveux. Prêtant l'oreille au récit, il est convaincu que ce mort est MBAYBELA. Il en informe les militaires, qui partent sans tarder à la recherche du cadavre. Dans un premier temps, ils ne parviennent pas à le trouver, car les anciens étaient partis en cachette récupérer le corps et le dissimuler sous de grosses pierres. Mais les traces de sang au sol guidèrent les tirailleurs jusqu'au cadavre. Ils ont pu donc revenir à Dum-Bum pour y exposer la dépouille du chef Pana. KAYLE ajoute :

— *Des militaires blancs l'ont scalpé à l'aide d'un couteau et ont porté sa coiffe au Kom Tuga pour la montrer à tous et prouver que MBAYBELA, terrible guerrier et sorcier, était vraiment mort.*

Maintenant[98], cinquante ans plus tard, il nous semble que MBAYBELA mérite d'autres titres que ceux-ci.

### La légende de MBAYBELA

Quand un bataillon de l'armée française envahit la montagne où MBAYBELA et sa tribu vivent, celui-ci interdit aux siens de tirer. Il leur recommanda de demeurer tranquillement dans la grotte afin de le laisser seul s'exposer.
D'abord, il laissa les soldats tirer par rafales sur lui, mais aucune balle ne l'atteignit. À son tour, MBAYBELA sortit ses flèches une à une du carquois et les envoya en direction des militaires. Aucune flèche ne manqua sa cible et un soldat tombait à chaque tir. Lorsqu'il eut épuisé ses munitions, il prit le carquois vide et le brandit devant les soldats

[98] Nous avons écrit cela en 1982.

pour bien montrer qu'il n'avait plus rien et qu'ils pouvaient venir le prendre. Les soldats se précipitèrent sur lui. À cet instant, il se baissa prestement pour ramasser une hache et fracassa la tête des deux premiers soldats. Ensuite, il jeta la hache au loin et se laissa prendre pour être tué.
Les soldats l'exécutèrent sur le lieu même de la capture et s'en allèrent. Un peu plus loin, ils se retournèrent et virent le cadavre de MBAYBELA se relever. Les soldats revinrent sur leurs pas, le décapitèrent et brûlèrent sa dépouille. Les cendres furent éparpillées dans la brousse. La tête de MBAYBELA, que les soldats avaient conservée intacte, fut rapportée au village. Ils la montrèrent alors à tous ceux qui croyaient à l'invincibilité de MBAYBELA.

## Rencontre avec SANGUÉLÉ

Le 4 septembre 1983, nous allons à Kellé-Kler à 20 km au Nord-Ouest de Bocaranga, pour rencontrer l'unique fille de MBAYBELA. Elle s'appelle SANGUÉLÉ et vit avec toute sa famille.

Notre première rencontre avec ROMBAYLÉ avait été facile, mais joindre SANGUÉLÉ fut beaucoup plus compliqué ! Pour un profane, une rencontre de ce type peut sembler anodine, mais comme nous l'avions prévu, nous avons dû surmonter pas mal de difficultés.

Il y a plusieurs mois, nous avons appris sa présence au village. Lorsque SANGUÉLÉ et ses enfants apprirent que nous cherchions à la voir, cela déclencha chez eux, et plus particulièrement chez ses fils, un ressentiment envers celui qui nous avait parlé d'elle. Ce n'est qu'après l'envoi de deux missions de « bons offices » à la paillote se trouvant à cinquante mètres de la nôtre que nous avons eu la permission de nous présenter.

Le plus abordable et le plus souriant était son mari KUNIELE, qui nous a fait asseoir autour du feu sous son grenier. Après quelques chuchotements échangés en Pana entre les fils, ils nous ont fait entrer dans une maison où, rapidement, nous nous sommes retrouvés une quinzaine avec le chef de Kellé. Après de nouvelles palabres, toujours en Pana, un des fils nous demande la raison de notre visite et de nos requêtes.
Nous avons alors simplement exprimé notre joie de voir de nos propres yeux la fille du grand MBAYBELA et sa famille, et témoigné à tous notre respect.
Tous, et spécialement les jeunes Panas, ont été impressionnés devant la simplicité de notre présentation et notre requête. L'atmosphère s'est de suite détendue. Nous avons bavardé en Sango. Enfin, tous ont accepté de poser pour la photo souvenir.

Jean KUNIELE, Marie SANGUÉLÉ, Mathieu DANGAI,
Martin LONGUÉLI, Bernard NGBAMAMILÉ et PONGUÉLÉ.

Marie SANGUÉLÉ est âgée de 55 ans environ. À la mort de son père MBAYBELA, elle avait trois ans. C'est une femme simple, mais sait se faire respecter. Ainsi, devant un de ses fils qui ne voulait pas nous recevoir, elle a su s'imposer avec fierté.

En apparence, le mari, KUNIELE, n'a pas du tout les qualités requises pour être un guerrier de MBAYBELA. Les enfants sont au nombre de cinq, quatre garçons et une fille mariée qui s'appelle MALLAO, absente de la photo souvenir. L'aîné, PONGUÉLÉ est sourd-muet et les trois autres ont une allure de jeunes gens modernes et dégourdis. BERNARD le cadet, après avoir commencé sa première année de Droit à l'Université de Bangui, suit à présent les cours à l'Institut de l'Élevage de Bouar.

### Rencontre avec le juge TU-YAMA

Au début de l'année 1983, nous avons rencontré à Herba le vieux juge TU-YAMA. Herba se trouve à 40 km en direction Bozoum lorsque l'on vient de Bocaranga. C'est le centre de l'ethnie Yanguéré. Quelques mois après notre rencontre, TU-YAMA est retourné auprès des ancêtres.

Cependant, il nous a donné des éclaircissements sur la vie de ses frères d'autrefois et sur la bataille de Bocaranga fin 1930, quand MBAYBELA et ses guerriers ont anéanti le poste militaire de RIN-A. Il nous explique qu'il avait déjà fait son Labi à l'âge de 15 ans et nous pensons qu'aujourd'hui, 53 ans après la guerre, TU-YAMA doit avoir entre 70 et 75 ans.

Écoutons-le.

— *Mon nom d'enfant était ABRU. Je m'appelle TU-YAMA depuis ma sortie du Labi. Je suis né sur la montagne Gotoro. Méa et Herba étaient les résidences des Yanguérés,*

*des Bandas venus de Bouca depuis de nombreuses années. Mon père se nommait POIGUENDJI et ma mère SARAMO. Il me reste encore un frère vivant qui s'appelle SARAMANDJI.*
*Pendant la guerre entre MBAYBELA et RIN-A, j'étais le boy d'un militaire nommé SYONI, un Banda de Bouca. RIN-A et ses militaires ont choisi parmi nous leurs boys, car nous étions des Bandas-Yanguéré de Herba.*
*Je me souviens que lorsque j'étais en train de faire le Labi aux « trous de Herba » vers les années 1920/1925, les Karrés de Simbal sont venus pour encercler le mont Gotoro et faire la guerre pour prendre des esclaves. Parmi les trois morts qu'ils ont faits, il y eut mon propre père POYGENDJI et deux hommes de Pawa qui étaient venus nous rendre visite. Ce jour-là, la « voix » de la tuerie est arrivée de suite à nous, nous sommes tous partis de Herba pour ensevelir nos morts.*
*Au sujet de la guerre de Bocaranga, comme je vous l'ai dit, j'étais le boy du garde SYONI et mon travail consistait à transporter la nourriture lors de ses déplacements et porter son fusil.*
*Quand la nouvelle du départ de MBAYBELA et de ses guerriers du mont Kellé pour Bocaranga est arrivée aux oreilles de RIN-A, celui-ci a envoyé huit gardes vers Doko pour barrer la route de MBAYBELA. Je me souviens que parmi eux, il y avait TANGA et BANDAKÉTÉ. Huit autres soldats sont restés avec RIN-A pour défendre leurs femmes et leurs enfants. Parmi ces huit, il y avait NYAMA, SYONI, YAMBASSA, ZOKORKO, ainsi que KORBO.*
*Dès que les Panas sont arrivés à Bocaranga, ils ont lancé immédiatement leurs flèches sur les gardes. Ceux-ci ont répondu avec les balles de leurs fusils, mais aucune balle ne les a touchés, car il y avait un sorcier avec beaucoup de gris-gris. En revanche, plusieurs flèches ont touché SYONI aux épaules et aux jambes. Moi aussi, j'ai reçu quelques flèches sans être blessé gravement ; j'ai poussé mon oncle SYONI dans la brousse et j'ai pris moi-même le fusil. Seulement, je ne savais pas m'en servir. Au premier coup, j'ai été frappé à la tête par la crosse qui m'a blessé au crâne « Bio ti li ti mbi ». C'est pour cela que GARBA, le responsable agricole de la région, a pris le fusil de mes mains. J'ai dit « merci na Nzapa ! » (Merci à Dieu !), et je me suis sauvé. GARBA s'est montré tout de suite un habile utilisateur de fusil. Il a tué net le sorcier qui accompagnait les Panas pour les protéger de ses gris-gris et porter la force à ses frères*.

Enfin, TU-YAMA ajoute que comme qu'il avait pris le fusil de son oncle SYONI, il a été appelé pour rendre compte à l'administrateur de Bozoum. On lui demanda d'expliquer pourquoi il avait pris le fusil et pourquoi il l'avait passé à GARBA. Il nous apprend aussi comment, lorsque les blancs ont entendu dire à Bozoum qu'il y avait des combats à Bocaranga et que le sergent RIN-A avait été tué, ils ont envoyé immédiatement beaucoup de tirailleurs sous la conduite du sergent YAMARO lui aussi banda, en attendant les représailles de février 1931. Le détachement du sergent YAMARO s'est fixé à Herba et y est resté deux mois.

Pour terminer, TU-YAMA nous donne un détail qui concerne les razzias Foulbés du début du siècle. Il nous dit que lui était encore petit et dans les bras de sa mère, mais il sait que par deux fois, IRMA-BÉLLO de Ngaoundéré a poussé ses guerriers vers Herba pour des razzias, que beaucoup d'hommes ont été tués et les femmes prises en esclaves « — *na lege use so, Arabu afa azo mingi si ala gbu ala mingi na angba ti ala ; ala fa akoli si ala mu awali* ».

### La réconciliation entre les ethnies, racontée par LAOLINGA

LAOLINGA nous a beaucoup parlé des évènements militaires de 1930-1931, des combats de Kellé, de Tuga et du mont Pana. Toutefois, nous avons préféré ne retenir et rapporter que le récit de NAMBONA appartenant à l'ethnie Gbaya et directement impliqué dans l'affaire, ses dires étant sans doute plus conformes à la vérité.

En revanche, nous nous référons par contre volontiers aux paroles de LAOLINGA en ce qui concerne la réconciliation entre les Panas divisés, les uns étant pro SENYARI et les autres suivant MBAYBELA.

MBAYBELA et le groupe des Panas qui l'avaient suivi se sont attaqués seulement à LAOLINGA et à ses Mboums. Pour établir une paix véritable et durable, l'administrateur blanc suggéra tout d'abord d'organiser une fête qui renforcerait les liens d'amitié entre les Panas de SENYARI de Ngaoundaye et les Mboums de LAOLINGA de Mann. Cette fête eut lieu à Bang, là où se trouve aujourd'hui le bureau des douanes. L'administrateur se déplaça en personne pour y assister. LAOLINGA affirme que c'est lui qui en a assuré les frais. Il possédait un troupeau de plus de cent têtes de bétail divers et il lui fut facile de tuer quatre vaches, huit moutons et quatorze chèvres. La fête dura plusieurs jours. Mboums et Panas se sentaient unis plus que jamais.

Cette réconciliation proprement dite qui était capitale pouvait maintenant avoir lieu entre les Mboums de LAOLINGA, ceux de la plaine, et les Panas dissidents de MBAYBELA, à Kellé, Hanzum et Létélé plus ou moins dispersés dans les montagnes.
Pour une telle occasion, les trois administrateurs blancs de la région avaient jugé nécessaire d'intervenir. Il y avait MOREAU de Kounang, BAZIAN de Bocaranga et LAPORTE de Baïbokoum. Ils voulaient être certains que tout se passe selon les rites traditionnels afin que la paix soit durable.

LAOLINGA fut désigné pour représenter le groupe Ngaoundaye/Mann et SENYARI demeura à ses côtés. LONDALA de Kounang, le frère de BOUR qui finit ses jours en prison à Bozoum, représentait les Panas dissidents. Tous se regroupèrent au cours d'eau Gu situé à la sortie de Kounang vers Bocaranga. Chaque groupe se tint d'un côté du ruisseau.

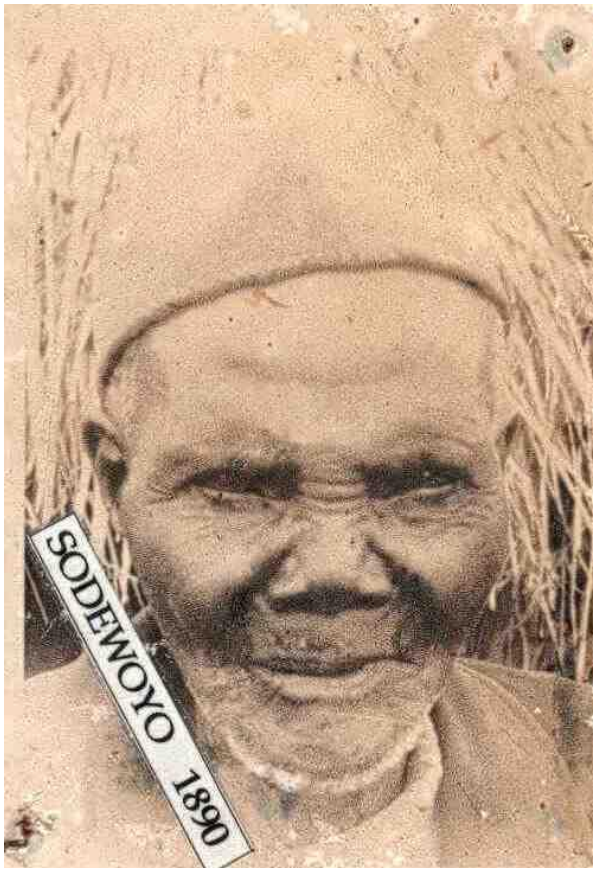
Mais laissons LAOLINGA nous raconter la suite de cette histoire.

— *LONDALA entra dans l'eau en même temps que moi. Nous avons pris une chèvre, et c'est du cou de la bête que le sang se répandit dans l'eau. Nous bûmes tous deux un peu de cette eau rougie du sang de l'animal ainsi que les Panas des deux camps qui se trouvaient à proximité de la rivière. Tout de suite après, nous avons mêlé dans une assiette du sésame blanc et du mil rouge que nous avons mangé en le partageant avec nos plus proches compagnons. Ces rites accomplis, nous étions tous redevenus frères et nous devions oublier le passé, ainsi que le voulaient les ancêtres. Et gare à nous si nous reparlions de ce passé turbulent. Par conséquent, il ne restait qu'à faire la fête ! Nous nous étions retrouvés et réconciliés.*
*Celle-ci eut lieu à Kounang et dura cinq bons jours et cinq nuits. L'administrateur de Kounang paya de sa poche les vaches qui furent tuées pour cette occasion.*

*De Kounang et de Ngaoundaye arrivèrent près de cent canaris de bière de mil et naturellement il y eut de la farine de mil et de manioc à volonté.*

Ainsi s'achève notre Tengbi sur une tranche d'histoire au cœur du massif du Bakoré.

## Tengbi n° 3. SODEWOYO




Le « Koko » de tout le massif du Yadé. (1890 - 1985)

Après nous être interrogés, nous avons admis que pour comprendre l'Afrique il faut s'en approcher avec humilité et en pleine connaissance de cause. C'est-à-dire prendre en compte un ensemble d'individus et de sociétés, mais aussi toute leur descendance. Étrangement, même lorsque nous nous trouvons isolés, nous faisons tous partie d'un même univers ! C'est ainsi qu'avant de se mettre à l'écoute, que ce soit d'une seule personne ou d'une seule ethnie, il nous faut avoir une vue d'ensemble en prenant de la hauteur pour voir les éléments avec le plus de perspective possible.

Il est curieux de constater que même pour nous, pourtant présent sur le continent depuis plus de trente-trois ans, il est impossible d'avoir cette vision globale nécessaire à la parfaite compréhension de l'Afrique. C'est vraiment très surprenant et c'est avec humilité que nous confessons notre impuissance.

Depuis plusieurs années, nous sommes restés à l'écoute des Ambakoro-Zo et nous pensions être parvenus à avoir une vue d'ensemble plausible. Mais alors que nous espérions que nos connaissances étaient au moins avancées, voilà qu'une information nous laissait entrevoir une tout autre réalité. Par exemple, ce mot « Simbo » que nous ne connaissions pas du tout et que nous expliquerons plus loin. Presque tous les chefs d'autrefois l'ont vécu.

Nous venons de rencontrer BWALA, le chef actuel de Forté, dont le père était un chef Bira, « guerre » en sango. Nous lui avons posé des questions sur les « Bira-razzias » d'autrefois. Il nous dit clairement que son père ne partait jamais en guerre vers les Lakas. Il nous explique que ce dernier se déplaçait seulement vers Akao, l'actuel Tollé, à cinquante kilomètres environ de Bwala[99], chez les Yanguérés de Herba et, de temps en temps, chez les Karrés de Bozoum. Encore une direction qu'il nous faudra explorer quant aux razzias qui ont été menées dans cette région, des faits dont nous n'avions encore jamais soupçonné l'existence.

Oui, nous sommes toujours plus convaincus que l'âme de cette Afrique est un ensemble indivisible et il nous plaît de la comparer à un diamant doté de multiples facettes. Toutes reflètent la lumière, mais aucune ne constitue le diamant entier. Tous nos Ambakoro-Zo apportent chacun un peu de cette lumière, mais aucun ne peut en restituer la pleine clarté, car l'Afrique est un ensemble que nul ne peut maîtriser.

Le lecteur pourra remarquer que certains points de vue sont différents, voire contradictoires, dans ce récit sur SODEWOYO restitué par les trois Ambakoro-Zo interviewés. Nous pensons qu'un lecteur avisé et « africanisé » depuis un certain temps pourra, de son propre chef, voir de quel côté se trouve la vérité.

Malheureusement, il n'y a pas de véritable histoire officielle. Même l'histoire de Pierre KALCK « Histoire de la République Centrafricaine » ainsi que le résumé de Jacques SERRE « Histoire de la R.C.A. », restent vagues et se fient, sur bien des points, aux rumeurs.

### Notre première rencontre avec SODEWOYO

Lors d'un rassemblement, MBÉLLÉ, 70 ans environ, nous a pris à part pour nous confier :

— *Il faut se méfier de ce que certains vous disent... Il y a un seul vrai vieux, c'est SODEWOYO vers la Pendé, du côté de Bocaranga ; lui, il connaît tout !*

Par la suite, nous avons appris que SODEWOYO demeurait dans un village proche de Bomoari à trente-cinq kilomètres environ de Bocaranga, en direction de Bouar. Plusieurs jours plus tard, nous décidons de nous rendre au-devant de celui qui nous était présenté comme une autre « bibliothèque vivante ». En cours de route, nous nous sommes arrêtés plusieurs fois pour demander où habite SODEWOYO et tous ont pu nous renseigner. Une chose au moins était sûre, cet homme existait bien et tous le connaissaient.

[99] Bwala était, au début du XIXe siècle, un des plus grands centres habités du massif du Yadé. Le commandant LENFANT, qui a écrit le voyage de sa « mission » en 1909 dans son livre intitulé « Aux sources des grandes rivières : Rivières de vie – Rivières de mort : Nana, Ouam, Penndé. (paru aux éditions Hachette) », parle de Bwala où il s'est arrêté longtemps. Un des neuf blancs qui composaient la « mission », MONTMORT, est décédé à Bwala. En 1912, les Allemands y ont installé un poste militaire. À présent, le village de Bwala est un grand quartier de Forté, à quelques kilomètres au nord du pont sur l'Ouham. L'ancien village était à six ou sept kilomètres à l'Ouest, dans la brousse.

Nous le trouvons devant sa paillote, assis dans sa chaise longue, elle-même posée sur une peau tannée de brebis. Le visage buriné, il nous a regardés longuement se demandant certainement le pourquoi de cette visite inattendue. Nous lui avons alors exprimé notre joie de le saluer et lui avons demandé s'il était possible de bavarder avec lui des choses d'autrefois. Il s'est contenté de nous dévisager, ne nous donnant aucune réponse. Alors, pour le mettre en confiance, nous avons pris dans la voiture un pardessus afin de le lui offrir. Nous l'avons suivi dans sa paillote-cuisine toute proche et ouverte aux quatre vents. Là, une de ses filles l'a aidé à mettre le lourd manteau sur la veste et les autres vêtements qu'il portait déjà.

Cette première rencontre avec SODEWOYO a pour nous une saveur particulière et cette journée du 4 septembre 1983 restera à jamais le symbole d'une rencontre d'exception.

En quelques minutes, l'endroit s'est rempli de gens que nous avons dû renvoyer en prétextant que nous préférions rester seuls avec le vieux SODEWOYO et ses fils. Nous argumentions que lui aussi, très certainement, souhaitait cela par respect pour ce qu'il avait à nous dire sur les évènements d'autrefois. Heureusement, tous ont compris que notre observation était fondée et nous sommes restés seuls avec lui.

Un de ses fils qui était présent nous a assuré que son père est plus connu sous le pseudonyme de SODEWOYO que sous ses nombreux autres noms. Au cours de sa vie, SODEWOYO a eu, comme beaucoup d'autres Ambakoro-Zo, de nombreux noms. Voici une synthèse des différents patronymes de notre ami.

LÉKÉ, fils de BÉKAO et de BONGO, est né entre 1890-1892 à Tebim. Ce village était alors une grande agglomération Gbaya se trouvant à une distance d'environ dix kilomètres de l'actuel Niem. Pendant son initiation de Labi, il a reçu le nom de NARKÉ et à la fin de l'initiation il a changé son nom en ZÉGONTA. Il nous explique d'ailleurs qu'il a fait son initiation sur la montagne Kounaboro, tout près de Yadé. En fait, SODEWOYO est un surnom.
En général, les surnoms nous sont donnés par les autres et le plus souvent pour se moquer de nous ou mettre en relief un de nos défauts ou une de nos particularités. Notre vieux, au contraire, s'est donné lui-même le surnom de SODEWOYO pour un étonnant motif. Dans sa longue vie, il a eu beaucoup d'enfants ; une vingtaine de garçons et une trentaine de filles. S'il reste vingt-cinq filles encore vivantes, il ne reste en revanche que quatre garçons seulement. Devant la perte de plus de quinze garçons, il serait compréhensible d'éprouver de la rancune envers le destin, mais notre SODEWOYO dans sa « Ndara » (sagesse) de vieux, a entrevu la main du Très-Haut. Pour calmer le chagrin d'un homme mortel, il s'est fait appeler SODEWOYO qui est traduit en Sango « *Nzapa asara tongaso na dunia ti e » (Dieu l'a voulu comme ça dans notre existence).*

Après que notre Koko ait remporté des succès dans toutes les Bira, étant également en plein accord « financier » avec les Foulbés de Ngaoundéré, il décida de devenir musulman et le marabout qui l'accueillit lui donna le nouveau nom de YÉRIMO. Enfin, au contact du christianisme, il a choisi lui-même (ou ses enfants lui ont donné) le nom de Pascal…, tout en restant fidèle aux offrandes faites « aux esprits de ses ancêtres ».

Lors de cette première rencontre avec SODEWOYO, nous l'avons laissé s'exprimer comme il le souhaitait. Nous avons évoqué les évènements d'autrefois auxquels il a participé.

### *Le lieutenant LANCRENON en 1905*

Au cours de l'entretien, il nous raconte qu'aux alentours de ses dix ans, il rencontra pour la première fois un blanc. Il nous explique qu'il avait caché ses yeux à l'aide de ses mains par peur d'être foudroyé.

— *Ce blanc, parti de Berbérati, est arrivé à Niem avec une dizaine de tirailleurs et beaucoup de porteurs.*

C'est alors qu'un soldat nommé OUSSO qui accompagnait le blanc l'a pris comme boy. C'est ainsi que SODEWOYO partit avec le tirailleur jusqu'à Baïbokoum en passant par Tégoum et Zaorolim.

SODEWOYO nous livre une très intéressante nouvelle. En passant à Zaorolim, le blanc a entendu dire qu'il y avait des chutes sur le cours d'eau nommé Ngu. Désireux de les voir de ses propres yeux, il est descendu jusqu'au bord de celles-ci et les a contournées. Il s'agissait du lieutenant LANCRENON qui a découvert ces chutes précisément en 1905 et auxquelles il a donné son nom.

Quand nous avons partagé cette dernière information avec le médecin de Bocaranga, celui-ci nous a appris qu'il y a trois ans environ, il a eu à faire à lui. On lui avait envoyé un petit mot en lui disant d'aller prendre en voiture une personne accidentée à 35 km en direction de Bouar. Il n'avait fait que dix kilomètres lorsqu'il a rencontré des personnes qui portaient le blessé suspendu dans un filet au cœur d'un châssis en bois. C'était bien notre SODEWOYO !

L'étonnement du docteur fut grand lorsqu'il a examiné notre vieux sur la table chirurgicale ; il était vraiment mal en point. En effet, une plaie ouverte et béante laissait voir les organes de son abdomen ! C'est son fils qui nous raconte cette histoire :

— *Mon père avait un troupeau de bêtes et une vache venait de mettre bas. Nous étions dimanche et notre père souhaitait rendre visite au nouveau-né. Mais comme il était déjà tard, nous lui avons conseillé d'attendre le lendemain. Malgré nos conseils, il est parti au parc sans prévenir. Ensuite, il nous a raconté qu'il s'était approché du petit pour le caresser quand tout d'un coup la vache a foncé sur lui et l'a embroché d'un coup de corne. Un enfant présent lors de l'accident est venu tout de suite nous appeler et je me suis précipité à l'enclos. Mon père était étendu par terre, comme mort, avec le ventre ouvert et les intestins dehors. En écoutant battre son cœur, j'ai compris qu'il était encore en vie et j'ai envoyé tout de suite un mot au docteur, puis nous sommes partis*.

Quand SODEWOYO nous a confié avoir participé à plusieurs « guerres », nous lui avons demandé si quelquefois, il avait été blessé. Fier, il nous a répondu que dans sa longue vie, la seule occasion où le sang est sorti de son corps c'était « Quand la vache lui a ouvert le ventre ». Nous pensons que cet évènement a eu lieu au cours de l'année 1980.

### *SODEWOYO et le lieutenant DUQUENNE en 1919*

SODEWOYO nous a longuement parlé de KOTORO, le surnom du lieutenant DUQUENNE. En 1919, même s'il était jeune, SODEWOYO remplaçait déjà son père comme chef du village qui était situé au-delà de la Pendé, vers Tégoum.

Il nous apprend que KOTORO, parti de Bouar, s'était arrêté à Boukou près de l'actuel Pendéré-Bafago, et que lors de son arrivée à Bwala (Forté), il tua le chef de ce village. La nouvelle qui disait que KOTORO tuait tous les chefs des villages qu'il traversait le précédait et se répandit aussi chez lui.

Environ un mois après, en entendant dire que le chef de Yadé nommé BELLO, avait été arrêté et déplacé à Bocaranga, SODEWOYO est parti lui rendre visite, car ils avaient grandi et fait leur Labi ensemble. En évoquant la mort de son ami le décrivant ligoté, blessé aux poignets et nous expliquant qu'il avait été torturé avec du poison, SODEWOYO était parcouru de frissons et nous avons compris sa souffrance au seul souvenir de la mort de son compagnon qui n'avait fait aucun mal. À cette évocation, ses petits yeux sont devenus luisants de larmes.

SODEWOYO était également présent à Bocaranga le jour de la mort de GOYBENA et il nous raconte comment les militaires de KOTORO l'ont décapité. Il explique que les tirailleurs ont transporté la tête depuis Kom Zolé et qu'ils l'ont mise à cuire dans une marmite pour « boire… son jus ». Mais après avoir réclamé une nourriture plus consistante et avoir obtenu de la viande de cabri, ils ont creusé un trou et ils ont enseveli le tout.

Pour SODEWOYO, KOTORO a fait tuer GOYBENA parce qu'il avait refusé de se présenter chez lui à Bocaranga afin de lui rendre hommage.

### Notre seconde rencontre avec SODEWOYO

Voici que nous avons la possibilité, et ce pendant plus de quatre jours, d'avoir chez nous, ici à Bohong, notre « Koko[100] » SODEWOYO. Si nous avons pu avoir la chance d'un tel honneur, c'est grâce à l'action du conseiller nouvellement élu maire de Bocaranga. En effet, JIBO, habitant de Bohong, a été élu adjoint au maire pour toute la région située entre la Pendé et l'Ouham et jusqu'à trente kilomètres à l'est sur la piste qui conduit à

[100] En parlant de SODEWOYO, MBÉLLÉ nous a dit que celui-ci est le Koko de tout le massif du Yadé. C'est à ce moment que nous avons compris qu'il y a toute une hiérarchie parmi les anciens en Afrique.

- Le Kangba-Zo doit être perçu comme un homme mûr qui a toute une expérience de la vie. C'est un ancien.
- Le Kota-Zo est également un ancien, mais dans le sens où celui-ci a du poids dans la société où il est écouté.
- Le Mbakoro-Zo est simplement un vieux d'expérience qui connaît bien la vie, mais il n'a pas une influence visible sur la société. C'est pourquoi on en trouve parfois abandonnés à eux-mêmes.
- L'Ata est un grand-père (ou une grand-mère) qui a beaucoup de petits enfants derrière lui (ou elle).
- Le Koko est un Mbakoro-Zo, un Ata, mais au sens plus absolu et important qui fait comprendre qu'il est le plus ancien et le plus vénéré de la société.

Tollé. Or ce JIBO est le neveu de SODEWOYO. Pour fêter son nouveau mandat, il a tenu à avoir le Koko de tout le massif du Yadé chez lui à Bohong. Nous avons donc eu l'honneur d'aller chercher SODEWOYO chez lui, à trente kilomètres d'ici, le 24 juillet 1984. Aujourd'hui, nous venons de le ramener avec notre véhicule Toyota Cruiser rempli d'une trentaine de fils et de neveux de notre ami.

Durant les quatre jours passés à Bohong, nous avons pu le rencontrer à plusieurs reprises. Autant d'occasions de lui poser toutes sortes de questions auxquelles il a gentiment répondu. Les enregistrements sur cassette ne sont pas une suite de questions-réponses, car nous avons dû nous montrer attentifs à la disponibilité de SODEWOYO.

Il faut dire que plusieurs questions un peu embarrassantes et plutôt délicates portaient sur les années 1900 à 1925, c'est-à-dire du temps où les razzias étaient courantes sur le massif.

À divers moments, nous avons posé les mêmes questions avec des formulations différentes et à notre grand plaisir, nous avons pu noter que notre Koko ne se contredisait pas. Maintenant, il nous faut effectuer un laborieux travail pour réécouter les huit cassettes en notre possession et résumer l'ensemble, afin que l'on ait une idée, la plus claire et la plus juste possible de la vie et des évènements qui se sont déroulés dans la région et auxquels notre Koko a pris une part active.

Premièrement, quel âge peut avoir notre Koko ? Nous pouvons affirmer sans hésitation qu'il a au moins 90 à 95 ans. Notre déduction s'appuie sur plusieurs raisons.

1. SODEWOYO nous dit que lorsqu'il avait 2 ou 3 ans, les Foulbés sont descendus en force de Ngaoundéré à l'assaut des Gbayas de Kundé[101] et de Tébin. Son père l'a porté alors sur ses épaules pour le ramener en vitesse avec toute sa famille à la montagne Kounaboro, tout près de Yadé où il y avait de nombreuses grottes.
   En accord avec l'Histoire Officielle qui parle de 1894 comme étant la date de la dernière guerre entre Gbayas et Foulbés, nous en venons à la conclusion que notre Koko serait né en 1891 ou 1892 au plus tard.
2. Quand le lieutenant LANCRENON part de Berbérati pour chercher à rejoindre le Tchad en 1905, SODEWOYO avait déjà fait son Labi et il était donc âgé de 12-14 ans puisque c'était l'âge de l'initiation pour tout jeune Gbaya et qu'entre deux sessions de Labi il y avait une session de « Bana[102] » pour les filles.
   Par conséquent, vers 1905, SODEWOYO à la fin de son Labi a environ 14 ans.
3. 1912 est une date historique du fait de l'arrivée des Zamans (Allemands) à Bwala[103], même si le traité de passation de pouvoir sur la région entre Français et

[101] Kundé est un petit village de brousse près de Baboua, mais qui autrefois était un grand centre. En mai 1894, SAVORGNAN DE BRAZZA y avait monté un poste français important. D'ailleurs, ce poste a été installé avant celui de Carnot mis en place en septembre 1894 et Berbérati en novembre de cette même année.

[102] « Bana » est une initiation de passage à l'âge adulte pour les filles Gbayas de même que la Labi pour les garçons. À cause des excisions pratiquées lors de cette initiation Bana et au fur et à mesure du déploiement de l'administration française, le Bana a progressivement été interdit. Depuis quelques années, on note une reprise partielle de cette initiation, particulièrement dans la région de Bozoum. Pierre VIDAL a écrit en détail le déroulement d'une séance de Bana dans son livre « Garçons et filles à l'âge adulte ».

[103] Se reporter à la note de bas de page numéro 98.

Allemands a été signé à Berlin en 1911. SODEWOYO nous affirme qu'à cette date, il était déjà marié et avait deux enfants.

Enfin, la plus grande preuve qui permette d'étayer notre hypothèse nous a été donnée par tous les Ambakoro-Zo que nous avons contactés, et spécialement NAMBONA, né au début du XXe siècle, lequel nous a assuré catégoriquement que SODEWOYO est bien plus vieux que lui.

Les parents de SODEWOYO ont eu neuf enfants, six garçons et trois filles. Le deuxième était LÉKÉ, notre SODEWOYO. Circoncis dès l'âge de 2 ou 3 ans, LÉKÉ a commencé à suivre son père partout et c'est à cette occasion que BÉKAO lui a donné une petite sagaie comme cadeau. La circoncision a été faite avec un petit couteau nommé « Lao » en Gbaya et l'on a mis sur la blessure la poudre d'écorce d'un arbuste appelé « Bobo ». La partie coupée lors de l'opération a été ensevelie selon la coutume derrière la maison, et naturellement papa BÉKAO a offert un Sadaka (sacrifice) aux Esprits des Ancêtres. Entre la circoncision et le temps de l'initiation Labi vers 12 à 14 ans chez les Gbayas d'autrefois, il y avait une fête nommée « Mana » pour montrer que le garçon avait bien grandi.

Tout près de la maison de BÉKAO, il y avait une pierre sur laquelle il faisait les offrandes. Comme son père avant lui, SODEWOYO possède près de chez lui une pierre d'offrandes. Notre curiosité nous a poussés à demander à SODEWOYO quelles étaient les occasions pour lui de faire des offrandes ; sa réponse a été :

— *Quand il y a une bonne nourriture avec une bonne sauce au poulet, au cabri ou au poisson. Alors un peu de cette nourriture est mis sur la pierre appelée Kussi et nous évoquons les Esprits en disant « Prenez de cette nourriture et mangez-la et gardez-moi bien, ainsi que ma famille ».*

### *La guerre de Kundé en 1894*

Dans ce livret, nous avons eu l'occasion de parler de cette guerre, mais aujourd'hui, SODEWOYO est d'accord pour nous parler davantage de cela. Il nous reste à l'écouter, même s'il répète ce que nous avons appris par ailleurs.

Il nous dit que le chef Gbaya de Kundé était NGARO. Il nous raconte que les Gbayas ont été les premiers à entrer en guerre sous la conduite de leur grand guerrier DIRIMANOU, car les Foulbés « Moussa » volaient continuellement les enfants des Gbayas *« - Ala nzi amolengue ti a Gbaya mingi »,* « beaucoup d'enfants Gbayas étaient enlevés ».

Cette guerre entre Gbayas et Foulbés était la dernière d'une longue série qui, pendant tout le XIXe siècle, ravagea les massifs de l'Adamaoua et de Yadé.

Mais la guerre de Kundé n'est pas restée limitée aux Gbayas des alentours de Kundé contre les Foulbés de Ngaoundéré. Elle s'est en effet étendue sur tout le massif du Yadé où, en général, les Foulbés avaient facilement le dessus. En revanche, ils ont dû rebrousser chemin devant la résistance de la tribu des Gbayas Boweï-Ndoi qui a férocement défendu sa terre. Les Foulbés retournant chez eux vaincus ont dû confesser ouvertement :

— *Ici, il y a de la force, on frappe en vain ;* qui en Gbaya se traduit simplement par « Bo gara ngay ».

Depuis, ce lieu a pris et gardé le nouveau nom de Bocaranga.

GANGALUKU-ABO nomma officiellement DIRIMANOU en tant que chef et lui donna un grand Boubou. Depuis lors, une « Mbuki » (une alliance) s'est maintenue entre Gbayas et Foulbés. Cette affaire, ajoute SODEWOYO, a fait tache d'huile parce que la nouvelle s'est propagée partout jusqu'à la montagne de Kounaboro. C'est ainsi que les Gbayas ont enterré la hache de guerre contre les Foulbés.

Notre SODEWOYO a vécu pendant de nombreuses années cette « Mbuki » qui conduira les Gbayas à commettre eux-mêmes des exactions contre leurs propres frères ethniques.

Nous sommes à la fin du XIX[e] siècle et les blancs, Français, Allemands et Anglais, commencent à pénétrer au cœur même d'une Afrique reculée et à se faire les alliés des plus forts pour gagner en sécurité et affermir leur présence. Or les plus forts n'étaient pas du tout les pauvres Gbayas avec leurs sagaies, mais les Foulbés déjà armés. Ceux-ci, avant même l'arrivée des blancs chez eux, se servaient déjà de fusils pour leurs razzias. C'était aussi les plus riches grâce à leur bétail. Richesse et force formaient autrefois un binôme formidable.

Nous demandons encore à SODEWOYO des informations sur la guerre entre les Gbayas et les Foulbés à Kundé vers 1894. SODEWOYO était tout petit et il ne se souvient pas de cette guerre. Cependant, il nous livre les souvenirs qu'il détient de son père BÉKAO.

— *Le chef des Foulbés qui venait de Ngaoundéré était GANGALUKU-ABO[104]. Il semble que les premiers à attaquer aient été les Gbayas qui, depuis un certain temps, voyaient périodiquement leurs enfants razziés par les Foulbés. En ce temps-là, le chef des Gbayas se nommait DIRIMANOU. En fait, les Gbayas vivaient parsemés en familles* (clans) *un peu partout autour des rivières Mambéré et Nana. Chaque famille vivait à part et aucun lien n'unissait les Gbayas sinon la langue et les origines. Bien vite, la bataille entre Gbayas et Foulbés a mis en évidence l'énorme avantage des Foulbés, armés de fusils et juchés sur des chevaux[105], contre de simples Gbayas à pied et armés de leurs lances. Il y a eu beaucoup de morts parmi ceux-ci et beaucoup de prisonniers* (pris en esclavage à Ngaoundéré). *Par la suite, DIRIMANOU a demandé la paix que les Foulbés se sont empressés de donner selon le protocole suivant :*
    - *DIRIMANOU recevra le grand boubou de Chef. Les Gbayas devront dorénavant l'hospitalité plusieurs fois par an aux guerriers Foulbés qui partiront en razzias vers les Lakas.*
    - *De leur côté, les Foulbés s'engagent à voir les Gbayas comme leurs frères et à ne pas les prendre comme esclaves.*

[104] GANGALUKU en Foulbé, signifie « Chef ». Après cette distinction, il faut ajouter le nom patronymique. Par exemple, GANGALUKU-ABO est le chef des Foulbés de Ngaoundéré au commencement du XIX[e] siècle, en 1920. GANGALUKU a aussi été le nom du chef de Yadé. Le commandant LENFANT parle de lui dans le compte-rendu de sa mission en 1907.

[105] Signe de noblesse et de puissance, mais aussi synonyme de razzieur. En réalité, seuls les razzieurs avaient la possibilité d'acheter des chevaux. Ils se servaient de prisonniers/esclaves pour faire du troc contre des biens divers. Par exemple, une fille et un garçon bien portant pouvaient être échangés contre deux vaches.

### *YADÉ, le gendre de SODEWOYO*

C'est au cours de cette guerre que son père porta SODEWOYO sur ses épaules et qu'il partit avec toute sa famille sur la montagne Kounaboro auprès de son Kogara (son gendre) YADÉ qui avait épousé la sœur de BÉKAO, appelée SANDIO.

YADÉ était le premier chef Gbaya qui, ayant quitté les rivières de Nana-Mambéré, s'était fixé autour du rocher Ndiri. Il semble que ce soit quelques années seulement avant la guerre de Kundé. YADÉ est le surnom que le grand GANGALUKU-ABO de Ngaoundéré lui avait donné après l'avoir invité chez lui pour quelques mois. Son vrai nom était SALLE. Celui-ci a été le premier Wanje (chef) Gbaya du massif qui ensuite prendra son nom, le massif du Yadé.

SODEWOYO nous donne de précieux renseignements sur YADÉ. Il était marié à deux femmes qui lui ont donné beaucoup d'enfants. Bien que sa progéniture comptait de nombreux garçons, aucun ne se montra capable de prendre la relève du père et c'est pourquoi, quand YADÉ s'est trouvé malade et au seuil de la mort, il a choisi son successeur parmi ses neveux. Il choisit BELLO, avec lequel SODEWOYO était lié d'une forte amitié que nous avons déjà contée.

YADÉ était « Yongoro-Zo », de haute stature et de taille élancée. Il était toujours vêtu comme un « Arabu[106] » avec le grand boubou comme les « Moussas », nous précisera SODEWOYO. YADÉ est décédé quand SODEWOYO était encore sur le Kounaboro vers 1918 et notre SODEWOYO tient à nous dire qu'il est mort de mort naturelle « — *Na kwa ti senge* ».

YADÉ était de la famille des Babiris qui, avec les Boweïs-Ndoi, les Botongoras et les Bozweis, donnèrent naissance à de nombreuses sous-familles Gbayas sur le massif du Yadé. En remontant la Nana, il s'était fixé au pied du grand rocher Ndiri. L'œil vigilant, GANGALUKU de Ngaoundéré lui avait tout de suite envoyé une estafette pour l'inviter chez lui. Dans un premier temps, SODEWOYO nous avait dit que SALLÉ-YADÉ était resté à Ngaoundéré une année, ou plutôt une saison des pluies, mais en fait, un seul mois. Ce qui est sûr, c'est que YADÉ est revenu de Ngaoundéré transformé.

Dès lors, les autres Gbayas présents dans la région de Zaorolim, de Wantonou ainsi que les Boweïs-Ndoi lui resteront soumis et le reconnaîtront comme le chef incontesté de tout le massif. Les autres chefs, de simples Kagamas, se placeront sous son autorité jusqu'en 1915, au moment où le fils d'ABO, DAWI (BATOURI ou SENIEN), épouse une fille de YADÉ. Comme dot pour sa fille, le grand YADÉ reconnaîtra son gendre DAWI comme chef des Boweïs-Ndoi. C'est ainsi que DAWI de Bocaranga devint le second chef du massif.

---

[106] Dans nos multiples conversations avec les Ambakoro-Zo, le mot « Arabu » revient toujours à nos oreilles comme un leitmotiv et fait presque toujours référence aux razzias. Ce mot, que nous ne comprenions pas au début, nous intriguait. Puis, nous nous sommes rendu compte que tous les Foulbés, les Haoussas et les Bornous qui étaient unis par la même langue arabe et avec un même style de vie commune étaient appelés Arabu. Pour nos Ambakoro-Zo, tous sont des Arabus, même s'ils appartiennent à diverses ethnies qui ont leur propre langue. Parfois, les Ambakoro-Zo nommaient ces gens par leurs noms ethniques ou le nom de leurs langues, mais le plus souvent ils les désignaient par le terme Arabu.

La montagne de Kounaboro se trouve à quelques kilomètres du pic Ndiri, non loin du village dont YADÉ était le chef. Lorsque nous demandons à SODEWOYO pourquoi tous allaient se cacher à Kounaboro, il nous explique qu'au pied de la montagne se trouvaient de nombreuses grottes naturelles. Un lieu idéal où se cacher en cas de danger. C'est donc à cet endroit que BÉKAO et toute sa famille ont trouvé la nouvelle demeure dans laquelle ils restèrent installés pendant une vingtaine d'années. Comme BÉKAO et toutes les autres familles étaient une souche de la tribu des Boweïs, le nouveau village qui s'est créé après la fuite de Tebim s'est appelé simplement Boweï. Cependant, tous restaient soumis au grand chef YADÉ. Peu à peu, BÉKAO a été retenu par YADÉ pour devenir l'un de ses conseillers.

### *Les périples du lieutenant LANCRENON*

LÉKÉ (SODEWOYO enfant) raconte :

— *J'étais alors âgé d'environ 8 ou 10 ans. Je me trouvais dans mon village quand la nouvelle est arrivée chez nous qu'un blanc avec beaucoup de militaires s'était arrêté à Bwala avec plusieurs jeunes gens de Kounaboro. Nous sommes de suite partis voir le « spectacle » d'un homme blanc. Alors, malgré la peur de voir un « visage pâle » et en le regardant entre les doigts de la main, j'ai pris mon courage et je me suis approché de lui ainsi que des militaires qui l'entouraient. En les entendant parler en Gbaya, ma langue maternelle, j'ai su qu'ils étaient de la région de Carnot et de Berbérati.*

*Peu à peu, j'ai pris confiance et quelques jours plus tard, un militaire a posé ses yeux sur moi et m'a accepté comme boy. Ce militaire, de la région de Carnot, s'appelait OUSSO. Nous ne sommes restés que quelques jours à Bwala, car ils ont repris leur route vers le nord, précisément en direction de mon village à Boweï, sur la montagne Kounaboro. Là, je me suis présenté à mon père BÉKAO, fier de rester au côté du militaire OUSSO, engagé comme boy !*

*De Kounaboro, le Blanc a envoyé ses militaires un peu partout et spécialement à Bocaranga pour engager un grand nombre de porteurs qui devaient remplacer les précédents. Après une semaine d'attente en vain, le blanc a de nouveau envoyé des militaires pour réengager les anciens porteurs de Bwala afin de reprendre toutes les charges laissées en attente. Ce blanc étant le premier à se présenter sur le massif a inspiré la peur à tout le monde et plus personne ne voulait le suivre.*

Il s'agissait du lieutenant LANCRENON. NAMBONA nous a confirmé que personne ne voulait s'engager comme porteur. Il nous explique aussi que le blanc, auquel les Gbayas avaient donné le nom de « ZIG-ZAN », était pressé de poursuivre son chemin pour arriver jusqu'au Tchad, à Baïbokoum, qui en ce temps-là s'appelait Boum-Babal.

SODEWOYO nous dit qu'il n'y avait aucune route qui reliait Kounaboro à Baïbokoum, car les Gbayas vivaient à Kounaboro et les Mboums et les Lakas vivaient à Baïbokoum. Ces ethnies étaient comme chiens et chats, et en perpétuelle bagarre à cause des razzias périodiques.

Pierre KALCK écrit dans son livre « Histoire de la République Centrafricaine » à la page 203 : *« … déjà en 1905, le lieutenant LANCRENON se rendait dans le massif du Yadé pour rechercher une voie de passage entre la Sangha et le Logone… »* Ce que nous raconte SODEWOYO nous confirme le manque de piste à l'époque.

Le garçon LÉKÉ, devenu « *boy ti OUSSO »* nous donne des précisions sur ce blanc en nous disant qu'il portait la barbe « *Kwa ti Yanga* » et qu'il avait sur la tête un casque militaire colonial.

SODEWOYO est catégorique :

— *Aucun autre enfant n'a été choisi comme boy de quelques militaires. Il n'y avait pas d'autres garçons que moi.*

— Pourquoi seul OUSSO avait-il son boy ?

— *Peut-être parce que l'enfant* LÉKÉ *présentait dès son enfance des qualités de chef et de débrouillardise, et que, peut-être, le militaire OUSSO était un militaire gradé « première classe », mais qu'il avait eu en plus la confiance du blanc.*
*Le voyage de cette véritable caravane, si nous comptons le grand nombre de porteurs, a duré presque un mois pour faire environ 80 km à vol d'oiseau pour rallier Baïbokoum.*

C'est pourquoi SODEWOYO nous dit que le blanc demandait continuellement où se trouvait le prochain cours d'eau. C'est vers Niem qu'il se trompa pour la première fois. Le centre habité le plus proche s'appelait Tébin où est né notre SODEWOYO. Là bas, la rivière Nana coule vers le sud. S'enquérant à nouveau de la direction de la prochaine grande agglomération, on lui indiqua le chemin de l'est qui mène vers Bwala.

Nous avons demandé à SODEWOYO ce que le militaire OUSSO lui avait dit pour l'avoir comme boy.

— *Lo hunda na mbi mbeni ye pepe, gi tene ti kusala. Mo ga na peko ti mbi.* (*suis-moi ! Seulement un ordre, travailler, porter le fusil, la sacoche, et laver mon linge…)*

Nous avons établi qu'à partir de Nola, LANCRENON était passé par Berbérati puis Carnot via les chutes de Touboutou. Il a longé ensuite la Nana jusqu'à Tébin (Nyem) puis Bwala. Il découvrit ensuite les chutes auxquelles il donna son nom[107]. Il poursuivit sa route pour pénétrer au Tchad en suivant la Ngu puis la Mbéré et la Logone pour atteindre successivement Kounaboro, Zaorolim, Wantonu, puis Boum-Babal, aujourd'hui Baïbokum.

À propos de la découverte des chutes, SODEWOYO nous dit qu'il était le seul enfant à descendre en bas des chutes avec le blanc et quelques militaires, pendant que tous les autres porteurs et militaires restaient en haut.

— *Devant la grandeur de la masse d'eau qui tombait d'en haut, le blanc a sorti de sa sacoche un cahier avec un stylo et a commencé à écrire dessus tout ce qu'il voyait. (lo ji na bozo ti lo mbeti si lo sara tene na ndoni).*

[107] C'est le lieutenant LANCRENON qui a découvert les chutes au bord de la Ngu. SODEWOYO nous parle de lui lorsqu'il était au service d'un des soldats de l'escorte du lieutenant. La mission de LANCRENON en 1905 avait pour but de trouver une route pour aller au Tchad et de signaler où se trouvaient les bassins d'eau entre l'Oubangui au sud, et le lac Tchad au nord. Malheureusement, celles-ci sont bien trop éloignées des centres urbains pour espérer s'en servir.

Enfin, SODEWOYO nous dira que ce blanc a voulu contourner toutes les chutes sans dire à personne ce qu'il pensait *« - lo sara tene n'azo aye ti be ti lo oko pepe* », avant de remonter.

SODEWOYO nous a fait comprendre que le blanc cherchait de l'eau, non pour voir des chutes, mais pour trouver une route sûre en vue de se rendre au Tchad, comme l'histoire officielle nous l'affirme. LANCRENON était finalement parvenu à trouver ce qu'il désirait. Les chutes de la Ngu déversent leurs eaux dans la Mbéré, celle-ci se déversant à son tour dans le Logone à Boum-Babal. La nouvelle voie vers le nord était tracée.

En allant à Baïbokoum chez les Mboums et les Lakas, les Gbayas avaient très peur parce qu'en ce temps-là, les razzias ravageaient ces régions. Si les razzieurs étaient en général les guerriers de REY-BOUBA[108] de Tchorillé, les Mboums et les Lakas savaient bien que les Gbayas du massif du Yadé étaient solidaires des Foulbés dans leur entreprise dirigée vers les Lakas des environs de Goré et Pawa.

Arrivés à Boum-Babal, les porteurs Gbayas avaient terminé le contrat qui leur était fixé concernant l'étape jusqu'à cette destination. Le lieutenant LANCRENON fut donc

---

[108] REY-BOUBA. Voici quelques extraits du livre d'André GIDE « Le retour au Tchad » ; ceux-ci attestent de la puissance de ce « chef razzieur ».
« *… Le Sultan REY-BOUBA est le propriétaire de tous les biens de tous les hommes. La capitale est un gros centre où se trouve une élite de notables et de nombreux Kirdis de toutes les races du Sultanat. Ce sont les anciens guerriers des précédents sultans qui après avoir défendu leur maître, se sont fixés autour de sa demeure. Ils travaillent pour leur chef, sont vêtus et nourris par lui… Les autres Lamido de la circonscription, qui ont plus ou moins dépendu de Yola, sont pour lui d'anciens "captifs". Il les appelle "ses fils" et marque sa supériorité en les écrasant de son luxe et en offrant à chaque occasion des cadeaux qu'ils acceptent. Donner est pour lui la marque de sa supériorité. REY-BOUBA sait regarder et juger. Il ne voit pas en tout blanc un supérieur ; mais il sera extrêmement dévoué à celui qui aura sa confiance…* »
« *… aucun des sujets de REY BOUBA ne possède rien en propre, ni ne peut même disposer librement de sa personne. Il doit remettre au Sultan tout ce qu'il reçoit, salaire et pourboire. Sur cette coutume qui d'abord peut paraître abusive et attentatoire au droit des gens, nous comprîmes la raison, lorsque nous apprîmes que tous nos porteurs libres (ceux de Maroua) s'étaient laissé rafler au jeu, par des miliciens habiles et peu scrupuleux, la totalité de leur paie, le soir même du jour où nous la leur avions remise…* »
En page 23 de la thèse sur « la guerre du Kongo-Wara, 1928 - 1931 » pour son doctorat en histoire, Raphaël NZABAKOMADA-YAKOMA écrit,
« *De la deuxième moitié du XIX^e^ siècle au début du XX^e^, les différentes tribus de la Sangha, de Bouar - Baboua ; les Panas, les Karrés et les Mboums de Bocaranga et de Baïbokoum subirent une forte pression et les assauts des Foulbés du Lamidat de Ngaoundéré, état de type féodal fondé vers 1805 par ADAMAT, un des disciples d'OUSMAN DAN-FODIO. Le Lamido de la famille régnante disposait d'un conseil, ou Fada, de quelques hauts fonctionnaires appelés Serki, chargés de l'assister dans l'administration de son état, à savoir la perception de l'impôt, le maintien de l'ordre et les opérations militaires. Dans l'obligation de livrer près de 5 000 captifs par an à son suzerain, l'Émir de Yola fit de l'esclavage la base de la vie économique de son royaume* ».
Chaque année, des colonnes de razzieurs se lançaient en direction des peuples de l'est, et rapportaient de temps à autre un butin impressionnant qui faisait la gloire et la fierté du Lamido. L'opération n'était pas toujours fructueuse. En 1937 déjà les Mboums, profitant du départ de la colonne, attaquèrent aux portes de Ngaoundéré créant un moment de panique général dans le Lamidat. C'était au cours de ces randonnées esclavagistes que le père de Lamido ABBOU BEN AISSA trouva la mort.
Des chefs de clan comme MASSIEPA et BAFIO sur la Kadéi et la Mambéré s'étaient organisés et portaient de temps en temps des coups sévères à certaines colonnes. Les Karrés, les Panas et les Mboums dissimulés sur le sommet des monts avec leurs flèches empoisonnées et des gros blocs de pierre qu'ils faisaient glisser sur toute troupe suspecte, inspiraient une grande crainte aux cavaliers Foulbés qui ne disposaient pas d'armement plus perfectionné.

contraint de chercher immédiatement de nouveaux porteurs et de payer les Gbayas qui l'accompagnaient en sel ou en perles. Ces derniers avaient hâte de revenir chez eux et de ne pas s'attarder auprès des Mboums de Baïbokoum qui leur témoignaient beaucoup de méfiance.

NAMBONA nous apprend également que le départ des Gbayas de Baïbokoum n'a pas été des plus simples. Au contraire, pendant qu'ils restaient enfermés dans des cases en attendant de recevoir leur sel et leurs perles, il y eut de la bagarre dehors car les Mboums-Laka et les gens du lieu refusaient de porter les charges et de poursuivre le chemin avec LANCRENON. Entendant le vacarme, un Gbaya sortit de sa case pour voir ce qui se passait. C'est alors qu'un militaire, le prenant pour un porteur récalcitrant, tira un coup de fusil qui lui fut fatal. Du nom de SUKKOT, c'était un Gbaya-Boweï du même village que SODEWOYO. Après ce dramatique évènement, LANCRENON s'est excusé et a payé immédiatement les porteurs Gbayas, lesquels ne se firent pas prier pour rebrousser chemin et regagner au plus vite leur domicile.

Notre SODEWOYO, qui avait reçu de son maître une chemise à quatre poches appelée « Kungurugba », était avec eux. Et SODEWOYO-OUSSO, ou mieux le « Boy d'OUSSO », en cours de route, était regardé comme quelqu'un d'important parce qu'il était resté longtemps au côté d'un Blanc.

### *L'initiation de SODEWOYO en 1906/1907*

SODEWOYO nous raconte que lors de son initiation Labi dans les années 1906/1907 (il avait alors 11 ou 12 ans), il y avait beaucoup de monde avec lui. Outre ses frères Gbayas de Kounaboro, il était accompagné d'initiés de différentes tribus. Ils étaient en tout près d'une centaine.

Pendant le Labi, il était appelé NARKÉ, mais aussi « Koya » (l'oncle), un terme familier pour désigner un personnage important qui avait de l'influence sur les autres. D'ailleurs, lui-même le « Boy ti OUSSO » nous dit qu'il avait la charge de diriger les danses. Parmi ses compagnons de Labi, il y avait BELLO, le neveu du grand SALLÉ-YADÉ.

— *Mbi na lo* e sara ta be oko ! *(moi et lui, nous avions un seul cœur !)*

L'endroit où SODEWOYO a fait son initiation se trouve sur la montagne de Kounaboro, tout près de son village situé au pied de cette même montagne. À la sortie du Labi, SODEWOYO reçut le nouveau nom de ZÉGONTA.

C'est trois ans plus tard, en 1910, que SODEMOWYO se maria alors qu'il avait 16 ans. Selon la coutume Gbaya, c'est son père BÉKAO qui lui trouva une épouse. Elle s'appelait ZEK. Il nous apprend qu'il l'avait payée en sagaies, en outils pour travailler la terre, et en couteaux. SODEWOYO tient à nous dire que chaque outil, de même que les couteaux, était donné par pair. Ainsi, il y avait trois paires de sagaies qui ont été réparties équitablement entre le père, la mère et la sœur de cette dernière.
Donner les outils deux par deux était le gage qu'entre l'homme et la femme, il devait toujours y avoir « de l'entente et un cœur unique ». Ces outils constituaient la dot. Ensuite, la « Matanga » (fête du mariage) était organisée afin de célébrer l'union au cours de laquelle poules et cabris étaient partagés pour tout le village.

### *SODEWOYO et les Allemands en 1912*

Les Zamans (les Allemands) sont arrivés au village de Bwala en 1912. « Boy ti OUSSO » nous dit être allé travailler chez eux, peu après leur arrivée, en laissant sa femme ZEK au village. Sa solde chez les Zamans était d'une « Gombara » par mois, et il ajoute qu'à l'époque, une Gombara valait plusieurs milliers de francs d'aujourd'hui.

Quelques mois plus tard, il est retourné à Kounaboro en se mettant, ou plutôt, en continuant à participer, et même à diriger les colonnes de guerriers Gbayas pour la Bira chez les Lakas.

### *Les opérations de DUQUENNE en 1919.*

SODEWOYO nous donne des informations complémentaires concernant l'« opération militaire » de KOTORO en 1919, racontée dans le Tengbi n° 1 « Sur le massif de Yadé »

Pour évoquer les représailles de la mort du chef DAMOUSSA, SODEWOYO fait le parallèle avec les évènements qui se déroulèrent sous l'autorité de l'administration coloniale vers 1932/1933 impliquant le chef Pana de Kounang nommé BOUR. Par cet exemple, SODEWOYO veut mettre l'accent sur le caractère répétitif des représailles comme seul moyen de coercition pour asseoir l'autorité administrative.

Selon SODEWOYO, le chef du canton de Mann nommé LAOLINGA, de race Mboum, avait porté plainte contre LONDALA parce qu'il avait tué l'un de ses sujets, un homme d'âge mûr et aveugle de surplus. Or, l'administrateur a cru bien faire en mettant LAOLINGA en prison à Bozoum où il est décédé. À sa place, il nomma… LONDALA en tant que chef !

Voyant que nous étions surpris par la décision de l'administrateur, SODEWOYO poursuit en nous expliquant la logique de ce dernier. BOUR étant le frère aîné, il était responsable de son jeune frère et donc punissable à sa place. N'oublions pas que l'ethnie Mboum éclata en de multiples tribus à cause des razzias des esclavagistes Foulbés. Un groupe de réfugiés s'était installé sur la montagne qui leur donnera leur nom tribal, les Panas.

Au contraire, en nommant LONDALA chef, on l'obligeait, par représailles, à subvenir toute sa vie à la nombreuse famille du vieil homme.

Au sujet de la mort de BELLO par le lieutenant DUQUENNE, SODEWOYO ajoute :

— *Ayant entendu dire que BELLO avait été menotté, je suis parti tout de suite de mon village pour faire comprendre à mon compagnon d'enfance et de Labi ma sympathie dans son malheur. Donc j'ai suivi, un peu à l'écart, le déplacement des militaires de Boukaya jusqu'à Bocaranga et là, d'un cœur qui se fendait de souffrance, j'ai bien vu la mort de mon cher ami, j'étais bien proche de lui.*
*J'ai vu mon ami se tordre de douleur et d'angoisse en faisant des efforts énormes pour casser ses liens. Tous les chefs Gbayas étaient là à le regarder et à souffrir avec lui. À un certain moment, pendant ses efforts ou à cause du poison qu'on avait mis sur ses poignets, il a incliné sa tête en criant, puis il est mort. Tout de suite, un militaire s'est approché de la maison de KOTORO pour lui faire part du décès et l'on a entendu cette simple réponse :*

— *Ça va, enterrez-le.*

Nous avons demandé à SODEWOYO pourquoi les Gbayas, devant la souffrance de BELLO qui était leur plus grand chef, n'ont rien fait pour le défendre. C'est une réponse logique qu'il nous a fournie :

— *BELLO était le plus grand chef de tous, s'ils ont réussi à le tuer, ils réussiront aussi avec nous, nous ne pouvions que rester dans la plus grande peur, et nous taire.*

Sur le meurtre de GOYBENA, le chef Pana du mont Zolé, SODEWOYO nous donne aussi de nouvelles précisions ;

— *Les militaires n'ont pas tué GOYBENA à cause de sa méchanceté, car il n'avait fait aucun mal (Lo buba ye oko pepe), mais seulement parce qu'il n'a pas voulu se plier aux désirs de KOTORO.*
*Comme ils l'ont tué au mont Zolé, ils lui ont coupé la tête pour l'emporter avec eux à Bocaranga pour la présenter à KOTORO. À peine arrivés, il y avait environ trente kilomètres de piste, ils se sont présentés au blanc qui a dit simplement : « — coupez cette tête et mettez-la à cuire au feu dans une marmite ».*

Finalement, un Pana de la famille de GOYBENA qui habitait à Bocaranga a proposé à tous de prendre un bouc et de le porter en cadeau à KOTORO pour apaiser sa Ngonzo (colère) et faire taire la palabre. Finalement, cette offrande ramena KOTORO à de meilleurs sentiments et il ordonna aux militaires en attente autour de la marmite de faire un trou en terre pour y ensevelir la tête de GOYBENA.
SODEWOYO a tenu à nous dire :

— *Mbi mveni, mbi ba ye so na le ti mbi, mbi ma tene-ni na me ti mbi (moi-même, j'ai vu cela de mes yeux et moi-même j'ai entendu avec mes oreilles).*

### *Le temps des razzias, de 1910 à 1928.*

Au sujet des razzias, SODEWOYO emploiera le mot « Bira » et nous parlera simplement de guerre. Il tient aussi à nous préciser que lorsque l'on parlait d'aller en guerre chez les Lakas, on n'entendait pas se rendre chez les Lakas de Kate[109] uniquement, mais dans toute la région qui débutait après la chaîne des montagnes des Panas et des Gongués à l'ouest de la Mbéré qui se prolongeait justement en territoire Lakas, c'est-à-dire vers Goré.

Pour plus de précision, SODEWOYO explique :

— *La région des Lakas se trouve coincée entre la rivière Pendé au nord et la rivière Nana Barya au sud. Elle se prolonge en direction de l'est vers le Tchad, et c'est là qu'il y avait l'emplacement de la guerre. Dans cette région, il n'y avait aucune montagne et par conséquent, aucune grotte où se cacher. C'était un terrain bien boisé et donc on pouvait facilement faire des rafles sans que les gens des petits villages disséminés un peu partout aient le temps de se sauver.*

[109] Kate se trouve à une vingtaine de kilomètres au nord de Nzakoudu, le centre des Gongués. C'est un village Laka qui autrefois avait un chef canton propre. À l'indépendance, ce village a été englobé dans la collectivité rurale de Nyemé et confondu avec le centre de Nzakoudu.

C'est à ces « Bira », qui en général étaient organisés et préparés deux fois par an, que SODEWOYO a participé pendant près de vingt ans de 1907 à 1927. Ces Bira ont toujours eu un grand succès, et il peut donc nous en parler en détail.

— *Ils* (les Gbayas Boweï-Ndoi) *allaient en guerre avec le carquois bien rempli de flèches et la sagaie. La première fois, les Gbayas sont partis bien organisés, seuls sans les Foulbés, pour voir s'ils avaient les qualités nécessaires pour réussir. Toutefois, ils n'ont pris personne, car c'était simplement comme une grande épreuve, ou mieux une manœuvre sur des lieux à visiter par la suite. Ces tests passés, ils ont été convaincus d'avoir toutes les qualités nécessaires pour réussir et par conséquent ils ont envoyé des ambassadeurs aux Foulbés de Ngaoundéré pour leur dire de venir avec leurs affaires, bétail, étoffes, sel, et perles, parce qu'eux-mêmes savaient prendre les hommes « ala nveni ainga ti mu azo ».*
*La première fois que les Gbayas sont partis aux Bira, ils sont tous accourus pour répondre à l'invitation du chef BABOUA, le premier « Chef Bira » du massif du Yadé. Des gens arrivaient de partout, de Kayatoma, de Yadé, de Kounaboro et de Bocaranga et bien sûr, tous les guerriers du chef BABOUA.*

Nous avons demandé à SODEWOYO d'où venait le désir du chef BABOUA de partir aux razzias. Il nous a répondu qu'autrefois, les blancs étaient arrivés dans son village pour prendre des hommes et les engager comme militaires. C'est pour remplacer ces hommes que BABOUA se serait décidé à partir aux razzias. GORMO nous donnera cependant une autre version.

BABOUA était le chef des Gbayas Bweis-Gonda. Les Gbayas appellent « Gonda » les gros singes qui habitent les galeries forestières. Pour les tuer, les Gbayas armés de flèches empoisonnées se postaient à l'aube aux pieds des arbres. À l'affût du moindre mouvement de leurs proies, ils parvenaient chaque fois à en atteindre plusieurs. C'est pourquoi les Bweis du chef BABOUA furent appelés Gonda et devinrent la tribu des Bweis-Gonda.

Avant de partir à la Bira, BABOUA avait envoyé quelques hommes pour évaluer sur place les possibilités de réussite. Bien entendu, il avait dû faire ses calculs de manière à s'assurer que les guerriers Gbayas seraient plus nombreux que les hommes des villages à attaquer. Cette première Bira fit quelques victimes parmi les Gbayas, mais bien plus du côté opposé. Comme aucun marché d'esclaves organisé n'existait encore à l'époque, les captifs étaient vendus en cours de route aux divers chefs Karrés et Gbayas. Certains en achetaient entre cinq et dix, quelques-uns plus de vingt.
C'est seulement par la suite, lorsque les Foulbés de Ngaoundéré ont entendu parler de cette razzia, qu'ils se sont précipités depuis Ngaoundéré avec leur bétail, leurs étoffes, leur sel, etc. SODEWOYO nous chuchote que dans cette Bira, ils avaient pris plus de cent esclaves[110] au total.

[110] En réalité, une fois arrivées à Ngaoundéré, ces esclaves étaient suffisamment libres même s'il était toujours obligé de rester avec leur nouveau maître, et ils étaient généralement bien nourris. Bien souvent, ils finissaient par s'attacher à leur nouveau maître. Les Panas encore aujourd'hui, appellent les Foulbés leurs « Koya » (oncles) en signe de familiarité. Une grande quantité de Foulbés qui à présent habite la région de Bocaranga et de Bohong était à l'origine des Karrés, des Lakas, des Soumas ou des Panas. Il est courant d'entendre un Foulbé dire que sa grand-mère était de ces ethnies.

Dans la première Bira organisée par le chef BABOUA, SODEWOYO nous dit avoir attrapé quatre esclaves et en avoir laissé deux pour le chef BABOUA.
Devant notre insistance, SODEWOYO nous a finalement expliqué la tactique utilisée pour s'approcher des gens des villages éloignés afin de capturer des esclaves.

— *On tente de s'approcher de quelqu'un plutôt isolé ; s'il a sa lance avec lui, son couteau ou ses flèches, on cherche à se montrer fin connaisseur et l'on vante ses lames bien faites en demandant à les regarder de près. Et c'est alors que tout d'un coup on enlève le matériel tranchant pour ligoter et kidnapper le bonhomme.*
*Une autre manière, c'est de voir si l'interlocuteur se sauve en te voyant et laissant par terre la lance, alors il faut le suivre en vitesse et le ligoter.*
*Si l'on voit que c'est un malin « - Le ti lo akpengba », on s'approche de lui pour lui demander du tabac ou de l'eau à boire et au bon moment, on bondit sur lui et on le ligote. S'il fait le fort, alors il faut user de la manière forte et le tuer s'il t'empêche de poursuivre ta recherche d'esclaves.*

Le cortège en marche vers la Bira se composait toujours de deux groupes de guerriers ; ceux avec les sagaies et ceux avec les flèches.

SODEWOYO nous confesse que toutes les fois qu'il partait à la Bira, son père, connaissant sa force et son savoir-faire pour ne jamais revenir les mains vides, achetait le bétail, et les boubous à crédit, certain de pouvoir tout rembourser grâce aux esclaves que son fils ramènerait.

Lors de son premier départ, c'est à pied que SODEWOYO prit la route. Mais il put ensuite acquérir un cheval et dès lors, il se déplaça toujours avec sa monture. Un principe machiavélique que SODEWOYO nous a énoncé et qu'il faut toujours garder présent à l'esprit pour réussir dans une razzia selon lui :

— *Si un homme te barre la route et qu'il fait le fort, il ne faut pas l'éviter, mais le tuer simplement.*

C'est pourquoi, toujours d'après les confidences de SODEWOYO, la visite d'un village laisse rarement de blessés derrière elle puisqu'ils n'ont aucune valeur sur le marché.

Revenant sur les quatre esclaves qu'il était parvenu à capturer lors de sa première Bira, SODEWOYO nous précise que tous étaient des garçons. Nous avons déjà expliqué qu'il en avait donné deux à BABOUA, le chef Bira. Avec les deux autres, il s'était acheté de nombreux boubous et d'autres choses qui ont changé son train de vie, toujours selon ses confidences.

Il faut se rappeler que la dernière fois que SODEWOYO est parti aux razzias, c'était un ou deux ans avant la venue des blancs à Bocaranga en 1930. SODEWOYO a donc parcouru le chemin des Bira pendant bien des années. Lui-même affirmera avoir attrapé bien plus de cent esclaves.

Quand DAWI fut tué par les Gongués en expédition, SODEWOYO habitait depuis longtemps tout près de la Pendé. Enfin, SODEWOYO nous confirme ce que NAMBONA nous avait déjà dit :

— *Le sergent RIN-A a été envoyé à Bocaranga avec ses militaires en 1928, précisément dans le but d'empêcher les Bira qui ont tout de même continué ailleurs.*

### *SODEWOYO chasseur*

Depuis Kounaboro, le terrain de chasse de SODEWOYO s'étendait partout aux alentours et il nous assure avoir tué toutes sortes d'animaux, à l'exception du caïman et de l'élan de Derby « Binti » en Gbaya et « Bozobo » en Sango. Il a aussi tué trois éléphants. Pour le premier, il nous explique qu'il a dû utiliser trois flèches empoisonnées. Pour le second, il a utilisé deux flèches, et pour le troisième, seulement une. Il nous a assuré que lorsqu'un éléphant ou une autre bête était touché par le poison, il ne pouvait faire que quatre ou cinq kilomètres avant que le poison n'ait pénétré dans les parties vitales et terrassé l'animal.
SODEWOYO nous affirme avoir obtenu le poison chez REY-BOUBA de Tchorillé, en échange de cabris, car leur poison était bien plus fort que les autres. Sa composition était un mélange de l'écorce d'un arbre avec les fruits d'un autre. On pouvait manger tranquillement la chair de la bête tuée parce que le poison, « Mini » en langue Gbaya, perdait sa force en tuant la bête. Il nous dit aussi avoir tué un lion près de la Pendé.

De toutes les bêtes que SODEWOYO a tuées, il n'en a pourtant jamais mangé aucun morceau ! Il nous en donne la raison :

— *Gilili, lo so afa nyama, ate-ni pepe, tene ti so tongana lo te-ni fade lo lingbi ti fa mbeni pépé.* (celui qui tue la bête ne peut pas la manger au risque de ne plus en tuer d'autres)

Une fois, à Kounaboro, une discussion fut engagée lors de laquelle plusieurs chasseurs affirmaient que personne ne pouvait tuer un éléphant avec de simples flèches empoisonnées. SODEWOYO avait alors relevé le défi accompagné de YÉRIMO-DONGUÉ et de 4 autres hommes de sa tribu.

— *Nous sommes partis à la chasse à l'éléphant en suivant leurs traces qui étaient bien visibles au cours d'eau Kandio.* (Le cours d'eau qui prend naissance au Kayatoma et qui se jette dans l'Ouham) *À cet endroit-là, on venait de brûler les herbes et j'ai pu voir les traces fraîches des éléphants qui s'étaient enfuis. Je me suis mis à leur poursuite jusqu'à la galerie forestière. Dans l'obscurité de celle-ci, j'ai regardé au-dessus de ma tête et j'ai vu bouger comme des papillons*[111]*. Ils étaient environ dix. Sans l'avoir fait exprès, j'ai fait rouler une pierre sous le ventre d'un éléphant. Alors j'ai reculé de quelques mètres sur le côté. Après avoir bien mis dans mon arc une bonne flèche empoisonnée et la doublant tout de suite d'une deuxième, je me suis sauvé le plus loin possible en sortant du « Baku »* (la galerie forestière). *L'éléphant blessé s'est immédiatement sauvé avec un grand fracas, tombant puis se relevant en écrasant bien des arbustes. Enfin, j'ai entendu bien fort le cri de la bête « - Kai, kai, kai », signe sûr que le poison commençait à pénétrer la chair de l'animal. C'était le soir et nous sommes retournés au premier centre habité pour y passer la nuit. Au matin, avec plusieurs personnes, nous sommes retournés à la poursuite de la bête que nous avons enfin retrouvée encore en vie, quoique presque morte. C'est pourquoi nous sommes encore revenus au village et le troisième jour nous sommes allés pour l'achever avec une dernière flèche bien pointée dans son cou. La nouvelle s'est vite répandue et il est arrivé beaucoup de monde.*

[111] Le récit de SODEWOYO nous semble étrange, mais c'est sa manière de s'expliquer. Nous pensons qu'il a confondu ce qu'il a vu avec des papillons, dans l'obscurité de sa galerie forestière. Nous en exposons seulement ce que SODEWOYO nous dit. Peut-être romance-t-il un peu son récit !

## Les souvenirs de SODEWOYO

En observant une vieille carte géographique au 200 000e, on remarque sans difficulté la route reliant Bouar à Bocaranga d'une longueur de cent trente-cinq kilomètres environ. Des villages sont parsemés ici ou là le long de cet axe. Les trois plus importants sont Forté (Bwala), à une dizaine de kilomètres de l'ancien poste militaire allemand installé entre 1912 à 1916, Doaka (ou Bocaranga 2), le village déplacé de la montagne de Kayatoma, et Ousso, qui a reçu le nom de notre SODEWOYO. En ce temps-là, le chef Gbaya de Bocaranga était SERIEN (ou DAWI, ou encore BATOURI). Le chef de Bouar était M'BARTA. C'est lui qui envoya son fils YAMBA sur les traces du lieutenant DUQUENNE à Bocaranga en 1919.

SODEWOYO continue à nous donner des précisions sur sa vie d'antan. Son père BÉKAO est resté le chef du nouveau village de Boweï à la Pendé environ trois ans. Il est décédé après avoir laissé son fils SODEWOYO prendre la relève. Ainsi, OUSSO est devenu chef alors qu'il était encore très jeune.

Nous avons demandé à SODEWOYO pourquoi sur les cartes géographiques il est écrit le nom d'Ousso comme village tout près de la Pendé, et non Boweï. Il nous répond que lorsqu'il a pris la place de son père, tout le monde l'appelait « Boy ti OUSSO », et le village, sous sa conduite, a pris le même nom en abandonnant celui de Boweï qui était le nom du clan Gbaya auquel tous les habitants du village appartenaient.

En général, dans toute la région, le nom du village était celui du chef ou le nom du cours d'eau le plus proche du village.

Le village d'Ousso payait les impôts à Bouar, puis à Bocaranga après l'arrivée des blancs dans ce chef-lieu en 1931. Cet impôt consistait alors en boules de caoutchouc, en cabris, en poules, en manioc et enfin en argent.

## La guerre du Kongo-Wara en 1928

Au sujet de la guerre du Kongo Wara, SODEWOYO nous dit qu'elle a commencé dans le village de Bodaï à l'initiative des Gbayas qui habitaient dans les environs d'Abba (Baboua).

Pierre KALCK écrit dans son livre « Histoire de la République Centrafricaine » à la page 238 : *« … la mort de KARNU ne mettait pas fin à l'insurrection, bien au contraire. NGARO, un Gbaya, regroupait une partie des insurgés au Cameroun…* »

Nous demandons comment l'écho des exploits de KARNU[112] est arrivé au village d'Ousso et à quel moment.

[112] KARNU, souvent orthographié KARINU, est considéré à juste titre comme l'âme de l'insurrection des Gbayas de la haute Sangha en 1927/1928 et il appartient à la catégorie de ces hommes qui apparaissent toujours en pareilles circonstances pour sauver une situation ou organiser une action de lutte et de résistance. KARNU, de son vrai nom BARKA NGAIUMBEY est né au cours de la dernière décennie du XIXe siècle dans le village de Séri-Pumba non loin de Bouar. Il était un des nombreux enfants du chef GBAYANGA-NGBANAN-NGAIWEN.

SODEWOYO nous raconte qu'à l'image d'ailleurs de tous les chefs du massif du Yadé, il avait dépêché un émissaire pour aller à la rencontre de KARNU en direction de Bouar. C'est son frère YERIMO-DONGUÉ qu'il chargea de cette mission, lequel était de retour peu de temps après avec un fameux bâtonnet qu'il accrocha immédiatement au toit de sa maison. Il ajoute :

— *Mbi to yaya ti mbi (j'ai envoyé mon frère aîné) à Nahing, vers Bouar, pour acheter les fameux bâtonnets en échange d'un cabri.*

SODEWOYO ajoute encore que KARNU lui a également envoyé un « Mbeti » (une lettre) et à notre question sur son contenu, il nous a simplement répondu :

— *Mbeni so ainga ti diko-ni pepe (personne ne savait la lire)*

Il a précieusement gardé chez lui ce Mbeti. Malheureusement, nous n'avons jamais eu la chance de le voir.

### La loi des Gbayas d'autrefois

SODEWOYO nous raconte que selon la coutume des ancêtres Gbayas, pour un voleur qui nie, trois sortes de châtiments pouvaient être infligés :

1. On met de l'eau à bouillir sur le feu et l'on y plonge la main du voleur. S'il a vraiment volé, alors il aura une grosse plaie, au contraire s'il est innocent, il n'en aura aucune.

2. Si une femme vole du manioc dans l'eau au fleuve où les tubercules sont mis à rouir, et si on la prend sur le lieu du vol alors on fait de la poudre avec l'écorce d'une plante à odeur forte appelée « Lassa » en Sango ou « Homo » en Gbaya. On enduit cette poudre sur les yeux de la femme qui n'aura aucun mal si elle est innocente. Dans le cas contraire, elle deviendra aveugle.

3. Pour un voleur qui se déclare innocent, on fabrique une infusion avec de l'écorce de « Gonda ». S'il est réellement innocent, il boit et vomit immédiatement, s'il est coupable, il boit et meurt.

En cas d'homicide et pour éviter les palabres litigieuses dans le village, il faut remplacer la personne tuée par un autre membre de la famille. Une fille pour une fille et un garçon pour un garçon. Pour un adultère, il faut payer l'amende décrétée par le juge du village. Autrefois, c'était le sorcier qui, en principe, était habilité à intervenir pour régler n'importe quel différend, prodiguant ses conseils en échange d'un poulet ou d'un cabri. Si ses prédictions ou ses indications étaient vérifiées, tout s'arrangeait. Dans le cas contraire, un malheur survenait.

Dans un village Gbaya, les notables classés par ordre d'importance sont :

- Wanje (le chef),
- Kaigama, qui est le capitaine ou le remplaçant du chef. SODEWOYO nous dit qu'il avait deux Kaigama nommés DAMO et LANGO dans son village.

---

SODEWOYO est parti chez lui pour l'entendre et recevoir un de ces fameux « bâtonnets » fétiche. Nous parlerons de lui dans le Tengbi n° 7 de « Notre Histoire Officieuse ».

- Wankao  est celui qui fait les offrandes à Ba-So, le grand esprit.
- Nganga le sorcier dont la force réside dans sa « Wibana » (sa parole).
- Wi-Dwimo, le forgeron.

Tout le monde le reconnaît et SODEWOYO nous l'a bien fait comprendre. Au cours de sa longue vie de Bira, s'il avait à son actif plus de cent esclaves, il portait aussi la responsabilité d'hommes tués par dizaines. C'est pourquoi le cri du sang versé l'a toujours poursuivi et lui a enlevé une trentaine de fils. C'est pour retrouver la paix dans sa famille et dans son village qu'il a accepté de se faire laver du « Simbo ».

## Rencontre avec GORMO et WASANDÉ

Pour compléter nos informations et avoir un éclairage nouveau sur SODEWOYO, nous avons demandé l'aide de deux anciens qui ont grandi près de lui. Il s'agit de WASANDÉ, de la tribu Gbaya des Boweïs-Ndoï, et de GORMO, qui est natif du même village et que SODEWOYO appelle Kogara (gendre).

Plus nous travaillons sur notre Histoire Officieuse du Nord-ouest Centrafricain et plus nous nous apercevons qu'il faut du temps pour avoir une bonne vue d'ensemble sur les évènements d'autrefois. Recomposer son déroulement est un travail de longue haleine qui nécessite de rester à l'écoute des quelques rares Ambakoro-Zo prêts à nous livrer leur propre vécu. Une entreprise difficile où les risques de suivre de fausses pistes sont nombreux, pour la simple raison que chaque Mbakoro-Zo encore vivant a eue une part active, ou a joué un rôle dans tous ces récits, et est donc enclin à faire usage de la ruse pour nous cacher ce qui, en quelque sorte, peut le compromettre.

La personne de SODEWOYO, que nous cherchons à mettre en avant dans ce livret n° 3 de « Notre Histoire Officieuse », a vraiment été une personnalité très forte.

### *GORMO*

Notre rencontre avec GORMO, âgé de 75 ans environ, chef de Takutu pendant presque cinquante ans, nous a donné à plusieurs reprises lors de son récit une image plus mitigée de SODEWOYO. Nous étions seuls avec lui puisqu'il parle très bien le sango. Par ailleurs, cela lui permettait des réponses franches sans être gêné par la présence d'auditeurs indiscrets. Cette interview a eu lieu le 18 août 1985 chez nous à Bohong.

Sur certains points, GORMO a contredit SODEWOYO en nous détaillant ses arguments avec aplomb et en faisant appel au bon sens.

1. Jamais SODEWOYO n'a été boy des Allemands, puisqu'à leur arrivée à Bwala en 1912, il était déjà marié avec des enfants, et il était trop « remuant et trop crapule » ajoute GORMO pour rester constant au travail des Zamans. Étant fils du chef BÉKAO du village Boweï de Kounaboro, il est certainement parti plusieurs fois pour leur porter des corbeilles de manioc comme l'impôt de son village. Il s'agissait de rester chez eux quelques jours seulement. WASANDÉ, le vrai Boy attitré des Zamans, nous a dit la même chose.

2. Dans nos interviews avec SODEWOYO, celui-ci nous affirme n'être pas allé voir ni entendre KARNU vers Bouar en 1927. Aujourd'hui, GORMO nous assure le contraire :
   — *C'était tout de suite après mon père DAMOUSSA, j'en suis certain ! Et avec lui, il y avait plusieurs personnes de son village.*

3. Si, au sujet des Bira, il faut s'en tenir à l'écoute de SODEWOYO parce qu'il y prit une part active, dans le même temps et pour certaines choses, il avait tout intérêt à ne pas en dire trop. Or GORMO nous a donné un historique complet et précis de la vie de SODEWOYO en nous affirmant qu'il avait fait son Labi très jeune et que, tout de suite après, il avait participé aux Bira avant même de se marier.
   De plus, il a ajouté :
   — *lo yéké crapule mingi. (il était bien crapule)*
   Il faut tenir compte du sens du mot crapule au temps des coloniaux. Cela voulait dire malin, méchant ou voleur. Par crapule, on entendait tous les défauts d'une personne.

Enfin, GORMO nous a expliqué en détail comment on a lavé SODEWOYO au « Simbo ». Écoutons-le :
— *De ses 14 femmes, SODEWOYO a eu beaucoup d'enfants, mais contrairement aux filles qui grandissaient normalement, les garçons au nombre d'une trentaine décédaient tous.*

Or, les Akota-Zo, les notables du village et des alentours chuchotaient entre eux que si SODEWOYO ne se lavait pas avec le « Simbo » il n'aurait jamais de garçon vivant. Peut-être SODEWOYO lui-même désirait-il se laver avec le Simbo, mais il lui aurait fallu changer de vie.

Pendant bien des années, et après son Labi vers 12 ou 13 ans jusqu'en 1927, après sa rencontre avec KARNU à Nahing (Bouar), SODEWOYO partait souvent, au moins deux fois par an à la chasse aux esclaves. Jamais il ne revenait bredouille. Tout le monde le connaissait comme un valeureux guerrier. Quand, sur son cheval il s'approchait d'une agglomération habitée, il arrivait comme la foudre, il se pliait sur le côté de son cheval et avec sa sagaie tuait simplement tous ceux qui cherchaient à lui barrer la route.

Or, le sang qu'il a versé et tous les morts qu'il a eus à son actif criaient vers Ba-So (Dieu). Le sang versé ne porte jamais bonheur, tout le monde le sait, aujourd'hui comme autrefois ! Aussi, pour suivre le conseil de beaucoup de sages parmi lesquels NAMBONA et des gens du village dont il était le chef, SODEWOYO accepta finalement l'idée qu'il devait se laver (se purifier) avec le Simbo.

Pour son bien personnel et pour le bien de son village, et parce que les retombées de ses mauvaises actions affectaient aussi ses sujets, SODEWOYO voulait faire appel à un notable qui connaissait toutes les cérémonies du Simbo. Il arrêta donc son choix sur YÉRIMO-YADÉ, le fils du grand chef YADE-SALLE qui avait remplacé BELLO, son cousin, après qu'il ait été tué par KOTORO à Bocaranga.

## Le Simbo

Le Simbo est pour les meurtriers une sorte de purification :

— *Tongana mo fa mbeni Zo, mene ti lo amu peko ti mo* (quand tu as tué un homme, le sang de celui-ci te poursuit).

Dans ce cas, la seule chose à faire pour arrêter ce sang qui te poursuit, c'est de te purifier et te laver (Sukula) avec le Simbo.

Depuis plusieurs années que nous sommes en contact avec de nombreux Ambakoro-Zo, c'est seulement cette semaine que nous avons appris qu'une bonne partie des Ambakoro-Zo encore vivants de race Gbaya ont eu recours à la purification avec le Simbo.

GANGBORO a 75 ans environ. Par ses gestes, ses paroles et son silence éloquent, il nous a toujours touchés et remplis d'admiration comme un sage. Aujourd'hui, le 29 août 1984, ce personnage nous a ouvert son cœur, et ses confessions n'ont fait qu'augmenter l'estime que nous lui portions déjà.

Pendant ces quelques jours de discussion, il nous a raconté en détail le déroulement des cérémonies du Simbo qui ont été pratiquées sur SODEWOYO. Il nous explique que lui aussi avait été lavé et purifié autrefois.

Cette confession nous a fortement intéressés d'où notre première question :

— Toi aussi, dans ta jeunesse, tu as tué quelqu'un ?

— *Étant jeune, j'étais bien crapule.*

Une telle réponse nous a laissés sur notre faim, d'où notre seconde question concernant sa participation aux Bira. Il nous a répondu affirmativement et avoué qu'il y avait participé deux fois. Après un certain temps de suspense, il nous a confié que la première fois il n'avait pris personne, mais qu'à la deuxième sortie, il avait pris trois esclaves et tué deux jeunes hommes. Le sang de ces deux victimes versé par sa lance lui a enlevé la paix ;

— *Tout cela a crié dans ma tête et dans mon cœur et, pour le faire taire, je me suis fait laver avec le Simbo*.

GANGBORO a participé à cette deuxième razzia sous le commandement de DOAKA qui habitait sur le Kayatoma (c'est lui que KOTORO tua sur la montagne en 1919). L'expédition comptait aussi un grand nombre de Gbayas venus de Yadé, d'Ousso et de Bocaranga. Le groupe partit pour rejoindre le village de Pawa et capturer les Lakas qui l'habitaient. Le soir, chacun devait rejoindre son camp, et GANGBORO nous indique qu'en raison de son appartenance à la famille des Boweïs-Ndoi, celle du chef de Bocaranga, il se trouvait toujours avec NAMBONA et ses guerriers. Il ajoute que, si de son côté sa première participation aux Bira était restée infructueuse, NAMBONA avait lui tué trois hommes et en avait pris quatre en esclavage. Lors de sa deuxième participation, alors qu'il avait tué les deux hommes et pris en esclavage deux femmes et un garçon, NAMBONA avait eu plus de chance encore en tuant huit personnes et en en prenant dix autres en esclavage.

Parmi les trois esclaves, une femme affirmait avoir déjà mis un enfant au monde. GANGBORO l'avait vendue pour deux vaches, deux sacs de sel et trois grands boubous

arabes. Il avait dû faire don de la seconde femme au chef de la Bira, c'est-à-dire à celui qui l'avait organisée, à savoir DOAKA. Enfin, avec le dernier esclave qui était un garçon, il avait acheté son cheval, et pour compléter le prix trop élevé, avait ajouté une fille, elle-même esclave de Nambona. De ces trois esclaves pris par GANGBORO deux étaient de race Laka et un esclave était de race Tali.

Pour laisser parler librement notre GANGBORO, nous avons coupé l'enregistrement, mais ce que nous avons appris et clairement entendu de sa bouche, nous l'écrivons maintenant brièvement.

Il a ajouté que depuis son Simbo, il n'est plus jamais parti aux Bira ni tué personne. En revanche, il nous apprend que NAMBONA a dû recourir au rite de purification à deux reprises car, comme il nous le dit :

— *Lo fa azo mingi, ahondoni (il a tué énormément de gens).*

C'est en 1918 qu'il se purifia pour la première fois, avant la guerre menée par le lieutenant DUQUENNE en 1919. C'est son grand-père, son Koko ABO qui l'avait lavé. Cette première purification n'a cependant pas réduit ses instincts guerriers puisqu'il continua de tuer et de capturer des esclaves en grand nombre. Il vit aussi mourir beaucoup de ses enfants. En 1931, à l'arrivée des blancs et à la fin de la guerre des grottes, il s'est fait laver et purifier à nouveau par son oncle DAYAN.

Pour la purification de SODEWOYO, GANGBORO disposait de toutes les autorisations lui permettant d'être présent. En effet, seuls les hommes purifiés avaient le droit d'assister à la purification d'un autre. Par conséquent, GANGBORO connaît bien les cérémonies du Simbo pour y avoir assisté et pour les avoir subies lui-même.

Celui qui purifie dans le Simbo doit être purifié et être exempt de tout acte meurtrier. YÉRIMO-YADÉ, le fils du grand SALLÉ-YADÉ, avait versé bien du sang ! Lui aussi s'était lavé au Simbo pour être purifié. Le sage qui avait procédé au rituel était du village de Tinadé, tout près de l'actuel Doko sur la route qui mène à Béréguili en partant de Bocaranga. C'est donc à lui que SODEWOYO fit appel par l'entremise de YÉRIMO-YADÉ, lui exprimant son désir d'éloigner définitivement la voix du sang qui le poursuivait depuis des années et la malédiction qui avait emporté tous ses fils. YÉRIMO-YADÉ partit immédiatement trouver le purificateur à qui il avait autrefois donné de beaux cadeaux pour qu'il lui explique le rite du Simbo. Dans la brousse, on le désignait YÉRIMO-YADÉ par son surnom « — *Gi na maboko* » (seulement avec la main). Le Yoro (la médecine) utilisé pour laver SODEWOYO se composait de racines couvertes de feuilles de Den (plante médicinale) issues de 4 espèces d'arbres. C'est SODEWOYO en personne qui partit à la recherche de ces plantes et qui les récolta en emportant de grandes quantités d'échantillons.

Le soir précédent le jour de la purification, une des femmes de SODEWOYO nommée DONSEI a pris du sésame, l'a écrasé sur la pierre et l'a mis sur le feu pour en tirer de la bonne huile qu'elle a versée dans une Ganga (Calebasse). GANGBORO nous dit qu'il était présent devant la maison de SODEWOYO quand le « Da » (Purificateur), YÉRIMO-YADÉ, a oint les diverses parties du corps de SODEWOYO avec l'huile préparée, en commençant par la tête, puis la poitrine, etc.

Nous demandons pourquoi à GANGBORO.

— *Parce que le sang versé a « gaspillé » la tête.*

— Mais pourquoi sur la poitrine ?
— *Parce que le sang versé a chauffé le cœur en le poussant à tuer toujours davantage.*

— Et pourquoi les mains ?
— *Parce que ce sont les mains qui, avec les flèches et la lance, ont tué.*

— Et les pieds ?
— *Parce qu'ils ont porté la tête, le cœur et les mains sur place pour tuer.*

Après cette cérémonie, SODEWOYO a étalé l'huile sur la porte de sa maison, et seuls sa femme et lui pouvaient la toucher. Toute personne qui aurait touché cette huile prenait le risque de sombrer dans la folie.

Au petit matin, à l'heure du premier chant du coq, le Da, toujours devant la maison de SODEWOYO, tua un cabri mâle en se servant d'un morceau de bois pointu tiré d'une plante nommée « Soré ». Il perça ensuite avec cet instrument le cœur de la bête et récupéra les entrailles.

Nous avons demandé pourquoi le Da n'avait pas utilisé un couteau ou une lance pour tuer la bête.

— *Parce que c'est avec le couteau et la lance qu'on verse le sang et donc jamais un couteau et une lance ne pourront purifier un meurtrier.*

Ensuite, YÉRIMO-YADÉ suivi par SODEWOYO et des notables sont passés de maison en maison en jetant dessus le « Puru » (les déchets) retiré des intestins du cabri afin de bénir les maisons. Enfin, ils ont été tous ensemble au cours d'eau de la Pendé pour leur purification. Là, SODEWOYO se dépouilla de son vêtement et son Da frotta tout son corps avec le restant du Puru du cabri en prononçant le « Déba » (Prière) :

— *Que le sang que tu as versé s'en aille loin de toi et te libère du malheur !*

YÉRIMO- YADÉ fit asseoir SODEWOYO dans l'eau courante et lava tout son corps avec le Yoro obtenu. Au cours de cette cérémonie, ils écrasèrent de leurs pieds le corps du cabri afin de bien malaxer la chair et la boue de la rivière puis jetèrent l'ensemble dans l'eau.

GANGBORO nous dit que si quelqu'un mange ou touche la chair de la bête, il mourra à son tour.

Ces rites terminés, on revêtit SODEWOYO d'un nouveau vêtement, en jetant l'ancien dans l'eau.

GANGBORO tient à nous dire que pour assister à la purification Simbo près de l'eau, il faut être soi-même purifié. Aussi, si un étranger vient à assister par curiosité à la purification, il repartira avec un rhume qui le conduira à la mort « - *Koro asara lo asina kwa ».*

Après avoir quitté la rivière, le Da YÉRIMO-YADÉ a rassemblé à l'entrée du village de la vieille paille sèche préparée pour cette occasion et à laquelle il met le feu. Il donne sa main à SODEWOYO qui doit sauter par-dessus les flammes. Celles-ci doivent immédiatement être éteintes par YÉRIMO-YADÉ à l'aide de ses pieds.

Dans l'après-midi, et plus précisément à 14 h d'après GANGBORO, sont rassemblés devant la maison, SODEWOYO, sa femme DONSEI, l'esclave DUZE de race Tali et une de ses filles. Ils sont tous assis par terre. YÉRIMO- YADÉ, présent également, prend un tubercule de manioc et le coupe en quatre morceaux qu'il donne à chacun. SODEWOYO prend alors son morceau et l'échange avec le morceau de sa femme, et l'esclave échange le sien avec celui de sa fille. Ce rite accompli, toutes les femmes expriment leur joie par des cris prolongés : le village et son chef ont été nettoyés du sang versé autrefois et le malheur n'est maintenant plus à craindre.

Reste une cérémonie qui se déroulera dans la soirée. Avec la purification de son chef, le village connaît un renouveau qu'il est nécessaire de montrer à tous. En sa qualité de chef et parce que c'est lui qui est purifié, la responsabilité lui revient de le concrétiser par des actes destinés à l'ensemble du village. SODEWOYO fera donc le tour de chaque maison et remplacera une poignée de paille de chaque toit par de la paille fraîche.

MBÉLLÉ, lors d'une autre rencontre, ajoutera son commentaire sur le Simbo et nous dira :

— *Simbo asara mo ? Mo sukula Simbo.* (Le Simbo t'a possédé ? Alors tu te laves dedans) *Quand tu as fait du mal, que tu t'es trompé, que tu as versé du sang, ou que tu as tué trop de Bakouya* (sorte de singe) *et quand après quelque chose en toi ou dans ta famille ne marche pas, alors il est nécessaire que tu te laves dans le Simbo.*

Ceux qui se sont lavés dans le Simbo doivent faire le sacrifice d'un poulet dont ils enterrent la tête et les intestins dans un trou devant leur maison. Ils plantent ensuite à cet endroit un morceau de bois sans écorce nommé Tekwi et des pieds de Den. Pour finir, ils aspergent le pied du bois avec de la teinture de « Bio » rouge.

### Le pacte entre Gbayas-Boweï-Ndoi et GANGALUKU-ABO de Ngaoundéré.

C'est SEREYEN, le chef des Gbayas-Boweï-Ndoi, qui prit la décision de déplacer son village de Bayanga Didi vers la montagne Mbili de Bocaranga. Il donna au nouveau village le nom de Boweï-Ndoi. SEREYEN, connu également sous le nom d'ABO, est le grand-père de NAMBONA. Lors de la guerre de Kundé en 1894, SEREYEN et ses hommes refoulèrent les guerriers Foulbés, les empêchant ainsi de capturer les Gbayas du village de Boweï-Ndoi, tandis que partout ailleurs les Gbayas devaient capituler.

Kundé, aux dires de GORMO, était un grand centre Foulbés disposant d'un grand marché aux esclaves.

En 1894, les Foulbés et leurs sujets Gbayas-Boweï-Ndoi partaient en guerre sur les territoires Gbayas du massif, semant la mort sur leur passage et provoquant de nombreuses déportations vers Ngaoundéré. Heureux étaient les Gbayas qui, comme la famille de BÉKAO, avaient pu rejoindre les grottes de Kounaboro ou s'enfuir ailleurs.

Ce premier groupe de razzieurs était accompagné par une deuxième colonne de Foulbés et leurs esclaves Yanguéré de l'ethnie Banda qui, empruntant une autre route, s'étaient également rendus à la guerre. Ce sont eux qui attaquèrent les Gbayas-Bwei-Gonda du chef BABOUA, dont les habitations étaient situées là où se trouve actuellement le village de Sagadoro. Cette agression avait contraint BABOUA à s'enfuir en laissant plusieurs hommes aux mains des assaillants. Il put cependant saisir l'occasion de se venger peu de temps après.

### La vengeance de BABOUA.

BABOUA prépara la contre-offensive quelques années après ces évènements, vers 1906 ou 1908, avant la venue des Allemands à Bwala. Le chef Gbaya forma un groupe composé de nombreux guerriers et envoya des ordres aux communautés Gbayas du massif. C'est ainsi qu'il lança la première Bira pour attaquer les Yanguérés de Herba, de Tollé et de Gawala.

SODEWOYO nous dit qu'il était présent et qu'il fut le seul à réussir à mettre la main sur quatre garçons. Deux d'entre eux devaient cependant être remis à BABOUA puisqu'il était le *« Nven ti Bira »* le chef de la razzia.

Les Yanguérés des régions de Herba, de Tollé et de Gawala, n'oublièrent pas l'affront que leur avait fait le chef BABOUA qui, plusieurs fois, était allé prendre leurs enfants. Ainsi, quelques années plus tard vers 1917 et dès le départ des Allemands, ils se rendirent à Bouar pour rencontrer l'administrateur français « calmer BABOUA » et porter plainte contre lui. Suite à cette plainte, l'administrateur partit pour le village de BABOUA accompagné de nombreux militaires afin de l'arrêter. Apprenant cela, BABOUA prit la fuite et les militaires ramenèrent son fils à Bouar après l'avoir ligoté.

GADAMAYÉ, arrêté à la place de son père, fut retenu peu de temps à Bouar avant d'être libéré. Les militaires le laissèrent partir afin de le suivre et surprendre ainsi son père. Grâce à ce subterfuge, ils retrouvèrent BABOUA et le firent prisonnier pour l'emmener en exil chez les Yanguérés de Herba. Mais à peine arrivé à destination, celui-ci parvint de nouveau à s'échapper dans la brousse ! Sa fuite fut cependant de courte durée puisqu'il fut rattrapé par les Yanguérés qui le tuèrent avec des sagaies. On peut estimer que BABOUA a trouvé la mort vers 1924.

Après la disparition de BABOUA, son village s'est déplacé le long du cours d'eau Kwi, près de l'actuel village de De Gaulle et le nouveau chef du village, a été son fils PAKAN-GADAMAYÉ.

La femme de BABOUA, appelée SARAWAN, avait comme surnom LABO, du nom de la longue lance des Foulbés dont ils se servaient en restant sur leur cheval. En effet, partout où BABOUA se rendait, il avait sa femme à ses côtés et elle tenait en main sa sagaie.

GORMO a donné une liste de chefs de Bira de l'époque :

- BABOUA,
- DOAKA, qui habite à la montagne de Kayatoma,

- FORTÉ (BWALA), tout près du fleuve Ouham,
- YADÉ, au pied du grand rocher Ndiri,
- et DAWI au pied de la montagne Mbili de Bocaranga.

Chez eux, les Foulbés avaient préparé des parcs pour leur bétail ainsi que des comptoirs bien garnis d'étoffes, de sel, de perles et de boubous, prêts pour le troc.

Nous avons demandé à GORMO pourquoi le blanc et les militaires de Bouar avaient poursuivi le chef BABOUA qui partait aux razzias et pas les autres chefs comme DAWI, OUSSO, DOAKA, YADÉ. Sa réponse fut :

— *Parce que ceux-ci étaient plus malins que BABOUA. Ils partaient aux Bira vers les Lakas qui étaient bien loin de Bouar. Il n'y avait aucune possibilité de les calmer ! Au contraire, BABOUA partait aux razzias chez les Yanguérés qui habitaient non loin de Bouar, d'Herba, de Tollé, et de Gawala et donc, toujours prêt à déposer une plainte, ce qu'ils ont fait*.

### La participation de GORMO aux razzias.

GORMO nous a précisé que pour participer aux razzias, il y avait quatre jours de route de Kayatoma situé près de chez lui jusqu'aux environs de Pawa. Une fois à proximité du village, plusieurs hommes ont été envoyés en avant-garde. Quand tous étaient arrivés, il revenait au chef de la Bira d'assigner à chaque groupe le village qu'il avait la responsabilité d'attaquer, mais seulement sur ordre du chef Bira qui donnait le signal de l'assaut.

GORMO nous précise également que lors de sa deuxième et dernière razzia, il avait tué deux hommes et fait trois esclaves. Le seul camp de Kayatoma totalisait alors plus de 180 esclaves !

Nous apprenons aussi de la bouche de GORMO que :

— Kayatoma *vient des mots « Kaia » (montagne ou rocher) et « Toma » (autour, il y a de quoi manger)*.

GORMO nous donne aussi d'autres précisions :

— *Mon père DAMOUSSA est né au village Bodeu près de Bayanga Didi. Le premier chef de Bouar s'appelait BADUBO. Il fut suivi par son fils M'BARTA et par son petit-fils YAMBA*.

Avant de partir à la Bira, chaque famille faisait des offrandes aux esprits. Ils les invoquaient pour que les esclaves soient nombreux et qu'eux-mêmes ne soient pas blessés. Ceux qui avaient la chance de revenir vivants offraient un cabri ou un poulet en remerciement aux esprits.

## *WASANDÉ*

Aujourd'hui, nous avons eu une visite inattendue. Celle de WASANDÉ, un Mbakoro-Zo qui vient de Bogan à sept kilomètres d'ici. Il nous affirme être resté au service des Zamans en tant que boy à Bwala pendant deux ans entre 1911 et 1916. Au moment de sa

visite, nous n'avions pas la possibilité d'enregistrer son témoignage. Aussi, nous lui proposons de nous rencontrer un autre jour, ce qu'il a volontiers accepté. Cette rencontre a eu lieu le 1er août 1984. Nous sommes allés le chercher chez lui et nous l'avons ramené avec nous à Bohong.

WASANDÉ est un Gbaya Boweï de la même famille que celle de SODEWOYO, mais il est plus jeune d'environ neuf ans. Ils ont grandi ensemble dans le même village et il nous apprendra des choses intéressantes sur SODEWOYO. WASANDÉ est son nom à la sortie du Labi. GUENEDWA est son nom d'enfance et DIMBILI, son nom pendant le Labi. PAUL sera son nom de chrétien. Il est né à Tébin, comme SODEWOYO. Son père YAFEN-A et sa mère BAGOE, lui ont donné deux sœurs. À notre avis, WASANDÉ est né vers la fin XIXe siècle ou tout de suite après, c'est-à-dire entre 1899 et 1902. C'est grâce à lui que nous avons eu les informations les plus intéressantes sur la présence des Allemands à Bwala entre 1912 et 1916, puisqu'il affirme être resté avec eux comme boy deux années entières.

Au sujet de l'histoire de SODEWOYO à qui nous consacrons ce Tengbi, nous pouvons écouter WASANDÉ comme un témoin privilégié pour mieux comprendre SODEWOYO.
WASANDÉ se présente comme un très simple et humble Mbakoro-Zo encore en pleine forme. Il continue de faire de longues marches à pied malgré son âge de quatre-vingt-cinq ans environ.

Le premier jour de notre interview WASANDÉ se montre réticent à répondre à nos questions et son neveu Noël KÉLLA nous explique pourquoi sur un billet qu'il nous a envoyé ;

— *Mon père connaît bien l'histoire des Zamans, mais il a peur. Lui-même a enterré l'argent des Zamans après être resté deux ans avec eux comme Boy. Ceux-ci, à leur départ, lui ont laissé la garde de leur camp militaire. Mon père a peur qu'en parlant, on le cite devant la loi. Il connaît bien l'histoire, retournez donc lui demander des nouvelles*.

En vérité, après être resté une heure avec lui à le questionner sur les Allemands, nous nous sommes aperçus qu'il se contredisait et que ses réponses étaient préparées.

Le jour suivant, suite au billet de son fils KÉLLA et après lui avoir offert un bon café, nous lui avons parlé clairement :

— Tu nous fais perdre du temps ; tu as peur et ainsi tes connaissances, au lieu de les donner à tous, resteront chez toi et elles mourront avec toi sans faire plaisir à personne. Si tu veux vraiment être gentil, raconte-nous tout ce que tu sais des Allemands et ensuite tout le monde te remerciera et nous, en plus, nous te donnerons quelques beaux vêtements.

Après ce bref discours, nous lui avons raconté tout ce que nous avions entendu dire sur les Allemands par les divers Ambakoro-Zo. Nous avons eu une suite heureuse puisque finalement, WASANDÉ nous a parlé à cœur ouvert des Allemands et de leur fuite rocambolesque.

Avant de se fixer définitivement à Bwala en 1912, les Allemands avaient fait un grand tour dans le Yadé pour s'arrêter enfin pendant cinq jours au village Boweï situé sur la

montagne Kounaboro où se trouvait SODEWOYO et où WASANDÉ vivait, alors âgé de treize ans environ. À Kounaboro, les Allemands ont demandé au chef du village quelques garçons pour les suivre en qualité de boys, des garçons débrouillards. C'est ainsi que KINTA et WASANDÉ ont été présentés et embauchés pour les servir.

À Bwala (Bouala), les Allemands étaient une trentaine et certains étaient accompagnés de leurs femmes, prises au Cameroun. WASANDÉ ajoute qu'ils n'étaient pas méchants. Avec eux, il y avait une cinquantaine de tirailleurs noirs. Lorsque leurs femmes faisaient le service à la maison, le nombre de boys était restreint. Ils étaient au maximum cinq. Deux de Kounaboro, WASANDÉ et KINTA et trois de M'Barta (Bouar) parmi lesquels un certain TEGUEL.

Tous les boys vivaient sous deux petites tentes. WASANDÉ et KINTA étaient dans l'une et les trois autres dans une seconde. Ils étaient très rarement payés avec des Gombaras. Par contre, en diverses circonstances, les Allemands leur donnaient quelques cabris ou quelques poulets. Par deux fois, WASANDÉ et ses compagnons ont reçu un Boubou à quatre poches appelé « Kungurugba ». Il nous affirme aussi que si la partie supérieure de son corps était couverte, le bas-ventre avait pour seule protection une simple peau battue faite d'écorce de Twi.

Laissant de côté toute information que nous avons déjà apprise dans les interviews des Ambakoro-Zo sur la présence des Allemands à Bwala, nous écoutons d'une oreille attentive le récit du rocambolesque départ des Allemands en 1916.

### Le trésor des Zamans

Si ce que nous avons appris de la bouche de WASANDÉ avait était largement rendu public, notre région aurait certainement été prise d'assaut pour une chasse au trésor.

WASANDÉ poursuit son histoire avec beaucoup de clarté tout en répondant à nos questions. Il nous explique notamment que plusieurs jours avant le départ des Zamans de Bwala, cinq militaires « Yoko » (africains) ont travaillé dur pour creuser un grand et profond fossé d'environ deux mètres sur trois. La terre a été enlevée avec des brouettes et déchargée au loin dans la rivière. Elle était transportée par trois boys parmi lesquels se trouvait WASANDÉ. Mais écoutons-le plutôt.

— *Deux Zamans étaient toujours présents pendant les travaux. Quand tout fut terminé, ils nous ont fait « crépir » le fond et les côtés avec une sorte de « Yoro » noire*. (Nous n'avons pas pu déterminer quel produit de traitement les Allemands ont utilisé) *Ensuite, nous avons fait des navettes pour rapporter d'une maison des cuvettes pleines de Gombaras*[113]*. Nous les donnions aux deux militaires Zamans qui les entassaient dans des « Sanduku ti win »* (sorte de coffres-forts) *après les avoir comptées. Ces coffres étaient au nombre de dix.*
*Enfin, les Zamans ont placé aux côtés des coffres trois gros fusils. Ils étaient différents des fusils que les militaires portaient avec eux* (peut-être des mitraillettes ?). *L'ensemble a été couvert d'une plaque de fer et recouvert de terre.*

[113] Les Gombaras sont des pièces de monnaies allemandes introduites au début de la colonisation afin de faciliter les échanges et le paiement des impôts.

*Pour signaler l'emplacement précis, ils enfoncèrent des piquets métalliques dans les angles.*
*Nous avons fait ce travail dans la soirée, loin des regards indiscrets des gens. Enfin, le sergent-chef nous a fait peur en nous disant de ne révéler à personne la cachette au risque d'aller en prison.*
*Trois jours après, au premier chant du coq, les Zamans sont partis avec tout leur personnel militaire. Avant leur départ, ils ont laissé, pour moi et les quatre autres boys, le restant de leur basse-cour, cinq cabris et une dizaine de poules.*

Plus tard, WASANDÉ ajoutera au sujet des fusils laissés par les Allemands que ceux-ci ont été pris par les Gbayas. WASANDÉ nous dit qu'à leur départ, un certain DOAKA et son frère sont partis avec deux fusils à Kounaboro. Lui-même a vu ces armes dans les mains de DOAKA et de son frère et il nous dit aussi que KOTORO, en passant par Kounaboro, s'en est emparé.

À la suite de ces révélations confiées par WASANDÉ sur le trésor caché des Allemands en 1915 à Bouala, nous nous sommes résolus à partir à sa recherche…

Dès le départ des Allemands, il y a 70 ans, les Français qui les avaient aussitôt remplacés pouvaient bien se douter de l'existence d'un éventuel trésor caché, car ils avaient découvert un gros dépôt d'armes et de vivres à Bouar. Par ailleurs, les cinq boys auraient pu retourner sur le lieu de la cachette pour tenter de retrouver le butin enfoui.

Alors, nous avons organisé une chasse au trésor ! Une aventure de rêve. En marchandant, nous avons partagé notre secret avec le colonel de l'armée de Bouar. Il était déjà gradé et actif sur le terrain de la « guerre du Golfe ». Il avait participé avec son armée aux opérations militaires sur le projet « Barrakuda[114] » pour la chute de l'Empereur BOKASSA et l'opération « Manta » pour le retrait des militaires libyens du Tchad. Nous le pensions donc qualifié pour diriger une opération visant à retrouver un « trésor » ; opération que nous aurions pu appeler « Opération Bismarck ».

Voici les relevés topométriques faits par les Allemands entre 1912 et 1915. Ce document est une copie de l'original de l'armée française ; nous réécrivons le texte pour en faciliter la lecture :

*Début de la transcription.*
Cet itinéraire a été reconnu le 20 décembre 1954.

I - Localisation du camp allemand :

[114] L'opération Barracuda fut montée par la France en 1979 pour renverser l'Empereur Centrafricain Bokassa 1er. L'opération militaire débute le 20 septembre 1979. Un commando infiltré du Service Action du SDECE accueille le Transall du 1er régiment de parachutistes d'infanterie de marine commandé par le colonel BRANCION-ROUGE à l'aéroport de Bangui M'Poko. Après avoir neutralisé l'aéroport, des renforts atterrissent et le chef des forces spéciales contacte le colonel Bernard DEGENNE basé à la Ndjamena, la capitale du Tchad, pour qu'il envoie ses « barracudas », nom de code pour huit hélicoptères Puma et avions de transport Transall. La prise de Bangui pouvait débuter. Le lendemain aux alentours de minuit et demi, l'ancien président David DACKO renversé par Bokassa en 1966 annonçait officiellement la chute de l'Empire Centrafricain et proclamait la République Centrafricaine.

A) Point de départ : Village de Bouala

- Bouala est situé sur la piste Bouar-Bocaranga, à 4 km au nord du pont qui franchit la rivière de l'Ouham.
- À partir de Bouala, le camp allemand se trouve à 52 podomètres sur l'azimut 43 millièmes
- Coordonnées du camp : X : 5 63000
  Y : 7 02400

B) Itinéraire

- Pour trouver le camp, se reporter à l'annexe I. Cependant, le mieux est de prendre un guide du village de Bouala. Noël, le fils du chef du village, connaît l'itinéraire.
- Pour atteindre le village, il faut compter 75 minutes de marche.
- Il y a deux coupures à franchir avec l'itinéraire
  - 1re coupure : Après 30 minutes de marche, on atteint une rivière. Il y a un gué de 40 cm d'eau au sud d'une boucle formée par la rivière.
  - 2e coupure : Après 40 nouvelles minutes de marche, on atteint le bras d'une rivière à sec ; la végétation y est très dense, mais il y a un passage dégagé et très accessible au niveau d'un très grand arbre mort. Arrivé à cet endroit, il ne reste plus que 5 minutes de marche environ 400 m pour atteindre le camp.
- Au sud-est du camp se trouvent des huttes en pailles en très bon état.
- Entre les deux coupures, il y a une multitude de petits sentiers, mais comme il n'y a pas de points de repère, on s'égare facilement et il faut penser à prendre un guide la première fois.

II - Camp allemand (voir annexe II)

- On accède au camp par l'est.
- Le camp est délimité au nord et au sud par une bordure de pierres (petite murette).
- Face à l'ouest, il semble ne pas y avoir de bordure.
- Le camp est traversé par une ancienne route orientée nord-sud. Quand on suit cette route, on en perd rapidement sa trace.
- Les deux bureaux situés de part et d'autre de la route sont les vestiges les plus faciles à trouver, car ils sont surélevés d'un mètre par rapport au niveau du sol.
- La partie Est comporte 6 fondations rectangulaires de tailles différentes qui sont encore très visibles.
- Dans le reste du camp, on trouve des emplacements circulaires qui se succèdent régulièrement et sont alignés. Ces emplacements sont appelés fondations.
- Certaines fondations ont été marquées d'un point d'interrogation, car elles ne sont pas nettes, et rien ne prouve que ce soit des fondations.
- Au sud des bureaux et le long de la route, il y a un amas de pierres ; d'après le guide, il y avait autrefois un mât en bois au centre de ces pierres (ancien mât des couleurs ?)

*Fin de la transcription.*

Nous nous sommes rendus en personne sur les lieux en compagnie de deux douzaines de militaires. Équipés d'un détecteur à métaux, ils ont parcouru le terrain précisément là

où autrefois se trouvait le rônier[115] que le temps avait fait tomber après plus de 70 ans. Le détecteur s'est bien affolé, mais les militaires après s'être bien regardés entre eux, nous ont dit : « — *Il doit y avoir de la latérite en quantité, nous n'avons pas les moyens et le temps de creuser* ».

Nous n'avons pas insisté. La présence des militaires avait déjà suscité une certaine préoccupation chez les villageois, qui se doutaient de quelque chose. Nous avons donc préféré rebrousser chemin.

Malgré tout, nous avons pris soin de laisser une marque bien visible à l'endroit où le détecteur avait donné des signes d'affolement. La chasse au trésor est donc toujours ouverte !

L'énergie nous manque pour faire tout ce chemin et revenir au carré militaire des Zamans. La seule chose que nous aimerions dire aux futurs chasseurs de trésor c'est, s'il vous plait, apportez-nous au moins quelques pièces de monnaie « Bismarck » pour notre musée de Bouar !

À présent, WASANDÉ répond à nos questions sur les évènements d'autrefois sur le massif du Yadé. Après les nouvelles de NAMBONA, de SODEWOYO et de GORMO, voici celles de WASANDÉ. Il semble qu'il y ait du nouveau.

### *Les détails de WASANDÉ sur :*

#### Le lieutenant DUQUENNE en 1919 et la tuerie de Bossabina.

Au sujet de la campagne militaire du lieutenant DUQUENNE en 1919, WASANDÉ nous précise que lorsque l'on a tué le chef DOAKA sur le Kayatoma, c'est la même balle qui a coupé les deux doigts d'un certain KOUKOUROUNTE qui se trouvait du côté opposé de l'arbre où le chef était ligoté.

Il nous explique également qu'après le massacre qui eut lieu lors de la tuerie de Bossabina, il s'est rendu sur place après avoir entendu les coups de fusil. Il explique :

— *C'était répugnant. La vue de tous les corps d'hommes éparpillés un peu partout sur le sol… Une dizaine de femmes étranglées étaient pendues aux arbres et cinq enfants étaient morts et empalés sur des piquets.*

#### Les Biras.

Au sujet des Biras d'autrefois, WASANDÉ nous indique y avoir participé seulement une fois avec son père. Il nous a raconté comment ils ont cherché à encercler le village et comment ils ont ensuite enlevé une femme.

Il nous explique également que SODEWOYO avait un cheval qui lui avait coûté une enfant. Il s'agissait d'une fille nommée DOGOE prise en Bira. Elle a été donnée comme femme à son frère cadet auquel elle a donné une fille et trois garçons.

---

[115] Le rônier ou borasse (Borassus) est un genre de palmiers qui comprend neuf espèces natives des régions tropicales d'Afrique sahélienne, l'Éthiopie, le Niger, le Nigeria, le nord du Togo, le Sénégal, l'Asie et la Nouvelle-Guiné.

Contrairement à SODEWOYO toujours vêtu du grand Boubou, WASANDÉ avait comme vêtement un simple cache-sexe d'écorce tannée de Twi. À chaque fois que SODEWOYO revenait des Bira, il était accueilli au village par les danses des femmes en son honneur.

### KARNU

SODEWOYO nous a dit ne jamais avoir été chez KARNU à Bouar. WASANDÉ nous affirme le contraire en soutenant que lui même faisait partie du groupe accompagnant SODEWOYO chez KARNU. Il y avait YAFEN-A, le père de WASANDÉ, ZARABONO et MBOM, ainsi que SODEWOYO et lui-même. Parti du village Boweï, chacun d'eux a apporté à KARNU un poulet. En échange, ils ont tous reçu un bâtonnet-fétiche et les conseils suivants :

— *Surveillez bien votre village et mettez le bâtonnet sur la porte de votre maison. Ainsi vous serez assurés de la sécurité.*

### Une rixe entre Gbayas et M'Bororos.

Aux pieds de Kounaboro, il y avait trois agglomérations, Boweï, Kote et Gondengué. ZAOROMIA était le chef du village et il avait sa demeure légèrement dans la brousse où se trouve maintenant le village de Santuan. Les M'Bororos étaient venus avec leurs troupeaux aux alentours du village, mais jamais ils n'avaient donné de bêtes au chef pour que celui-ci fasse des sacrifices. De plus, les bêtes avaient encore détruit du maïs dans les plantations de ZAOROMIA. Ce dernier, fâché, a fait dire à tous les Gbayas de Bocaranga à Ousso de venir en force pour tuer les bêtes. WASANDÉ nous dit avoir tué une vache de sa sagaie. Les habitants d'Ousso ont alors tué 80 vaches ! ZAOROMIA, qui était le « Nven ti Bira » (chef de guerre), a reçu une patte de chaque bête tuée.

## Notre dernière rencontre avec SODEWOYO.

Lors de nos rencontres avec SODEWOYO dans sa demeure actuelle, nous étions attirés par sept marteaux de forgeron posés sur une pierre derrière sa case. Nous n'avons pas manqué de lui en demander deux. Il n'a pas du tout refusé, seulement il nous a montré les trois premiers, les plus vieux, qui appartenaient à son Koko (son grand-père) en nous expliquant qu'il lui était impossible de nous les donner. En revanche, il était d'accord pour nous confier les quatre autres. Nous lui avons dit que nous souhaiterions seulement avoir les vieux en souvenir.

Comme toujours en quittant Bohong pour Bocaranga, nous nous sommes arrêtés, en cours de route pour saluer notre Koko et lui donner un paquet de sucre et de café. Bien entendu, nous nous sommes approchés des marteaux de forgeron en prenant l'un d'eux en main pour l'examiner de plus près. Il appartenait à son grand-père. Comme toujours, nous réitérions notre souhait de posséder ces marteaux. SODEWOYO nous a demandé de le lui rendre, ce que nous avons fait immédiatement. Après l'avoir regardé et s'être assuré que c'était un des marteaux de son Koko, il nous a demandé ce que nous voulions en faire. Encore une fois, nous lui avons expliqué que nous souhaitions seulement avoir un souvenir. Après un temps de silence et en nous regardant attentivement, il nous a encore posé la même question et naturellement, il a reçu la même réponse. Ensuite, il a posé à terre le marteau et il a appelé son fils en lui disant d'apporter de l'eau. L'ayant

obtenue, notre SODEWOYO a versé de l'eau sur ce marteau puis sur les deux autres. En langue Gbaya, il a prononcé des incantations et des prières pour les esprits et spécialement à l'esprit de son Grand-Père :

— *Ce marteau je le donne simplement, je t'assure grand-père, j'en fais un cadeau de bon cœur, sans avoir aucun sentiment contre toi. Regarde mon geste d'un bon œil et ne fais aucun mal ni à moi ni à mes fils.*

Une bonne bénédiction contre une possible malédiction.

Nous sommes donc repartis avec notre marteau. Le marteau du Koko de SODEWOYO qui a battu bien de la ferraille vers 1830/1850. Par ailleurs, SODEWOYO a voulu y ajouter un autre petit marteau que lui-même avait fabriqué dans sa jeunesse.

Un dernier mot. Nous avons reçu à Bohong le 28 janvier 1985, le courrier suivant porteur d'une triste nouvelle.

*Bozoué-Ousso, le 27 janvier 1985*

*Cher mon P.H. à Bohong,*

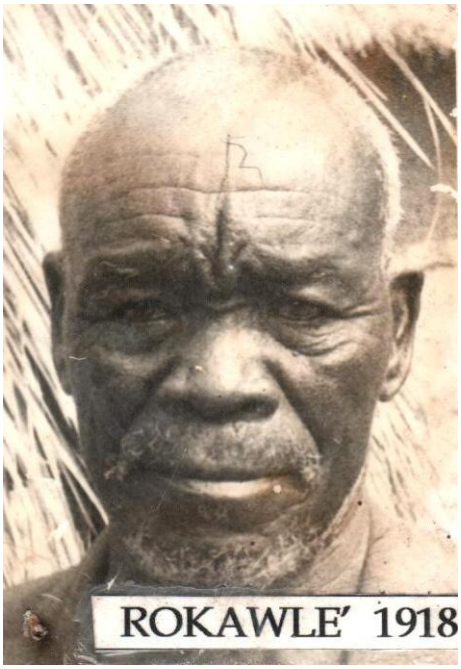
*Votre camarade WOSSO-SODEWOYO a été perdu ce jour, 27 janvier 1985. Je vous avertis qu'il est mort à 12 h, samedi matin.*

*Je vous salue,*

*Sing-Ma Paul.*

**SODEWOYO est décédé !**

## Tengbi n° 4. ROKAWLÉ




Une vie d'aventures et de mésaventures

ROKAWLÉ est un Mbakoro-Zo d'environ 75 ans. Il est né sur le massif du Bakoré, au village du Kom Kellé[116]. À présent, il habite Bocaranga, dans le quartier Pana de Mbidanga.

À chacune de nos visites, nous l'avons trouvé installé sur sa chaise longue sous son grenier, souriant et disponible. C'est toujours ainsi qu'il nous accueille pour répondre à nos questions.

À la relecture de nos interviews, nous avons observé que les souvenirs des évènements d'autrefois étaient bien clairs dans sa mémoire. Il nous a toujours répondu spontanément et sans aucune hésitation. Nous nous souvenons que bien des fois, nous lui avons posé des questions contradictoires et que ses réponses se sont toujours recoupées.

ROKAWLÉ a passé sa première jeunesse au Kom Kellé. Il fut le témoin de quatre tueries au moins, exactions tout à fait caractéristiques des fameux courriers-tirailleurs coloniaux, qui périodiquement, empruntaient la piste entre les deux postes administratifs de Bouar et de Baïbokoum[117].

---

[116] « Kom » veut dire montagne en Pana et « Kellé » signifie grosse pierre (montagne de Kellé). Autour des entrées de ses nombreuses grottes, il y a eu les tueries que ROKAWLÉ va nous raconter. À présent, il y a des buissons partout et, sans l'aide d'un Mbakoro-Zo, on peut difficilement découvrir l'entrée des grottes.

[117] Baïbokoum est l'un des premiers postes administratifs que les coloniaux français ont fondés au début du XIX[e] siècle. Ce centre urbain se trouve au Tchad, à environ 50 km de la Centrafrique. Ce poste a été implanté au pied de la montagne Boum-Babal. Les Allemands qui ont remplacé les Français en 1911 avaient mis leur demeure près de l'actuel Bassai à 4 km au sud de Baïbokoum, au bord du cours d'eau Batouri. Nous connaissons les noms de deux administrateurs de l'époque. Il s'agit de LAPORTE qui était

Si un jour, un historien centrafricain met par écrit la fameuse « Guerre des grottes » appelée aussi la « Guerre des Panas », ou encore la « Guerre de MBAYBELA », il lui faudra tenir compte de toutes les informations que ROKAWLÉ nous a données. Nous pensons que MBAYBELA était bien au courant de tous les évènements et notamment des souffrances terribles et des morts parmi ses compatriotes. Sa décision d'aider le Karré GANDI (ou GANGADI) pour supprimer le poste militaire de Bocaranga était une suite logique dans son esprit. Cette décision devra coûter la vie à une grande partie des Panas.

Nous pensons que les dates que nous avons estimées lors de nos interviews avec ROKAWLÉ peuvent être considérées comme justes :

- Notamment, la mort de MBAW, le chef de Kom Kellé, de Bulaimo, de Wibeoganga et de Kpou que nous situons en 1920.
- Son successeur, MBURUHIMI, est décédé en 1923.
- Enfin, nous datons les massacres de quatre notables Panas de Kom Kellé, LALALÉ, GUESENA, GANG-MAZURI, et DÉRÉGUÉLÉ en 1926.

Nous avons enregistré l'intégralité de la dernière interview de ROKAWLÉ sur une cassette de 120 minutes. Nous Transcrivons ce récit en étant le plus fidèle possible aux questions et aux réponses, tout en cherchant naturellement à éviter certaines répétitions. ROKAWLÉ nous parlait toujours dans un beau Sango, comme tout un chacun peut d'ailleurs le constater à l'écoute de la cassette que nous possédons.

Dans la deuxième partie de ce Tengbi, ROKAWLÉ nous raconte son long séjour à la prison de Bocaranga. Il appartiendra au lecteur de juger et de se faire une opinion sur ces dix années passées au cachot.

Nous pouvons donc partager la vie de ROKAWLÉ en trois parties bien distinctes.

1. Depuis son village natal du Kom Kellé, il fut le spectateur privilégié durant sa jeunesse des terribles mésaventures que connut sa région.
2. La seconde partie de sa vie est marquée par sa participation à dix années de combats et de guerres.
3. Enfin, durant la dernière étape de sa vie, il passe la plupart de son temps sur sa chaise longue, du matin au soir, à l'ombre de son grenier, ne pouvant presque pas bouger à cause d'une forte atrophie musculaire. Il est tranquille, silencieux et sage.

## 1920. La mort de BULAIMO, WIBEOGANGA, KPU et MBAW.

En 1920, soit une année après la mort de GOYBENA à Kom Zolé en 1919, MBAW, les chefs de Kom Kellé, BULAIMO, WIBEOGANGA et KPU ont tous eus à faire aux tirailleurs de Baïbokoum. Cette triste histoire avait pour prétexte la taxe de caoutchouc[118] due aux

présent au temps des évènements racontés par ROKAWLÉ, et de SIMONN qui, pendant la « Guerre des grottes » en 1931, avait sous ses ordres de nombreux tirailleurs.

[118] Quand les coloniaux arrivaient dans un territoire, une de leurs premières tâches était de fixer des impôts à payer à leurs sujets. Au Congo/Oubangui-Chari, après avoir obligé les indigènes à défricher le terrain pour la construction des bâtiments et à préparer le nécessaire pour leur achèvement, on fixait les impôts à payer. Il s'agissait de ramasser du caoutchouc sauvage dans les galeries forestières au bord des cours d'eau. On demandait à la population d'en fournir toujours plus. Cette production causait ainsi d'innombrables morts par la famine et exigeait un travail incessant, poussant beaucoup de monde à se

coloniaux. Tout le monde était obligé d'apporter une certaine quantité de caoutchouc à Baïbokoum où résidait l'administrateur blanc.

Un jour, deux militaires[119] quittent Baïbokoum pour se diriger vers Kom Kellé et s'arrêtent pour passer la nuit à Mbéréguili. Leur intention était de rencontrer le chef MBAW pour lui rappeler son devoir de payer l'impôt. Mais le chef MBAW, chargé de « Banga » (le caoutchouc), avait pris par la droite la route de Lolari où il y avait de grosses pierres pendant que les militaires, pour rejoindre Kom Kellé, avaient pris par la gauche en suivant le cours d'eau Léo. Ils se croisèrent sans se rencontrer.

Au Kom Kellé, les militaires ont attendu le retour de MBAW. Ils ont ligoté et battu trois notables en guise de représailles pour son absence et pour le non-paiement de l'impôt. À son retour, ils l'ont pris et il a été ligoté avec les autres. Alors que les tirailleurs forçaient toutes les femmes à se réunir avec leurs enfants sur la place du village et les obligeaient à piler le Karako (arachides), ils battaient les quatre hommes avec la crosse de leurs fusils devant tout le monde.

À notre question quant au nombre de militaires présents, ROKAWLÉ nous répond qu'ils n'étaient que deux dont l'un s'appelait GBURUIMI, un surnom que les Panas lui avaient donné.

ROKAWLÉ ajoute :

— *MBAW, seul, était parti vers Koré avec le caoutchouc, c'est-à-dire avec environ 20 à 30 kg. En cours de route, MBAW a su que les militaires étaient passés à Mbéréguili et qu'ils étaient arrivés au Kom Kellé. Il apprit aussi qu'ils avaient ligoté et battu ses notables. Il a immédiatement rebroussé chemin et à peine arrivée chez lui, il a été soumis au même traitement. Pendant trois heures, les quatre malheureux, MBAW, WIBEOGANGA, BULAIMO et KPU ont été torturés. À la fin, ils ont été enfermés dans une petite paillote à laquelle les militaires ont mis le feu, leur infligeant une mort épouvantable.*

Nous avons demandé à ROKAWLÉ si les deux militaires étaient seuls pour punir et infliger des souffrances aux quatre Panas du Kom Zolé. Il nous a précisé que leurs boys, des Gbayas de Sangrelim ou de Zaorolim se sont également acharnés contre les quatre malheureux. Ensuite, nous avons demandé à ROKAWLÉ son âge au temps où se sont

---

sauver dans le Congo Belge proche. Finalement, ces impôts ont été abrogés à la suite d'un article paru dans plusieurs journaux de la métropole française, articles signés André GIDE qui était venu à Bangui et dans les provinces de Bambio, de Nola, de Berbérati et de Carnot. On instaura par la suite l'impôt en argent dont le montant était fixé à 550 F CFA par chef de famille en 1952. En 1984, cette taxe était passée à 3 500 F CFA.

[119] Partout et en tout temps, les coloniaux étaient appuyés dans leur œuvre de pénétration et d'implantation dans les nouveaux territoires occupés, par des militaires indigènes provenant d'autres colonies. Ceux-ci étaient bien rémunérés. À l'inverse des Allemands qui dans leurs territoires vivaient en groupes, les Français étaient presque toujours isolés et parsemés sur un immense territoire. Les administrateurs gouvernaient leurs colonies en se servant de militaires comme auxiliaires auxquels ils donnaient une grande liberté d'action. Tous nos Ambakoro-Zo contactés nous l'affirment ; la rencontre ou même simplement le passage des militaires chez eux déclenchait la crainte et la peur et entraînait une fuite systématique. Au commencement de la Colonie du Congo/Oubangui-Chari, les militaires indigènes étaient en général des Sénégalais puis des Tchadiens et vers 1931, dans la « guerre des grottes », un grand nombre d'oubanguiens d'ethnie Banda (Yanguéré) et Mandja.

déroulés ces terribles évènements et il nous a montré un garçon d'une dizaine d'années pour nous répondre « — *comme ça, comme cet enfant-là* ».

Cette dernière information nous incite à penser que ROKAWLÉ est né entre 1910 et 1912.

— Tu étais présent à ces évènements ?
— *Oui ! Je m'étais sauvé avec mon frère cadet dans les grottes*[120] *du village. Les militaires ainsi que leurs boys Gbayas, avaient ligoté et emmené ma maman et bien d'autres femmes à Koré. Mais maman, en cours de route et par ruse, a réussi à se sauver pour nous rejoindre dans les grottes. Le chef du village Koré, MBAYKORÉ, qui avait suivi les militaires par Mbéréguili, et après de nombreux pourparlers, a réussi à faire libérer toutes les femmes ligotées, mais les militaires en ont cependant tué quatre.*

— Nous ne comprenons rien à tout cela ! Pourquoi devant seulement deux militaires, qui s'appelaient GANGSU et GBOROIMI, les habitants de Kom Kellé n'ont-ils pas eu le courage de les renvoyer avec force ou même de les tuer ?
— *En ce temps-là, on ne pouvait pas du tout faire ça ! Autrefois, on regardait les militaires avec crainte parce qu'il y avait toujours des traîtres, des gens capables de se mettre de leur côté. En plus, les fusils tuent vite !*
*Les militaires sont arrivés subitement. Ils ont pris les notables et peu après le chef MBAW puis, ils ont battu le tam-tam pendant que les femmes pilaient les arachides. Les hommes éparpillés dans la brousse se sont vite rapprochés, mais en restant cachés parmi les rochers. Après avoir brûlé les quatre hommes dans la paillote, ceux qui se trouvaient à proximité ont vite mis la main aux arcs et aux flèches, mais le chef de Koré qui était venu avec les miliciens leur avait déconseillé en disant que les militaires étaient prêts à égorger les femmes ligotées et pour cela les hommes de Kom Kellé n'ont pas voulu venger les morts.*

— Mais pourquoi les militaires ont-ils tué les quatre hommes ? Ils croyaient peut-être qu'ils refusaient le paiement des impôts par le caoutchouc ?
— *Parce que, autrefois, les militaires se promenaient simplement pour tuer les gens, selon leur fantaisie*[121]*.*

---

[120] Sur l'étendue du massif du Yadé et spécialement au mont du Bakoré, on trouve des grottes naturelles. C'est le souvenir d'une activité volcanique d'autrefois. Bien sûr, ces grottes, ou mieux, ces cachettes plus ou moins grandes, plus ou moins profondes et hautes, ont toujours fait office d'auberge pour toutes sortes d'animaux. Mais les hommes, et particulièrement nos Panas, y ont trouvé une défense naturelle au moment des guerres et des razzias. Quand nous avons pénétré dans les grottes du Kom Zolé où de nombreux Panas de GOYBENA ont trouvé la mort en 1919, nous avons eu de la peine à chasser les nombreuses chauves-souris. De plus, partout, même dans les plus petits coins, il y avait des canaris de toutes formes et grandeurs différentes, signe que les Panas d'autrefois se sont réfugiés là à plusieurs reprises.

[121] L'administrateur colonial était en général un solitaire, au contraire des Allemands qui de 1911 à 1915 vivaient en groupe. Il faut retenir aussi que ces administrateurs séjournaient à la Colonie pour une période bien limitée et par conséquent ils ne connaissaient pas la langue indigène. Ainsi, tout administrateur faisait régner la loi bien arbitraire d'ailleurs, à travers son interprète qui en général était une personne sournoise qui profitait lui-même de son statut. Ces militaires connaissaient tous la faiblesse des administrateurs et utilisaient leurs armes « selon leur fantaisie ». En cas de plainte, ils savaient bien se défendre devant le blanc pour lui donner des réponses plausibles. Par ailleurs, les militaires et les interprètes étaient toujours de connivence.

— Mais pourquoi tout de suite après ce drame ni le chef de Koré ni personne d'autre n'a porté plainte auprès de l'administrateur de Baïbokoum ?
— *Autrefois, on avait peur de porter plainte et de se présenter chez l'administrateur et ses militaires.*

— ROKAWLÉ, peux-tu nous dire la raison pour laquelle les militaires ont choisi WIBEOGANGA, BULAIMO et KPU et peu après leur chef MBAW ?
— *WIBEOGANGA était un ancien du village. Il avait mis du « Nzuru » (du mil) dans l'eau et il était monté sur un arbre pour prendre des feuilles et les étendre sur le mil. Les militaires ont attendu sa descente pour le ligoter et l'emmener. BULAIMO lui, était malade et se trouvait assis devant sa maison au village et pour cela les militaires n'ont pas eu de peine pour le ligoter. Ils ont pris KPU de la même manière, car il ne pouvait pas se sauver. MBAW, étant chef, s'est tout de suite présenté parce qu'ils avaient arrêté son enfant et ainsi ils l'ont ligoté lui aussi.*

— Peux-tu nous dire les noms de ceux qui ont donné un coup de main aux militaires pour prendre les quatre malheureux en plus des boys des militaires ?
— *Les hommes venus en aide aux militaires sont BAYKORÉ et son adjoint nommé TIRIL. Chaque militaire avait des boys porteurs personnels. Avec les deux militaires, il y avait les quatre porteurs. Avec BAYKORÉ et TIRIL, ils étaient donc huit en tout. Moi, j'ai vu tout cela avec mes yeux parce que j'étais en train de piler les arachides avant de me sauver dans les grottes.*

— Combien de femmes ont-ils ligotées ?
— *Beaucoup. Toutes celles qui étaient restées au village avec leurs enfants pour piler les arachides excepté ma maman qui s'est sauvée en cours de route. Elles ont été conduites à Koré où le chef BAYKORÉ a réussi à les faire libérer.*

— Qui a remplacé MBAW comme chef du village Kom Kellé ?
— *C'est MBURUIMI, mais à sa mort violente, personne n'a voulu prendre sa place jusqu'après la guerre de MBAYBELA*[122] *en 1931. Ensuite, il y a eu le chef MBAIDION suivi de GANGBORO.*

### 1923. La mort de MBURUHIMI par ROKAWLÉ

Après nous avoir donné des renseignements sur le massacre du chef MBAW et de ses trois anciens de Kom Kellé, ROKAWLÉ nous a aussi renseignés sur la mort tragique de son successeur, MBURUHIMI, quelques années après. Cette version est très légèrement différente de celle que nous a racontée ROMBAYLÉ ou de REN-ANÉ dans le Tengbi n° 2, « sur le massif du Bakoré ». Cependant, nous l'incluons, car elle nous donne des informations complémentaires concernant les rites initiatiques Panas.

[122] MBAYBELA peut se traduire par « chef de beauté » ou « beau chef ». Nous avons longuement parlé de lui dans le Tengbi « Sur le massif du Bakoré » de notre Histoire Officieuse. MBAYBELA est « le » chef « contestataire » vis-à-vis des blancs parce qu'il refusait de leur payer les impôts. Il a eu un moment de célébrité entre 1925 et 1931, jusqu'à sa mort violente par un obus tiré par les troupes du capitaine BOUTIN en février 1931. C'est à lui qu'était opposé BOUTIN dans la fameuse « Guerre des grottes ». De plus, en 1928, il a eu le courage (et le malheur) d'appuyer le Karré GANDI pour la suppression du poste militaire de BOCARANGA. C'est lui qui a tué le sergent RIN-A.

Pendant la préparation à la grande fête annuelle de « Biguiri-Vonotali[123] », tous les Panas et donc ceux du Kom Kellé étaient en plein travail. Les hommes nettoyaient et tannaient leurs peaux de cabris qui leur servaient de cache-sexe et les femmes ajustaient leurs colliers de « Lenge » (perles). Ainsi, elles étaient certaines d'avoir leurs toilettes prêtes pour la fête. Ces dernières étaient confectionnées avec les feuilles de manioc ou les belles feuilles de « Tom » attachées en une sorte de jupe.

Pendant ce temps, les « Hii-Lao[124] » (jeunes gens) qui étaient sortis de l'Initiation Labi s'apprêtaient avec les « Lao-Mbala[125] ».

Enfin, tous les hommes avec filets, flèches et lances partaient à la chasse et toutes les femmes sur les rochers préparaient de grandes quantités de farine de mil et de manioc.

Pour le chef de Kom Kellé, MBURUHIMI, le travail était différent. Ayant pilé beaucoup de feuilles de « Tom[126] », il était parti avec ses trois fils, WULPULÉ, NAN-I et YAZELI à la pêche au cours d'eau Mbibidi. Cette pêche consistait à jeter les feuilles de Tom dans l'eau et à attendre patiemment pour ramasser les poissons qui, saouls, remontaient à la surface de l'eau. Auparavant, ils avaient préparé une hutte en branchage pour passer la nuit autour du feu.
Ce qui s'est passé à ce moment-là, personne ne peut le dire avec précision et l'on peut seulement faire des suppositions.

C'est au moment où MBURUHIMI était à la rivière que plusieurs militaires en provenance de Baïbokoum sont passés. Les trois enfants ont entendu retentir dans la vallée de Léo[127] plusieurs coups de feu et ils se sont enfuis dans la montagne pour avertir les villageois que les militaires avaient tiré sur leur père.

---

[123] Vonotali est la plus grande fête des Panas. Selon la coutume Pana, à la fin de la saison des pluies et plus précisément fin novembre, on buvait la bière du premier mil et à cette occasion, les garçons choisissaient leurs futures épouses. Les travaux des champs terminés et dans l'attente que le soleil de la saison sèche fasse mûrir le mil, c'était le temps idéal pour la grande fête du village. Le folklore des Panas resplendissait dans les diverses danses, parmi lesquelles, les Mbala et les Labi.

[124] Le Hii-Lao, c'est l'initiation Labi pour les Panas, Mboums, Gongués et Pondos. Tout garçon Pana âgé entre 12 et 15 ans devait passer par la dure épreuve du Labi. Pendant une ou deux années, ils restaient en groupe dans la brousse pour vivre d'une manière plutôt « spartiate ». Le « savoir se débrouiller » était une règle à suivre et nécessaire pour survivre. Le jeune homme commençait à compter dans la société seulement après son initiation sans laquelle il n'avait aucune audience publique. Le temps du Labi était un temps d'endurance et d'apprentissage à la vie des ancêtres, pour la chasse, pour la pêche, pour les travaux de la terre et pour une éventuelle guerre. Nous avons vu, à plusieurs reprises, les initiés et nous avons eu des échanges avec eux, en cachette, bien sûr ! Ces initiés étaient nommés « Gu-Lao » (garçon de cœur), comme d'ailleurs Hii-Lao (tuer le cœur) était le nom de ceux qui avaient terminé leur Labi.

[125] Lao-Mbala signifie « beau cœur ». En effet, « Lao » est le cœur en Pana et « Mbala » est la graine d'une liane dont les couleurs vives se situent entre le rouge et le bleu. Cette liane rampante est fréquente sur les pentes des monts de la région. L'attrait des femmes pour ces graines dont elles se parent est un signe de beauté pour ces peuples. D'autre part, les Panas utilisent ces graines pour fabriquer les masques de danse de réjouissances.

[126] Les feuilles de Tom une fois pilées deviennent une drogue.

[127] Le Léo est le cours d'eau qui coule au pied du massif du Bakoré sur le versant sud, d'est en ouest et de Béréguili à Ndim. Dans le bas-fond de Léo, il y avait le passage obligatoire pour les guerriers Foulbés qui, de Ngaoundéré, partaient aux razzias vers la région des Lakas. En venant de Ndim, il coule entre le Bakoré et le mont Létélé et c'est précisément là que se situe la route qu'il faut prendre pour arriver aux grottes de Kellé.

Immédiatement, cinq gaillards ainsi que WULPULÉ sont retournés au cours d'eau pour constater la mort par balle du chef. Conformément à la coutume, ils l'ensevelirent tout de suite près de l'eau.

### 1926. La tuerie de Kom Kellé

Maintenant, ROKAWLÉ nous raconte la tuerie qui avait une une fois de plus bouleversé le village de Kom Kellé en faisant plusieurs morts.
Avant tout, nous lui demandons quel âge il avait au moment de ces évènements.

— *J'avais déjà fait mon Labi vers 13 ou 15 ans, mais je n'étais pas encore marié. Deux militaires avaient envoyé des ordres au village.*

— Dis-nous ROKAWLÉ, est-ce que les militaires se promenaient toujours par deux ?
— *Oui, les militaires se promenaient toujours deux par deux. Ils venaient de Baïbokoum sont arrivés à Sangrelim[128] pour y passer la nuit. Immédiatement, ils ont fait dire aux gens de Kom Kellé de se réunir afin de pouvoir dormir en ronde avec eux.*

— Peux-tu nous dire la signification de « dormir en ronde » ?
— *Cela veut dire, se réunir tous pour la danse et pour manger ensemble. Pour cela, le chef de Sangrelim nous a envoyé cette nouvelle par des militaires. Alors tous les habitants des hameaux voisins de Nguimbula et de Duba ont été avisés par les militaires de Sangrelim qui avaient donné l'ordre de se réunir en précisant qu'eux-mêmes seraient là. Tous venaient avec de la nourriture pour se réjouir ensemble.*

— À Kellé ?
— *Oui, à Kellé. Les gens ont préparé beaucoup de nourriture en attendant la venue des habitants. Comme aujourd'hui pour la venue d'un ministre ! Ce sont les militaires qui ont donné l'ordre de faire ça ; de préparer beaucoup de nourriture et beaucoup de boisson et de nous réunir dans un seul endroit[129] afin de pouvoir danser après le repas.*

— Tout a été préparé pour les militaires, leurs boys et leurs porteurs, ou aussi pour d'autres gens ?
— *Avec les tirailleurs, il y avait beaucoup de Gbayas.*

— Seulement les Gbayas de Sangrelim ?
— *Tous les Gbayas de Sangrelim accompagnés des militaires se sont réunis dans l'endroit où, quelques années auparavant, le chef MBAW ainsi que WIBEOGANGA, BULAIMO et KPU avaient été torturés et brûlés vifs. Moi, j'ai refusé de participer au*

[128] Sangrelim est le nom d'un grand village au bord de la Lim qui n'existe plus à présent, et qui autrefois était peuplé de M'Bororos et de Foulbés, mais aussi d'autochtones Gbayas. Auparavant, il y avait seulement des Gbayas.
[129] Nous avons bien vu cet endroit. La première fois avec Monsieur CRESTA de l'UNESCO. On y voyait encore des troncs d'arbres déchiquetés par obus de mortiers du détachement militaire du capitaine BOUTIN. Nous trouvons à une cinquantaine de mètres de l'entrée principale des grottes du Kom Kellé, l'endroit où MBAYBELA est mort. Ensuite, nous y sommes allés deux autres fois ; une fois par la route du cours d'eau Léo et l'autre fois en venant de Ndim par le mont Bowai.

*festin et avec ma maman, je me suis caché parmi les rochers aux alentours pour voir comment les choses se passeraient. Après le repas, ils ont commencé à battre le tam-tam longtemps. Après, un certain GANG-MAZURI…*

— C'était un ancien ?
— *Oui ! Les Gbayas sont allés prendre le couvre-chef de sa femme pendant qu'il était en train de faire la sieste avec son compère ZÈREWELÉ. En se réveillant, il a vu la scène et il a posé la question « — vous venez ici et vous vous amusez bien, mais pourquoi avez-vous pris le couvre-chef de ma femme ? ». Et il a posé la même question aux militaires qui l'ont de suite fait ligoter et attacher au pilier du grenier le plus proche. Après GANG-MAZURI, ils ont pris et ligoté un autre homme, complètement chauve nommé LALALÉ.*

— Pourquoi les militaires ont-ils pris et ligoté celui-là aussi ?
— *Sans aucune raison, comme ça, simplement, par méchanceté.*

— LALALÉ était aussi un ancien ?
— *Oui, lui aussi. Le troisième homme pris, ligoté et attaché au bois du grenier était le nommé MADÈRE. Après, tous sont retournés au lieu de la danse jusqu'à trois heures de l'après-midi.*
*À un battement du tam-tam, les Gbayas de Sangrelim en se donnant la main ont encerclé tout le monde. En vitesse, les Boys des militaires ont attaché la corde au cou des hommes Panas de Kellé. Moi, j'étais présent, j'ai tout vu !*
*Un vieux nommé DÉRÉGUÉLÉ a réussi à se sauver des mains des Gbayas, mais l'un d'eux a réussi à lui envoyer une flèche qui a pénétré dans son épaule. Alors le Boy des militaires nommé BOYKÉTÉ a pris le fusil des mains d'un militaire et a blessé à mort GANG-MAZURI attaché au pilier du grenier. Dans le même temps, ils ont blessé DÉRÉGUÉLÉ avec une flèche, mais malgré la blessure, celui-ci a réussi à s'enfuir pour de bon. GANG-MAZURI et GUESENA étaient frères, de même père et de même mère. GUESENA en voyant son frère blessé à mort, a lui aussi rompu les rangs des Gbayas en se sauvant, mais bien vite il est retombé entre leurs mains et il a été tué sur le champ avec leurs lances. Tout cela, moi je l'ai vu de mes propres yeux.*

— Connais-tu le nom de ce Gbaya qui a tué GUESENA ?
— *Oui, il s'appelait YALAM. Ainsi, deux hommes ont été tués, GANG-MAZURI et GUESENA. Au contraire, DÉRÉGUÉLÉ s'est sauvé avec une flèche enfoncée dans son épaule. MADÈRE et LALALÉ sont restés ligotés au pied du grenier. Deux Gbayas se sont approchés d'eux. Un a pris la lance et l'a enfoncée dans le dos de LALALÉ, mais MADÈRE, qui était tout près de lui, l'a enlevée immédiatement et a tué le Gbaya le plus proche. Enfin, toujours avec la même lance, il a coupé les ficelles qui liaient LALALÉ et celles qui le liaient lui-même. Tous deux se sont sauvés, mais LALALÉ est mort peu après des suites de sa grave blessure.*
*DÉRÉGUÉLÉ, lui aussi, est décédé quatre jours après, des suites de la blessure de la flèche. Comme ça, il y a eu quatre morts, LALALÉ, GUESENA, GANG-MAZURI et DÉRÉGUÉLÉ. MADÈRE a pu se sauver.*

— Pourquoi, devant cette tuerie, les hommes de Kom Kellé ne se sont-ils pas révoltés contre les militaires ?

— *Parce qu'il y avait beaucoup de Gbayas bien armés avec eux, et ils avaient aussi une grande peur des fusils.*

— Mais il y avait seulement deux fusils !
— *Quand vous aurez deux frères de même père et de même mère, deux cousins et deux tantes tuées par le fusil… ! Sept ont été tués par le fusil dans ma famille !*
*Autrefois, on ne pouvait savoir où les Gbayas portaient la guerre. On m'a montré le lieu où les Gbayas ont porté la guerre et facilement, j'ai pu voir qu'ils ne savaient pas la faire. Une fois, les Garbas[130] ou les Moussas, les Foulbés du Cameroun, sont venus vers nous, unis aux Gbayas et ensemble ils ont porté la guerre aux Panas de Kom Kellé. Dans le bas-fond où coule la rivière Léo, il y a un chemin bien encaissé parmi les rochers et sans issue. Les guerriers ont pris ce chemin sans se douter qu'ils seraient pris au piège et bien surveillés par les Panas armés. Ceux-ci s'étaient empressés de faire parvenir la nouvelle à tous les Panas de Kounang et de Zolé pour les appeler à leur secours.*
*Quand les Foulbés et les Gbayas se sont avancés dans le long et difficile chemin, ils se sont aperçus qu'ils ne pouvaient plus retourner en arrière. Les Panas se sont jetés sur eux. Une grande partie a été massacrée avec leurs chevaux et très peu ont réussi à rentrer chez eux.*
*Depuis ce massacre, quand quelqu'un de Kom Kellé arrivait à Ngaoundéré, il faisait comprendre au Garba que s'il arrivait à Kom Kellé, il serait tué sur place.*
*Tout cela, je l'ai entendu de la bouche de mes ancêtres.*

— Quand a eu lieu cette guerre ? Avant la mort de GOYBENA de Kom Zolé en 1919 ?
— *Bien avant la venue des Allemands en 1911. Mais tout cela, je l'ai entendu de la bouche des autres.*

— Quelle route prenaient les Foulbés pour aller capturer des esclaves ?
— *Ils partaient de Zawélé.*

— Où est Zawélé ?
— *C'est le nom d'un grand chef de guerre. C'est lui qui envoyait les guerriers aux razzias et sur deux esclaves capturés, un était pour lui. Les hommes de REY-BOUBA appelaient leur chef précisément ZAWÉLÉ. Ils partaient avec leurs chevaux vers les régions des Lakas ou alors chez nous, les Panas.*

ROKAWLÉ ne répond pas à notre question, mais en revanche il se sert du nom de la ville de Zawélé pour l'utiliser comme le surnom de REY-BOUBA. Il était fréquent à l'époque d'avoir énormément de noms ou de surnoms différents pour un seul homme. Par exemple, un homme pouvait être désigné par le nom de LÉO parce qu'on l'avait vu traverser le cours d'eau Léo.

[130] Les Garbas ou les Moussas sont des surnoms que les habitants du massif du Bakoré qui s'entendaient bien entre eux se donnaient pour jouer ou en signe d'affection. Nous avons mis du temps pour comprendre cela ! À l'origine, Garba et Moussa sont deux noms qui indiquent soit des personnes bien précises, soit les groupes des razzieurs. Ensuite, celui qui partait aux razzias était automatiquement un Garba ou un Moussa. Aujourd'hui, 60 ans environ après la dernière razzia, il est commun d'entendre des noms qu'autrefois on donnait seulement à certaines personnes ; aussi ces surnoms d'autrefois sont devenus à présent des noms de personnes que l'on côtoie comme BATOURI, YÉRIMO et naturellement GARBA, MOUSSA, etc.

— Peux-tu nous préciser le lieu où se trouve le canyon ou le fossé que tu nous as décrit comme l'endroit où les Panas ont piégé beaucoup d'hommes de ZAWÉLÉ ?
— *Il suffit de partir de Ndim pour se porter devant la montagne de Létélé[131] par la nouvelle route de Gobert[132]. C'est précisément là que les Panas de Kellé, de Kounang et de Zolé ont eu le dessus sur les hommes de ZAWÉLÉ. Le fossé est au milieu des rochers et des galeries forestières près du cours d'eau nommé Léo*.

— Comment s'appelle-t-il, ce mauvais endroit ?
— *Précisément Zawélé parce que celui-ci avec ses guerriers est tombé dedans en allant faire des esclaves Lakas dans la région de Goré.*

— Peux-tu nous dire si ces guerriers cherchaient aussi quelquefois à prendre des esclaves parmi les Panas ?
— *J'ai entendu dire que SANGRELIM était un camarade des Haoussas, et que les Gbayas de Hul-Assau et de Yadé étaient des camarades de SANGRELIM. Ensuite, les Gbayas de DUMBA[133] étaient des camarades des Haoussas et de SANGRELIM.*
*Les Haoussas ont été les premiers à partir aux razzias et ils ont demandé aux Gbayas leur aide pour arriver à Goré chez les Lakas[134] en évitant toutes les montagnes. À peine avaient-ils pris des esclaves qu'ils cherchaient à rejoindre le Cameroun pour les faire travailler dans leurs champs.*
*Moi-même, j'ai vu, de mes yeux, les hommes de REY-BOUBA venir se réunir avec les hommes de DUMBA. Le plus important chef de guerre de cette région était DAWI avec les hommes de Tao.*

— Qu'est-ce que Tao ?
— *C'est le nom de l'agglomération des gens qui habitaient tout près de Béréguili et de Kousse, avant d'arriver à Dongué.*

— Où se trouvait le village de Zaorolim[135] ?

---

[131] Il ne faut pas confondre la montagne de Létélé que l'on trouve en prenant la direction du massif de Bakoré avec le village de Létélé entre Zolé et Bocaranga.
[132] GOBERT est le dernier Français qui avait la responsabilité de l'usine d'égrainage du coton de la COTONAF de Ndim. C'est lui qui avec ses manœuvres et planteurs de la plaine de Léo, a fait la route pour les voitures et les camions chargés de coton qui de Ndim, partait pour Béréguili. C'était un grand patriote avec de grandes idées. Il nous a fait comprendre qu'être français c'est du sérieux, toujours et partout. Un jour, en allant chez lui, nous avons été émerveillés de voir le drapeau français devant sa maison ; il nous a rappelé que nous étions le 14 juillet et nous a demandé de le faire savoir à tous, même si personne ne s'en souvenait !
[133] DUMBA est un des surnoms de DAWI, le grand chef des Gbayas de Bocaranga qui a été tué par les Gongués lors de sa dernière sortie pour la Bira. Ses fils, FARAWINE, NAMBONA, YÉRIMO, LONGOPULÉ, nous ont donné de précieux renseignements pour les récits des Tengbi de notre Histoire Officieuse.
[134] Laka est le nom d'une région et d'une grande ethnie. C'est une région située autour de Goré, Kouki et Pawa où plusieurs ethnies vivent ensemble. Outre les Lakas, il y a les Talis, les Sumas et les Kabas. Cette région était surveillée par les razzieurs de ZAWÉLÉ (REY-BOUBA), car les autochtones n'avaient ni de grandes montagnes ni de grottes pour se sauver lorsque les razzieurs arrivaient à toute vitesse en chevauchant leurs montures.
[135] Autrefois, ce village de Zaorolim était fameux et se trouvait avec Sangrelim, au bord de la Lim, peu loin de l'actuel Béréguili. À présent, Zaorolim se trouve sur la route vers Buyantonu près des chutes de Lancrenon et son chef, en Gbaya « Zaoro », qui avait un grand pouvoir, était en relation avec les Foulbés du Cameroun. Nous venons de lire à la page 224 de la thèse « Kongo-Wara » présentée par le directeur de la chaire d'histoire de l'université de Bangui, Raphaël NZABAKOMADA-YAKOMA, « *… depuis 1928, ces pays*

— *Sur la route de Yamba, mais avant il se trouvait tout près de la Lim. ZAORO était le chef du village. Quand les Arabes* (les Foulbés) *de Ngaoundéré partaient vers les Lakas, les Gbayas qui habitaient les alentours de la Lim, Zaorolim, Tao et Tinadé, les suivaient. En général, ils ne prenaient en esclavage aucun Pana de Kellé, car ici, il y avait des grottes. Mais parfois, quelques Panas tombaient quand même entre leurs mains. Il y avait par exemple un certain GBANBENIWALI qui est revenu chez lui seulement après l'Indépendance. Il est décédé il y a peu de temps. À Létélé (Kom-Létélé), ils ont pris aussi une femme nommée MBAIPANA et ils sont partis vers les Lakas, mais ceux-ci ont tué DAWI, le père de FARAWINE.*

— Baba, nous avons entendu parler de cela. Nous avons également entendu que quelques mois après la mort de DAWI tué par les Gongués, ceux-ci ont subi une contre-offensive de la part des Gbayas. Ces derniers ont eu le dessus en tuant BAZWYA, le chef des Gongués, ainsi que beaucoup de ses guerriers.
— *Quand ils ont tué le chef DAWI, je n'étais pas présent, mais je l'ai entendu dire. Alors, j'étais âgé de moins de 15 ans. Je me souviens qu'après la répression des Gbayas sur les Gongués, beaucoup de Panas (frères des Gongués) se sont cachés dans les grottes de Kellé, de Zolé et de Létélé.*

— Peux-tu maintenant nous dire quel âge tu avais quand ils ont tué le chef Pana GOYBENA de Zolé ? (1919)
— *À cette époque-là, mon père était mort et ma grand-mère maternelle était venue me prendre pour me garder chez elle à Bawai*[136]*.*

— Où se trouve le mont Bawai ?
— *Tout près de Kellé.*

— Alors de chez toi, tu as entendu les coups de fusil au Kom Zolé ?
— *Oui, et je peux ajouter que quand la guerre fut terminée, nous étions tous dans les grottes de Bowai et là nous avons entendu la nouvelle du départ des militaires. La mère de MBAYBELA m'a pris sous sa protection parce que le temps était pluvieux. Au contraire, ma grand-mère et avec elle son frère et ma tante sont partis à la plantation qui se trouvait au pied du mont Bowai. En même temps, il y avait les militaires du lieutenant DUQUENNE qui descendaient du Kom Zolé où ils avaient tué beaucoup de Panas et en particulier leur chef GOYBENA.*
*Or ma grand-mère avait allumé le feu à la plantation et les militaires sont arrivés et vite l'ont prise et tuée avec ma tante, après les avoir liées à un arbre.*
*Au départ des militaires, mon oncle qui s'était caché est sorti pour ensevelir les corps des deux femmes.*

— Toi-même, tu as vu les militaires quitter le Kom Zolé avec leurs « Yongoros-Gombé » (longs fusils) ?

---

*qui s'étendent depuis le nord de Bouar jusqu'à Baïbokoum avaient participé à la guerre de KARNU. ZAOROLIM avait trouvé ici de véritables alliés. Panas, Karrés, Talis, et Gbayas s'étaient unis pour chasser l'occupant. En 1930, un mois après la reddition de ZAOROLIM, un incident, parti de Bocaranga, ranima la lutte et la résistance…* » Nous avons évidemment enquêté au sujet de ce ZAOROLIM. Vous le découvrirez à la fin de ce Tengbi.

[136] Bawai se trouve sur le massif du Bakoré. Il y avait au moins sept villages accrochés aux rochers où se trouvaient les grottes, Kellé, Zolé, Hanzum, Bawai, Siwon, Mbum-Mbindoi et Dagbao. Les grottes de Bowai ne sont pas loin des grottes de Kellé et ROKAWLÉ nous en parle.

— *Non ; je ne les ai pas vus parce que j'étais caché dans les grottes, mais autrefois je les ai bien vus avec les Yongoros-Gombé.*
*Le village était tranquille quand tout le monde savait ce qu'il avait dans les mains comme flèches, lances et couteaux, tout cela suffisait pour nous défendre, nous n'avions pas besoin de fusils !*

### Les mésaventures de ROKAWLÉ

— Maintenant, nous voulons te poser une question bien simple que nous avons oublié de te poser au commencement. Comment t'appelles-tu ?
— *ROKAWLÉ, c'est mon nom de Labi. Au contraire, le nom d'enfance que mon père m'a donné est NGUNDALYA, « - akpe ndo ti lango ti baba » (refuser le lieu de son père). Mon nom de chrétien est PIERRE. Mon père s'appelait FOIME et ma mère WALBA.*

— Combien de femmes ton père avait-il ?
— *Une seule, maman WALBA.*

— Combien d'enfants êtes-vous ?
— *Quatre garçons et trois filles. Mes frères sont NAGUÉLÉ, NAN-I, et PUWALI. La fille, née après NAN-I est FOINDOKONI « mo ke maboko ti mbi » (tu refuses ma main). La deuxième fille est HARAVUNA et la troisième HANGUÉLÉ.*

— Parmi eux, qui est mort tué par le fusil ?
— *Ce sont NAN-I et PUWALI. NAGUÉLÉ, FOINDOKONI et HARAVUNA sont morts de mort naturelle.*

— NAN-I et PUWALI ont été tués pendant la guerre de MBAYBELA ou avant ?
— *Ils sont morts pendant la guerre de MBAYBELA.*

— Ils sont morts dans les grottes ?
— *Non, mais précisément à Dugunbum où MBAYBELA avait sa demeure.*

— Peux-tu nous dire comment est mort ton frère NAN-I ?
— *Pendant la guerre qui a tué MBAYBELA en février 1931, nous avons été enfermés neuf jours dans les grottes ; jusqu'à ce que les militaires aient quitté notre montagne pour aller aux grottes de Touga. Or, MBAYBELA avait caché un fusil dans les grottes. Il l'avait pris aux militaires tués à Bocaranga, quelques mois auparavant et depuis, tous les blancs le cherchaient. Pour cela, les hommes de Kom Kellé et pour gagner la confiance de tous les militaires, ont fait parvenir la nouvelle à Touga pour leur dire de venir prendre le fusil tout près de la demeure de MBAYBELA à Dugunbum. Les militaires, peu de jours après, sont vite retournés pour prendre le fusil et ils ont vite préparé une hutte pour y passer la nuit.*
*Mon frère NAN-I, qui était venu avec un ancien presque aveugle, nommé MAZULÉ pour rapporter le fusil, ne connaissait rien du retour des militaires et de leur présence. Pour cela, MAZULÉ s'est approché de la hutte pour se convaincre de visu qu'il n'y avait personne, mais les militaires l'ont bien vu de suite et lui ont tiré un coup de fusil qui heureusement a percuté une pierre. Mon frère NAN-I en se sauvant est tombé dans un fossé et les militaires ont pu le tuer sur place. Au contraire, le*

*demi-aveugle MAZULÉ qui était un peu à l'écart, en entendant les coups de fusil, a pu se sauver à toutes jambes, avec sa sagaie à la main.*

— Où et pourquoi ont-ils tué ton deuxième frère ?
— *Tout près de la Lim, les militaires descendaient de Kounang[137] pour obliger toute la population à faire les nouvelles routes. Nous étions sur les pierres avec les femmes pour battre le manioc. Mon frère PUWALI ainsi que sa femme GBATÉO qui avait le dernier rejeton dans ses bras et qui de plus était enceinte se trouvait tout près du cours d'eau quand subitement les militaires sont arrivés et ils ont tué tout le monde.*

— Pourquoi ?
— *Sans raison. Venant de Kounang, ils s'étaient arrêtés tout près de Kumbon.*

— Précisément, où est mort ton frère PUWALI ?
— *Tout près de la Lim, entre Béréguili et Mann. Ainsi, il y a eu dans ma famille neuf tués par balle de fusil ; NAN-I, GBOPALUKI, PUWALI et sa femme GBATEO avec son enfant.*

— Avec qui PUWALI a-t-il été tué ?
— *Je viens de le dire ! Avec GBOPALUKI, PUWALI et sa femme, GBATEO avec son enfant et le fœtus qu'elle portait. Ils sont morts à six. En plus d'eux, il y a eu NAN-I, ce qui fait six. De plus, je vous ai dit que dans la plaine de Léo, les militaires avaient tué par balle ma grand-mère, avec une de mes tantes et mon oncle.*

— Comment s'appelait ton oncle ?
— *Son nom était GANGBORO, le nom de ma grand-mère GBAMARI et celui de ma tante SUNGU. Ces trois-ci avec les six précédents font neuf dans ma famille à avoir été tués par les balles des fusils.*

### Les souffrances de ROKAWLÉ

Maintenant ROKAWLÉ, dis-nous pourquoi ils t'ont mis en prison où tu es resté enfermé pendant dix ans.

— *Les Labi de Nguboy[138] avaient leur siège tout près du cours d'eau Mini. Les Labi de Ngaoundaye[139] étaient aussi partis au même cours d'eau. Alors moi, j'étais un Kota-Zo (un adulte) déjà grand et marié.*

---

[137] Kounang à l'origine s'écrivait Kom-Nam et signifie la montagne du mil. Sur les vieilles cartes géographiques, on lit les mots « arbre des pendus ». C'est en vain que nous avons enquêté à ce propos. C'est le nom Diluki, le centre de la collectivité rurale, qui vient du « grand arbre » dont aujourd'hui encore en 1984, on peut voir le vieux tronc sur la montagne. Pendant la guerre des grottes, les habitants de Kounang suivaient MBAYBELA et ils ont beaucoup souffert. Leur chef MBOUR a été emmené en prison à Bozoum où il est décédé. Son frère LONDALA que nous avons bien connu a pris sa place avec la bénédiction de l'administration coloniale, mais il n'était pas bien vu par ses gens. De 1931 à 1939 à Kounang, il y a eu un poste administratif avec de nombreux militaires qui surveillaient, dans toute la région, pour la construction des routes. Pendant ces huit ans, l'interprète de l'administrateur était notre Mbakoro-Zo NAMBONA.

[138] ROKAWLÉ était natif du village de Nguboy. Ce village, qui se trouve aujourd'hui à 4 km de Ngaoundaye, était situé géographiquement sur les pentes proches du mont Pana, comme presque la totalité des villages environnants à l'époque.

*Par hasard, les Labi de Nguboy et de Ngaoundaye se sont rencontrés, mais ils ne s'aimaient pas du tout et rapidement, ils ont commencé à se battre. Nous étions dans les champs quand nous avons entendu leurs cris et pour cela moi, avec GAMBI, GONZULE et YAFORO ainsi que quatre de Nguboy, sommes allés voir sur place pour défendre nos Labi de Nguboy.*
*Dans un premier temps, les Labi de Nguboy ont eu le dessus en renvoyant les Labi de Ngaoundaye sur la montagne. Mais les hommes de Ngaoundaye qui se trouvaient à boire la bière ont demandé la raison de leur fuite et ils ont eu comme réponse « les Labi de Nguboy ont cherché la bagarre ». Aussitôt, tous les Labi et les hommes de Ngaoundaye ont rebroussé chemin pour se retrouver face aux Labi de Nguboy. Nous aussi, les quatre hommes de Nguboy, nous étions sur place et alors la bagarre a commencé entre les hommes de Ngaoundaye et ceux de Nguboy.*
*Or, les hommes de Ngaoundaye étaient plus nombreux que nous de Nguboy. Vite, ils nous ont séparés et moi, je me suis retrouvé seul avec quatre Labi de Nguboy. Peu après, ceux-ci aussi, en me voyant seul Kota-Zo au milieu d'eux, se sont sauvés. Alors en restant seul j'ai cherché à me défendre et pour cela j'ai pris un gros bois.*

— Un bois de sagaie ?
— *Non, mais seulement un bois dont un homme appelé NDÉRÉ se servait pour me frapper et que j'ai enlevé de ses mains. Malheureusement, les épines de cet arbuste m'ont empêché de m'en servir et alors j'ai cherché à me sauver, mais en vain. Quatre hommes m'ont encerclé pour me battre. Alors j'ai pris une lance à l'envers, mais vite les autres ont frappé la sagaie avec le bois. La flèche est tombée de la hampe et elle est tombée par terre. Alors je me suis servi du bois de la sagaie comme d'un simple bâton sur lequel était resté le contrepoids pointu en fer. Pendant un temps, je me suis bien défendu contre les trois hommes qui m'entouraient. Mais, à la fin, le fer est également tombé à terre. À ce moment-là, un Labi de Ngaoundaye a envoyé sa lance entre les épaules d'un Kota-Zo de Ngaoundaye, croyant que c'était moi. L'homme a crié qu'il était blessé à mort. C'était le père de SAPU[140], nommé RINGUÉLÉ. Moi, j'ai bien entendu les cris de douleur. Quand un homme de Nguboy est arrivé, ceux de Ngaoundaye se sont jetés sur lui et je me suis sauvé. Cet homme avant de demeurer à Nguboy habitait à Ngaoundaye.*

— Ils l'ont frappé parce qu'il était de Nguboy ?
— *Finalement, il a pu partir et à ce moment-là, il a vu à terre RINGUÉLÉ. Quant à moi, je suis retourné parmi les hommes et les Labi de Nguboy. J'ai cherché, sans la*

---

[139] Ngaoundaye est la contraction des mots « Gan » (Trou), « Nday » (Scorpion) et signifie « nid de scorpions ». Ses habitants sont les descendants directs des habitants de Kom-Pana qui, à présent, se trouve à une dizaine de kilomètres à vol d'oiseau. Lors de la naissance de ce village vers 1961, les Panas descendus de la montagne ont trouvé énormément de trous remplis de scorpions, d'où le nom de Ngaoundaye. C'est à Ngaoundaye que réside le « Gang-Pani », l'intermédiaire entre les Panas et le « Gang-Won » (Grand Esprit) auquel périodiquement il offre des présents au nom de tous. Ngaoundaye est une Sous-préfecture et le centre de la collectivité de la Lim, presque 13 000 habitants. Au temps de MBAYBELA et de la guerre des grottes, son chef SEN-YARI et le chef de Mann, LAOLINGA, étaient avant les fidèles collaborateurs des administrateurs, de Baïbokoum et de Kounang et Bocaranga ensuite.

[140] SAPU était depuis 25 ans le « garde rural » toujours fidèle, du chef PUN-ILÉ, de Ngaoundaye. Toujours présent là où il y a des palabres à régler, SAPU avec sa voix tonitruante et ses gestes brusques, savait bien se faire entendre. Ancien combattant pendant la dernière guerre, il a participé aux combats de Cassino en Italie. Un garde rural qui sait se faire craindre et que tout le monde cherche à éviter…
C'est son père RINGUÉLÉ qui fut tué dans la bagarre entre les Labis de Ngaoundaye et ceux de Nguboy. ROKAWLÉ nous affirme qu'en ce temps-là, SAPU était en train de faire son Labi.

*trouver, ma lance perdue dans la bagarre et j'ai pris la lance d'un autre homme de Ngaoundaye, celle du nommé MBOZAU.*

— Pour faire quoi ?
— *Pour me défendre. Alors, le nommé YAFORO de Nguboy m'a conseillé de prendre les bois de lance. Ensuite, ils ont pris le corps de RINGUÉLÉ pour le porter à Ngaoundaye.*

— Qui a porté le corps de RINGUÉLÉ à Ngaoundaye ?
— *Les Labi de Ngaoundaye en disant à tous qu'il avait été tué par les hommes de Nguboy. Au soir, ils ont reporté le corps à Nguboy pour juger de la chose. Au matin suivant, le chef même de Ngaoundaye, le nommé YÉRIMO (père de l'actuel chef PUN-ILÉ) a appelé devant lui tous ceux qui avaient participé à la bagarre et il a dit à tous que c'était une bonne chose de dire la vérité. YAFORO a ajouté que les hommes de Nguboy le soir étaient retournés au village avec leur sagaie, mais que moi je ne l'avais pas et pour cela, moi seul étais le coupable.*

— Ton frère de Nguboy, YAFORO a jeté lui-même la faute sur toi ?
— *Oui, c'est comme ça !*

— Tu gardes quelques différends avec lui ?
— *C'est sa sœur que j'ai mariée et que vous pouvez voir ici présente.*

— Maintenant, tu maintiens de la rancune contre lui ?
— *Il ne voulait pas être impliqué dans le différend, alors il a jeté la faute sur moi parce qu'en rentrant au village je n'avais pas la lance avec moi. C'est pour cela que la faute est venue sur moi, bien que j'aie dit à haute voix que j'étais innocent. Moi j'avais deux sagaies. La première encore tâchée de sang « Uga » (sorte d'antilope) que j'avais tuée quelques jours avant et l'autre, perdue dans la bagarre. Devant les fausses déclarations, je ne me suis pas sauvé et j'ai voulu suivre l'ancien ZIARI de Ngaoundaye qui m'a présenté à HAYARI en lui disant que c'était moi qui avais tué RINGUÉLÉ.*

— Qui était HAYARI ? Un grand ?
— *C'était un vieux comme moi maintenant. Tout de suite, il m'a fait enfermer dans une case de célibataire. Je n'avais aucune corde au cou et je pouvais me promener avec mes jambes. Dans la case, j'ai dormi jusqu'au matin. À l'aube, il (HAYARI) est parti chez le chef YÉRIMO en lui disant que le meurtrier c'était moi. Le chef m'a appelé pour me questionner pendant que tout le monde était dehors. Il m'a demandé si vraiment c'était moi le coupable et moi j'ai répondu : « — Pardon, ce sont eux seuls qui disent que c'est moi qui ai tué RINGUÉLÉ ». En plus, il m'a dit, « — Tu as perdu ta lance, mais comment tu l'as tué ? » « — J'étais entouré par trois hommes, que je ne connaissais pas, ils m'ont frappé et moi j'ai pris une lance pour me défendre, mais le fer s'est détaché du bois et il est tombé par terre alors j'ai pris la deuxième, mais pendant qu'elle était en l'air, son fer aussi est tombé et alors je me suis sauvé en vitesse en apportant chez moi les deux bois de lance ».*
*En entendant ma défense, le chef YÉRIMO a bien réfléchi et il a envoyé un enfant de Ngaoundaye vers Nguboy sur le lieu de la bagarre pour chercher dans la brousse le fer de la lance tombé et l'enfant est revenu avec après l'avoir trouvé. YÉRIMO l'a*

*pris avec ses mains et l'a examiné soigneusement pour dire enfin : « — non, avec cette lance, on n'a pas tué ». Enfin, il m'a demandé de lui dire où se trouvait le fer de la deuxième lance. « — Elle est tombée tout près de l'arbuste nommé Mbao ». De nouveau, le chef a envoyé d'autres enfants pour chercher la deuxième lance. Le chef était bien convaincu de mon innocence, mais il y avait un certain GANGBOROZAO, son policier personnel, qui était contre moi, et qui avait dit que le meurtrier de RINGUÉLÉ c'était moi. À la fin, YÉRIMO l'a cru.*

— Peux-tu nous dire les raisons qui ont poussé GANGBOROZAO à se mettre contre toi ?
— *Auparavant, ce GANGBOROZAO était venu sur la montagne nommée Koh pour m'inviter à couper les tiges de vieux cotonniers. Nous étions ensemble avec d'autres gens, et après un certain temps, moi j'ai terminé mes deux rangées. Au matin suivant, quand tout le monde était en réunion, le policier GANGBOROZAO a déclaré que tous ceux qui avaient terminé leur travail retournent chez eux et au contraire, que ceux qui n'avaient pas encore terminé partent terminer leur ouvrage.*
*Moi, ayant terminé mes rangées, je suis parti chez moi et, avec mon argent, je me suis promené au marché de Mini pour acheter des étoffes et du savon. À mon retour j'ai rencontré GANGBOROZAO en cours de route et tout de suite il m'a attrapé en me disant : « — Pourquoi as-tu quitté ton travail avant de terminer ta parcelle ? ». Et en disant cela, il m'a pris tout ce que j'avais acheté. J'ai bien demandé la raison de sa manière de faire. J'ai eu la réponse suivante « — Quand quelqu'un a terminé son travail dans la plantation du chef, il doit aller dans sa plantation personnelle et moi, au contraire, j'étais parti au marché de Mini ». Pour cela, je me suis bien fâché et je suis retourné à Ngaoundaye.*
*Or, au moment du jugement, le chef YÉRIMO n'avait pas trouvé de fautes en moi, mais où trouver le meurtrier de RINGUÉLÉ ? Le policier GANGBOROZAO l'a conseillé de me prendre en lui disant que l'unique meurtrier c'était moi seul parce que « j'avais une forte tête ». Par conséquent, le chef YÉRIMO a dit de me ligoter pour me conduire en prison.*

— GANGBOROZAO était le policier du chef de Ngaoundaye avant Gabriel SAPU le chef actuel ?
— *Quand RINGUÉLÉ a été tué, SAPU, son fils, était en train de faire son Labi.*

— À ce moment-là, qui était l'Administrateur de Bocaranga ?
— *Le nommé FERMENON. Alors le blanc avait laissé sa résidence de Kounang en laissant à sa place le sergent GANDA.*

— Raconte-nous comment ils t'ont fait prisonnier.
— *Ils ont ligoté mes mains. Il faut vous rappeler que le corps de RINGUÉLÉ n'était pas encore enseveli ! Nous sommes le jour après sa mort. GANGBOROZAO a bien enfermé le corps dans un filet en obligeant les hommes de Nguboy, avec deux bois, à porter le corps à Kounang. Mais à Ngaoundaye, deux jours après la mort de RINGUÉLÉ, ils m'ont obligé, avec YAFORO, à porter le cadavre.*

— Le cadavre sentait ?

— *Oui, beaucoup, il était gonflé*[141].

— Ils avaient mis quelques morceaux d'étoffes sur lui ?
— *Dans ce temps-là, il y avait très peu d'étoffes et presque tout le monde, comme unique vêtement, avait un morceau d'écorce d'arbre « Twi » (Tulu). Le cadavre était enveloppé dans un filet et pendu entre deux bois, et son sang coulait sur moi.*

— RINGUÉLÉ n'a pas été enterré ?
— *Il y a deux jours de chemin pour arriver à Bocaranga. Mais arrivés à Kounang à 40 km de Ngaoundaye et précisément à la rivière Mbibukuru, le frère de RINGUÉLÉ, MBAIZANGA et son frère LAGAMA-MUSINE nous ont dit : « — Ça suffit ! Le cadavre est pesant ; c'est mieux de l'ensevelir tout près du cours d'eau que nous avons ici ». C'était le cours d'eau Payan-Na. Ensuite, nous avons poursuivi notre route pour Bocaranga où LAGAMA-MUSINE m'a conduit au bureau du commandant. Nous sommes allés devant le blanc qui, tout de suite, a questionné LAGAMA pour savoir pourquoi il m'amenait chez lui. « — Il a tué mon frère et pour cela je l'ai amené pour la prison ». À son tour, FERMENON l'a questionné « — Tu es sûr qu'il a tué ton frère ? », « — Je ne l'ai pas vu au moment de la bagarre. Seulement, c'est lui qui a porté le cadavre à Ngaoundaye et pour cela tous l'ont désigné comme le vrai meurtrier et ils m'ont dit de l'emmener en prison. FERMENON* insiste « — Si tu ne l'as pas vu quand ton frère est mort, comment peux-tu dire que c'est lui le meurtrier ? » *À ce moment-là, le policier du bureau de l'administrateur s'appelait WALA. Le commandant FERMENON lui dit d'enlever la corde de mon cou pour l'attacher au cou de LAGAMA, le frère du mort RINGUÉLÉ. Et tous les deux, nous sommes restés en prison pour deux semaines jusqu'à ce qu'arrivent de Ngaoundaye les témoins pour le jugement. La femme de LAGAMA nous portait tous les jours la nourriture.*
  *En prison devant LAGAMA j'ai bien juré : « — Si vraiment, comme tu dis, c'est moi le meurtrier de ton frère RINGUÉLÉ, je demande que cette nourriture que je prends me tue net dans cette prison, au contraire si ce n'est pas moi, je sortirai bien de prison. Je fis cette déclaration devant quatre anciens et devant quatre jeunes gens.*

— Au moment du jugement, personne de tes amis ne t'a défendu ?
— *Personne ! De Ngaoundaye il y avait beaucoup de monde et de Nguboy seulement deux Akota-Zo, les nommés YAFORO et GAMBULA et deux jeunes hommes. Avant de venir, ils ont fait peur aux quatre de Nguboy et tous à la demande du juge : « — Qui a vu le tueur de RINGUÉLÉ ? », tous, en commençant par YAFORO ont répondu « — Un seul se trouvait près de RINGUÉLÉ quand il est mort, et moi seul j'ai vu le coupable ». Le commandant m'a pris pour un menteur et il a dit au garde de me frapper au visage six fois. Pour cela, je suis resté en prison dix ans. Pendant ce temps de prison, le vrai tueur de RINGUÉLÉ à Ngaoundaye a eu le ventre gonflé et il est mort.*

— Il était connu par les autres ?

[141] Parler de ventre gonflé parmi les gens du massif du Yadé à Bakoré, cela veut dire avoir le « Li-Kundu », c'est-à-dire avoir été empoisonné par un sorcier ou un jeteur de mauvais sort. Notre ROKAWLÉ s'appuie pour montrer son innocence sur le fait que ses accusateurs sont morts avec le signe « tangible » des empoisonneurs !

— *Il s'était enfui tout de suite après la bagarre et peu après, en restant dedans le Labi, après avoir mangé, il a eu le ventre gonflé. Aussi un certain HURANDALA, qui avait témoigné faussement contre moi, a été mis en prison pour avoir mis le feu au hangar du coton. C'est lui qui, en prison, m'a révélé qu'à Ngaoundaye après le faux témoignage contre moi, beaucoup sont décédés. Pour cela, j'ai voulu voir le sergent-chef LAIDAM YAPENDÉ. Celui-ci m'a répondu : « — Ils t'ont jugé et il n'y a pas de possibilité de te libérer, si tu n'as pas tué RINGUÉLÉ, ceux qui ont déposé contre toi doivent te payer ». Dans les rangs de mes faux témoins, il continuait à y avoir de nombreux décès.*

— Qui est mort du faux témoignage contre toi ?
— *Le Labi qui a tué RINGUÉLÉ est mort, tous ceux de la vraie famille de RINGUÉLÉ sont morts et, peu après, aussi tous ceux qui ont fait le Labi avec le tueur. Pour cela, ils ont obligé LAGAMA-MUSINE à me payer 29 000 F.*
*Quand je suis sorti de la prison, YÉRIMO était décédé et à sa place, son fils PUN-ILÉ avait pris la charge de chef. Huit ans après ma libération, quand déjà j'avais fixé ma demeure à Béréguili, l'administrateur Jacques SERRE[142] m'a envoyé un mot pour me demander d'aller chez lui pour travailler dans son jardin puisque pendant mon temps de prison j'étais le jardinier des « notables » à Bocaranga.*
*C'est LAGAMA-MUSINE qui m'a payé pour avoir porté un faux témoignage contre moi. Mais l'argent n'était pas suffisant pour atteindre 29 000 F. À peine ai-je quitté la prison, que je suis allé à Ngaoundaye où ils m'ont donné à nouveau de l'argent pour arriver à la somme de 29 000 F. À Nguboy, j'ai revu YAFORO et mon oncle auquel j'avais dit, dix ans auparavant : « — Si c'est moi le tueur, je mourrai en prison, autrement je sortirai ». Pour moi, je ne voulais pas du tout manger de l'argent reçu, puisque l'origine de l'argent était d'un mort. J'ai partagé l'argent ainsi :*
  - *6 000 F Aux gens de LAKAPANA (Ngaoundaye) qui m'ont fait souffrir, à ceux de GANZAKAGUBOY et autres notables de Nguboy.*
  - *500 F au vieux de mon clan (famille), le nommé MBOKODI qui m'a lavé[143] de l'accusation de « sang versé » qu'ils avaient jeté sur moi.*
  - *16 000 F que j'ai donnés à NDIMA, qui était en prison avec moi pour avoir tué le « Boy-Lege » (celui qui dirige les travaux des routes).*
  - *4 000 F pour FANBAYLE, membre de ma famille qui était, dans le temps, un « Boy-Tende » et qui a tué, en le frappant trop fort, un Gbaya qui refusait de travailler. En sortant de prison il avait une forte amende à payer et pour cela je lui ai donné en aide.*
  - *Enfin, le reste de l'argent, 2 500 F, je l'ai passé à mon frère pour acheter son fusil.*

---

[142] Les lecteurs de cette Histoire Officieuse doivent maintenant bien le connaître. C'est lui qui nous a écrit de Paris les lettres encourageantes sur notre travail de recherche chez les Ambakoro-Zo. Comme nous apprend ROKAWLÉ, après être sorti de prison, Jacques SERRE l'a pris chez lui à son service comme son jardinier à Bocaranga où il était administrateur.

[143] Tous les habitants du massif sont d'accord, le sang versé crie toujours vengeance et enlève toute paix jusqu'au moment de la purification avec certaines cérémonies bien précises. Dans toutes les ethnies, il y a eu des cérémonies Simbo « pour laver le sang versé » ou mieux « pour faire taire la voix du sang ». Les Gbayas, nous l'avons vu dans le livret n° 3 SODEWOYO, font de même pour se « laver », spécialement du sang versé au cours des nombreuses expéditions des Bira. ROKAWLÉ nous raconte comment il a été « lavé du sang » que lui n'a pas versé, mais que les autres ont versé sur lui avec leurs faux témoignages. Ces cérémonies varient, selon les régions du massif.

— Qu'as-tu fait à Béréguili, selon ta coutume ?
— *Selon ma coutume de Pana, quand quelqu'un a eu du mal, qu'il l'eut subit ou qu'il eut lui-même versé le sang, il doit aller trouver le vieux de son clan pour être lavé et purifié. MBOKODI, le vieux de mon clan, était vêtu comme les ancêtres, avec une écorce Tulu. À l'entrée du village, il a mis par terre une branche de l'arbuste nommé « Kpu » et moi j'ai dû passer par-dessus et, tout de suite, il m'a mis dans une case pour célibataire. Au matin, au premier chant du coq, il m'a conduit au bord du cours d'eau et il m'a lavé en me frottant avec des feuilles de « Den » mélangées avec celles de « Souri » (en pana « Barga »), pour me laver de la mort de RINGUÉLÉ que les autres avaient mise sur moi.*
*Les deux qualités de feuilles étaient mélangées avec de l'huile de sésame blanc. MBOKODI les a posées sur ma poitrine du côté du cœur en disant : « — Si tu as tué vraiment RINGUÉLÉ, tu meurs tout de suite, sinon tu restes avec ton bon cœur ». Personne n'était présent à cette cérémonie. À la fin, j'ai donné à MBOKODI 1 500 F pour faire un sacrifice « Sadaka ».*

Ainsi s'achève l'histoire de notre ami ROKAWLÉ.

À présent, ROKAWLÉ comme nous l'avons dit dans notre prologue, passe paisiblement ses journées sur la chaise longue sous son grenier, à l'ombre des manguiers, au quartier Mbidanga de Bocaranga.

En le regardant, personne ne peut imaginer les péripéties qu'il a vécues durant sa jeunesse et pendant le temps, près de dix ans, passés au cachot.

Dans son interview, ROKAWLÉ n'a jamais manifesté aucun signe de rancune ni émis le souhait de régler ses comptes avec ceux qui l'ont fait tant souffrir ou qui ont fait du mal à sa famille. Aujourd'hui encore certains membres de celle-ci vivent encore. Où a-t-il pris la force de réagir ainsi ? Certainement dans la sagesse des ancêtres.

## ZAOROLIM

Cette enquête chez les Ambakoro-Zo fait suite aux propos lus dans la thèse de Raphaël NZABAKOMADA-YAKOMA, propos que nous avons soulignés dans la note de bas de page n° 134 et que nous rappelons. *« Depuis 1928, ces pays qui s'étendent depuis le nord de Bouar jusqu'à Baïbokoum avaient participé à la guerre de KARNU. ZAOROLIM avait trouvé ici de véritables alliés. Pana, Karré, Tali, et Gbaya s'étaient unis pour chasser l'occupant. En 1930, un mois après la reddition de ZAOROLIM, un incident, parti de Bocaranga ranima la lutte et la résistance ».*

Il n'est pas question d'enquêter sur cet « incident », mais nous pouvons tenter d'obtenir certains éclairages sur ce personnage de ZAOROLIM.

Depuis longtemps, nous demeurons sur le massif du Yadé et précisément dans les régions du nord de Bocaranga. Nous avons contacté nos Ambakoro-Zo pour avoir des informations détaillées sur le nommé ZAOROLIM. Cette fois encore, nous nous sommes aperçus que les informations à son sujet révélaient l'existence d'un quiproquo et que la véritable histoire n'est pas encore écrite.

ZAOROLIM était un grand chef Gbaya. Avec son frère WANTONU, il était arrivé dans le massif du Yadé avant même YADÉ (SALLE) et bien avant ABO, le premier chef des Gbayas-Boweï de Bocaranga.

ZAOROLIM avait fixé son village tout près de la Lim, non loin des actuelles chutes de Lancrenon, côté R.C.A., et du village Yamba, côté Cameroun.

C'était un chef incontesté auréolé d'un grand pouvoir. Et ce tout spécialement quand les Gbayas de la région avaient trouvé profitable de faire un « accord » avec les Foulbés de Ngaoundéré au sujet de la Bira. À certaines occasions, il a même été chef de Bira. Son village étant situé à la limite du Cameroun, les Foulbés étaient obligés de s'arrêter chez lui lors de leurs déplacements et, ce faisant, ils lui donnaient l'opportunité de devenir un acteur important dans ces guerres.

SAMBO, un ancien combattant âgé d'environ 70 ans en 1984, né au pied du rocher Ndiri était le fils du chef GANGALUKU-GUERTUA. Ce dernier avait épousé une femme de la famille de ZAOROLIM, raison pour laquelle SAMBO appelle ZAOROLIM son oncle maternel.

SAMBO nous conseille de bien distinguer ZAOROLIM de son doyen ZORRO. Ce sont deux êtres aux trajectoires bien différentes qui, s'ils sont rarement évoqués dans les Histoires Officielles, ont souvent été confondus.

ZORRO signifie Poisson en Gbaya. ZORRO donc, après être parti à Nahing chez KARNU prendre des bâtonnets afin de se défendre contre les blancs, est devenu charismatique parce qu'il habitait tout près du cours d'eau nommé Ngu.

Or, pour les autochtones, celui qui habite tout près de l'eau, et à plus forte raison tout près des chutes, aura forcément en quelque sorte été en rapport avec le Dieu des eaux « MAMIWOTA[144] ». ZORRO était donc le surnom qu'on lui avait donné puisqu'il s'était entendu avec le Dieu des eaux.

SAMBO nous dit que ZORRO s'était aperçu qu'il ne pouvait plus marcher en avant, mais seulement à reculons. La nouvelle s'était répandue peu à peu, attirant de nombreux Gbayas venus assister au « miracle ».

[144] Mami Wata (ou Mamy Wata ou encore Mami Watta) est une divinité aquatique dont le culte est répandu en Afrique de l'Ouest, du centre et du Sud, dans la diaspora africaine, la Caraïbe, et dans certaines régions d'Amérique du Nord et du Sud. Le nom de cette déesse pourrait être une adaptation de l'anglais *mommy water,* mais des étymologies purement africaines sont aussi possibles, elle est aussi appelée *Yemendja* dans la tradition du vaudou haïtien, un culte spécial lui est même consacré. C'est la mère des eaux, déesse crainte des pêcheurs, elle symbolise aussi bien la mer nourricière que l'océan destructeur. Mami Wata est avant tout une divinité Éwé, dont le culte est très présent sur la côte atlantique du Togo (mais aussi au Nigéria, au Cameroun, au Congo-Brazzaville) où elle symbolise la puissance suprême (comme la déesse DURGA du panthéon hindouiste symbolise la Shakti). Mami Wata est souvent représentée en peinture où elle figure sous les traits d'une sirène ou d'une belle jeune femme brandissant des serpents. On retrouve une divinité similaire dans le Tjenbwa martiniquais sous le nom de Manman Dlo.

ZAOROLIM, le chef de ZORRO, a fait parvenir la nouvelle aux autres chefs afin qu'ils envoient des hommes costauds pour voir et entendre ZORRO qui avait des révélations à faire. SAMBO nous dit que son père GANGALUKU-GUERTUA avait envoyé sept hommes pour rencontrer ZORRO. Il s'agissait de MIO, SIKINI, MBAN-NU, FENTÉ, WANA-BONA, WAN-ZON-NA et enfin SO-ALA, le frère même de SAMBO.

Après que tout le monde soit bien arrivé, ZORRO a fait préparer beaucoup de paillotes tout près de la Ngu. Au cours de la nuit, devant les spectateurs rassemblés et accroupis, ZORRO a dansé dans un état proche de la transe avant de tomber à terre, pris d'un profond sommeil. Les autres aussi se sont vite endormis. Au cœur de la nuit, quelque chose d'étrange est arrivé. Les eaux ont bouillonné en faisant un énorme fracas. Tout le monde s'est alors réveillé et un certain SAFU, apeuré, s'est mis à crier : « — *Da wo e fei !* » (Père, je suis en train de mourir !) À ce cri, les eaux se sont calmées. Au matin, tous ont bien vu autour des paillotes des traces de camion, de vélos et d'engins des blancs. ZORRO a dit que le cri de SAFU avait tout gâché parce que le Dieu des eaux était en train de lui parler. Ainsi tout a été détruit au bord de l'eau. Seul un mortier était resté là et ZAOROLIM l'a bien gardé pour le montrer à tout le monde.

Ce récit fait par SAMBO nous est confirmé par MBÉLLÉ, un autre Mbakoro-Zo de notre « bibliothèque vivante ». Il nous affirme également avoir connu lui-même ZORRO. Comme beaucoup de monde de Bocaranga, il est lui aussi allé voir ZORRO.

ZORRO était le frère de YAMBA-ZAYA, le chef du village camerounais le plus proche des chutes de Lancrenon. Tous les deux avaient le même père et la même mère. Il avait découvert les grottes cachées par les chutes qui faisaient de formidables cachettes naturelles contre un éventuel envahisseur. Dans les grottes, on entendait le bruit de chargeurs de fusils. Ainsi, tous ceux qui avaient pris contact avec KARNU de Nahing et qui désiraient se défendre contre la venue des blancs, suivirent ZORRO qui s'entendait bien avec le Dieu des eaux et qui possédait des fusils cachés dans la grotte. Toujours plus nombreux, tous les Gbayas de la région se rendaient chez ZORRO spécialement après la mort de KARNU.

Mais les blancs de Bouar apprirent qu'aux chutes de Lancrenon s'organisait un rassemblement d'hommes et de fusils pour donner suite à la guerre du Kongo-Wara. Ils ont aussitôt envoyé de Baboua un détachement d'une vingtaine de militaires africains pour voir sur place de quoi il retournait. Arrivés dans la soirée aux abords des chutes, ils ont installé leur camp pour la nuit, attendant le matin pour pénétrer dans les grottes et ramasser les fusils. Au cours de la nuit, tous les Gbayas cachés dans la grotte se sont enfuis vers la vallée de la Mbéré. C'est donc une grotte vide que les militaires visitèrent, ne pouvant mettre la main sur aucun Gbaya et ne trouvant même pas les fusils qui avaient pourtant été abandonnés par les fuyards.

En réalité, nous pensons que les bruits entendus étaient ceux des chutes et nous doutons qu'aucun fusil ne se soit jamais trouvé dans la grotte.

MBÉLLÉ nous dit que les militaires ont ligoté ZORRO pour l'emprisonner à Baboua puis à Bangui. Libéré, après trois années de détention, il put regagner sa maison et y finir ses jours.

Quel étonnement d'entendre et de lire que ZAOROLIM a participé à la guerre de KARNU !

Nous sommes absolument certains que les blancs ont pris ZAOROLIM pour guide afin de leur montrer la route menant chez les Panas de MBAYBELA au début de l'année 1931. Or, KARNU est mort aux alentours de 1929. Les Ambakoro-Zo nous l'ont tous confirmé.

Notre conclusion sur cette affaire est la suivante : si les blancs, deux ans seulement après la mort de KARNU, ont fait confiance à ZAOROLIM, cela veut dire que celui-ci n'a nullement été impliqué dans l'affaire du Kongo-Wara.

SAMBO et MBÉLLÉ nous assurent que les adeptes de ZORRO, même s'ils préparaient des flèches pour se défendre contre le blancs en cas d'agression, ne sont pas entrés en guerre et qu'aucun d'eux n'a jamais été tué par les militaires.

### Zo Kwe Zo

Quelle vie que celle de ROKAWLÉ et combien de souffrances ! Est-ce que la vie d'autrefois méritait d'être vécue ? Et pour un croyant, pourquoi Dieu, qu'il soit Allah, Ba-So, Gang-Won ou Nzambé, n'a pas équitablement partagé les peines et les joies de notre Dunia, notre vie terrestre ?

Pour nous, qui avons entendu parler de la vie d'autrefois, la réponse est évidente. Tous les Ambakoro-Zo rencontrés et questionnés, et il y en a plus d'une quarantaine, nous ont fait comprendre que malgré les multiples souffrances, il y avait des espaces de sérénité et de vrai bonheur. Il suffisait pour s'en convaincre d'observer leurs regards et leur calme malgré les terribles évènements qu'ils avaient vécus !

Nous pouvons affirmer qu'aujourd'hui, comme hier en Centrafrique et comme partout ailleurs, « Zo kwe Zo ». L'homme est toujours l'homme, et qu'en tout temps et en tout lieu l'homme est un loup pour l'homme, son frère.

Dans tout cela, Dieu est bien présent, même si aux yeux d'un profane, il semble bien loin sur la montagne à attendre des offrandes !

Nous devons être reconnaissants à tous ces Ambakoro-Zo qui nous content leurs vies et aventures pour notre Histoire Officieuse.

Notre ROKAWLÉ nous a dit que son nom de chrétien est PIERRE. Nous avons rencontré souvent ce « vrai » chrétien et nous étions émerveillés de le voir toujours dans la paix, sur sa chaise longue où il bougeait à peine à cause de sa maladie, son corps étant en train de se dissoudre en attendant l'aurore d'un jour nouveau.

À nos questions, il répondait toujours qu'il n'avait besoin de rien et il continuait de nous dire : « — *J'attends que Dieu me prenne avec lui et avec mes ancêtres ».*

On sentait à sa réponse une prière vécue et sentie !

ANTOINE, un autre Mbakoro-Zo chrétien également, avait eu un passé pour le moins turbulent, avec cependant moins de souffrances que PIERRE. Lui aussi était malade et il

nous a souvent appelés à son chevet pour nous dire et redire qu'il voyait les « Toros » (les esprits) et les diables qui ne le laissaient pas tranquille.

Nous lui répondions « — *Baba, le passé est le passé et Dieu qui est le Père a tout pardonné. À présent, il t'envoie des souffrances pour te purifier de ton mal passé, de toutes les fois que tu as participé aux Bira. Nous venons du chevet de ton frère PIERRE. Lui, dans la vie, a reçu bien peu de choses. C'est l'histoire du riche et du pauvre Lazare. Cette parabole, si nous la regardons et la vivons bien, nous sommes assurés que, dans l'autre monde, il n'y aura plus ni riche ni pauvre parce que nous sommes tous fils du même Père. Baba, offre ta souffrance, c'est ta médecine comme un antibiotique fort. Prends-la bien et vite, et tout sera terminé* ».

Il y a longtemps que nous avons imprimé ce livret et à présent notre ami ROKAWLÉ est parti chez les Ancêtres ; tout près du Grand Ancêtre. Son compagnon, ANTOINE, est lui aussi parti.

À plusieurs reprises, nous nous sommes demandé pourquoi nous avions tant de difficultés à avoir un dialogue avec les Ambakoro-Zo et pourquoi parler à cœur ouvert était pour eux une tâche si délicate ? C'est le proverbe suivant qui nous le dit.

*Ye ti bingo angba na bingo !*
Une chose de l'obscurité doit rester dans l'obscurité !

Pour les anciens savoir garder un secret revêt une importance capitale. Il faut garder pour soi ce qu'on a vu faire à quelqu'un ou ce qu'on a fait avec une autre personne. Révéler des secrets, c'est s'exposer à de graves problèmes qui peuvent influencer votre vie, voire entraîner la mort.

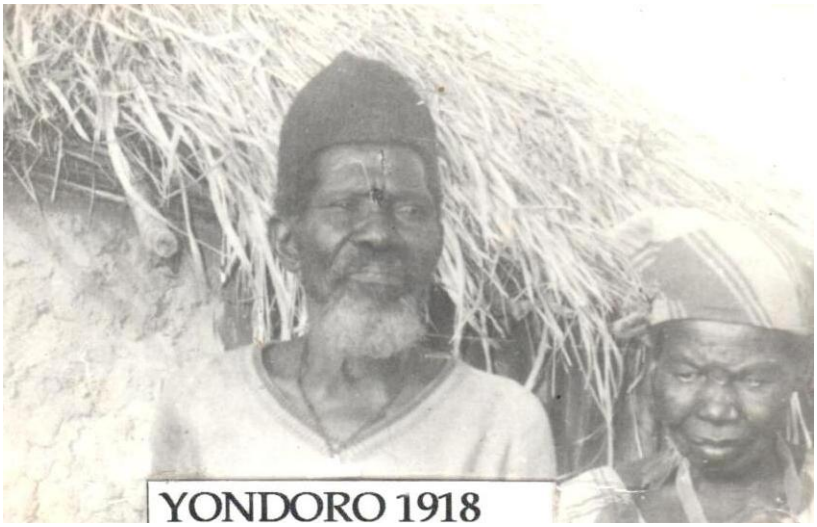
Nos six livrets-Tengbi de notre Histoire Officieuse ont été imprimés pour la première fois en 1983 et 1984. À cette époque, c'est en raison d'une certaine « pudeur » que nous avions volontairement conservé pour nous certains « secrets » que les Ambakoro-Zo nous avaient confiés sur la vie d'autrefois. Pour la seconde édition en 1988, alors que tous étaient décédés, nous avions décidé de partager plus largement leurs confidences.

À l'heure de l'ultime édition de cette Histoire Officieuse, en 2012, cette démarche nous semble plus que jamais nécessaire.

Les jeunes d'aujourd'hui doivent savoir la souffrance et les peines de leurs ancêtres pour arriver à l'Indépendance.

*Sans la nuit, on ne goûte pas le jour,*
*Sans la maladie, on ne connaît pas le bonheur de la santé,*
*Sans le travail, il n'y a pas le grain.*

## Tengbi n° 5. YONDORO



YONDORO et son épouse

Une tranche d'histoire dans une vie humaine

### Introduction

Nous entendons parler, ici ou là, de l'arrivée des premiers colons blancs. Nous entendons parler notamment de leurs bienfaits et de leurs méfaits ; de la guerre du Kongo-Wara ; des opérations militaires du lieutenant DUQUENNE en 1919 et de celles du capitaine BOUTIN en janvier 1931. À la fin, on croit connaître un peu l'histoire de la région !

Nous y avons cru nous aussi. Mais au fur et à mesure de nos rencontres avec les Ambakoro-Zo, nous avons peu à peu compris qu'il y avait une tout autre histoire à découvrir.

Avec l'Indépendance de la République Centrafricaine et l'unité nationale proclamée, on nous a dit, plus qu'on ne l'a écrit, toutes sortes de grands maux sur l'exploitation coloniale. Les plus virulents et ceux qui ont la bouche pleine de venin contre les colonisateurs sont ceux qui ne connaissent rien à cette histoire.

Il faut être juste avec l'Histoire ! L'Histoire, il faut l'écrire quand les passions des divisions se sont assoupies et quand la vérité a été mise en lumière. Malheureusement, il ne reste plus longtemps à attendre avant la disparition de nos Ambakoro-Zo, qui conservent cette vérité bien cachée dans leurs souvenirs, pour ensuite l'emporter avec eux dans « la maison des esprits ». Nos Ambakoro-Zo protègent en effet jalousement cette histoire car elle leur est exclusive ; c'est là leur seule richesse !

Nous nous souvenons qu'en 1960, la fête nationale qui se tenait à Bocaranga avait rassemblé tous les chefs de cantons. Après quelques tournées de vin, l'ambiance commençait à s'échauffer à cause des divisions de races. Le canton des Gongués avait alors su s'imposer à haute voix : *« — ... Si nous, nous commençons notre indépendance*

*comme ça, nous regretterons que les blancs aient cessé de nous gouverner… »* LAÉRÉ, le grand chef des Gongués, qui est retourné chez les ancêtres depuis aujourd'hui un an, savait bien pourquoi il prononçait ces paroles. Ses congénères eux aussi le comprenaient bien, et le calme est revenu peu à peu dans la salle de réunion.

Cette même année à Bocaranga, lors de la fête des parents d'élèves et devant l'assemblée réunie, le Sous-Préfet centrafricain a prononcé de sottes paroles qui montraient bien qu'il ne connaissait pas du tout l'histoire de la région. *« Qu'est-ce que les Français* (nous avons remarqué qu'il mettait l'accent sur les Français. Parmi les Français présents, le gendarme, sa femme et nous étions les seuls à comprendre le sango), *pendant tout le temps qu'ils sont restés avec nous, que nous ont-ils appris ? Seulement à manger avec la fourchette ! C'est tout ! Mais nous savons manger aussi sans fourchette ! »*

On peut admettre que notre administrateur n'était peut-être pas très bien informé ou documenté pour se permettre un jugement aussi simpliste. Mais la question n'est pas seulement celle de l'influence des « blancs ». On peut supposer en effet que l'histoire de la région n'a en réalité pas été faite entièrement par ces derniers. Nous parlons de l'histoire récente, c'est-à-dire celle couvrant la période de 1910 à 1930.

Pour se convaincre que l'histoire de la région n'a pas du tout été faite par les coloniaux, mais bien par les autochtones, il suffit de rappeler qu'avant la venue des blancs, ceux-ci étaient « obligés » de s'entendre, *« Pro bona et pro mala » (pour les bonnes et mauvaises choses)* avec les Arabisés qui habitaient et « colonisaient » les alentours de leurs terres et de leurs sultanats.

Jusqu'en 1930, « la main longue » qui faisait le jour et la nuit et qui décrétait la vie ou la mort n'appartenait pas aux administrateurs de Bouar ou de Bocaranga, mais au grand chef GANGALUKU de Ngaoundéré. Les pages qui suivent en sont la parfaite illustration.

Les histoires que vous allez découvrir concernant la réalité des razzias sont parfois choquantes. Sachez que nous avons conservé précieusement les enregistrements de nos rencontres avec ceux qui en sont à la fois les conteurs et les acteurs. En témoignage du respect dû à la mémoire de ces personnes, il nous paraît souhaitable que vous ne portiez aucun jugement hâtif sur ces évènements et sur ces hommes. Souvenez-vous aussi du contexte de l'époque qui servait de théâtre aux scènes d'esclavages. Ce sont des histoires… pour l'Histoire et donc pour les seuls intéressés à l'étude de l'Histoire. Toujours dans un souci de respect à l'égard de ces Ambakoro-Zo qui nous ont confié leurs souvenirs, nous tâcherons de retranscrire leurs paroles le plus fidèlement possible.

La comparaison des périodes couvrant la durée entre les années allant de 1930 à 1960 serait aussi fastidieuse que de comparer le jour et la nuit. Nombreux ont été les Ambakoro-Zo à s'exclamer et à répéter au sujet de l'arrivée des blancs des affirmations telles que :

— *heureusement que les blancs sont arrivés ! Nous étions en train de nous « bouffer » entre nous (sic).*

Nous avons commencé à deviner l'existence d'une histoire sous-jacente, la vraie, alors que nous étions à la recherche de vieux boucliers dans la région et que tous les propriétaires d'un certain âge nous chantaient toujours le même refrain :

— *Ce bouclier me servait à me défendre pendant la guerre !*

La guerre ! Mais de quelle guerre parlaient-ils ? À Forté, nous avons rencontré BÉFIO qui, en nous donnant son vieux bouclier, nous a confié qu'il lui avait servi quand il partait en guerre vers Bozoum. L'histoire officielle ne fait pourtant mention d'aucune guerre à Bozoum !

C'est seulement lorsque nous avons compris que Bira était synonyme de « chasse aux esclaves » que nous avons enfin pu trouver la clé nous permettant d'approcher la vraie histoire. Nous avons alors commencé à enquêter dans cette direction. Progressivement, nous avons emprunté le chemin de la vérité.

Dans les quatre livrets précédents de notre histoire officieuse, vous avez pu clairement vous faire une idée de la puissance que les Foulbés de Ngaoundéré avaient sur la région.

Les Gbayas, grâce à leur collaboration avec les Foulbés de Ngaoundéré, avaient à leur disposition des flèches empoisonnées qu'eux seuls savaient fabriquer. Le poison était d'une extrême violence à la façon « Made in Ngaoundéré ». C'était le premier salaire des Foulbés aux Gbayas pour leur collaboration avec eux. Après les flèches et le poison, les Gbayas ont eu les boucliers. On comprend alors pourquoi les Panas, les Gongués, les Lakas, les Karrés, les Talis, ou les Yanguérés étaient inférieurs en armement face aux Gbayas.

Autrefois, nous appelions Lakas toutes les ethnies situées au-delà des montagnes. Les Gongués étaient plus vulnérables aux razzias parce qu'ils habitaient sur les premières pentes des montagnes et que l'on traversait d'abord leur région avant d'arriver chez les autres tribus. Les Gongués ont vite appris à faire des boucliers en imitant les Gbayas, mais ils s'en servaient uniquement pour se défendre des flèches des attaquants, et ce, jusqu'à épuisement de leurs propres flèches. Alors seulement, ils contre-attaquaient avec leurs sagaies et leurs couteaux de jet.

Dans les interviews enregistrées que nous retranscrivons entièrement, le lecteur peut se demander pourquoi certaines questions sont souvent reformulées. En réalité, nous le faisions sciemment, car lorsque nous interrogions nos Ambakoro-Zo, nous avions le souci de leur laisser du temps pour leur réflexion. Cela nous permettait également d'étudier leur manière de répondre qui, bien des fois, nous laissait supposer que notre interlocuteur en savait davantage. Nous sommes par ailleurs convaincus qu'il faudrait approfondir l'étude sur ces guerres fratricides.

L'histoire de notre ami YONDORO nous semble très intéressante, car il a vécu des évènements très importants comme les razzias, la guerre des grottes en 1931 et la libération de Paris en 1945. Il nous donne le moyen de parler plus amplement de ces évènements et nous permet de suivre à travers son récit, d'autres Ambakoro-Zo qui comme lui ont participé à ces faits.

Trois évènements, auxquels YONDORO a participé ou qu'il a subis, ont marqué l'histoire du massif du Yadé.

- L'histoire de sa mère prise en esclavage par les Foulbés de Ngaoundéré. Elle décédera après bien des souffrances, toujours esclave, sans jamais avoir revu son

pays natal. Cette histoire peut nous aider à avoir une meilleure compréhension des razzias entre ethnies au cours des années 1910 à 1928.

- La place privilégiée de YONDORO comme boy, et qui assista aux massacres des autochtones pendant la guerre des grottes en 1931. C'est cet évènement qui mit fin complètement aux razzias qui ravageaient périodiquement la région.
- Enfin, la participation de YONDORO à la seconde Guerre mondiale de 1943 à 1945 en terre de France comme volontaire, jusqu'à la libération de Paris. Cette tranche de son histoire peut nous dire comment et combien les Africains ont aidé le général DE GAULLE dans sa tâche libératrice et comment la France leur est redevable pour leur aide et de leurs sacrifices.

À l'heure de nos interviews, notre ami est âgé d'environ 65 ans. Il garde en mémoire toutes les péripéties qui ont façonné la vie de ceux qui comme lui ont vécu les tragédies du massif du Yadé. Ces derniers n'auront pas la chance de pouvoir exprimer leurs joies ou leurs souffrances.

Nous nous excusons par avance de la chronologie des évènements que nous transcrivons. En effet, nous choisissons de transcrire les interviews dans l'ordre croissant d'enregistrement en pensant mieux refléter l'état d'esprit de YONDORO. Comme nous l'avons expliqué dans notre introduction générale, il nous semble important de prendre en compte les hommes qui ont fait l'Histoire plutôt qu'une chronologie purement historique et a notre avis, moins chaleureuse.

### L'enlèvement de MUYANAZU

Son père s'appelle POYGUÉLÉ durant son Labi et KALEBILAO après le Labi qui signifie « Mo bata tene gui na be ti mo », « Renferme les paroles dans ton cœur ». Le nom de sa mère, MUYANAZU, vient de la traduction de « Lo undji hio pepe » (Elle ne finit pas tout de suite). Elle est de race Pondo.

YONDORO est son nom d'enfance qui lui restera et qui signifie « Mbi mu ndo awe ! » (J'ai pris ma place). DIMBILI est son nom pendant le Labi et SENABAYLÉ est son nom après le Labi. Lors de son baptême chrétien, il prendra le prénom d'Alphonse. Né dans le village de Simbu, qui comprenait à l'époque entre 1 000 et 1 500 habitants, il est de race Tali. Simbu était autrefois situé près de la Pendé sur la route qui mène de Bocaranga à Pawa

La localisation de Simbu est importante, car aucune grotte, où les habitants auraient pu fuir et se cacher lors des razzias, ne se trouvait à proximité. Ces derniers n'avaient donc pas d'autre choix que de chercher refuge sur le massif de Simbal, à plusieurs dizaines de kilomètres au sud-ouest.

YONDORO nous précise que chaque année entre 1920 et 1928, des guerriers de Ngaoundéré étaient envoyés régulièrement pour razzier vers l'est. Ils commençaient toujours par la plaine de Simbal afin de prendre tous ceux qui n'avaient pas pu se sauver sur les montagnes et dans les grottes. YONDORO insistera en nous précisant « ngu na ngu » (chaque année).

Les guerriers n'épargnaient personne, car tous étaient de bonnes « marchandises ». Ils chassaient notamment les Karrés, les Pondos, les Talis, les Lakas, les Yanguérés et les Gongués au nord.

En général, les razzias étaient organisées pendant la saison sèche et l'on pouvait donc suivre les pistes tracées d'ouest en est. La savane n'étant pas très boisée, on pouvait passer partout à pied ou à cheval tout en poussant le bétail destiné aux échanges.

Nous l'avons vu, les Gbayas de Bocaranga concluaient des pactes avec les razzieurs. En échange du gîte et du couvert offerts sur place et contre des cadeaux faits de boubous et de bétail, les razzieurs s'étaient engagés à ne pas les prendre en esclavage. Pour les guerriers de Ngaoundéré, le pied-à-terre à Bocaranga leur était à la fois très utile et très agréable.

MANWÉLÉ, de Gono, nous dit avoir très souvent, et même plusieurs fois par an, vu de ses propres yeux l'arrivée des guerriers de Ngaoundéré *« - Na lege ti ngonda tene ti so ala suru ngonda »* (par la route de la brousse parce qu'ils coupaient la brousse). Ils venaient à Bocaranga pour repartir peu après avec des aides Gbayas et Karrés de Gono et de Doko en direction de Simbal. Il nous confirme que les guerriers ne faisaient jamais d'esclaves parmi les habitants de Bocaranga, de Gono et de Doko, parce qu'entre eux il y avait une Mbuki (une alliance).

En général, des guetteurs surveillaient les alentours des villages et, à l'approche des guerriers, ils prévenaient tout le village qu'il fallait se sauver. Cependant, les guerriers avaient des espions au cœur de la région pour les renseigner sur les déplacements des villageois. Cela leur permettait de choisir le moment propice pour arriver en profitant de l'effet de surprise. C'est de cette façon que la maman de YONDORO et beaucoup d'habitants de Simbu furent soumis à l'esclavage !

YONDORO se souvient qu'à deux reprises, alors qu'il était encore très jeune, les Foulbés de Ngaoundéré sont arrivés au village de Simbu pour y porter la mort et la désolation.

— *Ils ont enlevé beaucoup de monde qu'ils ont emmené à Ngaoundéré.*

Il nous raconte que le scénario de ces deux razzias était identique à celui qui s'est déroulé lors de l'enlèvement de sa mère ainsi que la fuite dans la montagne Simbal.

YONDORO nous donne plusieurs renseignements sur la date de la razzia dans laquelle sa maman a été « prise et emportée » à Ngaoundéré. Il nous dit que le sergent RIN-A et ses militaires sont arrivés une année après. Nous pensons donc que la razzia en question a eu lieu en 1927, car RIN-A est arrivé à Bocaranga vers 1928. Lorsque nous demandons des précisions sur la période de l'année ou le mois, YONDORO nous répond :

— *En saison sèche, pendant que sa maman était avec deux autres femmes, en train de brûler les herbes pour obtenir de la cendre salée.*

Période que nous situons en décembre ou en janvier.

Suivons le récit de YONDORO :

— *Ce jour-là, mon père POYGUÉLÉ était parti de bon matin au cours d'eau Siboy, pour y mettre le « Tom »* (le poison) *de feuilles pilées et ramasser les poissons qui remonteraient saouls à la surface. Maman MUYANAZU, elle était partie dans la brousse à 4 ou 5 km pour préparer le « sel indigène » en brûlant des herbes. Le*

*village était vidé des adultes et il ne restait que les enfants. Nous étions ensemble avec mon frère aîné KAMBALA âgé de 8 ans, nos deux sœurs cadettes YOWL et OTU, et moi-même. J'avais 6 ans à l'époque. C'est KAMBALA qui, en voyant la fumée des herbes brûlées au loin, a eu le désir de partir à la rencontre de notre mère. C'est là qu'il s'est aperçu que les guerriers étaient passés et qu'ils avaient enlevé maman. Tout était bouleversé dans la brousse et il y avait partout de la bouse de vache. Ces excréments étaient la confirmation du passage des guerriers, car vaches et bétail étaient synonymes de la présence d'acheteurs d'esclaves en ce temps-là.*
*Au moment même où KAMBALA retourna au village au pas de course, notre père POYGUÉLÉ entendait les cris des enfants et se précipitait avec d'autres adultes pour voir le passage des razzieurs. Tous se sont mis à crier et à pleurer en se comptant eux-mêmes pour savoir qui avaient été les victimes. Mon père a tout de suite compris que sa femme avait été enlevée.*

Les razzieurs, nous explique YONDORO, revenaient presque immédiatement sur les lieux des razzias. Aussi, les autochtones qui avaient été épargnés pour cette fois décidèrent de quitter au plus tôt leur village et se mirent en route pour se cacher dans le massif de Simbal. Après avoir marché toute la nuit pour effectuer les trente kilomètres les séparant du massif, ils arrivèrent à l'aube à destination. YONDORO nous dira « — *na nda adé e si ka » (à l'aube, nous sommes arrivés là-haut).*

— *Sur la montagne, il y avait des gens de différents villages et de différentes races. Nous avons été bien accueillis là-haut, car dans le malheur, nous nous sentions tous frères.*

YONDORO nous apprend qu'en plus de sa maman, les guerriers lui ont « volé » deux tantes maternelles GOYPUNA et NZOKORÉ, et un oncle paternel.

— *Ces razzieurs ont emmené toutes les femmes « en bon état » ainsi que les garçons en bonne santé. Ils ont tué les hommes adultes qu'ils ont trouvés, laissant seulement les enfants. Parmi les hommes, ils ont tué aussi l'oncle de YONDORO nommé LAONGUDA.*

YONDORO poursuit son récit en disant ;

— *Tongana mundju aga hio pepe, fade arabu agbu i kwe tongana ngba ti ala ti fa i… ala vo i lakwe tongana bagara. Si mundju aga, akanga lege n'ala.* (Sans les blancs, nous serions tous tombés en esclavage. Les Arabes nous achetaient comme du bétail).

Finalement, les blancs sont bien parvenus à arrêter les razzias, mais à quel prix !

Ensuite, YONDORO nous parle de sa fuite avec son père et ses sœurs sur le Simbal après la dernière razzia. NDÉGUÉLÉ, un parent de la famille de POYGUÉLÉ, avait élu domicile sur le massif Simbal dans une grotte du nom de Mbili afin de se cacher lui-même et d'y mettre sa famille à l'abri au besoin. C'est lui qui a accueilli POYGUÉLÉ et ses enfants. Il y a des grottes un peu partout sur le massif et chaque clan ainsi que chaque village en a au moins une de réservée.

Quand sur la montagne, tous ont été convaincus que les guerriers étaient retournés chez eux, chacun est reparti dans son village. Mais POYGUÉLÉ choisit de ne pas retourner à Simbu, car il y avait perdu son épouse. Il préféra fixer sa demeure au village de Pugol,

qui s'appelle maintenant Botao, tout près du cours d'eau Siboy. POYGUÉLÉ choisit Pugol car c'était la résidence de son beau-père et de toute la famille de sa femme qui, rappelons-le, était de race Pondo.

POYGUÉLÉ, après l'enlèvement de son unique femme MUYANAZU est toujours resté seul et ne s'est jamais remarié. Nous avons appris également que sa femme est restée seule à Ngaoundéré où elle avait été conduite.

Entre 1928 et 1930, YONDORO est resté à Pugol jusqu'à l'âge de dix ans. Les Foulbés razzieurs ne sont plus intervenus dans la région, car un poste de militaires s'était installé en 1928 à Bocaranga, sous le commandement du sergent RIN-A.

Les sœurs et le frère de YONDORO ont survécu aux enlèvements et à l'esclavage. YOWL, sa plus jeune sœur, a eu deux enfants qui sont malheureusement décédés. Elle demeure aujourd'hui au village de De Gaulle mais elle a également perdu son époux. OTU, sa seconde sœur est veuve elle aussi. Ses sept enfants l'accompagnent, car elle est aveugle. Son frère ainé, KAMBALA, est marié et vit seul avec son épouse, car son seul enfant est décédé en bas âge.

Trois années ont passé, partagées entre le travail des champs et la sérénité retrouvée de la vie d'un village de brousse débarrassé des razzias.

### YONDORO et la guerre des grottes

Nous sommes le 4 octobre 1983 et YONDORO nous parle de la guerre de 1931. Nous avons relaté dans le Tengbi n° 2, « Le massif du Bakoré », l'offensive de MBAYBELA et de ses hommes qui a abouti à l'anéantissement du poste militaire de Bocaranga, ainsi que la riposte militaire du lieutenant BOUTIN.

YONDORO nous livre maintenant la façon dont lui a vécu ces évènements.

— *Un jour, il y eut un grand rassemblement de militaires et de plusieurs blancs à Lia près de Pawa. Tous préparaient les représailles contre les guerriers de MBAYBELA qui avaient supprimé le poste militaire de RIN-A. Les réquisitions d'hommes pour soutenir l'armée ont été ordonnées dans toute la région. C'est ainsi que la nouvelle de cette guerre est arrivée aussi à Pugol : « — envoyez des garçons pour travailler comme boys auprès des soldats ». Dans toute la région, il y eut de très nombreux enfants qui partirent pour Lia, certains de leur plein gré, d'autres envoyés de force par les chefs de villages.*
*Le chef du village de Pugol était mon grand-père. En entendant l'ordre venant de Lia, il choisit trois enfants du village et il les envoya au service des militaires. C'était BEL, MARU et moi.*

*Dès notre arrivée à Lia, les militaires nous ont choisis. Moi, j'ai été pris par NGAKUTU, un militaire de race Sara. Il était assez grand et avait de grosses cicatrices de tatouages sur son visage. NGAKUTU avait aussi à son service un porteur âgé de race Mandja nommé BOYMBASSA. Mon travail consistait à porter la gourde d'eau qui devait être toujours pleine lors des déplacements et la boite pour enfermer le fusil. Après deux semaines passées à Lia, une centaine de militaires centrafricains et presque deux cents porteurs et boys, y compris moi-même, nous*

*nous sommes mis en marche pour le champ de bataille sous le commandement de trois blancs.*

*Chaque soldat cherchait à faire sur le visage de son propre boy les tatouages et les scarifications de sa propre race. NGAKUTU a essayé en vain de les faire sur le visage de YONDORO, mais celui-ci refusait toujours « apika mbi gba ! » (il m'a frappé en vain). BOYMBASSA en revanche a eu son visage tout scarifié.*

Nous voici sur le chemin de la guerre avec tout le détachement militaire en déplacement depuis Lia. Nous sommes fin janvier ou début février 1931 et YONDORO nous raconte cet évènement.

— *Nous avons quitté Lia en traversant la brousse pour passer la nuit tout près du cours d'eau nommé Lao où nous sommes restés une semaine entière. Enfin, nous sommes partis pour le village des Kabas appelé Nyanga. Ce village existe encore aujourd'hui et nous y sommes restés deux semaines. En effet, c'était un village situé en dehors du territoire de guerre. On peut penser que pendant ces deux semaines les blancs ont envoyé des patrouilles pour explorer le terrain. Enfin, ayant laissé le village de Nyanga, on a passé la rivière Siboy pour entrer dans le territoire des « dissidents » Gongués. Devant la montagne Boléo, on a planté le carré militaire en deux parties. Une pour les trois blancs, leurs aides de camp et les éventuels miliciens Gbayas et l'autre pour la troupe composée de soldats, de boys, et de porteurs. Pendant la nuit, nous dormions près du feu. Il y avait beaucoup de nourriture parce que les blancs avaient tué beaucoup de gibier en chemin. Sur la montagne Boléo, il y avait deux entrées. La première au bas de la montagne et la seconde sur le haut de la falaise. Elles sont reliées entre elles par des voies de communication. Le siège des grottes, pour obliger tous les Gongués à sortir, a duré six jours. Dans le même temps, d'autres militaires avec d'autres blancs et des Gbayas de service sont arrivés à Bocaranga.*

YONDORO, enfant et simple boy, restait toujours au carré. Il nous raconte comment il entendait, venant de toutes parts les coups de fusil mêlés aux cris des Gongués qui se moquaient des militaires en disant : *« Dondon ti maman ti ala ! Laso, tongana mo fa turungu pepe, fade mo te kondo pepe ! »* (Une injure liée au sexe féminin. Si vous ne coupez pas le cordon ombilical, vous ne pourrez pas manger de poulet). Les militaires répondaient sur le même ton *« -Tene ayeke pepe, fade ala ba, e fa kenge ti ala ! »* (Pas de problème ; vous verrez, nous couperons votre sexe). Il n'y avait pas que des cris moqueurs, mais aussi de souffrance et de douleur. Nous le comprenons lorsque YONDORO ajoute :

— *Devant les entrées des grottes et spécialement la grande d'en bas, les militaires avaient allumé du feu pour envoyer la fumée à l'intérieur pour asphyxier et brûler les assiégés.*

*À la nuit tombante autour du feu, des militaires racontaient aux blancs tout ce qu'ils avaient fait pendant la journée, leurs sorties, leurs exploits et le nombre d'ennemis tués.*

*Après six jours, une femme « yongoro-yongoro, voko-voko »* (très haute et très noire) *est sortie des grottes en criant : « Ala fa zo kwe, gi mbi oko mbi ngba, mbi ga si ala fa mbi na gigi » (tout le monde est mort, moi seule je suis restée et je suis sortie pour me laisser tuer). Cette femme s'appelait MBAWENZU. Les militaires sont*

*allés la prendre, la ligoter et la mener aux blancs qui l'ont laissée libre, car elle avait son bébé dans les bras.*

### Aparté sur l'esclavage et rencontre avec sa maman

Lors d'un nouvel échange de 1 h 30 avec YONDORO le 6 octobre 1983, nous avons parlé notamment de l'esclavage d'autrefois alors qu'il était encore enfant.

YONDORO nous explique qu'il n'a pas vu de ses propres yeux les esclaves enchaînés, mais qu'il a entendu parler d'eux. Ils étaient maltraités lors de leur voyage et ils étaient tous liés avec une corde au cou. En revanche quand ils s'arrêtaient plusieurs jours dans un endroit, on emprisonnait leurs chevilles dans de petites planches serrées par des fers. Lors du départ, on faisait sauter le bois pour leur permettre de marcher.

YONDORO nous dit qu'une jeune fille était achetée en échange d'une vache et de trois pagnes, de grands boubous des Arabes. Par contre, un beau garçon était payé moins cher. Il valait seulement une vache et un boubou. Le pauvre garçon perdait le droit à sa virilité en arrivant à Ngaoundéré où on le castrait. YONDORO dira « apika korbo ti lo » (On lui broyait les testicules).

À peine arrivés à Ngaoundéré, les esclaves devaient ingurgiter un étrange poison, expliquait YONDORO. Ce poison leur faisait oublier leur origine et les esclaves ne cherchaient plus à se sauver ni à retourner chez eux.
YONDORO nous affirme qu'à Ngaoundéré il y avait beaucoup de gardiens d'esclaves. Selon lui, jusqu'à la veille de l'indépendance, on a continué à garder et transmettre les esclaves de père en fils, comme s'il s'était agi de biens ordinaires ou d'une propriété immobilière !

Les Arabes quittant Ngaoundéré étaient nombreux et formaient toujours deux groupes. D'abord venaient les guerriers à cheval. Ils étaient bien habillés, portant des vêtements aux couleurs vives avec un grand boubou sur le côté. L'épée Kafai attachée à la ceinture, ils tenaient à la main une longue Labo. Le deuxième groupe était celui des pasteurs qui suivaient à pied et convoyaient le bétail pour l'échanger contre des esclaves. Dans ce groupe on trouvait aussi les porteurs de boubous. Quand tout ce monde arrivait à Bocaranga, il était bien accueilli et bon nombre de villageois se joignaient volontairement à eux pour partir vers la montagne Simbal en laissant à Bocaranga le bétail et les boubous pour les achats.

Nous avons demandé à YONDORO pourquoi les habitants des villages ne se défendaient pas à l'arrivée des guerriers de Ngaoundéré. Il nous a répondu que Les Gongués avaient leurs grottes sur les montagnes pour se défendre, tandis que les habitants des plaines étaient démunis face aux attaques.

Nous lui demandons alors pourquoi les gens de Simbal qui eux avaient leurs grottes ne se défendaient pas. La réponse est immédiate :

— *Parce qu'il y avait toujours ici des Karrés de GONO ; des traîtres qui montraient la route aux guerriers.*

YONDORO se souvient parfaitement qu'à deux reprises à Nzakoundou, les Foulbés ont tenté sans succès d'effectuer des razzias dans cette région Gongués. Mais ceux-ci ont toujours défendu les leurs avec âpreté. Pour se défendre, ils se servaient notamment de boucliers qui avaient la particularité d'avoir en leur centre une ouverture permettant de voir l'adversaire approcher. C'était d'ailleurs toujours les Gbayas qui avançaient en éclaireur devant les Arabes. Les Gongués surveillaient les assaillants et patientaient jusqu'au moment où ceux-ci eurent épuisé toutes leurs flèches. C'est à ce moment-là qu'ils contre-attaquaient à l'aide de leurs lances et de leurs Ndoi-Ha (couteaux de jet).

Ce même jour, YONDORO nous raconta son voyage à Ngaoundéré et sa rencontre avec sa maman toujours esclave. Nous ne pourrons jamais retranscrire l'émotion que nous avons ressentie devant son désarroi à l'évocation de ce douloureux souvenir. Il faut l'entendre de vive voix pour percevoir les sentiments qui avaient rejailli et s'exprimaient jusque dans les expressions qu'il utilisait.

C'est en larmes que tous deux se sont jetés dans les bras l'un de l'autre. YONDORO découvrant alors la souffrance de sa mère qui, pliée en deux, ne pouvait se redresser suite aux tortures que la pauvre femme avait subies lors de son enlèvement. Sa colonne vertébrale avait été brisée près de Lancrenon, au bord de la rivière Ngu, alors qu'elle avait tenté de se sauver. On lui avait également meurtri, jusqu'à les déformer, les os de ses chevilles afin de prévenir toute nouvelle tentative. YONDORO a demandé à sa maman de retourner avec lui au village natal, mais tous deux ont bien vu l'impossibilité de faire le trajet à cause de la santé ruinée de la pauvre femme qui se déplaçait à peine, même en s'aidant d'un morceau de bois.

### Retour sur la guerre des grottes

Voyant que nos questions blessaient YONDORO en réveillant le souvenir de douloureux moments, nous donnons une nouvelle orientation à la conversation en l'interrogeant sur son travail au service du soldat NGAKUTU.

— *Arrivés à Boléo (ou Koléo) où ils sont restés six jours pour le « nettoyage » des grottes, les militaires sont partis pour les grottes du mont Goule (1 242 m), et là, les détachements de Pawa, de Bocaranga et de Baïbokoum se sont séparés. Ils sont restés trois jours devant la montagne Goule où il y a eu moins de bagarre qu'à Boléo. Le détachement militaire de Baïbokoum comprenait soixante hommes et était placé sous le commandement du sergent-chef ADU. Après Goule, le détachement de Pawa est descendu dans la vallée de la Lim à Mbo en passant par Mbéré. Là, il est resté deux jours pour nettoyer les grottes de Touga.*

Après trois mois de guerre, YONDORO, ou KÉTÉ de son surnom parce qu'il était petit (Kété en sango signifie petit), est retourné à son village Pugol sans recevoir aucun cadeau de remerciements de son chef NGAKUTU nous précise-t-il.

— *La guerre à peine terminée, on a commencé à faire les routes un peu partout. C'est pourquoi après un mois de séjour au village, DAKANGA, un caporal de race Banda est passé chez moi et me prit comme boy.*

Le caporal DAKANGA était l'officier chargé de superviser les travaux des infrastructures destinées à l'établissement de la colonisation par les tirailleurs.

YONDORO a suivi depuis le début les travaux de la route qui menait de Toubara à Nzakoundou. Il décrit la scène de soldats éparpillés tout le long de la route pour surveiller les travailleurs. Les soldats frappaient les travailleurs « alingbi ape ! » (À volonté) selon son expression. Certains avaient la chicote à la main et d'autres se servaient de la crosse de leur fusil pour battre les hommes.

La route terminée, YONDORO a continué de suivre DAKANGA au cours des deux années qui suivirent la fin des travaux pour continuer à le servir. Las, il est retourné à son village de Pugol retrouver les siens. Peu après, il quittait de nouveau le village sur l'ordre de son père afin de faire son initiation Labi qui devait durer deux ans. YONDORO nous dit que son initiation s'est bien passée, aussi bien pour lui que pour ses trente-deux camarades qui dit-il :… *sont sortis bien vivants de cette épreuve*.

Durant le Labi, on voulait tatouer le visage de YONDORO, mais il s'y est toujours opposé *« - ala pika mbi lo alingbi ape » (ils m'ont frappé énormément).* À sa sortie du Labi, YONDORO avait environ quinze ans. C'était alors un beau jeune homme très recherché par les jeunes filles.

### YONDORO Boy-Tende

Du fait de ses nombreuses connaissances, YONDORO fut choisi presque dès sa sortie du Labi pour faire le « Boy-Tende » (Garçon de coton), le surveillant des plantations de coton. En raison de son statut, il était responsable de la propagande et du développement de cette culture dans cinq gros villages ; Lia, Yonsia, Konnanguli, Nzakoundou et Nzadom. Dans son travail, il était suivi d'un soldat qui devait faire respecter les consignes du boy Tende, si besoin par la force.

YONDORO est resté responsable de la culture du coton pendant 3 ans, jusqu'à atteindre l'âge de 18 ans. Il était très bien payé, gagnant 3 000 F CFA par mois, une somme énorme en ce temps-là ! Il nous le confirme et ajoute avec beaucoup de sincérité ;

— *Je frappais tout le monde ! J'ai pris trois femmes et beaucoup d'autres me demandaient.*

Nous lui demandons avec quoi il frappait les gens et sa réponse fut la suivante :

— *Avec des lanières de peau d'hippopotame qui donnent beaucoup de blessures, comme ça, tous avaient peur de moi.*

Ses trois femmes le suivaient toujours partout. Mais si YONDORO a eu beaucoup de chance avec ses conjointes, il n'eut en revanche que deux enfants de ses mariages et malheureusement, ils décédèrent prématurément.

Après trois années passées comme boy Tende, YONDORO a donné sa démission pour retourner dans son village de Pugol où, avec ses trois conjointes, il s'est mis à faire de grandes cultures de manioc, de mil, et d'arachides. Il est resté là pendant deux ans jusqu'à l'âge de 20 ans environ, quand LAIAPENDÉ, sergent-chef de race Mandja de Bocaranga, l'a fait appeler à Bocaranga et l'a engagé dans la police.

## YONDORO Policier

Vers l'âge de 20 ans, YONDORO est entré dans la police locale de Bocaranga, dans le quartier Karré de Yérémandji. En ce temps-là, chaque quartier comptait deux ou trois policiers. Avec YONDORO, il y avait aussi NDAO, qui était responsable de tous les policiers de Bocaranga.

Si chaque policier était affecté à un quartier de la ville, il était surtout au service du sergent LAIAPENDÉ, le responsable du maintien de l'ordre dans toute la région. À l'occasion, et en cas de besoin, il pouvait envoyer des policiers et des soldats un peu partout dans les villages, même les plus éloignés. Le travail spécifique des policiers consistait à prendre, le plus souvent par la force, les fauteurs de troubles, et les remettre entre les mains de la justice représentée par les soldats.

YONDORO nous dit avoir été policier au temps de l'administrateur BAGAMA. Pour son travail, YONDORO n'était pas du tout payé ; il avait seulement sa nourriture assurée par chaque chef de village où il partait en service. À Bocaranga, c'était le sergent-chef LAIAPENDÉ qui partageait la nourriture apportée par les chefs de village de brousse entre tous les policiers. Tout chef de village de brousse ne devait jamais se présenter les mains vides, sous peine d'être jeté en prison.
Pendant tout le temps de son service en tant que policier, il se déplaçait toujours avec sa chicote de Vovoro, une liane que l'on pouvait changer facilement.
À la prison officielle de Bocaranga, le prisonnier était facilement « chicoté ». On le faisait asseoir sur un tabouret de piroguiers appelé « Alambo » et les coups pleuvaient, selon l'humeur du sergent-chef LAIAPENDÉ.

YONDORO se souvient qu'une fois, à son retour de chez les Lakas vers Nzakoundou, on lui avait annoncé que le chef de Zaorolim était mort des coups de chicote qui lui avaient été administrés sous les yeux de LAIAPENDÉ.
Beaucoup de monde était mobilisé lors de la construction d'un pont servant à traverser le cours d'eau Ngumundu pour parachever la route entre Bocaranga et Kounang. Les Panas étaient d'un côté du pont et les Gbayas de l'autre. Or l'ordre avait été envoyé aux chefs de tous les villages de venir avec les hommes valides en apportant pierres, bois, etc. Seul le chef de Zaorolim n'avait pas répondu à l'appel. C'est ce refus qui lui avait valu d'être emprisonné et frappé.

## YONDORO en France.

Nous sommes en 1941. YONDORO a servi durant deux années dans la police avant qu'on ne l'envoie dans la région de Lakapana à Ngaoundaye accompagné de deux militaires afin de recruter des volontaires pour combattre en France avec le Général DE GAULLE. Ces deux soldats s'appelaient GONGO-ORO et NGAKUTU auprès de qui YONDORO était resté comme boy pendant la guerre des grottes.

À Ngaoundaye, les deux militaires ont réussi à réunir trente-deux gaillards Panas. Les jalousant, YONDORO souhaitait s'engager lui aussi en tant que militaire. Il en a donc manifesté le désir auprès du sergent-chef LAIAPENDÉ, lequel a refusé d'en entendre parler et se mit à le frapper de quelques bons coups sur le dos pour l'en dissuader.

YONDORO a ensuite présenté sa requête à l'interprète de l'administrateur, YANDIA, qui refusa à son tour sa demande et le frappa de nouveau. Faisant preuve d'entêtement, YONDORO retourna auprès du sergent-chef, pour finalement obtenir son approbation en le prenant par les sentiments. La seule condition était qu'il se présente au docteur GUENGO de Bocaranga pour la visite militaire réglementaire.

BAGAMA, l'administrateur de Bocaranga, avait baptisé « Sukula Ngbonda » (lave-cul) par les autochtones, car lorsqu'il voulait que quelqu'un soit frappé et qu'il souffre beaucoup, mais sans laisser trop de marques sur le corps, il faisait mettre sur le front de la victime un « Ngbonda » (un sac mouillé), et ordonnait de taper dessus. YONDORO nous dit que cela faisait énormément souffrir, mais sans tuer les suppliciés. L'administrateur BAGAMA est resté dans les archives de l'administration de Bocaranga avec son surnom de « Sukula Ngbonda » sans que les coloniaux ne sachent jamais la signification de ce surnom.

Parmi les trente-deux candidats volontaires, trois ont été réformés par le médecin et YONDORO en pleine force de l'âge et en bonne santé a été engagé.

Dès que la colonne a été formée, les trente hommes ont pris la route pour Bozoum situé à 130 km de Bocaranga, sous les ordres du caporal BORTUGA. Ils étaient accompagnés par NDAO, le policier et le compagnon de YONDORO au quartier Yérémandji. Ils ne mirent que deux jours pour parcourir les 130 km, montrant ainsi à quel point leur désir était fort de partir pour la France et combattre avec le général DE GAULLE.

Ils firent la route de Bozoum à Bangui en camion. Là, ils sont restés un mois au camp Kassaï pour apprendre le français et suivre un entraînement militaire. Ensuite, YONDORO et tout un régiment quittèrent Bangui en bateau pour Pointe-Noire, puis, à bord d'un second navire, ils arrivèrent sur les côtes françaises à Bordeaux. YONDORO nous dit qu'il est monté sur le bateau avec un peu d'appréhension parce qu'il avait entendu dire qu'auparavant les Allemands avaient bombardé et détruit un bateau sur le quai même de Pointe-Noire. Au cours de la traversée, YONDORO se souvient avoir fait plusieurs escales, dont Casablanca, pour embarquer d'autres militaires. Il nous apprend également que la flotte se composait de trois bateaux et qu'ils étaient escortés par des sous-marins. De Bordeaux, ils poursuivirent leur périple en train pour Paris.

Pendant la guerre, les blancs étaient mélangés aux noirs.

— *Quand on commandait « en avant » tous se mettaient en marche et quand il y avait une attaque, tout militaire recevait une piqûre sur le dos pour lui donner de la force ; et l'on avait une force formidable ! Chacun avait avec lui trois grenades, un pistolet et deux fusils, un long et un court. Je me souviens d'un militaire de Pawa lorsqu'une grenade lui a éclaté dans la main.*

YONDORO est fier de nous dire qu'il a tiré avec une mitraillette de 25 coups.

— *Il y avait toujours les Allemands d'un côté puis les Français et les Africains de l'autre. Dans mon régiment, un engagé de Makélé (Ngaoundaye) est mort. Il s'agissait de SEREKAYLÉ. Le travail quotidien le plus difficile consistait à faire des tranchées pour se cacher. Chacun avait son casque de fer.*

À la libération de Paris en 1945, YONDORO était présent et il est fier de nous apprendre qu'il a défilé devant le Général DE GAULLE sous l'Arc de triomphe « - *lo mveni… lo mu maboko ti mbi si lo mu singuila na mbi* » (lui-même m'a pris la main et m'a remercié, en parlant du Général DE GAULLE).
Tous les militaires africains ont quitté la France au début de l'été 1946 par bateau et ils ont fait le même trajet qu'à l'aller pour rejoindre Bangui. YONDORO a attendu une semaine avant qu'un camion ne le ramène à Bocaranga via Bozoum. Quand ils sont arrivés, il y a eu une grande fête et l'administrateur a tué trois vaches.

Mais YONDORO nous explique qu'il n'était pas du tout content du déroulement de son retour.

— *Tous ceux qui ont combattu en France ont touché un « complet », pantalon, chemise, caleçon et tricot contrairement à ceux qui revenaient de l'A.E.F. Ceux-là en effet, n'avaient fait que la sentinelle ou le planton et n'ont touché simplement qu'un caleçon et un tricot. En arrivant à Bocaranga, ils nous ont enlevé notre tenue militaire pour nous donner un pantalon « Zabo » comme les haoussas, qui, au lieu d'une ceinture, est tenu par une ficelle. À peine sommes-nous arrivés chez nous que les chefs, au lieu de nous féliciter, se sont moqués de nous parce que nous revenions sans rien, sans argent !*

À son retour, YONDORO s'est aperçu que son aventure française ne lui avait rapporté aucun avantage, au contraire ! Ses trois premières femmes étaient reparties chez leurs parents et elles avaient trouvé un autre mari.

En 1946, YONDORO, déçu, a fixé sa demeure au campement de Bocaranga auprès de sa sœur aveugle, OTU. Il a immédiatement commencé à faire des travaux dans les plantations, étant retourné à Bocaranga pendant la saison sèche.

Il disait ;

— *Faire le militaire a été une grande chose et donc je ne pouvais plus retourner faire le Boy-Tende.*

Ainsi, en 1946, YONDORO âgé de 25 ans a trouvé deux nouvelles femmes, sans avoir à les acheter. *« Ténè ti so… koli ti ala akwi awe ! » (Elles étaient veuves !)*

Nous lui avons demandé pourquoi il a voulu être militaire et il nous a répondu :

— *Parce que l'interprète YANDIA m'avait frappé au visage et il m'avait insulté trois fois parce que j'étais un simple policier, comme ça, pour lui montrer que j'étais un « Koli » (un homme) alors je suis devenu militaire.*

À peine revenu, il eut sa revanche en se présentant à YANDIA en lui disant ;

— *Regarde bien ! J'ai fait mon service militaire et je suis revenu, regarde bien les cinq médailles que j'ai gagnées ; ce n'est pas toi qui me les as données !*

YONDORO nous donne encore d'autres renseignements. En France, la guerre s'est terminée pour lui près d'« Ognon » (il veut parler de Rognon, dans le département du Doubs). Un important bombardement allemand avait tué une centaine de soldats, moitié blancs et moitié africains. Lui avait été blessé au mollet, une blessure pour laquelle il est resté sept jours à l'hôpital. Il faisait partie de la 3e compagnie d'un régiment qui comptait

de nombreux de noirs, mais trois seulement de la région de Bocaranga : lui-même, ainsi que NGUÉRÉGOULÉ et WLEGUÉLÉ, les deux derniers survivants de Makélé.

Nous avons demandé à YONDORO s'il avait encore le désir de faire la guerre et qui l'en empêcherait. Il nous répond :

— *Ils ne m'ont rien donné ! Pour quelle raison irais-je encore ? Pour me faire tuer pour rien ? Quand je me suis engagé aux côtés de DE GAULLE, j'étais un condamné à mort. Ils ne m'ont donné aucun argent à laisser à mes enfants. J'ai bien des raisons de vouloir du « Ngonzo » (de la colère) à la France. Seuls ceux qui ont combattu en Indochine ont reçu beaucoup d'argent, d'ailleurs ils en reçoivent encore, mais pour nous qui sommes restés trois ans en France, nous n'avons rien !*

— Quand même, DE GAULLE t'a remercié !
— *Sûrement ! Il m'a seulement salué avec ses mains !*

YONDORO nous cite quelques-uns des pensionnés qui reçoivent encore aujourd'hui beaucoup d'argent pour leur retraite d'anciens combattants. Il nous cite entre autres les noms de BAWÉRI, KALÉBA, BAWÉLÉ, WIA, le caporal-chef TAGUIN, DOMIA et quelques autres.

— *À cause de la retraite que certains reçoivent, il y a une forte mésentente parmi les anciens combattants et précisément entre ceux qui ont fait la guerre en France et ceux qui l'ont faite en Indochine. Les premiers sont fortement jaloux des seconds. YONDORO nous dit que les « Indochinois » se gardent bien de dire combien d'argent ils reçoivent chaque trimestre. Tous reçoivent au moins 50 000 F CFA, mais il y en a qui reçoivent 60 000, 80 000 et même plus de 100 000 F CFA !*

Les cinq médailles que le soldat de première classe KETE-YONDORO a reçues sont :

- La médaille du combattant de la résistance,
- la croix du combattant,
- la médaille commémorative de la France Libre,
- la médaille du levant,
- et la médaille de la République Française.

YONDORO nous dit qu'en France, il touchait chaque mois 6 000 F CFA et qu'il a tout gaspillé entre la boisson et la nourriture. À son retour, il n'avait pas un franc en poche. À Bangui, il a touché 1 000 F de « gratification » et à Bocaranga, seulement les vêtements dont nous avons parlé.

À son retour de France, YONDORO est parti retrouver sa mère à Ngaoundéré. Celle-ci lui a demandé beaucoup de nouvelles des parents et amis encore vivants et restés au village natal en lui précisant :

— *Mon chemin c'est de rester et de mourir esclave !*

Deux ans après cette visite, la maman de YONDORO est décédée, toujours esclave, à Ngaoundéré en 1948.

## La réalité des razzias

### *Le récit de BÉFIO*

Nous avons eu un long entretien avec BÉFIO de Bohong, un Gbaya qui a aujourd'hui environ 75 ans. Il a répondu sereinement à toutes les questions que nous avons posées. Nous précisons que nous avons toujours été seuls avec lui et tout à fait à notre aise pendant nos échanges. Par ailleurs, nous signalons que nous avons enregistré sur cassette l'intégralité de cet entretien qui a eu lieu le 5 novembre 1983.

BÉFIO devait son nom, qui en Gbaya vient du Sango « lo ku kwa » qui signifie « il attend la mort », au fait que ses premiers frères étaient morts avant lui. Son père DAMUSSA était le chef du village Bodoï aux environs de Bayanga Didi entre Bouar et Carnot. DAWI, le grand chef des Gbayas de Bocaranga, lui demanda de venir s'installer chez lui. Avec ses hommes, DAMUSSA quitte donc son village pour se rendre à Bocaranga. GORO est le chef du village de Kayatoma sur le versant sud du mont Kayatoma. GORO convainc DAMUSSA de s'installer dans la région et de ne pas rejoindre DAWI. C'est ainsi que le village du chef DAMUSSA s'est fixé sur le versant nord du mont Kayatoma en prenant le nom de Takutu qui signifie « pierre sombre ». C'est là, vers 1910, que BÉFIO est né de la première femme de DAMUSSA qui avait deux épouses. BÉFIO a remplacé son père comme chef en 1930 après son décès et il a conservé ce titre jusqu'à l'année dernière en 1982, donc pendant plus de 50 ans.

À cette époque, il était très jeune et il venait de prendre femme. C'est en 1932, deux ans seulement après son élection de chef, que BÉFIO, sur l'ordre des administrateurs coloniaux, a quitté Takutu avec ses gens pour se fixer dans le village à trois kilomètres de l'actuel Bohong. Pour donner suite aux ordres du président BOKASSA, Takutu s'est approché de Bohong et en est devenu un quartier.

BÉFIO nous a aussi communiqué les noms des successeurs de GORO. Après la mort violente de celui-ci, c'est son frère IRIMO ZAMBOY qui fut nommé chef de Kayatoma avant d'être lui-même remplacé par YENGA-SERVICE, le premier enfant de GORO. Enfin, PANI, que nous connaissons bien, fut le dernier chef du quartier Takutu.

Voici maintenant le dialogue que nous avons eu avec BÉFIO, dialogue dans lequel nous évoquons avec lui la période de la guerre et de l'esclavage.

— Baba, ce matin tu nous as dit que ton père DAMUSSA avait un cheval. Peux-tu nous dire combien il l'a payé aux Foulbés de Ngaoundéré ?
— *C'est vrai, mon père avait un cheval qui lui a coûté une esclave. C'était alors la règle, un cheval pour une esclave. Mon oncle GORO, par contre, avait deux chevaux.*

— Nous t'avons posé cette question parce qu'hier on nous a dit que les deux chevaux que ton père a achetés coûtaient chacun un enfant et une femme. Mais où ton père a-t-il trouvé cette fille à vendre ?
— *En « guerre » vers les Yanguérés de la région d'Herba, entre Bocaranga et Bozoum. Mon père me disait que souvent il y avait la guerre dans ces endroits-là. Alors, à la guerre il y avait toujours des morts, parce que les Yanguérés ou les gens d'autres ethnies se défendaient bien sûr avant de se laisser prendre. Oui, comme il fallait s'y*

*attendre, la guerre était terrible, soit pour les Gbayas, soit pour les autres. Chacun cherchait à se montrer fort et pendant la guerre il y a toujours des morts d'un côté et de l'autre.*

— Ton père allait souvent à la guerre ?
— *Bien souvent !*

— Sais-tu si quelques fois il a reçu des blessures à la guerre ?
— *Oui, une forte et grande blessure à son pied, causée par le coup de sagaie d'un Yanguéré.*

— Quand ils partaient à la guerre, ils étaient nombreux ?
— *Oui très nombreux. Ils avaient tous des boucliers et des carquois bien chargés de flèches.*

— Lorsqu'ils prenaient un esclave, comment le contrôlait-il ?
— *En lui attachant une corde au cou.*

— Mais pendant la nuit, ils pouvaient se sauver !
— *Pas du tout, parce qu'il y avait des gardiens qui les surveillaient de près.*

— Où ces esclaves étaient-ils ensuite vendus ?
— *Les Foulbés de Ngaoundéré venaient nombreux, chargés de bétail et de nombreux boubous pour les échanger contre les esclaves.*

— Les esclaves restaient-ils enfermés longtemps avant d'être vendus ? Combien de jours ou de mois ?
— *Pas du tout. Quand les Arabes de Ngaoundéré arrivaient très nombreux avec chevaux, vaches et tissus, les Gbayas et quelques un parmi eux partaient tout de suite à la guerre et tout de suite après il y avait la vente.*

— Contre quoi échangeaient-ils les esclaves ?
— *Les chefs les échangeaient contre des chevaux, les autres contre des vaches et pièces de tissus. Seuls les riches achetaient les esclaves, pas les autres.*

— Quand les esclaves restaient plusieurs jours enfermés, avaient-ils seulement la corde au cou ou avaient-ils aussi les pieds entravés ?
— *En général, ils avaient seulement la corde au cou, mais pour les plus forts et les plus vigoureux, même leurs pieds étaient entravés.*

— Sur le marché, qui était bien payé ?
— *Les femmes coûtaient cher, les hommes moins. Chaque jeune femme coûtait deux vaches, plusieurs pièces d'étoffes et deux mesures de sel. Pour les hommes pouvaient valoir une vache, quelques pièces d'étoffe et une mesure de sel.*

— Nous avons entendu dire qu'arrivés à Ngaoundéré, les esclaves hommes étaient castrés. C'est vrai ?
— *Oui, comme ça ils ne pouvaient pas connaître les femmes (alingbi ti inga wali pepe). Pour les plus forts, on blessait fortement leurs jambes (apika gere ti ala).*

— Que veut dire « on blessait leurs jambes » ?
— *On faisait deux trous dans la terre et l'on enterrerait les pieds et les jambes des esclaves. Ensuite, on faisait pivoter tout le corps de manière à tordre leurs genoux avant de tasser la terre à nouveau pour qu'ils ne puissent plus bouger. Comme ça, ils restaient définitivement infirmes et comme ils bougeaient lentement, ils ne pouvaient plus se sauver. Ils se servaient d'eux comme gardiens de greniers.*

— Nous avons entendu de la bouche d'un certain YONDORO, que sa mère a été prise en esclavage et qu'elle a cherché à se sauver de Ngaoundéré. Alors, à la rivière Ngu (Lancrenon) quand elle a été reprise, on lui avait carrément cassé l'épine dorsale. Jusqu'à sa mort, elle marchait très courbée. On faisait comme ça autrefois ?
— *Oui, oui. Pour les plus forts, on faisait comme ça, on cassait le dos, on cassait leurs genoux et l'on castrait les hommes. Mon père me disait ça. Quand même, celui qui faisait la castration devait bien savoir la faire parce que c'est une opération pas facile et l'on peut facilement causer la mort ! Les Arabes savaient bien la faire, ils étaient habitués à castrer le bétail.*

— Où se trouvaient les grands marchés d'esclaves ?
— *À Bocaranga, à Yadé et à Kayatoma tout près du village de DAWI. Il y avait de grandes enceintes où l'on gardait le bétail pendant que les gens partaient à la guerre. Le marché durait deux ou trois mois. De partout, on amenait les esclaves à vendre et quand le bétail et les pièces d'étoffes ainsi que le sel étaient épuisés, les Arabes repartaient avec leurs esclaves à Ngaoundéré.*

— À Bouala, il y avait aussi un marché d'esclaves ?
— *Là, on réunissait les esclaves, mais ils les emmenaient à Kayatoma ou ailleurs pour les vendre.*

— Nous avons entendu dire que chez les Karrés de Simbal, il y avait un marché d'esclaves.
— *Je ne sais pas précisément, mais je sais que bien des Karrés étaient camarades des Arabes qui couchaient chez eux et après, ils leur montraient le chemin où faire sûrement des esclaves.*

— Quand les Foulbés venaient ici, ils étaient nombreux ?
— *Beaucoup, beaucoup. Les plus nombreux restaient ici à Kayatoma à surveiller le bétail et les denrées de vente comme sel, étoffes, perles et une partie allait avec les Gbayas à la guerre.*

— Qui était le chef des Foulbés de Ngaoundéré, autrefois ?
— *Mon père me disait qu'il s'appelait GANGALUKU.*

— Tu étais présent aux ventes des esclaves ?
— *Bien sûr ! Moi aussi j'ai mangé de la vache reçue en échange des esclaves. Moi aussi j'ai monté les chevaux de mon père achetés avec des esclaves.*

— Les esclaves enchaînés pleuraient-ils ou criaient-ils ?

— *Non ! Ils restaient tranquilles parce que c'était impossible pour eux de se sauver.*

— Comment se déroulait un marché d'esclaves ?
— *En premier lieu, on faisait une bonne toilette aux esclaves et on leur frottait la peau avec de l'huile. Comme ça, bien nettoyés, luisants et nus, ils étaient exposés et tout un chacun passait devant eux en les examinant pour les choisir en discutant sur le prix avec les vendeurs. Après s'être mis d'accord, l'acheteur prenait son esclave et l'autre son gain.*

— Quand des jeunes filles étaient en vente, les acheteurs étaient seulement des Arabes, ou y avait-il aussi des Gbayas qui désiraient les avoir pour femmes ?
— *Les Gbayas aussi achetaient beaucoup de femmes, parce que tous étaient des hommes.*

— Quand un Gbaya prenait une esclave pour femme, il ne craignait pas de la perdre, de la voir se sauver un jour ou l'autre ?
— *Très difficilement, parce que si quelqu'un savait bien traiter une femme, celle-ci restait toujours avec lui ; naturellement, il devait bien la surveiller et la faire surveiller. Quelquefois, certaines s'échappaient. Chaque chef avait ses maisons/prisons pour garder ses esclaves. Si un esclave qu'un Gbaya gardait chez lui faisait la forte tête, il le vendait aux Arabes, donc tous avaient intérêt à rester tranquilles.*

### *Le récit de DESAMBONA*

Après ce bouleversant dialogue, nous avons recueilli de précieux renseignements d'un autre Mbakoro-Zo appelé DESAMBONA. Lui aussi est d'un âge avancé et nous pensons qu'il a participé personnellement aux guerres.

Nous confions donc aux lecteurs le dialogue que nous avons enregistré le lundi 7 novembre 1983. Ce jour-là, nous sommes restés une heure avec DESAMBONA. Étant âgé d'environ 70 ans, DESAMBONA était bien au courant d'autant plus que c'est aussi un Gbaya de Bocaranga.

— Baba, en connaissant ton âge, nous pensons que toi aussi, tu as pu autrefois être susceptible de participer à quelques guerres.
— *Moi j'étais jeune et déjà marié, mais je vous assure de n'avoir jamais participé à des guerres parce que le grand chef des Gbayas DAWI m'avait fait confiance en me choisissant comme gardien de ses esclaves et donc mon travail quotidien était de rester près d'eux pour qu'ils ne se sauvent pas.*

— Où gardais-tu les esclaves ?
— *Au pied de la montagne, il y avait plusieurs maisons pour y garder les esclaves enfermés. Avec moi, il y avait d'autres gardiens. Chacun était responsable et gardait sa prison. Quand quelqu'un cherchait à s'enfuir, on donnait l'alarme et alors tous ensemble nous nous donnions un coup de main pour les reprendre et bien les enfermer.*

— Qui étaient les chercheurs d'esclaves ?

— *Les Gbayas.*

— Où allaient-ils les chercher ?
— *Vers Kouki.*

— Peux-tu nous dire le déroulement d'une guerre ?
— *Par groupe de 3 à 5 hommes, ils partaient en éclaireurs pour voir dans la brousse où il y avait des habitations isolées. Ils revenaient pour le dire à tous ceux qui, bien organisés et nombreux, partaient à la guerre chacun avec son bouclier et le carquois bien rempli. En cachette et de bon matin, les maisons choisies par avance étaient encerclées et alors au cri de « Kobelanangue » (prenez tout le monde), on prenait vraiment tout le monde et l'on tirait des flèches sur les résistants. Il y avait toujours des morts. Quelquefois, ces guerres duraient plusieurs semaines parce qu'on « nettoyait » beaucoup de maisons. On cherchait à faire vite pour ne pas donner aux gens le temps de s'enfuir. Nous n'étions pas toujours nombreux à la guerre. Quelquefois, les Gbayas étaient seuls et d'autres fois, il y avait aussi des Arabes avec eux. Parfois enfin, un petit nombre se mettait d'accord pour encercler quelques maisons isolées. Quand il y a eu la guerre avec les Gongués où le grand chef DAWI a trouvé la mort, il y avait seulement des Gbayas.*

— À propos, peux-tu nous raconter le déroulement de cette guerre-là ?
— *Oui, moi j'ai participé à cette guerre-là. Nous étions très, très nombreux, mais nous nous sommes tous sauvés parce que les Gongués étaient très forts.*

— Pourquoi n'êtes-vous pas restés à défendre votre chef DAWI ?
— *Nous avions tous peur. Ils avaient beaucoup de sagaies. Lorsqu'ils ont isolé et enfermé le chef, nous avons tous crié, mais personne n'a pu s'approcher de lui parce qu'il y avait des Gongués partout. Il s'est défendu vigoureusement en tenant en main son bouclier de peau de buffle, mais les autres l'ont attrapé par les épaules et ils l'ont tué. Un ou deux mois après, les Gbayas sont retournés en nombre pour venger leur chef et ils ont tué alors énormément de Gongués parce que notre honneur était en cause. Nous nous sommes montré des hommes forts.*

— Qui était le chef des Gongués ?
— *BAZWYA, c'est lui qui a tué le chef, mais dans la revanche, à son tour, il a été tué le premier par les Gbayas.*

— Avec les Gongués, il y avait aussi des Pondos et des Panas ?
— *Non, non, seulement des Gongués.*

— Où les Gongués ont-ils tué le chef ?
— *Ils l'ont tué tout près de l'eau, à Dao-Gbaya.*

— Et où a eu lieu la deuxième guerre quand les Gbayas ont vengé leur chef ?
— *À la même place.*

— As-tu su ce que les Gongués ont fait du corps du chef ?
— *Ils l'ont coupé en morceaux, ils lui ont mis dessus beaucoup de bois et ils ont allumé le feu.*

— Dans la première guerre, tu étais présent ?
— *Oui, mais pas du tout près du chef, plutôt derrière lui. Dans mon carquois, j'avais beaucoup de flèches et toutes étaient empoisonnées avec du poison Mini.*

— Quand quelqu'un était blessé par une flèche empoisonnée, qu'arrivait-il ?
— *Il mourrait tout de suite, même sans que la flèche pénètre en profondeur. Il suffisait d'une simple égratignure pour que le poison pénètre.*

— Les Gongués aussi avaient des flèches et des boucliers ?
— *Oui, ils avaient eux aussi beaucoup de boucliers, mais ils étaient plus petits que les nôtres et ils les bougeaient toujours démontrant ainsi qu'ils ne savaient pas s'en servir. En main, ils avaient des sagaies. Ils n'avaient pas de flèches.*

— Le soir de la mort du chef, y a-t-il eu deuil à Bocaranga ?
— *Tous pleuraient la mort du chef. Ils ont répandu la nouvelle partout où il y avait des Gbayas afin de demander de l'aide pour le venger. Du Yadé, à Ousso, à Zaorolim et même à Ndjong au Cameroun, tous sont venus. Peu de temps après la mort du chef, DOMPTA arriva. Il était le responsable de Ndjong. Il est arrivé sur son cheval avec ses hommes et nous sommes repartis chez les Gongués tous ensemble.*

— Qui était le chef de la guerre du côté des Gbayas ?
— *Ils étaient deux à diriger les opérations. D'un côté, il y avait DOMPTA et de l'autre le fils du chef, FARAWINE.*

— Avec le chef, les Gongués ont tué d'autres Gbayas ?
— *Un seul, YANAM.*

— Et dans la revanche ?
— *Seulement deux Gbayas sont morts, LAIKA et GUENEZOIMO. Au contraire, chez les Gongués, il y a eu une grande quantité de morts et de blessés. Les Gongués, sûrs de la revanche des Gbayas, étaient dans une attente fébrile. Ils ont préparé beaucoup de bière de mil et leur chef BAZWYA a coupé une branche d'arbre « Langa », que les Gbayas appellent « Kpen-E » et les Karrés « Ndei ». Les guerriers, l'un derrière l'autre, s'arrêtaient devant la branche en faisant à haute voix cette invocation « si tu te sauves, tu ne mangeras pas de poulet, tu ne boiras pas de bière et tu combattras jusqu'à mourir ; défends-toi vaillamment et nous gagnerons ». Tous ont bu de la bière. Quand les Gbayas sont arrivés, la bataille fut un succès complet pour eux, parce que les Gongués avaient trop bu. Quand une flèche entrait dans le ventre d'un Gongué, c'était comme ouvrir un robinet, de partout sortait de la bière. Heureusement, les blancs sont arrivés, sinon il n'y aurait plus eu de noir.*

— Où partaient les Gbayas pour faire des esclaves ?
— *Vers la Pendé, chez les Yanguérés et les Talis, et vers les Gongués pour les prendre ainsi que les Lakas. Nos pères allaient vers ceux-là pour prendre des esclaves et les vendre aux Arabes à Bocaranga.*

— Vous preniez aussi les Karrés de Simbal ?

— *Seulement ceux qui de bon matin, descendaient de la montagne pour se rendre aux cours d'eau et mettre le manioc au soleil, comme la mère du maire actuel de Loura. Elle était en train de piler le manioc sur les pierres quand ils l'ont prise et amenée ici, en vente à Bocaranga.*

— Quand tu étais gardien des esclaves, comment les gardais-tu enfermés pour empêcher qu'ils se sauvent ?
— *On faisait un trou dans une planche pour y enfermer une jambe ou les deux pour les plus forts, de manière à ce qu'ils ne puissent pas se sauver. À cette planche, on fixait une ficelle que le prisonnier devait utiliser pour pouvoir bouger le pied quand il devait se déplacer.*

— Pour enfermer énergiquement un esclave qui semblait vouloir se sauver, qu'est-ce qu'on lui faisait ?
— *On ne faisait pas cela chez nous à Bocaranga, mais à Ngaoundéré, on creusait un trou en terre, profond de 50 cm environ, et l'on mettait les pieds de l'esclave en position divergente puis l'on damait la terre autour en le laissant ainsi toute la nuit. Au matin, ses jambes restaient divergentes pour toujours. Ainsi, il ne pouvait jamais plus se sauver et il restait dans les plantations du chef GANGALUKU à Ngaoundéré. Nous ne faisions pas ainsi aux esclaves puisqu'ils étaient de la marchandise à vendre. C'est à Ngaoundéré que les Bournous et les Arabes faisaient ainsi. Moi, j'ai vu des gens esclaves avec les pieds dans cet étrange positon.*

— Il y avait des Gbayas qui choisissaient des esclaves femmes pour épouses ?
— *Oui, souvent.*

— Tu peux nous décrire le déroulement d'un marché d'esclaves ?
— *On le faisait devant tout le monde et l'on présentait les esclaves un à un, de manière que tous puissent se rendre compte de la marchandise et voir si une femme est une vraie femme ou un vrai homme. Avant tout, le propriétaire lavait bien ses esclaves pour les présenter.*

— La somme à verser était-elle fixée ou changeait-elle selon les personnes présentées ?
— *La somme était plus ou moins fixée. Une jeune femme pouvait être vendue au prix de deux vaches, d'une caisse d'étoffes et quelquefois du sel en plus, car elle pouvait donner bien des enfants. Les hommes coûtaient beaucoup moins ; quelquefois des étoffes avec du sel, mais jamais de vaches.*

— Est-ce que les esclaves étaient laissés libres à la merci de leurs nouveaux patrons dès qu'ils étaient achetés ?
— *Oui, pour les femmes, on leur enlevait la corde du cou. Au contraire pour les hommes, on laissait leurs mains liées dans le dos. Ils ne pouvaient pas se sauver parce que les nouveaux maîtres avaient bien les yeux sur eux. Il y avait quelquefois des évasions, mais c'était très rare.*

— Nous avons entendu de la bouche de NAMBONA qu'il a été six fois avec DESAMBONA à la guerre chez les Lakas, mais peux-tu dire si ce dernier a reçu quelques blessures de sagaie ou de flèche ?

— *Oui, DESAMBONA a eu des blessures dans son corps, mais je ne me souviens plus où. Il en a guéri parce que la lance qui l'a blessé n'était pas empoisonnée. Nous les Gbayas, nous mettons toujours sur les flèches du Mini, un poison très fort qui au contact de la chair vivante provoque instantanément la mort. Au contraire, les Lakas avaient un poison moins mortel, appelé « Laokaya » dont ils enduisaient les pointes des sagaies. Quand une sagaie empoisonnée de Laokaya te blessait, c'était comme du feu qui continuait à te brûler jusqu'à la mort, mais si tu te nettoyais en y mettant dessus un médicament, tu guérissais.*

— Chez qui faisait-on principalement les razzias ?
— *Chez les Bandas-Yanguéré, les Lakas, les Talis, et tous les autres gens des alentours.*

— Vous n'avez jamais cherché à prendre des Panas comme esclaves ?
— *Jamais ! Par contre une fois, les Arabes de Ngaoundéré, seuls et sans passer par Bocaranga, sont allés tout droit au Kom Létélé et de bon matin, ils ont encerclé le village en y faisant beaucoup d'esclaves. À Ngaoundéré, il y a encore de vieux esclaves enlevés au Kom Létélé. Tous ceux qui ont été pris au Kom Létélé n'ont pas été vendus, car les Arabes les ont emmenés.*

— Quand quelqu'un achetait des esclaves définitivement pour lui, il faisait sur leur corps des signes visibles comme des tatouages ?
— *Oui, en général sur le front ou le côté de la tête pour le reconnaître tout de suite. Chacun faisait ses propres signes de manière différente comme témoin.*

— Du fait que tu étais gardien, peux-tu nous dire si en prison ils criaient ou s'ils cherchaient à se sauver ?
— *Pas du tout, car ils avaient trop peur. Ils criaient seulement au moment où ils étaient pris dans leur maison, au village ou au champ.*

— En voyage, comment les esclaves étaient-ils liés ?
— *Toujours en cordée avec la corde au cou pour tous et aux pieds pour les plus forts.*

— Du temps où tu étais gardien d'esclaves, tu étais seul pour ce travail ou y avait-il beaucoup de gardiens comme toi ?
— *Beaucoup. Chacun gardait ses esclaves et pendant la nuit on dormait devant la maison où ils étaient enfermés.*

— À qui les esclaves que tu gardais appartenaient-ils ?
— *Au chef DAWI. Il en avait toujours parce qu'il était un grand chef.*

— Qui allait chercher les esclaves du chef DAWI ?
— *Les Gbayas ; en principe, comme il était leur chef tous les esclaves étaient à lui. C'était comme brûler les herbes pour la chasse, quand quelqu'un prend une bête, il est obligé de donner un gigot au chef de terre ; de même, pour trois esclaves pris, un revenait au chef obligatoirement et sur dix esclaves, trois étaient pour le chef. Parce que la terre de chasse aux esclaves appartenait au grand chef.*

## Une autre rencontre avec DESAMBONA

Le 16 novembre 1983, nous avons un dernier entretien avec DESAMBONA. Nous l'avons recherché pour avoir de lui des renseignements plus précis sur la prise en esclavage de la maman de l'actuel maire de Loura nommée MADÉO. Nous avons comme toujours enregistré notre entretien qui a duré plus d'une heure, mais nous avons dû l'effacer car il était malheureusement inaudible.

DESAMBONA nous parle aussi de la dernière guerre qui s'est déroulée peu avant la mort du grand chef DAWI chez les Gongués. Nous faisons ici le résumé de l'enregistrement de la cassette perdue.

*Des Haoussas sont arrivés de Ngaoundéré en grand nombre avec beaucoup de bétail. En passant par Yadé, bon nombre de Gbayas se sont joints à eux, de même qu'arrivés à Tinadé et à Bocaranga. Ils ont mis leur bétail dans le grand enclos préparé au pied de la montagne Kayadomo. Là, les bergers et les femmes des Arabes se sont arrêtés avec les porteurs d'étoffes, de sel, etc.*
*Après quelques jours de repos, ils sont repartis de Bocaranga en direction de l'est. Une dizaine de Bornous avec leurs chevaux, plus une vingtaine d'autres à pied bien chargés de flèches étaient avec eux. Il y avait aussi une centaine de Gbayas de Yadé, de Tinadé et de Bocaranga. Il y avait aussi le grand chef DAWI de Bocaranga et les chefs de Yadé et d'Ousso. Ils avaient tous leurs chevaux. Parmi les Gbayas, il y avait le frère aîné de NAMBONA (*FARAWINE*) de même père et de même mère.*
*Ils ont pris la route de Kompara, Koumbam et Dome-El à la Pendé vers Lia, et ils sont allés jusqu'à la route de Bangui/Fort-Archambauld* (dans la Sarh).
*Quand ils sont arrivés, ils ont dû rebrousser chemin tout de suite et en vitesse à cause des militaires qui les ont poursuivis. Ainsi toute la colonne est retournée en arrière, marchant même la nuit. Quand ils sont arrivés à la Pendé, ils ont vu qu'ils n'étaient plus poursuivis et ils se sont à nouveau consacrés aux pillages et aux razzias. Ils ont fait beaucoup d'esclaves Laka et Yanguéré.*

DESAMBONA tient à nous dire que ces deux ethnies vivaient côté à côte. Enfin, nous lui avons demandé combien d'esclaves ils ont faits dans cette guerre-là et il nous a répondu plus d'une centaine en précisant que chacun avait ses captifs et qu'il fallait ajouter les esclaves faits par les Bornous.

Nous transcrivons maintenant la partie de la cassette que nous avons pu entendre convenablement et qui est la suite de l'entretien.

— Ton frère aîné NAMBOYA a fait combien d'esclaves ?
— *Dix. À peine arrivés à Bocaranga et après avoir bien regardé les captifs, mon frère NAMBOYA s'est aperçu qu'un Bornou avait capturé aussi une femme Karré de Koumbam, qui était MADÉO et qu'il connaissait bien. Alors il a demandé de l'échanger contre une autre esclave, mais l'autre ne voulait pas. Pour avoir très vite MADÉO, il a dû donner trois esclaves en échange. Ainsi libérée, MADÉO a pu retourner sur le mont Simbal et reprendre dans ses bras le tout petit LONLAOLÉ.*

— Ton frère, qu'a-t-il fait des sept autres esclaves ?
— *Il les a tous vendus pour beaucoup d'étoffes et pour 14 vaches. Il a eu deux vaches pour chaque esclave.*

— Qu'est-ce qu'il t'a donné, ton frère ?
— *Il m'a donné un grand boubou et j'ai mangé de la vache tuée.*

— Mais alors, quand tu étais jeune, tu avais des vêtements ?
— *Oui, les vêtements des Haoussas. Il y en avait pour les jeunes et pour les adultes.*

— On nous a parlé de l'époque ou les Gbayas sont partis en guerre vers les Gongués. Comment DAWI a-t-il été tué et combien de Gbayas étiez-vous ?
— *Moi, je n'étais pas présent, quand ils ont tué DAWI* (on se souvient que lors de l'interview du 7 novembre 1983, DESAMBONA nous indiquait qu'il avait participé à cette guerre en précisant qu'il se trouvait derrière le chef. Peut-être qu'il s'agissait d'une autre razzia). *Par contre, je suis allé avec tous les autres Gbayas pour venger sa mort quelques mois après. Je ne suis pas parti à la guerre parce que ma femme ZEK était enceinte et alors, selon la coutume, quand la femme est enceinte, il ne faut pas aller sur le chemin du sang (na lege ti mene). Mais j'étais présent quand ils ont tué beaucoup de Gongués.*

— Combien de fois as-tu participé à une guerre ?
— *Une fois seulement, par contre, mon frère NAMBOYA y est allé chaque fois.*

— Dans la guerre que tu nous as rapportée et dans laquelle ton frère NAMBOYA a fait dix esclaves, combien DAWI le grand chef en a-t-il eu ?
— *Lui, étant grand chef il a eu des esclaves de tout le monde, tous lui ont donné un de leurs captifs.*

— Combien NAMBONA en a-t-il eu ?
— *Étant jeune homme et fils du chef, il en a eu seulement cinq.*

— En ce temps-là, quand tu étais jeune, puisqu'il y avait la possibilité d'avoir de grands boubous, beaucoup de gens étaient bien vêtus !
— *Oui, bien sûr ! Beaucoup de monde était vêtu comme les Arabes ; au contraire, les autres gens avaient comme « bongo » (vêtement) la simple écorce d'arbre appelée Tulu.*

— Tu nous as dit que quand les Gbayas sont partis avec le chef DAWI vers les Gongués, ils avaient l'intention de partir plus loin pour faire la guerre chez les Lakas.
— *Oui, les Gbayas désiraient aller chez les Lakas là où il n'y a pas de montagne pour se cacher, mais la route pour y arriver touchait la région des Gongués. Les Gongués les ont empêchés de poursuivre leur chemin et ils sont entrés en guerre.*

— Avant tu nous avais dit comment DAWI avait envoyé deux Gbayas en avant-garde et que ces deux-là sont retournés dire que les Gongués étaient préparés à la guerre. Qui a poussé les Gbayas à poursuivre sur le chemin ?
— *C'était le chef DAWI et mon frère NAMBOYA qui ont dit : « Nous avons beaucoup de flèches et nous y allons quand même ». Seulement, arrivés tout près des Gongués, ils ont eu peur parce qu'ils étaient seulement cinquante contre une grande quantité d'adversaires. Ils ne pouvaient rien faire du tout et ils se sont sauvés.*

— Avec DAWI, il y avait aussi NAMBONA ?
— *Oui, NAMBONA, le frère de celui-ci FARAWINE et mon frère NAMBOYA.*

— Qui a porté la nouvelle de la mort de DAWI à Bocaranga ?
— *Ce sont les mêmes Gbayas partis à la guerre qui, au retour, au cours d'eau Lima, ont envoyé la nouvelle et alors tout le monde a commencé à pleurer.*

Dans l'avant-propos du livre d'Étienne CANNONNÉ « Le dernier chasseur d'ivoire », nous pouvons lire à la page 10, *« ... C'est un peu avant cette époque, en 1924, que je franchis le Logone dans une pirogue en tenant par la crinière mon cheval qui nageait sur le flanc de mon embarcation instable pour mettre les pieds sur la berge opposée, où ASSUAM, en qualité de chef de Moundou ainsi que commerçant arabe, m'accueillit avec curiosité, mais sans hostilité. Au cours de cette période, j'assistai également aux derniers soubresauts de cet asservissement de l'homme par l'homme qu'est l'esclavage ».*

À l'arrivée des Français dans le pays au début du siècle, deux postes administratifs ont été installés dans la région du massif du Yadé, à Bozoum et à Baïbokoum. À l'exclusion de ces deux postes éloignés l'un de l'autre de 300 km environ, cet énorme territoire restait largement méconnu. Les étrangers qui pénétraient à l'intérieur de ces terres étaient seulement de passage et ne s'attardaient pas. C'est pourquoi personne n'avait pu obtenir la confiance des autochtones.

Étienne CANNONNÉ, dans son livret, nous dit être arrivé à Moundou à 133 km au nord de Baïbokoum, et nous raconte que, quelques années après, vers 1927 ou 1928, il a libéré toute une caravane d'esclaves. On peut se demander s'il est possible que l'administrateur de Baïbokoum n'ait pas eu connaissance de l'achat et la vente d'êtres humains dans les environs du secteur dont il était responsable.

Pour conclure notre exposé sur YONDORO, nous souhaitons donc soulever une question cruciale. Comment expliquer que les administrateurs de Bouar et de Bozoum n'aient rien fait pour faire disparaître la plaie que représentait une telle guerre fratricide dans leur région ? Il semble que les gouverneurs de Brazzaville (A.E.F.) et de Yaoundé, sous protectorat de la France, étaient au courant des mouvements de libération initiés par KARNU dans les régions de Bouar, de Baboua et de Sosso entre 1925 et 1927. Dans leurs échanges de lettres, ils ne parlent pourtant à aucun moment de chasse aux esclaves dans les régions dont ils avaient la charge, pas même de façon superficielle. Toutefois, nous savons que les coloniaux prélevaient au cœur de ce massif du Bakoré et du Yadé des hommes qu'ils envoyaient aux travaux forcés pour la réalisation du chemin de fer du Congo-Océan.

Peut-on alors supposer que les coloniaux plébiscitaient une chasse aux esclaves organisée ?

L'ensemble de nos récits montre en effet que ces régions ont été exploitées par les grands chefs Foulbés GANGALUKU et REY-BOUBA alors que l'administration française était présente.

Il s'agit là d'ailleurs de deux personnages à suivre avec intérêt. Ils disposaient tous deux d'une telle puissance et d'une telle influence que tous les blancs cherchaient à obtenir

leurs faveurs. Le fait que ces grands chefs Foulbés avaient à leur actif la capture d'un nombre incalculable d'esclaves de toutes races depuis l'ouest de l'Oubangui jusqu'au sud du Tchad ne semblait pas gêner les coloniaux outre mesure.

Par ailleurs, comment est-il possible qu'il ne soit jamais fait mention de ce drame humain dans les récits de l'Histoire Officielle de la République Centrafricaine, sinon de façon si furtive ?

Même dans les rapports officiels préservés de l'histoire militaire de l'Afrique-Équatoriale Française de l'Imprimerie Nationale à Paris, édités en 1931, nous ne retrouvons aucune information concernant ces razzias. Seules les révoltes des massifs sont mentionnées page 224 et 255 dont voici un extrait.

> *À la fin de 1930, au moment où tous les grands chefs de l'insurrection s'étaient rendus à l'administration, éclata dans la région de Bocaranga une nouvelle insurrection considérée comme la dernière étape de la guerre du Kongo-Wara, connue également sous les noms de « Guerre des Panas » ou « Guerre des grottes ».*
>
> *Elle avait éclaté dans une région en pleine effervescence. Depuis 1928, ces pays qui s'étendent depuis le nord de Bouar jusqu'à Baïbokoum avaient participé à la guerre de KARNU. ZAOROLIM avait trouvé ici de véritables alliés. Panas, Karrés, Talis et Gbayas s'étaient unis pour chasser l'occupant. En 1930, un mois après la reddition de ZAOROLIM, un incident, parti de Bocaranga, ranima la lutte et la résistance.*

Souvenons-nous que la « guerre des grottes » n'a en fait rien à voir avec les mouvements de rébellion de la guerre du Kongo-Wara. Cette guerre était une riposte de la colonie après la destruction du poste militaire de Bocaranga dans laquelle le sergent RIN-A avait trouvé la mort durant l'attaque de MBAYBELLA et ses hommes. La répression avait atteint un niveau de barbarie jamais égalé, particulièrement dans les subdivisions de Bocaranga et Pawa. Elle est aussi la guerre où les témoignages oraux demeurent encore vivants et apportent de bien meilleurs renseignements que les sources coloniales complètement édulcorées.

Cet épisode demeure le seul pour lequel nous avons trouvé d'abondantes informations d'origine centrafricaine sur les causes, le déroulement et la fin de l'insurrection. Les souvenirs de cette lutte sont encore très présents dans les villages des environs de Bocaranga, Paoua et Bozoum.

Les causes de cette guerre ne diffèrent pas des motifs généraux de l'insurrection. Depuis l'installation d'un poste de garde à Bocaranga, les Panas, les Karrés et les autres tribus avaient perdu le contrôle de leurs activités traditionnelles et avaient été privées de leur liberté. Les quinze gardes affectés à Bocaranga s'octroyaient un pouvoir qui exaspérait les autochtones.

Profitant de l'absence de chef de poste, ils s'érigeaient en « petits commandants » et faisaient régner un véritable régime de terreur. Chargés de prévenir tout mouvement de « rébellion contre l'autorité française », de détruire des « campements de brousse » asiles de la résistance passive, ils commettaient sous le commandement du sergent RIN-A toutes sortes d'atrocités caractéristiques d'un système de brigandage.

À Herba, près de Bocaranga, le chef YAMO se plaignait souvent auprès du chef de subdivision de Bozoum des exactions de miliciens qui prenaient du manioc et diverses denrées sans payer. Les hommes et les femmes qui étaient alors réquisitionnés pour effectuer des corvées choisissaient souvent de prendre la fuite en brousse.

Dans Bocaranga même, le chef FARAWINE relatait des faits similaires. Son village, ainsi que tous ceux des environs immédiats du poste, était obligé d'assurer gratuitement la nourriture de quinze gardes auxquels s'ajoutaient leurs femmes dont le nombre oscillait entre 30 et 35, leurs enfants, les boys, et des frères et sœurs qu'ils avaient fait venir de leur village d'origine, afin de jouir de tous ces services gratuitement.

La place nous manque pour rapporter ici ce qui a été écrit dans les archives militaires parisiennes, mais encore une fois nous sommes étonnés que l'on ne parle pas dans ces documents des razzias qui sévissaient malgré l'arrivée de l'administration coloniale. Au regard de ces évènements, est-il possible qu'ils ne se soient pas aperçus que la « main longue » du GANGALUKU de Ngaoundéré arrivait périodiquement près de Bouar et sur tous les massifs ?

## Tengbi n° 6. Au lac de Messé et aux pierres de Kom Saye

Les évènements autour des années 1927-1928
dans la région de Bocaranga et de Paoua et la fin des razzias

### Avant propos

Ce Tengbi nº 6 « Au lac de Messé et aux pierres de Kom Saye » s'inscrit dans la continuité des cinq premiers cahiers-Tengbi du Père Umberto. En réalité, le texte écrit a été publié par épisode dans les bulletins « Tengbi diocésain » au cours des années 1988/1989.

C'est le Père Umberto qui était à l'origine de cette publication et il s'occupait en personne de la rédaction de ce bulletin. Son frère cadet, le père PIO, l'aidait dans cette entreprise en allant rencontrer les vieux qu'il avait déjà interrogés pour compléter les informations déjà recueillies.

Mais découvrons plutôt ce que le Père PIO nous raconte de cette période en lisant la lettre qu'il m'adressait alors que je rédigeais la troisième partie de ce triptyque.

> *Cher Alain,*
>
> *Dans les années 1980-1985, j'étais à Ndim et je faisais mes tournées pastorales sur les lieux des évènements tandis que mon frère était à Bohong. Celui-ci devait partir en congé en Italie et s'inquiétait que les interviews n'aient pas été terminées. En effet, les « Baba » étaient déjà âgés et le temps de leur fin de vie approchait. C'est ainsi qu'il me confia la charge de continuer en son nom ses enquêtes.*
>
> *Je suis allé chez lui à Bohong pour l'écouter me faire une synthèse de tout ce qu'il avait pu comprendre des interviews réalisées jusque-là. Il me parla de ses contacts avec DESAMBONA et NYABAL avec beaucoup d'enthousiasme. À cette occasion, il me confia les notes qu'il avait prises. Puis, il m'encouragea à poursuivre les recherches afin de tenter de faire la lumière sur les évènements qui ont marqué les esprits des habitants de la région de Bocaranga dans les années 1927-1928, à savoir les dernières razzias au cours desquelles DAWI, le grand chef des Gbayas de Bocaranga, trouva la mort au bord du lac Messé qui se trouve au pied du mont Wara, de même que MBAZWYA, grand notable parmi les Pondos, qui tomba aux pierres du Kom Saye.*
>
> *Nous étions au mois de janvier 1988, date à laquelle j'ai accepté la proposition du Père UMBERTO sans toutefois fixer de date.*
>
> *Avant tout, il fallait entrer dans les deux histoires officielles de notre République Centrafricaine. Celle de Jacques SERRE « Histoire de la R.C.A. » et celle de Pierre KALCK « Histoire de la République Centrafricaine », ainsi que dans les cinq précédents cahiers Tengbi de mon frère.*

*Ensuite, il me fallait contacter « les bibliothèques vivantes », pour reprendre l'expression d'Umberto désignant les Ambakoro-Zo. Rencontrer ceux que mon frère avait déjà interrogés, mais aussi en trouver de nouveau.*
*Les réponses reçues lors du premier échange étaient insuffisantes, parfois peu claires, certaines même contradictoires. Elles nécessitaient donc un nouveau contact avec la personne interrogée à l'époque.*

*C'était donc un travail laborieux, fait de patience et de confrontations diverses pour arriver à établir une vérité suffisamment sûre concernant les évènements précis sur la base de souvenirs convergents de plusieurs témoins. La dizaine de vieux qui furent contactés avaient tous entre 60 et 80 ans dans les années 1985.*

*Bouar, le 25 avril 2010*
*Père Pio VALLARINO.*

## Introduction

À la lecture des précédents livrets de notre « Histoire Officieuse », le lecteur attentif n'aura pas manqué de se poser certaines questions au sujet des témoignages de nos anciens. Les réponses de certains Ambakoro-Zo sont en effet évasives, voire même contradictoires. Vous aurez ainsi probablement remarqué que nous faisons souvent appel aux mêmes arguments dans la reformulation de nos questions, comme si nous n'avions pas entendu la réponse !
Sachez que nous avons introduit des pièges délibérément afin de vérifier la cohérence des informations données par nos interlocuteurs, en écoutant attentivement s'ils faisaient des erreurs, ce qui s'est parfois réalisé.

Dans le livret n° 5 titré YONDORO, le Mbakoro-Zo NAMBONA nous dit comment son père, le grand chef DAWI, est tombé dans un guet-apens que les Gongués lui avaient préparé au cours de la dernière guerre/razzia qui lui coûta la vie.

Le lecteur ne doit pas oublier que NAMBONA avait tout intérêt à présenter son père comme un valeureux guerrier et à faire croire que les adversaires Gongués ont eu seulement de la chance. Il est impensable de laisser soupçonner une faiblesse des guerriers Gbayas qui aurait eu pour conséquence la mort d'un chef aussi important que DAWI. Il faut donc justifier cet accident par une attaque en règle. En fait de guet-apens, les Gongués s'étaient défendus contre une énième razzia lancée contre eux.

Nos Ambakoro-Zo nous expliqueront constamment comment se sont passés les évènements en mettant en relief leur propre justification. Cette manière de s'exprimer est normale. Encore de nos jours, le combat des opinions est prépondérant et user de l'intox est une attitude que l'on voit très souvent.

Pour bien interpréter les récits des Ambakoro-Zo, en dépit des contradictions parfois relevées, il nous semble important de comprendre combien était difficile la vie des habitants du massif du Yadé autrefois !

Au sujet même de la revanche des Gbayas pour cette perte, le nombre des morts varie d'un côté et de l'autre, selon que notre interlocuteur soit Gbaya ou Gongué...

Il nous a donc fallu effectuer un patient travail de confrontation et d'analyse pour arriver à établir un semblant de vérité à l'égard des évènements de l'époque.

Rappelons encore que ce territoire, habité par les Gongués, les Pondos, les Talis et les Karrés de Simbal, était le théâtre des « Bira », terme utilisé par les esclavagistes Foulbés pour décrire les razzias qui ravageaient le pays des Lakas.

Kom Saye signifie « la montagne des animaux ». C'est près de cette montagne que se déroula le combat des Gbayas contre les Gongués-Pondo pour venger la mort de DAWI.

Cette guerre entre les Gbayas et les Gongués servira de prétexte à la nouvelle administration coloniale afin de mettre un terme à toutes les « Bira » après les mois d'octobre et novembre 1927. Elle justifiera également l'installation du premier poste militaire à Bocaranga sous la conduite du sergent RIN-A en 1928.

### Récit Gbaya

Avant de débuter ce récit, voici un petit rappel concernant la famille de DAWI. Son père BUC avait plusieurs femmes. Sa première épouse était Gbaya et il n'eut pas d'enfant avec elle. Sa deuxième épouse était d'ethnie Karré. Elle s'appelait MA et fut la mère de DAWI. BUC eut, en effet, plusieurs fils avec elle. L'aîné était MAYEME. Ensuite naquit DAWI, de son nom de Labi ou SERIEN de son nom d'enfance. Il était lui-même le frère de GALE, DORO, YANU et KOTE.

C'est le père PIO qui nous fait la description de ses rencontres.

— *Durant les mois de juin ou juillet 1988, j'ai rencontré DESAMBONA à deux reprises. Une fois sous la véranda de sa paillote, et l'autre à la maison des Pères de Bocaranga. Le Baba avait déjà été en contact avec le Père Umberto en 1983.*

*À présent, il est âgé de 80 ans environ. Depuis trois ans, il est devenu aveugle, mais il garde un esprit très vif et, à l'entendre, une mémoire assez précise sur les évènements de sa première jeunesse.*

*À l'époque de la mort de DAWI et de la revanche des Gbayas en 1927, ce jeune gaillard de 17 ans qui venait de terminer son Labi est partie prenante avec son carquois rempli de flèches et arc dans l'affrontement Gbayas/Gongués qui a eu lieu aux pieds des pierres de Kom Saye. Né vers 1910 sur la montagne M'Bili, son nom d'enfant est ZOISIMBO. Son nom pendant le Labi est LARGUÉLÉ. C'est après le Labi qu'il s'appellera DESAMBONA.*

### *La mort de DAWI*

— Pourquoi les Gbayas n'ont-ils pas porté secours à leur chef en difficulté et se sont-ils sauvés ?

— *Les herbes étaient très hautes. Il y eut peu de bataille autour du chef. YAYNAM y laissa la vie et GOHEN reçu lui aussi, un coup de sagaie à la tête, mais même ainsi blessé, il put fuir et réussit à joindre Bocaranga. Après l'avoir achevé à coup de lance, les Gongués laissèrent le cadavre de DAWI à terre. La nouvelle de la mort*

*arriva aux oreilles des parents Karrés du grand chef. Ce fut son « Au » (Oncle maternel) qui donna la sépulture au cadavre du chef. Il venait du mont Sikoum et précisément de la famille ZARI-PALAPANA.*

### *Les représailles des Gbayas*

— *Ayeke bira ti ngonzo, ti mungo zo pèpè. Na peko ti so, awé, awé : amundj'u aga, é gbu tere, a acongue njoni* » nous dit DESAMBONA. *C'était la bataille de la colère, pas pour prendre les gens !*
*La nouvelle de la mort du grand chef est arrivée à Bocaranga comme la foudre. Cris, pleurs, surprise, hurlements, rage, vengeance. On a pleuré le mort cinq jours. On a tué beaucoup de cabris. Tous les Gbayas des environs arrivèrent nombreux de Yadé, de Yakundé, de Zaorolim, de Dompta et il y avait aussi beaucoup de Karrés.*
*Pendant ces grands jours de deuil, les notables Gbayas qui venaient des différentes contrées, avec en tête DOMPTA et FARAWINE, ne manquèrent pas de mettre au point un plan de guerre punitive contre les Gongués et les Pondos. Ils disaient : « Que tous les hommes valides de la région se retrouvent à Bocaranga ». En peu de temps, on vit converger au pied du M'Bili, les Gbayas de partout et nos chefs vinrent sur leurs chevaux.*

Nous précisons qu'à la mort de DAWI, son fils FARAWINE alla se plaindre et demanda des sanctions contre les Gongués auprès des autorités coloniales nouvellement mises en place à Kayatoma. Après avoir essuyé un refus au prétexte que la région de Bocaranga faisait encore partie de Baïbokoum, c'est un FARAWINE excédé qui entreprit d'organiser lui-même une expédition punitive.

Rappelons-nous ce que nous disait NYABAL. Il y avait une multitude de guerriers prêts à tout pour que le grand chef mort soit vengé.

DESAMBONA continue son récit.

— *La-ni, ngu aundzi awe (c'était au temps de la saison sèche) donc, fin octobre début novembre.*

Contrairement à ce que nous disait NYABAL, DESAMBONA affirme énergiquement que les femmes ne sont pas allées à cette guerre ; il nous dit *« — Awali agwe da pepe ! » (Les femmes n'ont jamais participé !)*

— *Un mois seulement après la mort du chef, l'armée Gbaya était prête à partir. Ils n'avaient aucune chose encombrante sur leur tête ; que des boucliers, lances, arcs, carquois et flèches « - Kwe kungba ti bira »* (seulement des affaires de guerre), *le ravitaillement sera fait sur place dans le pillage des cases, des greniers, des plantations, des « Lakéré »* (rochers sur lesquels on fait sécher le manioc).
*Mon père m'a permis d'emporter avec moi un petit canari pour y faire cuire les aliments. Un matin, de bonne heure, toute l'expédition est partie de M'Bili, en laissant Kom Zolé à gauche et en longeant Kunam pour se camper enfin non loin de la montagne Saye. Les Gongués nous attendaient précisément au sommet de cette montagne. Le lendemain matin, tandis qu'il faisait encore sombre, un de nous laissa le campement pour aller faire ses besoins, « — lo gwe ti sara puru » et il vit les Gongués qui descendaient du mont pour venir nous encercler. L'homme, précipitamment, donna l'alerte aux autres « — I o ! Ala yeke ga ! Ala yeke ga ! (Attention ! Ils sont en train de venir ! Ils sont en train de venir !) » Pendant un petit*

*moment, il y eut du désarroi parmi les Gbayas, mais DOMPTA sut les calmer et les tenir unis. Il était sur son cheval. Les Gongués s'approchèrent de lui pour le désarçonner. DOMPTA se tourna vivement, frappa un Gongué avec la longue lance et le tua. Ce fut l'étincelle qui déclencha les hostilités. Tout de suite, NAMBONA et WAMZONA le fils de DOMPTA tirèrent leurs flèches et firent leurs premiers morts. Les Gongués étaient armés de longues sagaies. Mais, la supériorité des Gbayas était évidente et il y eut de nombreux morts Gongués parmi lesquels MBAZWYA. Selon DESAMBONA, les Gbayas n'avaient déploré pour leur part que quatre morts, nommés LAICA, DAMMA, SUMANA et GUENEZOYMO.*

### *La mort de MBAZWYA*

De la bouche de NYABAL, nous avons appris, que MBAZWYA était un Pondo, guerrier habile et courageux, mais DESAMBONA ajoute :

— *Pour nous, Gbayas, MBAZWYA était le chef des Gongués et en conséquence avec la mort de celui-ci, celle de notre grand chef serait vengée. Il avait avec lui deux couteaux de jet « Riga ». Il en lança un sans atteindre son but. Les Gbayas commencèrent à l'encercler. Notre homme se voyant perdu, jeta des regards de tous côtés « - lo bando na mbage na mbage ! ». NAMBONA poussa alors les autres à l'attaquer avec ruse.*
*Le premier archer qui atteint MBAZWYA en le blessant est MANTI, le deuxième SERKAWINE. Le dernier enfin a le toucher et à l'achever est NAMBONA, le fils du « Grand chef ».*

Le jeune guerrier DESAMBONA a vu le cadavre de ses yeux *« — Mbi ba kwa-ni na le ti mbi. E zia kwa-ni na sese senge, si e kiri na Bocaranga (j'ai vu le mort avec mes yeux. Nous l'avons laissé par terre et tout de suite nous sommes retournés à Bocaranga) ».*

L'expédition punitive a atteint son but, le chef du camp ennemi a été tué. Le règlement de comptes était terminé.

## Récit Gongué

### *La mort de DAWI au lac de Messé*

Écoutons maintenant la version des Ambakoro-Zo Gongués sur cet épisode et notamment NYABAL, un Gongué de Kouwon. Nous rencontrons notre Baba à l'intérieur d'une sombre paillote située au sein d'un petit agglomérat de cases rondes, au milieu de plantations, à mi-chemin de la route Mbama/Nzakoundou, à 40 km de Ndim. NYABAL est le Mokondji, le chef, de ce petit village de paysans.

Presque aveugle, il marche avec difficulté, mais son esprit est encore bien vif et sa mémoire reste alerte. NYABAL, « ala du lo na ndo ti pika bondo » (né où l'on pile le mil) est son nom d'enfance. NARGAYE, « lo so konongoni aho tanga ti labi » (celui qui dépasse les autres ; car il était très grand) est son nom d'enfant Labi. GUEHOUWINE, « zo wa akwi ndé ? » (Qui est mort ?) est son nom de Labi et enfin Clément est son nom de baptême chrétien. Il est de race Pondo et il est né vers 1915 aux pierres de Mbama.

NYABAL reste l'unique survivant des esclaves pris par DAWI, le chef des Gbayas de Bocaranga qui décéda lors de cette dernière razzia, tué par les Gongués. Le témoignage du Baba sur cette razzia est précieux et irréfutable. L'évènement terrible, qui s'est déroulé en l'espace de deux jours, fut gravé dans la mémoire du petit NYABAL de l'époque, en août 1927, et reste toujours bien présent dans la mémoire du vieux NYABAL d'aujourd'hui. Il nous dit : « — *La-ni, maboko ti mbi alingbi ti gbu likongo ota (ce jour-là, ma main pouvait tenir ensemble trois lances)* ».

Mais laissons-le parler.

— *DAWI, appelé parfois SERIAN parfois BATOURI*[145]*, et ses hommes Gbayas arrivèrent sans être accompagnés des Foulbés près des pierres de Mbama. Ils étaient peu nombreux et à pied.*
*Les gens de Mbama descendaient pour aller à la plantation. Moi aussi, enfant, je descendais avec mon papa et avec plusieurs personnes de ma famille.*
*Brusquement, nous sommes tombés dans l'embuscade des Gbayas. La peur et le désarroi s'emparèrent de nous tous et il y eut une fuite générale.*
*Nous étions alors six à être pris et nous nous retrouvâmes ligotés et esclaves. Au départ, il y avait la deuxième femme de mon père, son frère aîné, la femme de BARONZUYA, un de la famille KONUA et un enfant de la même taille que moi. « — Ala kanga maboko ti é, na go ti é nga (nous avions nos mains reliées à nos cous avec des chaines) ». Mais dans la confusion, mon père a réussi à se sauver avec d'autres de la tribu.*

*Ils nous ont emmenés près de Laokolo. Là, le soir, ils nous ont mis dans une maison. Les maisons de l'époque n'étaient pas en parpaings de terre. Elles étaient fabriquées seulement en chaume et elles étaient entourées d'un Saragani*[146] *(Foo en pana). Pour bien nous garder et nous surveiller, les Gbayas ont enlevé le Saragani et ils ont étendu les esclaves par terre, bien liés, en mettant sur nous beaucoup de bois.*
*Pendant ce temps ceux qui avaient pu se sauver, parmi lesquels mon père sont allés demander secours aux Gongués près de la montagne Kunabéré. Comme cela, pendant la nuit beaucoup de Gongués et de Pondos se sont portés autour du lieu où se trouvaient les Gbayas et les prisonniers.*

*Au matin, très tôt (ndo ade ti han), DAWI a réveillé tout le monde « lo uru Didi » (en soufflant dans sa corne). Ils ont ramassé en vitesse tous les bagages et se sont mis très vite en route. Nous formions une procession ; les esclaves étaient devant avec les bagages sur la tête, les mains liées dessus. Nous étions en rang, liés chacun au compagnon de devant et de derrière. Les guerriers Gbayas étaient de chaque côté et enfin DAWI clôturait la triste caravane.*
*Nous arrivâmes au pied du Kom Saye au petit jour (ndo aha e) et dans la matinée aux pierres de Wara. Nous étions affamés et nous cherchions à arracher quelques pieds d'arachide qui restaient par-ci par-là dans les plantations. On était au mois du Buntu (août) et déjà les arachides étaient récoltées et mises dans les greniers. Dans ces champs poussaient des pieds d'arachides qui étaient tombés pendant la récolte du mois passé (Saba). Mais SERIAN tapa dans ses mains et ne voulut*

[145] DAWI est aussi appelé du nom de BATOURI lorsque l'on s'adresse à lui en tant que grand chef Gbaya. Son nom d'enfant est SERIAN et son nom de Labi est WINMANAZAN. NYABAL nous dit que DAWI ressemblait énormément à NAMBONA. « - *NAMBONA akpa tere na baba ti lo kwe* »
[146] Secco, ou palissade de tiges entrelacées.

*absolument pas que nous fassions cela. « — Ne gaspillez pas cette nourriture, laissez là mûrir. Quand il sera l'heure, on reviendra pour la récolter ainsi que ce qu'il y aura dans les greniers ! » Après ces paroles prononcées avec colère, personne ne bougea plus et nous continuâmes à marcher.*
*C'est à ce moment-là que les Gongués et les Pondos, cachés aux alentours, sortirent en soufflant dans leurs cornes et se jetèrent sur les Gbayas et la bataille s'engagea derrière nous. Nous avions entendu le cri de guerre de nos frères Gongués : « — Uò ! uò ! uò ! ». Effrayés, nous nous sommes sauvés sous des arbres.*
*De là, nous avons vu fuir les Gbayas qui ne s'occupaient plus de nous. Cependant, ils emmenèrent dans leur fuite le fils de BODO, un jeune homme (Lo kono awe).*
*Ensuite, les Gongués s'approchèrent de nous, coupèrent toutes nos cordes et enfin, nous étions libres !*
*À la fin de la bataille, trois corps gisaient à terre, peu éloignés l'un de l'autre. Il s'agissait du grand chef DAWI qui fût le premier à être tué par une lance, un autre Gbaya qui était gros « lo kpé roro gba » (il se fatiguait à courir), et qui dans sa fuite a été frappé lui aussi par un coup de lance et enfin, le jeune fils de BODO tué par les Gbayas et retrouvé un peu plus loin par les poursuivants Gongués.*

*La tuerie s'est passée auprès d'un cours d'eau qui va se jeter dans la Syboy et qui s'appelle la Messé.*

— Comment s'est donc passée exactement la mort de DAWI ?
— *Depuis le petit matin, deux guerriers Gongués talonnaient le grand chef SERIAN. Ils étaient cachés parmi les arbres et les hautes herbes. C'étaient LAOTAY-KAY et LAOTAY-GO. Quand SERIAN se trouva non loin de LAOTAY-GO, celui-ci lui envoya une lance qui frappa son grand chapeau en le faisant tomber sur les yeux ; c'est à ce moment-là que LAOTAY-KAY lui a envoyé de toute sa force sa lance en le jetant par terre*[147]*. C'est à ce moment-là que tous les Gbayas prirent la fuite et que tous les Gongués se lancèrent à leur poursuite.*

Ici se terminent les souvenirs de NYABAL, témoin oculaire, et partie prenante de ces évènements.

### *La vengeance des Gbayas*

Nous avons demandé à NYABAL de nous dire ce qu'il a entendu au sujet du retour en force des Gbayas pour venger leur chef tué et pour punir les Gongués-Pondo. Voilà ce qu'il nous raconte :

— *Durant cette guerre de la colère (bira ti ngonzo), j'étais chez les Gongués, bien caché avec ma famille près des grottes Bohleu, tandis qu'une bonne partie des*

[147] YONDORO, dans le cahier-Tengbi n° 5, nous a dit, et NYABAL le confirme, qu'il y a eu palabre entre les deux guerriers Gongués LAOTAY-GO et LAOTAY-KAY à l'égard de leur illustre ennemi tué. Tous les deux revendiquaient la gloire de l'avoir frappé en premier. La palabre dura longtemps. Suite à cette discussion, LAOTAY-GO a pris la « Kungba ti Bira » de DAWI (carquois, flèches, bouclier, corne, « Ken-Guen » et devint chef du village Wara. Mais à cause de plusieurs décès arrivés à sa famille et par peur du Li-Kundu, il remit à LAOTAY-KAY toutes les armes et celui-ci devint le vrai chef de Wara. NYABAL ajoute que LAOTAY-KAY redonnera les affaires de guerre de SERIAN à son fils NAMBONA.

*Pondos, surtout des enfants et des femmes, se sont sauvés chez les Karrés au mont Simbal. La plupart des hommes sont partis au mont Bali.*
*Les Gongués attendaient la revanche des Gbayas. Ils les attendaient avec leurs lances et leurs boucliers au sommet des pierres de Kom Saye.*
*L'arrivée des Gbayas ne se fit pas attendre. Un mois après, ils vinrent comme les locustes, une vraie marée de gens. Il y avait aussi les Labi et les femmes qui portaient les bagages et qui faisaient un butin de ce qui restait du pillage des hommes.*

En faisant de grands gestes pour nous expliquer qu'il y avait énormément de guerriers Gbayas, NYABAL nous dit : *« — ado sese, asigigi ngu ! » (Ils foulaient le sol, d'où sortait l'eau !).* En disant cela, il nous explique que la région était tellement piétinée par les Gbayas que le sol devenait boueux... Cette phrase nous révèle que le combat eut lieu aux mois où tombait encore la pluie, donc vers septembre, fin octobre au plus tard.

— *Les différentes tribus Gbayas du massif Yadé et de toute la région jusqu'à Zaorolim vinrent au secours des Gbayas de Bocaranga pour cette expédition punitive. Il y avait son fils, DUMBA (FARAWINE), DONPTA de Ndjong et aussi les Gbayas du Bouya-ngu. DONPTA ainsi que tous les chefs comme FARAWINE étaient à cheval. Les Gbayas arrivèrent au pied des pierres Kom Saye et l'assiégèrent.*
*Les Gongués, parmi lesquels se trouvaient aussi beaucoup de Pondos, étaient vite mis en difficulté parce que les Gbayas fermaient toujours plus le cercle autour d'eux. Alors, ils foncèrent sur les assiégeants pour se frayer un chemin de sortie et se sauver. Beaucoup de Gongués tombèrent sous les flèches des Gbayas qui étaient des archers renommés de la région.*

NYABAL nous cite quelques-uns des Gongués et Pondos tués pendant l'affrontement. MBAZWYA, « Zo aho lo apé » (l'imbattable) ; HOKOM « ngba sengue » (il reste les mains vides) ; DÉSIBA, un nom Laka et HEMIZILE « nié là mbi yé ndé ? » (Qu'est-ce que je veux ?) Parmi les morts Gbayas, NYABAL nous cite LAICA et GUENEZOYMO.

### *La mort de MBAZWYA*

Dans la même enquête sur la revanche des Gbayas en réaction à la mort de leur chef, nous avons appris d'autres faits intéressants.

MBAZWYA était, au dire de NYABAL, « *lo yeke yongoro Zo, lo voko voko. Lo pika ndao. Lo yeke Pondo ti Kom Saye !* » *(*Haut et bien noir ; il était forgeron de race Pondo sur le Kom Say !).

SOROWLE, dans une interview précédente, nous avait affirmé que MBAZWYA était chef du Kom Saye. Au contraire NYABAL affirme avec énergie :

— *Lo yeke mokondji pépé ! (il n'était pas chef du tout !) On avait peur de lui pour son habileté à la guerre et aussi parce qu'il eut le courage d'aller visiter avec des présents le grand chef de Bessao (au Tchad) et qu'il en revint vivant.*

### DOROLAO relate une razzia

Pour mieux comprendre les accrochages entre Gbayas et Gongués, nous allons donner la parole à DOROLAO, le chef du village Dubori. Nous l'avons contacté, un après-midi, dans son village à quarante kilomètres de Ndim, sur la route près de Pawa. Ce Mbakoro-Zo est un octogénaire fatigué et aveugle depuis quelques années. Cette interview avec DOROLAO a eu lieu en février 1989.

Mais avant de poursuivre, une petite présentation s'impose. D'ethnie Pondo, DOROLAO est né vers 1915 aux pierres Kom Saye. DOROLAO (Be afa awe) est son nom d'enfant. MBELEMBÉLÉ (Lo so adodo mingi) est son nom pendant son initiation et WARAWLÉ, son nom à la sortie du Labi.

Les Pondos sont de souche Mboum. Leurs villages s'étalent tout au long de la route qui va de Mboum à Pougol en passant par les villages de Yemè, Touloulou et Kowon. La plupart de ces villages se trouvent dans la commune rurale de Yemè.

Les Pondos sont constitués en grandes familles. Il y a les Pondos-Pugol (de Doubori), les Pondos-Wara (de Bowara), les Pondos-Pukouey (de Toubara), les Pondos-Konoa (de Bipoy), les Pondos-Diba (de Boguélé, Touloulou et Mbana) et enfin les Pondos-Bétol (de Mbama).

Notre Mbakoro-Zo est de la famille des Pondos-Pugol de Kom Saye, la même que celle de MBAZWYA. Il nous raconte notamment l'enlèvement de sa mère et de plusieurs membres de sa famille, lors d'une grande razzia faite par les Gbayas et les Foulbés. Il avait alors 10 ou 12 ans et nous pensons que cette histoire se déroula au cours de l'année même de la mort du grand chef DAWI.

— *À l'arrivée des Gbayas et des Foulbés, de Kom Saye nous nous sommes tous enfuis vers Pawa. Mais les Gbayas réussirent à en persuader certains de revenir, disant qu'ils ne cherchaient pas à les prendre comme esclaves, mais qu'ils voulaient s'allier avec les Pondos dans les « Bira » futures en faisant de leur territoire une base de départ pour aller plus loin à la chasse à l'homme vers les Lakas. Les Pondos ont hésité et lorsqu'ils sont finalement revenus, ils ont été pris en masse.*

*De ma famille, ont été pris ma maman qui était enceinte, mon petit frère et moi. Mon cadet d'environ 4 ans était porté sur les épaules. On arriva à Bocaranga où nous avons été vendus au marché. Maman et mon petit frère contre une vache et un peu plus. Ils sont partis vers Meinganga (Cameroun). Moi, j'ai été donné à l'« Au » (l'oncle maternel) du grand chef et je suis resté à Bocaranga.*
*Je me souviens que GOL, un Gongué pris également comme esclave, me défendait énergiquement si quelqu'un voulait me frapper.*

*Maman, à Meinganga, réussit à s'échapper et revint d'abord dans sa famille à Mbama. Elle pensait qu'au village de Kom Saye tout le monde était mort ou avait été enlevé. En apprenant qu'il n'en était rien, elle retourna à Bocaranga pour me chercher. Une semaine après, à Bocaranga, maman mit au monde une fillette, MAREDA qui vient de mourir à Bangui, il y a seulement deux mois.*

Signalons que le nom de la petite sœur de DOROLAO, MAREDA signifie **«** maman est de retour ». En effet, la maman a accouché de la fillette à son retour d'esclavage…

Ainsi s'achève notre enquête sur les hostilités entre les ethnies qui servirent de prétexte à la colonisation pour l'implantation du premier poste militaire à Bocaranga.

## Tengbi n° 7. La guerre du Kongo-Wara ou KARNU

Notes inédites sur les évènements des Gbayas-Bodoï de 1927 à 1929 à Nahing.

### En marge du Kongo-Wara.

La guerre du Kongo-Wara était une révolte générale due à la forte tension qui régnait entre les Gbayas et les Européens.

Les versions données par les autorités administratives de l'époque ont permis à Pierre KALCK de raconter une histoire devenue officielle dans laquelle KARNU, le présumé instigateur, était considéré comme un féticheur qui attirait les Gbayas, ceux-ci venant auprès de lui recueillir des pouvoirs. Ils pensaient que ces pouvoirs les rendraient invulnérables et qu'ils pourraient ainsi attaquer sans risque les Européens.

Cependant, au cours de nos enquêtes, nous avons rencontré des Gbayas proches de KARNU qui nous ont dit que ce dernier n'était ni un féticheur ni un prophète, et qu'une partie d'entre eux avaient mal interprété certaines de ses paroles. Certes, il prêchait la non-violence, mais les Gbayas se sont pourtant soulevés contre l'administration coloniale pour condamner leur politique et les violences qu'ils subissaient.

### La version de l'Église Luthérienne

Nous avons trouvé cette première version de l'histoire au milieu de documents cartographiques que nous avait confiés l'historien et ami, le Père Carlo TOSO, agrégé à la chaire d'Histoire Italo/Africaine de l'Université de Gênes. Après l'étude de ce document, nous pensons que ce récit émane d'un membre de l'Église Luthérienne, alors très présente dans la région de Baboua.

À la lecture du document, il apparaît clairement que les intentions de l'écrivain étaient, du début à la fin, de convaincre le lecteur que KARNU est un « prophète »..., un « Jean-Baptiste », presque un... Jésus qui est mort et ressuscité... conviction que les chrétiens Gbayas-Bodoi, en partie, partagent.

En voici la transcription.

> Ceci est l'histoire de KARNU, elle relate en particulier les évènements qui se sont passés au cours des dernières années de sa vie.
>
> L'histoire commence avec sa femme NAAYARGUNU, la fille du chef NAAHII. Elle rêvait... ; et dans ses rêves, elle entendait une voix qui lui parlait. Lorsqu'elle comprit que c'était Dieu, elle prit peur.
> Elle fut tellement effrayée qu'elle ne comprit pas ce qu'il voulait et elle se hâta de lui dire :
>
> — *Dites toutes ces choses à mon mari ! Il saura bien ce qu'il doit faire, n'est-ce pas ?*

Ensuite, KARNU se mit à rêver et lui aussi entend la voix de Dieu. À cette époque, il s'appelait BARKA. Il était du village Séré-Boyaa et il était venu à Bodoï pour y prendre femme.

Les évènements que nous voulons raconter ont commencé lorsque BARKA travaillait dans ses champs, car c'est là que Dieu lui parla pour la première fois. BARKA sarclait son champ et il était ennuyé par un énorme arbre, un « Ndendé », de la famille du mimosa.
C'était un arbre immense dont on ne peut même pas imaginer qu'un être humain puisse l'abattre ! BARKA commença à se plaindre :

— *Qui va donc abattre cet arbre pour moi ? Qu'est-ce que je peux faire ? Cet arbre, c'est trop ! Qui va l'abattre pour moi ?*

Le lendemain, lorsque BARKA est allé dans son champ, le Ndendé n'y était plus ! Il était arraché et, avec toutes ses racines, il était jeté dans la brousse ! BARKA remercie alors celui qui lui avait rendu ce service, celui qu'il pensait être Dieu lui-même.

Quand il est rentré du champ, il a raconté à tout le monde dans le village de Naahii la merveille que Dieu avait accomplie et disait à tous :

— *C'est Dieu qui a fait ça pour moi, Dieu m'a aidé dans mon champ !*

Lorsqu'il eut débroussaillé tout son champ et que tout eut été bien sarclé, BARKA s'est préparé pour y planter des tiges de manioc. Ensuite, il a porté d'autres tiges dans un nouveau champ pour les planter, mais il se faisait tard. Il a commencé à se dire :

— *Qui va planter le manioc pour moi dans mon nouveau champ !*

Le lendemain, quand il est revenu au champ, voilà que tout le manioc était déjà planté ! Il en était très reconnaissant et a encore remercié Dieu pour son aide, après quoi il est rentré au village où il a expliqué à tous ce qui s'était passé.

En ce temps-là, personne en dehors des environs de Bodoï n'était au courant de ces évènements. BARKA continuait son travail aux champs et continuait aussi à pêcher en spécialiste qu'il était. Dieu lui parlait souvent lorsqu'il était au travail et BARKA ne manquait jamais de raconter ces révélations aux villageois.

Un jour, BARKA est allé à la rivière pour contrôler ses nasses. Il travaillait avec une nasse appelée « Ndalang » en Gbaya. Ce jour-là, il dut lutter avec cette nasse pour la sortir de l'eau. Tirant de toutes ses forces, il parvint enfin à la remonter vers le bord de la rivière. Il y avait un poisson-chat pris dedans, mais ce dernier n'avait ni queue ni tête !

En fait, ce poisson avait des pieds et portait même des bottes !

Avec le poisson, il y avait également deux cailloux blancs dans la Ndalang. Le poisson commença à parler et s'adressant à BARKA lui dit alors :

— *Ton nom ne sera plus BARKA ! Désormais, on t'appellera KARNU. Un jour, tu enrouleras cette terre comme une natte et tu l'emporteras jusqu'au ciel.*

*Prends ces deux cailloux et rentre chez toi. Mets-les soigneusement dans ton petit coffre. Ils vont tout te montrer et ils te diront tout ce qui va se passer !*

Dès lors, KARNU acceptera volontiers de faire tout ce que le poisson lui dirait.

En Gbaya, « Kar » signifie « enrouler » et « Nu » veut dire « terre » et la contraction des noms Gbaya donne « KARNU » et signifie « enroule la terre ».

KARNU est rentré avec les deux cailloux chez lui au village et les a mis dans un petit coffre. À partir de ce moment-là, le récit des évènements qui se déroulaient autour de KARNU s'est propagé au sein du peuple Gbaya.

Les cailloux parlaient à KARNU lorsqu'il était seul chez lui, mais il sortait toujours pour faire part aux autres de ce qu'il avait appris. Ils lui annonçaient beaucoup de choses qui allaient se passer ; des merveilles et des choses miraculeuses qui lui semblaient être des rêves ! Toutes les révélations lui ont été contées dans sa propre maison.
KARNU voulait construire une nouvelle maison et il a suggéré aux villageois l'idée de l'aider. Il a réalisé une très grande maison de dix mètres sur dix mètres et beaucoup de gens des environs de Bodoï lui ont apporté de la paille pour la toiture.

Alors que la construction de cette nouvelle maison s'achevait, et tandis que les cailloux continuaient leur dialogue avec KARNU, le mythe autour des visions de ce dernier se répandit jusqu'à Bouar, Carnot, Bayanga Didi, Baboua et Berbérati.
Les administrateurs blancs qui commençaient à voyager dans le territoire commencèrent à se poser des questions sur les intentions de KARNU. Celui-ci donna alors cet avertissement aux Gbayas :

— *Quand vous voyez que la guerre s'approche déjà, il ne faut pas lutter avec les gens qui l'amènent ! Ma seule arme, c'est ce pilon ! Mes soldats, ce sont les abeilles de la forêt ! Lorsque mes abeilles chassent ceux qui nous amènent la guerre, vous pouvez aussi fouetter ces hommes-là, mais il ne faut pas les attaquer avec l'épée ou le couteau, il ne faut pas verser de sang ! Ne refusez pas de travailler pour les blancs ! Soyez contents de travailler pour eux, car vous allez gagner beaucoup de bonnes choses lorsque vous travaillerez chez eux !*

Un jour, KARNU s'est baptisé lui-même ainsi que trois autres personnes. Il y avait DENDENG et sa femme, et NAAYARGUNU, sa propre femme. Ils s'étaient tous levés de bonne heure pour se rendre ensemble dans la brousse. Au cours de leur promenade, ils ont trouvé le trou d'un rat géant et se sont assis à côté. Ils ont appelé le Rat géant et il est sorti de son trou. Ils ont appelé le Rat géant par ce chant :

— *Rat géant, Rat géant ; viens vite,*
— *Rat géant, Ô Rat géant ; viens avec ton enfant,*
— *Rat géant, Ô Rat géant ; viens vite,*
— *Rat géant, Ô Rat géant ; viens avec ton enfant…*

Ils ont pris le Rat géant entre leurs mains et KARNU a ouvert le ventre du rat avec son couteau. Il a enlevé son foie, l'a mis dans une marmite et l'a pressé dans l'eau qui s'est changée en sang. Puis il a pris un petit tubercule de manioc et, après l'avoir trempé dans le sang, il l'a distribué en plusieurs parts pour le donner à manger à chacun de ses compagnons. KARNU leur a dit :

— *N'adorez plus de faux dieux ! Il n'y a qu'un seul Dieu au ciel ! Enlevez toutes les veilles choses à côté de votre case que vous gardez pour vos ancêtres ! Je ne veux plus les voir !*

Lorsqu'ils sont entrés au village, ils ont enlevé toutes ces choses à côté de leur case qu'ils avaient gardées pour honorer les ancêtres et ont dit à tout le monde :

— *Il n'y a qu'un seul Dieu au ciel !*

KARNU a abandonné ses pièges et ses champs. Il passait tout son temps à expliquer aux gens qu'il n'y a qu'un seul Dieu au ciel. Il disait qu'il faisait beaucoup de miracles comme les Gbayas n'en avaient jamais vu auparavant. De temps en temps, il rassemblait les gens de Bodoï chez lui puis il s'installait sur un mortier qui servait à écraser le manioc. Il conduisait ce mortier comme si c'était un camion ! D'autres fois, il s'installait sur une grande pierre et la conduisait partout dans le village devant tout le monde ! C'était un grand miracle tel que personne n'en avait jamais vu !

En ce temps-là, il n'y avait pas encore de bœuf dans la région, ni de sauterelles[148]. Un jour, KARNU avait pénétré dans la brousse derrière sa grande case ; il en est ressorti devant tout le monde avec ses jambes toutes couvertes d'excréments de bœufs jusqu'aux genoux ! Il s'est montré à tous en disant :

— *Regardez ceci ! Un animal viendra parmi nous que nous allons pouvoir manger ! Nous n'aurons plus besoin de chercher la viande partout, il y en aura assez pour tout le monde !*

Il est reparti dans la brousse, et en revenant il leur a montré ses mains pleines d'ailes de sauterelles. Il leur a dit :

— *Je vous déclare que vous allez recevoir beaucoup de bonnes choses. Mais souvenez-vous de ceci, il faut toujours vivre en harmonie les uns avec les autres*

Les principaux objets utilisés par KARNU étaient :

- la grande pierre et le mortier qui étaient ses camions,
- les deux cailloux blancs étaient le téléphone,
- le pilon était son arme,
- et les abeilles étaient ses soldats.

KARNU a béni beaucoup de personnes qui ont participé avec lui au rite « Aka-Kongi ». (Aka-Kongi se traduit littéralement par « fendant crochet ») Un Kongi est

[148] Un commentaire sur cette affirmation concernant les prévisions de la viande de bœuf et des sauterelles à manger « ... au temps de KARNU ». Bien avant sa naissance, les Foulbés de Kundé et de Besson descendaient régulièrement avec leur bétail vers Gamboula et Sosso… et les sauterelles, même périodiquement, n'ont jamais manqué de ravager les plantations. Pour s'en convaincre, il suffit de lire les récits des anciens écrivains !

un crochet d'arbre (une gaule) utilisé pour cueillir des fruits et pour tirer un objet vers soi. L'action de fendre un crochet d'arbre à sa jointure symbolise la paix, car le crochet est en deux morceaux et ne peut plus fonctionner.
Le Kongo-Wara (manche de houe) a la même forme et lorsqu'on le fend en deux, lui aussi symbolise la paix. Le crochet et le manche étaient donc les symboles du pacifisme de KARNU. Lors d'un rite simple, KARNU rassemblait un groupe d'hommes en cercle et leur donnait un à un des petits bâtons. Celui qui avait participé à ce rite et reçu un bâton de la main de KARNU avait aussi acquis sa bénédiction et son pouvoir.

Les gens venaient de toute la région afin de voir KARNU et ses miracles, et répandre ensuite autour d'eux le témoignage de ce qu'ils avaient vu. Ils lui apportaient toujours des cadeaux. Ils amenaient même de jeunes filles pour qu'il les prenne comme femmes, mais il refusait de se marier avec elles et les gardait simplement comme servantes.

KARNU parlait souvent aux habitants de la région Bodoï et il disait à tous :

— *Ne versez jamais le sang des blancs ni de leurs soldats ! Laissez les abeilles les chasser !*

Mais ils ne voulaient pas l'écouter et ils disaient :

— *Nous avons maintenant son pouvoir, allons donc montrer quelque chose aux blancs ! Ne craignons pas, KARNU est derrière nous !*

C'était en vain que KARNU leur parlait de la paix. Lorsque les administrateurs envoyaient leurs soldats, KARNU prenait son pilon et le tendait vers eux, ils tombaient par terre comme morts ! Leurs carabines tombaient et les balles se changeaient en eau ! Ces carabines-là n'avaient aucun effet contre KARNU !
Puis les amis de KARNU commençaient à battre les soldats et en ont même tué quelques-uns. Les abeilles chassaient les autres. Elles les chassaient si loin qu'ils ne pouvaient jamais revenir !

De tels évènements encourageaient les Gbayas à poursuivre la guerre et renforçaient chez eux le sentiment que KARNU était leur chef légitime.
Pendant un certain temps, KARNU a continué de faire des miracles au sein du peuple Bodoï. Mais quand ils ont appris que les soldats allaient revenir, ils ont tendu une embuscade dans la brousse pour les tuer. KARNU insistait et rappelait qu'ils ne devaient jamais verser de sang, car son pilon était plus fort que les carabines des soldats !

La troisième attaque des soldats mit les forces de Bodoï en grande difficulté, et KARNU refusait toujours de les aider et ne voulait pas qu'on tue les blancs ! KARNU dit à tous ceux qui cherchaient son aide et sa force :

— *Ne restez plus avec moi ! Prenez vos femmes et vos enfants et fuyez dans la brousse, car il n'y a plus d'espoir pour nous de gagner dans cette bataille !*
*Mon pouvoir sur les soldats est fini, car vous avez versé du sang ! Le Dieu unique ne va plus me bénir, il ne faut donc plus mettre votre confiance en moi. Quant à moi, s'ils me tuent, même s'ils me brûlent vif et noient mes cendres sous l'eau, j'irai chez moi, au ciel ! Mais vous allez souffrir longtemps. Tous ceux qui vivent aujourd'hui doivent d'abord mourir, puis je reviendrai pour*

*enrouler cette terre comme une natte et je l'emporterai avec moi, et alors vos enfants recevront de bonnes choses ! Mais je ne mourrai pas, j'irai chez moi au ciel ! Le jour de mon retour, tout ce que je vous ai dit aura lieu !*

En ce jour qui devait lui être fatal, KARNU aperçut les soldats qui avançaient vers le village et annonça :

— *Le temps est arrivé ! Fuyez !*

KARNU s'est mis debout et a pris sa peau de chèvre avant d'entrer dans sa case. Un prêtre catholique, un blanc qui accompagnait les soldats, a pénétré dans la case après KARNU[149]. Avant même que quiconque ait pu tirer, la case avait pris feu et se consumait à grande vitesse. C'est alors que les soldats ont commencé à tirer, tuant le frère de KARNU. Après avoir fouillé les cendres de la case, ils n'ont trouvé ni le corps de KARNU, ni le corps du prêtre. Seul le fils de KARNU, YOLAÏ, se trouvait là et il était encore vivant. Ils décidèrent de l'emporter avec le corps du frère de KARNU.

Lorsque le peuple Bodoï a appris que KARNU avait été tué par les soldats, ils ont tous fui dans la brousse. À cette époque-là, il n'y avait pas de routes ; il n'y avait que la brousse !

Pendant ce temps, le conflit continuait. Partout où allaient les administrateurs et leurs soldats, ils trouvaient des gens prêts à lutter contre eux ! Les Gbayas se regroupaient pour se cacher dans la brousse et attaquer les soldats, ce que l'on appela « La guerre de KARNU ».

Dans le village abandonné où habitait autrefois KARNU, des choses étranges ont lieu aujourd'hui encore. Il est clair que tout ce que KARNU prédisait s'est déroulé comme il l'avait dit ! KARNU parlait de « NAAZI-KRIST[150] » et c'est peu de temps après les évènements que les gens de NAAZI-KRIST sont arrivés chez nous[151].

Il parlait du baptême et il a lui-même baptisé quelques personnes. Aujourd'hui ne sommes-nous pas tous baptisés ?

KARNU prêchait sur le choix des « noix véreuses[152] », n'avons-nous pas appris à suivre ses conseils aujourd'hui ? Cela ne fait même pas encore cent ans qu'il vivait ici, et regardez comment toutes ces choses se sont réalisées ! Nous devons beaucoup penser et réfléchir à tout cela ! Après tout, KARNU ne mentait pas, il disait la vérité.

KARNU n'a jamais voulu lutter avec les blancs, mais ses paroles et son souvenir attiraient les Gbayas de toutes directions. Tous étaient en quête de son pouvoir afin de chasser les Français.

---

[149] Ce récit nous semble bien fantaisiste, car l'Église Catholique n'était pas encore présente dans cette région et ne venait d'arriver que depuis deux ans à Berbérati. Par ailleurs, si un de nos Frères était décédé lors de cet évènement précis nous en aurions entendu parler ou au moins trouver une trace dans nos archives.

[150] Jésus-Christ, en Gbaya.

[151] Le conteur parle des premiers missionnaires arrivés en 1931.

[152] Par noix véreuses, il faut comprendre l'acceptation des prophéties de KARNU selon laquelle il fallait accepter la colonisation et ses bienfaits.

Quand KARNU bénissait tous ces Gbayas selon le rite Aka-Kongi, il ne s'agissait pas d'un médicament de sorciers ; absolument pas ! La sorcellerie n'avait rien à faire avec le pouvoir de KARNU ! Il voulait tout simplement les bénir afin qu'ils soient protégés lors des combats. KARNU lui-même n'était qu'un petit pêcheur et il n'avait pas la prétention de devenir le grand chef des Gbayas ! Sa force venait de Dieu pour qu'il puisse aider les Gbayas à distinguer entre le bien et le mal afin qu'ils ne choisissent pas les « noix véreuses ! » Les colonisateurs français disaient eux que KARNU était sorcier, mais pas les Gbayas !

Souvenez-vous de la visite de BOGANDA à Bingué-Bodoi vers 1950 ou 1951. N'est-ce pas KARNU qui disait qu'il allait revenir ? Et KARNU n'envoie-t-il pas toujours des blancs ici afin qu'ils voient où il habitait et travaillait ? Si ce n'était pas KARNU pourquoi tous ces blancs viendraient-ils toujours de Bangui et même de France pour voir sa maison ? N'ont-ils pas emporté une grosse bûche de sa case avec eux ?[153]

Rappelez-vous des évènements vers 1956 ou 1957[154]. Les soldats français étaient là-bas à Bouar et ils regardaient vers l'ancien village de KARNU avec leurs jumelles. Et souvenez-vous comment, selon les Gbayas, ils ont vu une ville immense avec d'énormes gratte-ciels ![155] Pendant deux semaines, ces Français-là ne faisaient que des allers-retours bruyants avec leurs camions en cherchant cette ville mythique ![156] Pendant deux semaines, ils ont survolé toute la région jour et nuit et n'ont absolument rien trouvé ! Seulement la vieille case où habitait KARNU.

Enfin, nous savons bien que tous les gens continuent toujours de voir des miracles là-bas près de l'ancienne case de KARNU ! C'est vraiment quelque chose à contempler !

### La version de Pierre KALCK

Avant de présenter nos interviews avec nos Ambakoro-Zo et développer nos « points de vue » sur cette « affaire indébrouillable » du Kongo-Wara, et afin que vous puissiez disposer de l'ensemble des éléments, nous vous rapportons ce que l'historien Pierre

[153] Souvenons-nous que chaque visite de blancs sur le site de KARNU était ponctuée par le prélèvement d'un morceau de bois comme un trophée symbolisant le Kongo-Wara. C'est cette image qui, avec le temps, a été transformée en « grosse bûche ».
[154] Il s'agit de « la guerre des cailloux » à Berbérati. On peut trouver également le nom de « L'émeute de Berbérati » pour cet évènement. La raison de cette révolte est l'homicide d'un ouvrier Gbaya dans une concession par un colon. Pour calmer les esprits, le Président BOGANDA en personne a été obligé de se rendre sur place.
[155] Encore une extrapolation faite due à la désinformation suite à l'observation des Gbayas sur les agissements des blancs. La tension qui régnait dans la région et la distance entre les acteurs devaient être comblées par des éléments présupposés, mais qui permettaient de justifier toutes les pensées.
[156] En référence à « la guerre des cailloux », les fortes présences militaires et particulièrement les Français ont été placées en alerte maximale afin de prévenir tout nouvel incident. Au cours de cette alerte, des patrouilles terrestres et héliportées étaient utilisées pour surveiller la région ; ce sont ces incessants mouvements qui sont à l'origine de cette croyance. Il faut garder à l'esprit le contexte de l'époque. La non-diffusion d'informations aux autochtones a eu pour effet de laisser cours à l'imaginaire.

KALCK a écrit dans son « Histoire de la République Centrafricaine », à la page 235, sous le titre : « La guerre du Kongo-Wara ».
Nous ferons mention de nos observations en note de bas de page au fur et à mesure des affirmations de Pierre KALCK, observations qui, nous l'espérons, contribueront à clarifier cette « révolte Gbaya ». Celles-ci sont le résultat de nos enquêtes effectuées pendant plus de trente ans.

Le texte de Pierre KALCK.

> Le soulèvement de multiples tribus du sud du Tchad[157], de l'ouest de l'Oubangui, du Moyen-Congo[158] et même du Gabon[159], qui se développa entre 1928 et 1931, a été désigné, par les Européens qui en furent les témoins, sous le nom de « Guerre des Gbayas ». Les Gbayas qui avaient fourni au chantier du Congo-Océan[160] un grand nombre de travailleurs furent en effet les plus irréductibles des insurgés.
> En République Centrafricaine, cette révolte paysanne reste connue sous le nom de « Kongo-Wara », c'est-à-dire « la guerre du manche de houe ».
>
> L'histoire de cette guerre est difficile à écrire. Dès le début de l'insurrection, le gouverneur général donnait des instructions pour répertorier, sous les prétextes les plus divers, tout voyageur identifié au sein des zones concernées par ces troubles. Les Européens de Brazzaville s'entretenaient avec crainte des « évènements du haut[161] ». Une censure rigoureuse était établie sur le courrier et les lettres faisant allusion aux troubles étaient détruites. Les archives des postes du pays Gbaya de la période 1928-1931 ont pour la plupart disparu, soit rongées par les termites, soit détruites (comme à Boda) dans un incendie providentiel[162]. Les archives du gouverneur général accusent, pour ces années particulières, d'inexplicables lacunes dans leur classement.
>
> Ayant administré de 1953 à 1956 le district de Boda et les anciennes subdivisions de Bambio et de Ngotto[163], nous avons eu la chance de recueillir toute une série de témoignages sur cette guerre coloniale, dont celui du chef des insurgés Bokoto, André ZAOUÉLÉ.

---

[157] Déjà, nous commençons à percevoir que cette révolte n'est peut-être pas le seul fait des Gbayas, mais aussi d'une ambiance propice à l'évolution d'un esprit de révolte !
[158] L'« affaire » est encore plus claire, du moment que nous descendons à 1 000 km au Sud !
[159] Ces indications confortent l'idée qu'il s'agissait bien d'une révolte populaire « généralisée » dans les pays de l'A.E.F.
[160] Cette « affaire », nous l'avons longuement traitée dans notre Histoire Officieuse avec le témoignage de BÉFIO, dans le Tengbi no 2 « Sur le massif Bakoré ». Sans oublier que ce « chemin de fer » venait d'être terminé vers 1925/1926, donc à la veille du déclenchement de la révolte.
[161] En disant « les évènements du haut », ils ne faisaient pas référence à ce « petit homme » qu'était KARNU, d'un petit village… au bout du monde… vers Baboua et le Cameroun ! « du haut » se disait du territoire qui comprenait tout le nord et de l'Oubangui-Chari et du Tchad.
[162] Quand nous sommes arrivés en 1952, nous avons vu trois bureaux administratifs qui venaient d'être la proie des flammes, à Bozoum, Bocaranga et Pawa. On entendait des murmures selon lesquels l'Agent spécial ou l'Administrateur avait eu intérêt à le faire…
[163] Il ne faut pas oublier qu'en 1926 le célèbre écrivain André GIDE, prix Nobel de Littérature en 1947, a vu de ses yeux les vexations que les agents de Compagnies Forestières faisaient subir aux récolteurs de caoutchouc et là (à Bambio), il a écrit la fameuse phrase, qui a retenti en Métropole : « J'ai vu et je ne peux pas me taire ». Autre chose que le petit « sorcier de Nahing » sur qui l'on a fait porter toute la responsabilité de la révolte !

La cause de cette révolte de paysans se trouve dans les exactions commises par un certain nombre d'agents des sociétés concessionnaires[164] et d'agents de l'administration à l'occasion d'un retour à l'exploitation intensive du caoutchouc dans la zone forestière et de nombreuses opérations de recrutement de manœuvres pour le Congo-Océan dans la zone des savanes.

Les premiers incidents se sont échelonnés entre 1924 et 1928. Une forte tension régnait alors de Nola à Fort-Archambauld et notamment entre Boda et Bozoum. Un féticheur[165] de la région de Bouar, KARNU, entamait une campagne contre la présence des blancs. Sa mission, affirmait-il, lui avait été révélée par un signe de l'au-delà, une étoile tombant dans la Lobaye. Il se refusait à porter le moindre vêtement et à utiliser le moindre objet vendu par les blancs. « — *Le départ des occupants est proche* », annonçait-il et, invitant les villageois à se faire appliquer un onguent de miel et de cendre après incision de la peau, il prophétisait : « — *L'union de tous les noirs marqués du signe du Kongo-Wara permettra cette libération ».* Il prêchait cependant la non-violence. Il annonçait qu'il irait à Berbérati dans le sanctuaire que venaient de construire les missionnaires de Bangui : « — *Je ferai mes prières, je causerai avec les hommes de Dieu des blancs. Ils partiront pour laisser le pays aux Noirs* », et il ajoutait : « — *Si le commandant*[166] *vient, je l'attendrai sans arme et je lui dirai : tue-moi si tu le veux, je ne me défendrai pas. Il ne faut pas verser le sang* ». Il recommandait aux villageois de ne plus payer l'impôt aux Français, de ne plus travailler pour eux et de ne plus leur acheter ni leur vendre quoi que ce soit.

Une rixe entre pasteurs Foulbé[167] et paysans Gbaya sur les hauts plateaux de la région de Bouar devait ouvrir en juin 1928 la voie de la violence. Les Gbayas accusaient les Français de vouloir livrer leur pays aux Foulbés[168] de Ngaoundéré

---

[164] André GIDE nous le confirme dans son « Voyage au Congo » ; ceux qui faisaient la loi étaient ces « détestées » Compagnies Forestières. En cas de grosses plaintes, l'administrateur donnait la faute à la Compagnie et celle-ci la rejetait sur ses agents et chacun se présentait aux habitants avec les « mains propres »… Il était sûr qu'à la fin, un pauvre type, le plus vulnérable et quelques fois le moins fautif, y laissait sa peau !

[165] « Un » féticheur de la région de Bouar ; donc il y en avait d'autres ! Dans notre Histoire Officieuse, nos Ambakoro-Zo contactés comme SODEWOYO, NAMBONA et GORMO, nous ont affirmé être allés chez KARNU pour avoir les fameux bâtonnets défenseurs des cartouches et ajoutent l'avoir fait… parce que tous le faisaient, sans trop y croire !

[166] Note de Pierre KALCK. Comme dans toute l'Afrique noire française, le terme de commandant s'appliquait en A.E.F. aux administrateurs, chefs de circonscriptions et de subdivisions, qu'ils fussent civils et militaires. L'origine de ce terme doit être recherchée au Sénégal où les administrateurs sous la Restauration s'intitulaient : « Commandants pour le Roi ».

[167] Notre historien a, semble-t-il, relaté cet évènement sans s'interroger sur sa raison d'être. Selon les Ambakoro-Zo consultés, l'origine et le sens de cette « rixe » sont tout autres. Depuis un certain temps, des éleveurs M'Bororos arrivaient du Cameroun avec leurs troupeaux qu'ils laissaient paître librement sans les empêcher de détruire les plantations près de Zaoromia, à une courte distance de l'actuel Botoga. Très contrariés, les paysans Gbayas ont tué beaucoup de leurs bêtes… Toute autre chose qu'une révolte Gbaya contre les blancs !

[168] Depuis que nous nous sommes intéressés à l'histoire d'autrefois, nous avons pris connaissance des razzias régulières des Foulbés qui, depuis Ngaoundéré et sous la direction du chef GANGALOUKOU, ravageaient la région de Paoua (Pawa). Nous avons trouvé toujours étrange que les administrateurs de Bouar soient complètement ignorants de l'affaire ! Nous avons toutes les « cartes en main » pour affirmer qu'en 1926, donc 26 ans après que les administrateurs aient établi leurs demeures à Bouar, le grand chef

qu'ils avaient chassés en 1896, avec l'aide de l'administrateur GOUJON. Assiégé et menacé, un jeune agent de service de l'agriculture, chef de poste de Baboua, adressa un message de détresse. Il fut accusé de manque de sang-froid. Quelques semaines plus tard, un détachement de gardes était pris à partie par les habitants du village de Bilamon. Tous les villageois se lançaient à l'assaut du village du chef de terre musulman de Gaza, AMADA. Entre Boda et Carnot, un nommé MOUSSA entraînait à la même époque les villageois de Gazi, Bolomon et Bianda et mettait à sac les factories des commerçants AJAX et GILBERT. AJAX télégraphiait de Carnot au ministre des Colonies.

L'insurrection faisait tache d'huile[169]. Le chef des postes de Carnot fut blessé à Balenbou ; la route de Bangui à Bouar coupée ; Yaloké et Bouar sont occupés. Les Banous, les Bokotos et le groupement de la Pama (ces derniers en dissidence depuis 1905) se joignirent au mouvement. Des émissaires furent envoyés aux « frères » Saras et Bandas-Yanguéré pour les inciter à se soulever contre l'occupant.

En octobre 1928, de véritables opérations de guerre devaient être engagées à partir de Bangui sous la direction du Général THIRY, commandant supérieur des troupes de l'A.E.F., et du gouverneur LAMBLIN. Yaloké fut réoccupé le 31 octobre, Bouar le 5 décembre. KARNU, découvert le 11 décembre, se laissait massacrer comme il l'avait annoncé[170].

La mort de KARNU ne mettait pas fin[171] à l'insurrection, bien au contraire. Ngaro-Gbaya regroupait une partie des insurgés au Cameroun, entre la Wina et la Mbéré. André NZAWÉLÉ réunissait entre la Lohamé et la Pama une armée de près de 3 000 guerriers Gbayas-Bokoto, prêts à marcher sur le poste de Boda. Le poste resta isolé pendant de longs mois. Les Gbayas repoussèrent à plusieurs reprises les colonnes militaires de secours envoyées de M'Baïki.

---

des Gbayas de Bocaranga faisait une sortie vers Paoua pour ramasser quelques esclaves à passer en « sous-mains » à GANGALOUKOU de Ngaoundéré. Le soir, il avait déjà ramassé une douzaine d'esclaves bien ligotés… et au matin les amis et parents de ceux-ci sont venus les libérer en tuant le grand chef Gbaya… et deux mois après, aux dires de NAMBONA, au moins 5 000 Gbayas sont allés dans la région de Ndim venger leur grand chef… et toutes les archives de l'administration de Bouar sont restées complètement muettes sur la nouvelle ! Eh oui, cette année-là, en 1926, on était proche du commencement de la « révolte des Gbayas » !

169 Nous sommes toujours plus convaincus que l'insurrection était depuis longtemps sous-jacente dans toute la région et qu'il n'y avait aucune « tache d'huile » à étendre. On la sentait « dans l'air », et dans le même temps, en des lieux bien différents : Bambio dans la forêt, dans la région de Boda, dans la région de savane de Bocaranga et, comme nous avons vu au Gabon, comme au Tchad et au Moyen-Congo, pour des raisons différentes ou similaires.

170 Est-ce un exploit de massacrer une personne seule et qui, de surcroît, se tient à disposition de ses bourreaux ?

171 Justement, comme nous l'avons affirmé, ce KARNU était une simple pièce dans la grande mosaïque des peuplades en agitation dans l'A.E.F. Notre écrivain, Pierre KALCK, affirme que les combats se sont déroulés dans le proche Cameroun, et aussi dans la région de Boda entre la Lohamé et la Pama. Depuis 1905, il y avait de la dissidence « officielle » et donc, depuis 25 ans, entre 1905 à 1930, les militaires allaient à la chasse « aux sorcières » et dans notre cas, KARNU qui d'avance s'était mis à leur disposition !

La guerre fut longue, Boda ne fut dégagée qu'en 1930. Capturé, ZAOUÉLÉ fut condamné à mort[172]. La répression était sévère.

En 1929, des combats très durs étaient livrés contre les tribus forestières soulevées à l'appel du chef Bambio. La rébellion s'étendait très loin en forêt. Le vieux BERANDJOKO, en dissidence depuis l'insurrection de 1905, prit le commandement des partisans de toute la région. Mais une colonne militaire vint à bout des insurgés entre mai et juillet 1929. Le 24 juin 1929, BERANDJOKO, découvert, refusa de se rendre. Il se présenta au chef du peloton de tirailleurs et, comme KARNU, se laissa massacrer.
En même temps, des combats très durs se déroulèrent dans le massif montagneux de Bocaranga[173]. Des renforts étaient demandés à l'A.O.F. Trois compagnies de tirailleurs de Zinder étaient dirigées vers les régions soulevées. Au sud, les Gabonais de Lastourville et de Franceville entraient à leur tour en dissidence.
La résistance se prolongera un certain nombre d'années dans les monts Karré et Pana, dans le nord-ouest du pays centrafricain. Ce n'est qu'en 1935 que les autorités coloniales parviendront à arrêter deux des disciples de KARINOU, le chef BISSI, qui devait trouver refuge chez les Lakas du Haut Logone et YANDJÉRÉ, qui commandait le secteur de l'Ouham-Pendé.

Fin de la transcription.

Jusqu'ici, c'est l'historien Pierre KALCK qui a raconté comment se sont passés les évènements selon ce que les divers administrateurs et personnalités ont écrit et, en général, pour « avoir entendu dire ».

## Notre propre enquête

À présent, voici le résultat de nos enquêtes faites à Nahing en 1987, le village où BARKA-KARNU grandit. Voici également la précieuse interview réalisée avec GON-SAN qui a bien connu KARNU au temps des évènements dont on parle. Ce récit, qui est raconté par les Gbayas, est un récit très important qui mérite notre attention.

Mais auparavant, nous vous livrons une note que le Père Umberto a reçue chez lui à Bohong (Bocaranga) en date du 26 novembre 1984. Cette note émane du Maître des Conférences et Chef du Département d'Histoire de l'Université de Bangui :

*Mon Père,*

[172] Note de Pierre KALCK. André ZAOUÉLÉ devait être gracié, in extremis, par le Président de la République. Après une longue détention à M'Baïki, où il était devenu jardinier de poste, il se retirait dans son village natal près de Boganangone, dans lequel il devait mourir en 1935.
[173] Concernant cette région, nous avons les « documents officiels » pour affirmer que les Panas de MBAYBELA avaient un compte à régler avec les militaires du sergent RIN-A que l'administrateur de Bozoum avait envoyés avec ses douze miliciens dans la région pour mettre de l'ordre en mettant la pagaille. Souvenez-vous du livret no 2 « Sur le Massif Bakoré ».

*Je vous écris tout juste ces quelques mots pour vous prier de bien vouloir apporter votre aide à M. Y.P., étudiant en Maîtrise d'Histoire, qui doit entreprendre sous ma direction une étude sur les populations KARRÉ, PANA, TALI et MBOUM de 1850 à 1930.*

*Vos enquêtes et vos travaux sur le terrain lui seront d'une grande utilité.*

*En vous remerciant…*

*Raphaël MZABAKOMADA-YAKOMA*

Sachez que ce professeur a présenté sa thèse d'histoire précisément sur la guerre du Kongo-Wara pour la période 1928-1931 en publiant un ouvrage « L'Afrique Centrale Insurgée[174] »

Yolé, le 18 novembre 1987

Nous sommes en route vers le lieu où vécut BARKA, surnommé KARNU, qui a été à l'origine des troubles mettant en scène les Gbayas en 1927. Nous aimerions que cette visite nous permette de découvrir quelque chose de plus sur cet évènement historique connu de tous les Centrafricains.

Après avoir quitté Bouar en direction de Baboua, nous avons parcouru une soixantaine de kilomètres pour parvenir à Gallo. C'est un gros village qui se trouve tout de suite après le fleuve Nana. De là, nous empruntons une piste qui conduit à Nahing[175]. Nous nous arrêtons tout d'abord chez le chef de village de Gallo, KPANBARA appelé aussi BANÉKÉ, respectivement son nom d'enfance et son nom d'initiation Labi. Il est de l'ethnie Gbaya-Bodoé[176]. Il est né avant les évènements qui nous préoccupent et nous donne quelques renseignements et conseils d'ordre général qui nous préparent aux prochaines rencontres.

À quinze kilomètres de Gallo, nous nous arrêtons dans le village de Daré. Ici vit l'un des plus anciens Gbayas-Bodoï. Il était présent lorsque ces évènements, devenus historiques, se sont déroulés. C'est auprès de lui que nous pourrons recueillir le plus d'informations sur KARNU. Il s'appelle GON-SAN de son nom d'enfance et NDOLIKÉ est son nom durant le Labi. DARÉ est son nom à la sortie du Labi. Son père se nommait YONGORO, sa mère KANFADA, de la tribu des Gbayas-Bodoï.

Il nous apprend qu'il avait environ dix ans au moment de la guerre du Kongo-Wara et qu'il a lui-même assisté à son développement.

Écoutons GON-SAN nous parler de KARNU.

— *Il s'appelait BARKA étant enfant, puis il a pris le nom de GAI-NU-MBE* (celui qui dort près de l'eau)*. Il s'est appelé lui-même KARNU après avoir reçu les « pouvoirs spirituels » des forces de la nature.*

[174] Récit paru aux éditions « L'Harmattan » dans la collection « Les racines du présent ».
[175] Nahing ou Nahim est le même Naahii mentionné dans la première version qui fait partie des luthériens de Baboua.
[176] KARNU est devenu Gbaya-Bodoé de Nahing par adoption. N'oublions pas qu'il est né sur le mont Seré ou Siri et qu'il était d'origine Gbaya-Bayanga.

*KARNU en Gbaya peut être expliqué comme ça ; « — J'ai enveloppé toute la terre qui m'entoure avec un tapis ; cette terre m'appartient ».*
*Son père s'appelait YA et sa mère SARANDAO. Ils ont eu trois enfants, BARKA (KARNU), GUESA qui est décédé et GAIAWIN (NGAÏWEN). Ce dernier a épousé ZANGUÉ et a eu deux enfants, KENDA et TOYTOY.*

Nous avons parlé longuement avec KENDA et l'avons même photographié. Mais il ne se souvient naturellement pas de son oncle puisqu'il est né après la mort de celui-ci.

GON-SAN poursuit :

— *KENDA a pris deux femmes. De la première, BUGOÉ, il a eu deux enfants, Marie KENDA et Hélène SEMBAY. De sa seconde épouse, BOYSAN, il n'a eu qu'un fils, Alain. BARKA (KARNU) a eu deux femmes*[177]*. La première s'appelait BODIBANGUÉ et lui a donné deux garçons, YARGUAE et SALA, ainsi qu'une fille. De sa seconde épouse, KANDIO, il a eu quatre garçons, FENTÉ, GADO, NONADIRA et YOLAÏ.*

Aucun de ces sept enfants ne vit encore et tous sont morts de façon naturelle. Nous avons appris un petit détail sur le quatrième fils, *YOLAÏ*[178]. Lorsque son père KARNU fut tué et tandis que tous les habitants de Nahing fuyaient dans la brousse, YOLAÏ suivit sa mère KANDIO qui se cachait près du cours d'eau Bessa. Mais les militaires, eux aussi, se dirigeaient dans cette direction. YOLAÏ et sa mère restèrent cachés jusqu'à ce que les pleurs de YOLAÏ attirent l'attention des militaires qui l'emmenèrent à Bayanga Didi, où l'on perd alors sa trace. C'est de cet évènement précis qu'est née la légende selon laquelle BOGANDA, lui-même élevé par les missionnaires blancs, serait YOLAÏ, le fils de KARNU.

BARKA est né à Bayanga, village situé au pied de la montagne Siri, le Kaya Siri. Il est de race Gbaya-Bayanga, de la grande famille des Gbayas-Kara. Il vécut dans ce village jusqu'à l'âge de dix ans environ. Sa mère, à la suite de désaccords familiaux, abandonne son mari YA et retourne auprès des siens à Nahing. C'est là que BARKA a grandi et qu'il prit ses deux épouses.
Il est à noter que BARKA ne s'est pas soumis à l'initiation Labi. Nous avons demandé à GON-SAN le pourquoi de ce refus. Il nous a expliqué que chez les Gbayas-Bodoï, l'initiation n'était pas obligatoire et que beaucoup de jeunes la refusaient, car elle était très dure.

GON-SAN continue :

— *À cette époque, le chef de Nahing s'appelait DUBANGUI. BARKA construisit ses trois cases. Deux pour ses épouses et une plus grande, pour lui, à l'extrême limite du village. BARKA était un bon pêcheur. Il savait où placer ses Ngengbe* (nasses en Gbaya). *Un soir, alors qu'il revenait des champs, il était bouleversé sans que nous ne sachions pourquoi. Il passa une nuit de cauchemars, entendant des voix venues*

[177] GON-SAN ne nous a pas parlé de NAAYARGUNU, la fille du chef NAAHII. Est-ce que l'une des deux épouses de KARNU dont nous parle GON-SAN n'est pas l'une d'elles ? Nous n'avons pas pu poser la question, car à l'époque nous ne disposions pas du récit confié par le Père TOSO.
[178] Dans le récit Gbaya, nous avons noté dans le récit d'un membre de l'Église Luthérienne que YOLAÏ fût emmené par les militaires lorsqu'ils fouillèrent les cendres de la case de KARNU. Ils enlevèrent l'enfant avec la dépouille du frère de KARNU.

*d'ailleurs. Au matin, lorsqu'il se leva, il commença à faire des gestes étranges et à prononcer des paroles n'ayant aucun sens qui attirèrent autour de lui de nombreux villageois. Il joignit les mains devant la bouche en regardant le ciel, puis il ferma les yeux et baissa la tête. Il répéta ces gestes dans toutes les directions et prononça en soupirant des « hi, hi, hi, si, si, si ».*

*Moi aussi, dit GON-SAN, je suis venu voir en me mettant derrière les anciens. J'observais chaque geste de BARKA, et je ne comprenais pas son murmure, mais j'entendis les autres dire « — il parle avec Dieu ! ».*

*Les uns après les autres, les adultes se sont assis par terre et nous, les enfants, sommes restés debout derrière eux.*

*Enfin, BARKA s'est adressé au chef DUBANGUI « — NAHIM, appelle tous tes hommes pour écouter ce que Dieu m'a dit à moi KARNU. Je prends pour moi toute cette terre que je roule comme une natte. Ne vous montrez violents avec personne, ne tuez pas, ne versez pas de sang humain. Servez les blancs de Carnot ; préparez le village de façon à ce qu'à leur arrivée, chacun puisse aider l'autre. Si le sang est versé, alors je serai perdu, car Dieu est sang ».*

GON-SAN ajoute :

— *Plusieurs personnes ont mal interprété le sens des paroles de KARNU et ils les ont transposées sur le plan politique, comme si lui, KARNU, était contre les blancs et voulait la guerre ! C'est un mensonge !*

*À cette époque, un lieutenant-administrateur français résidait à Baboua. Il apprit qu'à Nahing vivait une sorte de « sorcier » qui parlait au nom de Dieu et que beaucoup allaient consulter. Il craignit que ce soit la préparation de troubles et de révoltes contre l'administration coloniale, d'autant plus qu'une telle révolte était dans l'air depuis quelque temps.*

*Il vint donc à cheval escorté de deux soldats armés pour voir ce qui se passait. Arrivé à Foh, il prit avec lui le chef de ce village Gbaya-Dogwi. Ce dernier, monté sur son cheval personnel et escorté de ses gens venus nombreux, accompagna l'administrateur.*

GON-SAN nous assure qu'il était présent quand le blanc et le chef de Foh sont arrivés à Nahing.

— *Ils s'approchèrent du village du côté opposé à la concession de KARNU. Aussitôt, toute la population s'agglutina autour d'eux pour les empêcher de se diriger vers la maison de KARNU. Celui-ci, dès l'arrivée de l'administrateur et du chef de Foh, avait dit au chef NAHING et aux villageois de ne montrer aucune résistance, de ne faire aucun geste qui puisse leur déplaire et ceci dit, il repartit chez lui. Le lieutenant et le chef de Foh arrêtèrent leurs chevaux à l'entrée du village. Les deux gardes armés se mirent de part et d'autre d'eux. Voyant l'opposition silencieuse des gens, ils firent marche arrière.*

Quelque temps plus tard, les Gbayas des régions de Boda, de Berbérati et de Carnot se soulevèrent contre l'administration coloniale. Pourquoi ? C'est encore GON-SAN qui explique.

— *Les gens de NAHING voyant le commandant blanc retourner sur ses pas avec son escorte répandirent le bruit que KARNU est vraiment fort, du moment que sa seule présence a fait reculer le blanc et ses militaires. Du coup, les gens accoururent de partout, spécialement les chefs de village, pour rendre visite à KARNU et lui*

*demander une amulette qui leur assurerait la sécurité en les faisant partager la force de KARNU.*

C'est ainsi que KARNU se mit à préparer une grande quantité d'amulettes à distribuer aux gens pour se défendre contre la violence des blancs. Les amulettes étaient de deux sortes, les « Soré » et les « Kongo (ou Konghi)[179] ».

KARNU prenait des plantes de Soré et en faisait de petits morceaux qu'il rassemblait devant sa case. Il appelait sur eux la force et la bénédiction des esprits. En même temps, avec l'aide de quelques proches, KARNU préparait de petits Kongo ou mieux Konghi-Wara (branche de houx), eux aussi tirés de la même plante. Ces secondes amulettes étaient donc appelées Kongo-Wara pour tous les Gbayas en général et Konghi-Wara pour les seuls Gbayas-Bodoï de NAHING.

Les Soré étaient distribués à tous ceux qui les demandaient, en échange d'un cadeau. En revanche, les Kongo-Wara ou Konghi-Wara n'étaient donnés qu'aux notables et chefs de village.

En remettant les amulettes Soré ou Kongo-Wara, KARNU disait aux gens venus de loin : *« — Quand la guerre sera proche et que les soldats armés de fusils arriveront, mettez à terre, sur la route et devant votre case ces gris-gris Yoro (remèdes) et vous verrez que les fusils tireront en vain, car de leurs cartouches ne sortira que de l'eau ».*
Si le Soré était spécialement conçu pour annuler l'effet des cartouches, le Kongo-Wara avait le pouvoir de protéger un village et de le garder dans la paix. Aussi, chaque notable, chaque chef de village, de retour à son propre village, devaient « rompre », casser le Kongo-Wara pour que la paix y soit assurée selon la coutume des Gbayas-Bodoï de Nahing.

### *La révolte des Gbayas-Bodoï.*

En période de famine, quand il était difficile de se procurer à manger et que les femmes accouchaient avec peine, « *kodro abuba awe* » (le village est fichu), le chef de village rassemblait tout le monde et leur remettait une branche dépouillée de ses feuilles, provenant d'un arbre dont le bois se cassait facilement. Chacun cherchait à toucher un morceau de cette branche. Pour les plus éloignés, il leur suffisait de toucher le corps des premiers et ainsi, tous étaient « accrochés » au rameau.
Le chef disait alors à haute voix :

— *Il nous manque les choses nécessaires ; la nourriture, le bétail, les enfants.* Il ajoutait en soupirant, *Dieu, je sais que nous ne savons pas que tu es là, écoute ma voix, et donne-nous tout ce qui nous manque, nourriture, bétail et enfants.*

Après avoir énoncé ces phrases à haute voix, il attendait que les gens partagent la branche, chacun en emportant une petite part avec lui à la maison et à la plantation. Alors, tout commençait à revivre.

[179] Nous ouvrons une petite parenthèse pour signaler que le vrai Kongo-Wara, le vrai manche de houe, était fait d'un bois spécial, très solide et difficile à casser naturellement, alors que le Kongo-Wara que KARNU distribuait comme amulette était en bois fragile choisi exprès pour qu'il puisse se rompre d'une simple pression des mains.

Très rapidement, la réputation de KARNU et de ses pouvoirs magiques arriva dans les villages les plus reculés. Tous voulaient avoir avec eux et dans leur village les fameuses amulettes Soré et Kongo-Wara. Ce qui fait qu'en 1927/1928, on pouvait observer un grand va-et-vient à Nahing. Tout le monde se présenta naturellement devant KARNU avec un cadeau, un poulet, une chèvre, etc.

Au cours de notre enquête à Daré le village de GON-SAN, tant GON-SAN que ses fils insistèrent sur le fait que KARNU ne voulait pas être « payé » pour ses amulettes. Mais la réalité était différente. D'innombrables témoignages des anciens[180] que nous avons rencontrés ici et là, tous disent « — *on allait voir KARNU chargé de présents ».*

GON-SAN ajoute qu'après avoir passé la nuit à Nahing, les visiteurs recevaient un copieux repas de la part des divers chefs de quartiers. Ce n'est qu'au moment de leur départ que les amulettes leur étaient confiées.
Concentré dans une sorte de liturgie, KARNU se tenait devant le tas de Soré et de Kongo, joignait les mains et fixait l'amas longuement. Après avoir prié intérieurement « na ya ti be ti lo », il les prenait un à un, les remettait à chaque visiteur en disant :

— *Voilà, prends cela, porte-le à ton village. Quand les soldats viendront, mets-le par terre et les fusils tireront en vain. Mais faites attention à ne pas prendre la lance pour vous défendre, car quand le sang coulera, nous serons tous perdus.*

GON-SAN dit encore :

— *Quand les combats se rapprochèrent et que l'on entendit les coups de mortier venant de la montagne Nabawi (près de Doaka, après Bouar), et que le sang commença à se répandre, KARNU se jeta à terre et pleura. Se reprenant, il cria « — je vous ai dit tant de fois que le sang ne devait pas être versé ; or, le sang est versé ! Il est maintenant impossible de l'arrêter. Attendons la suite avec calme ».*
*Mais les gens de Nahing entendirent les coups de fusil. Ils apprirent que les morts se multiplièrent. Ils constatèrent que les amulettes de KARNU ne changeaient pas du tout les cartouches en eau et commencèrent à reprocher à KARNU de les avoir trompés. Enfin, « lo handa ala awe, si ala kpe na ngonda » (tous commencèrent à fuir dans la brousse), et seul KARNU resta au village.*

Nous demandons à GON-SAN de préciser à quel moment les évènements se sont précipités :

— *au mois de la récolte du sésame (Sindi) dit-il.*

Nous sommes au mois de Bor-Doi, le mois de novembre.

*Nous demandons si les blancs étaient nombreux et il nous répondit :*

— *Nous n'en avons pas vu un seul, mais la peur nous avait donné des ailes et nous avons attrapé la colique.* L'expression sango est encore plus forte : *« mbeto asara e, si puru asi gigi* », mais la décence ne nous permet pas de la traduire. *Les soldats sont arrivés un soir, mais nous avions tous déjà fui Nahing. Seule une quarantaine d'hommes armés étaient partis à la rencontre des blancs.*

En effet, une quarantaine d'hommes forts étaient partis avec lances et flèches à la rencontre des militaires, les attendant à la rivière Bessa. La rencontre eut bien lieu et

[180] Le « Koko » des Ambakoro-Zo du plateau de Yadé, OUSSO, ainsi que SODEWOYO et NAMBONA nous ont confirmé les dires de GON-SAN.

presque tous y trouvèrent la mort. C'est au cours de cette bataille qu'est mort justement BOLOWA, le père de GON-SAN, l'un des chefs de quartier de Nahing.

GON-SAN continue :

— *Les militaires sont arrivés à Nahing et ont trouvé le village désert. Seul KARNU s'y trouvait encore. Ils sont restés deux jours dans le village. On ne sait pas ce qu'ils ont fait à KARNU. Finalement, ils sont partis en passant par Ndiba pour aller à Carnot. Ce n'est que deux jours plus tard, lorsque tout danger de rencontrer des militaires fut écarté, que les habitants revinrent au village. Personne n'a plus jamais revu KARNU.*

GON-SAN précise encore :

— *Après la venue du blanc de Baboua à Nahing, une colonne de militaires monta de Carnot en passant par Nadziboro et Méré. Dans ces deux hameaux, ils tuèrent beaucoup de personnes.*

Nadziboro et Méré étaient deux bourgades sur la route de Carnot à Abba. Enfin, une autre colonne militaire plus nombreuse partit de Bangui sous les ordres du commandant BOUTIN. Elle se dirigea vers Bouar, Forosere, Méré-Panas, la rivière Bessa de Nahing et enfin vers Nahing.

La terre des Gbayas-Bodoi de Nahing n'est séparée de la terre des Gbayas-Bongui de Foh que par une rivière, la Ngombé.

De retour à Nahing, après le long entretien de trois heures avec GON-SAN à Daré, nous avons rencontré Paul SONGO, originaire de Nahing où il est né vers 1920. À ce que nous avons déjà écrit, il ajoute :

— *Lorsque les visiteurs venus de loin recevaient les amulettes des mains de KARNU, ils se prosternaient devant lui et recevaient ce porte-bonheur avec les deux mains.*

KARNU reçut ses pouvoirs surnaturels après avoir retiré ses nasses dans la rivière Mai. Selon SONGO, KARNU a reçu ses pouvoirs magiques près de l'eau et non durant la nuit. Le jour suivant puis, à plusieurs reprises et sous les yeux de tous, KARNU monta sur un siège « Mbata » (petit banc très bas) et en le faisant se balancer de droite à gauche, il avançait sur plusieurs mètres[181], en disait alors *« sara kpe kporo ».* Ce rite terminé, il répétait aux assistants *« — il ne faut blesser personne, ne faire aucun mal ».*

Le soir, quand nous avons revu GON-SAN, il nous a confirmé ce que SONGO nous avait dit, ajoutant que la phrase répétée par KARNU *« sara kpe kporo »* était une de ses façons de parler avec les esprits.

En ce temps-là, Nahing était un gros village. Le chef de Nahing, appelé DUBANGUI, avait trois « Kaigama » (conseillers/chefs de quartier). Ils s'appelaient MBALA, BOLOWA qui est le père de GON-SAN et SUMBÉ.

[181] Le soir lors de notre rencontre avec GON-SAN, nous avons nous-mêmes essayé de nous asseoir sur un Mbata pour le faire avancer. Bien que nos efforts ne fussent pas comptés, nous n'avons jamais réussi à bouger de plus de quelques petits centimètres !

SONGO nous précise que le chef DUBANGUI n'est pas mort des suites de la guerre du Kongo-Wara. Il confirme que GON-SAN est la seule personne encore vivante qui connaît toute l'histoire de ce qui s'est passé à Nahing.

Enfin, nous voilà dans le village actuel de Nahing. Nous attendons que le chef revienne du champ. Il nous explique le sens du nom Nahing qui vient de « kozo niama ti kodro (le premier animal abattu) ». Ce nom vient du temps où les habitants du village allaient à la chasse. Dès qu'ils avaient tué une bête, ils la ramenaient au village en disant « Nahing ou Nahim (voilà le premier gibier abattu) ! »

Le chef actuel de Nahing, c'est-à-dire en 1987, s'appelle DOKO. Il est le fils de M'BARIWA, frère du chef DUBANGUI d'autrefois en 1927.
DOKO nous donne quelques précisions sur les évènements de cette époque :

— *Après les troubles du Kongo-Wara, les militaires ont emmené DUBANGUI à Bouar et l'ont gardé prisonnier un an. Il est ensuite revenu à Nahing et il y est mort de mort naturelle.*

Son successeur, en tant que chef de village, a été M'BARTA. Il est resté chef de Nahing durant 13 ans. Puis la charge est retombée sur le frère aîné de DOKO nommé MASÉRÉ. Quand celui-ci est décédé, en 1985, DOKO a pris sa succession.

Au terme de notre visite à Nahing où KARNU a passé son enfance et s'est marié avant de recevoir ses pouvoirs, nous avons souhaité visiter le village natal de KARNU en rentrant à Bouar. Ce village est l'actuel Yazika.

Ce village se trouve à une trentaine de kilomètres de Bouar, en allant vers Baboua, dans la commune de Yenga. Actuellement, on y trouve à peu près 400 habitants. Nous avons pu parler longuement avec DANTON, cousin germain de KARNU, qui avait environ dix ans en 1927.
BAYANGA, le père de KARNU, était chef du village du même nom qui se trouve à cinq kilomètres au sud de l'actuel Yazika, au pied de la montagne Siri.
Il nous a affirmé que KARNU était son « frère » dans le sens africain, c'est-à-dire du même lignage.

Enfin, nous lui avons demandé pourquoi son père s'appelait BAYANGA, et si ce nom avait un rapport avec le grand centre de Bayanga Didi. Il nous a répondu :

— *Le véritable nom de mon père était MANA, mais au temps des Allemands, de 1911 à 1916, il allait régulièrement payer les impôts du village Siri au centre administratif de Bayanga Didi ; ils lui mirent ce nom de BAYANGA à la place de celui de MANA.*

Malheureusement, en ce temps-là, nous n'avions pas encore dans nos mains le récit que le membre, autochtone ou expatrié, de l'Église Luthérienne de Baboua a fait sur KARNU et sur ses miracles. De plus, à cette époque l'Église Catholique n'était pas encore arrivée dans la région et ne dispose donc d'aucune archive aussi ancienne. Ces informations nous auraient permis de demander des explications à notre Mbakoro-Zo GON-SAN qui, à présent, est retourné chez les ancêtres. Nous lui aurions demandé confirmation des « visions » que NAAYARGUNU, la femme de KARNU, aurait eues avant son mari. Il faut noter d'ailleurs que GON-SAN nous parle de deux autres femmes que KARNU avait prises chez lui, dont le nom est différent de celle-ci. Encore une question à éclaircir.

## Comparaison des versions.

Aujourd'hui, les versions du membre de l'Église luthérienne et celle de Pierre KALCK que nous avons déjà largement commentées s'opposent, se heurtent et se contredisent parfois. De plus, l'ajout de notre propre enquête dans cet exposé ne contribue pas à clarifier totalement cet épisode historique et d'entrevoir la réalité des faits.

Les historiens européens écrivent et interprètent les évènements concernant KARNU, comme étant des faits historiques importants qui nous aident d'une part à comprendre la présence coloniale française en Afrique Équatoriale, et d'autre part à comprendre l'état d'esprit des Africains envers cette présence coloniale. Cette analyse est basée sur des documents qui ont été réalisés à partir de rapports émanant des autorités coloniales, qui sont donc loin d'être impartiaux.

Chez les Gbayas, le récit de ces évènements se perpétue à travers leur moyen traditionnel qui reste encore aujourd'hui la tradition orale. L'histoire de KARNU se transmet ainsi entre eux, constituée des épisodes de sa vie et des actes extraordinaires qu'on lui attribue, dont beaucoup sont d'ailleurs sans rapport avec les traditions Gbayas. Ce récit suggère d'ailleurs que c'est le « KARNU de la foi » dont on évoque le souvenir, celui-là même auquel la communauté chrétienne Gbaya attribue des faits extraordinaires et fonde sa croyance ! Le récit Gbaya n'est pas « l'histoire de KARNU » du point de vue des Européens et ils interprètent cette vision comme étant le reflet de l'Histoire.

La description qui nous est donnée par les Gbayas est pour eux la version authentique expliquant les évènements entourant le personnage historique de KARNU. Tout comme la version des coloniaux représente pour les Européens le récit réel de ces faits. C'est pourquoi il nous semble que la version Gbaya n'est pas moins légitime que ne l'est la version européenne.

Les récits diffèrent en deux points clés. D'abord, tandis que le récit européen décrit KARNU comme un sorcier anti-blanc et anti-Foulbé, la version Gbaya le présente comme un prophète qui encourageait les Gbayas à accueillir les blancs et les Foulbés. Ensuite, la version européenne mentionne que KARNU voulait que les Gbayas rejettent tout ce qui était importé par les blancs, tandis que selon la version Gbaya, il était au contraire favorable à ce qu'ils s'ouvrent aux choses apportées par les blancs. Toutefois, les deux versions se rejoignent en revanche sur le fait que KARNU lui-même prêchait la non-violence.

Il y a plusieurs questions que l'on doit se poser :

- Pourquoi la légende de KARNU ?
- Prêchait-il vraiment une collaboration avec les blancs et était-il réellement pour l'association des Gbayas et des blancs dans le temps ?
- Depuis l'Indépendance, cette histoire a-t-elle engendré une réinterprétation au fur et à mesure que les évènements ont été racontés de nouveau ?
- Ces nouvelles interprétations successives ont-elles modifié le bien-fondé de la présence des blancs et des Foulbés ?

- La réalité de ces présences a-t-elle évolué pour passer de menaçante à bénéfique ?
- Enfin, la description de KARNU a-t-elle aussi changé ?

Notons que la version Gbaya est presque pro-blanche et suggère une orientation qui n'est pas loin de ce que l'on appelle le « cargo-cult[182] » dans d'autres cultures.
Notons aussi qu'une réinterprétation des évènements ne serait pas en contradiction avec la capacité Gbaya à s'adapter aux nouvelles circonstances. Les Gbayas ont en effet une attitude profondément ambivalente vis-à-vis de la culture, des valeurs et plus largement des peuples étrangers. Tout en perpétuant avec force leurs traditions, ils sont capables d'y intégrer des éléments extérieurs. Leur récit sur KARNU en est la parfaite illustration dans son expression contemporaine.

Cette ambivalence, qui consiste à perpétuer la tradition et en même temps à s'ouvrir à l'extérieur, s'exprime à trois niveaux au-dedans du récit :
- au niveau de la connaissance de l'Absolu (idées sur la Divinité),
- au niveau de la pratique d'une vie morale,
- au niveau esthétique, car les vérités concernant KARNU sont enseignées et transmises par le moyen de la tradition orale, presque comme un conte.

KARNU lui-même devient un grand héros de la culture Gbaya (bien que héros tragique), comparable à WANTO, le héros des contes Gbaya.

Les Gbayas refusent fermement d'accepter la pensée européenne selon laquelle KARNU était un « Wan-Ghana » (sorcier/guérisseur en Gbaya). Il s'agit du deuxième point clé sur lequel les deux versions divergent.

Les chrétiens Gbaya de Bingué-Bodoi sont catégoriques. Le pouvoir et le message de KARNU venaient de Dieu et ils ne peuvent en aucun cas être attribués à quelqu'un qui possède le « Dua » qui manie la sorcellerie et qui, selon la tradition Gbaya, serait un devin (sorcier-guérisseur) ou simplement un sorcier.

---

[182] Le terme anthropologique « cargo-cult » ou culte du cargo en français est un mouvement de revitalisation caractérisé par la croyance que les esprits ancestraux apporteront les marchandises voulues (fret) et visant à se débarrasser de la « douane oppressive » et des colonisateurs. Le culte du cargo a pris naissance en Mélanésie. Quasiment toute la Mélanésie, des îles Fidji à la Papouasie-Nouvelle-Guinée, l'adopta simultanément à l'exception de la Nouvelle-Calédonie. Mais ce culte ne connaîtra une longévité exceptionnelle qu'à Tanna. Des indigènes, ayant constaté que les radio-opérateurs des troupes au sol semblaient obtenir l'arrivée de navires ou le parachutage de vivres et de médicaments simplement en les demandant dans leur poste radio-émetteur, eurent l'idée de les imiter et construisirent, de leur mieux, de fausses cabines d'opérateur-radio, avec des postes fictifs, dans lesquels ils demandaient eux aussi, dans de faux micros, l'envoi de vivres, médicaments et autres équipements dont ils pouvaient avoir besoin. Plus tard, ils construiront même de fausses pistes d'atterrissage en attendant que des avions viennent y décharger leur cargaison. Cette observation a conduit à un nouveau paradigme (modèle de pensée). Ne sommes-nous pas parfois conduits à appliquer des méthodes par mimétisme, sans réelle réflexion sur le bien-fondé de nos démarches, en pratiquant une sorte de pensée magique alias pensée sauvage ? Peter LAWRENCE a écrit, en 1974, dans son livre intitulé Le Culte du cargo (p. 297-298, éditions Fayard) : *« Les indigènes ne pouvaient pas imaginer le système économique qui se cachait derrière la routine bureaucratique et les étalages des magasins, rien ne laissait croire que les blancs fabriquaient eux-mêmes leurs marchandises. On ne les voyait pas travailler le métal ni faire les vêtements et les indigènes ne pouvaient pas deviner les procédés industriels permettant de fabriquer ces produits. Tout ce qu'ils voyaient, c'était l'arrivée des navires et des avions. »*

Les chrétiens Gbaya identifient le « Dua » comme un pouvoir malin qui est associé avec de mauvais desseins. KARNU, disent-ils, n'était assurément pas sorcier, car sa mission et son message étaient consacrés au bien-être de la communauté Gbaya. Et il n'était ni devin ni sorcier-guérisseur, car ces gens-là ne font rien d'utile sans rémunérations or KARNU n'a jamais sollicité la moindre récompense pour son travail et ses conseils, il n'a jamais cherché de bénéfice pour s'enrichir.

Du point de vue des Gbayas chrétiens, il est beaucoup plus juste de considérer KARNU comme un vrai prophète qui apportait un message de Dieu à la communauté afin que ceux-ci reçoivent le message chrétien. Certains Gbayas le regardent comme une sorte de Jean-Baptiste Gbaya et ils ne voient pas pourquoi Dieu ne pouvait pas s'approcher d'eux de cette façon.

Le fait qu'ils associent KARNU avec BOGANDA comme le libérateur de Centrafrique contribue aussi à la compréhension de KARNU comme un personnage essentiellement religieux. Avant d'entrer dans le monde politique, BOGANDA faisait ses études au séminaire pour devenir prêtre et il est resté fidèle à l'Église Catholique pendant toute sa carrière.

### Notre vérité

Nous avons examiné deux récits différents concernant KARNU et les évènements qui l'entourent.

Nous allons maintenant développer notre point de vue. En effet, nous aussi avons « entendu dire », mais surtout nous avons vécu plus de trente ans avec les « dissidents » comme les appellera le lieutenant BOUTIN dans son rapport sur la « Guerre des grottes » vers Bocaranga, en 1930/1931.

Malgré les différents noms sous lesquels cet épisode historique est décrit, cette guerre de Kongo-Wara a en réalité commencé par la révolte des Yanguérés et des peuples de la forêt de Bambio qui en avaient « marre » de la chicotte des compagnies forestières qui obligeaient les autochtones à récolter le Dembo (le caoutchouc) pour leur comptoir.

Le récit européen peut être proprement appelé « l'histoire de KARNU », dont nous n'avons donné qu'un résumé. Nous avons présenté la version Gbaya dans un style narratif à peu près comme le récit est raconté dans la communauté chrétienne des Gbayas d'aujourd'hui.

Devrons-nous classer le récit de KARNU parmi le grand nombre de « To » (contes Gbaya) ? À cette question, les Gbayas répondent énergiquement « Non » ! Pourquoi non ? Parce que, disent-ils, beaucoup de témoins ont vu de leurs yeux toutes les choses faites par KARNU et ont entendu de vive voix ses dires. Autrement dit, le récit sur KARNU a une bonne base historique, tandis que les contes de WANTO n'ont rien à voir avec l'histoire. Les contes concernant WANTO, « Tea-ne tum », venaient de l'obscurité, c'est-à-dire du passé lointain. Personne n'a jamais vu WANTO.

Cette biographie donnée par des chrétiens Gbaya n'est donc pas un vieux conte. Nous pouvons l'appeler toutefois « mythe », dans le sens de ce terme employé par le

théologien Gilkey LANGDON, et dont la définition est la suivante : *« Les mythes pour nous ne sont donc pas d'anciennes fables mensongères ; ils sont un certain genre durable de langage, dont les éléments ont des symboles polyvalents, dont la référence est d'une manière étrange, transcendante ou sacrée, et dont le sens concerne les questions absolues ou existentielles de la vie actuelle et les questions du destin humain et historique ».*

Ce récit des chrétiens Gbaya est un exemple contemporain de mythes faits de symboles polyvalents dont la référence est Dieu et dont le sens concerne les questions absolues et existentielles de la vie actuelle des Gbayas, ainsi que les questions sur leur propre destin et sur leur histoire.

Cette approche représente également une façon de mieux expliquer comment le mythe captivant de KARNU est né et continue à vivre dans la communauté des chrétiens Gbaya. Parmi les messages importants de KARNU, il s'annonçait comme un prophète servant les desseins de Dieu pour annoncer au peuple Gbaya une nouvelle orientation et un nouvel engagement religieux. Ce message représente aussi la prédiction de l'arrivée d'un nouvel ordre social et économique pour une société Gbaya en pleine transition.

Les sociétés en transition se servent d'un mélange de symboles afin de rendre acceptable pour ses membres la participation à une société qui se diversifie de plus en plus. Les chrétiens Gbaya considèrent KARNU comme étant un vrai prophète à qui Dieu a révélé un message et conféré un pouvoir et une autorité extraordinaires ; cette interprétation ne serait pas en conflit avec l'interprétation orthodoxe occidentale et luthérienne des moyens choisis par Dieu pour donner sa force aux prophètes ! Par exemple, ils disent avec insistance que les premiers missionnaires luthériens d'Amérique n'ont pas jugé nécessaire de rebaptiser la femme de KARNU lorsqu'ils ont appris de quelle manière elle avait déjà été baptisée ! Mais laissons aux missionnaires le plaisir de raconter leur version de cette histoire-là.

Après une énième relecture de l'exposé de Pierre KALCK sur le « Kongo-Wara », il nous semble maintenant plus que jamais naturel d'affirmer que ce n'est pas ainsi que l'on fait vivre et que l'on écrit la vraie Histoire !

De notre point de vue, le véritable historien, et à notre connaissance l'unique, est le Père Carlo TOSO qui, en ayant consulté toutes les archives militaires et administratives de France (Aix-en-Provence et Versailles) d'outre-mer du gouverneur de l'A.E.F de Brazzaville (Yaoundé, Bangui, Baïbokoum, etc.) et consulté la presse de la métropole pro et anti gouvernement, en est venu à la même conclusion que nous. Il l'a exprimée dans son livre « Le Kongo-Wara », un ouvrage de 400 pages. Il y a ajouté un livret sur la présence charismatique de KARNU, intitulé « KARNU : prophète africain de la non-violence », en prenant soin de dissocier les deux sujets comme pour exprimer volontairement le souhait de ne pas mélanger et confondre les évènements.

Il nous semble que notre affirmation, que d'ailleurs confirment tous les récits d'histoire passée chez nous, ici en République Centrafricaine, obtient l'assentiment général : La France, grande Nation colonisatrice à la fin du XIX$^{e}$ siècle, avait en main un demi-continent, entre l'A.E.F. et l'A.O.F. L'Oubangui-Chari était la « Cendrillon » de cet énorme territoire et comme le soulignent nos historiens officiels Pierre KALCK et Jacques SERRE, « une colonie délaissée ». Nous remplacerions volontiers délaissée par délabrée dans la

mesure où, pour un étranger il était bien difficile de savoir qui était le véritable administrateur ; les compagnies forestières ou les représentants de la métropole.

Par ailleurs, nous l'avons déjà signalé, l'administrateur était isolé à cause du fait qu'il ne connaissait pas la langue indigène et qu'il devait avoir en permanence avec lui un interprète qui… faisait la loi.

Enfin, et pour rétablir une vérité historique, cessons d'affirmer que la guerre du Kongo-Wara s'est terminée sur les monts Panas !

## Postface

Nous espérons que ces diverses aventures, racontées par ceux-là mêmes qui les ont vécues, vous ont séduites comme elles nous ont nous-mêmes tour à tour interpellées, bouleversées ou enthousiasmées.

Nous avons structuré cette troisième partie autour de la période située entre la fin du XIX$^{e}$ siècle et l'après-colonisation, car notre Histoire Officieuse devait être le reflet des Tengbi que le Père Umberto nous a permis d'utiliser. Aujourd'hui encore, nous sommes en possession des enregistrements originaux qui ont été réalisés, enregistrements que nous conservons précieusement. Ce sont les derniers témoignages des anciens, oraux certes, mais dans la plus pure tradition africaine. Nous les considérons comme inestimables à nos yeux.

Outre le fait qu'ils soient le témoignage du passé, ils sont également le reflet des mânes des anciens et les racines des jeunes centrafricains contemporains, qui sans nul doute, ont été imprégnés d'une culture traditionnelle. Certains, sans même en avoir eu conscience.

S'agissant d'une histoire ancienne, nous avons pris un recul suffisant pour ne pas avoir à travestir ou tronquer ces récits lors de leurs transcriptions, mais également pour ne pas restreindre même involontairement l'espace d'expression des anciens.

Par ailleurs, nous avons fait le choix de conclure sur l'émancipation de cette région au regard de la colonisation, car nous avons délibérément calqué notre Histoire Officieuse sur les collections de notre musée.

La période qui suit cette émancipation et s'étend jusqu'à nos jours a vu se dérouler des évènements qui sortent de notre contexte historique spécifique, mais qui ont façonné un nouveau visage centrafricain.

En effet, sachez qu'aujourd'hui, en 2012, de nombreuses mutations ont façonné ce pays de Centrafrique de telle manière qu'il ressemble peu à celui que les ancêtres ont emporté avec eux.

L'écriture de cette Histoire Officieuse représente le complément indispensable à la première partie, « Le cœur des hommes ». Elle est également le complément indispensable aux collections que nous avons scénarisées dans notre musée « Da ti Akotara », la maison des ancêtres. Cette exposition permanente à Bouar se trouve au sein de la Fraternité Capucine de Saint-Laurent à Bouar. Cette collection est également le reflet de la vie des anciens et nous souhaitions pouvoir nous y référer pour enrichir notre débat.

L'ensemble de ce triptyque est le témoignage d'un passé qui doit être le fil d'Ariane qui permettra, entre autres, de tous nous tourner vers une étude contemporaine.

Dans ce troisième livre, nous avons délibérément regroupé au sein du dernier chapitre l'ensemble des récits, la première partie étant conçue pour situer le cadre dans lequel se sont déroulées les scènes relatées par les Ambakoro-Zo.

Les razzias, les heurts et les guerres entre tribus, mais également les évènements exogènes comme la colonisation ou les grands faits mondiaux, ont été autant de bouleversements qui ont façonné la Nana-Mambéré et l'Ouham-Pendé comme toute l'Oubangui-Chari jusqu'au-delà de ses frontières au cours des XIX$^{e}$ et XX$^{e}$ siècles.

Par delà notre passion, nous voudrions souligner le souci d'impartialité dont nous avons voulu faire preuve tout au long de ce travail tant vis-à-vis des différentes ethnies concernées qu'envers les autorités coloniales de l'époque. Cette « Histoire Officieuse » n'a aucunement pour objectif de dénigrer les versions « Officielles » de l'Histoire de la République Centrafricaine, mais plutôt de permettre aux anciens de s'exprimer au sujet d'une série d'évènements qu'ils ont vécus et qui sont parfois restés méconnus malgré la valeur de ces témoignages.

Enfin, nous voudrions encore remercier « nos Ambakoro-Zo » pour leurs témoignages et nous les assurons de notre reconnaissance en espérant les atteindre dans « la maison des esprits ».

Bouar, le 13 août 2012.

Alain DEGRAS.

# Annexe

## Tableau synoptique des personnages

Nous sommes conscients de la difficulté due notamment au fait que les personnages de cette histoire soient inconnus du public de même que leur appartenance à différentes ethnies. Aussi, ce tableau a pour but de vous de vous aider à retrouver les principales informations concernant certains Ambokoro-Zo.

| ***Nom*** | ***Notes*** |
|---|---|
| ABO | Chef des Gbayas de Bocaranga en 1900. Son ancien nom est aussi SEREYEN. |
| BABOUA | Chef des Gbayas-Bwei-Gonda. Sa femme s'appelait SARAWAN. Il a été tué par les Bandas-Yanguéré vers 1924, peu de temps avant la mort de DAWI. |
| BAKOLARI | Chef des Karrés du mont Gono. |
| BÉKAO | Père de WODEWOYO et de SANDIO. |
| BELLO | Chef Foulbé razzieur de Ngaoundéré. |
| BOKUSSA | Chef de Yadé. |
| BUC | Fils d'ABO et père de DAWI. |
| DAMOUSSA | Père de GORMO. Ilest né au village Bodeu près de Bayanga Didi. |
| DANGO | Interprète musulman sénégalais du capitaine BOUTIN |
| DAWI | Fils de BUC et père de FARAWINE. C'est le chef des Gbayas de Bocaranga dans les années 1920. Il est mort en août 1927 au lac de Messé. |
| DOAKA | Ou encore GOMO-DOAKA est le père de Pani. Il a été exécuté par le lieutenant DUQUENNE et ses hommes en 1919. |
| DOMBE | Chef du village de Ngan-Ndéré, aujourd'hui Bohong |
| FARAWINE | Fils de DAWI. Il a deux frères, YÉRIMO et NAMBONA. Il sera le chef des Gbayas en 1927 à la mort de son père DAWI. Décédé en 1964. |
| GADAMAYÉ | Ou PAKAN GADAMAYÉ est le fils unique du chef BABOUA. |
| GANDI | Chef Karré du Dibono, c'est le neveu de BARTUA. |
| GANGALUKU | Ou GANGALUKU-ABO. C'est le chef des Foulbés de Ngaoundéré vers 1900. |
| GANGBORO | Fils de MBAYBELA et époux de MALLAO du village Kellé. Il sera chef de Kom Kellé après MABAIDION. |
| GORMO | Il a été le chef de Takutu pendant presque cinquante ans. |
| GOYBENA | Chef Pana de Kom-Zollé. Son père est GANG-NZARI. Il est mort lors des massacres au Kom Zolé en 1919. |
| KANTULÉ | Fils de ZOMBAO. Il prendra la place de chef Pana après ZOMBAO. |
| LAÉRÉ | C'est le chef des Gongués. Il est mort en 1959. |
| LAOLINGA | Né vers 1900 de l'union de son père KURALAO et de sa mère DENANZIA, il décède en 1981. Il a été le chef des Mboums de Mann après la mort de son oncle NYANGANI. |
| LONDALA | C'est le frère de BOUR et il vit à Kounang. |
| LONGOPULÉ | Frère de FARAWINE et fils de DAWI. |
| M'BARTA | Chef de Bouar vers 1931. Son fils est YAMBA. |
| MBAYBELA | Né au village Hanzum. Chef spirituel des Panas du sud de Kellé, de Hanzun et de Létélé. Son frère est DOKARI. Ses deux garçons sont |

| | |
|---|---|
| | GANGBORO et NUPIRI et sa fille SANGUÉLÉ. |
| MBAYKONI | Né vers 1900. Il nous dit avoir fait son Labi avec LAOLINGA, le chef des Mboums de Mann. |
| MBURUHIMI | Chef du mont Kellé. Ses deux fils sont WALPULÉ ont fait le Labi avec ROMBAYLÉ et NYANZÉLÉ. |
| MOUSSA | Interprète du capitaine BOUTIN. |
| NAMBONA | Frère de FARAWINE et fils de DAWI. Sa mère, de race Karré, est KANI. |
| NIAMBAYLÉ | Fils de GOYBENA et frère de NZABAYLÉ. |
| Noël KÉLLA | Neveu de WASANDÉ. |
| NYABOLO | Karré de Simbal. |
| NZABAYLÉ | Fils de GOYBENA et frère de NIAMBAYLÉ. |
| OUSSO | Gbaya du massif du Yadé. |
| ROKAWLÉ | Nous lui consacrons le Tengbi n° 4 tant sa vie est riche en évènement. |
| ROMBAYLÉ | Né en 1909, c'est le fils de GANGBORO et de MALLAO. |
| SANGUÉLÉ | Épouse de KUNIELE et fille de MBAYBELA. |
| SEREYEN | Le Koko, c'est-à-dire le grand-père de NAMBONA et le père de DAWI. C'est lui qui passera un accord avec GANGALUKU-ABO vers 1900 après la dernière grande guerre de Kundé en 1894. |
| SIRIKIZANGO | Commerçant musulman et interprète des 1ers colons blancs dès 1919. |
| SODEWOYO | Fils de BÉKAO et de BONGO, il est né à Tébin entre 1890 et 1892. SODEWOYO est le surnom qu'il s'est donné en mémoire du décès de ses nombreux enfants et qui signifie « Dieu l'a voulu ainsi ». |
| WASANDÉ | Il est né à Tébin entre 1899 et 1902, comme SODEWOYO. Son père YAFEN-A et sa mère BAGOE, lui ont donné deux sœurs. Il servira les Allemands à partir de 1912 lorsque le chef du village de Kounaboro le désignera comme boy avec son ami KINTA. |
| YADÉ | Ou SALLE YADÉ est le premier chef Gbaya quis'est fixé autour du rocher Ndiri. |
| YÉRIMO | Frère de FARAWINE et fils de DAWI. |
| YONDORO | YONDORO est de race Tali. Il est né au village de Simbu. Son père est POYGUÉLÉ et sa maman MUYANAZ. |
| YRIMA | Chef des cantons des Panas de Ngaoundaye |
| ZOMBAO | Père de KANTULÉ. Il sera le chef des Panas de Zolé après les évènements de février et mars 1931. |

## Tableau synoptique des ethnies

| Ethnie | Tribu | Clan | Lieux | Note |
|---|---|---|---|---|
| Gbaya | Kara au nord | Boweï-Ndoi | Bocaranga | Après plusieurs accords avec les Foulbés, ils orchestreront eux-mêmes des razzias. |
| | | Boweï | Yadé | Ils subiront tous une forte influence culturelle. |
| | | Tongo | Baboua | |
| | | Bodoé | Abba | |
| | | Kara | Bouar | |
| | Ndok au sud | Bokoto | Baoro/Carnot | Tous les Ndok vont opposer une vigoureuse résistance aux Foulbés pendant les razzias. |
| | | Boukaré | Sosso | |
| | | Bianda | Berbérati | |
| | | Goundi | Nola | |
| Mboum | Mboum | | Mann | Ils se sont laissé influencer par l'Islam |
| | Tali | | Pawa (Paoua) | |
| | Pana | | Kom Zollé sur le mont Pana | |
| | Karré/Pondo | | Mont Simbal et le mont Gono | Les Gongués sont issus des Karrés. Ils sont au nord de Bozoum et au sud de Pawa. |
| Banda | Yanguéré (Haï) | | Herba et Tollé | Les Bandas sont situés entre les Karrés qui les appellent Yanguérés et les Gbayas qui les appellent Haï (viande). |

## Bibliographie


| Auteur | Titre | Édition | Année |
|---|---|---|---|
| | Bulletin de la société des recherches congolaise | Brazzaville Gouvernement | 1935 |
| | Peuple d'autrui. Une approche anthropologique de l'œuvre pastorale en milieu centrafricain. | Pro Mundi Vita, Belgique | 1976 |
| ABELES M. et COLLARD C. | Âge, pouvoir et société en Afrique noire | | |
| BALANDIER Georges | Afrique Ambiguë | Librairie Plon | 1957 |
| BANVILLE Gérard | Saint-Paul des Rapides. Histoire d'une fondation 1893-1903 | Centre culturel Saint-Jean Bambari | 1984 |
| BERLIOUX Étienne | La traite orientale : la chasse à l'homme | Seuil | 1970 |
| BESSIEUX Jean-Rémi | Le pionnier du Gabon | Spes | |
| CANONNE Étienne | Le dernier chasseur d'ivoire | La pensée universelle | |
| CLOZEL F.J | Les Bayas. Notes ethnographiques et linguistiques | Librairie Africaine et Coloniale | |
| DAIGRE | Oubangui Chari Souvenir et témoignage 1890-1940 | Dillen & Cie | 1950 |
| DELAPORTE Maurice | À la découverte de la vie coloniale | Aux Éditions Ouvrières | |
| DUFOUR Jacques | Coutumes des Karés | | |
| FRIOUL Charles | Entre l'Oubangui et le Chari vers 1890.<br>Recherches Oubanguienne | Labethno | 1982 |
| FROMENT-GUIEYSSE G | Brazza | Encyclopédie de l'Empire français | 1944 |
| GAUZE René | Guide touristique et cynégétique de l'Oubangui-Chari | Ozanne | 1958 |
| Général BARATIER | À travers l'Afrique | Arthème Fayard | |
| GIDE André | Voyage au Congo : carnets de route | | |
| GIDE André | Par lui-même. Écrivain de toujours | Seuil | |
| GODARD Louis et ZOUBE Cyprien | De l'esclavage à la liberté | Lebreton | 1953 |
| HILBERTH John | Les Gbaya | Studia Ethnographica Upsaliensia | 1962 |
| KALCK Pierre | Histoire de la République centrafricaine. Des origines préhistoriques à nos jours | Berger-Levrault | 1974 |
| KALCK Pierre | Réalités Oubanguiennes | Berger-Levrault | 1974 |
| KETCHOUA Thomas | Contribution à l'histoire du Cameroun de 450 avant Jésus-Christ à nos jours | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| LELONG Maurice Hyacinthe | Ces hommes que l'on appelle anthropophages | Alsatia | 1946 |
| LEPROSORIEL Jacques | Oubangui-Chari. Notes recueillies 1885-1914 | Bestivard | 1964 |
| Les Armées Françaises d'Outre-Mer | Histoire militaire de l'Afrique-Équatoriale Française. Histoire militaire de l'A.E.F Livre II (227) Opérations dans l'Ouahm-Pendé | Imprimerie Nationale | |
| MAES Vedast | Les Ngbaka (et Gbaya) | Pères OFM Capucins | |
| MAES Vedast | Les peuples de l'Ubangui | Pères OFM Capucins | |
| Mgs AUGOUARD | 44 années au Congo | Pictavil | 1934 |
| MICHALON Clair | Différences culturelles, mode d'emploi | Sépia | |
| MORANO Paul | De Paris à Tombouctou | Flammarion | 1928 |
| NZABAKOMADA-YAKOMA Raphaël | L'Afrique centrale insurgée : la guerre du Kongo-Wara, 1928-1930 | Harmattan | 1985 |
| NZABAKOMADA-YAKOMA Raphaël | Le Coton en République Centrafricaine, 1920-1964 : Une contribution à l'histoire économique et sociale de la R.C.A. | | |
| PEDRON Marc | Itinéraire d'un missionnaire | Maison St Charles Bangui | |
| ROULON-DOKO Paulette | Chasse, cueillette et culture chez les Gbayas | Harmattan | 1998 |
| SAULNIER Pierre | La République Centrafricaine | Géographie, Histoire | 2005 |
| SERRE Jacques | Histoire de la République centrafricaine | Bangui ENA | 1970 |
| SILLANS Roger | Les savanes de l'Afrique centrale. Essai sur la physionomie, la structure et le dynamisme des formations végétales ligneuses des régions sèches de la République centrafricaine | Bangui ENA | 1970 |
| Sœur Marie-André du Sacré-Cœur | La condition humaine en Afrique noire | GRASSET Bernard | 1953 |
| Sœurs missionnaires du Saint-Esprit en Centrafrique | Récits et témoignages. De 1929 à 1994. | Publication du Centenaire de l'Église Catholique | 1994 |
| VIDAL Pierre | Garçons et filles, le passage à l'âge d'homme chez les Gbayas-Kara | Recherches Oubanguienne | 1965 |
| VIDAL Pierre | Tazunu, Nana-Bodé, Toala. L'archéologie des cultures Centrafricaine et leur histoire ancienne | Bangui, Saint Paul | 1982 |

## Sources Internet

- Wikipédia : http://fr.wikipedia.org/

(dont le contenu est soumis à la licence CC-BY-SA 3.0)

- Persée : http://www.persee.fr/web/guest/home
- Société des Missions Africaines : http://www.missions-africaines.net/
- Détour des Mondes : http://detoursdesmondes.typepad.com/